

# Statistisches Amt der Stadt Bern

---



## Jahrbuch

---

Überblick über das Jahr 1969 und das 1. Halbjahr 1970 sowie über die Ergebnisse der letzten Volks-, Wohnungs- und Betriebszählungen.  
Bevölkerungs- und Wirtschaftskurven 1968—1969.  
Jahrestabellen 1969 sowie Tabellen über die Ergebnisse der letzten Volks-, Wohnungs- und Betriebszählungen.  
Vergleichende Übersichten über längere Zeitperioden.  
Bevölkerungs- und Wirtschaftszahlen Januar bis Juni 1970.  
Stadtteile und Statistische Bezirke (mit Stadtplan).  
Zahlen über die Agglomeration Bern (mit Orientierungsplan).  
Alphabetisches Sachregister.  
Veröffentlichungen des Amtes seit 1952.

---

Amt für Statistik  
der Stadt Bern

Nr.: LC 2

Bibliothek

**1970**

Verkaufspreise: **Jahrbuch Fr. 8.—**, Jahresabonnementspreis der Vierteljahresberichte einschließlich Jahrbuch **Fr. 12.—**. Vierteljahresberichte: Einzelhefte **Fr. 2.—**.

Bestellungen sind zu richten an das Statistische Amt der Stadt Bern, Kapellenstraße 14. Telefon 25 35 24.

Bei Verwendung von Angaben aus dem Jahrbuch des Statistischen Amtes der Stadt Bern wird Quellenangabe erbeten.

# INHALT

|                                                                                                                                                                        | Seite                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| BEGLEITWORT .....                                                                                                                                                      | 5                       |
| ÜBERBLICK ÜBER DAS JAHR 1969 UND DAS 1. HALBJAHR 1970 SOWIE<br>ÜBER DIE ERGEBNISSE DER LETZTEN VOLKS-, WOHNUNGS- UND<br>BETRIEBSZÄHLUNGEN,                             |                         |
| JAHRESTABELLEN 1969 SOWIE TABELLEN ÜBER DIE ERGEBNISSE<br>DER LETZTEN VOLKS-, WOHNUNGS- UND BETRIEBSZÄHLUNGEN,<br>VERGLEICHENDE ÜBERSICHTEN ÜBER LÄNGERE ZEITPERIODEN: |                         |
|                                                                                                                                                                        | Überblick<br>Seite      |
| BEVÖLKERUNG UND GESUNDHEITSWESEN                                                                                                                                       | 9—27                    |
| BAU- UND WOHNUNGSMARKT .....                                                                                                                                           | 27—41                   |
| KONSUMENTENPREISE UND DEREN IN-<br>DEX, HAUSHALTUNGSRECHNUNGEN ....                                                                                                    | 42—50                   |
| ARBEITSMARKT UND LÖHNE .....                                                                                                                                           | 50—58                   |
| INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE ....                                                                                                                                    | 58—67                   |
| VERKEHR .....                                                                                                                                                          | 68—72                   |
| FÜRSORGE .....                                                                                                                                                         | 72—73                   |
| UNTERRICHT .....                                                                                                                                                       | 73—75                   |
| GEMEINDEBETRIEBE .....                                                                                                                                                 | 75—77                   |
| ÖFFENTLICHE FINANZEN <sup>1)</sup> .....                                                                                                                               | 77—81                   |
| GEMEINDEGEBIET .....                                                                                                                                                   | 81—83                   |
| WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN .....                                                                                                                                          | 83—84                   |
| TIERPARK DÄHLHÖLZLI .....                                                                                                                                              | 84—85                   |
| WITTERUNG .....                                                                                                                                                        | 85—86                   |
| HYDROGRAPHISCHE VERHÄLTNISSE .....                                                                                                                                     | 86                      |
| GEOGRAPHISCHE LAGE .....                                                                                                                                               | —                       |
|                                                                                                                                                                        | Jahrestabellen<br>Seite |
|                                                                                                                                                                        | 93—103                  |
|                                                                                                                                                                        | 104—117                 |
|                                                                                                                                                                        | 118—126                 |
|                                                                                                                                                                        | 127—132                 |
|                                                                                                                                                                        | 133—142                 |
|                                                                                                                                                                        | 143—149                 |
|                                                                                                                                                                        | 150—157                 |
|                                                                                                                                                                        | 158—159                 |
|                                                                                                                                                                        | 160—162                 |
|                                                                                                                                                                        | 163—167                 |
|                                                                                                                                                                        | 168—169                 |
|                                                                                                                                                                        | 169—173                 |
|                                                                                                                                                                        | 174                     |
|                                                                                                                                                                        | 174—175                 |
|                                                                                                                                                                        | 176                     |
|                                                                                                                                                                        | 176                     |
|                                                                                                                                                                        | Übersichten<br>Seite    |
|                                                                                                                                                                        | 179—185                 |
|                                                                                                                                                                        | 186—188 <sup>1)</sup>   |
|                                                                                                                                                                        | 189—193                 |
|                                                                                                                                                                        | 194                     |
|                                                                                                                                                                        | 195—196                 |
|                                                                                                                                                                        | 197—201                 |
|                                                                                                                                                                        | 202                     |
|                                                                                                                                                                        | 203—204                 |
|                                                                                                                                                                        | 205—207                 |
|                                                                                                                                                                        | 207—208                 |
|                                                                                                                                                                        | —                       |
|                                                                                                                                                                        | —                       |
|                                                                                                                                                                        | 209                     |
|                                                                                                                                                                        | 210                     |
|                                                                                                                                                                        | —                       |
|                                                                                                                                                                        | —                       |
| BERNER BEVÖLKERUNGS- UND WIRTSCHAFTSKURVEN 1968-1969                                                                                                                   | 87—89                   |
| BERNER BEVÖLKERUNGS- UND WIRTSCHAFTSZAHLEN<br>JANUAR BIS JUNI 1970 .....                                                                                               | 211—214                 |
| STADTTEILE UND STATISTISCHE BEZIRKE (MIT STADTPLAN) ...                                                                                                                | 215—224                 |
| ZAHLEN ÜBER DIE AGGLOMERATION BERN (SAMT ORIENTIE-<br>RUNGSPLAN) .....                                                                                                 | 225—251                 |
| ALPHABETISCHES SACHREGISTER .....                                                                                                                                      | 253—264                 |
| VERÖFFENTLICHUNGEN DES AMTES SEIT 1952 .....                                                                                                                           | 265—269                 |

<sup>1)</sup> Wohnungswesen siehe auch S. 179.

### **Zeichenerklärung**

nach den vom Verbands Schweizerischer Statistischer Ämter aufgestellten Richtlinien

1. Eine Null (0 oder 0,0 usw.) bedeutet eine GröÙe, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Zähleinheit.
2. Ein Strich (—) an Stelle einer Zahl bedeutet, daß nichts vorkommt (kein Fall, kein Betrag usw.).
3. Ein Stern (\*) an Stelle einer Zahl bedeutet, daß diese nicht bekannt ist.
4. Ein Punkt (.) an Stelle einer Zahl bedeutet, daß eine Eintragung aus logischen Gründen nicht möglich ist.
5. Eine hochgestellte kleine Zahl (<sup>1</sup>), <sup>2</sup>) usw.) dient als Hinweis auf eine Fußnote.

## BEGLEITWORT

Das Statistische Jahrbuch soll ein Vademekum über Bevölkerung, Verwaltung, Kultur, Politik und Naturverhältnisse in der Stadt Bern sein. Es gibt aber auch vielfachen Aufschluss über die Agglomerationsgemeinden und die Agglomeration Bern. Während eine Reihe von Angaben sofort nach ihrer Erhebung in Pressemitteilungen bekanntgegeben werden, zeigt das Jahrbuch das aktuelle, diesmal bis Mitte 1970 vorliegende Material im grösseren zeitlichen und stofflichen Zusammenhang. Der einläßliche Textteil will ebenso wie die graphischen Darstellungen die umfangreichen Zahlenangaben beleben.

Neu aufgenommen wurde eine besondere Tabelle über die Geburten (siehe S. 97). Die Angaben über die Todesursachen erhielten durch die Berücksichtigung der internationalen Nomenklatur eine andere Gliederung (vgl. S. 23 f. und 98). Im Rahmen der Industriestatistik erscheinen nachträglich auch die Ausweise für 1968, die seinerzeit bei Redaktionsschluss noch nicht vorlagen (vgl. S. 61 f., 134 und 246 f.). In zwei Tabellen werden die Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten jetzt ausführlicher dargestellt (siehe S. 136 f.). Schließlich sei auch auf die nunmehrigen Angaben über die von der Bundesverwaltung zu Büro Zwecken gemieteten Wohnungen (vgl. S. 37) hingewiesen.

Den berichtenden Amtsstellen, Verbänden und Privaten sei der beste Dank ausgesprochen, ebenso den das Jahrbuch finanzierenden Behörden und den Mitarbeitern im Amt. Die inhaltliche Gestaltung des Jahrbuchs, seine textliche Bearbeitung und die Darstellung des Zahlenmaterials lagen einmal mehr in den bewährten Händen des Adjunkten des Amtes, Herrn Dr. Hans Herzog.

Bern, im Oktober 1970.

STATISTISCHES AMT DER STADT BERN

Dr. O. Meßmer



**Überblick über das Jahr 1969  
und das 1. Halbjahr 1970 sowie über die  
Ergebnisse der letzten Volks-, Wohnungs-  
und Betriebszählungen**



## I. Bevölkerung und Gesundheitswesen

(Siehe auch S. 88, 93ff., 179ff., 213, 217ff., 228ff.)

**Volkszählungsergebnisse 1960** (vgl. die Tabellen S. 93ff., 217, 228ff.). Berns Wohnbevölkerung erwies sich am 1. Dezember 1960 mit 163 172 (1. Dezember 1950: 146 499) um 11,4 % größer als ein Jahrzehnt vorher.

Die Sexualproportion von 1156 (1189) Personen weiblichen auf 1000 männlichen Geschlechts, zeigte einen leichten Rückgang des Frauenüberschusses um 3,3 %. Siehe dazu auch S. 16.

Was den Zivilstand betrifft, setzte sich die bereits bei der vorhergehenden Volkszählung festgestellte Entwicklung fort. Die Rolle der Ledigen nahm weiter leicht auf 44,3 (45,5) % ab, jene der Verheirateten stieg, allerdings nur mehr schwach, auf 47,1 (46,5) %, der Verwitweten auf 5,9 (5,6) % und der Geschiedenen auf 2,7 (2,4) %.

Der Geburtsort war Bern für 38,9 (40,2) % der Einwohner, für 26,0 (27,5) % eine andere bernische Gemeinde und für 22,2 (23,4) % eine außerbernische Schweizergemeinde. Diese Quotenrückgänge wurden durch den größeren Ausländerbestand verursacht, so daß nun 12,9 (8,9) % der Wohnbevölkerung im Ausland geboren sind.

Heimatzugehörigkeit. Der Anteil der Stadtbürger beschränkt sich trotz der Zunahme auf 5,5 (5,3) %, darunter jener die noch dazu hier geboren sind, sogar auf 3,2 (3,2) %. In anderen bernischen Gemeinden waren 56,2 (58,7) % und in Gemeinden anderer Kantone 29,5 (31,1) % beheimatet. Der neuerliche Gesamtrückgang der Schweizer wurde durch das Ansteigen des Kontingents der Ausländer auf 8,8 (4,9) % bedingt, worunter 1,6 % niedergelassene. Über die weitere Entwicklung vgl. S. 16ff.

Die Gliederung nach der Konfession ergab vor allem unter dem Einfluß der vermehrten Gastarbeiter aus katholischen Ländern eine abermalige Verringerung des Anteils der Protestanten auf 77,0 (81,1) % und die Vergrößerung jenes der Römisch-Katholiken auf 20,8 (15,9) %. Die zahlenmäßige Bedeutung der

Christ-Katholiken sank nochmals auf 0,6 (0,8) % und der Israeliten auf 0,4 (0,5) %. Einer andern oder keiner Konfession gehörten 1,2 (1,7) % der Einwohner an. Über weitere Einzelheiten gibt der Aufsatz «Die Konfessionen, Landeskirchen und Kirchgemeinden in der Stadt Bern» in unseren Vierteljahresberichten 1963 Heft 4, S. 155 ff. Auskunft.

Auch die leichte Veränderung der Sprachkontingente hängt mit dem Gastarbeiterzustrom zusammen. So waren nun 86,3 (88,6) % der Einwohner deutscher, 6,0 (7,0) % französischer, 5,9 (3,0) % italienischer, 0,2 (0,2) % romanischer und 1,6 (1,2) % anderer Muttersprache.

Im Altersaufbau wirkt sich einerseits die größere Rolle der erwerbstätigen Ausländer, andererseits die Überalterung besonders aus. Die 0–15jährigen sind nun mit 19,4 (19,6) %, die 16–19jährigen mit 6,0 (4,8) %, die 20–39jährigen mit 30,5 (32,7) %, die 40–59jährigen mit 27,5 (29,4) %, die 60–64jährigen mit 5,6 (4,6) % und die Älteren mit 11,0 (8,9) % vertreten.

Ein Blick auf die Erwerbszugehörigkeit zeigt, daß nahezu unverändert 49,4 (49,2) % der Wohnbevölkerung aktiv (= berufstätig) waren. Unter den Berufstätigen für sich betrachtet, ist das Absinken der Selbständigenquote auf 8,9 (11,5) % besonders bemerkenswert. Die Rolle der mitarbeitenden Familienmitglieder war mit 1,3 (1,4) % wieder sehr bescheiden. Die leitenden Angestellten fielen mit 5,5 (5,7) % etwas weniger, die unteren Angestellten mit 33,4 (32,7) % etwas mehr als 1950 ins Gewicht, wobei die Vergrößerung des Prozentsatzes der unteren technischen Angestellten auf 5,2 (4,1) % erwähnt sei. Die Arbeiterquote nahm auf 45,4 (44,1) % zu; hier blieb jene der gelernten mit 17,9 (18,0) % fast gleich; jene der angelernten sank auf 18,5 (20,1) %, während die ungelerten Arbeiter mit 8,8 (5,7) % wichtiger wurden. Die Heimarbeiter stellten bloß 0,2 (0,3) %. Der Anteil der Lehrlinge stieg auf 5,5 (4,6) %.

Unter der wieder knapp die Hälfte der Einwohnerzahl überschreitenden nicht aktiven Bevölkerung ist der Anteil der selbständigen Nichtberufstätigen (Rentner und Pensionierte, Studenten mit eigenem Haushalt, zum Teil von Fürsorgeleistungen oder AHV-Renten lebende Haushaltungsvorstände) auf 12,7 (8,9) % gestiegen. Die große Masse bilden natürlich die nichtberufstätigen Familienangehörigen, deren Prozentsatz allerdings auf 83,5 (87,0) % nachgelassen hat; unter ihnen sank die Quote der Hausfrauen auf 40,7 (43,5) %, während jene der Kinder unter 16 Jahren praktisch unverändert auf 37,9 (38,0) % blieb, neben denen die Studenten und Schüler über 16 Jahre und die übrigen Erwachsenen nicht ins Gewicht fallen. Dasselbe gilt auch für die beiden andern Gruppen der nicht aktiven Bevölkerung, die nichtberufstätigen Anstaltsinsassen mit 2,3 (2,4) % und die Erwerbslosen einschließlich Studenten in fremden Familien mit 1,5 (1,7) %.

Eine Aufgliederung der Berufstätigen nach Erwerbsklassen zeigt zunächst, daß Land- und Forstwirtschaft nur mehr 1,0 (1,2) % und die Steinbrüche und Gruben mit bloß 36 (24) wieder nur 0,0 % beschäftigen. Auf Industrie und Handwerk entfallen mit 29,6 (29,3) % noch etwas mehr Berufstätige als bisher, darunter auf die Maschinenindustrie und den Apparatebau bereits 8,4 (7,4) % und das graphische Gewerbe 4,9 (3,9) %. Das Baugewerbe hat mit 8,2 (7,5) % der Berufstätigen an Bedeutung gewonnen. Die Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung beschäftigt nur 1,0 (1,1) %. Handel, Banken und Versicherungen vereinigen schon 19,6 (17,7) % aller Berufstätigen auf sich, darunter der Handel 14,2 (13,8) %. Der Verkehr gibt 9,1 (8,2) % Arbeit und Brot und das Gastgewerbe unverändert 6,1 %. Auf andere Dienstleistungen entfallen 21,0 (25,1) % der Berufstätigen, auf die Allgemeine öffentliche Verwaltung, Rechtspflege und Landesverteidigung allein 9,4 (10,1) %; diese Quoten sind wesentlich geringer als 1950. Die Anstalten vereinigten 4,2 (3,2) % der Berufstätigen auf sich, und arbeitslos waren 0,2 (0,6) %.

Wie verteilen sich die Berufstätigen auf die private und die öffentliche Wirtschaft? In Privatbetrieben, einschließlich gemischtwirtschaftlichen, waren am 1. Dezember 1960 neben den 7159 (8314) oder 8,9 (11,5) % Selbständigen weitere 53 052 (46 212) oder 65,8 (64,1) % Unselbständige beschäftigt, zusammen also 60 211 (54 526) oder 74,7 (75,6) %, d. h. rund drei Viertel der Berufstätigen.

Dazu kamen 11 353 (10 702) oder 14,1 (14,9) % Berufstätige in den eidgenössischen, 3624 (2291) oder 4,5 (3,2) % in den kantonalen und 4912 (4030) oder 6,1 (5,6) % in den kommunalen Verwaltungen und Betrieben sowie 501 (498) oder 0,6 (0,7) % in den internationalen Bureaux und ausländischen Verwaltungen.

Von den Berufstätigen in den eidg. Verwaltungen und Betrieben gehörten 5368 (4492) oder 47,3 (42,0) % der Erwerbsklasse Verkehr (PTT, SBB!) an, 5119 (5062) oder 45,1 (47,3) % zur Allgemeinen öffentlichen Verwaltung, Rechtspflege, Landesverteidigung und 603 (820) oder 5,3 (7,7) % zu Industrie und Handwerk (Waffenfabrik usw.).

Die Berufstätigen in kantonalen Verwaltungen und Betrieben verteilten sich vor allem mit 1605 (439) oder 44,3 (19,2) % auf die Anstalten (Spitäler usw., von denen 1950 das Insel- und das Jennerspital noch zu den privaten gerechnet wurden), mit weiteren 1083 (986) oder 29,9 (43,0) % auf die Allgemeine öffentliche Verwaltung, Rechtspflege und Landesverteidigung, mit 488 (353) oder 13,5 (15,4) % auf den Unterricht (Universität usw.) und mit 355 (388) oder 9,8 (16,9) % auf die Erwerbsklasse Handel, Banken, Versicherungen (Kantonalbank!).

Unter den kommunalen, d. h. bei der Einwohner-, Bürger- und den Kirchgemeinden Berufstätigen, widmeten sich 1195 (917) oder 24,3 (22,8) % dem Unterricht, 913 (729) oder 18,6 (18,1) % der Allgemeinen öffentlichen Verwaltung, 681 (481) oder 13,9 (11,9) % zählten zur Erwerbsklasse Verkehr (Städtische Verkehrsbetriebe), 627 (565) oder 12,8 (14,0) % zur Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung, 419 (341) oder 8,5 (8,5) % zum Baugewerbe (vor allem zum Straßeninspektorat samt Werkhof) und 398 (266) oder 8,1 (6,6) % zu den Anstalten (Spitäler usw., von denen das Zieglerspital 1950 noch als privat angesehen wurde).

In der Agglomeration Bern mit ihrer Wohnbevölkerung von 230 346 (194 784) am 1. Dezember 1960, traf es – im Vergleich zu Bern – nur 1117 Einwohner weiblichen auf 1000 männlichen Geschlechts. Beim Zivilstand wich die Verteilung mit 44,9 % Ledigen, 47,5 % Verheirateten, 5,4 % Verwitweten und 2,2 % Geschiedenen relativ wenig ab. Dagegen waren – anders als in Bern – nur 33,8 % in ihrer Wohngemeinde geboren, jedoch 33,0 % in andern bernischen Gemeinden, 21,3 % in andern Kantonen und 11,9 % im Ausland. In diesem weitem Gebiet stellte sogar bloß für 5,2 % der Einwohner die Wohngemeinde auch die Heimat dar, worunter für 3,0 % außerdem noch den Geburtsort; in andern bernischen Gemeinden waren 58,4 %, in andern Kantonen 28,3 % und im Ausland 8,1 % (einschließlich 1,4 % Niedergelassene) beheimatet.

Die Protestanten spielen in der Agglomeration als Ganzes mit 79,2 % eine etwas größere Rolle, die Römisch-Katholiken mit 19,0 % eine geringere; die Christ-Katholiken stellen 0,5 %, die Israeliten 0,3 %, andere Konfessionen und Konfessionslose 1,0 %. Deutsch als Muttersprache fiel mit 87,8 % gegenüber Bern etwas mehr ins Gewicht, Französisch mit 5,2 % und Italienisch mit 5,3 % weniger; das Rätoromanische und andere Muttersprachen wurden durch 0,2 bzw. 1,5 % Einwohner vertreten.

Von den einzelnen Altersstufen fallen die 0–15jährigen in der Agglomeration mit 21,9 % stärker ins Gewicht als in Bern selbst, die 16–19jährigen mit 6,1 %, die 20–39jährigen mit 30,3 % und die 40–59jährigen mit 26,4 % jedoch in ähnlicher Weise. Dagegen spielen die 60–64jährigen und die Älteren mit 5,1 bzw. 10,2 % hier eine wesentlich geringere Rolle.

Die nicht aktive Bevölkerung fällt mit einem Anteil von 53,0 % gegenüber der aktiven, berufstätigen im Vergleich zu Bern mehr ins Gewicht, vor allem die Familienangehörigen, was allerdings durch die schwächere Vertretung der selbständigen Nichtberufstätigen etwas ausgeglichen wird. Von den Berufstätigen sind immerhin 2,6 % in der Land- und Forstwirtschaft, daneben 0,1 % in Steinbrüchen und Gruben und sogar 30,7 % in Industrie und Handwerk (worunter 12,5 % in der Maschinenindustrie und dem Apparatebau) tätig. Auch das Baugewerbe bindet mit 8,9 % etwas mehr Berufstätige als in Bern allein, auf die

andern Erwerbsklassen entfallen dagegen etwas geringere Quoten wie dort: so auf die Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung 0,9 %, Handel, Banken, Versicherungen 19,0 %, Verkehr 8,5 %, Gastgewerbe sogar bloß 5,1 %, andere Dienstleistungen 20,0 % (darunter Allgemeine öffentliche Verwaltung, Rechtspflege, Landesverteidigung 8,7 %), Anstalten 4,0 %. Arbeitslos waren auch hier bloß 0,2 % der Berufstätigen.

Die Unterschiede in der Bevölkerungsstruktur der Agglomeration Bern und der Stadt Bern für sich betrachtet, ergeben sich aus den Abweichungen der Verhältnisse in letzterer gegenüber jenen in den Agglomerationsgemeinden mit ihren 67 174 (48 285) Einwohnern bei der Volkszählung 1960 (vgl. diesbezüglich die Tabellen S. 226ff.).

Die drei Wirtschaftssektoren. Eine andere Gruppierung der Berufstätigen in der Stadt Bern liefert bezüglich ihrer Zugehörigkeit bei den letzten Volkszählungen folgendes Bild:

| Wirtschaftssektoren                   | Berufstätige                  |        | Berufstätige und Angehörige |         |
|---------------------------------------|-------------------------------|--------|-----------------------------|---------|
|                                       | 1960                          | 1950   | 1960                        | 1950    |
|                                       | Stadt Bern<br>Absolute Zahlen |        |                             |         |
| Primärer Sektor <sup>1)</sup> .....   | 842                           | 899    | 1 819                       | 1 886   |
| Sekundärer Sektor <sup>2)</sup> ..... | 31 323                        | 27 204 | 56 435                      | 52 924  |
| Tertiärer Sektor <sup>3)</sup> .....  | 48 436                        | 43 944 | 86 625                      | 78 852  |
| Zusammen .....                        | 80 601                        | 72 047 | 144 879                     | 133 662 |
|                                       | Prozentzahlen                 |        |                             |         |
| Primärer Sektor <sup>1)</sup> .....   | 1,0                           | 1,2    | 1,3                         | 1,4     |
| Sekundärer Sektor <sup>2)</sup> ..... | 38,8                          | 37,8   | 38,8                        | 39,6    |
| Tertiärer Sektor <sup>3)</sup> .....  | 60,2                          | 61,0   | 59,9                        | 59,0    |
| Zusammen .....                        | 100,0                         | 100,0  | 100,0                       | 100,0   |

<sup>1)</sup> Land- und Forstwirtschaft, Steinbrüche und Gruben.

<sup>2)</sup> Industrie und Handwerk; Baugewerbe; Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung.

<sup>3)</sup> Dienstleistungssektor: Handel, Banken, Versicherungen; Verkehr; Gastgewerbe; andere Dienstleistungen. darunter Allgemeine öffentliche Verwaltung, Rechtspflege, Landesverteidigung; Anstalten.

Die anteilmäßigen Verschiebungen zwischen dem allein ins Gewicht fallenden tertiären und sekundären Sektor von 1950 auf 1960 sind bemerkenswert bescheiden.

In der Agglomeration Bern hat der tertiäre Sektor nicht das gleiche Übergewicht über den sekundären wie in der Stadt Bern selbst, und der primäre Sektor etwelche Bedeutung. Das folgt aus den starken Gewichtsunterschieden in den elf Agglomerationsgemeinden gegenüber dem Agglomerationskern. Dort entfallen auf die Dienstleistungsbetriebe nicht viel mehr Berufstätige als auf den sekundären Sektor und die Urproduktion spielt noch eine nicht unbedeutende Rolle:

| Wirtschaftssektoren                | Berufstätige 1960 |       | Berufstätige und Angehörige 1960 |       |
|------------------------------------|-------------------|-------|----------------------------------|-------|
|                                    | absolut           | in %  | absolut                          | in %  |
| Agglomeration Bern                 |                   |       |                                  |       |
| Primärer Sektor .....              | 2 960             | 2,7   | 6 698                            | 3,2   |
| Sekundärer Sektor .....            | 43 863            | 40,5  | 83 797                           | 40,7  |
| Tertiärer Sektor .....             | 61 525            | 56,8  | 115 650                          | 56,1  |
| Zusammen .....                     | 108 348           | 100,0 | 206 145                          | 100,0 |
| Davon Agglomerationsgemeinden (11) |                   |       |                                  |       |
| Primärer Sektor .....              | 2 118             | 7,6   | 4 879                            | 8,0   |
| Sekundärer Sektor .....            | 12 540            | 45,2  | 27 362                           | 44,6  |
| Tertiärer Sektor .....             | 13 089            | 47,2  | 29 025                           | 47,4  |
| Zusammen .....                     | 27 747            | 100,0 | 61 266                           | 100,0 |

**Neuester Bevölkerungsstand und Bevölkerungsbilanz.** Im Jahre 1969 sank die Einwohnerzahl Berns um 565 auf 166 248; das Vorjahr hatte noch einen minimalen Zuwachs von 40 Personen gebracht. Der Geburtenüberschuß senkte sich jetzt auf 197 (348) und der schon 1968 bestandene Mehrwegzug erreichte 762 (308).

Im vieljährigen Rückblick ergibt sich unter anderem, daß in der Nachkriegszeit vor dem Berichtsjahr nur 1964 und 1965 ein Bevölkerungsverlust eintrat. Bemerkenswert ist das Schrumpfen des Bevölkerungszugangs von 13,8‰ im Mittel 1941/45 bis auf 0,5‰ im Durchschnitt der vier Jahre 1966/69:

| Jahres-<br>durch-<br>schnitte,<br>Jahre | Geburten-<br>überschuß | Zuzugs-<br>überschuß | Bevölke-<br>rungs-<br>zunahme<br>total | Geburten-<br>überschuß | Zuzugs-<br>überschuß | Bevölke-<br>rungs-<br>zunahme<br>total |
|-----------------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------------|
|                                         |                        | Absolute Zahlen      |                                        |                        | Auf 1000 Einwohner   |                                        |
| 1921/25                                 | 594                    | -69                  | 525                                    | 5,7                    | -0,7                 | 5,0                                    |
| 1926/30                                 | 321                    | 692                  | 1013                                   | 2,9                    | 6,4                  | 9,3                                    |
| 1931/35                                 | 227                    | 1710                 | 1937                                   | 1,9                    | 14,6                 | 16,5                                   |
| 1936/40                                 | 203                    | 1146                 | 1349                                   | 1,7                    | 9,3                  | 11,0                                   |
| 1941/45                                 | 990                    | 838                  | 1828                                   | 7,5                    | 6,3                  | 13,8                                   |
| 1946/50                                 | 1020                   | 800                  | 1820                                   | 7,2                    | 5,6                  | 12,8                                   |
| 1951/55                                 | 791                    | 670 <sup>1)</sup>    | 1461                                   | 5,2                    | 4,5                  | 9,7                                    |
| 1956/60                                 | 740                    | 749 <sup>1)</sup>    | 1489                                   | 4,7                    | 4,7                  | 9,4                                    |
| 1961/65                                 | 709                    | 205                  | 914                                    | 4,3                    | 1,2                  | 5,5                                    |
| 1961                                    | 805                    | 3934                 | 4739                                   | 4,8                    | 23,8                 | 28,6                                   |
| 1962                                    | 671                    | 158                  | 829                                    | 4,0                    | 0,9                  | 4,9                                    |
| 1963                                    | 857                    | -354                 | 503                                    | 5,0                    | -2,0                 | 3,0                                    |
| 1964                                    | 641                    | -1505                | -864                                   | 3,8                    | -8,9                 | -5,1                                   |
| 1965                                    | 573                    | -1209                | -636                                   | 3,4                    | -7,2                 | -3,8                                   |
| 1966                                    | 315                    | -282                 | 33                                     | 1,8                    | -1,6                 | 0,2                                    |
| 1967                                    | 432                    | 374                  | 806                                    | 2,6                    | 2,2                  | 4,8                                    |
| 1968                                    | 348                    | -308                 | 40                                     | 2,1                    | -1,9                 | 0,2                                    |
| 1969                                    | 197                    | -762                 | -565                                   | 1,2                    | -4,6                 | -3,4                                   |

<sup>1)</sup> Einschließlich Wegzugzuschlag.

Die Agglomerationsgemeinden verzeichneten, anders als die Bundesstadt, wiederum einen deutlichen Anstieg um 3091 (3154) oder 33,0 (35,0) ‰ auf 94 349. Absolut am meisten trug Bolligen mit 895 Personen zur Vergrößerung bei, relativ Münchenbuchsee mit 73,8‰, am wenigsten Frauenkappelen (20 Personen) bzw. Köniz (10,8‰).

Die Agglomeration Bern wies unter diesen Umständen eine nochmals bescheidenere Vermehrung von 2526 (3194) oder 9,6 (12,3) ‰ Personen auf, die zu 260 597 Einwohnern Ende 1969 führte.

In der 1. Hälfte 1970, die wie üblich unter dem saisonalen Einfluß des Gastarbeiterrückstroms stand, nahm in Bern die Wohnbevölkerung um 1821 (2089) oder 21,7 (24,8) ‰ auf 168 069, also neuerlich bescheidener, zu. Der Geburtenüberschuß erreichte zwar 174 (125) oder 2,1 (1,5) ‰, aber der Mehrzuzug beschränkte sich auf 1647 (1964) oder 19,6 (23,3) ‰.

Die Agglomerationsgemeinden registrierten indessen einen wiederum verstärkten Bevölkerungsanstieg um 3210 (2560) oder 66,9 (55,3) ‰ auf 97 559. Hier blieb der Geburtenüberschuß mit 519 (598) oder 10,8 (12,9) ‰ zurück, während der Zuzugsüberschuß auf 2691 (1962) oder 56,1 (42,4) ‰ zunahm.

Die Agglomeration Bern vergrößerte sich damit um 5031 (4649) oder 38,1 (35,6) ‰ und erreichte 265 628 Einwohner. Der Geburtenüberschuß betrug 693 (723) oder 5,2 (5,5) ‰ und der Mehrzuzug 4338 (3926) oder 32,9 (30,1) ‰.

| Gemeinden                      | Ende<br>1969 | Geburten-<br>überschuß <sup>1)</sup> | Mehr-<br>zuzug | Gesamt-<br>zunahme | Mitte<br>1970 <sup>1)</sup> |
|--------------------------------|--------------|--------------------------------------|----------------|--------------------|-----------------------------|
| Stadt Bern .....               | 166 248      | 174                                  | 1647           | 1821               | 168 069                     |
| Bolligen .....                 | 25 505       | 187                                  | 579            | 766                | 26 271                      |
| Bremgarten bei Bern .....      | 2 888        | 18                                   | 171            | 189                | 3 077                       |
| Köniz .....                    | 32 162       | 126                                  | 486            | 612                | 32 774                      |
| Muri bei Bern .....            | 9 817        | 23                                   | 502            | 525                | 10 342                      |
| Zollikofen .....               | 8 787        | 50                                   | 349            | 399                | 9 186                       |
| Alte Aggl.-Gemeinden zusammen  | 79 159       | 404                                  | 2087           | 2491               | 81 650                      |
| Alte Agglomeration Bern .....  | 245 407      | 578                                  | 3734           | 4312               | 249 719                     |
| Frauenkappelen .....           | 858          | 3                                    | 10             | 13                 | 871                         |
| Kehrsatz .....                 | 2 384        | 11                                   | 226            | 237                | 2 621                       |
| Moosseedorf .....              | 1 617        | 24                                   | 60             | 84                 | 1 701                       |
| Münchenbuchsee .....           | 6 121        | 58                                   | 304            | 362                | 6 483                       |
| Stettlen .....                 | 1 593        | 3                                    | 4              | 7                  | 1 600                       |
| Urtenen .....                  | 2 617        | 16                                   | —              | 16                 | 2 633                       |
| Neue Aggl.-Gemeinden .....     | 15 190       | 115                                  | 604            | 719                | 15 909                      |
| Alte und neue Aggl.-Gemeinden. | 94 349       | 519                                  | 2691           | 3210               | 97 559                      |
| Agglomeration Bern .....       | 260 597      | 693                                  | 4338           | 5031               | 265 628                     |

<sup>1)</sup> Vorläufige Zahlen.

**Geschlechtsverteilung.** In Bern nahm der bei den Volkszählungen festgestellte Frauenüberschuß mit Unterbrechungen bis 1930 zu, um seither leicht nachzulassen:

| Volks-<br>zählung | Weibliche Einwohner<br>absolut | auf 1000<br>männliche | Volks-<br>zählung | Weibliche Einwohner<br>absolut | auf 1000<br>männliche |
|-------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1850 .....        | 14 794                         | 1159                  | 1910 .....        | 45 840                         | 1151                  |
| 1860 .....        | 15 768                         | 1190                  | 1920 .....        | 56 373                         | 1168                  |
| 1870 .....        | 19 342                         | 1161                  | 1930 .....        | 61 437                         | 1221                  |
| 1880 .....        | 23 878                         | 1182                  | 1941 .....        | 70 844                         | 1191                  |
| 1888 .....        | 25 235                         | 1215                  | 1950 .....        | 79 589                         | 1189                  |
| 1900 .....        | 34 809                         | 1183                  | 1960 .....        | 87 481                         | 1156                  |

In den sechziger Jahren steht jetzt die Geschlechtsgliederung zum Teil unter dem Einfluß der vermehrten ausländischen Arbeitskräfte: Am Jahresende ist bei ihnen der Frauenanteil wegen des Wegfalls der stark überwiegenden Männer unter den Saisonniers geringer als zur Jahresmitte. Der zunehmende Familiennachzug bei den Jahresarbeitern wirkt im entgegengesetzten Sinne:

| Fortschreibung<br>Jahresmitte | Weibliche Einwohner<br>absolut | auf 1000<br>männliche | Fortschreibung<br>Jahresende | Weibliche Einwohner<br>absolut | auf 1000<br>männliche |
|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1961 .....                    | 88 582                         | 1133                  | 1961 .....                   | 88 746                         | 1147                  |
| 1962 .....                    | 89 341                         | 1116                  | 1962 .....                   | 89 248                         | 1149                  |
| 1963 .....                    | 90 174                         | 1118                  | 1963 .....                   | 89 776                         | 1156                  |
| 1964 .....                    | 90 002                         | 1119                  | 1964 .....                   | 89 543                         | 1162                  |
| 1965 .....                    | 89 784                         | 1128                  | 1965 .....                   | 89 659                         | 1175                  |
| 1966 .....                    | 89 614                         | 1137                  | 1966 .....                   | 89 801                         | 1179                  |
| 1967 .....                    | 90 454                         | 1145                  | 1967 .....                   | 90 434                         | 1179                  |
| 1968 .....                    | 90 542                         | 1154                  | 1968 .....                   | 90 627                         | 1190                  |
| 1969 .....                    | 90 569                         | 1156                  | 1969 .....                   | 90 521                         | 1195                  |
| 1970 .....                    | 89 950                         | 1151                  |                              |                                |                       |

**Ausländerquote.** Bern zeigte bei der Volkszählung 1910 den höchsten und im Kriegsjahr 1941 die bescheidenste Ausländerquote:

| Volks-<br>zählung | Ausländer<br>absolut | auf 100 Einw. | Volks-<br>zählung | Ausländer<br>absolut | auf 100 Einw. |
|-------------------|----------------------|---------------|-------------------|----------------------|---------------|
| 1850 .....        | 1668                 | 6,0           | 1910 .....        | 9 279                | 10,8          |
| 1860 .....        | 1636                 | 5,6           | 1920 .....        | 8 924                | 8,5           |
| 1870 .....        | 2685                 | 7,5           | 1930 .....        | 6 919                | 6,2           |
| 1880 .....        | 3624                 | 8,2           | 1941 .....        | 4 538                | 3,5           |
| 1888 .....        | 3378                 | 7,3           | 1950 .....        | 7 132                | 4,9           |
| 1900 .....        | 5585                 | 8,7           | 1960 .....        | 14 381               | 8,8           |

Seit den bei der Volkszählung 1960 bereits wieder erreichten 8,8% Ausländern hat sich ihre Rolle mit dem weiteren Gastarbeiterzustrom und Familiennachzug

noch mehr vergrößert. Dabei ist eine wesentliche Differenz zwischen dem Sommer- und dem Winterbestand zu beachten, da im Dezember die ausländischen Saisonarbeitskräfte nach durchschnittlich zehnmonatigem Aufenthalt jeweils in ihr Herkunftsland vorübergehend zurückgekehrt sind:

| Fortschreibung<br>Jahresmitte | Ausländer<br>auf 100 Einw. |      | Fortschreibung<br>Jahresende | Ausländer<br>auf 100 Einw. |      |
|-------------------------------|----------------------------|------|------------------------------|----------------------------|------|
|                               | absolut                    |      |                              | absolut                    |      |
| 1961 .....                    | 17 257                     | 10,3 | 1961 .....                   | 16 309                     | 9,8  |
| 1962 .....                    | 20 118                     | 11,9 | 1962 .....                   | 17 420                     | 10,4 |
| 1963 .....                    | 21 463                     | 12,6 | 1963 .....                   | 18 160                     | 10,8 |
| 1964 .....                    | 21 999                     | 12,9 | 1964 .....                   | 18 450                     | 11,1 |
| 1965 .....                    | 21 718                     | 12,8 | 1965 .....                   | 18 483                     | 11,1 |
| 1966 .....                    | 21 801                     | 12,9 | 1966 .....                   | 19 003                     | 11,4 |
| 1967 .....                    | 22 373                     | 13,2 | 1967 .....                   | 19 568                     | 11,7 |
| 1968 .....                    | 22 393                     | 13,3 | 1968 .....                   | 20 432                     | 12,2 |
| 1969 .....                    | 23 466                     | 13,9 | 1969 .....                   | 21 116                     | 12,7 |
| 1970 .....                    | 24 465                     | 14,6 |                              |                            |      |

Interessant ist auch die zeitliche Veränderung in der Zusammensetzung des Ausländerbestandes allein im letzten Jahrzehnt:

| Heimatgruppen      | Anteil an der Berner Wohnbevölkerung |                             |           |                              |                             |           |
|--------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------------------|-----------------------------|-----------|
|                    | Absolute Zahlen                      |                             |           | Prozentzahlen                |                             |           |
|                    | Volkszählung<br>1. Dez. 1960         | Fortschreibung<br>Ende 1969 | Ende 1970 | Volkszählung<br>1. Dez. 1960 | Fortschreibung<br>Ende 1969 | Ende 1970 |
| Deutsche .....     | 2 719                                | 2 424                       | 2 418     | 18,9                         | 11,5                        | 9,9       |
| Franzosen .....    | 289                                  | 295                         | 322       | 2,0                          | 1,4                         | 1,3       |
| Italiener .....    | 8 053                                | 10 563                      | 12 434    | 56,0                         | 50,1                        | 50,8      |
| Österreicher ..... | 1 058                                | 973                         | 971       | 7,4                          | 4,6                         | 4,0       |
| Spanier .....      | 358                                  | 3 220                       | 4 504     | 2,5                          | 15,2                        | 18,4      |
| Übrige .....       | 1 904                                | 3 641                       | 3 813     | 13,2                         | 17,2                        | 15,6      |
| Ausländer zusammen | 14 381                               | 21 116                      | 24 462    | 100,0                        | 100,0                       | 100,0     |

Unter den «Übrigen» stehen derzeit die Ungarn (Mitte 1970: 536), Tschechoslowaken (522) und Jugoslawen (488) im Vordergrund.

Die Agglomerationsgemeinden wiesen nachfolgende Ausländerbestände auf:

| Gemeinden                     | Ende 1969 |                       |      | Gemeinden                     | Ende 1969 |                       |      |
|-------------------------------|-----------|-----------------------|------|-------------------------------|-----------|-----------------------|------|
|                               | absolut   | Mitte 1970<br>absolut | in%  |                               | absolut   | Mitte 1970<br>absolut | in%  |
| Bolligen .....                | 3520      | 4001                  | 15,2 | Kehrsatz .....                | 224       | 353                   | 13,5 |
| Bremgarten b. B.              | 189       | 266                   | 8,6  | Moosseedorf ....              | 118       | 175                   | 10,3 |
| Köniz .....                   | 2729      | 3067                  | 9,4  | Münchenbuchsee                | 810       | 966                   | 14,9 |
| Muri b. B. ....               | 789       | 960                   | 9,3  | Stettlen .....                | 110       | 125                   | 7,8  |
| Zollikofen .....              | 863       | 1104                  | 12,0 | Urtenen .....                 | 195       | 218                   | 8,3  |
| Alte Aggl.-<br>Gemeinden zus. | 8090      | 9398                  | 11,5 | Neue Aggl.-<br>Gemeinden zus. | 1518      | 1909                  | 12,0 |
| Frauenkappelen .              | 61        | 72                    | 8,3  | Aggl.-Gden. zus.              | 9608      | 11307                 | 11,6 |

Vergleichsweise zählte der Gürtel der Außengemeinden Ende 1968 9054 und Mitte 1969 10 720 oder 11,4% Ausländer.

Die Agglomeration Bern wies demzufolge am Jahresende 1969 30 724 (29 486) oder 11,7 (11,4) % und zur Jahresmitte 1970 35 772 (34 186) oder 13,6 (13,1) % Ausländer auf.

Die **Eheschließungen** in der Wohnbevölkerung Berns, mit andern Worten, der hier wohnhaften Männer, waren mit 1521 (1510) oder 9,0 (8,9) je 1000 der mittleren Einwohnerzahl beinahe stabil. Auf den Mai traf es 228 (205), also wiederum weitaus am meisten Trauungen, gegenüber nur 57 im Dezember (1968: 64 im Februar).

Der Anteil der naturgemäß weit überwiegenden Heiraten unter Ledigen blieb mit 1286 (1282) oder 84,5 (84,9) % fast derselbe. Es folgen die 86 (72) Trauungen von geschiedenen Männern mit ledigen Frauen. Die Eheschließungen zwischen Geschiedenen spielten mit 48 (38) diesmal eine etwas größere Rolle als jene von ledigen Männern mit geschiedenen Frauen, deren 46 (45) gezählt wurden. Auf die übrigen Zivilstandskombinationen entfielen 55 (73) Trauungen.

Das Alter der Eheschließenden blieb mit durchschnittlich 28,3 Jahren bei den Männern und 25,7 bei den Frauen unverändert; jenes der Erst-Ehen-Schließenden allein betrug 26,2 (26,0) beziehungsweise 24,4 (24,2) Jahre.

Sechzig- und mehrjährig erwiesen sich 28 (37) Hochzeiter und 12 (9) Hochzeiterinnen. Die ältesten Eheschließenden waren diesmal 1 neunundsiebzigjähriger Witwer und 2 dreiundsiebzigjährige Witwen; unter den bisher ledigen im besondern 1 Vierundsiebzigjähriger und 1 Sechsendsechzigjährige.

Demgegenüber landeten 11 (27) Jünglinge und 121 (145) Mädchen schon vor Erreichung des zwanzigsten Altersjahres im Hafen der Ehe; von den Mädchen waren 4 erst sechzehnjährig.

Die Heimatkombination der Eheschließenden läßt, verglichen mit dem Vorjahr, erkennen, daß absolut und relativ die Heiraten von Schweizern mit Schweizerinnen und Ausländern mit Schweizerinnen zugenommen, jene von Schweizern mit Ausländerinnen und von Ausländern mit Ausländerinnen abgenommen haben. Gegenüber den jährlichen Schwankungen zeigen sich aber auch interessante Entwicklungen über längere Zeiträume, die insbesondere mit der Zunahme und Zusammensetzung der Gastarbeitnehmerschaft zusammenhängen:

| Jahres-<br>durch-<br>schnitte,<br>Jahre | Eheschließungen                          |                                          |                                          |                                          |                |                                          |                                          |                                          |                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                         | Schweizern<br>und<br>Schweizer-<br>innen | zwischen                                 |                                          | Ausländern<br>und<br>Ausländer-<br>innen | über-<br>haupt | Schweizern<br>und<br>Schweizer-<br>innen | zwischen                                 |                                          | Ausländern<br>und<br>Ausländer-<br>innen |
|                                         |                                          | Schweizern<br>und<br>Ausländer-<br>innen | Ausländern<br>und<br>Schweizer-<br>innen |                                          |                |                                          | Schweizern<br>und<br>Ausländer-<br>innen | Ausländern<br>und<br>Schweizer-<br>innen |                                          |
| Absolute Zahlen                         |                                          |                                          |                                          |                                          | Prozentanteile |                                          |                                          |                                          |                                          |
| 1941/45                                 | 1347                                     | 63                                       | 19                                       | 8                                        | 1437           | 93,7                                     | 4,4                                      | 1,3                                      | 0,6                                      |
| 1946/50                                 | 1311                                     | 101                                      | 34                                       | 25                                       | 1471           | 89,1                                     | 6,9                                      | 2,3                                      | 1,7                                      |
| 1951/55                                 | 1152                                     | 164                                      | 35                                       | 63                                       | 1414           | 81,4                                     | 11,6                                     | 2,5                                      | 4,5                                      |
| 1956/60                                 | 1078                                     | 173                                      | 66                                       | 161                                      | 1478           | 72,9                                     | 11,7                                     | 4,5                                      | 10,9                                     |
| 1961/65                                 | 1060                                     | 115                                      | 97                                       | 292                                      | 1564           | 67,7                                     | 7,4                                      | 6,2                                      | 18,7                                     |
| 1961...                                 | 1074                                     | 145                                      | 66                                       | 237                                      | 1522           | 70,6                                     | 9,5                                      | 4,3                                      | 15,6                                     |
| 1962...                                 | 1098                                     | 114                                      | 106                                      | 316                                      | 1634           | 67,2                                     | 7,0                                      | 6,5                                      | 19,3                                     |
| 1963...                                 | 1031                                     | 132                                      | 99                                       | 300                                      | 1562           | 66,0                                     | 8,5                                      | 6,3                                      | 19,2                                     |
| 1964...                                 | 1091                                     | 109                                      | 103                                      | 326                                      | 1629           | 67,0                                     | 6,7                                      | 6,3                                      | 20,0                                     |
| 1965...                                 | 1007                                     | 75                                       | 112                                      | 281                                      | 1475           | 68,2                                     | 5,1                                      | 7,6                                      | 19,1                                     |
| 1966...                                 | 992                                      | 83                                       | 90                                       | 257                                      | 1422           | 69,8                                     | 5,8                                      | 6,3                                      | 18,1                                     |
| 1967...                                 | 1095                                     | 100                                      | 118                                      | 271                                      | 1584           | 69,2                                     | 6,3                                      | 7,4                                      | 17,1                                     |
| 1968...                                 | 1060                                     | 91                                       | 97                                       | 262                                      | 1510           | 70,2                                     | 6,0                                      | 6,4                                      | 17,4                                     |
| 1969...                                 | 1111                                     | 74                                       | 111                                      | 225                                      | 1521           | 73,0                                     | 4,9                                      | 7,3                                      | 14,8                                     |

Unter den Heiraten zwischen Ausländern und Ausländerinnen standen jene zwischen Italienern und Italienerinnen mit 114 (154) und zwischen Spaniern und Spanierinnen mit 54 (44), also innerhalb der beiden stärksten Ausländergruppen abermals im Vordergrund. Die Ehen von Ausländern mit Schweizerinnen wurden vor allem von 35 (38) Italienern und 30 (21) Deutschen geschlossen. Bei den Trauungen von Schweizern mit Ausländerinnen betrafen 27 (38) solche mit Deutschen.

Von den Eheschließungen in der Wohnbevölkerung fanden 290 (369) oder rund 19 (24) %, also weniger auswärts statt.

Was die ortsfremden Hochzeiter betrifft, die in allen vorstehenden Zahlen nicht inbegriffen sind, wählten 204 (227) Bern zum Trauungsort.

In den Agglomerationsgemeinden vermehrten sich die Eheschließungen auf 642 (612) oder 6,9 (6,8) ‰. Die höchste Heiratsziffer zeigte Moosseedorf mit 10,7 ‰, während sie in Münchenbuchsee nur 5,4 ‰ betrug.

Für die Agglomeration Bern ergaben sich damit beinahe gleichbleibend 2163 (2122) Eheschließungen, das sind 8,3 (8,2) auf 1000 der mittleren Einwohnerzahl.

Vom 1. Semester 1970 liegen auch 1970 bei Redaktionsschluß nur unvollständige Angaben über die Zahl der Eheschließungen vor, weil insbesondere noch nicht alle auswärtigen Fälle bekannt sind. Vorläufig wurden für Bern 657 (766) oder 7,8 (9,1) ‰ Trauungen gemeldet, für die elf Außengemeinden 384 (340) oder 8,0 (7,3) ‰, somit für die Agglomeration Bern 1041 (1106) oder 7,9 (8,5) ‰.

Die **Ehescheidungen** gingen in Bern nach dem vorjährigen Höhepunkt auf 195 (217) oder 1,2 (1,3) je 1000 Einwohner beziehungsweise 12,8 (14,4) je 100 Eheschließungen zurück.

| Jahres-<br>durchschnitte | Ehescheidungen |                       | Jahre      | Ehescheidungen |                       |
|--------------------------|----------------|-----------------------|------------|----------------|-----------------------|
|                          | absolut        | auf 1000<br>Einwohner |            | absolut        | auf 1000<br>Einwohner |
| 1921/25 .....            | 113            | 1,1                   | 1961 ..... | 194            | 1,2                   |
| 1926/30 .....            | 110            | 1,0                   | 1962 ..... | 215            | 1,3                   |
| 1931/35 .....            | 142            | 1,2                   | 1963 ..... | 199            | 1,2                   |
| 1936/40 .....            | 152            | 1,2                   | 1964 ..... | 173            | 1,0                   |
| 1941/45 .....            | 140            | 1,1                   | 1965 ..... | 189            | 1,1                   |
| 1946/50 .....            | 206            | 1,5                   | 1966 ..... | 168            | 1,0                   |
| 1951/55 .....            | 227            | 1,5                   | 1967 ..... | 181            | 1,1                   |
| 1956/60 .....            | 221            | 1,4                   | 1968 ..... | 217            | 1,3                   |
| 1961/65 .....            | 193            | 1,1                   | 1969 ..... | 195            | 1,2                   |

Von den geschiedenen Ehen verzeichneten 115 (123) oder rund 59 (57) % minderjährige Kinder. Zu 90 (101) oder 46 (47) % der Scheidungen kam es erst nach mindestens zehnjährigem Ehebestand.

**Geburten.** Im Jahre 1970 brachten in Bern wohnhafte Mütter 1933 (1989) oder 11,5 (11,8) ‰ Kinder lebend zur Welt. Damit hat die Geburtenziffer einen seit 1939 (11,4 ‰) nicht mehr unterbotenen Tiefstand erreicht. Die Zahl der Totgeborenen betrug 14 (19).

Unter den Monaten stand der Mai schon mit 183 (1968: der März mit 205) Lebendgeborenen an der Spitze und der November mit 143 (August mit 131) an letzter Stelle.

Die Quote der Spital- und Anstaltsgeborenen betrug neuerlich über 99%, während noch 1926/30 die Hausgeburten mit 59% im Vordergrund standen.

Von den Lebendgeborenen waren 957 (1005) und von den Totgeborenen 6 (6) Knaben, was 981 (1021) beziehungsweise 750 (462) Knaben je 1000 Mädchen entspricht.

Der Anteil der Außerehelichen erreichte bei den Lebendgeborenen 126 (105) oder 6,5 (5,3) % und bei den Totgeborenen 2 (2) oder 14,3 (10,5) %.

Weniger als zwanzig Altersjahre zählten 65 (59) oder 3,6 (3,1) % Mütter ehelich und 29 (17) oder 24,4 (17,2) % Mütter außerehelich Lebendgeborener.

Unter den Mehrlingsgeburten gab es erstmals wieder seit 1954 Drillinge (1 Knabe, 2 Mädchen). Dazu kamen 12 (16) Zwillingsgeburten, darunter 2 (–) totgeborene Kinder.

Von den ehelich Lebendgeborenen waren diesmal 884 (921) das erste, 618 (636) das zweite, 226 (251) das dritte, 62 (60) das vierte, 9 (12) das fünfte und 8 (4) ein

späteres Kind aus der jetzigen Ehe. Neben dem kurzfristigen Auf und Ab fällt ein Trend nachlassender Viert- und Spätergeborener auf:

| Jahres-<br>durchschnitte,<br>Jahre | 1.   | Von 100 ehelich Lebendgeborenen waren aus jetziger Ehe das |      |     |     | 6. u. später |
|------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------|-----|-----|--------------|
|                                    |      | 2.                                                         | 3.   | 4.  | 5.  |              |
|                                    |      | lebendgeborene Kind                                        |      |     |     |              |
| 1926/30.....                       | 42,0 | 29,4                                                       | 13,7 | 6,6 | 3,5 | 4,8          |
| 1931/35.....                       | 47,9 | 28,2                                                       | 12,4 | 4,9 | 3,0 | 3,6          |
| 1936/40.....                       | 48,8 | 29,5                                                       | 11,7 | 5,2 | 2,3 | 2,5          |
| 1941/45.....                       | 48,1 | 30,9                                                       | 12,8 | 4,5 | 1,9 | 1,8          |
| 1946/50.....                       | 43,2 | 32,8                                                       | 15,0 | 5,4 | 1,9 | 1,7          |
| 1951/55.....                       | 45,8 | 32,6                                                       | 14,2 | 4,6 | 1,6 | 1,2          |
| 1956/60.....                       | 46,4 | 33,7                                                       | 14,2 | 3,6 | 1,3 | 0,8          |
| 1961/65.....                       | 46,2 | 34,6                                                       | 14,2 | 3,6 | 0,9 | 0,5          |
| 1961 .....                         | 44,8 | 36,0                                                       | 13,7 | 3,8 | 1,1 | 0,6          |
| 1962 .....                         | 46,9 | 33,9                                                       | 14,6 | 3,3 | 0,6 | 0,7          |
| 1963 .....                         | 47,1 | 33,4                                                       | 14,5 | 3,8 | 0,7 | 0,5          |
| 1964 .....                         | 45,0 | 36,3                                                       | 13,3 | 3,9 | 0,9 | 0,6          |
| 1965 .....                         | 46,7 | 33,6                                                       | 15,2 | 3,2 | 1,0 | 0,3          |
| 1966 .....                         | 45,8 | 33,8                                                       | 15,1 | 3,7 | 1,0 | 0,6          |
| 1967 .....                         | 48,8 | 34,0                                                       | 12,6 | 3,3 | 0,9 | 0,4          |
| 1968 .....                         | 48,9 | 33,8                                                       | 13,3 | 3,2 | 0,6 | 0,2          |
| 1969 .....                         | 49,0 | 34,2                                                       | 12,5 | 3,4 | 0,5 | 0,4          |

Einen auswärtigen Geburtsort hatten unter den lebendgeborenen Kindern aus der Wohnbevölkerung 39 (47) oder 2,0 (2,4) % und von den totgeborenen wiederum keines.

Neben den von in Bern wohnhaften Müttern Geborenen, mit denen wir uns bisher befaßten, brachten im Spitalzentrum Bern ortsfremde Mütter 3247 (3297) lebende und 34 (32) tote Kinder zur Welt.

Unter den Lebendgeborenen ist die Zahl der Ausländer gestiegen, während jene der Schweizer abnahm; damit vergrößerte sich bei ihnen die Ausländerquote ganz besonders:

| Jahresdurchschnitte | Lebend-<br>geborene | Davon Ausländer<br>absolut | in % | Jahre      | Lebend-<br>geborene | Davon Ausländer<br>absolut | in % |
|---------------------|---------------------|----------------------------|------|------------|---------------------|----------------------------|------|
| 1921/25 .....       | 1745                | 84                         | 4,8  | 1961 ..... | 2308                | 361                        | 15,6 |
| 1926/30 .....       | 1496                | 54                         | 3,6  | 1962 ..... | 2261                | 419                        | 18,5 |
| 1931/35 .....       | 1455                | 51                         | 3,5  | 1963 ..... | 2383                | 492                        | 20,6 |
| 1936/40 .....       | 1437                | 40                         | 2,8  | 1964 ..... | 2226                | 513                        | 22,6 |
| 1941/45 .....       | 2271                | 41                         | 1,8  | 1965 ..... | 2088                | 483                        | 23,1 |
| 1946/50 .....       | 2362                | 53                         | 2,2  | 1966 ..... | 1955                | 449                        | 23,0 |
| 1951/55 .....       | 2141                | 90                         | 4,2  | 1967 ..... | 1985                | 528                        | 26,6 |
| 1956/60 .....       | 2194                | 212                        | 9,7  | 1968 ..... | 1989                | 523                        | 26,3 |
| 1961/65 .....       | 2253                | 452                        | 20,0 | 1969 ..... | 1933                | 574                        | 29,7 |

Die elf Außengemeinden verzeichneten einen leichten Rückschlag der Lebendgeborenen auf 1805 (1846) oder 19,3 (20,5) ‰, davon 334 (349) oder 18,5 (18,9) ‰ ausländische. Die größte Geburtenziffer ergab sich in Moosseedorf mit 33,3‰, die niedrigste in Muri b. B. mit 9,9‰.

Die Agglomeration Bern wies demnach 3738 (3835) oder 14,3 (14,8) ‰ Lebendgeborene mit einer Ausländerquote von 908 (872) oder 24,3 (22,7) ‰ auf.

In der 1. Hälfte 1970 sind nach den bisherigen Anzeigen in der Bundesstadt 1021 (993) oder 12,2 (11,8) ‰ Kinder in der Wohnbevölkerung lebendgeboren worden, wobei die Ausländerquote 299 (282) oder 29,3 (28,4) ‰ betrug.

Die Agglomerationsgemeinden meldeten 855 (883) oder 17,8 (19,1) ‰ Lebendgeborene, worunter 155 (139) oder 18,1 (15,7) ‰ Ausländer.

Für die Agglomeration Bern ergaben sich daraus unverändert 1876 oder 14,2 (14,4) ‰ lebend zur Welt gebrachte Kinder mit einem Ausländeranteil von 454 (421) oder 24,2 (22,4) ‰.

Die **Sterbefälle** in der Berner Wohnbevölkerung vermehrten sich 1969 nochmals auf 1736 (1641); bei der gleichzeitig rückläufigen Einwohnerzahl kam es zu einer Sterbeziffer von 10,3 (9,7) ‰, die seit 1929 (10,5 ‰) nicht mehr überboten wurde.

Die monatliche Verteilung zeigt diesmal weiter auseinanderliegende Extremwerte: So entfielen auf den Dezember 204 (Februar 173) Todesfälle gegenüber einem Minimum von 106 im August (104 im September).

Die Sterbefälle erreichten beim männlichen Geschlecht die Zahl von 895 (844), so daß ihr Verhältnis zu jenen des weiblichen Geschlechts mit 1064 (1059): 1000 praktisch gleichblieb.

Die Altersverteilung der Verstorbenen (absolute Zahlen siehe Seite 98) wies insgesamt keine große Veränderung auf, eher bei der Kombination von Alter und Geschlecht:

| Altersgruppen           | Gestorbene (Prozentzahlen) |       |                   |       |       |       |
|-------------------------|----------------------------|-------|-------------------|-------|-------|-------|
|                         | Männl. Geschlecht          |       | Weibl. Geschlecht |       | Total |       |
|                         | 1969                       | 1968  | 1969              | 1968  | 1969  | 1968  |
| Unter 1 Jahr .....      | 2,1                        | 2,0   | 1,2               | 1,8   | 1,7   | 1,9   |
| 1-15 Jahre .....        | 1,3                        | 0,7   | 0,6               | 1,0   | 1,0   | 0,9   |
| 16-64 Jahre .....       | 31,8                       | 31,3  | 19,6              | 20,5  | 25,9  | 26,0  |
| 65 und mehr Jahre ..... | 64,8                       | 66,0  | 78,6              | 76,7  | 71,4  | 71,2  |
| Zusammen .....          | 100,0                      | 100,0 | 100,0             | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

Von den 29 (31) Säuglingssterbefällen betrafen 19 (17) Knaben und 10 (14) Mädchen; das bedeutet eine Mortalität von 2,0 (1,7) beziehungsweise 1,0 (1,4) je 100 Lebendgeborene des betreffenden Geschlechts. Bei 25 (26) der verstorbe-

nen Säuglinge handelte es sich um eheliche und bei 4 (5) um außereheliche, was 1,4 (1,4) beziehungsweise 3,2 (4,8) pro 100 entsprechende Lebendgeborene ergibt.

Der Rückgang der Säuglingssterblichkeit seit Jahrzehnten ist bemerkenswert:

| Jahres-<br>durchschnitte | Im 1. Lebensjahr<br>Gestorbene |                             | Jahres-<br>durchschnitt,<br>Jahre | Im 1. Lebensjahr<br>Gestorbene |                             |
|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
|                          | absolut                        | auf 100 Lebend-<br>geborene |                                   | absolut                        | auf 100 Lebend-<br>geborene |
| 1911/15 .....            | 148                            | 7,3                         | 1961/65 .....                     | 36                             | 1,6                         |
| 1916/20 .....            | 106                            | 6,2                         | 1961 .....                        | 43                             | 1,9                         |
| 1921/25 .....            | 76                             | 4,5                         | 1962 .....                        | 45                             | 2,0                         |
| 1926/30 .....            | 52                             | 3,6                         | 1963 .....                        | 33                             | 1,4                         |
| 1931/35 .....            | 63                             | 4,4                         | 1964 .....                        | 28                             | 1,3                         |
| 1936/40 .....            | 56                             | 4,0                         | 1965 .....                        | 29                             | 1,4                         |
| 1941/45 .....            | 84                             | 3,7                         | 1966 .....                        | 41                             | 2,1                         |
| 1946/50 .....            | 75                             | 3,2                         | 1967 .....                        | 36                             | 1,8                         |
| 1951/55 .....            | 52                             | 2,4                         | 1968 .....                        | 31                             | 1,6                         |
| 1956/60 .....            | 55                             | 2,5                         | 1969 .....                        | 29                             | 1,5                         |

Auf Spitäler und Anstalten entfielen 1174 (1075) oder rund 68 (66) % der Todesfälle, auf Privatwohnungen 514 (486) oder 30 (30) %; letztere hatten 1926/30, als die Spitäler und Anstalten noch weniger frequentiert waren, einen Anteil von 46%. Auf öffentlichem Boden ereilte 48 (80) Einwohner Berns der Tod.

Von den Sterbefällen in der Berner Wohnbevölkerung traten 101 (117) oder 6 (7) % auswärts ein.

Aus der Stellung Berns als Spitalzentrum ergeben sich nicht nur die vielen Geburten Ortsfremder in unseren Kliniken (vgl. Seite 21), sondern auch die beträchtliche Zahl von Todesfällen Ortsfremder; 1969 betrug sie 1070 (1030).

In den elf Außengemeinden nahmen die Todesfälle mit 590 (597) nur leicht ab; beim deutlichen Bevölkerungszuwachs sank damit aber die Sterbeziffer auf 6,3 (6,6) ‰. Verzeichnete Köniz die größte absolute Zahl Verstorbener (187), so Urtenen die höchste Sterbeziffer (9,5 ‰).

Die Agglomeration Bern als Ganzes wies 2326 (2238) oder 8,9 (8,6) ‰ Todesfälle auf.

Das 1. Semester 1970 brachte der Bundesstadt, soweit bisher bekannt, 847 (871) oder 10,1 (10,4) ‰ Todesfälle aus der Wohnbevölkerung, den Agglomerationsgemeinden 336 (285) oder 7,0 (6,2) ‰ und der Agglomeration Bern 1183 (1156) oder 9,0 (8,9) ‰.

Die **Todesursachen** werden seit 1969 nach einer neuen Nomenklatur gegliedert, weshalb für diesmal auf zeitliche Vergleiche in der Hauptsache verzichtet wird.

Wie schon gezeigt, nahmen in Bern die Todesfälle auf 1736 (1641) oder 103,0 (97,3) je 10 000 Einwohner zu. Von den Verstorbenen erlagen 463 oder 26,7% Herzkrankheiten, 434 oder 25,0% Neubildungen und 192 oder 11,1% Hirngefäßkrankheiten; das sind 1089 oder 62,8% aller.

Diese Todesursachen fielen auch für die 1241 (1169) fünfundsechzig- und mehrjährigen Verstorbenen am meisten ins Gewicht, erlagen doch von ihnen 366 oder 29,5% Herzleiden, 278 oder 22,4% Neubildungen und 171 oder 13,8% Hirngefäßkrankheiten, also 815 oder 65,7% diesen drei Krankheitsgruppen.

Erwähnen wir noch, daß die Tuberkulose 16 (17, 1958/67: 17) Todesopfer forderte; anders ausgedrückt sind das 0,9 auf je 10 000 Einwohner, während es 1911/15 noch 24,3 waren!

Die Lungenentzündung raffte 41 (33, 34) Einwohner dahin. Bei Unfällen kamen 69 (83, 74) Menschen, darunter bei Motorfahrzeugunfällen 17, um. Selbstmord begingen 31 (43, 38). Andere Fälle gewaltsamen Todes traten 5 (6) ein.

Von den 29 Säuglingssterbefällen hingen 8 mit Geburtsverletzungen usw. zusammen; andere Ursachen perinataler Mortalität zeigten sich in 9 Fällen und 4 ergaben sich aus angeborenen Mißbildungen.

Die **Wanderungen** über die Berner Stadtgrenzen waren 1969 mit 38 680 um 3,4% zahlreicher, verglichen mit dem Vorjahr. Da sich die Zuzüge um 2,2% auf 18 959 vermehrten, die Fortzüge aber um 4,5% auf 19 721, ergab sich mit 762 (308) Personen ein, wie schon erwähnt, größerer Wegzugsüberschuß.

Die Bedeutung der Wanderbewegung hat nach der folgenden Tabelle (absolute Zahlen siehe Seite 182) im Laufe der Zeit stark geschwankt; den relativen Höhepunkt erreichte sie 1913 mit 188,7 ‰ Zuzügern und 157,0 ‰ Fortzügern:

| Jahres-<br>durchschnitte | Zugezogene<br>auf 1000 Einwohner | Weggezogene<br>auf 1000 Einwohner | Jahre      | Zugezogene<br>auf 1000 Einwohner | Weggezogene<br>auf 1000 Einwohner |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1921/25 .....            | 112,9                            | 113,6                             | 1961 ..... | 134,0                            | 110,2                             |
| 1926/30 .....            | 117,2                            | 110,9                             | 1962 ..... | 130,3                            | 129,4                             |
| 1931/35 .....            | 110,5                            | 95,9                              | 1963 ..... | 123,3                            | 125,3                             |
| 1936/40 .....            | 91,2                             | 81,8                              | 1964 ..... | 123,5                            | 132,4                             |
| 1941/45 .....            | 89,5                             | 83,2                              | 1965 ..... | 106,3                            | 113,5                             |
| 1946/50 .....            | 99,5                             | 92,0                              | 1966 ..... | 111,2                            | 112,8                             |
| 1951/55 .....            | 96,3                             | 88,4                              | 1967 ..... | 114,8                            | 112,6                             |
| 1956/60 .....            | 112,3                            | 103,7                             | 1968 ..... | 110,0                            | 111,8                             |
| 1961/65 .....            | 125,3                            | 124,1                             | 1969 ..... | 112,5                            | 117,0                             |

Eine Gliederung der Wandernden nach dem Geschlecht zeigt, daß sowohl die Frauen nach der Umwandlung ihres minimalen Zuzugsüberschusses von 6 in einen

Mehrwegzug von 241, wie die Männer mit dem größeren Wegzugsüberschuß von 521 (314), zum steigenden Gesamtverlust beitragen.

Von den Altersklassen her fiel vor allem das mit 1090 (574) stark vergrößerte Wegzugsmehr der 20-39jährigen ins Gewicht.

Unter dem Gesichtspunkt der Nationalität ist der auf 1081 (919) vermehrte Wegzug von Schweizern bei gleichzeitiger Verminderung des Zuzugsmehrs der Ausländer auf 319 (611) für die gezeigte Entwicklung verantwortlich.

Der Fortzugsüberschuß in die Agglomerationsgemeinden stieg auf 1167 (1067), und die Fälle mit unbekanntem Wegzugsziel erreichten 241 (208); dafür waren die Mehrzuzüge vom Ausland her mit 603 (865) und der übrigen Schweiz (ohne Agglomerationsgemeinden Berns) mit 43 (102) bescheidener.

Schließlich verwandelte sich bei den Berufstätigen der Gewinn von 384 Personen in einen Verlust von 341, dem allerdings eine Verringerung des Wegzugsüberschusses der Nichtberufstätigen auf 421 (692) gegenüberstand.

Was die Familienwanderung im speziellen betrifft, vergrößerte sich hier der Mehrfortzug auf 441 (393) Familien, worunter 89 (94) von Ausländern.

Für die Agglomerationsgemeinden nahmen die Wanderungen sogar um 11,0% auf 25 526 zu. Die Zuzüger waren mit 13 701 um 10,1% und die Fortzüger mit 11 825 um 12,1% zahlreicher als im Vorjahr. Das ergab einen nur um 1,5% gesunkenen Mehrzuzug von 1876 (1905) Personen oder 20,0 (21,1) auf 1000 der mittleren Wohnbevölkerung gegenüber  $-4,6 (-1,9) \text{ ‰}$  in Bern. Den absolut größten Zuzugsüberschuß verzeichnete Muri mit 469 Personen, während Munchenbuchsee mit  $59,0 \text{ ‰}$  relativ an der Spitze stand. Die Familienwanderung schloß mit dem Mehrzuzug von 736 (663) Familien ab.

Die Agglomeration Bern verzeichnete auf Grund dieser unterschiedlichen Entwicklung eine Wanderbewegung von 64 206 (+6,3%) Personen. Die Zuzüger vermehrten sich um 5,3% auf 32 660 und die Fortzüger um 7,3% auf 31 546, so daß sich der Wanderungsgewinn mit 1114 um 30,2% kleiner erwies und noch 4,2 (6,1) auf 1000 Einwohner betrug.

Das 1. Halbjahr 1970 ergab mit 19 585 Personen in Bern eine nahezu stabile Wanderbewegung: Die Zuzüger ließen um 1,1% auf 10 616 nach, während sich die Fortzüger mit 8969 um 2,1% zahlreicher erwiesen; der Mehrzuzug (vor allem Rückkehr der Saisonniers im 1. Vierteljahr) betrug noch 1647 (1964) Personen. Der Fortzugsüberschuß an Familien stieg auf 395 (245).

Die Agglomerationsgemeinden wiesen 13 555 (12 590), also 7,7% mehr über die Grenzen der einzelnen Gemeinden Wandernde auf; die Zuzüger nahmen sogar um 11,6% auf 8123 zu, andererseits aber auch die Fortzüger um 2,2% auf

5432. Daraus entstand ein Mehrzuzug von 2691 (+37,2%) Personen. Die Familienwanderung für sich betrachtet ergab ein Mehr von 451 (308) zuziehenden Familien.

In der Agglomeration Bern als Ganzes entstand mit 18 739 oder 4,0% mehr Zuzüglern und 14 401 oder 2,2% mehr Wegzählern ein Zuzugsüberschuß von 4338 (+10,5%) Personen bzw. 56 (63) Familien.

Die **Einbürgerungen** in die Einwohner- und die Burgergemeinde Bern gingen, nach der starken Vermehrung in den beiden Vorjahren, 1969 auf 141 (229) zurück; 130 (204) betrafen in Bern wohnhafte Personen.

Bei 20 (54) der Einbürgerungen handelte es sich um die Aufnahme in die Burgergemeinde; 12 (33) der erfolgreichen Bewerber domizilierten in der Bundesstadt.

Von den Eingebürgerten waren 67 (113) weiblichen Geschlechts. Der Anteil der Ausländer betrug 69 (123).

Daneben wurden 23 (28) Einwohner Berns, durchwegs Ausländer, in anderen Schweizergemeinden eingebürgert.

Unter den meldepflichtigen **epidemischen Krankheiten** trat in Bern 1969 die Influenza (Grippe) mit 1592 (876) Anzeigen besonders stark in Erscheinung, insbesondere im Dezember, Februar und März. Erkrankungen an Masern und Röteln, die 1968 zurückgegangen waren, wurden 274 (129) bekannt.

Im 1. Halbjahr 1970 trafen 744 (1003) Meldungen von Grippefällen ein, davon 705 im Januar. Über Masern und Röteln lagen 188 (153) Erkrankungsanzeigen vor.

Die Berner **Krankenanstalten** wiesen im Zuge der Neu- und Umbauten im Insel- und im Frauenspital eine vorübergehende Bettenreduktion auf:

| Spitalarten                       | Spitäler  | Krankenbetten für |        |           | Betten total Ende |      |
|-----------------------------------|-----------|-------------------|--------|-----------|-------------------|------|
|                                   | Ende 1969 | Erwachsene        | Kinder | Säuglinge | 1969              | 1968 |
| Kt. Psychiatrische Klinik .....   | 1         | 974               | 9      | —         | 983               | 983  |
| Kt. Säuglings- und Mütterheim ..  | 1         | 2                 | 15     | 95        | 112               | 105  |
| Übrige öffentliche Spitäler ..... | 5         | 1533              | 171    | 113       | 1817              | 1859 |
| Privatspitäler .....              | 6         | 898               | 70     | 130       | 1098              | 1098 |
| Zusammen .....                    | 13        | 3407              | 265    | 338       | 4010              | 4045 |

Die Patienteneintritte in die Spitäler (abzüglich des zitierten Heimes) waren 1969 mit 49 955 um 2,3% zahlreicher; abermals betrafen nur rund 38% hier

wohnhafte Personen. Die Krankenpflegetage ließen um 1,5% auf 1,114 Mio nach. Die spitalgeborenen Säuglinge sind in diesen Zahlen nicht inbegriffen.

In der 1. Hälfte 1970 wurden beinahe gleichbleibend 26 202 (25 960) Patienten in die Spitäler eingeliefert, von denen jedoch bloß 32 (36) % in Bern domizilierten.

**Medizinalpersonen, Apotheken.** Mitte 1970 praktizierten in Bern 332 (327) Ärzte, was einen auf je 506 (517) Einwohner bedeutet. Es ist jedoch zu beachten, daß bloß 42 (42) eine allgemeine Praxis ausüben.

Ende 1969 wurden unverändert 162 praktizierende Zahnärzte gezählt, so daß einer auf 1026 (1030) Einwohner kommt. Der Apothekenbestand erreichte 57 (56). Die Zahl der Hebammen betrug 42 (41), worunter abermals 35 Spitalhebammen. Tierarztpraxen gab es 6 (5).

Die **Bestattungen** erreichten in Bern 1970 mit 2286 (2153) ein Maximum, wovon 77,0 (76,8) % Kremationen, gegenüber 32,4% im Jahresmittel 1927/31.

## II. Bau- und Wohnungsmarkt

(Siehe auch S. 88, 104 ff., 179, 186 ff., 214, 217, 220, 235 ff.)

Der **Gebäudebestand** erwies sich nach der obligatorischen Brandversicherung in Bern Ende 1969 mit 18 854 (18 861) fast gleich wie vor Jahresfrist; ein bedeutender Zuwachs zeigt sich erst im jahrzehntelangen Rückblick, beträgt er doch beispielsweise gegenüber Ende 1942 rund 30%. Der Feuerversicherungswert ist seit den Vergleichsdaten aber um 2,0 bzw. 208% gestiegen, doch muß dabei auch die Geldentwertung beachtet werden.

Die Agglomerationsgemeinden zählten gleichzeitig mit 18 337 Gebäuden nur 2,4% mehr als vor einem Jahr, während die Brandversicherungssumme um 5,8% auf 1372,585 Mio Fr. stieg.

Für die Agglomeration Bern ergab sich somit ein Bestand von 37 191 (+1,2%) Gebäuden, die nun auf 4436,848 Mio Fr. (+3,2%) versichert sind; die Bundesstadt ist daran mit 51 bzw. 69% beteiligt.

**Bautätigkeit 1969 nach den Bausummen.** In Bern betrug sie 326,909 Mio Fr., so daß sich ihre Vergrößerung auf 5,9 (10,5) % verlangsamte; damit

blieb sie 4,9% unter den ursprünglichen Bauvorhaben, während sie im Vorjahr um 1,1% überschritten worden waren.

Die öffentliche Bauinvestition allein war mit 130,158 Mio Fr. um 5,6% größer; ihr Anteil blieb bei 40%. Dem öffentlichen Wohnbau wurden nur 0,023 (0,112) Mio Fr. gewidmet. Der Bauaufwand der Gemeinden im besondern stieg um 1,0% auf 65,199 Mio Fr., und jener der Einwohnergemeinde für sich war mit 60,064 Mio Fr. beinahe gleich; ihre Quoten sanken damit auf 50 (52) bzw. 46 (49) %.

Der private Bauaufwand vergrößerte sich nach dem vorjährigen Rückschlag um 6,1 (–16,9) % auf 196,751 Mio Fr., wobei der Wohnbautätigkeit mit 100,034 Mio Fr. um 15,5 (–21,8) % mehr gewidmet wurden.

In den elf Außengemeinden verlangsamte sich die vorangegangene außerordentliche Baufreudigkeit um 6,4 (+14,7) % auf 225,049 Mio Fr.

Die Agglomeration Bern als Ganzes verzeichnete beinahe gleichbleibend 551,958 Mio Fr. Bauaufwendungen gegenüber einem Rückschlag von 1,0% im Vorjahr; die Quote der Bundesstadt vergrößerte sich auf 59 (56) %.

**Bauvorhaben 1970 nach den Bausummen.** Sie waren in Bern mit 380,564 Mio Fr. um 10,7 (12,6) % größer als im vorhergehenden Jahr und übertrafen die Bautätigkeit 1969 um 16,4 (11,4) %.

Als öffentlicher Bauaufwand sind 180,330 Mio Fr. oder 13,8 (18,2) % mehr in Aussicht genommen, worunter bloß 0,188 (0,438) Mio Fr. für Wohnungen. Die Gemeinden im besondern beabsichtigen 96,824 Mio Fr. oder 1,5 (16,7) % mehr auszugeben, so daß ihre Quote noch 54 (60) % erreicht. Die Einwohnergemeinde allein stellt fast unverändert 87,444 Mio Fr. in Rechnung, so daß ihr Projektierungsanteil 48 (55) % beträgt.

Die private Hand will 200,234 Mio Fr. oder weitere 8,0 (8,2) % mehr in Bauten investieren, davon 110,419 Mio Fr. für Wohnungsbauten, was einen Zuwachs von 19,0 (13,9) % bedeutet.

In den Agglomerationsgemeinden sind 292,071 Mio Fr. Bauaufwand oder 16,9 (8,8) % mehr vorgesehen.

Die Projektierungen in der Agglomeration Bern erreichten demnach 672,635 Mio Fr., das sind 13,3 (11,0) % mehr, wovon 57 (58) % die Bundesstadt betreffen.

**Der Wohnungsbestand nach der Zählung vom 1. Dezember 1960 und seine Struktur** (vgl. auch S. 105, 238f.). Die letzte eidg. Wohnungszählung erfaßte nur die besetzten Wohnungen mit Bewohnern, nicht aber die leerstehenden Logis (die unser Amt alljährlich am 1. Dezember ermittelt) und nicht die besetzten Wohnungen ohne Bewohner.

Neben den besetzten Wohnungen mit eigener Küche (51 852) oder eigener Kochnische (1692), die mit den Leerwohnungen die vorgenannte Basis für unsere Fortschreibung bilden, ermittelte die eidg. Wohnungszählung 1960 in Bern noch 175 Wohnungen mit Küchenanteil und 613 Logis ohne Küche.

Die Gesamtzahl dieser 4 Kategorien besetzter Wohnungen mit Bewohnern betrug 54 332 (Agglomerationsgemeinden 19 074, Agglomeration Bern überhaupt 73 406). Ihre Aufgliederung zeigte, daß von ihnen auf Einfamilienhäuser 6,5 (21,1, 10,3)% entfielen. Die vor 1947 erbauten Wohnungen bildeten 69,3 (54,6, 65,5)%. Auf Häuser im Eigentum von einer oder mehreren Einzelpersonen kamen noch 68,6 (80,7 71,7)% der Logis, auf Häuser der öffentlichen Hand bloß 6,3 (2,4, 5,3)%. Eigentümer- und Pächterwohnungen fielen mit 11,3 (34,7, 17,4)% ins Gewicht, Mieter- und Genossenschaftswohnungen mit 87,3 (62,1, 80,7) %.

Der Zimmerzahl nach handelte es sich um 8,8 (3,2, 7,4) % Einzimmer-, 26,5 (16,3, 23,8) % Zweizimmer-, 41,5 (40,3, 41,1) % Dreizimmer-, 14,8 (20,0, 16,2) % Vierzimmer-, 4,3 (9,6, 5,7) % Fünfstücker- und 4,1 (10,6, 5,8) % größere Logis.

Die Wohnungen mit eigener Küche oder eigener Kochnische stellten 98,5 (99,2, 98,7) % aller von der Zählung erfaßten Logis, wenn man von den außerdem ermittelten 22 (4, 26) besetzten Wohnwagen absieht. Von ihnen hatten nur 0,3 (2,3, 0,8) % keine Wasserleitung. Mit Holz- oder Kohlenherd waren bloß mehr 0,2 (3,0, 1,0) % versehen, mit Gasherd 50,7 (14,9, 41,3) %, mit elektrischem Herd 49,1 (82,1, 57,7) %. Über ein eigenes Bad oder eine eigene Dusche verfügten 82,6 (78,4, 81,6) % der Logis, mit eigenem Abtritt waren 95,4 (97,4, 95,9) % ausgestattet. Der Anteil der Wohnungen mit Etagen-, Zentral- oder Fernheizung erreichte 75,5 (73,5, 75,0) %.

Was die Wohndichte betrifft, zählten pro Wohnraum 19,4 (17,2, 18,8) % der Logis 0,5 und weniger Bewohner, 56,6 (54,4, 56,1) % der Logis über 0,5 bis 1,0 Bewohner, 23,1 (27,1, 24,1) % der Logis über 1,0 bis 2,0 Bewohner und 0,9 (1,3, 1,0) % der Logis noch mehr Bewohner. Anders gesehen traf es 11,4 (7,1, 9,7) Bewohner pro bewohntes Gebäude, 2,9 (3,4, 3,0) pro besetzte Wohnung und 0,9 (0,9, 0,9) pro Wohnraum der besetzten Wohnungen.

**Wohnbautätigkeit.** Im Jahre 1969 sind in Bern 1461 Logis erstellt worden; die Wohnbaufreudigkeit war demnach 14,6% größer als die vorjährige, blieb aber 28,6% unter dem 1967 erreichten Rekord, übertraf andererseits den bescheidenen Durchschnitt des vorangegangenen Jahrfünfts 1962/66 (667) um 119%.

Bei 1412 (+19,0%) handelte es sich um Neubauwohnungen, den Rest von 49 (88) bildeten Umbaulogis.

Von der Gesamtzahl der bezugsbereit gewordenen Wohnungen wurden im Zuge der Förderung des Kochgasverbrauchs diesmal rund 49% mit Gaskochherd und wiederum sämtliche mit Bad und Warmwasserversorgung, aber auch alle mit Zentral- oder Fernheizung (1968: 1 Ausnahme) ausgestattet.

Die Neubaulogis verteilten sich auf 88 (75) Gebäude, nämlich 5 (14) oder 0,4 (1,2) % auf Einfamilienhäuser, 1224 (731) oder 86 (61) % auf 69 (33) Mehrfamilienhäuser, nur 181 (435) oder 13 (37) % auf 12 (23) Wohn- und Geschäftshäuser sowie 2 (7) oder 0,1 (0,6) % auf 2 (5) andere Gebäude.

Unter den 1461 (1275) erstellten Wohnungen fällt die Rekordquote des Vierzimmertyps auf, der mit 28,1% knapp die Dreizimmerlogis übertraf; der rückläufige Anteil der Einzimmerwohnungen betrug immerhin noch 24,3%.

| Jahres-<br>durchschnitte,<br>Jahre | Wohnungszugang in der Stadt Bern 1947-1969 |      |      |      |     |               | Wohnungs-<br>zugang<br>total | Davon<br>Neubau-<br>woh-<br>nungen |
|------------------------------------|--------------------------------------------|------|------|------|-----|---------------|------------------------------|------------------------------------|
|                                    | Wohnungen mit nachfolgender Zimmerzahl     |      |      |      |     |               |                              |                                    |
|                                    | 1                                          | 2    | 3    | 4    | 5   | 6 und<br>mehr |                              |                                    |
| Absolute Zahlen                    |                                            |      |      |      |     |               |                              |                                    |
| 1947/51 ..                         | 48                                         | 223  | 546  | 243  | 71  | 14            | 1145                         | 1098                               |
| 1952/56 ..                         | 224                                        | 256  | 486  | 176  | 46  | 19            | 1207                         | 1178                               |
| 1957/61 ..                         | 174                                        | 196  | 621  | 228  | 21  | 17            | 1257                         | 1246                               |
| 1962/66 ..                         | 140                                        | 114  | 257  | 100  | 43  | 13            | 667                          | 632                                |
| 1962 .....                         | 194                                        | 105  | 272  | 75   | 16  | 16            | 678                          | 649                                |
| 1963 .....                         | 59                                         | 73   | 191  | 53   | 29  | 6             | 411                          | 396                                |
| 1964 .....                         | 83                                         | 132  | 247  | 108  | 33  | 6             | 609                          | 580                                |
| 1965 .....                         | 95                                         | 125  | 252  | 113  | 50  | 12            | 647                          | 609                                |
| 1966 .....                         | 270                                        | 134  | 325  | 149  | 86  | 26            | 990                          | 928                                |
| 1967 .....                         | 442                                        | 340  | 876  | 299  | 56  | 32            | 2045                         | 1977                               |
| 1968 .....                         | 448                                        | 217  | 401  | 171  | 32  | 6             | 1275                         | 1187                               |
| 1969 .....                         | 355                                        | 240  | 398  | 410  | 34  | 24            | 1461                         | 1412                               |
| Prozentzahlen                      |                                            |      |      |      |     |               |                              |                                    |
| 1947/51 ..                         | 4,2                                        | 19,5 | 47,7 | 21,2 | 6,2 | 1,2           | 100,0                        | 95,9                               |
| 1952/56 ..                         | 18,6                                       | 21,2 | 40,2 | 14,6 | 3,8 | 1,6           | 100,0                        | 97,6                               |
| 1957/61 ..                         | 13,8                                       | 15,6 | 49,4 | 18,1 | 1,7 | 1,4           | 100,0                        | 99,1                               |
| 1962/66 ..                         | 21,0                                       | 17,1 | 38,6 | 15,0 | 6,4 | 1,9           | 100,0                        | 94,8                               |
| 1962 .....                         | 28,6                                       | 15,4 | 40,1 | 11,1 | 2,4 | 2,4           | 100,0                        | 95,7                               |
| 1963 .....                         | 14,4                                       | 17,7 | 46,4 | 12,9 | 7,1 | 1,5           | 100,0                        | 96,4                               |
| 1964 .....                         | 13,6                                       | 21,7 | 40,6 | 17,7 | 5,4 | 1,0           | 100,0                        | 95,2                               |
| 1965 .....                         | 14,7                                       | 19,3 | 38,9 | 17,5 | 7,7 | 1,9           | 100,0                        | 94,1                               |
| 1966 .....                         | 27,3                                       | 13,5 | 32,8 | 15,1 | 8,7 | 2,6           | 100,0                        | 93,7                               |
| 1967 .....                         | 21,6                                       | 16,6 | 42,9 | 14,6 | 2,7 | 1,6           | 100,0                        | 96,7                               |
| 1968 .....                         | 35,1                                       | 17,0 | 31,5 | 13,4 | 2,5 | 0,5           | 100,0                        | 93,1                               |
| 1969 .....                         | 24,3                                       | 16,4 | 27,3 | 28,1 | 2,3 | 1,6           | 100,0                        | 96,6                               |

Bauherrschaft von 5 (3) oder 0,3 (0,2) % Logis waren öffentlich-rechtliche Körperschaften, darunter in 1 Fall (2 Fällen) die Einwohnergemeinde. Die Bau-genossenschaften fielen diesmal nur mit 160 (265) oder rund 11 (21) % ins Ge-

wicht, die übrigen juristischen Personen mit 789 (697) oder 54 (55) % und in erhöhtem Maße die Einzelpersonen mit 507 (310) oder 35 (24) % bezugsbereit gewordenen Wohnungen.

Zur Erstellung wurde – abgesehen vom Eigenbau von 5 (3) Logis durch öffentlich-rechtliche Körperschaften – nur für 156 (250) oder rund 11 (20) % Wohnungen öffentliche Finanzbeihilfe in Anspruch genommen, darunter jedoch nicht (1968: durchwegs) jene der Einwohnergemeinde. Die übrigen 1300 (1022) oder 89 (80) % Wohnungen entstanden ohne öffentliche Finanzbeihilfe.

Diesmal konzentrierte sich die Wohnbautätigkeit insbesondere auf Bümpliz-Oberbottigen, wo mit 796 (365) rund 55 (29) % der Logis entstanden. Es folgten 216 (207) oder 15 (16) % im Stadtteil Breitenrain-Lorraine, 180 (176) oder 12 (14) % in Länggasse-Felsenau, 176 (455) oder 12 (36) % in Mattenhof-Weissenbühl, aber bloß 86 (9) oder 6 (0,7) % in Kirchenfeld-Schoßhalde und 7 (63) oder kaum 0,5 (5) % in der Inneren Stadt.

| Jahres-<br>durchschnitte,<br>Jahre | Wohnungsabgang in der Stadt Bern 1947–1969 |      |      |      |      |               | Wohnungs-<br>abgang<br>total | Davon<br>Abbruch-<br>woh-<br>nungen |
|------------------------------------|--------------------------------------------|------|------|------|------|---------------|------------------------------|-------------------------------------|
|                                    | Wohnungen mit nachfolgender Zimmerzahl     |      |      |      |      |               |                              |                                     |
|                                    | 1                                          | 2    | 3    | 4    | 5    | 6 und<br>mehr |                              |                                     |
|                                    | Absolute Zahlen                            |      |      |      |      |               |                              |                                     |
| 1947/51 ..                         | 4                                          | 18   | 18   | 7    | 3    | 4             | 54                           | 50                                  |
| 1952/56 ..                         | 27                                         | 67   | 59   | 21   | 7    | 12            | 193                          | 180                                 |
| 1957/61 ..                         | 38                                         | 89   | 91   | 25   | 8    | 10            | 261                          | 255                                 |
| 1962/66 ..                         | 18                                         | 54   | 60   | 24   | 13   | 10            | 179                          | 157                                 |
| 1962 .....                         | 22                                         | 58   | 67   | 38   | 12   | 6             | 203                          | 168                                 |
| 1963 .....                         | 31                                         | 81   | 86   | 17   | 13   | 13            | 241                          | 240                                 |
| 1964 .....                         | 2                                          | 38   | 46   | 12   | 10   | 12            | 120                          | 104                                 |
| 1965 .....                         | 7                                          | 38   | 55   | 20   | 16   | 8             | 144                          | 97                                  |
| 1966 .....                         | 27                                         | 56   | 50   | 31   | 11   | 12            | 187                          | 176                                 |
| 1967 .....                         | 18                                         | 50   | 56   | 28   | 17   | 8             | 177                          | 176                                 |
| 1968 .....                         | 6                                          | 65   | 98   | 19   | 8    | 18            | 214                          | 190                                 |
| 1969 .....                         | 44                                         | 105  | 84   | 63   | 15   | 16            | 327                          | 297                                 |
|                                    | Prozentzahlen                              |      |      |      |      |               |                              |                                     |
| 1947/51 ..                         | 7,4                                        | 33,3 | 33,3 | 13,0 | 5,6  | 7,4           | 100,0                        | 92,6                                |
| 1952/56 ..                         | 14,0                                       | 34,7 | 30,6 | 10,9 | 3,6  | 6,2           | 100,0                        | 93,3                                |
| 1957/61 ..                         | 14,6                                       | 34,1 | 34,8 | 9,6  | 3,1  | 3,8           | 100,0                        | 97,7                                |
| 1962/66 ..                         | 10,1                                       | 30,1 | 33,5 | 13,4 | 7,3  | 5,6           | 100,0                        | 87,7                                |
| 1962 .....                         | 10,8                                       | 28,6 | 33,0 | 18,7 | 5,9  | 3,0           | 100,0                        | 82,8                                |
| 1963 .....                         | 12,9                                       | 33,6 | 35,6 | 7,1  | 5,4  | 5,4           | 100,0                        | 99,6                                |
| 1964 .....                         | 1,7                                        | 31,7 | 38,3 | 10,0 | 8,3  | 10,0          | 100,0                        | 86,7                                |
| 1965 .....                         | 4,9                                        | 26,4 | 38,1 | 13,9 | 11,1 | 5,6           | 100,0                        | 67,4                                |
| 1966 .....                         | 14,4                                       | 30,0 | 26,7 | 16,6 | 5,9  | 6,4           | 100,0                        | 94,1                                |
| 1967 .....                         | 10,2                                       | 28,2 | 31,7 | 15,8 | 9,6  | 4,5           | 100,0                        | 99,4                                |
| 1968 .....                         | 2,8                                        | 30,4 | 45,8 | 8,9  | 3,7  | 8,4           | 100,0                        | 88,8                                |
| 1969 .....                         | 13,5                                       | 32,1 | 25,6 | 19,3 | 4,6  | 4,9           | 100,0                        | 90,8                                |

Der Abgang erreichte mit 327 (214) Einheiten einen Rekord, wobei 30 (24) Logis durch Umbau verloren gingen. Demnach wurden 297 (190) Wohnungen abgebrochen; zuletzt waren es ein Jahrzehnt vorher mehr. Weitaus die meisten Wohnungsabbrüche entfielen mit 181 auf Mattenhof-Weissenbühl und hier auf die Statistischen Bezirke Monbijou (66) und Sandrain (64). Der Wohnungsverlust durch Zweckentfremdung ohne bauliche Veränderung, z. B. für Büros, ist unbekannt, weil nicht meldepflichtig.

Die Gegenüberstellung von Zugang und Abgang ergibt in Bern einen um 6,9% auf 1134 (1061) vergrößerten Reinzuwachs an Wohnungen mit Küche oder Kochnische; deren Bestand erreichte damit 61 256 Einheiten; das sind 1,9 (1,8) % mehr als vor Jahresfrist.

Das Verhältnis von Wohnungszu- und Wohnungsabgang verschlechterte sich abermals auf 4,5 (6,0):1.

| Jahres-<br>durchschnitte,<br>Jahre | Wohnungsreinzuwachs in der Stadt Bern 1947-1969 |      |      |      |     |               | Wohnungs-<br>rein-<br>zuwachs<br>total | Davon<br>mit 2 und<br>mehr<br>Zimmern |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|------|------|------|-----|---------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
|                                    | Wohnungen mit nachfolgender Zimmerzahl          |      |      |      |     |               |                                        |                                       |
|                                    | 1                                               | 2    | 3    | 4    | 5   | 6 und<br>mehr |                                        |                                       |
| Absolute Zahlen                    |                                                 |      |      |      |     |               |                                        |                                       |
| 1947/51 ..                         | 44                                              | 205  | 528  | 236  | 68  | 10            | 1091                                   | 1047                                  |
| 1952/56 ..                         | 197                                             | 189  | 427  | 155  | 39  | 7             | 1014                                   | 816                                   |
| 1957/61 ..                         | 136                                             | 107  | 530  | 203  | 13  | 7             | 996                                    | 860                                   |
| 1962/66 ..                         | 122                                             | 60   | 197  | 76   | 30  | 3             | 488                                    | 366                                   |
| 1962 .....                         | 172                                             | 47   | 205  | 37   | 4   | 10            | 475                                    | 303                                   |
| 1963 .....                         | 28                                              | -8   | 105  | 36   | 16  | -7            | 170                                    | 142                                   |
| 1964 .....                         | 81                                              | 94   | 201  | 96   | 23  | -6            | 489                                    | 408                                   |
| 1965 .....                         | 88                                              | 87   | 197  | 93   | 34  | 4             | 503                                    | 415                                   |
| 1966 .....                         | 243                                             | 78   | 275  | 118  | 75  | 14            | 803                                    | 560                                   |
| 1967 .....                         | 424                                             | 290  | 820  | 271  | 39  | 24            | 1868                                   | 1444                                  |
| 1968 .....                         | 442                                             | 152  | 303  | 152  | 24  | -12           | 1061                                   | 619                                   |
| 1969 .....                         | 311                                             | 135  | 314  | 347  | 19  | 8             | 1134                                   | 823                                   |
| Prozentzahlen                      |                                                 |      |      |      |     |               |                                        |                                       |
| 1947/51 ..                         | 4,0                                             | 18,8 | 48,4 | 21,7 | 6,2 | 0,9           | 100,0                                  | 96,0                                  |
| 1952/56 ..                         | 19,4                                            | 18,6 | 42,2 | 15,3 | 3,8 | 0,7           | 100,0                                  | 80,5                                  |
| 1957/61 ..                         | 13,7                                            | 10,7 | 53,2 | 20,4 | 1,3 | 0,7           | 100,0                                  | 86,3                                  |
| 1962/66 ..                         | 25,0                                            | 12,3 | 40,4 | 15,6 | 6,1 | 0,6           | 100,0                                  | 75,0                                  |
| 1962 .....                         | 36,2                                            | 9,9  | 43,2 | 7,8  | 0,8 | 2,1           | 100,0                                  | 63,8                                  |
| 1963 .....                         | 16,5                                            | -4,7 | 61,7 | 21,2 | 9,4 | -4,1          | 100,0                                  | 83,5                                  |
| 1964 .....                         | 16,6                                            | 19,2 | 41,1 | 19,6 | 4,7 | -1,2          | 100,0                                  | 83,4                                  |
| 1965 .....                         | 17,5                                            | 17,3 | 39,1 | 18,5 | 6,8 | 0,8           | 100,0                                  | 82,5                                  |
| 1966 .....                         | 30,3                                            | 9,7  | 34,3 | 14,7 | 9,3 | 1,7           | 100,0                                  | 69,7                                  |
| 1967 .....                         | 22,7                                            | 15,5 | 43,9 | 14,5 | 2,1 | 1,3           | 100,0                                  | 77,3                                  |
| 1968 .....                         | 41,6                                            | 14,3 | 28,6 | 14,3 | 2,3 | -1,1          | 100,0                                  | 58,3                                  |
| 1969 .....                         | 27,4                                            | 11,9 | 27,7 | 30,6 | 1,7 | 0,7           | 100,0                                  | 72,6                                  |

In den elf Außengemeinden ließ – anders als in der Bundesstadt – der Zuwachs um 6,6 (+0,8) % auf 1374 Wohnungen nach, von denen 1333 (1436) in Neubauten und 41 (35) bei Umbauten entstanden. Das größte Wohnbauvolumen wies wieder Bolligen mit 427 (483) Logis auf.

Da 98 (80) Wohnungen verlorengingen, worunter 88 (62) bei Abbrüchen und 10 (18) infolge Umbaus, beschränkte sich der Nettozuwachs auf 1276, oder 8,3% weniger als im vorangegangenen Jahr; in Bolligen allein betrug er 409 Logis.

Der Wohnungsbestand zeigte sich Ende 1969 mit 30 254 Einheiten um weitere 4,4 (5,0) % größer.

Die Agglomeration Bern insgesamt wies einen um 3,2 (–21,7) % vergrößerten Bruttozuwachs von 2835 Wohnungen auf, darunter 2745 Neubau- und 90 Umbaulogis. Demgegenüber stand der Abgang von 425 (294) Wohnungen, nämlich 385 (252) bei Abbrüchen und 40 (42) anlässlich von Umbauten. So ergab sich mit 2410 Wohnungen ein um 1,7 (24,1) % geringerer Nettozuwachs. Damit stieg die Zahl der Logis um weitere 2,7 (2,8) % auf 91 510.

Der Anteil der Bundesstadt am Rohzuwachs verbesserte sich diesmal auf 52 (46) % und am Reinzuwachs auf 47 (43) %, während er am Wohnungsbestand auf 67% verblieb.

Das 1. Semester 1970 zeigte in Bern mit 289 bezugsbereit gewordenen Logis einen 50,8% bescheideneren Zugang, wovon 261 (562) auf Neubauten entfielen. Bei 153 (200) oder rund 53 (34) % handelte es sich zudem um den Einzimmerotyp; nur 16 der erstellten Logis zählten zwei, 85 drei, 17 vier, 11 fünf und 7 mehr Zimmer.

Öffentlich-rechtliche Körperschaften bauten 5 (4) der Wohnungen, Bauge nossenschaften keine (160), andere juristische Personen 244 (296) und Einzelpersonen 40 (127).

Die Erstellung der 5 (4) Logis öffentlich-rechtlicher Körperschaften geschah im Eigenbau; bei allen übrigen (427) handelte es sich um freifinanzierte Wohnungen; von einer öffentlichen Finanzbeihilfe wurde demnach kein (für 156 Logis) Gebrauch gemacht.

Auf den Stadtteil Länggasse-Felsenau traf es 114 oder zwei Fünftel der erstellten Wohnungen und auf Mattenhof-Weißenbühl weitere 75 oder 26%.

Auch der Verlust war mit 127 (237) Logis, darunter 118 (219) abgebrochene, weit geringer als in der ersten Vorjahreshälfte, aber der Nettozuwachs beschränkte sich doch auf 162 (350) Einheiten oder 46,3% der 1. Hälfte 1969.

| Gemeinden                   | Wohnungszugang  |                |       | Wohnungsabgang   |                |       | Wohnungs-        |                       |
|-----------------------------|-----------------|----------------|-------|------------------|----------------|-------|------------------|-----------------------|
|                             | durch<br>Neubau | durch<br>Umbau | total | durch<br>Abbruch | durch<br>Umbau | total | rein-<br>zuwachs | bestand<br>Mitte 1970 |
| 1. Halbjahr 1970            |                 |                |       |                  |                |       |                  |                       |
| Bern .....                  | 261             | 28             | 289   | 118              | 9              | 127   | 162              | 61 418                |
| Bolligen .....              | 133             | —              | 133   | 8                | —              | 8     | 125              | 8 251                 |
| Bremgarten bei Bern .....   | 66              | —              | 66    | —                | —              | —     | 66               | 955                   |
| Köniz .....                 | 142             | 10             | 152   | 15               | 2              | 17    | 135              | 10 891                |
| Muri bei Bern .....         | 157             | —              | 157   | 4                | —              | 4     | 153              | 3 194                 |
| Zollikofen .....            | 118             | —              | 118   | —                | —              | —     | 118              | 2 743                 |
| Alte Aggl.-Gemeinden ....   | 616             | 10             | 626   | 27               | 2              | 29    | 597              | 26 034                |
| Alte Agglomeration Bern..   | 877             | 38             | 915   | 145              | 11             | 156   | 759              | 87 452                |
| Frauenkappelen.....         | —               | 1              | 1     | —                | —              | —     | 1                | 225                   |
| Kehrsatz .....              | 37              | —              | 37    | —                | —              | —     | 37               | 796                   |
| Moosseedorf .....           | 21              | —              | 21    | —                | —              | —     | 21               | 531                   |
| Münchenbuchsee .....        | 41              | —              | 41    | —                | —              | —     | 41               | 2 091                 |
| Stettlen.....               | 1               | —              | 1     | —                | —              | —     | 1                | 443                   |
| Urtenen .....               | 1               | —              | 1     | —                | —              | —     | 1                | 833                   |
| Neue Aggl.-Gemeinden ...    | 101             | 1              | 102   | —                | —              | —     | 102              | 4 919                 |
| Alte u. neue Aggl.-Gden.... | 717             | 11             | 728   | 27               | 2              | 29    | 699              | 30 953                |
| Agglomeration Bern .....    | 978             | 39             | 1017  | 145              | 11             | 156   | 861              | 92 371                |

Die Agglomerationsgemeinden wiesen demgegenüber mit 728 (616) anfallenden Wohnungen eine Zunahme der Baufreudigkeit um 18,2 (–26,3) % auf; 717 (596) Logis entfielen auf Neubauten. Da 29 (41) Wohnungen abgingen, wovon 27 (35) anlässlich von Abbrüchen, war ein Reinzuwachs von 699 (575) Logis zu verzeichnen.

Unter diesen Umständen ergab sich für die Agglomeration Bern eine nochmalige Verlangsamung des Zuwachses auf 15,5 (12,4) % oder 1017 Wohnungen; der gleichzeitig mit 156 (278) Logis verringerte Abgang führte dazu, daß der Nettozuwachs nur mehr auf 861 (925) Logis nachließ.

**Voraussichtliche Wohnbautätigkeit.** Sie läßt sich aus der Zahl der baubewilligten Gebäude und Wohnungen im zeitlichen Vergleich abschätzen:

| Zeitraum          | Stadt Bern            |                         | Aggl.-Gemeinden       |                         | Aggl. Bern            |                         |
|-------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
|                   | Gebäude <sup>1)</sup> | Wohnungen <sup>2)</sup> | Gebäude <sup>1)</sup> | Wohnungen <sup>2)</sup> | Gebäude <sup>1)</sup> | Wohnungen <sup>2)</sup> |
| 1964 .....        | 55                    | 671                     | 288                   | 1272                    | 343                   | 1943                    |
| 1965 .....        | 90                    | 2582                    | 304                   | 1587                    | 394                   | 4169                    |
| 1966 .....        | 103                   | 883                     | 261                   | 1079                    | 364                   | 1962                    |
| 1967 .....        | 73                    | 1076                    | 340                   | 1791                    | 413                   | 2867                    |
| 1968 .....        | 73                    | 1113                    | 278                   | 1193                    | 351                   | 2306                    |
| 1969, 1. Halbjahr | 44                    | 473                     | 158                   | 993                     | 202                   | 1466                    |
| 1969, 2. Halbjahr | 96                    | 1574                    | 256                   | 1166                    | 352                   | 2740                    |
| 1970, 1. Halbjahr | 63                    | 885                     | 243                   | 1371                    | 306                   | 2256                    |

<sup>1)</sup> mit Wohnungen.    <sup>2)</sup> in Neubauten.

In der Bundesstadt stehen noch weitergehende Aufschlüsse zur Verfügung: 1970 wurden bis zur Jahresmitte bloß 261 Wohnungen in Neubauten und 28 bei Umbauten erstellt, das sind zusammen 289 (587). Im gleichen Zeitpunkt standen nur 458 (857) im Bau, deren Bezugsbereitschaft bis zum Jahresende nicht einmal durchwegs zu erwarten ist. Zudem beschränkten sich die erst bewilligten Wohnungen auf 361 (625); projektiert waren weitere 447 (663). Auf Grund dieser Situation wurde nur mit einem Bauvolumen von 700 (1400) Wohnungen im Jahre 1970 gerechnet; der witterungsbedingte verzögerte Beginn einer Großüberbauung und die Kapitalknappheit, welche die Ausführung von Bauvorhaben hinausschob, waren die Ursache dieser rückläufigen Entwicklung.

**Leerwohnungsbestand.** Nach der jährlichen Leerwohnungszählung standen am 1. Dezember 1969 in der Bundesstadt von 61 291 Wohnungen nur 70 oder 0,11% leer.

Ein Jahr vorher beschränkte sich der stadtbernische Leerwohnungsbestand auf 44 oder 0,07% und am 1. Dezember 1967 auf 109 oder 0,19%. Der nach Größe, Mietzins, Lage, Baualter und Ausstattung differenzierten Nachfrage kann eine so geringe Zahl leerstehender Logis in keiner Weise genügen. Die letzte als annähernd normal angesehene Leerwohnungsziffer wurde in Bern am 1. Dezember 1950 mit 1,1% registriert, was damals 506 Leerwohnungen bedeutete.

Unter den nunmehr 70 leerstehenden Logis waren bloß 37 am Stichtag noch vermietbar, wovon 10 die Reserve für Obdachlosenfürsorge bildeten. Die übrigen 33 Logis erwiesen sich als schon auf einen späteren Zeitpunkt vermietet und nur noch nicht bezogen; von ihnen gingen bloß 6 an vorherige Wohnungsinhaber in Bern, wodurch ein anderes Logis hier frei wurde; weitere 7 sind an bisherige Zimmermieter in Bern und 20 an Auswärtige vergeben worden.

Von den Logis entfielen 29 auf vor 1947 erstellte Häuser und 10 auf solche aus den Jahren 1948–1955. Die restlichen 31 waren in Neubauten des Jahres 1969, worunter 21 in einem soeben bezugsbereit gewordenen Gebäude im Breitenrain.

Hinsichtlich der Größe handelte es sich um 17 Einzimmer-, 10 Zweizimmer-, 27 Dreizimmer-, 14 Vierzimmer- und 2 Fünfizimmerlogis.

Abermals weitaus die meisten Leerwohnungen, nämlich 34 oder fast die Hälfte fanden sich im Stadtteil Breitenrain-Lorraine.

Die Agglomerationsgemeinden verfügten am 1. Dezember 1969 insgesamt über bloß 78 leerstehende Logis; das machte hier 0,26% von 30 035 Woh-

nungen. Vor Jahresfrist waren es noch 128 oder 0,44% und ein weiteres Jahr vorher 234 oder 0,85% Leerwohnungen: nach dem Gesagten allerdings ebenfalls zu wenig.

Den größten Leerwohnungsbestand wies Münchenbuchsee mit 22 oder 1,08% auf; anderseits standen in Frauenkappelen, Moosseedorf und Stettlen keine Wohnungen leer. Im übrigen ist daran zu erinnern, daß die Leerwohnungen in den einzelnen Agglomerationsgemeinden nicht bloß an den dortigen, zum Teil relativ bescheidenen Wohnungsbeständen gemessen werden dürfen, weil sie überwiegend Neubauten betreffen, die offensichtlich im Blick auf den Berner Wohnungsmarkt erstellt wurden.

Für die Agglomeration Bern als Ganzes gesehen, ergab sich mit 148 oder 0,16% von 91 326 Wohnungen ein noch unzureichenderer Leerwohnungsbestand als vor einem Jahr (172 oder 0,19%).

Städtisches Wohnungsamt. Dieses registrierte in Bern zwischen je 3 in 4 Monaten (1 im September) und je 11 im Juni sowie Juli (16 im Juni) an den Monatsenden zur Vermittlung gemeldete, sofort beziehbare Logis.

Im 1. Semester 1970 differierte ihre Zahl zwischen 2 im Januar sowie Februar und 5 im Juni.

**Leerstehende Geschäftslokale** (Läden, Werkstätten, Büros, Lagerräume). Ihre Erfassung geht in Bern gleichzeitig mit jener der Leerwohnungen vor sich. Am 1. Dezember 1969 wurden 8 (2) leerstehende derartige Objekte gemeldet.

**Wohnungsangebot und Wohnungsnachfrage.** Erst die Aufarbeitung der Wohnungswechsel-, Wegzugs-, Abmeldungs- und Zuzugskarten der Städtischen Einwohnerkontrolle und Fremdenpolizei verschafft uns in Verbindung mit der Wohnbaustatistik einen vollständigeren Überblick über den Wohnungsmarkt.

So zeigte sich, daß 1969 in Bern 452 eigene Logis ohne Fortzug aus der Stadt infolge Übergangs zur Zimmermiete, Eintritt in ein Heim, Heirat usw. aufgegeben wurden. Durch Wegzug nach auswärts sind daneben 2256 Wohnungen verfügbar geworden. Zudem ergab die Bautätigkeit nach Abzug der Abgänge per Saldo 1134 Logis. Außerdem wurden durch den Tod von 422 ledigen, verwitweten, geschiedenen bzw. getrennt lebenden verheirateten Wohnungsinhabern eine nicht bekannte Zahl von Wohnungen frei.

Anderseits waren 1989 Neubezüge durch bereits in Bern Wohnhafte (Übergang von der Zimmer- zur Wohnungsmiete infolge Heirat, finanzielle Besser-

stellung usw.) festzustellen. Weitere 2149 Logis wurden von auswärtigen Zuzügern belegt.

Wohnungswechsel im Sinne von Umzügen aus einem Logis in ein anderes innerhalb der Bundesstadt fanden 2686 statt; 1933–1939 erreichte ihre Zahl bei Leerwohnungsziffern von 2,7 bis 3,6% sogar 3794 (1939) bis 5970 (1933).

**Von der Bundesverwaltung zu Büro Zwecken gemietete Wohnungen.**  
Außer den zahlreichen gemieteten Büroobjekten hatte die Bundesverwaltung Ende 1969 in Bern 83 (82) Wohnungen mit 535 (527) Büroräumen belegt.

Bei den **Mietämtern** langten wiederum 131 Einsprachen gegen Kündigungen ein, inbegriffen 5 aus dem Vorjahr übertragene Fälle; von ihnen betrafen 119 (114) Wohnräume. Durch Vermittlung konnten noch vor der Verhandlung 57 (61) % erledigt werden; bei weiteren 24 (27) % war ein Vergleich möglich. Gegen 7 (1) Entscheide wurde bei der Kantonalen Justizdirektion rekuriert.

Der Berner **Index der Wohnungsmietpreise** (Mai 1966 = 100) zog von 115,9 Punkten im November 1968 um 3,8% auf 120,3 Punkte im Mai 1969 an, gegenüber 1,9 bzw. 4,0% in den beiden vorangegangenen Halbjahren; bei Ankettung an den alten Index (Mai 1939 = 100) erreichte er 212,8 Punkte. Die Mieten für Logis aus der Zeit vor 1947 erhöhten sich um 3,5% und jene der 1947 bis Mitte 1968 erstellten Wohnungen um 2,4%. Die übrige Zunahme entstand durch den Einbezug der damals neuesten Bauperiode (2. Halbjahr 1968).

Im November 1969 zeigte der neue Index mit 122,7 und der angekettete Index mit 217,1 Punkten eine weitere 2,0 prozentige Erhöhung des Mietpreinsniveaus. Die vor 1947 gebauten Logis waren 2,2% und die neueren 1,2% teurer als vor einem halben Jahr; die Berücksichtigung der jüngsten Bauzeit (1. Halbjahr 1969) führte die restliche Steigerung herbei.

Der Mai 1970 brachte mit 3,8% einen stärkeren Auftrieb der Mieten, deren neuer Index nun mit 127,4 notierte, während der angekettete Index 225,4 Punkte erreichte. Die Mietzinse der Wohnungen aus der Zeit vor 1947 sind in diesem Halbjahr um 3,9% gestiegen und jene der neueren um 2,3%. Aus dem Einbezug der neuesten Bauperiode (2. Halbjahr 1969) ergab sich die übrige Erhöhung.

Das Wohnungsmietpreinsniveau zeigt nun an Hand des alten Mietindex (Mai 1939 = 100) bei Angliederung des neuen ab November 1966 folgende Entwicklung in den letzten beiden Jahrzehnten:

Erhebungsdaten

|                     | Berner Mietpreisindex (Mai 1939 = 100) |                                                |                   |
|---------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|
|                     | Vor 1940<br>erstellte Wohnungen        | Alle Wohnungen, ohne die<br>neueste Bauperiode | Alle<br>Wohnungen |
| Mai 1950 .....      | 101,0 <sup>1)</sup>                    | 109,0                                          | 110,3             |
| Mai 1951 .....      | 105,1                                  | 113,6                                          | 115,3             |
| November 1951 ..... | 107,9                                  | 117,7                                          | 118,8             |
| Mai 1952 .....      | 108,3                                  | 119,0                                          | 120,1             |
| Mai 1953 .....      | 108,7                                  | 120,5                                          | 121,4             |
| Mai 1954 .....      | 109,0                                  | 121,8                                          | 123,0             |
| November 1954 ..... | 110,7                                  | 123,3                                          | 124,5             |
| Mai 1955 .....      | 111,7                                  | 125,3                                          | 126,6             |
| Mai 1956 .....      | 112,4                                  | 127,2                                          | 128,2             |
| Mai 1957 .....      | 113,1                                  | 128,8                                          | 130,0             |
| Mai 1958 .....      | 117,4                                  | 134,6                                          | 136,1             |
| Mai 1959 .....      | 119,4                                  | 138,7                                          | 139,2             |
| Mai 1960 .....      | 120,1                                  | 139,9                                          | 140,6             |
| Mai 1961 .....      | 120,9                                  | 141,6                                          | 143,6             |
| November 1961 ..... | 124,4                                  | 145,1                                          | 147,0             |
| Mai 1962 .....      | 125,6                                  | 146,3                                          | 149,6             |
| Mai 1963 .....      | 126,6                                  | 150,8                                          | 151,8             |
| November 1963 ..... | 132,4                                  | 156,8                                          | 156,8             |
| Mai 1964 .....      | 133,3                                  | 158,6                                          | 159,1             |
| Mai 1965 .....      | 136,2 <sup>2)</sup>                    | 164,8                                          | 165,8             |
| Mai 1966 .....      | 146,3 <sup>2)</sup>                    | 175,7                                          | 176,9             |
| November 1966 ..... | 149,4 <sup>2)</sup>                    | 179,4                                          | 181,9             |
| Mai 1967 .....      | 153,9 <sup>2)</sup>                    | 185,5                                          | 187,9             |
| November 1967 ..... | 157,4 <sup>2)</sup>                    | 190,6                                          | 193,4             |
| Mai 1968 .....      | 162,2 <sup>2)</sup>                    | 197,3                                          | 201,1             |
| November 1968 ..... | 165,3 <sup>2)</sup>                    | 202,6                                          | 205,0             |
| Mai 1969 .....      | 171,2 <sup>2)</sup>                    | 209,8                                          | 212,8             |
| November 1969 ..... | 175,0                                  | 214,9                                          | 217,1             |
| Mai 1970 .....      | 181,9                                  | 222,4                                          | 225,4             |

<sup>1)</sup> Vor 1939 erstellte Wohnungen.

<sup>2)</sup> Vor 1947 erstellte Wohnungen.

Die **durchschnittlichen Jahresmietzinse** der Zwei- bis Vierzimmerlogis in Bern sind nach dem Stand von Mai und November 1969 aus Tabelle 23 auf S. 108 ersichtlich.

Eine Sondererhebung ergab bei den Ein- und den Fünfstückerwohnungen der damals neuesten Bauperiode im Mai 1969 eine Miete von 3342 bzw. 11 435 Fr., wobei der Durchschnitt auf 243 bzw. bloß 4 Angaben beruht. Im November 1969 lauteten die entsprechenden Mittel 3002 Fr. (169 Fälle) bzw. 6949 Fr. (8 Fälle).

Im Mai 1970 notierten die Mieten der Zwei- bis Vierzimmerlogis wie folgt:

| Bauperioden                     | Durchschnittlicher Jahresmietpreis der Mieter- und<br>Genossenschaftswohnungen in Franken |          |          |            |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|
|                                 | 2 Zimmer                                                                                  | 3 Zimmer | 4 Zimmer | 2-4 Zimmer |
|                                 | im Mai 1970                                                                               |          |          |            |
| Vor 1947 .....                  | 2106                                                                                      | 2883     | 3623     | 2696       |
| 1947 bis 1. Halbjahr 1969 ..... | 3086                                                                                      | 3609     | 4317     | 3610       |
| 2. Halbjahr 1969 .....          | 3978                                                                                      | 4397     | 5304     | 4631       |
| Insgesamt .....                 | 2469                                                                                      | 3274     | 4182     | 3178       |

Gleichzeitig wurden für die im 2. Semester 1969 (jüngste Bauperiode) erstellten Ein- bzw. Fünfstückwohnungen 3445 bzw. 10 536 Fr. an Miete ausgelegt, wobei der Durchschnitt auf 123 bzw. nur 5 Objekten basiert.

**Liegenschaftsmarkt.** Der freihändige Erwerb von Stockwerkeigentum nahm 1969 in Bern auf 198 (70) Fälle zu, worunter 130 (-) in Bümpliz-Oberbottigen.

Die Grundbesitzwechsel in Bern (nachfolgend immer ohne die vorerwähnten Freihandkäufe von Stockwerkeigentum) waren 1969 mit 454 (421) um 7,8 (4,7) % zahlreicher als im Vorjahr, aber noch weit entfernt von den 682 im Jahresdurchschnitt 1951/55 verzeichneten. Dabei wurden 17 617 (7766) Aren umgesetzt.

Jedoch vermehrten sich die Handänderungen bebauter Liegenschaften bloß um 2,0% auf 360, die 14 341 (6419) Aren im amtlichen Wert von 115,925 (110,321) Mio Fr. betrafen. Die Wechsel unbebauter Grundstücke waren mit 94 nach dem vorangegangenen Rückschlag um fast zwei Fünftel zahlreicher und erhöhten sich auf 3276 (1347) Aren.

Die Abtretungen ließen mit 193 weitere 5,9% nach, wobei es allerdings um 9676 (5547) Aren im amtlichen Wert von 58,571 (57,288) Mio Fr. ging. 165 (183) Fälle betrafen bebaute Liegenschaften von 9065 (5360) Aren, die mit 56,655 (55,525) Mio Fr. bewertet waren und 28 (22) Fälle unbebaute Liegenschaften von 611 (187) Aren mit 1,916 (1,763) Mio Fr. amtlichen Wert.

Die Freihandkäufe vermehrten sich um neuerlich 18,3 (21,6) % auf 233 (197). Damit spielten sich immerhin 51 (47) % der Handänderungen in dieser Form ab; 1953/62 waren es noch 67%. Sie betrafen 7781 (2056) Aren. Bebaute Grundstücke von 5239 (929) Aren mit 57,370 (45,804) Mio Fr. amtlichen Wert wechselten in 188 (161) Fällen freihändig den Eigentümer, während 45 (36) Freihandkäufe unbebaute Liegenschaften von 2542 (1127) Aren betrafen, darunter 34 (29) Bauplätze von 1594 (863) Aren.

An der versteiften Lage am Grundstückmarkt seit den Fünfzigerjahren läßt auch die jüngste Entwicklung noch keine grundsätzliche Änderung erkennen:

| Jahres-<br>durchschnitte,<br>Jahre | bebaute:<br>Zahl der<br>Hand-<br>änderungen | Freihändig umgesetzte Liegenschaften                |                   |                                                     |                   |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|
|                                    |                                             | unbebaute total:<br>Zahl der<br>Hand-<br>änderungen | Fläche in<br>Aren | davon Bauplätze:<br>Zahl der<br>Hand-<br>änderungen | Fläche in<br>Aren |
| 1931/35 .....                      | 430                                         | 158                                                 | 2696              | *                                                   | 2198              |
| 1936/40 .....                      | 256                                         | 86                                                  | 1395              | 73                                                  | 872               |
| 1941/45 .....                      | 445                                         | 110                                                 | 2114              | 98                                                  | 1696              |
| 1946/50 .....                      | 397                                         | 167                                                 | 3861              | 134                                                 | 3051              |
| 1951/55 .....                      | 373                                         | 110                                                 | 1391              | 85                                                  | 1139              |
| 1956/60 .....                      | 280                                         | 61                                                  | 1326              | 49                                                  | 1011              |
| 1961/65 .....                      | 166                                         | 31                                                  | 874               | 23                                                  | 525               |
| 1961 .....                         | 212                                         | 32                                                  | 1156              | 23                                                  | 374               |
| 1962 .....                         | 175                                         | 33                                                  | 505               | 27                                                  | 354               |
| 1963 .....                         | 176                                         | 19                                                  | 389               | 15                                                  | 382               |
| 1964 .....                         | 133                                         | 23                                                  | 672               | 16                                                  | 175               |
| 1965 .....                         | 136                                         | 46                                                  | 1647              | 34                                                  | 1342              |
| 1966 .....                         | 142                                         | 32                                                  | 2741              | 18                                                  | 2693              |
| 1967 .....                         | 141                                         | 21                                                  | 3411              | 13                                                  | 1899              |
| 1968 .....                         | 161                                         | 36                                                  | 1127              | 29                                                  | 863               |
| 1969 .....                         | 188                                         | 45                                                  | 2542              | 34                                                  | 1594              |

Das immer krassere Übersteigen des amtlichen Wertes durch den Kaufpreis, das sich in den beiden Vorjahren rückbildete, hat 1969 neuerlich eingesetzt:

| Jahre | Kaufpreis in Prozenten des amtlichen Wertes |                              |                                   |                                       |                   | Bebaute<br>Liegenschaften<br>insgesamt |
|-------|---------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|
|       | Ein-<br>familien-<br>häuser                 | Mehr-<br>familien-<br>häuser | Wohn- und<br>Geschäfts-<br>häuser | Landwirt-<br>schaftliche<br>Heimwesen | Andere<br>Gebäude |                                        |
| 1949  | 143,1                                       | 123,3                        | 133,5                             | 137,8                                 | 134,4             | 130,1                                  |
| 1950  | 138,3                                       | 128,9                        | 143,6                             | —                                     | 148,4             | 136,6                                  |
| 1951  | 142,8                                       | 131,3                        | 146,7                             | 217,2                                 | 156,1             | 138,3                                  |
| 1952  | 143,2                                       | 135,0                        | 158,1                             | —                                     | 150,3             | 142,4                                  |
| 1953  | 159,2                                       | 149,9                        | 161,3                             | 223,4                                 | 129,9             | 149,2                                  |
| 1954  | 136,1                                       | 143,7                        | 171,0                             | —                                     | 190,0             | 152,3                                  |
| 1955  | 185,7                                       | 154,8                        | 189,8                             | 169,4                                 | 200,2             | 170,4                                  |
| 1956  | 159,6                                       | 136,1                        | 188,3                             | 532,6                                 | 132,9             | 146,7                                  |
| 1957  | 177,0                                       | 140,2                        | 162,1                             | 101,2                                 | 164,8             | 151,7                                  |
| 1958  | 142,9                                       | 136,2                        | 146,4                             | —                                     | 170,0             | 145,4                                  |
| 1959  | 262,9                                       | 143,9                        | 170,1                             | 628,7                                 | 182,8             | 166,5                                  |
| 1960  | 161,4                                       | 141,6                        | 169,4                             | 977,1                                 | 255,4             | 160,1                                  |
| 1961  | 235,9                                       | 165,1                        | 186,3                             | 1380,5                                | 208,0             | 185,0                                  |
| 1962  | 277,0                                       | 178,2                        | 305,2                             | —                                     | 374,8             | 255,5                                  |
| 1963  | 485,9                                       | 207,5                        | 236,0                             | 2290,4                                | 419,7             | 344,3                                  |
| 1964  | 312,9                                       | 209,7                        | 257,5                             | —                                     | 291,9             | 250,9                                  |
| 1965  | 342,0                                       | 219,5                        | 196,1                             | —                                     | 401,7             | 239,0                                  |
| 1966  | 400,7                                       | 209,9                        | 274,5                             | —                                     | 268,8             | 252,8                                  |
| 1967  | 248,7                                       | 161,4                        | 150,9                             | —                                     | 156,2             | 166,7                                  |
| 1968  | 240,8                                       | 158,6                        | 190,5                             | —                                     | 135,9             | 174,0                                  |
| 1969  | 357,3                                       | 217,4                        | 211,8                             | —                                     | 289,6             | 231,6                                  |

Die Abschlüsse von Baurechtsverträgen blieben in der Bundesstadt 1969 mit 21 unverändert bescheiden; sie bezogen sich diesmal jedoch auf 287 295 (41 787) m<sup>2</sup>, doch erwies sich die vereinbarte jährliche Grundrentensumme mit 0,569 (0,748) Mio Fr. oder 1.98 (10.61) Fr. pro m<sup>2</sup> wesentlich geringer.

Die Verkäufe von Baurechten vermehrten sich 1969 in Bern nach dem vorjährigen Rückschlag auf 31 (17); sie schloßen 42 (31) Gebäude auf baurechtsbelastetem Terrain ein. Die Kaufsumme erreichte 38,805 (11,789) Mio Fr.

Die **Zinssätze** erhöhten sich 1969 in Bern weiter, so für Erste Hypotheken auf 4,85 (4,73) und für nachstellige Hypotheken auf 5,18 (5,06) % im Durchschnitt; bei Außerachtlassung des Eidg. Kassen- und Rechnungswesens waren es 4,91 (4,78) bzw. 5,40 (5,28) %. Für Baukredite wurden 5,67 % verlangt; sieht man vom Eidg. Kassen- und Rechnungswesen ab, das übrigens 1968 keine gewährte, erreichten die Baukreditzinse 5,93 (5,77) % im Mittel.

Der **Berner Index der Wohnbaukosten** (Mitte 1967 = 100) zog im 1. Semester 1969 um 4,3% (gegenüber 2,1 bzw. 0,8% in den beiden vorangegangenen Perioden) auf 106,9 Punkte an; bei Angliederung an den alten Index (Ende 1939 = 100) ergab sich ein Stand von 390,1. Der Kubikmeterpreis erreichte 175.56 Fr.

Das 2. Halbjahr 1969 brachte eine abermalige Erhöhung des Wohnbaukostenniveaus um 2,8%, stellte sich doch der neue Index auf 109,9 und der angekettete Index auf 401,0 Punkte. Der Kubikmeterpreis betrug nun 180.67 Fr.

In der 1. Hälfte 1970 nahmen die Wohnbaukosten sogar 6,9% zu, wie aus dem jüngsten Indexstand von 117,5 (beim angeketteten Index von 428,8) Punkten hervorgeht. Für den Kubikmeter sind nun 192.28 Fr. in Rechnung zu stellen.

Weitere Einzelheiten und Rückblicke lassen sich dem Aufsatz «Berner Wohnbaukosten neuestens fast 7% erhöht» in unseren Vierteljahresberichten 1970, Heft 2 entnehmen.

**Baumaterialienpreise.** Von den dreizehn aus Tabelle 35, S. 115 ersichtlichen Preisen sind im 1. Halbjahr 1969 fünf gestiegen, sieben gleichgeblieben und einer gesunken. Das 2. Semester 1969 brachte sieben Steigerungen und sechs unveränderte Preise. Im 1. Halbjahr 1970 zogen zwölf der Preise an, nur einer veränderte sich nicht.

### III. Konsumentenpreise und deren Index, Haushaltsrechnungen

(Siehe auch S. 88, 118ff., 189ff., 213)

Der **Berner Index der Konsumentenpreise** (September 1966 = 100) stellte sich 1969 im Jahresmittel auf 108,3 Punkte, also 2,3 (2,1) % höher gegenüber dem Vorjahr.

#### Berner Index der Konsumentenpreise

(September 1966 = 100)

| Jahr                               | Jan.  | Febr. | März  | April | Mai   | Juni  | Juli  | Aug.  | Sept. | Okt.  | Nov.  | Dez.  | Jahres-<br>mittel |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| Nahrungsmittel                     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,1 | 101,6 | 102,8 | .                 |
| 1967                               | 103,6 | 103,0 | 102,8 | 102,7 | 103,8 | 104,9 | 104,8 | 105,2 | 104,2 | 103,9 | 104,4 | 104,7 | 104,0             |
| 1968                               | 104,6 | 105,2 | 104,6 | 104,1 | 103,1 | 103,4 | 102,9 | 103,1 | 103,0 | 104,0 | 104,3 | 105,0 | 103,9             |
| 1969                               | 105,5 | 106,1 | 105,5 | 105,4 | 104,8 | 106,3 | 106,2 | 105,7 | 105,7 | 105,8 | 105,8 | 106,8 | 105,8             |
| 1970                               | 107,4 | 107,2 | 107,2 | 106,7 | 106,5 | 107,5 | 108,6 | 108,5 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Getränke und Tabakwaren            |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 100,0 | 100,0 | .                 |
| 1967                               | 100,0 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 103,8 | 103,8 | 103,8 | 103,8 | 103,8 | 101,8             |
| 1968                               | 103,8 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,2 | 104,2 | 104,1             |
| 1969                               | 104,2 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,9 | 104,9 | 104,9 | 105,7 | 105,7 | 105,7 | 106,0 | 106,0 | 105,1             |
| 1970                               | 106,0 | 105,3 | 105,3 | 105,3 | 105,4 | 105,4 | 105,4 | 107,3 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Bekleidung                         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 101,0 | 101,0 | 101,0 | .                 |
| 1967                               | 101,6 | 101,6 | 102,0 | 102,0 | 102,0 | 102,2 | 102,2 | 102,2 | 102,4 | 102,4 | 102,4 | 102,5 | 102,1             |
| 1968                               | 102,5 | 102,5 | 102,2 | 102,2 | 102,2 | 102,7 | 102,7 | 102,7 | 102,8 | 102,8 | 102,8 | 103,4 | 102,6             |
| 1969                               | 103,4 | 103,4 | 103,6 | 103,6 | 103,6 | 104,6 | 104,6 | 104,6 | 105,6 | 105,6 | 105,6 | 106,0 | 104,5             |
| 1970                               | 106,0 | 106,0 | 108,0 | 108,0 | 108,0 | 108,8 | 108,8 | 108,8 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Miete                              |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 102,8 | 102,8 | .                 |
| 1967                               | 102,8 | 102,8 | 102,8 | 102,8 | 106,2 | 106,2 | 106,2 | 106,2 | 106,2 | 106,2 | 109,3 | 109,3 | 105,6             |
| 1968                               | 109,3 | 109,3 | 109,3 | 109,3 | 113,7 | 113,7 | 113,7 | 113,7 | 113,7 | 113,7 | 115,9 | 115,9 | 112,9             |
| 1969                               | 115,9 | 115,9 | 115,9 | 115,9 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 122,7 | 122,7 | 119,2             |
| 1970                               | 122,7 | 122,7 | 122,7 | 122,7 | 127,4 | 127,4 | 127,4 | 127,4 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Heizung und Beleuchtung            |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,9 | 101,7 | 102,4 | .                 |
| 1967                               | 105,0 | 105,0 | 103,0 | 103,0 | 98,5  | 102,2 | 111,0 | 111,1 | 111,1 | 111,4 | 111,8 | 113,1 | 107,2             |
| 1968                               | 114,4 | 114,4 | 108,6 | 108,6 | 104,9 | 107,0 | 107,0 | 106,0 | 106,8 | 107,2 | 106,1 | 111,7 | 108,6             |
| 1969                               | 113,0 | 110,2 | 107,7 | 104,9 | 108,0 | 106,0 | 105,1 | 105,1 | 104,6 | 107,0 | 108,1 | 112,3 | 107,5             |
| 1970                               | 112,7 | 112,7 | 112,0 | 111,2 | 111,8 | 113,4 | 114,7 | 122,0 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Haushalteinrichtung und -unterhalt |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 100,0 | 100,0 | .                 |
| 1967                               | 100,0 | 100,0 | 100,5 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 101,1 | 101,1 | 101,1 | 101,1 | 100,8             |
| 1968                               | 101,1 | 101,1 | 100,6 | 100,6 | 100,6 | 100,6 | 100,6 | 100,6 | 100,8 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,7             |
| 1969                               | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,9 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 100,7             |
| 1970                               | 101,0 | 101,0 | 102,7 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | .     | .     | .     | .     | .                 |

# Berner Index der Konsumentenpreise (Forts.)

(September 1966 = 100)

| Jahr                          | Jan.  | Febr. | März  | April | Mai   | Juni  | Juli  | Aug.  | Sept. | Okt.  | Nov.  | Dez.  | Jahres-<br>mittel |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| Verkehr                       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                          | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 100,0 | 100,0 | .                 |
| 1967                          | 103,3 | 103,3 | 103,3 | 103,3 | 103,5 | 104,1 | 105,3 | 105,3 | 105,3 | 105,3 | 107,6 | 107,6 | 104,8             |
| 1968                          | 108,6 | 108,6 | 108,5 | 108,5 | 109,6 | 109,6 | 109,9 | 109,9 | 109,9 | 109,9 | 112,3 | 112,3 | 109,8             |
| 1969                          | 112,1 | 112,1 | 112,2 | 112,2 | 112,2 | 112,2 | 111,7 | 111,7 | 111,7 | 111,7 | 111,9 | 111,9 | 112,0             |
| 1970                          | 112,1 | 112,1 | 112,3 | 112,3 | 112,5 | 112,5 | 112,9 | 112,9 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Körper- und Gesundheitspflege |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                          | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 100,0 | 100,0 | .                 |
| 1967                          | 100,0 | 100,0 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 101,5             |
| 1968                          | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 104,8 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 103,5             |
| 1969                          | 105,2 | 105,2 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 107,4 | 107,3 | 107,3 | 107,3 | 106,4             |
| 1970                          | 107,3 | 107,3 | 107,8 | 107,8 | 107,8 | 107,8 | 107,8 | 107,8 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Bildung und Unterhaltung      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                          | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 100,1 | 100,1 | .                 |
| 1967                          | 100,1 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 103,2 | 103,2 | 102,9 | 103,0 | 103,0 | 102,0             |
| 1968                          | 104,0 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,9 | 104,9 | 104,9 | 106,0 | 106,0 | 105,7 | 105,9 | 105,9 | 105,2             |
| 1969                          | 105,9 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,3 | 107,3 | 107,3 | 107,3 | 107,5 | 107,1             |
| 1970                          | 107,5 | 109,9 | 109,9 | 109,9 | 110,8 | 110,8 | 110,8 | 110,8 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Gesamtindex ohne Miete        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                          | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,3 | 100,9 | 101,4 | .                 |
| 1967                          | 102,3 | 102,2 | 102,2 | 102,2 | 102,3 | 103,1 | 103,8 | 104,3 | 104,0 | 103,9 | 104,4 | 104,6 | 103,3             |
| 1968                          | 104,8 | 105,1 | 104,4 | 104,2 | 103,7 | 104,0 | 103,9 | 104,2 | 104,2 | 104,6 | 104,9 | 105,7 | 104,5             |
| 1969                          | 105,9 | 106,0 | 105,8 | 105,5 | 105,4 | 106,1 | 106,0 | 105,8 | 106,1 | 106,3 | 106,4 | 107,2 | 106,0             |
| 1970                          | 107,4 | 107,5 | 107,9 | 107,8 | 107,9 | 108,5 | 109,0 | 109,7 | .     | .     | .     | .     | .                 |
| Gesamtindex                   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                   |
| 1966                          | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,2 | 101,2 | 101,6 | .                 |
| 1967                          | 102,4 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 103,0 | 103,6 | 104,2 | 104,6 | 104,4 | 104,3 | 105,2 | 105,4 | 103,7             |
| 1968                          | 105,6 | 105,8 | 105,2 | 105,1 | 105,4 | 105,7 | 105,5 | 105,8 | 105,8 | 106,2 | 106,8 | 107,4 | 105,9             |
| 1969                          | 107,6 | 107,7 | 107,5 | 107,3 | 107,9 | 108,5 | 108,4 | 108,3 | 108,5 | 108,7 | 109,2 | 109,8 | 108,3             |
| 1970                          | 110,0 | 110,1 | 110,5 | 110,3 | 111,2 | 111,7 | 112,2 | 112,7 | .     | .     | .     | .     | .                 |

Die Monatsindices erwiesen sich wieder durchwegs höher als im vorangegangenen Jahr.

Im Dezember 1969 zeigte sich das Konsumentenpreisniveau auf Grund des Indexstandes von 109,8 um 2,2 (1,9) % über dem des letzten Monats von 1968. Im Laufe des Jahres hatte die Miete am meisten, nämlich um 5,9% angezogen, gefolgt von der Bekleidung (+2,5%), der Körper- und Gesundheitspflege (+2,0%), der Nahrung sowie Getränken und Tabakwaren (je +1,7%), Bildung und Unterhaltung (+1,5%), Heizung und Beleuchtung (+0,5%), Haushaltungseinrichtung und -unterhalt (+0,3%). Nur im Verkehrssektor zeigte sich mit 0,4% eine schwache Verbilligung (Unterhalt und Betrieb von Personenkraftwagen!).

Da diesen Bedarfsgruppen ein verschiedenes Gewicht im Gesamtindex zukommt, trug zu seiner Erhöhung die Miete immerhin 48,4% bei, gefolgt vom wichtigsten Posten, der Nahrung mit 23,3% und der Bekleidung mit 14,1%.

Die Anketzung des neuen an den alten Index (August 1939 = 100) erlaubt erst die auch heute noch vielfach nötigen zeitlich weiterreichenden Vergleiche des Konsumentenpreinsniveaus. So gerechnet, wurde ein Stand von 245,0 Punkten im Jahresmittel und von 248,4 Punkten im Dezember 1969 erreicht. Das heißt, daß damals im Durchschnitt 2.48 Fr. für das bezahlt werden mußte, was im August 1939 für 1.00 Fr. erhältlich war. Die innere Kaufkraft des Schweizerfrankens in Bern, gemessen an den Konsumentenpreisen, ist daher auf 40 Rappen gesunken. Beschränkt man sich auf die Entwicklung in den letzten zehn Jahren, ergibt sich gegenüber Dezember 1959 eine Verteuerung von 1.00 auf 1.35 Fr. und ein Kaufkraftverlust auf 74 Rappen.

### Berner Index der Konsumentenpreise

(August 1939 = 100)

| Jahre              | Jan.  | Febr. | März  | April | Mai   | Juni  | Juli  | Aug.  | Sept. | Okt.  | Nov.  | Dez.  | Jahres-<br>mittel |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| 1939               | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 100,8 | 102,1 | 103,3 | 103,5 | .                 |
| 1940               | 104,8 | 105,2 | 105,5 | 107,3 | 108,0 | 108,9 | 109,8 | 110,2 | 112,2 | 114,3 | 116,0 | 116,5 | 109,9             |
| 1941               | 118,2 | 118,2 | 118,6 | 122,2 | 124,1 | 126,3 | 128,1 | 128,5 | 128,7 | 131,7 | 132,9 | 133,3 | 125,9             |
| 1942               | 134,6 | 135,5 | 136,2 | 138,0 | 138,7 | 139,4 | 141,4 | 141,0 | 141,3 | 142,3 | 143,4 | 143,9 | 139,6             |
| 1943               | 144,8 | 145,2 | 145,4 | 146,4 | 146,5 | 147,0 | 147,3 | 146,9 | 147,8 | 148,4 | 148,7 | 148,4 | 146,9             |
| 1944               | 148,6 | 148,6 | 149,1 | 149,5 | 149,8 | 150,3 | 150,4 | 150,0 | 150,0 | 150,4 | 150,5 | 150,5 | 149,8             |
| 1945               | 150,4 | 150,6 | 150,8 | 151,1 | 151,6 | 152,1 | 152,0 | 151,8 | 151,6 | 150,7 | 149,8 | 149,6 | 151,0             |
| 1946               | 149,4 | 149,1 | 148,2 | 149,0 | 150,0 | 150,5 | 150,0 | 150,0 | 150,3 | 153,7 | 153,9 | 154,0 | 150,7             |
| 1947               | 153,7 | 153,7 | 153,7 | 155,5 | 157,4 | 158,6 | 158,4 | 158,4 | 158,6 | 163,1 | 163,2 | 163,6 | 158,1             |
| 1948               | 163,5 | 163,5 | 162,9 | 163,3 | 163,5 | 163,8 | 162,9 | 163,2 | 163,3 | 164,0 | 166,1 | 164,4 | 163,7             |
| 1949               | 163,8 | 163,3 | 162,6 | 162,3 | 162,2 | 163,1 | 162,8 | 162,8 | 163,0 | 162,2 | 162,2 | 162,2 | 162,7             |
| 1950 <sup>1)</sup> | 159,7 | 159,8 | 159,3 | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .     | .                 |
| 1950 <sup>2)</sup> | 160,0 | 159,6 | 159,3 | 158,9 | 159,8 | 160,0 | 160,4 | 161,5 | 162,1 | 162,7 | 162,8 | 162,6 | 160,8             |
| 1951               | 164,1 | 164,2 | 164,0 | 166,4 | 168,3 | 168,4 | 169,1 | 170,2 | 170,7 | 172,2 | 173,1 | 173,4 | 168,7             |
| 1952               | 172,8 | 173,4 | 173,2 | 172,5 | 173,3 | 173,7 | 173,5 | 173,9 | 174,4 | 173,5 | 173,4 | 173,1 | 173,4             |
| 1953               | 171,7 | 171,4 | 171,2 | 170,8 | 171,6 | 171,8 | 171,7 | 172,1 | 172,5 | 172,6 | 172,6 | 172,5 | 171,9             |
| 1954               | 171,7 | 171,4 | 171,4 | 171,5 | 171,9 | 172,6 | 173,1 | 173,8 | 173,9 | 174,3 | 174,7 | 174,4 | 172,9             |
| 1955               | 174,2 | 173,7 | 173,7 | 173,6 | 174,0 | 174,3 | 174,3 | 175,0 | 175,4 | 175,5 | 175,8 | 175,5 | 174,6             |
| 1956               | 174,7 | 175,1 | 175,9 | 175,0 | 176,7 | 177,1 | 177,3 | 178,1 | 178,4 | 178,6 | 178,8 | 178,8 | 177,0             |
| 1957               | 178,4 | 178,4 | 177,7 | 179,0 | 179,9 | 180,0 | 180,7 | 181,7 | 181,9 | 182,8 | 182,9 | 182,9 | 180,5             |
| 1958               | 182,2 | 182,2 | 182,2 | 182,4 | 183,7 | 183,8 | 183,7 | 184,2 | 184,4 | 184,1 | 184,3 | 183,9 | 183,4             |
| 1959               | 182,3 | 181,6 | 181,4 | 180,6 | 181,1 | 181,0 | 181,2 | 181,8 | 182,3 | 182,7 | 182,7 | 182,5 | 181,8             |
| 1960               | 181,6 | 182,7 | 182,6 | 182,9 | 183,5 | 183,8 | 184,1 | 184,8 | 185,4 | 185,7 | 185,5 | 185,3 | 184,0             |
| 1961               | 184,9 | 185,3 | 185,3 | 185,4 | 186,7 | 187,0 | 187,3 | 188,4 | 188,8 | 189,6 | 191,6 | 192,1 | 187,7             |
| 1962               | 191,6 | 191,8 | 192,3 | 193,1 | 193,9 | 194,7 | 195,6 | 196,3 | 196,1 | 195,6 | 196,7 | 197,3 | 194,6             |
| 1963               | 198,5 | 199,5 | 199,6 | 199,8 | 199,4 | 200,1 | 200,5 | 200,7 | 201,6 | 202,9 | 204,1 | 204,2 | 200,9             |
| 1964               | 204,7 | 205,2 | 205,1 | 206,9 | 207,1 | 206,9 | 207,5 | 207,9 | 208,4 | 209,5 | 209,9 | 210,2 | 207,4             |
| 1965               | 211,1 | 212,0 | 212,4 | 213,8 | 215,1 | 215,9 | 217,2 | 218,3 | 219,0 | 219,8 | 221,8 | 222,1 | 216,5             |
| 1966 <sup>3)</sup> | 223,2 | 223,1 | 223,6 | 223,9 | 225,7 | 225,2 | 225,3 | 225,8 | 226,2 | 226,7 | 228,9 | 229,8 | 225,6             |
| 1967 <sup>3)</sup> | 231,6 | 231,4 | 231,4 | 231,4 | 233,0 | 234,3 | 235,7 | 236,6 | 236,2 | 235,9 | 238,0 | 238,4 | 234,6             |
| 1968 <sup>3)</sup> | 233,9 | 233,3 | 233,0 | 237,7 | 238,4 | 239,1 | 238,6 | 239,3 | 239,5 | 240,2 | 241,6 | 242,9 | 239,5             |
| 1969 <sup>3)</sup> | 243,4 | 243,6 | 243,2 | 242,7 | 244,1 | 245,4 | 245,2 | 245,0 | 245,4 | 245,9 | 247,0 | 248,4 | 245,0             |
| 1970 <sup>3)</sup> | 248,8 | 249,0 | 250,0 | 249,5 | 251,5 | 252,7 | 253,6 | 254,9 | .     | .     | .     | .     | .                 |

<sup>1)</sup> Der Index der Konsumentenpreise wurde zum letztenmal für März 1950 auf alter Grundlage berechnet.

<sup>2)</sup> Der revidierte Index, von April 1950 bis September 1966, allein angewandt, ist in Bern nachträglich auch für Januar-März 1950 parallel zum alten ermittelt worden; das Jahresmittel bleibt in beiden Fällen dasselbe.

<sup>3)</sup> Ab Oktober 1966 an den bisherigen Index angeketeter neuer Index (September 1966 = 100).

Im 1. Semester 1970 zeigte sich eine Konsumentenpreissteigerung von 1,7 (1,0) %, da im Juni der Gesamtindex 111,7 und der angekettete Index 252,7 Punkte erreichten. Im einzelnen wiesen die Gruppenindices von Dezember 1969 bis Juni 1970 folgende Erhöhungen auf: Miete 3,8%, Haushalteinrichtung und -unterhalt sowie Bildung und Unterhaltung je 3,1%, Bekleidung 2,6%, Heizung und Beleuchtung 1,0%, Nahrung saisonal bedingt nur 0,7%, Verkehr sowie Körper- und Gesundheitspflege je 0,5%; bloß bei den Getränken und Tabakwaren trat eine leichte Ermäßigung um 0,6% ein. Am Gesamtauftrieb war der Mietindex mit 42,3% beteiligt, der Bekleidungsindex mit 19,3%, der Nahrungsindex sowie der Index für Haushalteinrichtung und -unterhalt mit je 11,5% und der Index für Bildung und Unterhaltung mit 8,7%.

Die **Haushaltsrechnungen** liefern über die Ausgabenverteilung und Verbrauchsstruktur von Familien unselbständig Erwerbender verschiedener Zusammensetzung und verschiedener Berufsschichten bei bestimmten Einkommen, besonders im längeren zeitlichen Vergleich wertvolle Angaben. Die Erhebungen stellen aber keine mathematisch fundierte Stichprobe dar und bieten keinen Spiegel der Lebenshaltung aller unselbständig Erwerbenden, keinen repräsentativen Aufschluß über das mittlere Einkommen oder etwa die durchschnittlichen Ausgaben für Miete und Steuern überhaupt. Das ist schon deshalb nicht möglich, weil jeweils nur eine kleine Zahl von Familien willens, genügend regelmäßig veranlagt und ausdauernd ist, um mindestens ein Jahr lang die täglichen Einnahmen, Ausgaben und Verbrauchsmengen in allen Einzelheiten einzutragen.

Im Hinblick auf den Aussagewert der relativ wenigen Rechnungen werden grundsätzlich nur Ehepaare mit Kindern, aber ohne Kostgänger wie Verwandte, Zimmermieter usw. herangezogen. Haushaltungen mit berufstätigen Kindern soweit sie nicht erst Lehrlinge sind, bleiben ebenso unberücksichtigt wie grundsätzlich auch solche mit regelmäßig hauptberuflich tätigen Hausfrauen; schließlich sind Familien mit größeren Einnahmen, welche eine allzu individuelle Verbrauchsgestaltung ermöglichen, ausgeschaltet.

Das Statistische Amt der Stadt Bern läßt seit 1943 ununterbrochen Haushaltsrechnungen führen. Neuestens wurden 53 (51) Rechnungen über das Jahr 1969 bearbeitet, die von 10 (11) Familien privater und 16 (14) öffentlicher Arbeiter sowie 11 (12) Familien privater und 16 (14) öffentlicher Beamter und Angestellter stammten.

Die Familiengröße betrug 4,2 (4,3) Köpfe. Unter den Elternpaaren zählten 11 ein Kind, 23 zwei, 18 drei und 1 vier Kinder, was insgesamt 115 Kinder ergibt, nämlich 55 Knaben und 60 Mädchen.

Die Rechnungsführer waren fünfundzwanzig- bis siebenundfünfzigjährig, durchschnittlich siebenunddreißigjährig und ihre Ehefrauen dreiundzwanzig- bis fünfzigjährig, im Mittel vierunddreißigjährig. Unter den Kindern zählten 3 Knaben und 1 Mädchen sechzehn und mehr Jahre, von denen 2 noch eine Schule und 2 eine Lehre absolvierten. Weitere 15 Knaben und 17 Mädchen waren zwölf bis fünfzehn Jahre, 16 Knaben und 18 Mädchen sieben bis elf Jahre alt, sowie 21 Knaben und 24 Mädchen jünger.

Von den buchführenden Familien lebten 48 in Mieter- und 5 in Genossenschaftswohnungen, worunter 1 Einfamilienhaus. Vor 1947 waren 23 der Logis erstellt worden, 1947–56 weitere 13 und seither 17.

Der Wohnungsgröße nach handelte es sich um 2 Zweizimmerlogis (1 mit Mansarde) zu netto 2773 Fr. Jahresmietzins im Durchschnitt, ferner um 34 Dreizimmerlogis (4 mit Mansarde) zu netto 3009 Fr., 16 Vierzimmerlogis (2 mit Mansarde) zu netto 3327 Fr. und 1 Fünfizimmerlogis zu netto 4572 Fr. Dreizehn der Wohnungen waren subventioniert. Demgegenüber kosteten nach der allgemeinen Mietpreiserhebung im November 1969, ohne die hier noch nicht in Betracht kommende neueste Bauperiode, Zweizimmerlogis 2307 Fr., Dreizimmerlogis 3059 Fr. und Vierzimmerlogis 3828 Fr. netto im Jahr.

Wohndichte. Den 221 (218) Haushaltungsmitgliedern standen ohne die Wohndielen 182 (176) Wohnräume zur Verfügung, was eine Wohndichte von 1,21 (1,24) Personen bedeutete; nach der Wohnungszählung 1960 betrug sie im Durchschnitt aller Mietwohnungsgrößen vergleichsweise 0,93. Allerdings wiesen 32 (34) der Haushaltungen unserer Buchführer nur Kinder unter zwölf und 19 (18) davon sogar nur solche unter sieben Jahre auf.

Hinsichtlich der Wohnungsausstattung ist zu erwähnen, daß 34 der Rechnungsführerlogis über einen elektrischen und 19 über den wieder propagierten Gaskochherd verfügten. Die Warmwasserversorgung erfolgte in 15 Logis zentral, in 27 elektrisch, in 9 durch Gas und bloß in 2 fehlte sie. Nur 2 Wohnungen hatten kein Bad. Als Heizungseinrichtung standen 8 Fern-, 34 Zentral-, 1 Warmluft-, 6 Etagen- und 4 Ofenheizungen in Betrieb, von denen 42 mit Öl betrieben wurden. Einer Waschmaschine konnten sich 49 der Haushaltungen bedienen, worunter 39 einer voll- und 5 einer halbautomatisch elektrischen sowie 4 einer solchen mit Gasantrieb und 1 einer Maschine ohne Heizung; 38 der Waschmaschinen gehörten zum Haus. Der Kühlschrank fehlte bloß in 1 Familie; in 21 Fällen handelte es sich um einen hauseigenen.

Pflanzland wurde noch immer von 21 Haushaltungen genutzt. Des Privattelefons entbehrten nur 3 Familien. Mit 1 Ausnahme konnten alle Rechnungsführer daheim Radio hören, doch verfügte dieser über einen Fernsehapparat;

ein solcher stand auch 29 andern zur Verfügung. 21 Haushaltungen waren dem Telefonrundspruch und 5 dem Radibus angeschlossen.

Fahrräder hatten 39 Familien in Gebrauch: 9 eines, 16 zwei, 10 drei und 4 sogar vier, das sind zusammen 87, wovon 12 Motorfahrräder. 27 Haushaltungen besaßen ein Motorfahrzeug, darunter 21 neben dem Fahrrad: es waren 18 Personenwagen, 1 Motorrad, 3 Motorroller, 5 Kleinmotorräder.

Die wirklichen Einnahmen der Berichterstatterfamilien betrugen 1969 im Mittel 23 311 (21 893) Fr. und die wirklichen Ausgaben 22 387 (21 143) Fr., was einen Einnahmenüberschuß von 924 (750) Fr. ergab.

Von den wirklichen Einnahmen (vgl. Tabelle S. 124) bestanden diesmal 89,7 (89,4, 1937/38: 92,4) % aus dem Haupteinkommen des Ehemannes, dessen Nebeneinkommen sich auf 1,1 (0,8, 0,7) % beschränkte. Die andern Haushaltungsmitglieder wie die Ehefrau usw., steuerten infolge unserer genannten Auswahlprinzipien bloß weitere 2,5 (2,4, 0,7) % bei. Mehr ins Gewicht fielen die übrigen Einnahmen (Bezüge aus Versicherungen, Nettoertrag aus Garten, eingelöste Rabattmarkenbüchlein, Totogewinne usw.) mit 6,7 (7,4, 6,2) %.

An den wirklichen Ausgaben (vgl. Tabelle S. 125) hatten jene für Nahrung 20,3 (21,0, 24,1) % Anteil. Für Wohnungsmiete wurden nur mehr 13,7 (13,9, 20,6) % aufgewendet, da heute für andere Bedürfnisse relativ mehr als seinerzeit ausgegeben wird. Man denke bloß an die Versicherungen, die bereits 14,2 (13,7, 9,2) % binden, nicht zuletzt wegen der 1948 eingeführten Alters- und Hinterlassenenversicherung, zu der 1960 die Invalidenversicherung trat und wegen der größeren Rolle der Motorfahrzeugversicherungen. Auf Bildung und Erholung entfallen zudem nunmehr 10,4 (10,6, 7,3) % der Aufwendungen. Annähernd stabil blieb dagegen der Bekleidungsaufwand mit 8,0 (8,1, 8,3) %. Diese fünf Hauptausgabenposten erforderten zusammen zwei Drittel (67,3, 69,5) % der wirklichen Ausgaben.

Der durchschnittliche Nahrungsverbrauch der rechnungsführenden Familien von 4,2 (4,3, 3,5) Köpfen geht aus der Tabelle S. 126 hervor. Die jährlichen Verbrauchsschwankungen sind allerdings wegen der größeren Warenauswahl und den differenzierteren Verbrauchsgewohnheiten größeren Zufälligkeiten unterworfen. Beim Vergleich mit 1937/38 ist die seinerzeit geringere Größe der einbezogenen Haushaltungen (3,5 Personen bzw. 2,2 Konsumeinheiten) zu beachten.

Alter und Geschlecht sind für Verbrauch und Ausgaben mitbestimmend; gegenüber einschlägigen Prokopffzahlen müssen also Einschränkungen gemacht werden. Bei Vergleichen pro Familie spielt nicht nur deren Zusammensetzung, sondern auch ihre Größe eine Rolle. Wird auf Konsumeinheiten oder auf Quets, bei der Nahrung auch auf Ernährungseinheiten abgestellt, so lassen sich diese Nachteile verringern. Die Berechnung der Konsumeinheiten geschieht wie folgt:

| Altersjahre           |                       |                  | Altersjahre           |                       |                  |
|-----------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| männliches Geschlecht | weibliches Geschlecht | Konsum-einheiten | männliches Geschlecht | weibliches Geschlecht | Konsum-einheiten |
| 0-3                   | 0-3                   | 0,1              | .                     | 15-16                 | 0,6              |
| 4-6                   | 4-6                   | 0,2              | 15-16                 | 17-18                 | 0,7              |
| 7-9                   | 7-9                   | 0,3              | .                     | 19 u. mehr            | 0,8              |
| 10-12                 | 10-12                 | 0,4              | 17-18                 | .                     | 0,9              |
| 13-14                 | 13-14                 | 0,5              | 19 u. mehr            | .                     | 1,0              |

Die Anwendung dieser Skala auf unsere Haushaltsrechnungen führt zu nachstehendem Bild des Verbrauchs und der Ausgaben für Nahrungsmittel:

| Artikel                       | Wichtigste Nahrungsmittel |        |                        |                                |       |       |
|-------------------------------|---------------------------|--------|------------------------|--------------------------------|-------|-------|
|                               | Ausgaben in Fr.           |        |                        | Verbrauchsmengen <sup>1)</sup> |       |       |
|                               | 1937/38                   | 1968   | pro Konsumeinheit 1969 | 1937/38                        | 1968  | 1969  |
| Frische Milch .....           | 99.03                     | 112.02 | 99.54                  | 311,4                          | 146,1 | 131,1 |
| Pasteuris. und Vorzugsmilch . | } 6.59                    | 45.56  | 55.42                  | } .                            | 47,7  | 58,5  |
| Andere Milch und Rahm ....    |                           | 69.52  | 81.63                  |                                | .     | .     |
| Butter .....                  | 49.93                     | 66.78  | 63.17                  | 10,3                           | 10,4  | 8,3   |
| Käse .....                    | 20.28                     | 77.52  | 83.11                  | 6,6                            | 11,9  | 10,6  |
| Eier .....                    | 28.08                     | 37.78  | 39.12                  | 222                            | 190   | 20,4  |
| Fleisch .....                 | 94.28                     | 297.79 | 293.79                 | 27,9 <sup>2)</sup>             | 28,9  | 29,7  |
| Wurstwaren .....              | 41.62                     | 135.42 | 138.06                 | 12,4                           | 17,9  | 18,4  |
| Brot .....                    | 36.55                     | 53.17  | 52.96                  | 80,6                           | 52,2  | 50,7  |
| Feingebäck .....              | 31.61                     | 137.44 | 150.02                 | .                              | .     | .     |
| Mehl .....                    | 5.38                      | 5.18   | 5.65                   | 10,5                           | 6,6   | 7,1   |
| Teigwaren .....               | 10.42                     | 18.97  | 18.62                  | 10,1                           | 8,5   | 8,7   |
| Übrige Getreideprodukte ....  | 11.62                     | 26.75  | 21.27                  | 13,0                           | 9,1   | 8,0   |
| Speiseöl .....                | 7.51                      | 16.91  | 16.93                  | 4,9                            | 6,6   | 7,0   |
| Pflanzenfette .....           | } 13.90                   | 6.86   | 5.64                   | } 6,6                          | 1,5   | 1,3   |
| Margarine .....               |                           | 11.58  | 13.02                  |                                | 3,0   | 3,5   |
| Kartoffeln .....              | 13.25                     | 25.88  | 28.19                  | 96,6                           | 62,3  | 56,2  |
| Frischgemüse .....            | 47.62                     | 103.54 | 115.44                 | 80,8                           | 68,5  | 72,9  |
| Büchsen- und Salzgemüse ...   | 8.62                      | 30.76  | 32.79                  | .                              | .     | .     |
| Frischobst .....              | 41.85                     | 84.31  | 90.31                  | 99,8                           | 76,4  | 72,2  |
| Frische Südfrüchte .....      | 14.59                     | 44.37  | 48.48                  | 17,5                           | 33,3  | 36,4  |
| Zucker .....                  | 16.08                     | 16.80  | 14.36                  | 34,5                           | 22,3  | 19,3  |
| Kakao und -nährmittel ....    | 7.96                      | 21.31  | 19.76                  | 1,8                            | 3,2   | 3,1   |
| Schokolade .....              | 7.52                      | 45.71  | 40.53                  | 1,9                            | 4,9   | 4,3   |
| Suppenpräparate .....         | 9. —                      | 21.58  | 22.08                  | .                              | .     | .     |
| Kaffee und Surrogate .....    | } 9.98                    | 16.53  | 17.91                  | } 3,6                          | 2,1   | 2,3   |
| Lösliche Kaffeepulver .....   |                           | 18,98  | 18.97                  |                                | 0,6   | 0,7   |

<sup>1)</sup> Milch und Speiseöl in Litern, Eier in Stücken, übrige Artikel in Kilogrammen. <sup>2)</sup> Ohne Büchsenfleisch.

Beim jährlichen Vergleich sind nicht zuletzt die Veränderungen markt- und preisbedingt. Schlüssiger ist eine Gegenüberstellung weit zurückliegender Zah-



|                                    | Prozentuale Verteilung der wirklichen Ausgaben |       |       |       |
|------------------------------------|------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Gesundheitspflege .....            | 4,3                                            | 7,2   | 7,7   | 8,4   |
| Bildung und Erholung .....         | 9,2                                            | 10,2  | 11,4  | 9,8   |
| Verkehrsausgaben .....             | 5,2                                            | 3,8   | 4,3   | 4,3   |
| Verschiedenes .....                | 2,5                                            | 3,3   | 3,3   | 3,2   |
| Zusammen .....                     | 21,2                                           | 24,5  | 26,7  | 25,7  |
| Wirkliche Ausgaben insgesamt ..... | 100,0                                          | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

#### IV. Arbeitsmarkt und Löhne

(Siehe auch S. 88, 127ff., 194, 214)

Die **Arbeitsmarktlage** stand weiterhin im Zeichen der Knappheit an Arbeitskräften.

Beim Berner Städtischen Arbeitsamt zeigten sich an den Monatsenden 1969 im Jahresmittel bloß 8 (10, im Krisenjahr 1936: 3025) Stellensuchende registriert, wobei einer oberen Spitze von 11 im Februar, März und September (22 im Januar) ein Tiefpunkt von wiederum 4 im Dezember gegenüberstand. Unter ihnen waren jahresdurchschnittlich 5 (6) ganzarbeitslos, wobei die Extreme zwischen 10 im März (16 im Januar) und keinem im August (2 im Dezember) lagen.

In der 1. Hälfte 1970 wurden vom genannten Amt nur 6 (9) Stellensuchende im Mittel verzeichnet; Ende Januar waren es 11 (Ende Februar und März je 11), Ende Juni dagegen bloß 1 (Ende April 6). Der Anteil der Ganzarbeitslosen beschränkte sich auf durchschnittlich 2 (6); nur Ende Januar betrug er 5 (März 10), anderseits war Ende März und Juni überhaupt kein Ganzarbeitsloser (je 3 Ende Februar, April, Juni) angemeldet.

Gesamtzahl der Stellensuchenden. Insgesamt meldeten sich 1969 beim Städtischen Arbeitsamt in Bern 1022 Stellensuchende an, während ihm 1645 offene Stellen bekanntgegeben wurden, was ein Verhältnis von 62:100 ergibt; nur 374 Posten ließen sich vermitteln. Vergleiche mit früher sind erschwert, weil nunmehr unter den Stellensuchenden auch solche inbegriffen sind, welche das Amt selbst nicht vermittelt, ebenso in vermehrter Zahl Bewerber um kurzfristige Aushilfsstellen; das gilt ebenso für die vorerwähnten Monatsendezahlen.

Das 1. Semester 1970 brachte 366 (535) Stellensuchende und 979 (1053) offene Stellen, mit andern Worten 37 (51) auf je 100. Dabei konnten aber bloß 126 (177) Stellen besetzt werden.

**Arbeitslosenversicherung.** Die in Bern wohnhaften Kassenmitglieder verringerten sich bis Ende 1969 nochmals auf 6270 (6704, Ende 1950: 14 991), von

denen der Städtischen Kasse 389 (415) angehörten, die dazu in den Anschlußgemeinden nahezu unverändert 496 Mitglieder zählte. Die Bezugstage Ganzarbeitsloser beschränkten sich auf 246 (446), während die Kassen abermals keine Teilarbeitslosen aufwiesen.

In der 1. Hälfte 1970 waren nur für 105 (131) Bezugstage Ganzarbeitsloser Kassenleistungen nötig.

Die **kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte**, die an ihrem Wohnort gezählt werden, wiesen in Bern im August 1964 ihren Höchststand auf. Seit dem deutlichen Rückgang im folgenden Sommer veränderte sich ihre Gesamtzahl nur mehr bescheiden:

Kontrollpflichtige ausländische Arbeitskräfte in der Stadt Bern

| Stichtage      | Nichtsaison-<br>arbeiter | Saison-<br>arbeiter | Total  | Stichtage     | Nichtsaison-<br>arbeiter | Saison-<br>arbeiter | Total  |
|----------------|--------------------------|---------------------|--------|---------------|--------------------------|---------------------|--------|
| 15. Febr. 1955 | *                        | *                   | 5 136  | 15. Aug. 1955 | *                        | *                   | 6 374  |
| 15. Febr. 1956 | *                        | *                   | 5 244  | 15. Aug. 1956 | 5 804                    | 909                 | 6 713  |
| 15. Febr. 1957 | 6 052                    | 80                  | 6 132  | 31. Aug. 1957 | 6 583                    | 1325                | 7 908  |
| 15. Febr. 1958 | 6 659                    | 69                  | 6 728  | 29. Aug. 1958 | 7 093                    | 1046                | 8 139  |
| 14. Febr. 1959 | 6 582                    | 167                 | 6 749  | 29. Aug. 1959 | 6 729                    | 1621                | 8 350  |
| 15. Febr. 1960 | 6 890                    | 348                 | 7 238  | 31. Aug. 1960 | 7 913                    | 2474                | 10 387 |
| 15. Febr. 1961 | 7 892                    | 925                 | 8 817  | 31. Aug. 1961 | 9 360                    | 2991                | 12 351 |
| 15. Febr. 1962 | 9 622                    | 1112                | 10 734 | 31. Aug. 1962 | 10 693                   | 3484                | 14 177 |
| 15. Febr. 1963 | 11 915                   | 1098                | 13 013 | 15. Aug. 1963 | 11 674                   | 3653                | 15 327 |
| 15. Febr. 1964 | 11 944                   | 1208                | 13 152 | 31. Aug. 1964 | 11 837                   | 3952                | 15 789 |
| 15. Jan. 1965  | 11 381                   | 173                 | 11 554 | 31. Aug. 1965 | 10 629                   | 3451                | 14 080 |
| 15. Febr. 1966 | 10 815                   | 1068                | 11 883 | 31. Aug. 1966 | 10 469                   | 3775                | 14 244 |
| 15. Febr. 1967 | 10 828                   | 1301                | 12 129 | 31. Aug. 1967 | 10 692                   | 3327                | 14 019 |
| 15. Febr. 1968 | 10 958                   | 934                 | 11 892 | 30. Aug. 1968 | 10 947                   | 2811                | 13 758 |
| 31. Dez. 1968  | 10 914                   | *                   | *      |               |                          |                     |        |
| 30. April 1969 | 10 874                   | 2585                | 13 459 | 29. Aug. 1969 | 10 797                   | 2882                | 13 679 |
| 31. Dez. 1969  | 10 892                   | 5                   | 10 897 |               |                          |                     |        |
| 30. April 1970 | 10 597                   | 2970                | 13 567 | 31. Aug. 1970 | 10 415                   | 3385                | 13 800 |

Im Jahre 1969 zeigte sich in den beiden Monaten, für die Vorjahreserhebungen bestanden, ein kaum merklicher Gastarbeiterrückgang: im August um 79 (wo bei —150 Nichtsaisoniers +71 Saisoniers gegenüberstanden) und im Dezember um 22 Nichtsaisoniers (Saisoniers sind zu dieser Jahreszeit nur vereinzelt vorhanden).

Der April 1970 ergab einen um 108 größeren Totalbestand (—277 Jahresarbeiter, aber +385 Saisoniers) als vor einem Jahr; im August 1970 waren es 121 mehr Gastarbeiter, verglichen mit dem parallelen Vorjahreszeitpunkt (—382 Nichtsaisoniers, +503 Saisoniers). Relativ zeigen sich die Schwankungen in folgendem Lichte:

Kontrollpflichtige ausländische Arbeitskräfte in der Stadt Bern

| Stichtage                                                 | Nichtsaison-<br>arbeiter | Saison-<br>arbeiter | Total | Stichtage     | Nichtsaison-<br>arbeiter | Saison-<br>arbeiter | Total |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------|-------|---------------|--------------------------|---------------------|-------|
| Prozentuale Zunahme gegenüber dem gleichen Vorjahresmonat |                          |                     |       |               |                          |                     |       |
| 15. Febr. 1962                                            | 21,9                     | 20,2                | 21,7  | 31. Aug. 1962 | 14,2                     | 16,5                | 14,8  |
| 15. Febr. 1963                                            | 23,8                     | — 1,3               | 21,2  | 31. Aug. 1963 | 9,2                      | 4,9                 | 8,1   |
| 15. Febr. 1964                                            | 0,2                      | 10,0                | 1,1   | 31. Aug. 1964 | 1,4                      | 8,2                 | 3,0   |
|                                                           |                          |                     |       | 31. Aug. 1965 | —10,2                    | —12,7               | —10,8 |
|                                                           |                          |                     |       | 31. Aug. 1966 | — 1,5                    | 9,4                 | 1,2   |
| 15. Febr. 1967                                            | 0,1                      | 21,8                | 2,1   | 31. Aug. 1967 | 2,1                      | —11,9               | — 1,6 |
| 15. Febr. 1968                                            | 1,2                      | —28,2               | — 2,0 | 30. Aug. 1968 | 2,4                      | —15,5               | — 1,9 |
| 31. Dez. 1969                                             | —0,2                     | *                   | *     | 29. Aug. 1969 | —1,4                     | 2,5                 | — 0,6 |
| 30. April 1970                                            | —2,5                     | 14,9                | 0,8   | 31. Aug. 1970 | —3,5                     | 17,5                | 0,9   |

Die Agglomerationsgemeinden wiesen vergleichsweise 1969 im August 33 (0,6%) weniger Gastarbeiter und im Dezember 118 (2,6%) mehr Nichtsaisonniers als vor Jahresfrist auf. 1970 war die Zahl der kontrollpflichtigen, ausländischen Arbeitskräfte im April um 189 und im August um 14 größer gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat.

In der Agglomeration Bern wohnten somit 1969 im August 112 Gastarbeiter weniger und im Dezember 96 Nichtsaisonniers mehr als im vorangegangenen Jahr; 1970 waren es im April 297 und im August 135 mehr Gastarbeitkräfte verglichen mit dem vorjährigen Parallelmonat.

| Gemeinden                     | Gastarbeiterbestand |               |              |              |              |
|-------------------------------|---------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|
|                               | April<br>1969       | April<br>1970 | Aug.<br>1968 | Aug.<br>1969 | Aug.<br>1970 |
| Stadt Bern .....              | 13 459              | 13 567        | 13 758       | 13 679       | 13 800       |
| Bolligen .....                | 1 901               | 1 977         | 1 893        | 2 006        | 1 967        |
| Bremgarten bei Bern .....     | 124                 | 127           | 131          | 139          | 132          |
| Köniz .....                   | 1 359               | 1 373         | 1 399        | 1 322        | 1 319        |
| Muri bei Bern .....           | 511                 | 487           | 494          | 500          | 465          |
| Zollikofen .....              | 648                 | 653           | 734          | 647          | 632          |
| Alte Aggl.-Gemeinden zus. ... | 4 543               | 4 617         | 4 651        | 4 614        | 4 515        |
| Alte Agglomeration Bern....   | 18 002              | 18 184        | 18 409       | 18 293       | 18 315       |
| Frauenkappelen .....          | 38                  | 31            | 38           | 39           | 38           |
| Kehrsatz .....                | 139                 | 224           | 139          | 127          | 222          |
| Moosseedorf .....             | 97                  | 104           | 103          | 103          | 132          |
| Münchenbuchsee .....          | 431                 | 455           | 450          | 458          | 449          |
| Stettlen.....                 | 66                  | 68            | 61           | 68           | 64           |
| Urtenen .....                 | 94                  | 98            | 99           | 99           | 102          |
| Neue Aggl.-Gemeinden zus. ... | 865                 | 980           | 890          | 894          | 1 007        |
| Alte u. neue Aggl.-Gemeinden  | 5 408               | 5 597         | 5 541        | 5 508        | 5 522        |
| Agglomeration Bern .....      | 18 867              | 19 164        | 19 299       | 19 187       | 19 322       |

Der Bestand kontrollpflichtiger, ausländischer Arbeitskräfte kann keine vollständige Orientierung hinsichtlich der Überfremdung liefern. Einmal wechseln

Jahresarbeiter grundsätzlich nach zehnjährigem Aufenthalt in den Status von Niederlassern, welche den Schweizern am Arbeitsmarkt gleichgestellt sind und nicht in diese Statistik fallen. Außerdem werden laufend Saisonniers zu Jahresarbeitern (denen später der vorerwähnte Übergang zu Niederlassern in Aussicht steht). Dazu kommen der beträchtliche Nachzug von Familienangehörigen und die Ausländergeburten (siehe hierüber S. 16ff. und 21f.).

**Pendelwanderung.** An Hand der Volkszählungsergebnisse werden jeweils auch die Berufstätigen festgestellt, die außerhalb ihrer Wohngemeinde arbeiten, aber täglich in sie zurückkehren: das sind die Pendelwanderer. Das Hinauswachsen der Städte über ihre politischen Grenzen zu Agglomerationen, und andere Momente vergrößerten die Pendlerströme, die zunehmende Motorisierung des Verkehrs erleichterte sie.

So wies Bern am 1. Dezember 1960 bereits 25 304 (1. Dezember 1950: 15 673) Berufspendler auf, d. s. 61,5% mehr wie vor zehn Jahren. Als Handels-, Indu-

| Personengruppen                | Stadt Bern      |        | Agglomeration Bern    |                      |
|--------------------------------|-----------------|--------|-----------------------|----------------------|
|                                | 1960            | 1950   | 1960                  | 1950                 |
|                                | Absolute Zahlen |        |                       |                      |
| Berufstätige Wohnbevölkerung   | 80 601          | 72 047 | 108 348               | 92 748               |
| Wegpendler                     |                 |        |                       |                      |
| in die Aggl.-Gemeinden ....    | 2 605           | 1 453  | .                     | .                    |
| übrige .....                   | 799             | 514    | 1 312                 | 742                  |
| zusammen .....                 | 3 404           | 1 967  | 1 312                 | 742                  |
| Wohnort = Arbeitsort .....     | 77 197          | 70 080 | 107 036 <sup>1)</sup> | 92 006 <sup>1)</sup> |
| Zupendler                      |                 |        |                       |                      |
| aus den Aggl.-Gemeinden ..     | 12 325          | 7 135  | .                     | .                    |
| übrige .....                   | 9 575           | 6 571  | 11 561                | 7 772                |
| zusammen .....                 | 21 900          | 13 706 | 11 561                | 7 772                |
| Berufstätige Arbeitsbevölkerg. | 99 097          | 83 786 | 118 597               | 99 778               |
| Berufstätige Wohnbevölkerung   | 100,0           | 100,0  | 100,0                 | 100,0                |
| Wegpendler                     |                 |        |                       |                      |
| in die Aggl.-Gemeinden ....    | 3,2             | 2,0    | .                     | .                    |
| übrige .....                   | 1,0             | 0,7    | 1,2                   | 0,8                  |
| zusammen .....                 | 4,2             | 2,7    | 1,2                   | 0,8                  |
| Wohnort = Arbeitsort .....     | 95,8            | 97,3   | 98,8 <sup>1)</sup>    | 99,2 <sup>1)</sup>   |
| Zupendler                      |                 |        |                       |                      |
| aus den Aggl.-Gemeinden ..     | 15,3            | 9,9    | .                     | .                    |
| übrige .....                   | 11,9            | 9,1    | 10,7                  | 8,4                  |
| zusammen .....                 | 27,2            | 19,0   | 10,7                  | 8,4                  |
| Berufstätige Arbeitsbevölkerg. | 123,0           | 116,3  | 109,5                 | 107,6                |

<sup>1)</sup> Bei Betrachtung der Agglomeration als Ganzes. Unter den 107 036 (92 006) oder 98,8 (99,2)% Einwohnern sind 77 197 (70 080) oder 71,2 (75,6)%, für die Bern und 13 606 (12 553) oder 12,6 (13,5)%, für die eine Agglomerationsgemeinde Wohnort und gleichzeitig Arbeitsort ist; bei 14 930 (8 588) oder 13,8 (9,3)% handelt es sich um Pendler zwischen Bern und den Agglomerationsgemeinden und bei nur 1 303 (785) oder 1,2 (0,8)% um solche zwischen Agglomerationsgemeinden.

strie- und Verwaltungszentrum überwiegen bei Bern die Einpendler; ihr Überhang gegenüber den Auspendlern ist mit 86,5:13,5 (87,4:12,6) % beinahe stabil geblieben.

Bemerkenswert ist die geringe Wegpendlerzahl über die Agglomeration Bern hinaus, ebenso aber auch die beträchtliche Rolle der Zupendler von außerhalb dieser. Die Pendlerströme zwischen Bern und den Agglomerationsgemeinden haben in der letzten Volkszählungsperiode auch relativ viel mehr zugenommen als jene zwischen Bern und den übrigen Gemeinden.

Eine Aufgliederung der Berufspendler von und nach Bern gibt für 1960 folgendes Bild:

| Gemeinden                      | Wegpendler<br>von Bern | Zupendler<br>nach Bern | Pendlerüberschuß<br>nach Bern |       |
|--------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------|-------|
|                                |                        |                        | absolut                       | in %  |
| Bolligen .....                 | 608                    | 3 060                  | 2 452                         | 13,3  |
| Bremgarten bei Bern .....      | 9                      | 486                    | 477                           | 2,6   |
| Köniz .....                    | 1335                   | 5 717                  | 4 382                         | 23,7  |
| Muri bei Bern .....            | 211                    | 1 291                  | 1 080                         | 5,8   |
| Zollikofen .....               | 235                    | 864                    | 629                           | 3,4   |
| Alte Aggl.-Gemeinden zusammen  | 2398                   | 11 418                 | 9 020                         | 48,8  |
| Frauenkappelen .....           | 10                     | 57                     | 47                            | 0,3   |
| Kehrsatz .....                 | 21                     | 150                    | 129                           | 0,7   |
| Moosseedorf .....              | 2                      | 89                     | 87                            | 0,5   |
| Münchenbuchsee .....           | 151                    | 341                    | 190                           | 1,0   |
| Stettlen .....                 | 13                     | 108                    | 95                            | 0,5   |
| Urtenen .....                  | 10                     | 162                    | 152                           | 0,8   |
| Neue Aggl.-Gemeinden zus. .... | 207                    | 907                    | 700                           | 3,8   |
| Aggl.-Gemeinden zusammen ...   | 2605                   | 12 325                 | 9 720                         | 52,6  |
| Übriger Kanton .....           | 631                    | 7 474                  | 6 843                         | 36,9  |
| Übrige Schweiz .....           | 168                    | 2 101                  | 1 933                         | 10,5  |
| Gesamttotal .....              | 3404                   | 21 900                 | 18 496                        | 100,0 |

Die 3404 Wegpendler aus Bern verteilen sich auf 141 Gemeinden, und zwar rund 76% auf die 11 Agglomerationsgemeinden, 19% auf 92 andere Gemeinden im Kanton und 5% auf 38 Gemeinden in der übrigen Schweiz, voran im Kanton Freiburg (65 Wegpendler aus Bern nach 9 Gemeinden) und im Kanton Solothurn (46 Wegpendler aus Bern nach 11 Gemeinden). Nur 3 Gemeinden außerhalb der Agglomeration bieten mehr als 50 Wegpendlern aus Bern Arbeit: Biel 128, Thun 74, Burgdorf 59.

Andererseits kommen die 21 900 Zupendler nach der Bundesstadt aus 418 Gemeinden, nämlich 56% aus den 11 Agglomerationsgemeinden, 34% aus 262 Gemeinden des übrigen Kantons und 10% aus 145 nichtbernischen Gemeinden, insbesondere aus freiburgischen (1704 Zupendler aus 74 Gemeinden) und solothurnischen (255 Zupendler aus 31 Gemeinden). 14 Gemeinden außer-

halb der Agglomeration stellen mehr als 150 Zupendler nach Bern, so Belp 619, Thun 610, Worb 375, Freiburg 371, Münsingen 349, Burgdorf 287, Wännwil (FR) ebenfalls 287, Wohlen b. B. 253, Düringen (FR) 239, Biel 190, Wählern 180, Neuenegg 169, Steffisburg 162, Konolfingen 154.

Von den Auspendlern Berns sind 800 oder 24% und von seinen Einpendlern 5805 oder 27% Frauen. Bei 609 oder 18% der Wegpendler, also relativ vielen, und bei 1153 oder 5% der Zupendler Berns handelt es sich um Ausländer. Unter den Auspendlern zählen 374 oder 11% zwanzig Jahre und weniger, andererseits 772 oder 23% fünfzig und mehr Jahre; bei den Einpendlern sind diese beiden Gruppen mit 3174 oder 14% bzw. 3851 oder 18% vertreten.

Was den Beruf anbelangt, arbeiten 38 oder rund 1% der Wegpendler in Land- und Forstwirtschaft, 2130 oder 63% in Industrie, Handwerk sowie 387 oder 11% im Baugewerbe, ferner 493 oder 15% in Handel, Banken, Versicherungen, Verkehr, Gastgewerbe und 356 oder 10% in den übrigen Erwerbsklassen. Die Zupendler verteilen sich wie folgt: Land- und Forstwirtschaft 75 oder 0,3%, Industrie, Handwerk 7762 oder 36%, Bauwirtschaft 2764 oder 13%, Handel, Banken, Versicherungen, Verkehr, Gastgewerbe 7304 oder 33%, übrige Erwerbsklassen 3995 oder 18%. Von den unterschiedenen Gruppen entspricht die zweite und dritte annähernd den im sekundären sowie die vierte und fünfte den im tertiären Wirtschaftssektor beschäftigten Pendlern.

Bei den Auspendlern handelt es sich um 84 oder rund 2% selbständig Erwerbende, 209 oder 6% leitende und 884 oder 26% übrige Angestellte, 1942 oder fast 58% Arbeiter und 285 oder 8% Lehrlinge. Andererseits stellen von den Einpendlern die selbständig Erwerbenden 604 oder 3%, die leitenden Angestellten 1598 oder 7%, die übrigen Angestellten 8186 oder 37%, die Arbeiter 9239 oder beinahe 43% und die Lehrlinge 2273 oder 10%.

Unter den Wegpendlern streben Privatbetrieben 3109 oder mehr als 91% und öffentlichen Verwaltungen und Betrieben des Bundes nur 205 oder 6%, des Kantons und der Gemeinden je 44 oder über 1%, internationalen Büros 2 zu. Umgekehrt beschäftigen in Bern Privatbetriebe 17 002 oder beinahe 78% der Einpendler, den Rest öffentliche Verwaltungen und Betriebe, nämlich der Bund 3198 oder fast 15%, der Kanton 1099 oder 5%, Einwohner-, Bürger- und Kirchgemeinden 540 oder 2% und internationale Büros 61.

**Arbeitsplätze, berufstätige Arbeitsbevölkerung.** Die berufstätige Wohnbevölkerung abzüglich der Wegpendler, zuzüglich der Zupendler ergibt die Zahl der besetzten Arbeitsplätze oder die berufstätige Arbeitsbevölkerung. Diese erwies sich bei der Volkszählung 1960 in Bern bereits um 23,0 (16,3)% und in der neuen Agglomeration Bern um 9,5 (7,6)% größer als erstere, wie aus der Tabelle S. 53 ersichtlich ist.

**Löhne.** Die Lohnverdienste der dem schweizerischen Unfallversicherungsgesetz unterstellten verunfallten Arbeiter erhöhten sich 1969 nach der Statistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Bern weiterhin, allerdings verschieden nach Erwerbsgruppe und Berufsstellung:

| Erwerbsgruppen                         | Durchschnittliche Stundenverdienste erwachsener Arbeiter in Fr. <sup>1)</sup><br>1969 |                   |                            |        |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|--------|
|                                        | (Kleine Zahlen = Anzahl der Lohnangaben)                                              |                   |                            | Frauen |
|                                        | Gelernte u. angelernte Männer                                                         | Ungelernte Männer | Männer total <sup>2)</sup> |        |
| Nahrungs- und Genußmittelindustrie     | 7.01                                                                                  | 5.28              | 5.97                       | 3.80   |
|                                        | 57                                                                                    | 82                | 162                        | 48     |
| Textilindustrie .....                  | .                                                                                     | .                 | 6.48                       | 4.22   |
|                                        | .                                                                                     | .                 | 20                         | 53     |
| Holzindustrie .....                    | 6.96                                                                                  | 6.20              | 6.73                       | .      |
|                                        | 62                                                                                    | 26                | 88                         | .      |
| Papier-, Leder- und Kautschukind. .    | .                                                                                     | .                 | 6.66                       | 4.04   |
|                                        | .                                                                                     | .                 | 26                         | 42     |
| Graphisches Gewerbe .....              | 7.95                                                                                  | 5.80              | 7.32                       | 4.30   |
|                                        | 71                                                                                    | 23                | 106                        | 23     |
| Chemische Industrie .....              | .                                                                                     | .                 | 6.21                       | .      |
|                                        | .                                                                                     | .                 | 20                         | .      |
| Industrie der Steine und Erden .....   | 7.26                                                                                  | 6.05              | 6.71                       | —      |
|                                        | 24                                                                                    | 20                | 44                         | —      |
| Metall- und Maschinenindustrie .....   | 6.88                                                                                  | 5.91              | 6.63                       | 4.56   |
|                                        | 353                                                                                   | 112               | 500                        | 71     |
| Baugewerbe .....                       | 7.45                                                                                  | 6.26              | 6.97                       | .      |
|                                        | 537                                                                                   | 369               | 942                        | .      |
| Elektrischer Strom <sup>3)</sup> ..... | 8.13                                                                                  | .                 | 7.94                       | .      |
|                                        | 38                                                                                    | .                 | 44                         | .      |
| Lager- und Handelsbetriebe .....       | 6.77                                                                                  | 5.66              | 6.23                       | 4.25   |
|                                        | 91                                                                                    | 85                | 181                        | 21     |
| Autotransporte .....                   | 6.79                                                                                  | .                 | 6.66                       | .      |
|                                        | 22                                                                                    | .                 | 25                         | .      |
| Sämtliche Erwerbsgruppen 1969 ....     | 7.23                                                                                  | 6.00              | 6.77                       | 4.23   |
|                                        | 1316                                                                                  | 762               | 2208                       | 275    |
| Sämtliche Erwerbsgruppen 1968 ....     | 6.83                                                                                  | 5.78              | 6.46                       | 4.04   |
|                                        | 1462                                                                                  | 730               | 2276                       | 268    |

<sup>1)</sup> Nur bei zwanzig und mehr Angaben ausgewiesen.

<sup>2)</sup> Einschließlich der Verdienste erwachsener Arbeiter, deren Berufsstellung nicht ermittelt werden konnte.

<sup>3)</sup> Erzeugung und Verteilung.

Beim Gebrauch der Zahlen ist zu beachten, daß zur Lohnfeststellung der gesamte durch den Unfall verursachte Lohnausfall einbezogen wird, inbegriffen die Teuerungs- und Sozialzulagen, die regelmäßigen Nebenbezüge und seit 1959 auch die Überzeitzuschläge. Die Löhne werden indessen nur bis zum versicherten Maximum berücksichtigt, das 21 Fr. bis März 1945, 26 Fr. bis Ende 1952, 30 Fr. bis Ende 1956, 40 Fr. bis Ende 1963, 50 Fr. bis Ende 1966 betrug und sich seither auf 70 Fr. stellt. Das erschwert am ehesten langjährige zeitliche Vergleiche

der Durchschnittsverdienste gelernter und angelernter Arbeiter, die bei der anhaltenden Hochkonjunktur gelegentlich diese Grenzen überschritten haben können. 1964 trat an Stelle der Vollerhebung erstmals die Stichprobe.

Die Entwicklung der durchschnittlichen Stundenverdienste sämtlicher Erwerbsgruppen war nach dieser Statistik in den letzten Jahrzehnten die folgende, wobei neben der nominellen auch die reale, nach Ausschaltung der Teuerung, gezeigt wird (vgl. auch Tabelle S. 194):

| Jahr<br>bzw. Indexbasis                                         | Gelernte und angelernte<br>Männer | Ungelernte<br>Männer | Männer<br>total | Frauen |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|-----------------|--------|
| Durchschnittliche Stundenverdienste erwachsener Arbeiter in Fr. |                                   |                      |                 |        |
| 1939.....                                                       | 1.67                              | 1.38                 | 1.55            | 0.79   |
|                                                                 | 873                               | 587                  | 1617            | 223    |
| 1946.....                                                       | 2.40                              | 2.05                 | *               | 1.29   |
|                                                                 | 1698                              | 1374                 | *               | 449    |
| 1957.....                                                       | 3.50                              | 2.90                 | 3.22            | 1.96   |
|                                                                 | 1855                              | 1356                 | 3769            | 485    |
| 1966.....                                                       | 5.90                              | 5.16                 | 5.60            | 3.48   |
|                                                                 | 1542                              | 919                  | 2569            | 299    |
| 1968.....                                                       | 6.83                              | 5.78                 | 6.46            | 4.04   |
|                                                                 | 1462                              | 730                  | 2276            | 268    |
| 1969.....                                                       | 7.23                              | 6.00                 | 6.77            | 4.23   |
|                                                                 | 1316                              | 762                  | 2208            | 275    |
| Nominallohnindizes 1969 (Basisjahr laut Vorspalte)              |                                   |                      |                 |        |
| 1939 = 100                                                      | 432,9                             | 434,8                | 436,8           | 535,4  |
| 1946 = 100                                                      | 301,3                             | 292,7                | *               | 327,9  |
| 1957 = 100                                                      | 206,6                             | 206,8                | 210,2           | 215,8  |
| 1968 = 100                                                      | 105,9                             | 103,8                | 104,8           | 104,7  |
| Reallohnindizes 1968 (Basisjahr laut Vorspalte)                 |                                   |                      |                 |        |
| 1939 = 100                                                      | 176,7                             | 177,5                | 178,3           | 218,5  |
| 1946 = 100                                                      | 185,3                             | 180,0                | *               | 201,7  |
| 1957 = 100                                                      | 150,3                             | 150,5                | 152,9           | 156,9  |
| 1968 = 100                                                      | 103,5                             | 101,5                | 102,4           | 102,3  |

Die halbjährlich erhobenen Lohnsätze in Gesamtarbeitsverträgen zeigen in Bern bei den 22 in Tabelle S. 131 ausgewiesenen Arbeiterkategorien folgende Gestaltung: Von Oktober 1968 bis April 1969 20 Erhöhungen und 2 Gleichstände, weiter bis Oktober 1969 keine Veränderungen und dann bis April 1970 durchwegs Steigerungen.

**Arbeitszeit.** Sie blieb in den Gesamtarbeitsverträgen nach der Oktober-erhebung für die in Tabelle S. 131 berücksichtigten Arbeiterkategorien 1969 in Bern neuerlich unverändert.

**Kollektive Arbeitsstreitigkeiten.** Das auch für Bern zuständige Einigungsamt des II. Assisenbezirks hatte 1969 in 1 Fall (2 Fällen) eingzugreifen, der bloß eine Unternehmung und 45 Arbeitnehmer betraf; dabei ließ sich eine unmittelbare Verständigung erzielen.

Den **Gewerbegerichten** hatten 1969 in der Bundesstadt fast gleichbleibend 417 (415) Klagen vorgelegen, von denen 87 (83) % außergerichtlich und 10 (13) % auf dem Vergleichswege erledigt werden konnten.

## V. Industrie, Handel, Gastgewerbe

(Siehe auch S. 89, 133ff., 195f., 214, 242ff.)

**Beschäftigte nach den drei Wirtschaftssektoren.** Nachstehend zeigen wir die Gesamtzahl der bei der Betriebszählung im September 1965 in ihrer Arbeitsgemeinde erhobenen Beschäftigten, gegliedert nach den drei Wirtschaftssektoren. Die Betriebszählung erfaßte allerdings nicht die gesamte berufstätige Arbeitsbevölkerung (= berufstätige Wohnbevölkerung zuzüglich Zupendler, abzüglich Wegpendler), so z. B. nicht die Heimarbeiter, die im Hausdienst Beschäftigten, das Personal internationaler Büros und ausländischer Verwaltungen und die nur nebenberuflich Tätigen. Demgegenüber ist in Tabelle S. 232f. auf Grund der Volkszählung 1960 die gesamte berufstätige Wohnbevölkerung in ihrer Wohngemeinde nach den Wirtschaftssektoren ausgewiesen.

| Gemeinden                          | Primärer Sektor <sup>1)</sup> | Sekundärer Sektor <sup>2)</sup> | Beschäftigte 1965       |                                               | total   |
|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|---------|
|                                    |                               |                                 | insgesamt <sup>3)</sup> | Tertiärer Sektor<br>davon öffentl. Verwaltung |         |
| Stadt Bern .....                   | 747                           | 44 408                          | 61 182                  | 13 016                                        | 106 337 |
| Bolligen .....                     | 339                           | 2 435                           | 1 098                   | 224                                           | 3 872   |
| Bremgarten bei Bern .....          | 52                            | 58                              | 79                      | 25                                            | 189     |
| Köniz .....                        | 778                           | 4 771                           | 2 510                   | 674                                           | 8 059   |
| Muri bei Bern .....                | 145                           | 1 571                           | 715                     | 123                                           | 2 431   |
| Zollikofen .....                   | 108                           | 1 203                           | 836                     | 205                                           | 2 147   |
| Alte Aggl.-Gemeinden zusammen ...  | 1422                          | 10 038                          | 5 238                   | 1 251                                         | 16 698  |
| Alte Agglomeration Bern .....      | 2169                          | 54 446                          | 66 420                  | 14 267                                        | 123 035 |
| Frauenkappelen .....               | 104                           | 108                             | 19                      | 7                                             | 231     |
| Kehrsatz .....                     | 91                            | 238                             | 91                      | 40                                            | 420     |
| Moosseedorf .....                  | 68                            | 63                              | 308                     | 63                                            | 439     |
| Münchenbuchsee .....               | 91                            | 1 145                           | 738                     | 58                                            | 1 974   |
| Stettlen .....                     | 56                            | 661                             | 61                      | 10                                            | 778     |
| Urtenen .....                      | 81                            | 378                             | 143                     | 21                                            | 602     |
| Neue Aggl.-Gemeinden zusammen ..   | 491                           | 2 593                           | 1 360                   | 199                                           | 4 444   |
| Alte und neue Aggl.-Gemeinden .... | 1913                          | 12 631                          | 6 598                   | 1 450                                         | 21 142  |
| Agglomeration Bern .....           | 2660                          | 57 039                          | 67 780                  | 14 466                                        | 127 479 |

<sup>1)</sup> Landwirtschaft, Gartenbau, ohne Forstwirtschaft und Fischerei.

<sup>2)</sup> Steinbrüche und Gruben (55 Beschäftigte), Industrie und Handwerk; Baugewerbe; Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung.

<sup>3)</sup> Dienstleistungssektor: Handel, Banken, Versicherungen; Verkehr; Gastgewerbe; andere Dienstleistungen, darunter Allgemeine öffentliche Verwaltung, Rechtspflege, Landesverteidigung; Anstalten.

**Gewerbliche Betriebe.** Auf Grund der fünften eidg. Betriebszählung bestanden im September 1965 in der Bundesstadt 7177 gewerbliche Betriebe (einschließlich 15 stillstehende) mit 92 574 hauptberuflich Beschäftigten.

Unter diesen Betrieben zählte man 16 Verwaltungs- und 76 Hilfsbetriebe. Hinsichtlich der Betriebsverbindung ließen sich 5812 oder 81,0% Einzel-, 413 oder 5,8% Haupt-, 641 oder 8,9% Filial- und 311 oder 4,3% Zweigbetriebe unterscheiden. Mit Landwirtschaft verbunden waren 32 Betriebe.

Die Betriebsgrößengliederung führte zu folgenden Ergebnissen:

| Betriebe mit<br>... Beschäftigten | Betriebe (ohne stillstehende) |       | Stadt Bern<br>1965 |  | Hauptberuflich Beschäftigte |       |
|-----------------------------------|-------------------------------|-------|--------------------|--|-----------------------------|-------|
|                                   | absolut                       | in %  |                    |  | absolut                     | in %  |
| 1 .....                           | 1975                          | 27,6  |                    |  | 1 975                       | 2,1   |
| 2- 3 .....                        | 2156                          | 30,1  |                    |  | 5 135                       | 5,5   |
| 4- 5 .....                        | 841                           | 11,7  |                    |  | 3 702                       | 4,0   |
| 6- 9 .....                        | 805                           | 11,2  |                    |  | 5 842                       | 6,3   |
| 10- 19 .....                      | 658                           | 9,2   |                    |  | 8 937                       | 9,7   |
| 20- 49 .....                      | 435                           | 6,1   |                    |  | 13 135                      | 14,2  |
| 50- 99 .....                      | 144                           | 2,0   |                    |  | 9 873                       | 10,7  |
| 100-199 .....                     | 84                            | 1,2   |                    |  | 11 728                      | 12,7  |
| 200-499 .....                     | 46                            | 0,6   |                    |  | 13 164                      | 14,2  |
| 500-999 .....                     | 12                            | 0,2   |                    |  | 8 579                       | 9,3   |
| 1000 und mehr .....               | 6                             | 0,1   |                    |  | 10 504                      | 11,3  |
| Zusammen .....                    | 7162                          | 100,0 |                    |  | 92 574                      | 100,0 |

Von den hauptberuflich Beschäftigten waren 30 757 oder 33,2% weiblich. Der Anteil der Jugendlichen unter neunzehn Jahren belief sich auf 6397 oder 6,9%, wovon 2793 weibliche. Nur 1341 oder 1,4% der hauptberuflich Beschäftigten waren Familienangehörige, darunter 988 Frauen.

Die Ausländer fielen mit 16 823 oder 18,2% ins Gewicht, von denen 13 601 oder 80,8% nur über eine befristete Aufenthaltsbewilligung verfügten. Die Frauenquote blieb bei den Ausländern mit 5199 oder 30,9% leicht unterdurchschnittlich.

Auf Industrie und Handwerk entfielen 34,4% der hauptberuflich Beschäftigten, worunter auf die Wirtschaftsgruppe «Maschinen, Apparate, Fahrzeuge» 11,3%, das graphische Gewerbe 5,5%, Metallindustrie und -gewerbe 5,2% und auf die Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln 4,4%.

Dem Baugewerbe gehörten 12,6% der gewerblich Beschäftigten an.

In den Dienstleistungsbetrieben finden wir weitere 52,0% der gewerblich Beschäftigten, vor allem im Detailhandel (13,2%), der Gesundheits- und Körperpflege (6,5%), dem Verkehr (5,8%), dem Gastgewerbe (5,3%), den PTT-Betrieben (5,1%) sowie dem Großhandel (4,5%). Absolute Zahlen siehe in den Tabellen S. 133 und S. 244f.

Über die Stellung der Beschäftigten im Betrieb mögen nachstehende Zahlen orientieren:

| Stellung im Betrieb               | In der Stadt Bern<br>hauptberuflich Beschäftigte 1965 |                 |           |       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------|-----------|-------|
|                                   | männliche                                             | weibliche       | überhaupt | in %  |
|                                   |                                                       | absolute Zahlen |           |       |
| Inhaber .....                     | 4 620                                                 | 982             | 5 602     | 6,1   |
| Arbeitnehmer:                     |                                                       |                 |           |       |
| Kaufmännische Angestellte .....   | 12 562                                                | 14 014          | 26 576    | 28,7  |
| Technische Angestellte .....      | 8 013                                                 | 1 384           | 9 397     | 10,2  |
| Angestellte zusammen .....        | 20 575                                                | 15 398          | 35 973    | 38,9  |
| Gelernte Arbeiter .....           | 14 769                                                | 2 925           | 17 694    | 19,1  |
| An- und ungelernte Arbeiter ..... | 17 629                                                | 8 964           | 26 593    | 28,7  |
| Arbeiter zusammen .....           | 32 398                                                | 11 889          | 44 287    | 47,8  |
| Kaufmännische Lehrlinge .....     | 1 002                                                 | 1 613           | 2 615     | 2,8   |
| Gewerbliche Lehrlinge .....       | 3 222                                                 | 875             | 4 097     | 4,4   |
| Lehrlinge zusammen .....          | 4 224                                                 | 2 488           | 6 712     | 7,2   |
| Arbeitnehmer zusammen .....       | 57 197                                                | 29 775          | 86 972    | 93,9  |
| Zusammen .....                    | 61 817                                                | 30 757          | 92 574    | 100,0 |

Was die nebenberufliche Beschäftigung betrifft, handelt es sich um 5879 erfaßte Fälle (nicht Personen), wovon 4220 Frauen betrafen. Sie sind in den vorhergehenden Zahlen nicht inbegriffen.

Vergleich der Betriebszählungsergebnisse 1965 mit 1955. Die Zahl der vergleichbaren Betriebe hat sich in Bern um 13,7% auf 6885 (7979) verringert, deren Beschäftigtenzahl dagegen um 27,9% auf 91 905 (71 867) vergrößert. Von letzterer sind 5331 (6658) oder 19,9% weniger Inhaber, anderseits 86 574 (65 209) oder 32,8% mehr Arbeitnehmer.

Die Agglomerationsgemeinden wiesen bei der Betriebszählung 1965 insgesamt 2005 gewerbliche Betriebe und 17 779 durch diese hauptberuflich Beschäftigte auf. Von letzteren finden wir 56,4%, also im Gegensatz zu Bern einen viel größeren Teil in Industrie und Handwerk, darunter 11,5% in der Gruppe «Maschinen, Apparate, Fahrzeuge», 8,8% bei der Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln und 8,3% in Metallindustrie und -gewerbe.

Auf das Baugewerbe entfielen zudem 14,3% der Beschäftigtenzahl. Die Dienstleistungsbetriebe binden hier erst 29,0% des gewerblichen Personals, vorab Groß- und Detailhandel (7,7 bzw. 7,5%).

Mehr als 500 Beschäftigte zählten in Bolligen die chemische Industrie, in Köniz das Baugewerbe, die Wirtschaftsgruppe «Maschinen, Apparate, Fahr-

zeuge», Metallindustrie und -gewerbe, graphisches Gewerbe sowie der Detailhandel, in Muri die Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie in Stettlen die Papierindustrie.

Die Agglomeration Bern verzeichnete demnach 9182 gewerbliche Betriebe mit 110 353 Beschäftigten, von denen der Vorortsgürtel rund 22 bzw. 16% stellte. Industrie und Handwerk vereinigen 38,0% der gewerblich Tätigen auf sich, darunter «Maschinen, Apparate, Fahrzeuge» 11,4%, Metallindustrie und -gewerbe 5,7% sowie das graphische Gewerbe 5,6%. Daneben entfielen auf das Baugewerbe 12,9% und die Dienstleistungsbetriebe 48,3% der gewerblich Beschäftigten; unter letzteren finden wir den Detailhandel mit 12,3% sowie Gesundheits- und Körperpflege (5,9%), Verkehr (5,3%), Großhandel (5,1%) und das Gastgewerbe (5,0%) an der Spitze.

**Industriestatistik.** Als neueste Ergebnisse stehen die nachträglich für 1968 eingetroffenen sowie die 1969 betreffenden zur Verfügung.

Die Bundesstadt wies 1969 im September 254 industrielle Betriebe auf, was einen Rückgang von 5,6% seit dem Vorjahr und 16,4% gegenüber 1967 darstellt. Das hängt auch mit der wechselnden Unterstellungspflicht zusammen, da gewisse Betriebsarten (z. B. Reparaturwerkstätten) aus ihr entlassen wurden.

Die Beschäftigtenzahl war mit 22 566 um 1,6 bzw. 3,4% geringer als in den entsprechenden Zeitpunkten der beiden Vorjahre. Die den Sondervorschriften des Arbeitsgesetzes in den industriellen Betrieben Unterstellten im speziellen ließen um 3,5 bzw. 4,5% auf 15 002 nach.

Die Frauen unter den Beschäftigten nahmen mit 6043 um 3,8 bzw. 3,2% ab; ihre Quote blieb aber bei rund 27%. Die Zahl der Ausländer sank um 1,2 bzw. 2,4% auf 5668, so daß ihr Anteil weiterhin 25% beträgt; jene mit befristeter Aufenthaltsbewilligung haben sich mit 4393 um 4,2 bzw. 9,8% vermindert. Die Frauen waren noch mit 2269 (—6,9 bzw. —7,3%) unter den Ausländern vertreten.

In den Agglomerationsgemeinden nahmen – anders als in der Bundesstadt – die Industriebetriebe seit dem Vorjahr, wenn auch nur schwach, um 1,4% auf 149 zu und gegenüber 1967 beschränkte sich die Abnahme auf 3,2%.

Der Bestand an Beschäftigten vergrößerte sich um 3,0 bzw. 1,6% auf 8223, darunter hielt sich jener der den Sondervorschriften Unterstellten mit 6249 praktisch unverändert bzw. fast stabil.

Die Zahl der Frauen wurde um 6,3% auf 2019 vermehrt, blieb damit aber noch 0,4% geringer als 1967. Sie stellten ein Viertel (24%) der Beschäftigten in den Industriebetrieben. Die Ausländerzahl wuchs um 4,7 bzw. 4,8% auf 2227

an; das sind weiterhin 27% der in den Industriebetrieben Beschäftigten. Die Ausländer mit befristeter Aufenthaltsbewilligung im besonderen nahmen um 1,9 bzw. 0,4% auf 1793 zu.

Die Agglomeration Bern zählte – beeinflusst durch die Rückbildung im Agglomerationskern – noch 403 (–3,1 bzw. –12,0%) industrielle Betriebe mit 30 789 (–0,4 bzw. –2,1%) Beschäftigten; unter letzteren betrug unverändert die Frauenquote rund 26% und der Ausländeranteil 26 (25)%.

Die Verteilung der Industriebetriebe und ihrer Arbeitskräfte auf die Wirtschaftsgruppen sind in den Tabellen S. 134 f. und 246 ff. ausgewiesen.

**Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten.** Seit 1969 finden diese Bewilligungen eine eingehendere, auch die nichtindustriellen Betriebe einbeziehende statistische Erfassung. Die neuen Zahlenausweise sind mit den bisherigen nicht vergleichbar. Die Bewilligungen werden in dem Zeitpunkt ausgewiesen, in dem sie gewährt wurden. Bis auf weiteres oder für ein Jahr oder länger ausgestellte Bewilligungen sind nicht berücksichtigt.

Im Jahre 1969 wurden industriellen bzw. nichtindustriellen Betrieben folgende Arbeitsstunden gewährt: für Überzeitarbeit 846 840 bzw. 3656, für Nachtarbeit 46 956 bzw. 54 078, für Sonntagsarbeit 3494 bzw. 9265, für die Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit 30 668 bzw. 93 941 und für zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit 41 843 bzw. 1422.

Das 1. Halbjahr 1970 brachte nachstehend bewilligte Arbeitsstunden:

1. den industriellen Betrieben: für Überzeitarbeit 584 125 (1. Halbjahr 1969: 319 322), für Nachtarbeit 26 455 (13 350), für Sonntagsarbeit 382 (2819), für die Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit 60 067 (3079) und für zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit 29 634 (23 247),

2. den nichtindustriellen Betrieben: für Überzeitarbeit 2205 (806), für Nachtarbeit 17 233 (26 593), für Sonntagsarbeit 2208 (9139), für die Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit 5108 (85 038) und für zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit 9104 (1422).

**Aktiengesellschaften.** Im Handelsregister waren Ende 1969 mit Hauptsitz in Bern 1246 Aktiengesellschaften eingetragen, deren Aktienkapital 781,366 Mio Fr. betrug, was einen Zuwachs von 2,9 bzw. 12,3% seit Jahresfrist und 121 bzw. 163% gegenüber Ende 1938 bedeutet. Zur Industrie zählten wiederum 31% der Gesellschaften mit 36 (33) % des Aktienkapitals.

Die **billettsteuerpflichtigen Veranstaltungen** wiesen 1969 in Bern 4,481 Mio Besucher auf: 3,5 (0,9) % weniger, verglichen mit dem vorangegan-

genen Jahr, aber 158% mehr als 1938. Der Billettsteuerertrag der Gemeinde sank allerdings nur um 1,2% bzw. stieg um 647% auf 2,323 Mio Fr. gegenüber den beiden Vergleichsjahren. Die Staatssteuer einschließlich zwanzig Prozent der Gemeinde auszurichtender Bezugsprovision war mit 0,898 Mio Fr. um 2,2% geringer bzw. 458% größer.

Das 1. Semester 1970 brachte eine Frequenz von 2,133 Mio Personen, also einen weiteren Rückschlag von 4,3%. Der Steuerertrag der Gemeinde aus dem Billettverkauf erreichte aber 1,196 Mio Fr. (+6,8%) und jener des Kantons brutto 0,460 Mio Fr. (+6,0%).

Die Kinoveranstaltungen im besondern verzeichneten 1969 in der Bundesstadt mit 2,324 Mio Besuchern einen Rückschlag von 3,9% seit dem Vorjahr, aber einen Vorschlag von 106% im Vergleich zu 1938. Die Kinobillettbesteuerung warf der Gemeinde mit 1,278 Mio Fr. um 1,0% mehr und dem Staat praktisch unverändert 0,478 Mio Fr. ab.

Das Sitzplatzangebot betrug am Jahresende in Bern in 19 Kinos beinahe gleichbleibend 8212 (ohne Klappsitze); das sind 49,4 (49,2) je 1000 Einwohner. Der Gürtel der Außengemeinden wies weiterhin 2 Kinos in Ostermundigen (Gemeinde Bolligen) und Zollikofen mit total 500 Sitzen auf, so daß die Agglomeration Bern insgesamt 21 Kinos mit 8712 regulären Plätzen zählte, was eine Sitzplatzdichte von 33,4 (33,7) ‰ ergab.

In der 1. Hälfte 1970 ließ der Kinobesuch in der Bundesstadt um 1,3 (4,4) % auf 1,170 Mio Personen nach, also weniger gegenüber der Parallelhälfte 1969. Der Kinobillettsteuerertrag der Gemeinde erreichte 0,714 Mio Fr. (+9,3%) und jener des Staates brutto 0,267 Mio Fr. (+9,4%). Bei gleichgebliebener Kinoplatzzahl wie am Jahresende 1969 ließ die Sitzplatzdichte in Bern auf 48,9 und in der Agglomeration Bern auf 32,8‰ Mitte 1970 nach.

Die **Sparguthaben** bei 13 Banken in Bern vergrößerten sich bis Ende 1969 um 7,0 (7,2) % auf 1827,605 Mio Fr. Der Sparheftbestand stieg jedoch bloß um 1,2% auf 475 852, so daß es jetzt 3841 Fr. (+5,8%) pro Heft trifft.

Der **Hypothekenbestand** auf Objekten in der Bundesstadt nahm 1969 bei 17 Banken und Versicherungsgesellschaften, einschließlich dem Eidg. Kassen- und Rechnungswesen, um 6,3 (9,2) % auf 1148,886 Mio Fr. zu. Die Ersten Hypotheken stiegen bis Ende 1969 mit 1001,414 Mio Fr. zwar bloß mehr um 6,2 (11,1) %, anderseits die nachstelligen mit 147,472 Mio Fr. diesmal um 7,0 (2,2) %.

**Betreibungen und Konkurse.** Im Jahre 1969, dem ersten der laufenden Steuerveranlagungsperiode, ergingen in Bern 25 185 oder 4,2% mehr (8,0% weniger) Zahlungsbefehle; von ihnen betrafen 6457 (+18,1%) Steuerbetreibungen. Pfändungen wurden 6464 (+11,3%) vorgenommen und 4293 (+21,1%) Verlustscheine ausgestellt. Wieder kam es zu 45 Konkursöffnungen.

Im 1. Semester 1970 verringerten sich die Zahlungsbefehle um 6,5% auf 11 847, darunter 2528 oder —29,4% Steuerbetreibungen. Pfändungen waren 2607 (—6,3%) nötig. Verlustscheine wurden 1933 oder 7,2% weniger ausgestellt. Die Konkursöffnungen stiegen auf 33 (19) an.

**Im Abzahlungsgeschäft mit Eigentumsvorbehalt** ließen 1969 in Bern die Käufe um 3,1 (1,3) % auf 1271 nach. Die Kaufsumme war mit 10,344 Mio Fr. sogar 21,7% geringer, von der rund 51 (42) % auf Motorfahrzeuge und 27 (37) % für Büromaschinen, Kassen, gewerbliche Maschinen und anderes Geschäftsinventar entfielen.

Das 1. Halbjahr 1970 brachte nach den Erschwerungen durch die bundesrätliche Verordnung vom 1. März noch 597 (—10,6%) Käufe, aber mit 6,706 Mio Fr. einen 18,5% größeren Kaufbetrag, von dem 49 (52) % Motorfahrzeugen und 36 (24) % Büromaschinen, Kassen, gewerblichen Maschinen und anderem Geschäftsmobiliar gewidmet wurden.

**Gastgewerbe.** Die Bundesstadt wies Ende 1969 fast gleichbleibend 372 Gastwirtschaftspatente auf. Beim Vergleich mit Ende 1938 ist zu beachten, daß damals in den Bewilligungen jene für die (alkoholfreien) Personalkantinen inbegriffen waren, deren Zahl nun 118 (114) erreicht.

| Gastwirtschaftspatentarten             | Anzahl Patente am Jahresende |                   |                   |
|----------------------------------------|------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                        | 1938                         | 1968              | 1969              |
| Gasthöfe .....                         | 30                           | 24                | 23                |
| Pensionen und Hotels garnis .....      | 14                           | 9                 | 10                |
| Wirtschaften .....                     | 175                          | 166               | 166               |
| Volksküchen .....                      | 4                            | 3                 | 3                 |
| Kostgebereien .....                    | 78                           | 19                | 16                |
| Gastwirtschaftsbetriebe für            |                              |                   |                   |
| geschlossene Gesellschaften .....      | 12                           | 19                | 20                |
| Likörstuben und selbständige Bars .... | 27                           | 13                | 13                |
| Alkoholfreie Betriebe, Tea-Rooms ....  | 70                           | 118 <sup>1)</sup> | 121 <sup>1)</sup> |
| Gastwirtschaftspatente zusammen ....   | 410                          | 371 <sup>1)</sup> | 372 <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Ohne Bewilligungen für Personalkantinen nach Art. 4 des Gesetzes über das Gastwirtschaftsgewerbe.

Es blieb bei 8 Saisonbetriebspatenten und 8 Tanzbetriebspatenten. Die Mittelhandelspatente für den Verkauf nicht gebrannter alkoholischer Getränke von zwei bis zehn Litern wurden nochmals verringert: nun sind es noch 223 (239, Ende 1938: 382). Dagegen bestehen weiter 208 (Ende 1938: 152) Kleinhandelspatente.

**Fremdenverkehr.** In den Hotels und Fremdenpensionen der Bundesstadt sind 1969 239 202 Gäste abgestiegen; diese Zahl ist 4,0% größer als im Vorjahr und wurde noch nie erreicht. Die 457 658 registrierten Übernachtungen dieser Gäste übertrafen die vorjährigen um 5,7%; zuletzt waren sie nur 1946 und 1947 zahlreicher.

Im Inlandgästeverkehr nahmen die Arrivées um 2,2% auf 91 457 und die Logiernächte um 6,0% auf 176 047 zu, wovon 12 106 (1968: 8376) berufstätige Dauergäste. Man muß bis 1964 zurückblicken, um allerdings wesentlich mehr Übernachtungen aus dem Inland festzustellen.

Der Auslandgästeverkehr führte zu 147 745 (+5,2%) Ankünften und 281 611 (+5,5%) Logiernächten: das sind neue Maxima. Wiederum steuerten die gleichen fünf Herkunftsländer den Großteil zu unserer Fremdenfrequenz bei; diesmal waren es noch rund 67 (69) % der Auslandgäste und 63 (64) % ihrer Übernachtungen:

| Herkunftsländer                 | 1969<br>absolut | absolut<br>+ / - 1968<br>Ankünfte | in %   |
|---------------------------------|-----------------|-----------------------------------|--------|
| 1. Deutschland .....            | 27 670          | + 487                             | + 1,8  |
| 2. USA .....                    | 27 427          | + 3717                            | + 15,7 |
| 3. Italien .....                | 20 087          | + 707                             | + 3,6  |
| 4. Frankreich .....             | 16 074          | - 2910                            | - 15,3 |
| 5. Großbritannien, Irland ..... | 8 141           | + 107                             | + 1,3  |
| Übernachtungen                  |                 |                                   |        |
| 1. USA .....                    | 50 761          | + 3314                            | + 7,0  |
| 2. Deutschland .....            | 47 737          | + 1504                            | + 3,3  |
| 3. Italien .....                | 38 886          | + 5101                            | + 15,1 |
| 4. Frankreich .....             | 24 466          | - 2927                            | - 10,7 |
| 5. Großbritannien, Irland ..... | 15 315          | - 405                             | - 2,6  |

Die Rangliste, in der bei den Ankünften Deutschland und bei den Übernachtungen die USA die Spitze bilden, blieb gegenüber dem Vorjahr unverändert. Bemerkenswert sind immerhin die Steigerung der Ankünfte und Logiernächte aus den USA, die noch größere Vermehrung der Übernachtungen in Italien domizilierter Gäste und der währungspolitisch bedingte Besuchsrückgang aus Frankreich.

Unter den nächstfolgenden Herkunftsländern ist Spanien mit 5768 (+19,6%) Ankünften und 9259 (+24,3%) Logiernächten in den Vordergrund gerückt. Der Zustrom aus den Niederlanden blieb beinahe stabil, wie die 4965 (+2,7%) abgestiegenen Gäste und 8947 (+0,4%) Übernachtungen zeigen.

Die im vorangegangenen Jahr durch die dortigen politischen Ereignisse außerordentlich erhöhte Frequenz aus der Tschechoslowakei brachte 1969 nur mehr eine leichte Steigerung der Ankünfte um 2,8% auf 1647, mit denen sie aber erst an 15. Stelle steht. Ins Gewicht fielen dagegen die Hotelübernachtungen, die zwar um 42,4% auf 8452 zurückgegangen sind, aber noch für den 8. Platz in dieser Hinsicht genügen.

Österreich stellte 4318 (+5,2%) ankommende Gäste mit 8208 (+6,2%) Übernachtungen. Der Besuch aus Japan hat sich neuerlich vergrößert: mit 3616 (+41,0%) Arrivées nimmt es jetzt den 9. und mit 6014 (+23,7%) Logiernächten den 10. Platz in den betreffenden Rangfolgen ein.

Aus Kanada trafen 2740 Gäste ein, die 5674 Logiernächte buchten; das sind 34,3 bzw. 36,7% mehr als vor Jahresfrist. Die Arrivées aus Belgien gingen um 6,1% auf 3126 und die Logiernächte um 3,8% auf 4963 zurück. Von Schweden kamen 2510 (+4,0%) Besucher, die 4752 (+12,8%) Logiernächte hier verbrachten.

In den abermals 37 Beherbergungsbetrieben Berns waren fast unverändert 2047 Gastbetten vorhanden und (ohne die abgeschlossenen) diesmal 2031 (2021) verfügbar. Die relativ größere Zunahme der Übernachtungen erhöhte die durchschnittliche Besetzung der verfügbaren Betten auf 61,7 (58,5) %. Die Aufenthaltsdauer der Gäste (ohne die berufstätigen Dauergäste) betrug 1,86 (1,85) Tage.

Was den übrigen in Bern erfaßten Fremdenverkehr betrifft, erhöhten sich im Jugendhaus des Vereins «Ferien und Freizeit für Jugendliche» (134 Betten) die Übernachtungen um 6,6% auf 24 221, wovon 4392 (—9,9%) auf Inland- und 19 829 (+11,1%) auf Auslandgäste entfielen.

Die vom Städtischen Quartieramt in abermals 11 Massenquartieren zur Verfügung gestellten rund 1500 Betten bzw. Matratzen, wurden von 85 (71) zivilen Gruppen zu 14 993 (—17,7%) Übernachtungen benutzt: 10 415 (+1,3%) betrafen Inland- und 4578 (—42,3%) Auslandgäste.

Der Campingplatz des TCS in der Eymatt am Wohlensee diente zu 15 733 oder ein Fünftel mehr Übernachtungen: aus dem Inland vermehrten sie sich um 193% auf 8287, während sie aus dem Ausland mit 7446 um 27,5% geringer waren.

In der Umgebung Berns (elf Agglomerationsgemeinden, Belp, Kirchlin-dach, Wohlen) sanken in den Beherbergungsbetrieben die Arrivées um

1,9% auf 34 534; die Logiernächte waren mit 72 693 um 0,8% etwas zahlreicher. Inlandgäste – die hier die Auslandgäste überwiegen – stiegen 17 700 (+2,5%) ab, für die 43 803 (+3,5%) Übernachtungen gebucht werden konnten. Die Ankünfte aus dem Ausland ließen um 6,2% auf 16 834 und die betreffenden Logiernächte um 3,0% auf 28 890 nach. In abermals 33 Hotels waren 544 (539) Gastbetten vorhanden und darunter 528 (533) verfügbar; die Besetzung letzterer betrug somit 37,5 (36,9) %.

Der zwar stadtbernische, aber in Köniz liegende Campingplatz Eichholz diente zu 33 808 (+2,8%) Übernachtungen, von denen 6461 (–3,0%) auf Inland- und 27 347 (+4,2%) auf Auslandgäste entfielen.

Bern und Umgebung verzeichneten in den Beherbergungsbetrieben 273 736 (+3,3%) Arrivées und 530 351 (+5,0%) Logiernächte, von denen auf die Bundesstadt rund 87 bzw. 86% kamen.

Im Inlandgästeverkehr wurden 109 157 (+2,2%) Ankünfte und 219 850 (+5,5%) Übernachtungen registriert, wobei der Anteil Berns 84 bzw. 80% betrug.

Auslandgäste stiegen 164 579 (+3,9%) ab, deren Logiernächtezahl 310 501 (+4,7%) erreichte; auf Bern allein traf es 90 bzw. 91%.

Im 1. Semester 1970 buchten die Hotels und Fremdenpensionen in Bern 110 849 (+6,4%) Gäste und 213 844 (+3,9%) Logiernächte, also eine deutliche Frequenzbelebung. Aus dem Inland waren 47 432 (+5,5%) Arrivées mit 91 267 (+5,4%) Übernachtungen festzustellen, aus dem Ausland 63 417 (+7,0%) Ankünfte und 122 577 (+2,8%) Logiernächte. Nach dem Wegfall des «Wilden Mann» seit 26. November 1969, waren es nun 36 Betriebe mit 1994 (2053) Gastbetten; die 1977 (2036) unter diesen verfügbaren Betten erreichten eine Besetzung von 59,7 (55,9) %.

Die Umgebung Berns verzeichnete mit 15 775 um 9,2% mehr Ankünfte in den Hotels, während die Übernachtungen auf 33 591 (+4,9%) zunahmen.

Im Inlandgästeverkehr gab es 8979 (+7,9%) Arrivées und 21 826 (–1,5%) Logiernächte; aus dem Ausland stiegen 6796 (+11,6%) Gäste mit 11 765 (+14,4%) Übernachtungen ab. In den 34 (33) Betrieben waren 560 (545) Gastbetten vorhanden und von ihnen 543 (527) verfügbar, die zu 34,2 (33,4) % ausgenutzt wurden.

Bern und Umgebung zählten 126 624 (+6,7%) in den Fremdenverkehrsbetrieben abgestiegene Gäste mit 247 435 (+3,9%) Übernachtungen.

## VI. Verkehr

(Siehe auch S. 89, 143ff., 197ff., 214, 250f.)

Das **Straßennetz** erreichte in der Bundesstadt Ende 1969 eine Länge von 363,1 km und eine Fläche von 346,1 ha. Der Zuwachs seit dem Vorjahr war demnach wie gewohnt sehr gering; erst wenn man ihn beispielsweise mit Ende 1938 vergleicht, zeigt er mit 18,9 bzw. 27,8% ein beträchtliches Ausmaß. Die Straßenfläche ist hier geringer als auf S. 168 ausgewiesen, weil dort neben der von der Stadtverwaltung unterhaltenen Fläche der Straßen und Wege auch die den betreffenden Parzellen zugehörigen Grünstreifen und Böschungen mitgerechnet sind.

**Motorfahrzeuge.** Die alljährliche Septembeerhebung zeigte 1969 in Bern eine mit 8,9 (3,5) % beschleunigte Vergrößerung des Motorfahrzeugbestandes auf 42 460. Dabei sind nur die in Gebrauch stehenden Fahrzeuge, ohne jene der eidg. Verwaltungen und der Armee sowie ohne die landwirtschaftlichen Traktoren gezählt.

Der Personen- und Kombiwagenpark ist mit 35 037 Einheiten um 10,7 (5,7) % vermehrt worden, der Last- und Lieferwagenbestand mit 2829 um 11,5 (0,6) % und die Zahl der übrigen Motorwagen mit 774 um 9,8 (2,9) %.

Der Rückschlag bei den Motorrädern insgesamt erreichte mit 6,6 (9,5) % nicht das außerordentliche vorangegangene Ausmaß; es sind jetzt noch 3820 Einheiten gegenüber 6708 im September 1961 in Verwendung.

Die Motorfahrzeugdichte hat sich weiter vergrößert, kommen doch schon auf 4,0 (4,3, 1950 erst auf 15,7) Einwohner ein Motorfahrzeug und auf 4,8 (5,4, 24,0) Einwohner ein Personen- oder Kombiwagen.

Für die Agglomerationsgemeinden steht die Zahl der Motorfahrzeuge, und zwar ohne die Kleinmotorräder, nur in dreijährigem Zyklus zur Verfügung; zuletzt war dies 1968 der Fall. Die damaligen Ergebnisse, einschliesslich die für die Agglomeration Bern aus den zeitlich differierenden Erhebungen sich ergebenden Behelfszahlen sind S. 250f. ausgewiesen.

Die Taxikonzessionen in der Bundesstadt erwiesen sich Ende 1969 mit 154 seit Jahresfrist unverändert.

**Fahrräder.** Von ihnen standen Ende 1969 in Bern 39 398 in Verwendung: nur 0,5 (4,3) % mehr. Der hier einbezogene Bestand an Motorfahrrädern war noch um 14,0 (18,5) % auf 12 477 gestiegen, während sich der Rückschlag bei den Velos ohne Motor auf 4,8 (0,4) % vergrößerte, so daß es nur mehr 26 921

sind. Jetzt trifft es daher 4,3 (4,3) Einwohner je Fahrrad schlechtweg rund 6,3 (6,0, 1942 schon 2,5) Einwohner je Fahrrad ohne Motor.

Die Agglomerationsgemeinden verzeichneten eine Vermehrung der Velozahl um 1,2 (—0,8) % auf 29 021: die Motorfahräder wurden zwar um 14,3 (5,1) % auf 7496 weiter vermehrt, doch gingen die in Gebrauch stehenden Fahräder ohne Motor um weitere 2,6 (2,4) % auf 21 525 zurück.

In der Agglomeration Bern standen somit 68 419 oder nur 0,8% mehr Fahräder im Gebrauch, was sich aus dem Zuwachs der Motorfahräder um 14,1% auf 19 973, bei gleichzeitiger Verminderung der Velos ohne Motor um 3,9% auf 48 446 ergab. Weiterhin kommen 3,8 Einwohner auf ein Velo überhaupt.

Die **Städtischen Verkehrsbetriebe** hatten 1969 mit 71,931 Mio Fahrgästen eine seit dem Vorjahr fast unveränderte Frequenz; auch der Personenverkehrsertrag blieb in dieser Zeit nahezu gleich auf 22,435 Mio Fr.; gegenüber 1938 sind es jedoch 161 bzw. 363% mehr.

Unverändert traf es auf das Autobusnetz (37,9 km) rund 49% der Passagiere und 51% der Personenverkehrseinnahmen; der Anteil des Straßenbahnnetzes (13,6 km) blieb bei 40 bzw. 39% und jener des Trolleybusnetzes (4,2 km) auf 11 bzw. 10%.

Das für die Personenbeförderung dienende Rollmaterial wurde auf 231 Fahrzeuge reduziert und setzt sich nach Ausrangierung von sieben alten, noch aus 129 Autobussen, 47 Straßenbahnmotorwagen mit 46 Anhängern und 9 Trolleybussen zusammen; das Platzangebot sank mit 22 190 um 1,4%.

In der 1. Hälfte 1970 war die Frequenz mit 36,482 Mio Personen 0,9% größer und der Verkehrsertrag von 11,268 Mio Fr. praktisch gleich.

**Eisenbahnverkehr.** In den Bahnhöfen und Stationen auf dem Gebiet der Stadt Bern wurden 1969 2,515 Mio oder weiter 5,9% mehr gewöhnliche Billette ausgegeben. Der Verkauf von Abonnements (einschließlich Ferienbilletten) sank um 4,1% auf 130 870 Stück. Im Gepäckverkehr war der Versand mit 1436 t um 1,6% und der Empfang mit 1526 t um 9,2% geringer. Der Güterversand verringerte sich um 5,0% auf 107 538 t und der Güterempfang um 1,5% auf 513 645 t.

In den ersten acht Monaten 1970 war der Verkauf gewöhnlicher Billette mit 1,630 Mio Stück fast gleich, während der Abonnementverkauf um 6,1% auf 83 875 Stück nachließ. Der Gepäckversand erwies sich mit 897 t um 4,5%

und der Gepäckempfang mit 893 t um 6,8% bescheidener. Im Güterverkehr nahm der Versand um 5,6% auf 70 990 t und der Empfang um 14,0% auf 385 487 t zu.

Der **Flugverkehr** am Flugplatz Bern-Belpmoos zeigte 1969 nach dem Ausweis der Alpar Flug- und Flugplatzgesellschaft AG Bern mit dem vorangegangenen Jahr nachstehende Entwicklung:

Linienverkehr: 2340 (−6,1%) Bewegungen, 43 420 (+10,5%) Passagiere  
Eigenverkehr, 1631 (−47,8%) Transitpassagiere, 311 086 kg (−6,6%) Fracht  
Eigenverkehr.

Kettenverkehr: 130 (+71,1%) Bewegungen einschließlich Leerflüge, 2219 (+42,6%) Passagiere Eigenverkehr, 157 (+461%) Transitpassagiere.

Bedarfsverkehr (ohne Helikopterflüge): 1525 (+68,7%) Bewegungen, 876 (+115%) Passagiere Eigenverkehr, 37 839 kg (+71,3%) Fracht Eigenverkehr.  
Rundflüge: 1958 (+24,4%) Bewegungen, 3069 (+37,6%) Passagiere. Privatflüge: 29 294 (−3,9%) Bewegungen, 8244 (−19,1%) Passagiere. Luftamtflüge (inklusive Helikopterflüge): 7536 (+41,7%) Bewegungen, 605 (+40,4%) Passagiere. Militärflüge (inklusive Helikopterflüge): 1558 (+8,6%) Bewegungen. Motorflugschulung: 36 796 (+13,5%) Bewegungen. Segelflugschulung: 7292 (+38,1%) Bewegungen. Segelflugtraining: 1984 (−47,7%) Bewegungen. Helikopterflüge (inklusive Schulung und Rundflüge): 5189 (−34,5%) Bewegungen.

**Postverkehr.** In Bern nahmen 1969 Wertzeichenverkauf und Barfrankatur um 1,8% und der Briefpostversand (Stückzahl) um 3,2% zu. Eingeschriebene Pakete wurden 2,3% weniger aufgegeben. Die Zahl der Postanweisungen und Postcheckeinzahlungen sank um 0,6%, doch vergrößerte sich ihr Betrag um 3,3%. Die Nachnahmezustellung büßte der Stückzahl nach 3,7% ein. Abonnierte Zeitungen wurden 3,5% mehr aufgegeben. Im Postautomobilverkehr wurden 1,1% mehr Abreisende gezählt. Die absoluten Zahlen hiezu sind S. 146, Tabelle 72 und S. 200 ausgewiesen.

Im 1. Semester 1970 stiegen Wertzeichenverkauf und Barfrankatur um 1,9% auf 13,409 Mio Fr. und die aufgegebenen eingeschriebenen Pakete um 0,9% auf 1,347 Mio Stück. Die Zahl der zugestellten Nachnahmen war mit 0,213 Mio um 1,4% geringer. Checkeinzahlungen und Postanweisungen vermehrten sich ihrer Zahl nach um 1,4% auf 4,152 Mio Stück und ihr Betrag nahm um 7,4% auf 857,435 Mio Fr. zu. Abonnierte Zeitungen wurden 59,762 Mio (+3,0%) mehr aufgegeben. Die abreisenden Postautomobilbenutzer waren mit 192 586 um 15,6% zahlreicher.

Der **Telegrammverkehr** erwies sich in der Bundesstadt 1969 mit 197 516 aufgegebenen Telegrammen um 3,7% größer.

In der 1. Hälfte 1970 nahmen die abgehenden Telegramme um 4,9% auf 102 066 zu.

Im **Telephonverkehr** wurden in Bern 98,345 Mio oder 3,1% mehr Gespräche geführt.

Das 1. Semester 1970 brachte mit 52,253 Mio Gesprächen eine Zunahme von 5,1%.

**Straßenverkehrsunfälle** ereigneten sich 1969 in Bern 2500 oder 13,1 bzw. 24,0% mehr als im vorangegangenen Jahr bzw. im Mittel 1964/68. Pro Tag sind das 6,8 gegenüber 6,0 bzw. 5,5 in den beiden Vergleichsperioden.

Die 1653 Unfälle mit bloßem Sachschaden (von über 200 Franken) stellen jetzt fast zwei Drittel aller, da sich ihre Zahl um 22,3 bzw. 37,9% vergrößert hat. Bei den 847 Unfällen mit Personenschaden zeigte sich dagegen ein leichter Rückgang von 1,3% bzw. ein auf 3,7% beschränkter Zuwachs.

Die Verunfallten waren mit 1024 um 2,3 bzw. 5,0% zahlreicher. Bei 116 (+17,2 bzw. +3,6%) handelte es sich um Kinder von weniger als sechzehn Jahren. Im besonderen wurden 221 (—12,0 bzw. —6,8%) Fußgänger, also wesentlich weniger von Unfällen betroffen. Die Zahl der Todesopfer erwies sich mit 13 (25, 18) rückläufig; der Anteil der Kinder sank auf 1 (3, 2) und jener der Fußgänger auf 7 (18, 10).

Die Sachschadensumme erreichte 4,653 (3,713, 3,336) Mio Fr.

Unter den Unfallarten fielen die Zusammenstöße mit 1883 (1621) oder 75 (73) % noch mehr ins Gewicht. Das an nächster Stelle folgende An- oder Überfahren von Fußgängern trat noch 207 (240) mal ein.

Unfallbeteiligte waren 4653 (4027) oder 15,5% mehr Fahrzeuge und 229 (249) oder 8,0% weniger Fußgänger. Unter den beteiligten Fahrzeugen haben die Personen- und Kombiwagen um 22,3% auf 3642 (2977) zugenommen; die Last- und Lieferwagen waren mit 348 (366) weniger stark als vor einem Jahr vertreten; die Zahl der in die Unfälle verwickelten Velos einschließlich Motorfahräder blieb fast gleich auf 336 (329), während jene der Motorräder einschließlich Motorroller und Kleinmotorräder mit 210 (223) nachgelassen hat.

Als Unfallmonat stand der Mai im Vordergrund, auf den 269 der Unfälle entfielen, während 1968 der September schon mit 236 an der Spitze lag. Am unfallärmsten erwies sich wieder der Februar mit 139 (120) Unfällen.

Der schwärzeste Tag war der Donnerstag mit 400 (1968: der Freitag mit 382 Unfällen, während sich am Sonntag nur 232 (189) ereigneten.

Was die Stunden anlangt, so traf es 227 (202) Unfälle auf die Zeit von 18–19 Uhr und 225 (222) auf 17–18 Uhr, das heißt 18 (19) % auf diese zwei Stunden. Andererseits kam es von 4–5 Uhr nur zu 10 (4) Unfällen.

Das 1. Halbjahr 1970 brachte eine weitere Zunahme der Straßenverkehrsunfälle um 9,7% auf 1284. Die bloßen Sachschadenfälle stiegen um 5,4% auf 837 also weniger an, die Personenschadenfälle jedoch um 18,9% auf 447. Dabei gab es 537 oder 18,8% mehr Verunfallte, darunter 6 (4) Getötete. Die Sachschadensumme war mit 2,456 Mio Fr. um 16,5% größer.

## VII. Fürsorge

(Siehe auch S. 150ff., 202)

Das **Städtische Fürsorgeamt** unterstützte 1969 noch 2980 Personen, das heißt abermals 5,6% weniger, worunter 182 oder wieder rund 6% Ausländer. Die Unterstützten in Familiengemeinschaften waren mit 1071 um 1,9% und die befürsorgten Einzelpersonen mit 1909 sogar um 7,6% geringer. Die offene Fürsorge Genießenden gingen dabei um 2,0% auf 1520 und die Personen in geschlossener Fürsorge stärker, nämlich um 9,1% auf 1460 zurück. Der Anteil der erstmalig Unterstützten betrug 23 (26) %. Bümpliz-Oberbottigen stellte 35 (34) % aller Unterstützten und 46 (46) % der unterstützten Kinder.

Die Bruttoausgaben der Städtischen Fürsorge vermehrten sich auf 17,884 Mio Fr. (+4,4 %). Die Unterstützungsausgaben stiegen mit 2,0%, also in geringerem Grad auf 6,483 Mio Fr. und jene für Heime und Kinderkrippen um 3,8% auf 5,164 Mio Fr.; für Naturalaktionen wurden nur mehr 0,003 Mio Fr. ausgewiesen. Andererseits vergrößerten sich die Beiträge an soziale Institutionen nochmals um 17,3% auf 4,980 Mio Fr.

Im 1. Semester 1970 wurden 3,118 Mio Fr. (–2,7%) an Armenunterstützungen aufgewendet.

**Bevormundungen.** Einen Vormund, Beistand oder Beirat erhielten 1969 in Bern 270 (256) Personen, darunter 138 (144) Erwachsene. Andererseits wurden praktisch gleichviel Bevormundungen wie im vorangegangenen Jahr, nämlich 347, aufgehoben.

Das 1. Halbjahr 1970 brachte bedeutend weniger Bevormundungen als die gleiche Vorjahreszeit, nämlich 122 (–15,9%), wovon 68 (82) Erwachsene betrafen.

Die **Städtische Pflegekinderaufsicht** verzeichnete 1969 fast gleichbleibend 105 An- und 111 Abmeldungen von Schutzbefohlenen; am Jahresende unterstanden ihr 428 (−1,4%) Kinder.

Die 1. Hälfte 1970 brachte 39 (49) Unterstellungen und 55 (30) Entlassungen. Zur Jahresmitte zählte sie 412 (−9,1%) Schützlinge.

An die **Städtische Berufsberatung** wendeten sich 1969 mit 1768 nur 2,3% weniger Ratsuchende. Unter den 953 (909) Jünglingen, die sich also in vermehrtem Maße beraten ließen, strebten nach der Beratung 26% Berufe der Metall-, Maschinen- und elektrotechnischen Industrie an, 19% kaufmännische und 13% technische Berufe. Von den nur mehr 815 (901) beratenen Mädchen wollten 36% kaufmännische Berufe ergreifen, 26% zur Gesundheits- und Körperpflege und 19% in Berufe des Geistes- und Kunstlebens. Keinen bestimmten Berufswunsch oder die Absicht zum Gymnasialstudium hatten 14% der Knaben, aber nur 4% der Mädchen.

Die Lehrstellenvermittlung durch das Amt wurde von 971 oder zwei Drittel mehr Jugendlichen gesucht; auch die angemeldeten Lehrstellen waren mit 1449 (+14,9%) zahlreicher, doch konnten nur 424 (−3,9%) Lehrplätze vermittelt werden.

### VIII. Unterricht

(Siehe auch S. 158f., 203f.)

Die **Kindergärten** wurden 1969 in Bern um einen städtischen in Bümpliz-Bethlehem auf 95 vermehrt, von denen nun 80 städtisch bzw. subventioniert und 3 privat sind, wozu 7 städtische und 5 private Krippenkindergärten kommen. Die Besucherzahl nahm um 0,7% auf 2400 zu, so daß es jetzt 25,3 (25,4) pro Klasse trifft.

Die **Schülereintritte** in die städtischen Primarschulen blieben mit 1777 beinahe unverändert.

**Städtische Primar- und Mittelschulen.** Die Primarschulen wiesen mit 11 025 um 0,7% mehr Schüler auf. Die stärkere Vermehrung der Klassen, deren es nun 448 (436) gab, verminderte deren durchschnittlichen Schülerbestand auf 24,6 (25,1).

Die Frequenz der Mittelschulen ging mit 6351 um 1,0% zurück. Auf die um eine auf 295 erhöhte Klassenzahl traf es im Mittel noch 21,5 (21,8) Schüler. Bei 1508 oder weiterhin rund 23% handelte es sich um Auswärtige.

Die Gesamtzahl der Schüler der städtischen Primar- und Mittelschulen war mit 17 376 praktisch stationär, ebenso mit 15 309 die Quote der Schulpflichtigen (einschließlich der Quartaner der Gymnasien) darunter.

**Städtische Lehrkräfte.** Über Zahl, Geschlecht und Einreihung gibt der Text S. 78 und die Tabelle 105 S. 164 Aufschluß.

In den 17 **Privatschulen** auf Primar- und Mittelschulstufe wurden 2312 oder 3,8% mehr Schüler unterrichtet, einschließlich 131 (118) in 5 Sonder- und Heimschulen. Die Quote der Auswärtigen erreichte 53 (47) %.

Die Zahl der **Schulpflichtigen** erwies sich in Bern Ende 1969 mit 17 621 (einschließlich der Auswärtigen) als fast stabil; wiederum besuchte beinahe ein Achtel Privatschulen.

Die **Berufsschulen** (4 städtische und 4 subventionierte ohne das Abendtechnikum) hatten mit 10 421 Schülern, worunter wieder rund 30% Mädchen, eine beinahe unveränderte Frequenz. Die Auswärtigen waren mit 6782 oder 65 (63) % stärker vertreten.

Eine volle Berufsausbildung genossen 493 (—3,3%) Lehrlinge, und zwar 305 (310) in den Lehrwerkstätten, 168 (181) in der Frauenschule und 20 (19) in der Werkstätte Laubegg.

Die unveränderten 9928 Lehrlinge zur ergänzenden Berufsausbildung verteilten sich wie folgt: Gewerbeschule 7024 (6829), kaufmännische Berufsschule 1664 (1802), Berufsschule für Verkaufspersonal 781 (797), Berufsschule für Verwaltungsangestellte 278 (293), Frauenschule 105 (115), Berufsschule für Buchhandlungsgehilfen 74 (76), Lehrwerkstätten 2 (16).

Das Abendtechnikum besuchten im Frühjahr 376 (+6,2%) und im Herbst 432 (+4,9%) Schüler.

An der **Universität Bern** waren im Sommersemester 1969 4598 oder 8,5% mehr Studenten immatrikuliert als im Vorjahressommer und 124% mehr als beim letzten Tiefstand (Sommersemester 1956). Die Ausländer waren mit 428 um 12,0% und die Frauen mit 906 um 12,7% stärker vertreten als vor einem Jahr; ihre Quote hielt sich unvermindert auf rund 9% bzw. erreichte 20 (19) %. Auskultanten zählte man 397, darunter 38% weibliche.

Das Wintersemester 1969/70 brachte eine abermalige Bestandserhöhung der Immatrikulierten, diesmal um 8,3% auf 5226; die nur 1966/67 unterbrochene

Vermehrung seit 1956/57 erreichte 146%. Die Ausländer erwiesen sich mit 491 um 4,9% und die Studentinnen mit 1030 um 8,4% zahlreicher; sie stellten nun 9 (10) bzw. weiterhin 20% aller. Der Bestand an Auskultanten betrug 342 (350); bei 55% handelte es sich um Frauen.

Im Sommersemester 1970 stieg die Immatrikuliertenzahl um nochmals 8,4% auf 4984 gegenüber der gleichen Vorjahresperiode. Die Ausländer waren mit 358 um 16,4% geringer, die Frauen mit 984 um 8,6% stärker vertreten, so daß ihre Quoten auf 7 (9) % nachließen bzw. mit 20% gleichblieben. Auskultanten waren 340, also 14,4% weniger eingeschrieben; der Frauenanteil betrug hier 44%.

## IX. Gemeindebetriebe

(Siehe auch S. 89, 144, 160ff., 198, 205ff., 214)

**Gaswerk** der Stadt Bern. Die Gaslieferung an Private nahm 1969 um 6,8% auf 20,464 Mio m<sup>3</sup> zu; bei 4,955 Mio m<sup>3</sup> (+36,0%) handelte es sich um Heizgas. In der Bundesstadt allein wurden mit 18,369 Mio m<sup>3</sup> um 7,5% mehr Gas abgegeben, einschließlich 4,527 Mio m<sup>3</sup> (+38,0%) Heizgas.

Das Verteilnetz nahm schwach auf 338,2 km zu, von denen 263,2 km auf Bern entfallen. Der gesamte Gasmesserbestand betrug noch 34 182 (−1,2%), worunter abermals 16% Automaten für Vorauszahlung; in Bern standen am Jahresende noch 30 704 (−1,3%) Gasmesser, einschließlich die Spezialgasmesser des gesamten Versorgungsgebiets.

Der Erlös der Gaslieferung an Private ist mit 4,994 Mio Fr. um 3,1% angestiegen.

Im 1. Semester 1970 erreichte die Gasabgabe 11,769 Mio m<sup>3</sup> (+5,6%).

**Wasserversorgung** der Stadt Bern. Der Wasserverbrauch im gesamten Versorgungsgebiet nahm nach der vorangegangenen Verringerung um 3,7% auf 26,835 Mio m<sup>3</sup> zu. Mit 16 506 (+1,1%) Wasserzählern wurde der Bezug von 23,041 Mio m<sup>3</sup> (+2,0%) Wasser registriert; in Bern für sich betrachtet stellten 14 997 (+1,0%) Wassermesser den Konsum von 18,109 Mio m<sup>3</sup> (+1,9%) Wasser fest. Das Wasserrohrnetz blieb mit 382,2 km fast stabil, von denen 357,3 km auf Bern entfielen. Der Hydrantenbestand nahm bescheiden auf 2978 zu, in Bern selbst auf 2697. Aus der Wasserlieferung wurden 6,925 Mio Fr. oder 6,5% mehr erzielt.

Die 1. Hälfte 1970 brachte einen um 5,9% vergrößerten Wasserkonsum von 13,422 Mio m<sup>3</sup>.

**Kehrichtverbrennung und Fernheizwerk.** Die Kehrichtverbrennung ist 1969 in Bern mit total 46 244 t um nochmals 2,5% größer geworden, während jene des Berner Hauskehrichts allein um 1,4% auf 32 193 t nachließ. Die Wärmelieferung (einschließlich der Dampfabgabe) stieg mit 88 239 Gcal diesmal sogar um über ein Viertel an. Das Städtische Elektrizitätswerk übernahm 21,320 (9,115) Mio kWh elektrischen Stromes. Die Wärmelieferung brachte 2,779 Mio Fr. oder fast ein Fünftel mehr ein, während der Stromverkauf mit 0,925 Mio Fr. um 11,5% weniger ergab.

In der 1. Hälfte 1970 beschränkte sich die Kehrichtverbrennung auf 21 719 t (−6,8%) und jene des Berner Hauskehrichts im besondern auf 14 484 t (−10,4%). Die Wärmelieferung vergrößerte sich noch um 13,7% auf 54 566 Gcal.

Das **Elektrizitätswerk** der Stadt Bern verzeichnete 1969 eine Steigerung des Energieumsatzes um 3,8% auf 544,237 Mio kWh. Davon erzeugten die eigenen Anlagen, insbesondere das Felsenauwerk 10 (11) %, das Fernheizwerk 4 (2) %, die Kraftwerke Oberhasli wieder 44%, Maggia 18 (20) %, Blenio 10 (14) % und Sanetsch 3 (4) %; der Bezug von andern Werken erreichte 11 (5) %.

Im eigenen Versorgungsgebiet wurden 508,915 Mio kWh (+5,4%) abgegeben; an fremde Werke gingen 35,322 Mio kWh (−14,6%). Eine weitere Aufgliederung der Verbraucher ergibt folgendes Bild:

| Hauptverbrauchergruppen                                                 | Energieverbrauch   |         |              |       |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|--------------|-------|
|                                                                         | in Mio kWh<br>1969 | 1968    | in %<br>1969 | 1968  |
| Öffentliche Beleuchtung .....                                           | 8,100              | 6,500   | 1,5          | 1,2   |
| Städtische Verkehrsbetriebe .....                                       | 8,010              | 7,752   | 1,5          | 1,5   |
| Beleuchtung und Wärme in Haushalt,<br>Gewerbe und Industrie .....       | 294,923            | 287,760 | 54,1         | 54,9  |
| Motoren in Gewerbe und Industrie ....                                   | 164,109            | 145,667 | 30,2         | 27,8  |
| Elektrokessel .....                                                     | 3,383              | 3,878   | 0,6          | 0,7   |
| Leitungs- und Transformatorenverluste<br>inklusive Eigenverbrauch ..... | 30,390             | 31,270  | 5,6          | 6,0   |
| Lieferung an andere Werke .....                                         | 35,322             | 41,344  | 6,5          | 7,9   |
| Zusammen .....                                                          | 544,237            | 524,171 | 100,0        | 100,0 |

Das elektrische Leitungsnetz zeigte sich am Jahresschluß mit 1100,3 km um 1,5% länger; 83 (82) % waren unterirdisch verlegt. Die Zahl der Kontrollapparate nahm nur schwach auf 134 970 zu, worunter 99 425 (+2,8%) Zähler,

einschließlich 4206 Münzautomaten. Die Energielieferung warf 44,312 Mio Fr. (+6,4%) ab.

Das 1. Halbjahr 1970 brachte mit 274,959 Mio kWh einen 5,0% größeren Energieumsatz. An der Energieerzeugung waren die eigenen Anlagen einschließlich der Kraftwerkanteile mit 211,268 Mio kWh oder 77 (87) % und das Fernheizwerk mit 31,027 Mio kWh oder 11 (2) % beteiligt; der Fremdenergiebezug betrug 32,664 Mio kWh oder 12 (11) %. Der Absatz im eigenen Versorgungsgebiet erreichte 264,556 Mio kWh (+4,8%); andere Werke wurden mit 10,403 Mio kWh (+10,1%) beliefert.

Der Städtische **Schlachthof** kontrollierte 1969 eine Fleischmenge von 229 937 q (+0,9%). Das Fleischgewicht der Schlachtungen hatte sich zwar um 2,1% auf 137 090 q verringert, doch erwiesen sich die Fleischzufuhren mit 92 847 q um 5,5% größer, was ihre Quote auf 40 (39)% erhöhte.

In der 1. Hälfte 1970 wurden 112 535 q (+2,4%) Fleisch kontrolliert. Auch diesmal ging das Fleischgewicht der Schlachtungen, und zwar um 1,0% auf 66 920 q zurück, während die Fleischzufuhren mit 45 615 q um 8,0% zugenommen haben.

Die Städtische **Berufsfeuerwehr** rückte 1969 1670mal aus, das sind 4,6 Alarme pro Tag und 18,0% mehr im Vergleich zum Vorjahr. Von auswärts wurde sie in 77 (89) Fällen, das sind 5 (6) % beansprucht.

Die Brände fielen mit 215 oder 13 (17) % auch absolut noch weniger als bisher ins Gewicht; von ihnen waren 9 (22) Groß-, 11 (12) Mittel- und 195 (204) Kleinbrände. Immer mehr wird die Feuerwehr zu andern Hilfeleistungen herangezogen; diesmal waren es 1408, das sind 84 (80) %. Einmal mehr standen das Wagenabschleppen sowie die Intervention bei Wasserschäden, Überschwemmung und Schneeschäden an der Spitze. Von den Alarmen waren 47 oder abermals 3% Falschmeldungen.

## X. Öffentliche Finanzen

(Siehe auch S. 163ff., 207f.)

Das **Gemeindepersonal** umfaßte Ende 1969 in Bern 4434 (4420) ständige hauptamtliche Funktionäre, einschließlich jener in Schulen, Anstalten und gemeindeeigenen Unternehmungen. Der Anteil der Arbeiter sank auf 1679 (1712)

oder rund 38 (39) %, bedingt durch zusätzliche Rationalisierungsmaßnahmen bei den Städtischen Verkehrsbetrieben. Die Beamten wurden auf 1092 (1070) oder 25 (24) % vermehrt. Das Polizeikorps im weiteren Sinne blieb mit 517 (520) oder 12% praktisch stabil; von ihnen waren 424 (421) Polizisten einschließlich 69 (60) Verkehrsbeamte, 58 (57) Berufsfeuerwehrleute und 35 (42) Sanitätspolizisten. Die Lehrkräfte nahmen auf 1084 (1060) zu; das sind weiterhin 24%. Die Zahl der Abwarte beträgt nun 62 (58) oder 1%. Das weibliche Element war mit 703 (685) oder 16 (15) % etwas stärker vertreten, wobei es sich vorweg um 429 (417) Lehrerinnen und 266 (257) Beamtinnen handelte.

Die Rotation erwies sich nach der vorangegangenen Beschleunigung mit 243 (358) Zugängen und 229 (260) Abgängen wesentlich geringer. Der Wechsel zwischen den Direktionen und Personalgruppen ist inbegriffen. Über die Personaleinreihung gibt die Tabelle S. 164 Aufschluß.

Die übrigen, am Stichtag mehr als ein halbes Jahr ununterbrochen im städtischen Dienst gestandenen Personen gingen auf 1382 (1468) zurück; unter ihnen wurden 242 (245) Aushilfsangestellte, 131 (139) Aushilfsarbeiter, 366 (344) als Anstaltspersonal Bezeichnete und 643 (740) nebenamtlich Beschäftigte gezählt.

Die Besoldungssumme des gesamten, also auch des vor Jahresende ausgeschiedenen Personals, stieg 1969 um 11,2% auf 129,145 Mio Fr., was mit der Revision der Personal- und Besoldungsordnung und der damit verbundenen Pensionskassen-Einbauaktion sowie mit der neuen 3½prozentigen Teuerungszulage zusammenhing.

Die mit 0,752 Mio Fr. gleichgebliebenen Aufwendungen für Dienst- und Berufskleider sowie Entschädigungen für nicht bezogene Naturalien sind in vorstehender Summe inbegriffen, von der 1,657 Mio Fr. (+17,9%) für Erwerbsausfallentschädigungen, Kranken- und Unfallgelder abgezogen wurden.

Gegenüber dem Besoldungsaufkommen müssen aber auch die 18,134 Mio Fr. (+10,0%) Staats- und Bundesbeiträge an die Lehrerbesoldungen und die Kosten des städtischen Polizeikorps erwähnt werden. Andererseits stiegen die Sozialleistungen (Arbeitgeberbeiträge an die Personalkassen, Alters- und Hinterlassenen- sowie Invalidenversicherung, Erwerbsersatzordnung, Unfallversicherung usw.) der Gemeinde für ihr Personal um 104% auf 20,931 Mio Fr. an.

**Gemeinderechnung.** In der Stadt Bern schloß 1969 die Verwaltungsrechnung mit 249,993 Mio Fr. Aufwand und 250,102 Mio Fr. Ertrag, was eine weitere Vergrößerung von 16,2 bzw. 16,1% darstellt. Der Nettoertrag schrumpfte nochmals, und zwar auf 108 827 (324 647) Fr. Der Voranschlag 1969 hatte dagegen mit 224,841 Mio Fr. Ausgaben und 220,167 Mio Fr. Einnahmen, das heißt mit 4,674 Mio Fr. Ausgabenüberschuß gerechnet. Für 1970 wird ein Aufwand von 245,986 Mio Fr. und ein Ertrag von 240,084 Mio Fr. erwartet, was

zu einem Nettoaufwand von 5,902 Mio Fr. führen würde. Die Gliederung der Ausgaben und Einnahmen nach Verwaltungsabteilungen ist aus Tabelle S. 166 ersichtlich.

Die Vermögensrechnung 1969 läßt zwar eine größere Erhöhung der Aktiven des Finanz- und Verwaltungsvermögens, nämlich um 5,9 (4,7) % auf 674,736 Mio Fr. erkennen. Die Schulden, einschließlich Restanzen und Wertberichtigungen sind aber mit 7,7 (4,1) % relativ stärker gestiegen und erreichten 661,746 Mio Fr. Damit sank diesmal der Überschuß der Aktiven um 42,6% auf 12,990 Mio Fr., nachdem er im Vorjahr 25,4% gewachsen war. Die einzelnen Bilanzposten weist die Tabelle S. 167 aus. Das Finanzvermögen wuchs mit 6,5 (5,4) % langsamer als die Schulden; das vergrößerte die ungedeckte Schuld um 13,0 (—1,6) % auf 122,978 Mio Fr., doch läßt sich dabei wieder an die stille Reserve erinnern, welche die Bilanzwerte des Finanzvermögens (Liegenschaften, Industrielle Betriebe) beinhalten sowie an den Wert des Verwaltungsvermögens, das sich allerdings nicht realisieren läßt.

**Staats- und Gemeindesteuer vom Einkommen und Vermögen natürlicher Personen.** Das kantonale Gesetz vom 29. Oktober 1944 samt Ergänzungen und Abänderungen, insbesondere vom 13. Mai 1956 und neuestens vom 29. September 1968 (Artikel 39 betreffend), bestimmt als Einheitsansatz der für ein Jahr zu entrichtenden Steuer 2,0 bis 5,45% des zu versteuernden Einkommens und 0,45 bis 1,25‰ des zu versteuernden Vermögens, je nach der Höhe der zu versteuernden Beträge.

Die Steueranlage, d. h. das mit dem Voranschlag beschlossene Vielfache des Einheitsansatzes blieb 1969 bei der Staatssteuer mit 2,2 und bei der Gemeindesteuer 2,0 unverändert (das gleiche gilt für 1970).

Gesetzlich eingeräumte Abzüge bei der Veranlagung 1969/70: Persönliche Abzüge vom Einkommen. Allgemeiner Abzug: 2000 Fr. — Haushaltsabzug für Verheiratete sowie Personen mit selbständigem Haushalt und nicht erwerbstätigen Kindern unter achtzehn Jahren oder in Berufslehre bzw. studierend, sofern der Steuerpflichtige für ihren Unterhalt vorwiegend aufkommen muß: 800 Fr. — Haushaltsabzug für Verwitwete, Geschiedene, Getrennte mit selbständigem Haushalt: 400 Fr. — Abzug für jedes Kind der vorerwähnten Art: 700 Fr. — Für Kinder in auswärtiger Ausbildung erhöht sich der Abzug um höchstens 1000 Fr. — Abzug für jede unterstützte Person bis zu 1500 Fr.

Voller Abzug der Beiträge an Pensionskassen. — Abzug der Beiträge an Arbeitslosen- und Krankenkassen, Invaliditäts-, Unfall- und Lebensversicherungen: bis 600 Fr., und wenn kein Abzug für Beiträge an Personalkassen gemacht wurde: bis 1000 Fr.; bei Verheirateten bis 800 bzw. 1500 Fr. — Abzug für AHV-

oder IV-Rentner, deren Einkünfte zu mehr als vier Fünfteln aus diesen Renten bestehen: 1000 Fr., für Verheiratete: 1800 Fr. – Abzug für über 65jährige oder Gebrechliche bei reinem Einkommen bis zu 7099 Fr. (nach den persönlichen Abzügen): 600 Fr., wenn beide Ehegatten die Bedingungen erfüllen: 1000 Fr., aber nur, wenn kein Abzug für AHV- oder IV-Rentner beansprucht wird.

Abzüge vom Reinvermögen. Vom Kindervermögen: bis 5000 Fr. pro Kind. – Für jedes vom Steuerpflichtigen unterhaltene Kind unter zwanzig Jahren: 1000 Fr. – Für jeden Pflichtigen mit steuerbarem Einkommen bis zu 3099 Fr., sofern er wegen Alter oder Gebrechen seinen Unterhalt nicht verdienen kann oder sofern eine Witwe für minderjährige Kinder zu sorgen hat: 10 000 Fr. – Abzugserhöhung für jede unterhaltene erwerbsunfähige Person (einschließlich Ehegatten, ohne eigene Kinder): je 2000 Fr., bei gleichzeitiger Erhöhung der vorgenannten Einkommensgrenze um je 500 Fr. – Zusätzlicher Abzug für Kleinrentner.

Die **Städtische Steuerverwaltung** vermehrte 1969 ihre Einnahmen sogar um 14,3 (11,1) % auf 138,813 Mio Fr. Wenn auch die Ausgaben mit 9,553 Mio Fr. um 23,2 (–0,4) % größer waren, ergab sich doch ein um 13,7 (12,0) % erhöhter Reinerlös von 129,260 Mio Fr.

Die natürlichen Personen trugen zum Steueraufkommen der Stadt folgendes bei: durch die Personalsteuer (10 Fr. für verheiratete und ihnen gleichgestellte sowie 20 Fr. für ledige Steuerpflichtige) nur 0,046 (0,060) Mio Fr., die Einkommensteuer 87,419 (73,864) Mio Fr., die Vermögensteuer 10,157 (7,652) Mio Fr., die Vermögensgewinnsteuer 2,989 (2,407) Mio Fr., Nach- und Strafsteuern 0,092 (0,956) Mio Fr.

Aktiengesellschaften, Kommandit-AG, GmbH und Erwerbsgenossenschaften mußten entrichten: 16,275 (15,370) Mio Fr. Gewinnsteuer, 4,166 (3,854) Mio Fr. Kapitalsteuer, 0,257 (0,413) Mio Fr. Vermögensgewinnsteuer, 0,000 (0,006) Mio Fr. Nach- und Strafsteuern.

Holdinggesellschaften brachten 0,040 (0,041) Mio Fr. Einkommen- und 0,096 (0,084) Mio Fr. Kapitalsteuer auf.

Selbsthilfegenossenschaften zahlten 3,102 (2,741) Mio Fr. Ertrags- und 0,865 (0,847) Mio Fr. Vermögensteuer.

Die übrigen juristischen Personen (Vereine, Stiftungen usw.) leisteten 0,701 (0,755) Mio Fr. Einkommen- und 0,264 (0,361) Mio Fr. Vermögensteuer an die Stadt.

Die ordentliche und die erhöhte Liegenschaftsteuer (0,9 bzw. 1,8‰ des amtlichen Wertes) ergab 5,097 (4,849) Mio Fr.

Die städtische Billettsteuer warf 2,323 (2,351) Mio Fr. ab. Vgl. Tabelle 61, S. 139.

Die Beherbergungsabgabe trug 0,160 (0,149) Mio Fr. ein.

Die Anteile an kantonalen Steuern und Anlagen sowie diverse Bezugsprovisionen erreichten 3,328 (3,769) Mio Fr., einschließlich 1,669 (1,934) Mio Fr. für den Staatssteuerbezug.

Die **Kirchensteuer** wird nach dem kantonalen Dekret vom 13. November 1967, Artikel 8, seit 1968 in Prozenten der veranlagten Staatssteuer vom Einkommen, Gewinn, Ertrag, Vermögen, Kapital und Vermögensgewinn erhoben.

Für die natürlichen Personen blieben die Prozentsätze 1969 (und 1970) mit 8,0 für Evangelisch-Reformierte, 10,0 für Römisch-Katholiken und 13,7 für Christ-Katholiken unverändert.

Über die **Eidgenössische Wehrsteuer** liegen Angaben nur bis zur XIII. Erhebungsperiode 1965/66 vor (siehe dazu S. 207).

## XI. Gemeindegebiet

(Siehe auch S. 168f., 215ff., 250f.)

**Gebietsgröße und Bevölkerungsdichte** der Agglomeration Bern. Die Arealstatistik wird in der Bundesstadt jeweils auf Jahresende weitergeführt, während für die Agglomerationsgemeinden einheitliche Angaben nur von der Erhebung der Eidg. Vermessungsdirektion aus dem Jahre 1963 vorliegen. Dagegen standen über die Wohnbevölkerung am Jahresende durchwegs die Fortschreibungsergebnisse von Ende 1969 zur Verfügung. An Hand dieser Grundlagen ergibt sich nachstehendes Bild (siehe Tabelle Seite 82).

Danach entfallen von der Agglomeration Bern auf ihren Kern, die Bundesstadt, 28% der Fläche und noch 64% der Einwohnerzahl; die fünf alten Agglomerationsgemeinden sind mit 50 bzw. schon 30% beteiligt und die sechs neuen mit 22 bzw. vorläufig 6%.

Von den Agglomerationsgemeinden ist Köniz fast so groß wie Bern, sein Anteil ohne Wald sogar 6,8% größer. Es hat aber die geringste Bevölkerungsdichte in der alten Agglomeration, wird jedoch darin durch die neuen Agglomerationsgemeinden mit Ausnahme von Münchenbuchsee unterboten. Über das Areal siehe zudem Tabelle 18, S. 250f. und bzgl. der Einwohnerzahl Tabelle 4, S. 234.

| Gemeinden                                                 | Areal anfangs 1963 <sup>1)</sup><br>in Hektaren |                       | Einwohner Ende 1969<br>pro Hektar |           |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------|
|                                                           | total                                           | ohne Wald             | total                             | ohne Wald |
| Stadt Bern .....                                          | 5 155,2 <sup>1)</sup>                           | 3 444,3 <sup>1)</sup> | 32,2                              | 48,3      |
| Bolligen .....                                            | 2 677,2                                         | 1 796,8               | 9,5                               | 14,2      |
| Bremgarten bei Bern .....                                 | 189,7                                           | 168,4                 | 15,2                              | 17,1      |
| Köniz .....                                               | 5 096,9                                         | 3 679,2               | 6,3                               | 8,7       |
| Muri bei Bern .....                                       | 763,0                                           | 620,8                 | 12,9                              | 15,8      |
| Zollikofen .....                                          | 539,9                                           | 492,1                 | 16,3                              | 17,9      |
| Alte Aggl.-Gemeinden zus. ....                            | 9 266,7                                         | 6 757,3               | 8,5                               | 11,7      |
| Alte Agglomeration Bern .....                             | 14 421,9                                        | 10 201,6              | 17,0                              | 24,1      |
| Frauenkappelen .....                                      | 928,9                                           | 559,2                 | 0,9                               | 1,5       |
| Kehrsatz .....                                            | 443,6                                           | 359,3                 | 5,4                               | 6,6       |
| Moosseedorf .....                                         | 638,7                                           | 409,8                 | 2,5                               | 3,9       |
| Münchenbuchsee .....                                      | 879,2                                           | 657,2                 | 7,0                               | 9,3       |
| Stettlen .....                                            | 350,4                                           | 269,3                 | 4,5                               | 5,9       |
| Urtenen .....                                             | 722,6                                           | 505,0                 | 3,6                               | 5,2       |
| Neue Aggl.-Gemeinden zus. ...                             | 3 963,4                                         | 2 759,8               | 3,8                               | 5,5       |
| Alte und neue Agglomerations-<br>Gemeinden zusammen ..... | 13 230,1                                        | 9 517,1               | 7,1                               | 9,9       |
| Agglomeration Bern .....                                  | 18 385,3                                        | 12 961,4              | 14,2                              | 19,7      |

<sup>1)</sup> Stadt Bern: Areal Ende 1969.

Auf dem Gebiet der heutigen Agglomeration Bern stellte die Volkszählung 1930 erst eine Wohnbevölkerung von 144 240 fest, von der 78% auf Bern, 18% auf die alten und 4% auf die neuen Agglomerationsgemeinden entfielen. Die Wohndichte betrug damals in der Bundesstadt erst 21,7, in den alten Agglomerationsgemeinden nur 2,8 und in den neuen bloß 1,6 Einwohner pro Hektar.

**Die statistische Gliederung** des Berner Gemeindegebiets in Stadtteile und Statistische Bezirke, deren Fläche, Zahl der bewohnten Gebäude, Haushaltungen, Wohnungen und Einwohner, ist aus Tabelle, Umschreibung und Plan S. 215ff. ersichtlich. Die gemeindeweise Zusammensetzung der Agglomeration Bern findet sich im Plan S. 227 kartographisch dargestellt.

**Bodennutzung.** Die Siedlungsfläche (Gebäude, Hofraum, Gärten, Anlagen, Grünflächen) hat sich in der Stadt Bern bis Ende 1969 um weitere 3,1% auf 1477,3 ha vergrößert und nimmt nun 28,7% des Gesamtareals ein. Die Verkehrsfläche (Bahnen, Straßen, Wege) beträgt 460,2 ha (+0,6%), was eine unveränderte Quote von 8,9% ergibt. Das Acker- und Wiesland wurde mit 1369,1 ha neuerlich 3,3% kleiner; sein Anteil beläuft sich noch auf 26,6%. Der

Wald bedeckt 1710,9 ha ( $-0,0\%$ ), das heißt  $33,1\%$  der Stadt. Gewässer und unkultivierter Boden erstrecken sich über 137,7 ha ( $-0,2\%$ ), also  $2,7\%$  des Gebiets.

Vergleichsweise nahmen 1937 die Siedlungsfläche erst  $17,2\%$  und die Verkehrsfläche  $7,3\%$  des Areals ein, die sich demnach um sechs bzw. zwei Zehntel vergrößert haben; auf ihre Kosten sind die  $39,0\%$  Acker- und Wiesland um drei Zehntel kleiner geworden. Die Quote des Waldes betrug  $33,6\%$ , der Gewässer und des unkultivierten Landes  $2,9\%$ .

In den Agglomerationsgemeinden benötigte nach der Erhebung von 1963 die Besiedlung erst  $8,6\%$  und das Verkehrsareal  $3,6\%$  der Gesamtfläche, während noch  $57,8\%$  Acker- und Wiesland waren. Der Wald spielt mit  $28,0\%$  Flächenanteil eine etwas geringere Rolle, wobei sich als Extreme die Quoten von Frauenkappelen ( $39,8\%$ ) und Zollikofen ( $8,9\%$ ) gegenüberstehen. Gewässer und unkultiviertes Land nehmen  $2,0\%$  in Anspruch.

Vom Boden der Agglomeration Bern beanspruchen nunmehr die Siedlungsfläche  $14,2\%$ , das Verkehrsareal  $5,1\%$ , das Acker- und Wiesland  $49,0\%$ , der Wald  $29,5\%$ , Gewässer und unkultiviertes Land  $2,2\%$ .

**Grundeigentumsverhältnisse.** Der privaten Hand gehörten Ende 1969 in Bern noch 2021,1 ha ( $-1,5\%$ ), was einen Anteil von  $39,2\%$  am Stadtgebiet darstellt. Der Bodenbesitz der Burgergemeinde beträgt mit 1746,6 ha ( $-0,3\%$ ) noch  $33,9\%$ . Die Einwohnergemeinde verfügt jetzt über 997,4 ha ( $+3,4\%$ ) oder  $19,4\%$  des Areals. Auf den Kanton Bern entfallen 244,8 ha ( $+0,7\%$ ) oder  $4,7\%$  des Gebiets, auf die Eidgenossenschaft 136,2 ha ( $+0,7\%$ ) oder  $2,6\%$  und auf die Kirchgemeinden 9,1 ha ( $+2,2\%$ ) oder  $0,2\%$  des gesamten Bodens.

Erst bei der jahrzehnteweiten Rückschau auf 1937 zeigt sich ein merklicher Wandel: Damals waren noch  $45,8\%$  des Bodens in privater Hand, heute ist es ein Achtel weniger. Die Burgergemeinde besaß  $36,2\%$ . Auf die Einwohnergemeinde entfielen erst  $11,8\%$  des Areals; inzwischen sind es drei Fünftel mehr geworden. Der Kanton hatte  $4,1\%$ , die Eidgenossenschaft  $2,0\%$  in der Hand und der Anteil der Kirchgemeinden beschränkte sich auf  $0,1\%$ .

## XII. Wahlen und Abstimmungen

(Siehe auch S. 169 ff.)

**Wahlen.** Am 4. Mai 1969 war eine Ersatzwahl für den als Regierungsrat zurückgetretenen Dewet Buri. In der Stadt Bern wurden von 45 614 Stimmberechtigten 9118 Ausweiskarten ( $20,0\%$ ) abgegeben und 8864 Wahlzettel

(19,4%) der Urne anvertraut. Unter den letztgenannten fielen 6533 in Betracht, während 2178 leer und 153 ungültig waren. Von den gültigen Stimmen erhielt Ernst Blaser, auf den die Wahl zufolge des kantonalen Gesamtergebnisses fiel, in der Stadt Bern 2640, der nicht gewählte Peter Gerber jedoch 3706 Stimmen, während für verschiedene andere 187 abgegeben wurden.

Der 3. Mai 1970 brachte die ordentliche Gesamterneuerung der Legislative, des Großen Rates der 200, in einer Kampfwahl und der Exekutive, die 9 Regierungsräte, die einmal mehr kampfflos vor sich ging. Die Einzelheiten, soweit sie die Bundesstadt betreffen, sind S. 170 ersichtlich.

**Abstimmungen.** Im Jahre 1969 kam es in Bern zu 6 (4) Urnengängen; wieder fiel ein Abstimmungs- mit einem Wahltag zusammen. Unter den 27 (22) Vorlagen, über die zu entscheiden war, befanden sich 14 (10) kommunale, die wieder alle gutgeheißen wurden. Von den 11 (10) kantonalen Vorlagen stieß nur das Volksbegehren betreffend Kantonsbeitrag an die Kosten olympischer Winterspiele 1976 in Interlaken in der Stadt Bern und im Gesamtergebnis auf Ablehnung. Unter den 2 (2) eidgenössischen Vorlagen fand wiederum eine, diesmal jene, die das Bundesgesetz über die Eidg. Technischen Hochschulen betraf, auf allen drei Ebenen keine Gnade.

Das 1. Halbjahr 1970 beanspruchte den Souverän an 5 (3) Abstimmungsterminen mit der Stellungnahme zu 28 (11) Vorlagen. Die 16 (5) städtischen Vorlagen, über die nun auch die Frauen urteilen können, wurden alle gutgeheißen. Unter 10 (5) kantonalen Vorlagen ist in Stadt und Kanton die über den Umbau der Verwaltungsgebäude Junkerngasse 63 und Münsterergasse 1/3 in Bern bachab geschickt worden. Von den 2 (1) eidgenössischen Vorlagen erzielte jene betreffend das Volksbegehren gegen die Überfremdung zwar in Stadt und Kanton Bern, nicht aber im Landesergebnis, die Annahme. Den Bundesbeschluß über die inländische Zuckerwirtschaft lehnte die Stadt Bern ab, während ihn jedoch Kanton und Bund genehmigten.

### XIII. Tierpark Dählhölzli

(Siehe auch S. 174, 209)

Der Tierbestand erwies sich Ende 1969 mit 1719 Stück in 424 (406) Arten und Rassen 10,5% größer als vor Jahresfrist. Der verwaltungsmäßig dazugehörende Bärengraben beherbergte 18 (17) Bären und zum Ententeich Kleine Schanze gehörten – ohne die freifliegenden Stockenten – unverändert 30 Enten in 8 (10) Arten.

Das Vivarium war von 119 678 oder 8,5% weniger Personen besucht. Die Billettausgabe im Pony-Reit- und Fahrbetrieb vergrößerte sich um 4,2% auf 21 589 Stück.

Die 1. Hälfte 1970 brachte dem Vivarium einen weiteren Frequenzschwund, das von 51 805 (−2,6%) Personen besucht wurde. Der Pony-Reit- und Fahrbetrieb ließ mit 7343 Beteiligten um 30,0% nach.

#### XIV. Witterung

(Siehe auch S. 174f., 210)

Der Luftdruck verminderte sich 1969 in der Bundesstadt im Durchschnitt nur schwach auf 711,3 mm. Das Maximum wurde am 26. Oktober mit 725,7 mm (am 27. März mit 725,8 mm) erreicht, dem ein Minimum von 686,2 mm am 14. Januar (690,4 mm am 7. Januar) gegenüberstand.

Die Lufttemperatur zeigte sich mit durchschnittlich 8,6 (8,8, 1901/60: 8,3) °C wenig verändert. In der Hauptreisezeit Mai–Oktober erreichte sie immerhin 14,9 (14,4, 14,2) °C. Dezember und Februar waren kälter, Januar und November milder als zu erwarten. Den heißesten Tag stellte der 23. Juli schon mit 29,0 (der 2. Juli mit 30,5) °C, am kältesten war es am 6. Dezember mit −11,6 (am 13. Januar mit −16,2) °C. Frosttage (Minimum unter 0°C) gab es 99 (92) und Sommertage (Maximum 25°C und mehr) 35 (21).

Die Niederschlagsmenge beschränkte sich im Mittel auf 869 (1151, 1000) mm und blieb damit 24,5 bzw. 13,1% unter den Vergleichswerten. In der Sommersaison (Mai–Oktober) waren es sogar bloß 503 (736, 616) mm oder 31,7 bzw. 18,3% weniger. Besonders der Oktober, dann auch September, Januar und März zeigten sich auffallend trocken, der Juni bemerkenswert feucht. Schneetage wurden 39 (41) und Nebeltage gleichbleibend 35 gezählt.

Die Bewölkung betrug 6,9 (7,2, 1931/60: 6,5) Zehntel. 177 (180) Tage waren als trüb zu bezeichnen.

Die Sonnenscheindauer blieb mit 1650 (1646, 1759) Stunden, ähnlich wie im Vorjahr, weit unter den Erwartungen. Die Monate Mai–Oktober wiesen 1178 (1103, 1188) Sonnenstunden auf: mehr gegenüber der gleichen Vorjahresperiode und beinahe ebensoviel wie im vieljährigen Durchschnitt. November und Oktober zeigten sich sonniger, vor allem März und Juni aber sonnenärmer als erhofft werden durfte.

Die langjährigen Mittelwerte der Berner Witterung, von denen hier mehrfach die Rede war, lauten im einzelnen folgendermaßen:

| Monate, Jahr    | Mittlere<br>Temperatur<br>1901/1960<br>in Celsius-<br>graden | Mittlere<br>Niederschlags-<br>summe<br>1901/1960<br>in mm | Mittlere<br>Bewölkung<br>1931/1960<br>in Zehnteln | Mittlere<br>Sonnenschein-<br>dauer<br>1931/1960<br>in Stunden |
|-----------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Januar .....    | — 1,2                                                        | 55                                                        | 7,8                                               | 56                                                            |
| Februar .....   | 0,1                                                          | 53                                                        | 6,8                                               | 89                                                            |
| März .....      | 4,1                                                          | 64                                                        | 6,0                                               | 148                                                           |
| April .....     | 8,1                                                          | 76                                                        | 6,1                                               | 173                                                           |
| Mai .....       | 12,7                                                         | 98                                                        | 6,2                                               | 204                                                           |
| Juni .....      | 15,8                                                         | 118                                                       | 6,0                                               | 225                                                           |
| Juli .....      | 17,6                                                         | 116                                                       | 5,4                                               | 248                                                           |
| August .....    | 16,9                                                         | 114                                                       | 5,5                                               | 226                                                           |
| September ..... | 13,6                                                         | 95                                                        | 5,8                                               | 170                                                           |
| Oktober .....   | 8,3                                                          | 75                                                        | 6,8                                               | 115                                                           |
| November .....  | 3,3                                                          | 71                                                        | 7,9                                               | 59                                                            |
| Dezember .....  | 0,1                                                          | 65                                                        | 8,1                                               | 46                                                            |
| Jahr.....       | 8,3                                                          | 1000                                                      | 6,5                                               | 1759                                                          |

Das 1. Semester 1970 erwies sich mit 6,4 (6,7, 6,6) °C als kühl, wobei der Februar allerdings überraschend mild war. Die Niederschlagsmenge erreichte 556 (450, 464) mm. Im übrigen zeigte sich mit 7,7 (7,4, 6,5) Zehnteln eine relativ starke Bewölkung. Die Sonne schien 728 (704, 895) Stunden; das sind mehr als in der vorjährigen Parallelperiode, aber ein Fünftel weniger gegenüber dem langjährigen Mittel.

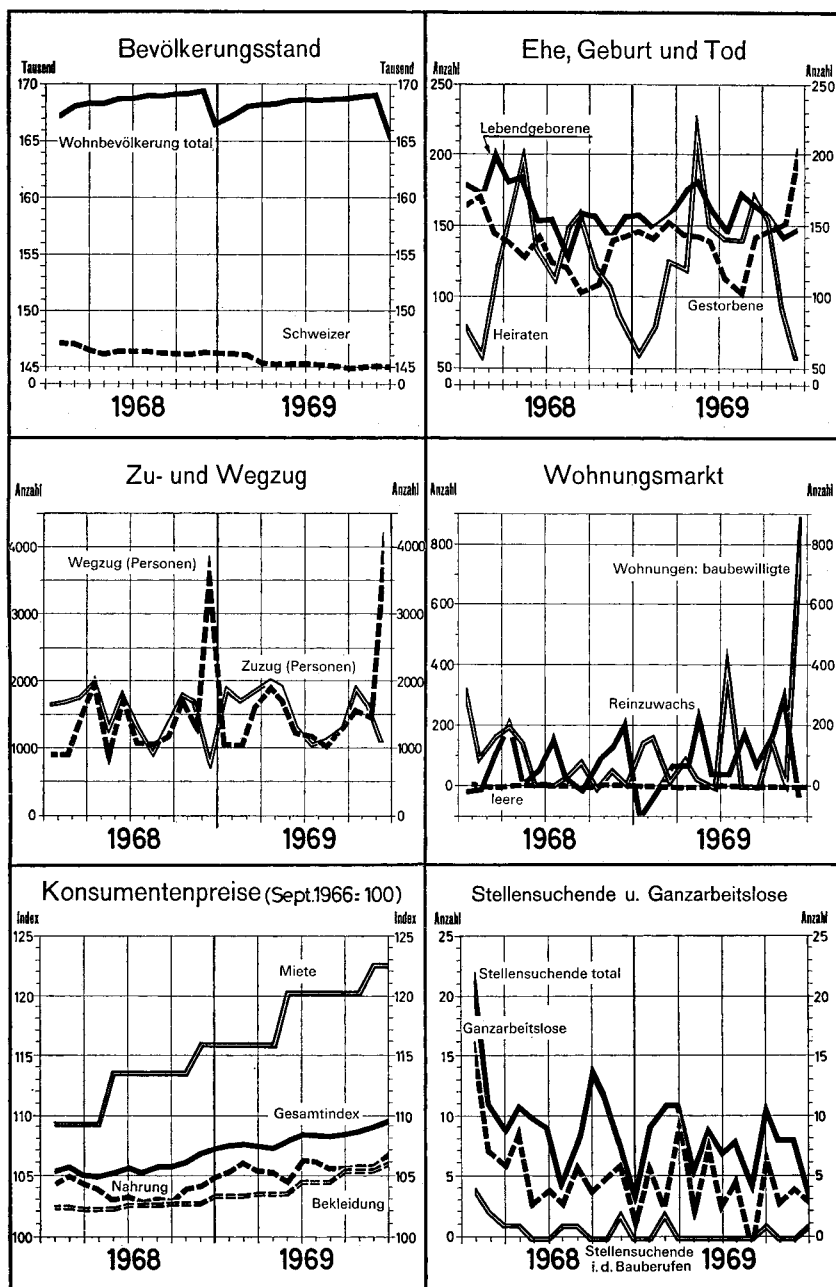
## XV. Hydrographische Verhältnisse

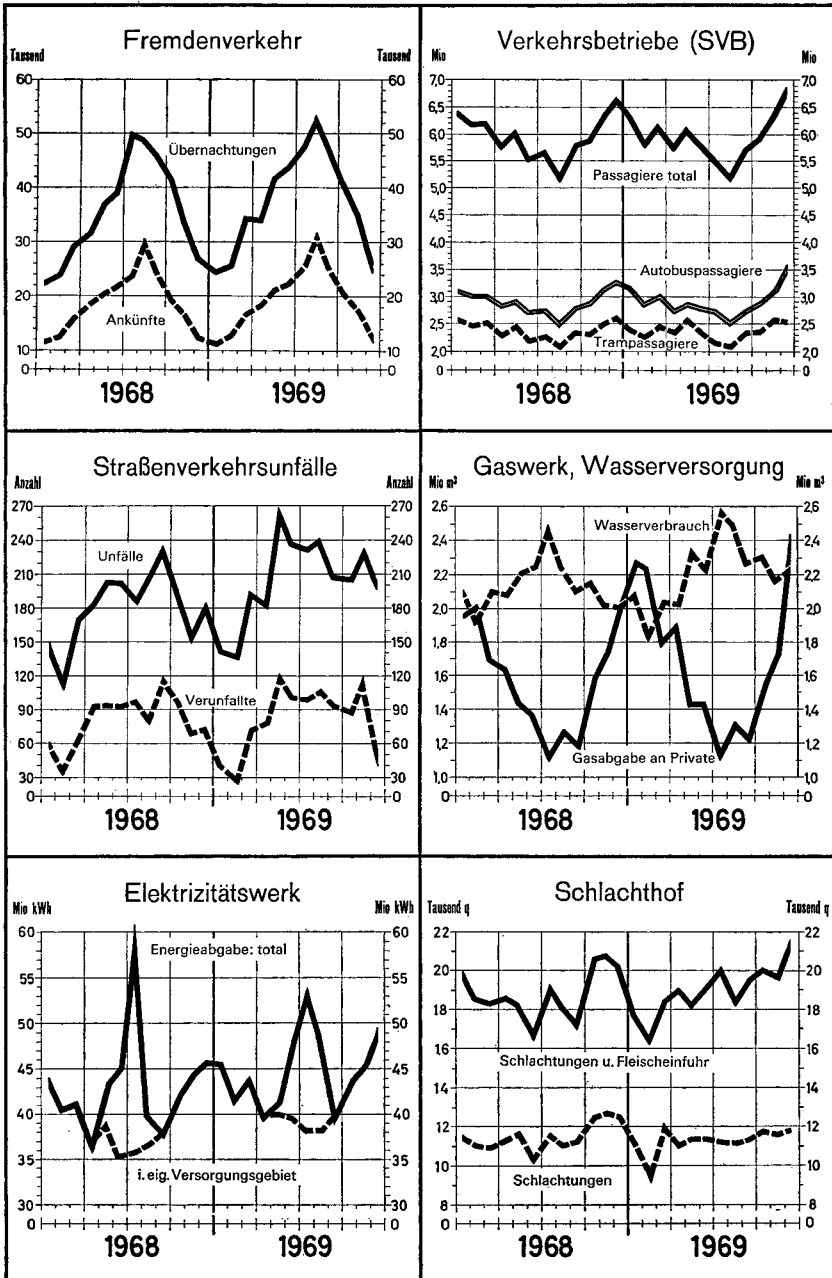
(Siehe auch S. 176)

Die mittlere Jahresabflußmenge der Aare in Bern-Dählhölzli beschränkte sich 1969 auf 114 (129, 1935/69: 121) m<sup>3</sup>/sec. Bisher war sie 1936 (141 m<sup>3</sup>/sec) am größten und 1964 (92 m<sup>3</sup>/sec) am bescheidensten.

Der Wasserstand der Aare über dem Pegelnullpunkt (500,00 m ü. M.) entsprach mit 2,32 (2,44, 1918/69: 2,32) m dem vieljährigen Durchschnitt, den er im Vorjahr deutlich überschritten hatte. Am 21. August (9. August) erreichte er mit 3,76 (3,73) m den Höchststand gegenüber einem absoluten Maximum von 4,02 m am 8. Juli 1965. Der Tiefststand von 1,75 (1,80) m wurde an vier Tagen (15. Dezember) registriert; am 8. März 1925 war er sogar bloß 1,28 m gewesen.

**Berner Bevölkerungs-  
und Wirtschaftskurven 1968-1969**







**Jahrestabellen,  
sowie Tabellen über die Ergebnisse  
der letzten Volks-, Wohnungs-  
und Betriebszählungen**



# I. BEVÖLKERUNG UND GESUNDHEITSWESEN

Wohnbevölkerung nach Zivilstand, Geburtsort, Heimat, Konfession,  
Muttersprache, Altersgruppen und Geschlecht, 1960 <sup>1)</sup>

| 1<br>Merkmale                             | Schweizer |        |         | Ausländer<br>insgesamt |        |        | Niedergelassene<br>Ausländer |        |       | Im ganzen |        |         |
|-------------------------------------------|-----------|--------|---------|------------------------|--------|--------|------------------------------|--------|-------|-----------|--------|---------|
|                                           | männl.    | weibl. | total   | männl.                 | weibl. | total  | männl.                       | weibl. | total | männl.    | weibl. | total   |
| <b>Zivilstand</b>                         |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| Ledig .....                               | 29 219    | 34 700 | 63 919  | 4406                   | 3974   | 8 380  | 506                          | 826    | 1332  | 33 625    | 38 674 | 72 299  |
| Verheiratet .....                         | 35 432    | 36 069 | 71 501  | 3393                   | 2024   | 5 417  | 685                          | 368    | 1053  | 38 825    | 38 093 | 76 918  |
| davon getr. lebend .....                  | 662       | 716    | 1 378   | 1031                   | 245    | 1 276  | 38                           | 43     | 81    | 1 693     | 961    | 2 654   |
| Verwitwet .....                           | 1 722     | 7 488  | 9 210   | 88                     | 298    | 386    | 57                           | 163    | 220   | 1 810     | 7 786  | 9 596   |
| Geschieden .....                          | 1 332     | 2 829  | 4 161   | 99                     | 99     | 198    | 41                           | 30     | 71    | 1 431     | 2 928  | 4 359   |
| <b>Geburtsort</b>                         |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| Wohngemeinde .....                        | 31 245    | 31 125 | 62 370  | 579                    | 499    | 1 078  | 341                          | 270    | 611   | 31 824    | 31 624 | 63 448  |
| Andere Gemeinden<br>des Wohnkantons ..... | 18 224    | 24 140 | 42 364  | 59                     | 62     | 121    | 40                           | 44     | 84    | 18 283    | 24 202 | 42 485  |
| Andere Kantone .....                      | 15 943    | 19 910 | 35 853  | 162                    | 168    | 330    | 133                          | 133    | 266   | 16 105    | 20 078 | 36 183  |
| Ausland .....                             | 2 293     | 5 911  | 8 204   | 7186                   | 5666   | 12 852 | 775                          | 940    | 1715  | 9 479     | 11 577 | 21 056  |
| <b>Heimat</b>                             |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| Wohngemeinde .....                        | 4 067     | 4 868  | 8 935   | .                      | .      | .      | .                            | .      | .     | 4 067     | 4 868  | 8 935   |
| davon in Bern geb. .....                  | 2 718     | 2 478  | 5 196   | .                      | .      | .      | .                            | .      | .     | 2 718     | 2 478  | 5 196   |
| Andere Gemeinden<br>des Wohnkantons ..... | 41 916    | 49 829 | 91 745  | .                      | .      | .      | .                            | .      | .     | 41 916    | 49 829 | 91 745  |
| Andere Kantone .....                      | 21 722    | 26 389 | 48 111  | .                      | .      | .      | .                            | .      | .     | 21 722    | 26 389 | 48 111  |
| Ausland .....                             | .         | .      | .       | 7986                   | 6395   | 14 381 | 1289                         | 1387   | 2676  | 7 986     | 6 395  | 14 381  |
| davon Niedergelassene .....               | .         | .      | .       | 1289                   | 1387   | 2 676  | 1289                         | 1387   | 2676  | 1 289     | 1 387  | 2 676   |
| <b>Konfession</b>                         |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| Protestantisch .....                      | 56 155    | 66 720 | 122 875 | 1261                   | 1467   | 2 728  | 399                          | 432    | 831   | 57 416    | 68 187 | 125 603 |
| Römisch-katholisch .....                  | 10 138    | 12 952 | 23 090  | 6272                   | 4628   | 10 900 | 776                          | 868    | 1644  | 16 410    | 17 580 | 33 990  |
| Christkatholisch .....                    | 387       | 552    | 939     | 17                     | 21     | 38     | 5                            | 8      | 13    | 404       | 573    | 977     |
| Israelitisch .....                        | 230       | 264    | 494     | 112                    | 80     | 192    | 47                           | 41     | 88    | 342       | 344    | 686     |
| Andere, ohne Konfession .....             | 795       | 598    | 1 393   | 324                    | 199    | 523    | 62                           | 38     | 100   | 1 119     | 797    | 1 916   |
| <b>Muttersprache</b>                      |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| Deutsch .....                             | 62 633    | 73 651 | 136 284 | 2010                   | 2476   | 4 486  | 657                          | 707    | 1364  | 64 643    | 76 127 | 140 770 |
| Französisch .....                         | 3 936     | 5 491  | 9 427   | 143                    | 185    | 328    | 59                           | 90     | 149   | 4 079     | 5 676  | 9 755   |
| Italienisch .....                         | 870       | 1 206  | 2 076   | 4734                   | 2894   | 7 628  | 400                          | 456    | 856   | 5 604     | 4 100  | 9 704   |
| Rätoromanisch .....                       | 153       | 187    | 340     | 5                      | 1      | 6      | 1                            | 1      | 2     | 158       | 188    | 346     |
| Andere .....                              | 113       | 551    | 664     | 1094                   | 839    | 1 933  | 172                          | 133    | 305   | 1 207     | 1 390  | 2 597   |
| <b>Altersgruppen</b>                      |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| 0 <sup>2)</sup> - 4 Jahre .....           | 4 651     | 4 377  | 9 028   | 410                    | 382    | 792    | 123                          | 115    | 238   | 5 061     | 4 759  | 9 820   |
| 5 - 14 Jahre .....                        | 9 716     | 9 345  | 19 061  | 345                    | 315    | 660    | 148                          | 135    | 283   | 10 061    | 9 660  | 19 721  |
| 15 - 19 Jahre .....                       | 5 401     | 5 526  | 10 927  | 496                    | 517    | 1 013  | 40                           | 39     | 79    | 5 897     | 6 043  | 11 940  |
| 20 - 29 Jahre .....                       | 9 030     | 10 628 | 19 658  | 3372                   | 2521   | 5 893  | *                            | *      | 190   | 12 402    | 13 149 | 25 551  |
| 30 - 39 Jahre .....                       | 9 296     | 11 670 | 20 966  | 1881                   | 1340   | 3 221  | *                            | *      | 477   | 11 177    | 13 010 | 24 187  |
| 40 - 49 Jahre .....                       | 9 560     | 11 529 | 21 089  | 709                    | 509    | 1 218  | *                            | *      | 415   | 10 269    | 12 038 | 22 307  |
| 50 - 59 Jahre .....                       | 9 563     | 12 222 | 21 785  | 422                    | 347    | 769    | *                            | *      | 391   | 9 985     | 12 569 | 22 554  |
| 60 - 64 Jahre .....                       | 3 789     | 5 151  | 8 940   | 102                    | 124    | 226    | 55                           | 85     | 140   | 3 891     | 5 275  | 9 166   |
| 65 und mehr Jahre .....                   | 6 699     | 10 638 | 17 337  | 249                    | 340    | 589    | 198                          | 265    | 463   | 6 948     | 10 978 | 17 926  |
| davon:                                    |           |        |         |                        |        |        |                              |        |       |           |        |         |
| 0 <sup>2)</sup> Jahre .....               | 900       | 831    | 1 731   | 114                    | 105    | 219    | *                            | *      | 46    | 1 014     | 936    | 1 950   |
| 1 - 6 Jahre .....                         | 5 592     | 5 317  | 10 909  | 384                    | 365    | 749    | *                            | *      | 259   | 5 976     | 5 682  | 11 658  |
| 7 - 15 Jahre .....                        | 8 929     | 8 670  | 17 599  | 269                    | 252    | 521    | *                            | *      | 229   | 9 198     | 8 922  | 18 120  |
| 16 - 19 Jahre .....                       | 4 347     | 4 430  | 8 777   | 484                    | 492    | 976    | *                            | *      | 66    | 4 831     | 4 922  | 9 753   |
| 95 und mehr Jahre .....                   | 4         | 10     | 14      | —                      | —      | —      | —                            | —      | —     | 4         | 10     | 14      |
| <b>Gesamttotal</b> .....                  | 67 705    | 81 036 | 148 791 | 7986                   | 6395   | 14 381 | 1289                         | 1387   | 2676  | 75 691    | 87 481 | 163 172 |

<sup>1)</sup> Volkszählungsergebnisse. <sup>2)</sup> In der Zeit vom 1. Januar bis 30. November 1960 Geborene.

# Wohnbevölkerung nach Erwerbszugehörigkeit, Heimat und Geschlecht, 1960<sup>1)</sup>

| 2<br>Erwerbszugehörigkeit                                     | Schweizer     |               |                | Ausländer<br>insgesamt |             |               | Niedergelassene<br>Ausländer |             |             | Im ganzen     |               |                |
|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------|------------------------|-------------|---------------|------------------------------|-------------|-------------|---------------|---------------|----------------|
|                                                               | männl.        | weibl.        | total          | männl.                 | weibl.      | total         | männl.                       | weibl.      | total       | männl.        | weibl.        | total          |
| <b>Aktive Bevölkerung<br/>(berufstätig)</b>                   |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Selbständige Berufs-<br>tätige:                               |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Alleinarbeitende ....                                         | 1 742         | 1 303         | 3 045          | 99                     | 57          | 156           | 81                           | 49          | 130         | 1 841         | 1 360         | 3 201          |
| Arbeitgeber .....                                             | 3 314         | 548           | 3 862          | 81                     | 15          | 96            | 70                           | 15          | 85          | 3 395         | 563           | 3 958          |
| Zusammen .....                                                | 5 056         | 1 851         | 6 907          | 180                    | 72          | 252           | 151                          | 64          | 215         | 5 236         | 1 923         | 7 159          |
| Unselbständige Be-<br>rufstätige:                             |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Mitarbeitende                                                 |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Familienglieder ..                                            | 332           | 700           | 1 032          | 11                     | 11          | 22            | 6                            | 9           | 15          | 343           | 711           | 1 054          |
| Leitende Angestellte                                          |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Direktoren .....                                              | 503           | 28            | 531            | 15                     | 2           | 17            | *                            | *           | *           | 518           | 30            | 548            |
| Techn. Angestellte                                            | 757           | 9             | 766            | 93                     | 5           | 98            | *                            | *           | *           | 850           | 14            | 864            |
| Übrige Angestellte                                            | 2 464         | 426           | 2 890          | 107                    | 24          | 131           | *                            | *           | *           | 2 571         | 450           | 3 021          |
| Zusammen .....                                                | 3 724         | 463           | 4 187          | 215                    | 31          | 246           | *                            | *           | *           | 3 939         | 494           | 4 433          |
| Untere Angestellte                                            |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Techn. Angestellte                                            | 3 814         | 122           | 3 936          | 205                    | 25          | 230           | *                            | *           | *           | 4 019         | 147           | 4 166          |
| Übrige Angestellte                                            | 11 061        | 10 822        | 21 883         | 459                    | 510         | 969           | *                            | *           | *           | 11 440        | 11 332        | 22 772         |
| Zusammen .....                                                | 14 875        | 10 944        | 25 759         | 644                    | 535         | 1 179         | *                            | *           | *           | 15 459        | 11 479        | 26 938         |
| Angest. zusammen ..                                           | 18 539        | 11 407        | 29 946         | 859                    | 566         | 1 425         | 231                          | 171         | 402         | 19 398        | 11 973        | 31 371         |
| Arbeiter                                                      |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Heimarbeiter ....                                             | 43            | 147           | 190            | 6                      | 3           | 9             | 6                            | —           | 6           | 49            | 150           | 199            |
| Gelernte Arbeiter ..                                          | 8 967         | 2 281         | 11 248         | 2475                   | 661         | 3 136         | *                            | *           | *           | 11 442        | 2 942         | 14 384         |
| Angelernte Arb. ..                                            | 6 369         | 4 793         | 11 162         | 1217                   | 2486        | 3 703         | *                            | *           | *           | 7 586         | 7 279         | 14 865         |
| Ungelernte Arb. ...                                           | 2 428         | 1 929         | 4 357          | 2032                   | 720         | 2 752         | *                            | *           | *           | 4 460         | 2 649         | 7 109          |
| Zusammen .....                                                | 17 807        | 9 150         | 26 957         | 5730                   | 3870        | 9 600         | 470                          | 441         | 911         | 23 537        | 13 020        | 36 557         |
| Lehrlinge                                                     |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Gewerbliche Lehlr.                                            | 2 073         | 687           | 2 760          | 46                     | 31          | 77            | *                            | *           | *           | 2 119         | 718           | 2 837          |
| Kaufm. Lehrlinge                                              | 588           | 1 013         | 1 601          | 6                      | 16          | 22            | *                            | *           | *           | 594           | 1 029         | 1 623          |
| Zusammen .....                                                | 2 661         | 1 700         | 4 361          | 52                     | 47          | 99            | 19                           | 14          | 33          | 2 713         | 1 747         | 4 460          |
| Unselbständige<br>Berufstätige zus. ..                        | 39 339        | 22 957        | 62 296         | 6652                   | 4494        | 11 146        | 726                          | 635         | 1361        | 45 991        | 27 461        | 73 442         |
| <b>Aktive Bevölkerung<br/>total .....</b>                     | <b>44 395</b> | <b>24 808</b> | <b>69 203</b>  | <b>6832</b>            | <b>4566</b> | <b>11 398</b> | <b>877</b>                   | <b>699</b>  | <b>1576</b> | <b>51 227</b> | <b>29 374</b> | <b>80 601</b>  |
| <b>Nicht aktive<br/>Bevölkerung</b>                           |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Selbständige Nicht-<br>berufstätige .....                     | 4 850         | 5 260         | 10 110         | 191                    | 165         | 356           | 95                           | 101         | 196         | 5 041         | 5 425         | 10 466         |
| Familienangehörige                                            |               |               |                |                        |             |               |                              |             |             |               |               |                |
| Hausfrauen .....                                              | .             | 32 857        | 32 857         | .                      | 733         | 733           | .                            | 251         | 251         | .             | 33 590        | 33 590         |
| Studenten und<br>Schüler ab 16 J.                             | 1 653         | 1 119         | 2 772          | 41                     | 28          | 69            | 15                           | 7           | 22          | 1 694         | 1 147         | 2 841          |
| Übrige Erwachsene                                             | 217           | 924           | 1 141          | 15                     | 70          | 85            | 12                           | 39          | 51          | 232           | 994           | 1 226          |
| Kinder unter 16 J.                                            | 15 259        | 14 617        | 29 876         | 749                    | 703         | 1 452         | 273                          | 256         | 529         | 16 008        | 15 320        | 31 328         |
| Zusammen .....                                                | 17 129        | 49 517        | 66 646         | 805                    | 1534        | 2 339         | 300                          | 553         | 853         | 17 934        | 51 051        | 68 985         |
| Nichtberufstätige<br>Anstaltsinsassen ..                      | 682           | 1 113         | 1 795          | 32                     | 35          | 67            | 3                            | 21          | 24          | 714           | 1 148         | 1 862          |
| Erwerbslose, inkl.<br>Studenten in frem-<br>den Familien .... | 649           | 388           | 1 037          | 126                    | 95          | 221           | 14                           | 13          | 27          | 775           | 483           | 1 258          |
| <b>Nicht aktive Bevöl-<br/>kerung total .....</b>             | <b>23 310</b> | <b>56 278</b> | <b>79 588</b>  | <b>1154</b>            | <b>1829</b> | <b>2 983</b>  | <b>412</b>                   | <b>688</b>  | <b>1100</b> | <b>24 464</b> | <b>58 107</b> | <b>82 571</b>  |
| <b>Gesamttotal .....</b>                                      | <b>67 705</b> | <b>81 086</b> | <b>148 791</b> | <b>7986</b>            | <b>6395</b> | <b>14 381</b> | <b>1289</b>                  | <b>1387</b> | <b>2876</b> | <b>75 691</b> | <b>87 481</b> | <b>163 172</b> |

<sup>1)</sup> Volkszählungsergebnisse.

## Berufstätige und ihre Angehörigen nach Erwerbsklassen, Erwerbsgruppen, Heimat und Geschlecht, 1960 <sup>1)</sup>

| 3                                                 | Erwerbsklassen,<br>Erwerbsgruppen | Berufstätige und ihre Angehörigen |          |           |          |           |          |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------|-----------|----------|-----------|----------|
|                                                   |                                   | Schweizer                         |          | Ausländer |          | Insgesamt |          |
|                                                   |                                   | total                             | weiblich | total     | weiblich | total     | weiblich |
| Land- inkl. Forstwirtschaft .....                 | 1 553                             | 701                               | 174      | 29        | 1 727    | 730       |          |
| darunter Gartenbau .....                          | 838                               | 389                               | 119      | 26        | 957      | 415       |          |
| Steinbrüche, Gruben .....                         | 89                                | 38                                | 3        | —         | 92       | 38        |          |
| Industrie und Handwerk:                           |                                   |                                   |          |           |          |           |          |
| Nahrungsmittelherstellung .....                   | 4 716                             | 2 518                             | 838      | 334       | 5 554    | 2 852     |          |
| Herstellung von Spirituosen und Getränken .....   | 379                               | 169                               | 12       | 5         | 391      | 174       |          |
| Tabakindustrie .....                              | 26                                | 13                                | 1        | 1         | 27       | 14        |          |
| Textilindustrie .....                             | 969                               | 621                               | 286      | 232       | 1 255    | 853       |          |
| Herstellung v. Kleidern, Wäsche u. Schuhen .....  | 2 038                             | 1 454                             | 566      | 371       | 2 604    | 1 825     |          |
| Bearbeitung von Holz und Kork .....               | 1 779                             | 748                               | 130      | 15        | 1 909    | 763       |          |
| Papierindustrie .....                             | 206                               | 112                               | 14       | 10        | 220      | 122       |          |
| Graphisches Gewerbe .....                         | 6 417                             | 3 185                             | 618      | 288       | 7 035    | 3 473     |          |
| darunter Buch- und Zeitungsdruckerei .....        | 3 924                             | 1 874                             | 286      | 95        | 4 210    | 1 969     |          |
| Herstellung und Bearbeitung von Leder .....       | 272                               | 127                               | 15       | 6         | 287      | 133       |          |
| Kautschukindustrie .....                          | 61                                | 33                                | 14       | 5         | 75       | 38        |          |
| Chemische Industrie .....                         | 1 975                             | 1 083                             | 216      | 77        | 2 191    | 1 160     |          |
| Bearbeitung von Steinen und Erden .....           | 768                               | 348                               | 224      | 47        | 992      | 395       |          |
| Metallindustrie .....                             | 5 347                             | 2 237                             | 581      | 110       | 5 928    | 2 347     |          |
| Maschinenindustrie, Apparatebau .....             | 10 318                            | 4 448                             | 1 672    | 708       | 11 990   | 5 156     |          |
| dar. Maschinenbau, mechan. Werkstätten .....      | 4 296                             | 1 745                             | 488      | 119       | 4 784    | 1 864     |          |
| darunter Apparate und Instrumente .....           | 4 551                             | 2 118                             | 923      | 515       | 5 474    | 2 633     |          |
| Uhrenindustrie, Bijouterie .....                  | 375                               | 189                               | 22       | 7         | 397      | 196       |          |
| Andere Industrien und Handwerke .....             | 646                               | 308                               | 52       | 26        | 698      | 334       |          |
| Zusammen .....                                    | 36 292                            | 17 593                            | 5 261    | 2 242     | 41 553   | 19 835    |          |
| Baugewerbe .....                                  | 10 703                            | 4 517                             | 1 951    | 213       | 12 654   | 4 730     |          |
| darunter Hoch- und Tiefbau .....                  | 7 352                             | 3 144                             | 1 610    | 131       | 8 962    | 3 275     |          |
| Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung .....   | 2 221                             | 1 095                             | 7        | 1         | 2 228    | 1 096     |          |
| Handel, Banken, Versicherungen:                   |                                   |                                   |          |           |          |           |          |
| Handel .....                                      | 18 141                            | 10 693                            | 930      | 439       | 19 071   | 11 132    |          |
| dar. Nahrungs- u. Genußmittel, Getränke .....     | 4 501                             | 2 704                             | 281      | 124       | 4 782    | 2 823     |          |
| Banken .....                                      | 1 886                             | 976                               | 30       | 13        | 1 916    | 989       |          |
| Versicherungen .....                              | 2 436                             | 1 352                             | 31       | 19        | 2 467    | 1 401     |          |
| Vermittlung, Interessenvertretung, Beratung ..... | 3 654                             | 2 115                             | 65       | 38        | 3 717    | 2 153     |          |
| Zusammen .....                                    | 26 117                            | 15 166                            | 1 054    | 509       | 27 171   | 15 675    |          |
| Verkehr .....                                     | 17 458                            | 8 505                             | 133      | 59        | 17 591   | 8 564     |          |
| darunter Eisenbahnbetriebe .....                  | 6 155                             | 2 981                             | 42       | 25        | 6 197    | 3 006     |          |
| darunter PTT, Radio- u. Fernsehstationen .....    | 7 853                             | 3 974                             | 40       | 12        | 7 893    | 3 986     |          |
| Gastgewerbe .....                                 | 3 669                             | 2 600                             | 2 167    | 973       | 5 836    | 3 573     |          |
| darunter Restaurants, Cafés, Tea-Rooms .....      | 2 276                             | 1 566                             | 1 457    | 672       | 3 733    | 2 238     |          |
| Andere Dienstleistungen:                          |                                   |                                   |          |           |          |           |          |
| Allgemeine öffentliche Verwaltung,                |                                   |                                   |          |           |          |           |          |
| Rechtspflege, Landesverteidigung .....            | 16 657                            | 8 549                             | 613      | 306       | 17 270   | 8 855     |          |
| dar. Allgemeine öffentliche Verwaltung .....      | 10 722                            | 5 697                             | 609      | 305       | 11 331   | 6 002     |          |
| Gesundheits- und Hygienewesen .....               | 2 210                             | 1 368                             | 68       | 43        | 2 278    | 1 411     |          |
| Unterricht, Wissenschaft .....                    | 4 336                             | 2 512                             | 154      | 79        | 4 490    | 2 591     |          |
| Seelsorge, Kirchendienst .....                    | 494                               | 259                               | 61       | 32        | 555      | 291       |          |
| Private Wohlfahrtspflege .....                    | 384                               | 283                               | 18       | 11        | 402      | 294       |          |
| Kunst, Unterhaltung, Sport .....                  | 1 174                             | 621                               | 242      | 98        | 1 416    | 719       |          |
| Hauswirtschaft .....                              | 1 593                             | 1 577                             | 925      | 913       | 2 518    | 2 490     |          |
| Andere Dienstleistungen .....                     | 2 409                             | 1 592                             | 320      | 185       | 2 729    | 1 777     |          |
| Zusammen .....                                    | 29 257                            | 16 761                            | 2 401    | 1 667     | 31 658   | 18 428    |          |
| Anstalten .....                                   | 3 408                             | 2 731                             | 730      | 629       | 4 138    | 3 360     |          |
| Arbeitslose .....                                 | 213                               | 115                               | 18       | 7         | 231      | 122       |          |
| Gesamttotal .....                                 | 130 980                           | 69 822                            | 13 899   | 6 329     | 144 879  | 76 151    |          |

<sup>1)</sup> Volkszählungsergebnisse.

Berufstätige nach Erwerbsklassen, Erwerbsgruppen,  
Heimat und Geschlecht, 1960<sup>1)</sup>

| 4                                                 | Erwerbsklassen,<br>Erwerbsgruppen | Berufstätige |          |           |          |           |          |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|----------|-----------|----------|-----------|----------|
|                                                   |                                   | Schweizer    |          | Ausländer |          | Insgesamt |          |
|                                                   |                                   | total        | weiblich | total     | weiblich | total     | weiblich |
| Land- inkl. Forstwirtschaft .....                 | 664                               | 74           | 142      | 4         | 806      | 78        |          |
| darunter Gartenbau .....                          | 362                               | 48           | 89       | 2         | 451      | 50        |          |
| Steinbrüche, Gruben .....                         | 33                                | —            | 3        | —         | 36       | —         |          |
| Industrie und Handwerk:                           |                                   |              |          |           |          |           |          |
| Nahrungsmittelherstellung .....                   | 2 649                             | 1 031        | 726      | 274       | 3 375    | 1 305     |          |
| Herstellung von Spirituosen und Getränken .....   | 162                               | 12           | 8        | 1         | 170      | 13        |          |
| Tabakindustrie .....                              | 11                                | 2            | 1        | 1         | 12       | 3         |          |
| Textilindustrie .....                             | 600                               | 354          | 264      | 218       | 864      | 572       |          |
| Herstellung v. Kleidern, Wäsche u. Schuhen .....  | 1 439                             | 1 009        | 495      | 320       | 1 934    | 1 329     |          |
| Bearbeitung von Holz und Kork .....               | 833                               | 56           | 105      | 1         | 938      | 57        |          |
| Papierindustrie .....                             | 116                               | 49           | 11       | 9         | 127      | 58        |          |
| Graphisches Gewerbe .....                         | 3 542                             | 1 079        | 469      | 176       | 4 011    | 1 255     |          |
| darunter Buch- und Zeitungsdruckerei .....        | 2 126                             | 550          | 211      | 36        | 2 337    | 586       |          |
| Herstellung und Bearbeitung von Leder .....       | 152                               | 38           | 11       | 4         | 163      | 42        |          |
| Kautschukindustrie .....                          | 26                                | 5            | 7        | —         | 33       | 5         |          |
| Chemische Industrie .....                         | 1 074                             | 431          | 142      | 27        | 1 216    | 458       |          |
| Bearbeitung von Steinen und Erden .....           | 374                               | 53           | 165      | 2         | 539      | 55        |          |
| Metallindustrie .....                             | 2 613                             | 208          | 434      | 16        | 3 047    | 224       |          |
| Maschinenindustrie, Apparatebau .....             | 5 517                             | 845          | 1 283    | 425       | 6 800    | 1 270     |          |
| dar. Maschinenbau, mechan. Werkstätten .....      | 2 174                             | 110          | 350      | 11        | 2 524    | 121       |          |
| darunter Apparate und Instrumente .....           | 2 581                             | 665          | 755      | 410       | 3 336    | 1 075     |          |
| Uhrenindustrie, Bijouterie .....                  | 205                               | 64           | 19       | 4         | 224      | 68        |          |
| Andere Industrien und Handwerke .....             | 362                               | 94           | 32       | 7         | 394      | 101       |          |
| Zusammen .....                                    | 19 675                            | 5 330        | 4 172    | 1 485     | 23 847   | 6 815     |          |
| Baugewerbe .....                                  | 4 967                             | 268          | 1 679    | 12        | 6 646    | 280       |          |
| darunter Hoch- und Tiefbau .....                  | 3 423                             | 227          | 1 442    | 11        | 4 865    | 238       |          |
| Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung .....   | 825                               | 69           | 5        | —         | 830      | 69        |          |
| Handel, Banken, Versicherungen:                   |                                   |              |          |           |          |           |          |
| Handel .....                                      | 10 809                            | 5 287        | 634      | 227       | 11 443   | 5 514     |          |
| dar. Nahrungs- u. Genußmittel, Getränke .....     | 2 662                             | 1 394        | 198      | 67        | 2 860    | 1 461     |          |
| Banken .....                                      | 979                               | 287          | 25       | 9         | 1 004    | 296       |          |
| Versicherungen .....                              | 1 297                             | 550          | 23       | 14        | 1 320    | 564       |          |
| Vermittlung, Interessenvertretung, Beratung ..... | 2 018                             | 916          | 43       | 24        | 2 061    | 940       |          |
| Zusammen .....                                    | 15 103                            | 7 040        | 725      | 274       | 15 828   | 7 314     |          |
| Verkehr .....                                     | 7 210                             | 1 297        | 71       | 13        | 7 281    | 1 310     |          |
| darunter Eisenbahnbetriebe .....                  | 2 263                             | 235          | 19       | 6         | 2 282    | 241       |          |
| darunter PTT, Radio- u. Fernsehstationen .....    | 3 593                             | 986          | 29       | 5         | 3 622    | 991       |          |
| Gastgewerbe .....                                 | 2 914                             | 2 048        | 1 967    | 837       | 4 881    | 2 885     |          |
| darunter Restaurants, Cafés, Tea-Rooms .....      | 1 770                             | 1 200        | 1 317    | 577       | 3 087    | 1 777     |          |
| Andere Dienstleistungen:                          |                                   |              |          |           |          |           |          |
| Allgemeine öffentliche Verwaltung,                |                                   |              |          |           |          |           |          |
| Rechtspflege, Landesverteidigung .....            | 7 240                             | 1 608        | 354      | 123       | 7 594    | 1 731     |          |
| dar. Allgemeine öffentliche Verwaltung .....      | 4 894                             | 1 412        | 351      | 122       | 5 245    | 1 534     |          |
| Gesundheits- und Hygienewesen .....               | 1 162                             | 656          | 62       | 38        | 1 225    | 695       |          |
| Unterricht, Wissenschaft .....                    | 2 178                             | 993          | 112      | 47        | 2 290    | 1 040     |          |
| Seelsorge, Kirchendienst .....                    | 214                               | 76           | 48       | 22        | 262      | 98        |          |
| Private Wohlfahrtspflege .....                    | 257                               | 193          | 15       | 11        | 271      | 203       |          |
| Kunst, Unterhaltung, Sport .....                  | 684                               | 248          | 171      | 49        | 855      | 297       |          |
| Hauswirtschaft .....                              | 1 553                             | 1 551        | 912      | 905       | 2 465    | 2 456     |          |
| Andere Dienstleistungen .....                     | 1 638                             | 1 021        | 259      | 140       | 1 897    | 1 161     |          |
| Zusammen .....                                    | 14 926                            | 6 346        | 1 933    | 1 335     | 16 859   | 7 681     |          |
| Anstalten .....                                   | 2 710                             | 2 251        | 688      | 602       | 3 398    | 2 853     |          |
| Arbeitslose .....                                 | 176                               | 85           | 13       | 4         | 189      | 89        |          |
| Gesamttotal .....                                 | 69 203                            | 24 808       | 11 398   | 4 566     | 80 601   | 29 374    |          |

<sup>1)</sup> Volkszählungsergebnisse.

## Entwicklung der Wohnbevölkerung

| 5a                   | Vierteljahre<br>—<br>Geschlecht<br>—<br>Heimat | Anfangs-<br>bestand | Geburten-<br>überschuß | Zuzugs-<br>überschuß | Gesamt-<br>zu-<br>nahme | Endbestand     |                 |      | Mittlere Wohn-<br>bevölke-<br>rung |
|----------------------|------------------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-------------------------|----------------|-----------------|------|------------------------------------|
|                      |                                                |                     |                        |                      |                         | über-<br>haupt | Davon Ausländer |      |                                    |
|                      |                                                |                     |                        |                      |                         |                | absolut         | %    |                                    |
| 1. Vierteljahr ..... |                                                | 166 813             | 24                     | 1653                 | 1677                    | 168 490        | 22 883          | 13,6 | 167 860                            |
| 2. Vierteljahr ..... |                                                | 168 490             | 98                     | 311                  | 409                     | 168 899        | 23 466          | 13,9 | 168 700                            |
| 3. Vierteljahr ..... |                                                | 168 899             | 130                    | — 68                 | 62                      | 168 961        | 23 917          | 14,2 | 168 900                            |
| 4. Vierteljahr ..... |                                                | 168 961             | — 55                   | — 3120               | — 2713                  | 166 248        | 21 116          | 12,7 | 168 780                            |
| Männlich .....       |                                                | 76 186              | 62                     | — 521                | — 459                   | 75 727         | 11 367          | 15,0 | 77 950                             |
| Weiblich .....       |                                                | 90 627              | 135                    | — 241                | — 106                   | 90 521         | 9 749           | 10,8 | 90 610                             |
| Schweizer .....      |                                                | 146 381             | —296                   | — 1081               | — 1249 <sup>1)</sup>    | 145 132        |                 |      | 145 500                            |
| Ausländer .....      |                                                | 20 432              | 493                    | 319                  | 684 <sup>1)</sup>       | 21 116         | 21 116          |      | 23 060                             |
| Jahr 1969            |                                                | 166 813             | 197                    | — 762                | — 565                   | 166 248        | 21 116          | 12,7 | 168 560                            |
| Jahr 1968            |                                                | 166 773             | 348                    | — 308                | 40                      | 166 813        | 20 432          | 12,2 | 168 730                            |

<sup>1)</sup> Einschließlich Veränderung infolge Eheschließung und Einbürgerung.

## Geburten

| 5b                   | Vierteljahre | Lebendgeborene |          |       |                    |                |                | Geborene<br>inkl. Totgeborene                |       |
|----------------------|--------------|----------------|----------|-------|--------------------|----------------|----------------|----------------------------------------------|-------|
|                      |              | männ-<br>lich  | weiblich | total | davon              |                |                |                                              | total |
|                      |              |                |          |       | ausser-<br>ehelich | Schwei-<br>zer | Aus-<br>länder | in Spitälern<br>u. An-<br>stalten<br>geboren |       |
| 1. Vierteljahr ..... |              | 227            | 242      | 469   | 32                 | 338            | 131            | 467                                          | 474   |
| 2. Vierteljahr ..... |              | 253            | 271      | 524   | 31                 | 373            | 151            | 521                                          | 529   |
| 3. Vierteljahr ..... |              | 243            | 248      | 491   | 27                 | 351            | 140            | 489                                          | 495   |
| 4. Vierteljahr ..... |              | 234            | 215      | 449   | 36                 | 297            | 152            | 448                                          | 449   |
| Jahr 1969            |              | 957            | 976      | 1933  | 126                | 1359           | 574            | 1925                                         | 1947  |
| Jahr 1968            |              | 1005           | 984      | 1989  | 105                | 1466           | 523            | 1979                                         | 2008  |

## Eheschließungen, Ehescheidungen, Geburten und Todesfälle

| 6                    | Vierteljahre<br>—<br>Heimat | Absolute Zahlen                |                               |                          |                          |                               | Auf 1000 Einwohner pro Jahr    |                          |                 |                                  | Im 1. Le-<br>bensjahr<br>Gestorb.<br>auf<br>100 Le-<br>bendge-<br>borene |
|----------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                      |                             | Ehe-<br>schlie-<br>Bun-<br>gen | Ehe-<br>schei-<br>dun-<br>gen | Lebend-<br>ge-<br>borene | Gestorbene <sup>1)</sup> |                               | Ehe-<br>schlie-<br>Bun-<br>gen | Lebend-<br>ge-<br>borene | Ge-<br>storbene | Ge-<br>burten-<br>über-<br>schuß |                                                                          |
|                      |                             |                                |                               |                          | über-<br>haupt           | im<br>1. Le-<br>bens-<br>jahr |                                |                          |                 |                                  |                                                                          |
| 1. Vierteljahr ..... |                             | 268                            | 59                            | 469                      | 445                      | 8                             | 6,4                            | 11,2                     | 10,6            | 0,6                              | 1,7                                                                      |
| 2. Vierteljahr ..... |                             | 498                            | 45                            | 524                      | 426                      | 6                             | 11,8                           | 12,4                     | 10,1            | 2,3                              | 1,1                                                                      |
| 3. Vierteljahr ..... |                             | 452                            | 43                            | 491                      | 361                      | 8                             | 10,7                           | 11,6                     | 8,5             | 3,1                              | 1,6                                                                      |
| 4. Vierteljahr ..... |                             | 303                            | 48                            | 449                      | 504                      | 7                             | 7,2                            | 10,6                     | 11,9            | – 1,3                            | 1,6                                                                      |
| Schweizer .....      |                             | 1185                           | 182                           | 1359                     | 1655                     | 18                            | .                              | 9,3                      | 11,3            | – 2,0                            | 1,3                                                                      |
| Ausländer .....      |                             | 336                            | 13                            | 574                      | 81                       | 11                            | .                              | 24,9                     | 3,5             | 21,4                             | 1,9                                                                      |
| Jahr 1969            |                             | 1521                           | 195                           | 1933 <sup>2)</sup>       | 1736                     | 29                            | 9,0                            | 11,5                     | 10,3            | 1,2                              | 1,5                                                                      |
| Jahr 1968            |                             | 1510                           | 217                           | 1989                     | 1641                     | 31                            | 8,9                            | 11,8                     | 9,7             | 2,1                              | 1,6                                                                      |

<sup>1)</sup> Ohne Totgeborene (1969 = 14; 1968 = 19).

<sup>2)</sup> Davon 1925 (Vorjahr 1979) in Spitälern und Anstalten geboren.

## Todesfälle nach Todesursachen<sup>1)</sup>, Geschlecht, Sterbeort, Alter

| 7 | Todesursachen,<br>Geschlecht,<br>Sterbeort    | Altersjahre |                |                 |                   | Geschlecht    |               | Todes-<br>fälle<br>total<br>1969 |
|---|-----------------------------------------------|-------------|----------------|-----------------|-------------------|---------------|---------------|----------------------------------|
|   |                                               | Unter<br>1  | 1<br>bis<br>15 | 16<br>bis<br>64 | 65<br>und<br>mehr | männ-<br>lich | weib-<br>lich |                                  |
|   | Todesursachen                                 |             |                |                 |                   |               |               |                                  |
|   | 1. Cholera .....                              | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 2. Typhus .....                               | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 3. Ruhr, Amöbeninfektion .....                | —           | —              | 1               | —                 | 1             | —             | 1                                |
|   | 4. Durchfall (Enteritis usw.) .....           | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 5. Tuberkulose der Atmungsorgane .....        | —           | —              | 5               | 7                 | 4             | 8             | 12                               |
|   | 6. Sonstige Tuberkulose .....                 | —           | —              | 2               | 2                 | 3             | 1             | 4                                |
|   | 7. Pest .....                                 | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 8. Diphtherie .....                           | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 9. Keuchhusten .....                          | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 10. Scharlach, Rachenerkrankungen .....       | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 11. Meningokokkeninfektion .....              | —           | 1              | —               | 1                 | 1             | 1             | 2                                |
|   | 12. Akute Poliomyelitis .....                 | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 13. Pocken .....                              | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 14. Masern .....                              | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 15. Rickettsiosen (Fleckfieber usw.) .....    | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 16. Malaria .....                             | —           | —              | 1               | —                 | 1             | —             | 1                                |
|   | 17. Syphilis (Lues) .....                     | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 18. Sonstige infektiöse Krankheiten .....     | 1           | —              | 5               | 6                 | 5             | 7             | 12                               |
|   | 19. Bösartige Neubildungen .....              | —           | 6              | 146             | 266               | 231           | 187           | 418                              |
|   | 20. Gutartige Neubildungen .....              | —           | —              | 4               | 12                | 4             | 12            | 16                               |
|   | 21. Diabetes mellitus .....                   | —           | —              | 10              | 37                | 21            | 26            | 47                               |
|   | 22. Ernährungsmangelkrankheiten .....         | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 23. Anämien .....                             | —           | —              | —               | 2                 | —             | 2             | 2                                |
|   | 24. Meningitis .....                          | 1           | —              | —               | 1                 | —             | 2             | 2                                |
|   | 25. Akutes rheumatisches Fieber .....         | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 26. Chronische rheumat. Herzkrankheiten ..... | —           | —              | 2               | —                 | —             | 2             | 2                                |
|   | 27. Bluthochdruck .....                       | —           | —              | 10              | 25                | 15            | 20            | 35                               |
|   | 28. Ischämische Herzkrankheiten .....         | —           | —              | 60              | 202               | 164           | 98            | 262                              |
|   | 29. Sonstige Herzkrankheiten .....            | —           | —              | 35              | 164               | 91            | 108           | 199                              |
|   | 30. Hirngefäßkrankheiten .....                | —           | —              | 21              | 171               | 72            | 120           | 192                              |
|   | 31. Grippe .....                              | —           | —              | 4               | 13                | 11            | 6             | 17                               |
|   | 32. Pneumonie .....                           | —           | —              | 6               | 35                | 20            | 21            | 41                               |
|   | 33. Bronchitis, Emphysem, Asthma .....        | 1           | —              | 8               | 30                | 30            | 9             | 39                               |
|   | 34. Magen- u. Zwölffingerdarmgeschwür .....   | —           | —              | 1               | 4                 | 2             | 3             | 5                                |
|   | 35. Appendizitis .....                        | —           | —              | —               | 1                 | —             | 1             | 1                                |
|   | 36. Darmverschluss, Eingeweidebruch .....     | —           | —              | 3               | 6                 | —             | 9             | 9                                |
|   | 37. Leberzirrhose .....                       | —           | —              | 13              | 15                | 24            | 4             | 28                               |
|   | 38. Nephritis, Nephrose .....                 | —           | 1              | 1               | 4                 | 2             | 4             | 6                                |
|   | 39. Prostatahypertrophie .....                | —           | —              | —               | 19                | 19            | —             | 19                               |
|   | 40. Fehlgeburt .....                          | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 41. And. Kompl. d. Schwangerschaft usw. ....  | —           | —              | —               | —                 | —             | —             | —                                |
|   | 42. Angeborene Mißbildungen .....             | 4           | 1              | —               | —                 | 1             | 4             | 5                                |
|   | 43. Geburtsverletzungen usw. ....             | 8           | —              | —               | —                 | 7             | 1             | 8                                |
|   | 44. Andere Ursachen perinataler Mortalität .. | 9           | —              | —               | —                 | 7             | 2             | 9                                |
|   | 45. Mangelhaft bezeichnete Krankheiten ..     | —           | —              | 8               | 26                | 11            | 23            | 34                               |
|   | 46. Sonstige Krankheiten .....                | 4           | 4              | 52              | 143               | 92            | 111           | 203                              |
|   | 47. Motorfahrzeugunfälle .....                | —           | —              | 13              | 4                 | 9             | 8             | 17                               |
|   | 48. Andere Unfälle .....                      | —           | 4              | 13              | 35                | 25            | 27            | 52                               |
|   | 49. Selbstmord .....                          | —           | —              | 21              | 10                | 18            | 13            | 31                               |
|   | 50. Andere Fälle gewaltsamen Todes .....      | 1           | —              | 4               | —                 | 4             | 1             | 5                                |
|   | Geschlecht                                    |             |                |                 |                   |               |               |                                  |
|   | Männlich .....                                | 19          | 12             | 284             | 580               | 895           | .             | 895                              |
|   | Weiblich .....                                | 10          | 5              | 165             | 661               | .             | 841           | 841                              |
|   | Sterbeort                                     |             |                |                 |                   |               |               |                                  |
|   | Krankenanstalten .....                        | 26          | 15             | 300             | 721               | 542           | 520           | 1062                             |
|   | Übrige Anstalten .....                        | —           | —              | 2               | 110               | 28            | 84            | 112                              |
|   | Öffentlicher Boden .....                      | 1           | 1              | 32              | 14                | 36            | 12            | 48                               |
|   | Privatwohnungen .....                         | 2           | 1              | 115             | 396               | 289           | 225           | 514                              |
|   | Jahr 1969 .....                               | 29          | 17             | 449             | 1241              | 895           | 841           | 1736                             |
|   | Jahr 1968 .....                               | 31          | 14             | 427             | 1169              | 844           | 797           | .                                |

<sup>1)</sup> Ab 1969 neue Todesursachennomenklatur.

### Heimatzugehörigkeit der Gewanderten

| 8 | Heimat               | Familien |             |           |       | Personen überhaupt |             |           |       |
|---|----------------------|----------|-------------|-----------|-------|--------------------|-------------|-----------|-------|
|   |                      | Zuzug    | Weg-<br>zug | Mehrzuzug |       | Zuzug              | Weg-<br>zug | Mehrzuzug |       |
|   |                      |          |             | 1969      | 1968  |                    |             | 1969      | 1968  |
|   | Stadtberner .....    | 34       | 66          | — 32      | — 14  | 201                | 411         | — 210     | — 117 |
|   | Übrige Berner .....  | 603      | 784         | — 181     | — 183 | 5 645              | 6 266       | — 621     | — 530 |
|   | Außerkantonale ..... | 426      | 565         | — 139     | — 102 | 4 534              | 4 784       | — 250     | — 272 |
|   | Ausländer .....      | 297      | 386         | — 89      | — 94  | 8 579              | 8 260       | 319       | 611   |
|   | Zusammen 1969        | 1360     | 1801        | — 441     | .     | 18 959             | 19 721      | — 762     | .     |
|   | Zusammen 1968        | 1287     | 1680        | .         | — 393 | 18 557             | 18 865      | .         | — 308 |

### Herkunftsort bzw. Wanderungsziel der Gewanderten

| 9 | Herkunftsort<br>bzw.<br>Wanderungsziel | Familien |             |           |       | Personen überhaupt |             |           |        |
|---|----------------------------------------|----------|-------------|-----------|-------|--------------------|-------------|-----------|--------|
|   |                                        | Zuzug    | Weg-<br>zug | Mehrzuzug |       | Zuzug              | Weg-<br>zug | Mehrzuzug |        |
|   |                                        |          |             | 1969      | 1968  |                    |             | 1969      | 1968   |
|   | Aggl.-Gemeinden .....                  | 475      | 686         | — 211     | — 165 | 2 745              | 3 912       | — 1167    | — 1067 |
|   | Übriger Kanton Bern...                 | 387      | 447         | — 60      | — 105 | 4 089              | 3 910       | 179       | 90     |
|   | Übrige Schweiz .....                   | 277      | 369         | — 92      | — 51  | 4 739              | 4 875       | — 136     | 12     |
|   | Ausland .....                          | 221      | 293         | — 72      | — 66  | 7 386              | 6 783       | 603       | 865    |
|   | Unbekannt .....                        | .        | 6           | — 6       | — 6   | .                  | 241         | — 241     | — 208  |
|   | Zusammen                               | 1360     | 1801        | — 441     | — 393 | 18 959             | 19 721      | — 762     | — 308  |

### Das Alter der Gewanderten, 1969

| 10 | Erwerbstätigkeit        | Alle Ge-<br>wanderten | Davon im Alter von ... Jahren |                |                |                |                |                   |
|----|-------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|
|    |                         |                       | Unter<br>16 Jahre             | 16—19<br>Jahre | 20—39<br>Jahre | 40—59<br>Jahre | 60—64<br>Jahre | 65 u. m.<br>Jahre |
|    |                         |                       | Zuzug                         |                |                |                |                |                   |
|    | Berufstätige .....      | 13 997                | 16                            | 2154           | 9 981          | 1691           | 101            | 54                |
|    | Nichtberufstätige ..... | 4 962                 | 1600                          | 520            | 2 093          | 349            | 88             | 312               |
|    | Zusammen                | 18 959                | 1616                          | 2674           | 12 074         | 2040           | 189            | 366               |
|    |                         |                       | Wegzug                        |                |                |                |                |                   |
|    | Berufstätige .....      | 14 338                | 8                             | 1261           | 10 874         | 1868           | 158            | 169               |
|    | Nichtberufstätige ..... | 5 383                 | 1883                          | 329            | 2 290          | 405            | 111            | 365               |
|    | Zusammen                | 19 721                | 1891                          | 1590           | 13 164         | 2273           | 269            | 534               |
|    |                         |                       | Mehrzuzug                     |                |                |                |                |                   |
|    | Berufstätige .....      | — 341                 | 8                             | 893            | — 893          | — 177          | — 57           | — 115             |
|    | Nichtberufstätige ..... | — 421                 | — 283                         | 191            | — 197          | — 56           | — 23           | — 53              |
|    | Zusammen                | — 762                 | — 275                         | 1084           | — 1090         | — 233          | — 80           | — 168             |

## Berufstätige Zu- und Weggezogene nach Erwerbsklassen und Erwerbsgruppen

| 11<br>Erwerbsklassen, Erwerbsgruppen                         | Zuzug          |                         | Wegzug         |                         | Mehrzu- und Wegzug |                         |                |                         |
|--------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|----------------|-------------------------|
|                                                              | über-<br>haupt | davon<br>Aus-<br>länder | über-<br>haupt | davon<br>Aus-<br>länder | über-<br>haupt     | davon<br>Aus-<br>länder | über-<br>haupt | davon<br>Aus-<br>länder |
|                                                              | 1969           |                         |                |                         | 1968               |                         |                |                         |
| <b>Berufstätige Männer:</b>                                  |                |                         |                |                         |                    |                         |                |                         |
| Industrie und Handwerk .....                                 | 2 000          | 950                     | 2 081          | 991                     | - 81               | - 41                    | - 20           | 68                      |
| davon Nahrungsmittel .....                                   | 348            | 211                     | 312            | 176                     | 36                 | 35                      | 48             | 52                      |
| davon Textilindustrie .....                                  | 28             | 22                      | 34             | 21                      | - 6                | 1                       | 16             | 11                      |
| davon Kleider, Wäsche, Schuhe .....                          | 35             | 26                      | 37             | 30                      | - 2                | - 4                     | - 10           | - 7                     |
| davon Graphisches Gewerbe .....                              | 264            | 90                      | 314            | 127                     | - 50               | - 37                    | - 64           | - 21                    |
| davon Metallindustrie .....                                  | 297            | 135                     | 321            | 149                     | - 24               | - 14                    | - 109          | - 32                    |
| davon Maschinenindustrie, Apparate-<br>bau .....             | 646            | 250                     | 678            | 290                     | - 32               | - 40                    | 20             | 33                      |
| Baugewerbe .....                                             | 3 268          | 3 026                   | 3 331          | 3 045                   | - 63               | - 19                    | 42             | 101                     |
| Handel, Banken, Versicherungen .....                         | 701            | 202                     | 713            | 178                     | - 12               | 24                      | 44             | 57                      |
| davon Handel .....                                           | 515            | 181                     | 504            | 156                     | 11                 | 25                      | 30             | 47                      |
| Verkehr .....                                                | 400            | 23                      | 411            | 46                      | - 11               | - 23                    | - 3            | 7                       |
| Gastgewerbe .....                                            | 963            | 749                     | 963            | 751                     | —                  | - 2                     | 15             | 19                      |
| Andere Dienstleistungen .....                                | 660            | 150                     | 646            | 139                     | 14                 | 11                      | 45             | 34                      |
| davon Allg. öffentl. Verwaltg., Recht,<br>Verteidigung ..... | 373            | 20                      | 346            | 25                      | 27                 | - 5                     | 37             | - 1                     |
| davon Unterricht, Wissenschaft .....                         | 135            | 49                      | 133            | 37                      | 2                  | 12                      | - 1            | 19                      |
| davon Hauswirtschaft .....                                   | 6              | 6                       | 10             | 10                      | - 4                | - 4                     | 4              | 4                       |
| Anstalten .....                                              | 199            | 130                     | 229            | 165                     | - 30               | - 35                    | 33             | 26                      |
| Übrige Erwerbsklassen .....                                  | 298            | 111                     | 500            | 51                      | - 202              | 60                      | - 290          | - 22                    |
| <b>Berufstätige Männer überhaupt</b> .....                   | <b>8 489</b>   | <b>5 341</b>            | <b>8 874</b>   | <b>5 366</b>            | <b>- 385</b>       | <b>- 25</b>             | <b>- 134</b>   | <b>290</b>              |
| <b>Berufstätige Frauen:</b>                                  |                |                         |                |                         |                    |                         |                |                         |
| Industrie und Handwerk .....                                 | 872            | 498                     | 817            | 509                     | 55                 | - 11                    | 150            | 85                      |
| davon Nahrungsmittel .....                                   | 261            | 154                     | 205            | 128                     | 56                 | 26                      | 72             | 43                      |
| davon Textilindustrie .....                                  | 76             | 67                      | 69             | 58                      | 7                  | 9                       | 14             | 17                      |
| davon Kleider, Wäsche, Schuhe .....                          | 102            | 64                      | 112            | 68                      | - 10               | - 4                     | - 2            | 20                      |
| davon Graphisches Gewerbe .....                              | 180            | 96                      | 172            | 113                     | 8                  | - 17                    | 26             | —                       |
| davon Metallindustrie .....                                  | 18             | 10                      | 7              | 1                       | 11                 | 9                       | - 2            | - 4                     |
| davon Maschinenindustrie, Apparate-<br>bau .....             | 122            | 74                      | 144            | 96                      | - 22               | - 22                    | 23             | - 2                     |
| Baugewerbe .....                                             | 49             | 15                      | 39             | 9                       | 10                 | 6                       | —              | 1                       |
| Handel, Banken, Versicherungen .....                         | 787            | 104                     | 709            | 72                      | 78                 | 32                      | 133            | 25                      |
| davon Handel .....                                           | 551            | 69                      | 537            | 49                      | 14                 | 20                      | 92             | 18                      |
| Verkehr .....                                                | 257            | 12                      | 292            | 10                      | - 35               | 2                       | 14             | 5                       |
| Gastgewerbe .....                                            | 760            | 404                     | 686            | 353                     | 74                 | 51                      | 147            | 81                      |
| Andere Dienstleistungen .....                                | 1 049          | 336                     | 1 066          | 320                     | - 17               | 16                      | 133            | 53                      |
| davon Allg. öffentl. Verwaltg., Recht,<br>Verteidigung ..... | 199            | 16                      | 214            | 12                      | - 15               | 4                       | 30             | 2                       |
| davon Unterricht, Wissenschaft .....                         | 223            | 58                      | 177            | 59                      | 46                 | - 1                     | 41             | 7                       |
| davon Hauswirtschaft .....                                   | 337            | 170                     | 386            | 176                     | - 49               | - 6                     | 23             | 22                      |
| Anstalten .....                                              | 1 535          | 594                     | 1 354          | 476                     | 181                | 118                     | 218            | 98                      |
| Übrige Erwerbsklassen .....                                  | 199            | 20                      | 501            | 42                      | - 302              | - 22                    | - 277          | - 4                     |
| <b>Berufstätige Frauen überhaupt</b> .....                   | <b>5 508</b>   | <b>1 983</b>            | <b>5 464</b>   | <b>1 791</b>            | <b>44</b>          | <b>192</b>              | <b>518</b>     | <b>344</b>              |
| <b>Berufstätige insgesamt</b> .....                          | <b>13 997</b>  | <b>7 324</b>            | <b>14 338</b>  | <b>7 157</b>            | <b>- 341</b>       | <b>167</b>              | <b>384</b>     | <b>634</b>              |

## Zu- und Weggezogene nach der Erwerbszugehörigkeit

| 12 Berufstätige nach der Berufsstellung, Nichtberufstätige, Gesamttotal | Zuzug     |                 | Wegzug    |                 | Mehrzu- und Wegzug |                 |           |                 |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------|-----------|-----------------|
|                                                                         | überhaupt | davon Ausländer | überhaupt | davon Ausländer | überhaupt          | davon Ausländer | überhaupt | davon Ausländer |
|                                                                         | 1969      |                 |           |                 |                    | 1968            |           |                 |
| Männliche Berufstätige:                                                 |           |                 |           |                 |                    |                 |           |                 |
| Selbständige .....                                                      | 90        | 6               | 100       | 5               | - 10               | 1               | - 2       | - 1             |
| Angestellte .....                                                       | 1 969     | 325             | 2 113     | 307             | - 144              | 18              | - 17      | 112             |
| Arbeiter .....                                                          | 6 237     | 5 000           | 6 466     | 5 049           | - 229              | - 49            | - 130     | 174             |
| Lehrlinge .....                                                         | 193       | 10              | 195       | 5               | - 2                | 5               | 15        | 5               |
| in Privatbetrieben .....                                                | 7 533     | 5 167           | 7 988     | 5 210           | - 455              | - 43            | - 198     | 259             |
| in eidg. Verwaltungen und Betrieben ..                                  | 494       | 16              | 492       | 23              | 2                  | - 7             | - 12      | 13              |
| in kant. Verwaltungen und Betrieben ..                                  | 274       | 108             | 243       | 90              | 31                 | 18              | 46        | 24              |
| in kommun. Verwaltg. und Betrieben ..                                   | 170       | 38              | 132       | 30              | 38                 | 8               | 27        | - 8             |
| in öffentl. Verwaltg. und Betrieben zusammen .....                      | 938       | 162             | 867       | 143             | 71                 | 19              | 61        | 29              |
| in internat. Büros u. ausländ. Verwaltg.                                | 18        | 12              | 19        | 13              | - 1                | - 1             | 3         | 2               |
| Männliche Berufstätige zusammen ...                                     | 8 489     | 5 341           | 8 874     | 5 366           | - 385              | - 25            | - 134     | 290             |
| Männliche Nichtberufstätige:                                            |           |                 |           |                 |                    |                 |           |                 |
| Familienangehörige .....                                                | 782       | 284             | 944       | 302             | - 162              | - 18            | - 191     | - 49            |
| Studenten und Schüler .....                                             | 766       | 135             | 780       | 126             | - 14               | 9               | 2         | 30              |
| Übrige .....                                                            | 255       | 127             | 215       | 56              | 40                 | 71              | 9         | 14              |
| Männliche Nichtberufstätige zusammen                                    | 1 803     | 546             | 1 939     | 484             | - 136              | 62              | - 180     | - 5             |
| Männer überhaupt .....                                                  | 10 292    | 5 887           | 10 813    | 5 850           | - 521              | 37              | - 314     | 285             |
| Weibliche Berufstätige:                                                 |           |                 |           |                 |                    |                 |           |                 |
| Selbständige .....                                                      | 13        | —               | 10        | 1               | 3                  | - 1             | - 2       | - 1             |
| Angestellte .....                                                       | 2 035     | 270             | 2 149     | 240             | - 114              | 30              | 225       | 87              |
| Arbeiter .....                                                          | 2 971     | 1 704           | 2 877     | 1 542           | 94                 | 162             | 241       | 254             |
| Lehrlinge .....                                                         | 489       | 9               | 428       | 8               | 61                 | 1               | 54        | 4               |
| in Privatbetrieben .....                                                | 4 104     | 1 573           | 4 183     | 1 439           | - 79               | 134             | 332       | 271             |
| in eidg. Verwaltg. und Betrieben .....                                  | 360       | 8               | 396       | 4               | - 36               | 4               | 71        | —               |
| in kant. Verwaltg. und Betrieben .....                                  | 762       | 302             | 630       | 238             | 132                | 64              | 72        | 55              |
| in kommun. Verwaltg. und Betrieben ..                                   | 270       | 94              | 238       | 100             | 32                 | - 6             | 37        | 15              |
| in öffentl. Verwaltg. und Betrieben zusammen .....                      | 1 392     | 404             | 1 264     | 342             | 128                | 62              | 180       | 70              |
| in internat. Büros u. ausländ. Verwaltg.                                | 12        | 6               | 17        | 10              | - 5                | - 4             | 6         | 3               |
| Weibliche Berufstätige zusammen ....                                    | 5 508     | 1 983           | 5 464     | 1 791           | 44                 | 192             | 518       | 344             |
| Weibliche Nichtberufstätige:                                            |           |                 |           |                 |                    |                 |           |                 |
| Familienangehörige .....                                                | 1 866     | 310             | 2 302     | 313             | - 436              | - 3             | - 620     | - 77            |
| Studenten und Schüler .....                                             | 509       | 77              | 468       | 74              | 41                 | 3               | 13        | 17              |
| Übrige .....                                                            | 784       | 322             | 674       | 232             | 110                | 90              | 95        | 42              |
| Weibliche Nichtberufstätige zusammen                                    | 3 159     | 709             | 3 444     | 619             | - 285              | 90              | - 512     | - 18            |
| Frauen überhaupt .....                                                  | 8 667     | 2 692           | 8 908     | 2 410           | - 241              | 282             | 6         | 326             |
| Gesamttotal Personen .....                                              | 18 959    | 8 579           | 19 721    | 8 260           | - 762              | 319             | - 308     | 611             |
| Gesamttotal Familien .....                                              | 1 360     | 297             | 1 801     | 386             | - 441              | - 89            | - 393     | - 94            |

## Zugezogene Ausländer nach Erwerbszugehörigkeit und Herkunftsort

| 13                                      | Erwerbsklassen,<br>Berufsstellung,<br>Nichtberufstätige | Zugezogene<br>Ausländer |                       |                    |                                         | Erwerbsklassen,<br>Berufsstellung,<br>Nichtberufstätige | Zugezogene<br>Ausländer |                       |                    |      |  |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------|------|--|
|                                         |                                                         | über-<br>haupt          | aus<br>der<br>Schweiz | aus dem<br>Ausland |                                         |                                                         | über-<br>haupt          | aus<br>der<br>Schweiz | aus dem<br>Ausland |      |  |
|                                         |                                                         |                         |                       | 1969               | 1968                                    |                                                         |                         |                       | 1969               | 1968 |  |
| A. Männer:                              |                                                         |                         |                       |                    |                                         | B. Frauen:                                              |                         |                       |                    |      |  |
| Industrie und Handwerk ...              | 950                                                     | 349                     | 601                   | 683                | Industrie und Handwerk ...              | 498                                                     | 124                     | 374                   | 473                |      |  |
| Baugewerbe .....                        | 3026                                                    | 257                     | 2769                  | 2679               | Baugewerbe .....                        | 15                                                      | 2                       | 13                    | 12                 |      |  |
| Handel, Banken, Versiche-<br>rung ..... | 202                                                     | 65                      | 137                   | 137                | Handel, Banken, Versiche-<br>rung ..... | 104                                                     | 48                      | 56                    | 72                 |      |  |
| Verkehr .....                           | 23                                                      | 14                      | 9                     | 30                 | Verkehr .....                           | 12                                                      | 4                       | 8                     | 5                  |      |  |
| Gastgewerbe .....                       | 749                                                     | 217                     | 532                   | 535                | Gastgewerbe .....                       | 404                                                     | 150                     | 254                   | 283                |      |  |
| Andere Dienstleistungen ...             | 150                                                     | 51                      | 99                    | 97                 | Andere Dienstleistungen ...             | 336                                                     | 89                      | 247                   | 260                |      |  |
| Anstalten .....                         | 130                                                     | 33                      | 97                    | 97                 | Anstalten .....                         | 594                                                     | 100                     | 494                   | 432                |      |  |
| Übrige Erwerbsklassen .....             | 111                                                     | 22                      | 89                    | 80                 | Übrige Erwerbsklassen .....             | 20                                                      | 4                       | 16                    | 28                 |      |  |
| Berufstätige zusammen .....             | 5341                                                    | 1008                    | 4333                  | 4338               | Berufstätige zusammen .....             | 1983                                                    | 521                     | 1462                  | 1565               |      |  |
| davon Arbeiter .....                    | 5000                                                    | 854                     | 4146                  | 4084               | davon Arbeiterinnen .....               | 1704                                                    | 408                     | 1296                  | 1361               |      |  |
| davon in Privatbetrieben .              | 5167                                                    | 965                     | 4212                  | 4202               | davon in Privatbetrieben .              | 1573                                                    | 444                     | 1129                  | 1242               |      |  |
| Nichtberufstätige .....                 | 546                                                     | 185                     | 361                   | 268                | Nichtberufstätige .....                 | 709                                                     | 243                     | 466                   | 425                |      |  |
| davon Familienangehörige                | 284                                                     | 93                      | 191                   | 136                | davon Familienangehörige                | 310                                                     | 118                     | 192                   | 183                |      |  |
| Zusammen 1969 .....                     | 5887                                                    | 1193                    | 4694                  | .                  | Zusammen 1969 .....                     | 2692                                                    | 764                     | 1928                  | .                  |      |  |
| Zusammen 1968 .....                     | 5703                                                    | 1097                    | .                     | 4606               | Zusammen 1968 .....                     | 2671                                                    | 681                     | .                     | 1990               |      |  |

## Einbürgerungen<sup>1)</sup>

| 14                 | Bisherige<br>Heimat | Einzel-<br>personen |               | Personen<br>im Familienverband |        |                              |       |              | Personen insgesamt |               |                |                              |        |
|--------------------|---------------------|---------------------|---------------|--------------------------------|--------|------------------------------|-------|--------------|--------------------|---------------|----------------|------------------------------|--------|
|                    |                     | männ-<br>lich       | weib-<br>lich | Familien-<br>vorstände         |        | Miteingebürgerte             |       |              | männ-<br>lich      | weib-<br>lich | insge-<br>samt | dav. wieder-<br>eingebürgert |        |
|                    |                     |                     |               | männl.                         | weibl. | Ehe-<br>frauen <sup>2)</sup> | Söhne | Töch-<br>ter |                    |               |                | männl.                       | weibl. |
|                    |                     |                     |               |                                |        |                              |       |              |                    |               |                |                              |        |
| Kanton Bern.....   | —                   | 3                   | 6             | —                              | 23     | 2                            | 1     | 8            | 27                 | 35            | —              | 2                            |        |
| Übrige Schweiz.... | 2                   | 6                   | 11            | 1                              | 8      | 4                            | 4     | 17           | 19                 | 36            | 1              | 3                            |        |
| Schweiz zus. ....  | 2                   | 9                   | 17            | 1                              | 31     | 6                            | 5     | 25           | 46                 | 71            | 1              | 5                            |        |
| Deutschland .....  | —                   | —                   | 4             | —                              | 4      | 3                            | 4     | 7            | 8                  | 15            | —              | —                            |        |
| Frankreich.....    | 1                   | —                   | 1             | —                              | —      | 2                            | 1     | 4            | 1                  | 5             | —              | —                            |        |
| Italien .....      | 4                   | —                   | 4             | —                              | —      | 2                            | —     | 10           | —                  | 10            | —              | —                            |        |
| Österreich .....   | 1                   | —                   | 3             | —                              | 1      | 4                            | 1     | 8            | 2                  | 10            | —              | —                            |        |
| Übriges Ausland .. | 4                   | 2                   | 9             | —                              | 2      | 7                            | 6     | 20           | 10                 | 30            | —              | —                            |        |
| Ausland zus. ....  | 10                  | 2                   | 21            | —                              | 7      | 18                           | 12    | 49           | 21                 | 70            | —              | —                            |        |
| Eingebürgerte:     |                     |                     |               |                                |        |                              |       |              |                    |               |                |                              |        |
| überhaupt 1969 .   | 12                  | 11                  | 38            | 1                              | 38     | 24                           | 17    | 74           | 67                 | 141           | 1              | 5                            |        |
| überhaupt 1968 .   | 18                  | 22                  | 57            | —                              | 56     | 41                           | 35    | 116          | 113                | 229           | —              | 3                            |        |

<sup>1)</sup> In die Einwohner- und die Bürgergemeinde Bern.

<sup>2)</sup> Nach der Heimat als Ledige.

Polizeilich gemeldete Fälle der hauptsächlichsten ansteckenden Krankheiten

| 15 Vierteljahre, Jahre | Diphtherie | Scharlach | Masern und Röteln | Spitze Blättern | Typhus <sup>1)</sup> | Mumps | Kouehusten | Influenza | Kinderlähmung | Epidem. Leberentzündung | Tuberkulose |
|------------------------|------------|-----------|-------------------|-----------------|----------------------|-------|------------|-----------|---------------|-------------------------|-------------|
| 1. Vierteljahr ..      | —          | 5         | 31                | 26              | —                    | 15    | 8          | 931       | —             | 6                       | 9           |
| 2. Vierteljahr ..      | —          | 7         | 122               | 16              | 1                    | 14    | 9          | 72        | —             | 6                       | 7           |
| 3. Vierteljahr ..      | —          | 5         | 40                | 9               | 2                    | 23    | 9          | 2         | —             | 6                       | 9           |
| 4. Vierteljahr ..      | 1          | 4         | 81                | 17              | 1                    | 29    | 11         | 587       | —             | 13                      | 9           |
| Jahr 1969              | 1          | 21        | 274               | 68              | 4                    | 81    | 37         | 1592      | —             | 31                      | 34          |
| Jahr 1968              | —          | 45        | 129               | 49              | 10                   | 119   | 32         | 876       | —             | 9                       | 39          |

<sup>1)</sup> Davon 1 (4) Paratyphus.

Patientenzahl<sup>1)</sup> der Krankenanstalten<sup>2)</sup>

| 16 Eintritte, Endbestand, Pflagestage | Patienten überhaupt      |                   |                 |           | Davon in Bern wohnhaft   |                   |                 |       |
|---------------------------------------|--------------------------|-------------------|-----------------|-----------|--------------------------|-------------------|-----------------|-------|
|                                       | Psychiatr. Klinik Waldau | Öffentl. Spitäler | Privat-spitäler | Total     | Psychiatr. Klinik Waldau | Öffentl. Spitäler | Privat-spitäler | Total |
| Eintritte:                            |                          |                   |                 |           |                          |                   |                 |       |
| 1. Vierteljahr .....                  | 256                      | 6 917             | 6 301           | 13 474    | 78                       | 2163              | 2589            | 4830  |
| 2. Vierteljahr .....                  | 238                      | 6 295             | 5 953           | 12 486    | 106                      | 2072              | 2458            | 4636  |
| 3. Vierteljahr .....                  | 261                      | 6 462             | 5 557           | 12 280    | 71                       | 2110              | 2278            | 4459  |
| 4. Vierteljahr .....                  | 337                      | 5 312             | 6 066           | 11 715    | 116                      | 2158              | 2615            | 4889  |
| Jahr 1969                             | 1 092                    | 24 986            | 23 877          | 49 955    | 371                      | 8503              | 9940            | 18814 |
| Jahr 1968                             | 946                      | 24 317            | 23 563          | 48 826    | 306                      | 8066              | 10053           | 18425 |
| Endbestand:                           |                          |                   |                 |           |                          |                   |                 |       |
| Jahr 1969                             | 937 <sup>3)</sup>        | 994               | 453             | 2 384     | 459                      | 449               | 219             | 1 127 |
| Jahr 1968                             | 904                      | 980               | 384             | 2 268     | 431                      | 543               | 203             | 1 177 |
| Pflagestage:                          |                          |                   |                 |           |                          |                   |                 |       |
| Jahr 1969                             | 319 755                  | 514 104           | 280 330         | 1 114 189 | .                        | .                 | .               | .     |
| Jahr 1968                             | 325 812                  | 513 885           | 292 009         | 1 131 706 | .                        | .                 | .               | .     |

<sup>1)</sup> Ohne spitalgeborene Säuglinge. <sup>2)</sup> Ohne das Kantonalbernerische Säuglings- und Mütterheim.

<sup>3)</sup> Davon 43 (44) in Familienpflege.

## II. BAU- UND WOHNUNGSMARKT

### Brandversicherte Gebäude und Brandversicherungssumme

| 17 Gebiete                  | Versicherte Gebäude |           | Versicherungssumme<br>Mio Fr. |           |
|-----------------------------|---------------------|-----------|-------------------------------|-----------|
|                             | Ende 1969           | Ende 1968 | Ende 1969                     | Ende 1968 |
| Bern ohne Bümpliz-Oberbott. | 15 353              | 15 389    | 2677,967                      | 2637,082  |
| Bümpliz-Oberbottigen.....   | 3 501               | 3 472     | 386,296                       | 366,968   |
| Stadt Bern überhaupt .....  | 18 854              | 18 861    | 3064,263                      | 3004,050  |

### Bautätigkeit und Bauvorhaben nach den Bausummen

| 18 Bauarten,<br>Auftraggeber    | Bautätigkeit<br>Mio Fr. |         | Bauvorhaben<br>Mio Fr. |         |
|---------------------------------|-------------------------|---------|------------------------|---------|
|                                 | 1969                    | 1968    | 1970                   | 1969    |
| Öffentlicher Bau:               |                         |         |                        |         |
| Straßenbau .....                | 21,628                  | 16,569  | 39,425                 | 31,465  |
| Übriger Tiefbau.....            | 18,488                  | 17,109  | 33,791                 | 28,041  |
| Wohnbau .....                   | 0,023                   | 0,112   | 0,188                  | 0,438   |
| Übriger Hochbau .....           | 90,019                  | 89,502  | 106,926                | 98,486  |
| Zusammen .....                  | 130,158                 | 123,292 | 180,330                | 158,430 |
| davon Unterhalt .....           | 22,844                  | 18,015  | 23,475                 | 20,887  |
| Privater Bau <sup>1)</sup> :    |                         |         |                        |         |
| Wohnbau .....                   | 100,034                 | 86,618  | 110,419                | 92,826  |
| Gewerblicher Bau .....          | 90,050                  | 85,452  | 86,513                 | 84,594  |
| Übriger Bau <sup>2)</sup> ..... | 6,667                   | 13,290  | 3,302                  | 7,957   |
| Zusammen .....                  | 196,751                 | 185,360 | 200,234                | 185,377 |
| Gesamttotal .....               | 326,909                 | 308,652 | 380,564                | 343,807 |
| davon:                          |                         |         |                        |         |
| Einwohnergemeinde .....         | 60,064                  | 60,268  | 87,444                 | 87,574  |
| Burgergemeinde .....            | 3,107                   | 2,860   | 3,900                  | 4,348   |
| Kirchgemeinden .....            | 2,028                   | 1,395   | 5,480                  | 3,449   |
| Kanton .....                    | 23,050                  | 18,951  | 41,768                 | 24,815  |
| Bund .....                      | 41,909                  | 39,818  | 41,738                 | 38,244  |
| Privatbahnen .....              | 0,138                   | 0,291   | 0,272                  | 0,651   |
| Private .....                   | 196,613                 | 185,069 | 199,962                | 184,726 |

<sup>1)</sup> Ohne Unterhalt.

<sup>2)</sup> Kraftwerkbau, Bahnen, Straßen, Kanalisationen, Sportanlagen: sofern privat.

Besetzte Wohnungen mit Bewohnern nach Zimmerzahl, Weitervermietung, Besitzverhältnissen, Bauperioden und Küchenverhältnissen, 1960<sup>1)</sup>

| 19                                        | Besitzverhältnisse |                                    |                                 |                           |                                               |                           | Bauperiode              |                       | Küchenverhältnisse     |                  |                           |                        | Be-<br>setzte<br>Woh-<br>nungen<br>mit<br>Bewoh-<br>nern<br>total |                                 |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|                                           | Merkmale           | Eigen-<br>tümer-<br>woh-<br>nungen | Päch-<br>ter-<br>woh-<br>nungen | Mieter-<br>woh-<br>nungen | Genos-<br>sen-<br>schafter-<br>woh-<br>nungen | Dienst-<br>woh-<br>nungen | Frei-<br>woh-<br>nungen | vor<br>1947<br>erbaut | seit<br>1947<br>erbaut | Wohnungen mit    |                           |                        |                                                                   | Woh-<br>nungen<br>ohne<br>Küche |
|                                           |                    |                                    |                                 |                           |                                               |                           |                         |                       |                        | eigener<br>Küche | eigener<br>Koch-<br>nisse | Kü-<br>chen-<br>anteil |                                                                   |                                 |
| Wohnungen i. ganzen                       | 5711               | 455                                | 45 907                          | 1482                      | 559                                           | 218                       | 37 671                  | 16 661                | 51 852                 | 1692             | 175                       | 613                    | 54 332                                                            |                                 |
| davon in Ein-<br>familienhäusern          | 2359               | —                                  | 712                             | 337                       | 78                                            | 41                        | 2 951                   | 576                   | 3 513                  | 13               | —                         | 1                      | 3 527                                                             |                                 |
| Bewohner der<br>Wohnungen .....           | *                  | *                                  | *                               | *                         | *                                             | *                         | *                       | *                     | 151 957                | *                | *                         | *                      | 155 533                                                           |                                 |
| Wohnungen                                 |                    |                                    |                                 |                           |                                               |                           |                         |                       |                        |                  |                           |                        |                                                                   |                                 |
| mit 1 Zimmer ....                         | 25                 | 15                                 | 4 665                           | 38                        | 28                                            | 23                        | 2 601                   | 2 193                 | 2 871                  | 1308             | 115                       | 500                    | 4 794                                                             |                                 |
| mit 2 Zimmern ....                        | 406                | 80                                 | 13 648                          | 138                       | 62                                            | 43                        | 11 043                  | 3 334                 | 13 947                 | 323              | 40                        | 67                     | 14 377                                                            |                                 |
| mit 3 Zimmern ....                        | 1480               | 129                                | 20 051                          | 640                       | 182                                           | 71                        | 14 913                  | 7 640                 | 22 481                 | 41               | 15                        | 16                     | 22 553                                                            |                                 |
| mit 4 Zimmern ....                        | 1561               | 78                                 | 5 679                           | 515                       | 172                                           | 44                        | 5 340                   | 2 709                 | 8 021                  | 12               | 4                         | 12                     | 8 049                                                             |                                 |
| mit 5 Zimmern ....                        | 852                | 43                                 | 1 289                           | 97                        | 51                                            | 9                         | 1 810                   | 531                   | 2 329                  | 5                | 1                         | 6                      | 2 341                                                             |                                 |
| mit 6 und mehr<br>Zimmern .....           | 1387               | 110                                | 575                             | 54                        | 64                                            | 28                        | 1 964                   | 254                   | 2 203                  | 3                | —                         | 12                     | 2 218                                                             |                                 |
| mit Mansarde ....                         | 1418               | 204                                | 8 358                           | 161                       | 87                                            | 44                        | 9 698                   | 574                   | 10 217                 | 34               | 6                         | 15                     | 10 272                                                            |                                 |
| mit Wohndiele ....                        | 720                | 23                                 | 4 646                           | 208                       | 55                                            | 18                        | 2 258                   | 3 412                 | 5 614                  | 47               | 5                         | 4                      | 5 670                                                             |                                 |
| mit Mansarde und<br>Wohndiele .           | 169                | 12                                 | 894                             | 25                        | 11                                            | 7                         | 968                     | 150                   | 1 117                  | 1                | —                         | —                      | 1 118                                                             |                                 |
| ohne Mansarde<br>oder Wohndiele .         | 3404               | 216                                | 32 009                          | 1088                      | 406                                           | 149                       | 24 747                  | 12 525                | 34 904                 | 1610             | 164                       | 594                    | 37 272                                                            |                                 |
| mit Weiterver-<br>mietung .....           | 1116               | 113                                | 6 507                           | 175                       | 58                                            | 42                        | 7 115                   | 896                   | 7 935                  | 43               | 17                        | 16                     | 8 011                                                             |                                 |
| ohne Weiterver-<br>mietung .....          | 4595               | 342                                | 39 400                          | 1307                      | 501                                           | 176                       | 30 556                  | 15 765                | 43 917                 | 1649             | 158                       | 597                    | 46 321                                                            |                                 |
| Einfamilienhäuser                         |                    |                                    |                                 |                           |                                               |                           |                         |                       |                        |                  |                           |                        |                                                                   |                                 |
| mit 1 Zimmer ....                         | 1                  | —                                  | 14                              | —                         | 2                                             | —                         | 14                      | 3                     | 13                     | 3                | —                         | 1                      | 17                                                                |                                 |
| mit 2 Zimmern ....                        | 22                 | —                                  | 32                              | —                         | 2                                             | 3                         | 54                      | 5                     | 59                     | —                | —                         | —                      | 59                                                                |                                 |
| mit 3 Zimmern ....                        | 96                 | —                                  | 175                             | 7                         | 10                                            | 5                         | 259                     | 34                    | 291                    | 2                | —                         | —                      | 293                                                               |                                 |
| mit 4 Zimmern ....                        | 766                | —                                  | 208                             | 236                       | 21                                            | 11                        | 976                     | 256                   | 1 227                  | 5                | —                         | —                      | 1 232                                                             |                                 |
| mit 5 Zimmern ....                        | 470                | —                                  | 129                             | 42                        | 9                                             | 2                         | 507                     | 145                   | 650                    | 2                | —                         | —                      | 652                                                               |                                 |
| mit 6 und mehr<br>Zimmern .....           | 1014               | —                                  | 154                             | 52                        | 34                                            | 20                        | 1 141                   | 133                   | 1 273                  | 1                | —                         | —                      | 1 274                                                             |                                 |
| mit Wohndiele ....                        | 544                | —                                  | 61                              | 20                        | 14                                            | 10                        | 444                     | 205                   | 643                    | 6                | —                         | —                      | 649                                                               |                                 |
| ohne Wohndiele ..                         | 1815               | —                                  | 651                             | 317                       | 64                                            | 31                        | 2 507                   | 371                   | 2870                   | 7                | —                         | 1                      | 2 878                                                             |                                 |
| mit Weiterver-<br>mietung .....           | 404                | —                                  | 80                              | 74                        | 13                                            | 7                         | 519                     | 59                    | 576                    | 2                | —                         | —                      | 578                                                               |                                 |
| ohne Weiterver-<br>mietung .....          | 1955               | —                                  | 632                             | 263                       | 65                                            | 34                        | 2 432                   | 517                   | 2 937                  | 11               | —                         | 1                      | 2 949                                                             |                                 |
| Bewohner in Einfam-<br>ilienhäusern ..... | 8719               | —                                  | 3 195                           | 1186                      | 335                                           | 123                       | 11 139                  | 2 419                 | 13 517                 | 40               | —                         | 1                      | 13 558                                                            |                                 |

<sup>1)</sup> Volks- und Wohnungszählungsergebnisse. Siehe ferner S. 217 u. 228 ff.

### Neubauten mit Wohnungen

| 20                                    | Gebäudeart, Stadtlage,<br>Ersteller, Finanzierung | Erstellte                             |                      | Zahl der Wohnungen mit |     |     |    |    |               | Wohn-<br>nun-<br>gen<br>1968 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------|-----|-----|----|----|---------------|------------------------------|
|                                       |                                                   | Gebäu-<br>de<br>mit<br>Woh-<br>nungen | Wohn-<br>nun-<br>gen | 1                      | 2   | 3   | 4  | 5  | 6 und<br>mehr |                              |
|                                       |                                                   |                                       |                      | Zimmern                |     |     |    |    |               |                              |
| Gebäudeart:                           |                                                   |                                       |                      |                        |     |     |    |    |               |                              |
| Einfamilienhäuser .....               | 5                                                 | 5                                     | —                    | —                      | —   | —   | 4  | 1  | 14            |                              |
| Mehrfamilienhäuser .....              | 69                                                | 1224                                  | 217                  | 204                    | 363 | 391 | 27 | 22 | 731           |                              |
| Wohn- und Geschäftshäuser .....       | 12                                                | 181                                   | 106                  | 28                     | 32  | 12  | 2  | 1  | 435           |                              |
| Andere Gebäude mit Wohnungen ..       | 2                                                 | 2                                     | —                    | —                      | 1   | 1   | —  | —  | 7             |                              |
| Stadtlage:                            |                                                   |                                       |                      |                        |     |     |    |    |               |                              |
| Innere Stadt .....                    | 1                                                 | 3                                     | 2                    | —                      | 1   | —   | —  | —  | 38            |                              |
| Länggasse-Felsenau .....              | 15                                                | 170                                   | 60                   | 24                     | 62  | 23  | —  | 1  | 136           |                              |
| Mattenhof-Weissenbühl .....           | 12                                                | 176                                   | 109                  | 17                     | 34  | 11  | 5  | —  | 442           |                              |
| Kirchenfeld-Schoßhalde .....          | 6                                                 | 82                                    | 34                   | 11                     | 6   | 10  | 3  | 18 | 9             |                              |
| Breitenrain-Lorraine .....            | 11                                                | 186                                   | 75                   | 41                     | 27  | 27  | 12 | 4  | 198           |                              |
| Bümpliz-Oberbottigen .....            | 43                                                | 795                                   | 43                   | 139                    | 266 | 333 | 13 | 1  | 364           |                              |
| Ersteller:                            |                                                   |                                       |                      |                        |     |     |    |    |               |                              |
| Gemeinde .....                        | —                                                 | —                                     | —                    | —                      | —   | —   | —  | —  | —             |                              |
| Bund, Kanton usw. ....                | 1                                                 | 1                                     | —                    | —                      | —   | 1   | —  | —  | 1             |                              |
| Baugenossenschaften .....             | 8                                                 | 160                                   | —                    | 4                      | 52  | 100 | 4  | —  | 265           |                              |
| Andere juristische Personen .....     | 43                                                | 789                                   | 202                  | 134                    | 209 | 220 | 11 | 13 | 692           |                              |
| Einzelpersonen .....                  | 36                                                | 462                                   | 121                  | 94                     | 135 | 83  | 18 | 11 | 229           |                              |
| Finanzierung:                         |                                                   |                                       |                      |                        |     |     |    |    |               |                              |
| Eigenbau der Gemeinde .....           | —                                                 | —                                     | —                    | —                      | —   | —   | —  | —  | —             |                              |
| Eigenbau von Bund, Kanton usw. .      | 1                                                 | 1                                     | —                    | —                      | —   | 1   | —  | —  | 1             |                              |
| Mit öffentlicher Finanzbeihilfe ..... | 4                                                 | 156                                   | —                    | 4                      | 52  | 100 | —  | —  | 250           |                              |
| Ohne öffentliche Finanzbeihilfe ....  | 83                                                | 1255                                  | 323                  | 228                    | 344 | 303 | 33 | 24 | 936           |                              |
| Jahr 1969                             | 88                                                | 1412                                  | 323                  | 232                    | 396 | 404 | 33 | 24 | .             |                              |
| Jahr 1968                             | 75                                                | 1187                                  | 377                  | 212                    | 394 | 168 | 31 | 5  | 1187          |                              |

## Wohnungszuwachs und Wohnungsbestand

| 21                                        | Zuwachs, Abgang | Gebäude mit Wohnungen | Wohnungen | Zahl der Wohnungen mit |        |      |      |      |            | Wohnungen 1968 |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------|------------------------|--------|------|------|------|------------|----------------|
|                                           |                 |                       |           | 1                      | 2      | 3    | 4    | 5    | 6 und mehr |                |
|                                           |                 |                       |           | Zimmern                |        |      |      |      |            |                |
| Zuwachs:                                  |                 |                       |           |                        |        |      |      |      |            |                |
| Neubauten .....                           | 88              | 1412                  | 323       | 232                    | 396    | 404  | 33   | 24   | 1187       |                |
| An-, Auf- und Umbauten .....              | .               | 49                    | 32        | 8                      | 2      | 6    | 1    | —    | 88         |                |
| Zusammen                                  | 88              | 1461                  | 355       | 240                    | 398    | 410  | 34   | 24   | 1275       |                |
| Abgang:                                   |                 |                       |           |                        |        |      |      |      |            |                |
| Abbrüche .....                            | 96              | 297                   | 44        | 90                     | 73     | 59   | 15   | 16   | 190        |                |
| Umbauten .....                            | .               | 30                    | —         | 15                     | 11     | 4    | —    | —    | 24         |                |
| Zusammen                                  | 96              | 327                   | 44        | 105                    | 84     | 63   | 15   | 16   | 214        |                |
| Reinzuwachs 1969 .....                    | — 8             | 1184                  | 311       | 135                    | 314    | 347  | 19   | 8    | .          |                |
| Reinzuwachs 1968 .....                    | 15              | 1061                  | 442       | 152                    | 303    | 152  | 24   | — 12 | 1061       |                |
| Bestand 31. XII. 1969 <sup>1)</sup> ..... | 13 903          | 61 256                | 6135      | 15 259                 | 25 678 | 9372 | 2572 | 2240 | .          |                |

<sup>1)</sup> Fortgeschriebene Zahl der bei der Volks- und Wohnungszählung 1960 ermittelten bewohnten Gebäude und Wohnungen mit Küche oder Kochnische inkl. der damaligen Leerwohnungen.

## Ausstattung der erstellten Wohnungen, 1969

| 22                       | Ausstattung                     | Wohnungen mit ... Zimmern |     |     |     |    |            | überhaupt | davon in            |                        |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----|-----|-----|----|------------|-----------|---------------------|------------------------|
|                          |                                 | 1                         | 2   | 3   | 4   | 5  | 6 und mehr |           | Ein-familien-häuser | An-, Auf- und Um-bauen |
| Kochherd:                |                                 |                           |     |     |     |    |            |           |                     |                        |
|                          | Gas .....                       | 122                       | 105 | 203 | 276 | 8  | 9          | 723       | —                   | 42                     |
|                          | Elektrisch .....                | 233                       | 135 | 195 | 134 | 26 | 15         | 738       | 5                   | 7                      |
| Warmwasserversorgung:    |                                 |                           |     |     |     |    |            |           |                     |                        |
|                          | Gasboiler oder Gasautomat ..... | —                         | —   | —   | —   | —  | —          | —         | —                   | —                      |
|                          | Elektr. Boiler .....            | —                         | —   | —   | 1   | 1  | —          | 2         | —                   | 2                      |
|                          | Zentrale .....                  | 355                       | 240 | 398 | 409 | 33 | 24         | 1459      | 5                   | 47                     |
|                          | Bad .....                       | 355                       | 240 | 398 | 410 | 34 | 24         | 1461      | 5                   | 49                     |
|                          | Lift .....                      | 284                       | 201 | 362 | 332 | 24 | 23         | 1226      | —                   | —                      |
| Heizung:                 |                                 |                           |     |     |     |    |            |           |                     |                        |
|                          | Ofen.....                       | —                         | —   | —   | —   | —  | —          | —         | —                   | —                      |
|                          | Warmluft .....                  | —                         | —   | —   | —   | —  | —          | —         | —                   | —                      |
|                          | Etagen .....                    | —                         | —   | —   | —   | —  | —          | —         | —                   | —                      |
|                          | Zentral .....                   | 212                       | 140 | 256 | 171 | 34 | 24         | 837       | 5                   | 49                     |
|                          | Fern.....                       | 143                       | 100 | 142 | 239 | —  | —          | 624       | —                   | —                      |
|                          | Elektrisch .....                | —                         | —   | —   | —   | —  | —          | —         | —                   | —                      |
| Wohnungen zusammen ..... |                                 | 355                       | 240 | 398 | 410 | 34 | 24         | 1461      | 5                   | 49                     |

# Durchschnittliche Jahresmietpreise nach der Mietpreisstatistik 1969

| 23<br>Bauperioden             | Durchschnittliche Jahresmietpreise der Mieter- und<br>Genossenschaftswohnungen in Franken |          |          |            |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|
|                               | 2 Zimmer                                                                                  | 3 Zimmer | 4 Zimmer | 2-4 Zimmer |
| im Mai 1969                   |                                                                                           |          |          |            |
| Vor 1947 .....                | 2028                                                                                      | 2691     | 3390     | 2542       |
| 1947 bis 1. Halbjahr 1968 ... | 2898                                                                                      | 3399     | 4181     | 3425       |
| 2. Halbjahr 1968 .....        | 4100                                                                                      | 5374     | 6215     | 5034       |
| Insgesamt .....               | 2385                                                                                      | 3145     | 3827     | 3003       |
| im November 1969              |                                                                                           |          |          |            |
| Vor 1947 .....                | 2042                                                                                      | 2752     | 3473     | 2584       |
| 1947-1968 .....               | 3013                                                                                      | 3516     | 4279     | 3532       |
| 1. Halbjahr 1969 .....        | 3712                                                                                      | 3702     | 3960     | 3812       |
| Insgesamt .....               | 2376                                                                                      | 3077     | 3845     | 2976       |

## Leerstehende Wohnungen

| 24<br>Stadtteile             | Wohn-<br>nungen<br>über-<br>haupt<br>1) | Leerstehende Wohnungen    |                            |                     |                                  |
|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------------------|
|                              |                                         | vor<br>1947 er-<br>stellt | seit<br>1947 er-<br>stellt | insgesamt           |                                  |
|                              |                                         | Absolute Zahlen           |                            |                     | Auf 100 Wohnun-<br>gen überhaupt |
| Innere Stadt .....           | 2 697                                   | —                         | —                          | —                   | —                                |
| Länggasse-Felsenau .....     | 9 549                                   | 2                         | —                          | 2                   | 0,02                             |
| Mattenhof-Weissenbühl .....  | 15 122                                  | 11                        | —                          | 11                  | 0,07                             |
| Kirchenfeld-Schothalde ..... | 8 994                                   | 5                         | 4                          | 9                   | 0,10                             |
| Breitenrain-Lorraine .....   | 14 003                                  | 9                         | 25                         | 34                  | 0,24                             |
| Bümpliz-Oberbottigen .....   | 10 926                                  | 2                         | 12                         | 14                  | 0,13                             |
| Stadt Bern 1. 12. 1969       | 61 291                                  | 29                        | 41                         | 70 <sup>2)</sup>    | 0,11                             |
| Stadt Bern 1. 12. 1968       | 59 896                                  | 18                        | 26                         | 44 <sup>3)</sup> 4) | 0,07                             |

1) Fortschreibung der Wohnungen mit Küche oder Kochnische auf Grund der Ergebnisse der Wohnungszählung 1960 inkl. der damaligen Leerwohnungen.

2) Davon am Stichtag bereits auf später vermietet 33.

3) Davon am Stichtag bereits auf später vermietet 14.

4) Davon 1 Wohnung mit Geschäftslokal.

## Beim Städtischen Wohnungsamt angemeldete und abgemeldete Wohnungen

| 25                               | Art der Mietwohnungen | Übertrag<br>vom<br>Dezember<br>des<br>Vorjahres | Neu-<br>anmel-<br>dungen | Abmel-<br>dungen<br>und<br>Vermitt-<br>lungen | Stand Ende<br>Dezember |                              |
|----------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|------------------------------|
|                                  |                       |                                                 |                          |                                               | über-<br>haupt         | davon<br>sofort<br>beziehbar |
| 1. Reine Mietwohnungen:          |                       |                                                 |                          |                                               |                        |                              |
| mit 1 Zimmer .....               |                       | 6                                               | 54                       | 55                                            | 5                      | 1                            |
| mit 2 Zimmern .....              |                       | 5                                               | 87                       | 88                                            | 4                      | 1                            |
| mit 3 Zimmern .....              |                       | 3                                               | 120                      | 116                                           | 7                      | 3                            |
| mit 4 Zimmern .....              |                       | 7                                               | 51                       | 56                                            | 2                      | —                            |
| mit 5 Zimmern .....              |                       | 1                                               | 4                        | 5                                             | —                      | —                            |
| mit 6 und mehr Zimmern .....     |                       | 1                                               | 4                        | 5                                             | —                      | —                            |
| Zusammen 1969                    |                       | 23                                              | 320                      | 325                                           | 18                     | 5                            |
| Zusammen 1968                    |                       | 29                                              | 254                      | 260                                           | 23                     | 11                           |
| 2. Wohnungen mit Geschäftslokal: |                       |                                                 |                          |                                               |                        |                              |
| Jahr 1969                        |                       | 1                                               | 5                        | 5                                             | —                      | —                            |
| Jahr 1968                        |                       | 1                                               | 4                        | 4                                             | 1                      | —                            |
| 3. Einfamilienhäuser:            |                       |                                                 |                          |                                               |                        |                              |
| Jahr 1969                        |                       | —                                               | 5                        | 3                                             | 2                      | —                            |
| Jahr 1968                        |                       | —                                               | 5                        | 5                                             | —                      | —                            |

## Mietämter

### Gesuche um Aufhebung der Kündigung; Rekurse

| 26         | Eingereichte Gesuche |                                                       |                                         |                                              |                                       |                                                         | Eingereichte Rekurse |                                                                         |                |                                                         |
|------------|----------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------|
|            | Anzahl <sup>1)</sup> | Art der Erledigung <sup>2)</sup>                      |                                         |                                              |                                       |                                                         | Anzahl               | Art der Erledigung durch die<br>Kantonale Justizdirektion <sup>3)</sup> |                |                                                         |
|            |                      | durch<br>Vermitt-<br>lung vor<br>der Ver-<br>handlung | Vergleich<br>in der<br>Verhand-<br>lung | Kündi-<br>gung<br>unzu-<br>lässig<br>erklärt | Kündi-<br>gung<br>zulässig<br>erklärt | Nicht-<br>eintreten<br>wegen<br>Ver-<br>spätung<br>usw. |                      | Zuspruch                                                                | Abwei-<br>sung | Nicht-<br>eintreten,<br>gegen-<br>standslos<br>geworden |
| 1969 ..... | 131                  | 75                                                    | 31                                      | 2                                            | 7                                     | —                                                       | 7                    | 1                                                                       | 3              | 2                                                       |
| 1968 ..... | 131                  | 80                                                    | 36                                      | 5                                            | 3                                     | 2                                                       | 1                    | —                                                                       | 1              | —                                                       |

<sup>1)</sup> Einschließlich der 5 (5) vom Vorjahr zur Erledigung übertragenen Gesuche.

<sup>2)</sup> Ohne 16 (5) auf das folgende Jahr zur Erledigung übertragene Gesuche.

<sup>3)</sup> Ohne 1 (—) noch unerledigten Rekurs.

## Grundbesitzwechsel

### Freihändiger Erwerb von Stockwerkeigentum, 1969

| 27                      | I<br>Innere<br>Stadt | II<br>Länggasse-<br>Felsenau | III<br>Mattenhof-<br>Weissen-<br>bühl | IV<br>Kirchen-<br>feld-<br>Schoß-<br>halde | V<br>Breiten-<br>rain-<br>Lorraine | VI<br>Bümpliz-<br>Ober-<br>bottigen | Total           |
|-------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| Stockwerkeigentum       |                      |                              |                                       |                                            |                                    |                                     |                 |
| Anzahl Käufe .....      | —                    | 4                            | 6                                     | 40                                         | 18 <sup>1)</sup>                   | 130 <sup>2)</sup>                   | 198             |
| Amtl. Wert, Mio Fr. . . | —                    | — <sup>3)</sup>              | — <sup>3)</sup>                       | — <sup>3)</sup>                            | — <sup>3)</sup>                    | — <sup>3)</sup>                     | — <sup>3)</sup> |
| Kaufpreis, Mio Fr. . .  | —                    | 0,742                        | 1,945                                 | 12,824                                     | 2,730                              | 10,157                              | 28,398          |

<sup>1)</sup> Davon 7 Käufe auf baurechtsbelasteten Parzellen.

<sup>2)</sup> Alle 130 Käufe auf baurechtsbelasteten Parzellen.

<sup>3)</sup> Bei sämtlichen Käufen von Stockwerkeinheiten fehlt der amtl. Wert.

### Alle Handänderungen<sup>1)</sup>

| 28                                      | Art der Handänderungen | Hand-<br>ände-<br>rungen | Fläche<br>Aren  | Amt-<br>licher<br>Wert | Kauf-<br>preis  | Brand-<br>ver-<br>siche-<br>rung |
|-----------------------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|----------------------------------|
|                                         |                        |                          |                 | Mio Fr.                |                 |                                  |
| 1. Bebaute Liegenschaften:              |                        |                          |                 |                        |                 |                                  |
| Freihandkauf <sup>1)</sup> .....        | 188                    | 5 239                    | 57,370          | 132,860                | . <sup>2)</sup> |                                  |
| Zwangsverwertung .....                  | —                      | —                        | —               | —                      | —               | —                                |
| Erbgang .....                           | 1                      | 4                        | 0,774           | .                      | .               | 0,345                            |
| Abtretung .....                         | 165                    | 9 065                    | 56,655          | .                      | .               | 25,104                           |
| Tausch .....                            | 5                      | 28                       | 0,815           | .                      | .               | 0,635                            |
| Expropriationen .....                   | —                      | —                        | —               | —                      | —               | —                                |
| Sonstige .....                          | 1                      | 5                        | 0,311           | .                      | .               | 0,179                            |
| Zusammen 1969                           | 360                    | 14 341                   | 115,925         | .                      | .               | .                                |
| Zusammen 1968                           | 353                    | 6 419                    | 110,321         | .                      | .               | 53,842                           |
| 2. Unbebaute Liegenschaften:            |                        |                          |                 |                        |                 |                                  |
| Freihandverkauf .....                   | 45                     | 2 542                    | . <sup>3)</sup> | 38,402 <sup>4)</sup>   | .               | .                                |
| Zwangsverwertung .....                  | —                      | —                        | —               | —                      | —               | —                                |
| Erbgang .....                           | —                      | —                        | —               | —                      | —               | —                                |
| Abtretung .....                         | 28                     | 611                      | 1,916           | .                      | .               | .                                |
| Tausch .....                            | 8                      | 115                      | 0,106           | .                      | .               | .                                |
| Expropriationen .....                   | 9                      | 6                        | 0,035           | .                      | .               | .                                |
| Sonstige .....                          | 4                      | 2                        | . <sup>5)</sup> | .                      | .               | .                                |
| Zusammen 1969                           | 94                     | 3 276                    | .               | .                      | .               | .                                |
| Zusammen 1968                           | 68                     | 1 347                    | 3,400           | .                      | .               | .                                |
| 3. Alle Handänderungen <sup>1)</sup> ): | Jahr 1969              | 454                      | 17 617          | .                      | .               | .                                |
|                                         | Jahr 1968              | 421                      | 7 766           | 113,721                | .               | .                                |

<sup>1)</sup> Ohne Freihandkauf von Stockwerkeigentum, der in Tab. 27 ausgewiesen ist.

<sup>2)</sup> 3 Grundstücke, noch ohne geschätzte Brandversicherung, mit einem Kaufpreis von 2,600 Mio Fr.

<sup>3)</sup> 7 Grundstücke, noch ohne geschätzten amtl. Wert, mit einem Kaufpreis von 20,000 Mio Fr.

<sup>4)</sup> 1 Grundstück, mit einem Kaufpreis von 2,800 Mio Fr. inkl. noch zu erstellende Wohnhäuser und Anteil an Einstellhalle.

<sup>5)</sup> Ohne Angaben über amtl. Werte.

### Freihandkäufe nach Stadtteilen

| 29                                          | Stadtteile                   | Hand-<br>ände-<br>rungen | Fläche<br>Aren | Amt-<br>licher<br>Wert<br><br>Mio Fr | Kaufpreis            |                                |                                             |
|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|
|                                             |                              |                          |                |                                      | Mio Fr.              | in %<br>des<br>amtl.<br>Wertes | durch-<br>schnitt-<br>lich pro<br>m² in Fr. |
| 1. Bebaute Liegenschaften:                  |                              |                          |                |                                      |                      |                                |                                             |
|                                             | Innere Stadt .....           | 16                       | 38             | 10,966                               | 21,765               | 198,5                          | .                                           |
|                                             | Länggasse-Felsenau .....     | 39                       | 224            | 9,339                                | 23,384               | 250,4                          | .                                           |
|                                             | Mattenhof-Weissenbühl .....  | 40                       | 223            | 12,843                               | 34,036               | 265,0                          | .                                           |
|                                             | Kirchenfeld-Schoßhalde ..... | 25                       | 125            | 4,565                                | 9,331                | 204,4                          | .                                           |
|                                             | Breitenrain-Lorraine .....   | 45                       | 187            | 10,783                               | 18,069               | 167,6                          | .                                           |
|                                             | Bümpliz-Oberbottigen .....   | 23                       | 4442           | 8,874                                | 26,275               | 296,1                          | .                                           |
|                                             | Zusammen 1969                | 188                      | 5239           | 57,370                               | 132,860              | 231,6                          | .                                           |
|                                             | Zusammen 1968                | 161                      | 929            | 45,804                               | 79,721               | 174,0                          | .                                           |
| 2. Unbebaute Liegenschaften<br>(Bauplätze): |                              |                          |                |                                      |                      |                                |                                             |
|                                             | Innere Stadt .....           | 1                        | 1              | 0,085                                | 0,400                | 468,8                          | 3809.52                                     |
|                                             | Länggasse-Felsenau .....     | 3                        | 139            | 0,219 <sup>1)</sup>                  | 1,895                | 166,9 <sup>2)</sup>            | 136.14                                      |
|                                             | Mattenhof-Weissenbühl .....  | 6                        | 73             | 0,339 <sup>2)</sup>                  | 20,145 <sup>4)</sup> | 258,4 <sup>3)</sup>            | 3283.76 <sup>5)</sup>                       |
|                                             | Kirchenfeld-Schoßhalde ..... | 5                        | 84             | 0,318 <sup>3)</sup>                  | 2,828                | 260,3 <sup>5)</sup>            | 335.46                                      |
|                                             | Breitenrain-Lorraine .....   | 2                        | 5              | 0,032                                | 0,298                | 941,5                          | 582.91                                      |
|                                             | Bümpliz-Oberbottigen .....   | 17                       | 1292           | 0,381                                | 9,843                | 2580,0                         | 76.20                                       |
|                                             | Zusammen 1969                | 34                       | 1594           | 1,374                                | 35,409               | 917,8 <sup>5)</sup>            | 207.15 <sup>5)</sup>                        |
|                                             | Zusammen 1968                | 29                       | 863            | 1,463                                | 8,998                | 584,6                          | 104.30                                      |

<sup>1)</sup> Davon 1 Grundstück, noch ohne geschätzten amtl. Wert, mit einem Kaufpreis von 1,530 Mio Fr.

<sup>2)</sup> Davon 4 Grundstücke, noch ohne geschätzten amtl. Wert, mit einem Kaufpreis von 16,470 Mio Fr.

<sup>3)</sup> Davon 2 Grundstücke, noch ohne geschätzten amtl. Wert, mit einem Kaufpreis von 2,000 Mio Fr.

<sup>4)</sup> Davon 1 Grundstück (20a), mit einem Kaufpreis von 2,800 Mio Fr. inkl. noch zu erstellende Wohnhäuser und Anteil an Einstellhalle.

<sup>5)</sup> Ohne die oben in Fußnoten erwähnten Grundstücke.

### Freihandkäufe nach Grundstücksart

| 30                                        | Grundstücksart                  | Hand-<br>ände-<br>rungen | Fläche<br>Aren | Amt-<br>licher<br>Wert | Kauf-<br>preis       | Brand-<br>ver-<br>siche-<br>rung | Kauf-<br>preis<br>in %des<br>amt-<br>lichen<br>Wertes |
|-------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|----------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                           |                                 |                          |                | Mio Fr.                |                      |                                  |                                                       |
| 1. Bebaute Liegenschaften <sup>1)</sup> : |                                 |                          |                |                        |                      |                                  |                                                       |
|                                           | Einfamilienhäuser .....         | 28                       | 162            | 4,051                  | 14,473               | 2,178                            | 357,3                                                 |
|                                           | Mehrfamilienhäuser .....        | 97                       | 4770           | 28,339                 | 61,605               | 14,397 <sup>3)</sup>             | 217,4                                                 |
|                                           | Wohn- und Geschäftshäuser ....  | 49                       | 215            | 19,998                 | 42,354               | 10,876                           | 211,8                                                 |
|                                           | Landwirtschaftliche Heimwesen . | —                        | —              | —                      | —                    | —                                | —                                                     |
|                                           | Andere <sup>2)</sup> .....      | 14                       | 92             | 4,982                  | 14,428               | 2,043                            | 289,6                                                 |
|                                           | Zusammen 1969                   | 188                      | 5239           | 57,370                 | 132,860              | 29,494 <sup>3)</sup>             | 231,6                                                 |
|                                           | Zusammen 1968                   | 161                      | 929            | 45,804                 | 79,721               | 23,945                           | 174,0                                                 |
| 2. Unbebaute Liegenschaften:              |                                 |                          |                |                        |                      |                                  |                                                       |
|                                           | Bauplätze .....                 | 34                       | 1594           | 1,374 <sup>4)</sup>    | 35,409 <sup>5)</sup> | .                                | 917,8 <sup>7)</sup>                                   |
|                                           | Andere .....                    | 11                       | 948            | 0,054 <sup>6)</sup>    | 2,993                | .                                | 2160,9 <sup>7)</sup>                                  |
|                                           | Zusammen 1969                   | 45                       | 2542           | 1,428                  | 38,402               | .                                | 965,0 <sup>7)</sup>                                   |
|                                           | Zusammen 1968                   | 36                       | 1127           | 1,568                  | 10,382               | .                                | 662,2                                                 |

<sup>1)</sup> Nach der Zweckbestimmung des Hauptgebäudes.

<sup>2)</sup> Darunter auch Liegenschaften mit mehreren Hauptgebäuden verschiedener Zweckbestimmung.

<sup>3)</sup> 3 Grundstücke, noch ohne Brandversicherung, mit einem Kaufpreis von 2,600 Mio Fr.

<sup>4)</sup> 7 Grundstücke, noch ohne geschätzten amt. Wert, mit einem Kaufpreis von 20,000 Mio Fr.

<sup>5)</sup> 1 Grundstück, mit einem Kaufpreis von 2,800 Mio Fr. inkl. noch zu erstellende Wohnhäuser und Anteil an Einstellhalle.

<sup>6)</sup> 2 Grundstücke, noch ohne geschätzten amt. Wert, mit einem Kaufpreis von 1,819 Mio Fr.

<sup>7)</sup> Ohne die oben in den Fussnoten 4-6 erwähnten Grundstücke.

### Die 1969 freihändig umgesetzten Gebäude nach der Bauperiode

| 31 | Gebäudeart                     | Gesamt-<br>gebäude-<br>bestand<br><sup>1)</sup> | Umgesetzte Gebäude |      |                    |               |      |      |
|----|--------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|------|--------------------|---------------|------|------|
|    |                                |                                                 | insgesamt          |      | aus der Bauperiode |               |      |      |
|    |                                |                                                 | absolut            | in % | vor<br>1947        | 1947—<br>1967 | 1968 | 1969 |
|    | Einfamilienhäuser .....        | 3 668                                           | 30                 | 0,8  | 27                 | 3             | —    | —    |
|    | Mehrfamilienhäuser .....       | 6 969                                           | 111                | 1,6  | 92                 | 15            | —    | 4    |
|    | Wohn- und Geschäftshäuser .... | 2 422                                           | 58                 | 2,4  | 55                 | 2             | —    | 1    |
|    | Andere Gebäude .....           | 5 795 <sup>2)</sup>                             | 57                 | 1,0  | 40                 | 16            | —    | 1    |
|    | Zusammen, absolut .....        | 18 854                                          | 256                | 1,4  | 214                | 36            | —    | 6    |
|    | Zusammen, in % .....           | .                                               | 100,0              | .    | 83,6               | 14,1          | —    | 2,3  |

<sup>1)</sup> Auf Grund der letzten Gebäudezählung (1941) und der laufenden Brandversicherungsstatistik neu fortgeschriebene Zahl der Gebäude.

<sup>2)</sup> Davon 844 mit Wohnungen.

Freihandkäufe und Zwangsverwertungen nach dem Beruf des  
Veräußerers und des Käufers, 1969

| 32                                                    | Berufe - Firmen                           | Freihandkäufe |                |             |                | Zwangs-<br>verwertungen |                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|----------------|-------------|----------------|-------------------------|----------------|
|                                                       |                                           | Veräußerer    |                | Käufer      |                | Veräußerer              |                |
|                                                       |                                           | bebaute       | un-<br>bebaute | bebaute     | un-<br>bebaute | bebaute                 | un-<br>bebaute |
|                                                       |                                           | Grundstücke   |                | Grundstücke |                | Grundstücke             |                |
| A. Natürliche Personen:                               |                                           |               |                |             |                |                         |                |
| I. in Bern wohnhaft                                   |                                           |               |                |             |                |                         |                |
| a) Selbständig Erwerbende                             |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       | Architekten, Ingenieure, Baumeister ..... | 3             | 1              | 11          | 1              | —                       | —              |
|                                                       | Bauhandwerker .....                       | 1             | —              | 4           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Übrige Gewerbetreibende .....             | 11            | 15             | 6           | 2              | —                       | —              |
|                                                       | Kaufleute, Geschäftsinhaber .....         | 10            | 4              | 18          | —              | —                       | —              |
|                                                       | Vertreter, Agenten .....                  | 2             | —              | —           | 1              | —                       | —              |
|                                                       | Fürsprecher, Notare .....                 | 3             | —              | 2           | 2              | —                       | —              |
|                                                       | Ärzte, Zahnärzte, Apotheker .....         | 4             | —              | 5           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Übrige freie Berufe .....                 | 3             | —              | 1           | —              | —                       | —              |
| b) Unselbständig Erwerbende                           |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       | Direktoren, Geschäftsführer .....         | 3             | —              | 2           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Angestellte .....                         | 3             | —              | 3           | 3              | —                       | —              |
|                                                       | Arbeiter .....                            | 1             | —              | 1           | 1              | —                       | —              |
|                                                       | Öffentliche Funktionäre .....             | 6             | —              | 5           | 4              | —                       | —              |
|                                                       | c) Pensionierte und Rentner .....         | 5             | 1              | 2           | —              | —                       | —              |
|                                                       | d) Frauen, Minderjährige, Sonstige .....  | 18            | —              | 3           | 1              | —                       | —              |
|                                                       | e) Personengemeinschaften .....           | 8             | 3              | 9           | 4              | —                       | —              |
|                                                       | f) Erbengemeinschaften .....              | 27            | 2              | —           | —              | —                       | —              |
| II. nicht in Bern wohnhaft .....                      |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       |                                           | 39            | 2              | 32          | 6              | —                       | —              |
| Natürliche Personen zusammen .....                    |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       |                                           | 147           | 28             | 104         | 25             | —                       | —              |
| B. Juristische Personen:                              |                                           |               |                |             |                |                         |                |
| I. mit Sitz in Bern                                   |                                           |               |                |             |                |                         |                |
| a) Privatrechtliche Gesellschaften                    |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       | Banken -und Kreditinstitute .....         | —             | —              | 1           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Baugewerbliche Unternehmen .....          | 17            | 2              | 17          | 2              | —                       | —              |
|                                                       | Immob.-Verwertungsgesellschaften .....    | 11            | 3              | 6           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Übrige .....                              | 8             | 1              | 34          | 6              | —                       | —              |
| b) Öffentlich-rechtliche Korporationen                |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       | Bund .....                                | —             | —              | 4           | 1              | —                       | —              |
|                                                       | Kanton .....                              | —             | —              | 2           | 2              | —                       | —              |
|                                                       | Gemeinde .....                            | —             | —              | 4           | 6              | —                       | —              |
|                                                       | Bürgergemeinde .....                      | —             | 6              | —           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Kirchgemeinden .....                      | —             | —              | 1           | —              | —                       | —              |
|                                                       | Übrige .....                              | —             | —              | —           | —              | —                       | —              |
| II. mit Sitz auswärts .....                           |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       |                                           | 5             | 5              | 15          | 3              | —                       | —              |
| Juristische Personen zusammen .....                   |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       |                                           | 41            | 17             | 84          | 20             | —                       | —              |
| C. Natürliche und juristische Personen zusammen ..... |                                           |               |                |             |                |                         |                |
|                                                       |                                           | 188           | 45             | 188         | 45             | —                       | —              |

# Die freihändig umgesetzten Gebäude nach dem Beruf des Veräußerers und des Käufers, 1969

| 33<br><br>Berufe - Firmen                                | Veräußerer          |                      |                          |                | Käufer              |                      |                          |                |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|--------------------------|----------------|---------------------|----------------------|--------------------------|----------------|
|                                                          | Ein-familien-häuser | Mehr-familien-häuser | Wohn-u. Geschäfts-häuser | Andere Gebäude | Ein-familien-häuser | Mehr-familien-häuser | Wohn-u. Geschäfts-häuser | Andere Gebäude |
| <b>A. Natürliche Personen:</b>                           |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| <b>I. in Bern wohnhaft</b>                               |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| a) Selbständig Erwerbende                                |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| Architekten, Ingenieure, Baumeister                      | —                   | 1                    | 2                        | —              | 3                   | 8                    | 1                        | 2              |
| Bauhandwerker                                            | —                   | 1                    | —                        | —              | 1                   | 1                    | 1                        | 1              |
| Übrige Gewerbetreibende                                  | —                   | 5                    | 7                        | 3              | —                   | 3                    | 2                        | 3              |
| Kaufleute, Geschäftsinhaber                              | 4                   | 7                    | 1                        | 2              | 3                   | 10                   | 3                        | 3              |
| Vertreter, Agenten                                       | —                   | 2                    | —                        | —              | —                   | —                    | —                        | —              |
| Fürsprecher, Notare                                      | 1                   | 1                    | 2                        | —              | —                   | 2                    | —                        | 1              |
| Ärzte, Zahnärzte, Apotheker                              | 3                   | 1                    | —                        | —              | —                   | 4                    | 1                        | 2              |
| Übrige freie Berufe                                      | —                   | 3                    | —                        | —              | —                   | 1                    | —                        | —              |
| b) Unselbständig Erwerbende                              |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| Direktoren, Geschäftsführer                              | 1                   | 2                    | —                        | —              | —                   | 2                    | —                        | 1              |
| Angestellte                                              | —                   | 3                    | —                        | —              | 2                   | 1                    | —                        | —              |
| Arbeiter                                                 | —                   | 1                    | —                        | —              | —                   | 1                    | —                        | —              |
| Öffentliche Funktionäre                                  | 3                   | 1                    | 1                        | 2              | 3                   | 2                    | —                        | 1              |
| c) Pensionierte und Rentner                              | —                   | 4                    | 1                        | 1              | 1                   | 1                    | —                        | —              |
| d) Frauen, Minderjährige, Sonstige                       | 5                   | 9                    | 4                        | 1              | —                   | 1                    | 2                        | —              |
| e) Personengemeinschaften                                | 1                   | 5                    | 2                        | 5              | 1                   | 8                    | 1                        | 1              |
| f) Erbengemeinschaften                                   | 4                   | 13                   | 15                       | 8              | —                   | —                    | —                        | —              |
| II. nicht in Bern wohnhaft                               | 4                   | 23                   | 12                       | 6              | 8                   | 17                   | 6                        | 4              |
| Natürliche Personen zusammen                             | 26                  | 82                   | 47                       | 28             | 22                  | 62                   | 17                       | 19             |
| <b>B. Juristische Personen:</b>                          |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| <b>I. mit Sitz in Bern</b>                               |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| a) Privatrechtliche Gesellschaften                       |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| Banken- und Kreditinstitute                              | —                   | —                    | —                        | —              | —                   | —                    | 1                        | —              |
| Baugewerbliche Unternehmen                               | 1                   | 12                   | 5                        | 6              | 2                   | 12                   | 7                        | 11             |
| Immob.-Verwertungsgesellschaften                         | —                   | 12                   | 3                        | 10             | —                   | 3                    | 6                        | —              |
| Übrige                                                   | 1                   | 4                    | 2                        | 5              | 1                   | 23                   | 16                       | 13             |
| b) Öffentlich-rechtliche Korporationen                   |                     |                      |                          |                |                     |                      |                          |                |
| Bund                                                     | —                   | —                    | —                        | —              | —                   | —                    | 3                        | 4              |
| Kanton                                                   | —                   | —                    | —                        | —              | 1                   | —                    | 1                        | —              |
| Gemeinde                                                 | —                   | —                    | —                        | —              | —                   | 3                    | 1                        | 7              |
| Burggemeinde                                             | —                   | —                    | —                        | —              | —                   | —                    | —                        | —              |
| Kirchgemeinden                                           | —                   | —                    | —                        | —              | —                   | 1                    | —                        | —              |
| Übrige                                                   | —                   | —                    | —                        | —              | —                   | —                    | —                        | —              |
| II. mit Sitz auswärts                                    | 2                   | 1                    | 1                        | 8              | 4                   | 7                    | 6                        | 3              |
| Juristische Personen zusammen                            | 4                   | 29                   | 11                       | 29             | 8                   | 49                   | 41                       | 38             |
| <b>C. Natürliche und juristische Personen zuzusammen</b> | 30                  | 111                  | 58                       | 57             | 30                  | 111                  | 58                       | 57             |

Die umgesetzten Gebäude nach Gebäude- und Handänderungsart

| 34 | Art der Gebäude                 | Alle Gebäude | davon durch    |                          |          |                        |
|----|---------------------------------|--------------|----------------|--------------------------|----------|------------------------|
|    |                                 |              | Frei-hand-kauf | Abtre-tung <sup>1)</sup> | Erb-gang | sonstige Hand-änderung |
|    | Einfamilienhäuser .....         | 69           | 30             | 39                       | —        | —                      |
|    | Mehrfamilienhäuser .....        | 221          | 111            | 102                      | 1        | 7                      |
|    | Wohn- und Geschäftshäuser ..... | 88           | 58             | 30                       | —        | —                      |
|    | Andere Gebäude.....             | 134          | 57             | 77                       | —        | —                      |
|    | Zusammen 1969                   | 512          | 256            | 248                      | 1        | 7                      |
|    | Zusammen 1968                   | 441          | 198            | 231                      | 4        | 8                      |

<sup>1)</sup> Auch Teile von einem Gebäude.

Baumaterialienpreise

(Preise bei Bezügen von Händlern oder Handwerkern, mehrheitlich franko Baustelle Bern, einschließlich Händlerrabatt)

| 35 | Artikel                                                | Ver-kaufs-einheit | Durchschnittspreise in Fr. |           |           |           |           |
|----|--------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|    |                                                        |                   | Dez. 1939                  | Dez. 1968 | Juni 1969 | Dez. 1969 | Juni 1970 |
|    | Tannen-Bauholz, nach Listen geschnitten..              | 1 m <sup>3</sup>  | 75.—                       | 253.35    | 255.—     | 266.33    | 303.30    |
|    | Tannen-Bretter, roh, konisch, abliniert ...            | 1 m <sup>3</sup>  | 73.—                       | 215.—     | 215.—     | 222.50    | 276.—     |
|    | Tannen-Bodenriemen IIa .....                           | 1 m <sup>2</sup>  | 5.90                       | 18.10     | 19.35     | 19.35     | 21.50     |
|    | Portland-Zement, inkl. Papiersäcke <sup>1)</sup> ..... | 10000 kg          | 490.—                      | 830.—     | 830.—     | 830.—     | 830.—     |
|    | Hydraulischer Kalk, inkl. Papiersäcke <sup>1)</sup> .. | 10000 kg          | 405.—                      | 670.—     | 676.—     | 676.—     | 686.—     |
|    | Baugips, inkl. Papiersäcke <sup>1)</sup> .....         | 10000 kg          | 410.—                      | 840.—     | 840.—     | 840.—     | 890.—     |
|    | Normalbacksteine 25/12/6 .....                         | 1000 St.          | 45.—                       | 156.20    | 150.—     | 150.—     | 163.—     |
|    | Biberschwanzziegel .....                               | 1000 St.          | 90.—                       | 275.—     | 275.—     | 275.—     | 295.—     |
|    | Zinkweiß, dick, in Öl .....                            | 100 kg            | 100.—                      | 225.—     | 225.—     | 230.—     | 240.—     |
|    | Leinöl .....                                           | 100 kg            | 130.—                      | 165.—     | 165.—     | 173.—     | 175.—     |
|    | Terpentilöl, rein .....                                | 100 kg            | 115.—                      | 134.—     | 134.—     | 139.—     | 198.—     |
|    | NP-T-Träger, NP 18-30 .....                            | 100 kg            | 37.50                      | 62.50     | 80.50     | 94.50     | 101.07    |
|    | Rundeisen, fertig abgebogen, 12 mm .....               | 100 kg            | 42.50                      | 65.35     | 82.75     | 93.75     | 94.40     |

<sup>1)</sup> Verkaufspreis bei Lieferung von 10 bzw. 20 t und mehr, franko Station.

## Abgeschlossene Baurechtsverträge nach Stadtteilen

| 36<br>Baurechtsverträge | I<br>Innere<br>Stadt               | II<br>Läng-<br>gasse-<br>Felsenau | III<br>Matten-<br>hof-<br>Weissen-<br>bühl | IV<br>Kirchen-<br>feld-<br>Schoss-<br>halde | V<br>Breiten-<br>rain-<br>Lorraine | VI<br>Bümpliz-<br>Ober-<br>bottigen | Total           |         |         |
|-------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|---------|---------|
|                         |                                    |                                   |                                            |                                             |                                    |                                     | 1969            | 1968    |         |
|                         | Bebaute Grundstücke                |                                   |                                            |                                             |                                    |                                     |                 |         |         |
|                         | Anzahl Verträge.....               | 2                                 | —                                          | 1 <sup>1)</sup>                             | —                                  | 1                                   | 4               | 8       | 5       |
|                         | Fläche in m².....                  | 530                               | —                                          | 159 069                                     | —                                  | 733                                 | 2 429           | 162 761 | 2 763   |
|                         | Jährliche Grundrente in Fr. ....   | 209 000                           | —                                          | 5 286                                       | —                                  | 11 000                              | 87 014          | 312 300 | 336 770 |
|                         | Jährliche Grundrente in Fr. pro m² | 394.34                            | —                                          | —33                                         | —                                  | 15.—                                | 35.82           | 1.92    | 121.89  |
|                         | Unbebaute Grundstücke              |                                   |                                            |                                             |                                    |                                     |                 |         |         |
|                         | Anzahl Verträge .....              | 1                                 | 1                                          | 2                                           | 1                                  | 4                                   | 4 <sup>2)</sup> | 13      | 16      |
|                         | Fläche in m².....                  | 311                               | 7 856                                      | 1 928                                       | 100 837                            | 7 083                               | 6 519           | 124 534 | 39 024  |
|                         | Jährliche Grundrente in Fr. ....   | 80 000                            | 31 424                                     | 4 467                                       | 66 666                             | 42 183                              | 32 329          | 257 069 | 411 480 |
|                         | Jährliche Grundrente in Fr. pro m² | 257.23                            | 4.—                                        | 2.32                                        | —66                                | 5.96                                | 4.96            | 2.06    | 4.34    |
|                         | Insgesamt                          |                                   |                                            |                                             |                                    |                                     |                 |         |         |
|                         | Anzahl Verträge.....               | 3                                 | 1                                          | 3                                           | 1                                  | 5                                   | 8               | 21      | 21      |
|                         | Fläche in m².....                  | 841                               | 7 856                                      | 160 997                                     | 100 837                            | 7 816                               | 8 948           | 287 295 | 41 787  |
|                         | Jährliche Grundrente in Fr. ....   | 289 000                           | 31 424                                     | 9 753                                       | 66 666                             | 53 183                              | 119 343         | 569 369 | 748 250 |
|                         | Jährliche Grundrente in Fr. pro m² | 343.64                            | 4.—                                        | —61                                         | —66                                | 6.80                                | 13.34           | 1.98    | 10.61   |

<sup>1)</sup> Von der Einwohnergemeinde dem Krematorium eingeräumtes Baurecht.

<sup>2)</sup> Davon 2 Unterbaurechte.

## Verkauf von Baurechten samt Gebäuden auf baurechtsbelasteten Parzellen

| 37<br>Gebäudearten              | Anzahl                   |              | Amtlicher<br>Wert<br>Mio Fr. | Kauf-<br>preis<br>Mio Fr. | Brand-<br>versi-<br>cherung<br>Mio Fr. |
|---------------------------------|--------------------------|--------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
|                                 | Hand-<br>ände-<br>rungen | Ge-<br>bäude |                              |                           |                                        |
| Einfamilienhäuser .....         | 9                        | 9            | — <sup>1)</sup>              | 1,280                     | — <sup>1)</sup>                        |
| Mehrfamilienhäuser .....        | 11                       | 13           | 6,322 <sup>2)</sup>          | 15,025                    | 3,336 <sup>3)</sup>                    |
| Wohn- und Geschäftshäuser ..... | 5                        | 14           | 3,796 <sup>4)</sup>          | 6,250                     | 1,905 <sup>4)</sup>                    |
| Andere Gebäude .....            | 6                        | 6            | 16,839                       | 16,250                    | 8,251                                  |
| Zusammen 1969                   | 31                       | 42           | .                            | 38,805                    | .                                      |
| Zusammen 1968                   | 17                       | 31           | .                            | 11,789                    | .                                      |

<sup>1)</sup> Bei allen 9 Fällen fehlt der amtl. Wert und die Brandversicherungsangabe.

<sup>2)</sup> In 3 Fällen fehlt der amtl. Wert.

<sup>3)</sup> In 3 Fällen fehlt die Brandversicherungsangabe.

<sup>4)</sup> In 1 Fall fehlt der amtl. Wert und die Brandversicherungsangabe.

# Die Kosten des Wohnhausbaues

Baukosten eines 1966/67 erstellten Wohnhauses <sup>1)</sup> in der Stadt Bern  
nach Arbeitsgattungen und Baukostengruppen

| 38<br>Pos. Nr. | Arbeitsgattungen, Baukostengruppen | Baukosten Mitte 1967 | Index Mitte 1968 = 100 |            |           |            |
|----------------|------------------------------------|----------------------|------------------------|------------|-----------|------------|
|                |                                    | in Fr.               | Ende 1968              | Mitte 1969 | Ende 1969 | Mitte 1970 |
| 1              | Aushubarbeiten .....               | 5 389.75             | 107,9                  | 107,9      | 114,3     | 136,8      |
| 2              | Baumeisterarbeiten .....           | 157 493.—            | 103,7                  | 105,1      | 109,1     | 116,6      |
| 3              | Zimmerarbeiten .....               | 17 412.15            | 100,4                  | 104,0      | 104,0     | 113,5      |
| 4              | Kunststeinarbeiten .....           | 5 478.05             | 101,8                  | 103,9      | 106,1     | 117,3      |
| 5              | Glaserarbeiten .....               | 13 440.—             | 105,0                  | 105,0      | 105,0     | 113,1      |
| 6              | Spenglerarbeiten .....             | 4 367.90             | 104,7                  | 109,2      | 109,2     | 119,2      |
| 7              | Dachdeckerarbeiten .....           | 9 013.70             | 98,6                   | 103,2      | 103,2     | 109,8      |
| 8              | Luftschutzbauteile .....           | 918.—                | 107,0                  | 167,4      | 169,3     | 182,7      |
| I/1-8          | Rohbau zusammen .....              | 213 507.55           | 103,4                  | 105,3      | 108,5     | 116,7      |
| 9              | Elektrische Installationen .....   | 26 956.10            | 100,7                  | 100,2      | 104,3     | 104,0      |
| 10             | Heizungsanlage .....               | 21 478.80            | 108,2                  | 111,6      | 117,0     | 120,9      |
| 11             | Ölfeuerung .....                   | 2 376.50             | 105,7                  | 105,7      | 94,8      | 96,3       |
| 12             | Tankanlagen .....                  | 3 265.30             | 92,4                   | 104,2      | 115,2     | 115,2      |
| 13             | Luftschutz-Lüftungen .....         | 2 196.—              | 93,7                   | 102,6      | 111,1     | 111,1      |
| 14             | Sanitäre Anlagen .....             | 30 835.30            | 96,9                   | 101,0      | 105,3     | 112,0      |
| II/9-14        | Installationen zusammen .....      | 87 108.—             | 100,9                  | 103,7      | 108,1     | 111,4      |
| 15             | Gipsarbeiten .....                 | 33 633.30            | 102,0                  | 105,9      | 105,9     | 103,4      |
| 16             | Schlosserarbeiten .....            | 7 150.20             | 100,0                  | 104,2      | 106,6     | 115,1      |
| 17             | Schreinerarbeiten .....            | 12 106.65            | 102,9                  | 105,6      | 106,5     | 115,1      |
| 18             | Abschluß- und Zimmertüren .....    | 11 244.60            | 101,9                  | 103,7      | 104,6     | 113,3      |
| 19             | Fussleisten .....                  | 2 490.50             | 102,0                  | 104,1      | 104,1     | 111,2      |
| 20             | Kücheneinrichtungen .....          | 17 915.—             | 96,8                   | 97,8       | 100,9     | 105,3      |
| 21             | Küchenventilation .....            | 1 646.40             | 106,0                  | 109,2      | 120,5     | 131,8      |
| 22             | Unterlagsböden .....               | 5 252.55             | 98,8                   | 97,0       | 97,0      | 103,5      |
| 23             | Bodenbeläge (Lino) .....           | 5 254.55             | 91,0                   | 89,7       | 89,7      | 104,5      |
| 24             | Parkettarbeiten .....              | 4 463.—              | 117,5                  | 109,0      | 109,0     | 114,7      |
| 25             | Plattenarbeiten .....              | 6 590.50             | 98,1                   | 99,0       | 98,9      | 107,6      |
| 26             | Terrazzoarbeiten .....             | 1 061.40             | 104,4                  | 112,5      | 119,5     | 130,2      |
| 27             | Tapeziererarbeiten .....           | 4 544.50             | 108,1                  | 114,9      | 114,9     | 125,2      |
| 28             | Rolljalousien .....                | 2 067.40             | 92,9                   | 93,1       | 122,6     | 150,9      |
| 29             | Jalousieläden .....                | 3 283.70             | 97,0                   | 97,5       | 121,1     | 154,4      |
| 30             | Sonnenstoren .....                 | 1 764.—              | 115,0                  | 126,5      | 126,5     | 131,0      |
| 31             | Malerarbeiten .....                | 23 780.—             | 104,0                  | 107,8      | 107,8     | 112,6      |
| 32             | Baureinigung .....                 | 1 000.—              | 110,0                  | 115,0      | 120,0     | 224,0      |
| III/27-32      | Ausbau zusammen .....              | 145 248.25           | 101,7                  | 104,1      | 105,9     | 112,4      |
| 33             | Architekt .....                    | 32 548.05            | 102,3                  | 132,5      | 136,3     | 144,8      |
| 34             | Ingenieur .....                    | 5 684.40             | 98,4                   | 102,7      | 111,1     | 137,7      |
| IV/33-34       | Honorare zusammen .....            | 38 232.45            | 101,7                  | 128,1      | 132,6     | 143,7      |
| 35             | Werkanschlüsse .....               | 2 000.—              | 100,0                  | 100,0      | 100,0     | 110,0      |
| 36             | Gartenarbeiten .....               | 11 639.45            | 110,4                  | 122,4      | 124,1     | 141,8      |
| 37             | Äußere Kanalisation .....          | 3 000.—              | 100,0                  | 100,0      | 102,0     | 112,2      |
| 38             | Architekt (Umgebung) .....         | 1 214.70             | 107,3                  | 146,6      | 148,6     | 168,1      |
| V/35-38        | Umgebung zusammen .....            | 17 854.15            | 107,3                  | 117,8      | 119,4     | 135,1      |
| 39             | Gebühren .....                     | 4 440.—              | 101,9                  | 109,2      | 111,8     | 119,0      |
| 40             | Baukreditzinse .....               | 12 150.—             | 102,5                  | 106,9      | 109,9     | 127,1      |
| VI/39-40       | Baunebenkosten zusammen .....      | 16 590.—             | 102,4                  | 107,5      | 110,4     | 124,9      |
|                | Gesamte Baukosten .....            | 518 540.40           | 102,5                  | 106,9      | 109,9     | 117,5      |

<sup>1)</sup> Ohne Grund und Boden. Das Indexhaus enthält 6 Dreieinhalb- und 3 Zweieinhalbzimmerwohnungen mit Küche (elektrischer Herd, eingebaute Küchenkombination mit Kühlschrank), Waschküche (Waschautomat für 6 kg Trockenwäsche), Trockneraum, Estrich, Heizung (Ölfeuerung) kombiniert mit zentraler Warmwasserversorgung, Luftschutzkeller. Umbauter Raum: 2935 m<sup>2</sup>.

### III. KONSUMENTENPREISE UND DEREN INDEX, HAUSHALTUNGSRECHNUNGEN

#### Konsumentenpreise für Nahrungsmittel

(ohne Kartoffeln, Gemüse und Obst)

Indexartikel (Auswahl), ohne Abzug von Rabatt oder Rückvergütung

| 39                               | Artikel   | Mengen-<br>einheit | Durchschnittspreis in Rp. |      |      |       |        | % -Verän-<br>derung<br>Dez. 1968<br>bis<br>Dez. 1969 |
|----------------------------------|-----------|--------------------|---------------------------|------|------|-------|--------|------------------------------------------------------|
|                                  |           |                    | Dez.<br>1968              | März | Juni | Sept. | Dez.   |                                                      |
|                                  |           |                    |                           |      |      |       |        |                                                      |
| Vollmilch .....                  | 1 l       | 76                 | 76                        | 76   | 76   | 76    | —      |                                                      |
| Pasteurisierte Milch .....       | 1 l       | 93                 | 94                        | 95   | 95   | 95    | + 2,2  |                                                      |
| Tafelbutter .....                | 200 g     | 253                | 253                       | 253  | 253  | 253   | —      |                                                      |
| Emmentalerkäse .....             | 1 kg      | 814                | 814                       | 836  | 842  | 842   | + 3,4  |                                                      |
| Vollrahm .....                   | 1/4 l     | 215                | 215                       | 216  | 216  | 216   | + 0,5  |                                                      |
| Joghurt nature .....             | 180-200 g | 38                 | 38                        | 38   | 38   | 38    | —      |                                                      |
| Trinkeier .....                  | 1 St.     | 30                 | 28                        | 23   | 24   | 27    | — 10,0 |                                                      |
| Importeier .....                 | 1 St.     | 23                 | 19                        | 18   | 18   | 18    | — 21,7 |                                                      |
| Rindfleisch, Braten .....        | 1 kg      | 1664               | 1542                      | 1600 | 1642 | 1632  | — 1,9  |                                                      |
| Rindfleisch, Siedefleisch .....  | 1 kg      | 1127               | 1110                      | 1080 | 1114 | 1102  | — 2,2  |                                                      |
| Kalbfleisch, Braten .....        | 1 kg      | 1843               | 1787                      | 1843 | 1847 | 1868  | + 1,4  |                                                      |
| Kalbfleisch, Voressen .....      | 1 kg      | 1268               | 1240                      | 1286 | 1281 | 1284  | + 1,3  |                                                      |
| Schweinefleisch, Braten .....    | 1 kg      | 1312               | 1286                      | 1268 | 1295 | 1399  | + 6,6  |                                                      |
| Schweinefleisch, Voressen .....  | 1 kg      | 1050               | 1042                      | 1057 | 1076 | 1170  | + 11,4 |                                                      |
| Schinken .....                   | 1 kg      | 1516               | 1516                      | 1516 | 1507 | 1516  | —      |                                                      |
| Magerspeck .....                 | 1 kg      | 807                | 808                       | 802  | 799  | 808   | + 0,1  |                                                      |
| Cervelats .....                  | 1 St.     | 48                 | 48                        | 48   | 48   | 48    | —      |                                                      |
| Landjäger .....                  | 1 St.     | 48                 | 48                        | 48   | 49   | 49    | + 2,1  |                                                      |
| Kalbsbratwurst .....             | 1 St.     | 88                 | 88                        | 90   | 90   | 88    | —      |                                                      |
| Wienerli .....                   | 1 Paar    | 74                 | 74                        | 74   | 74   | 76    | + 2,7  |                                                      |
| Poulets (gefroren) .....         | 1 St.     | 501                | 443                       | 465  | 465  | 469   | — 6,4  |                                                      |
| Speisemargarine .....            | 250 g     | 102                | 113                       | 113  | 109  | 108   | + 5,9  |                                                      |
| Speisefett .....                 | 500 g     | 283                | 271                       | 277  | 280  | 272   | — 3,9  |                                                      |
| Erdnußöl .....                   | 1 l       | 300                | 309                       | 309  | 315  | 318   | + 6,0  |                                                      |
| Sonnenblumenöl .....             | 1 l       | 281                | 297                       | 297  | 300  | 311   | + 10,7 |                                                      |
| Ruchbrot .....                   | 1 kg      | 87                 | 88                        | 88   | 88   | 88    | + 1,1  |                                                      |
| Halbweißbrot .....               | 1 kg      | 100                | 100                       | 100  | 100  | 100   | —      |                                                      |
| Weggli .....                     | 1 St.     | 18                 | 18                        | 18   | 18   | 18    | —      |                                                      |
| Kuchenteig .....                 | 500 g     | 118                | 121                       | 121  | 126  | 121   | + 2,5  |                                                      |
| Weißmehl .....                   | 1 kg      | 87                 | 87                        | 87   | 87   | 87    | —      |                                                      |
| Maisgrieß .....                  | 1 kg      | 82                 | 89                        | 94   | 86   | 96    | + 17,1 |                                                      |
| Reis, mittlere Qualität .....    | 1 kg      | 139                | 140                       | 140  | 140  | 140   | + 0,7  |                                                      |
| Haferflocken .....               | 500 g     | 72                 | 78                        | 77   | 77   | 77    | + 6,9  |                                                      |
| Hörnli sup. ....                 | 500 g     | 80                 | 92                        | 94   | 94   | 88    | + 10,0 |                                                      |
| Spaghetti typo Napoli .....      | 500 g     | 102                | 113                       | 113  | 111  | 111   | + 8,8  |                                                      |
| Eiernudeln .....                 | 500 g     | 120                | 137                       | 139  | 135  | 135   | + 12,5 |                                                      |
| Kristallzucker .....             | 1 kg      | 79                 | 83                        | 83   | 85   | 85    | + 7,6  |                                                      |
| Bienenhonig, einheimischer ..... | 500 g     | 557                | 563                       | 568  | 551  | 551   | — 1,1  |                                                      |
| Milchschokolade .....            | 100 g     | 94                 | 103                       | 101  | 101  | 102   | + 8,5  |                                                      |
| Brasil-Kaffee .....              | 250 g     | 255                | 262                       | 262  | 259  | 261   | + 2,4  |                                                      |

## Konsumentenpreise für Kartoffeln, Gemüse und Obst Indexartikel (Auswahl)

| 40                                    | Artikel | Mengen-<br>einheit | Durchschnittspreis in Rp. |      |      |       |        | % -Verän-<br>derung<br>Dez. 1968<br>bis<br>Dez. 1969 |
|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------|------|------|-------|--------|------------------------------------------------------|
|                                       |         |                    | Dez.<br>1968              | März | Juni | Sept. | Dez.   |                                                      |
|                                       |         |                    |                           |      |      |       |        |                                                      |
| Kartoffeln .....                      | 1 kg    | 54                 | 61                        | 74   | 51   | 58    | + 7,4  |                                                      |
| Gemüse:                               |         |                    |                           |      |      |       |        |                                                      |
| Spinat, inländischer .....            | 1 kg    | —                  | —                         | 107  | 170  | 200   | .      |                                                      |
| Weißkabis .....                       | 1 kg    | 68                 | 95                        | 102  | 67   | 75    | + 10,3 |                                                      |
| Kohl (Wirz, Wirsing) .....            | 1 kg    | 86                 | 112                       | 128  | 82   | 83    | — 3,5  |                                                      |
| Kopfsalat (etwa 200 g) .....          | 1 St.   | 70                 | 63                        | 35   | 53   | 77    | + 10,0 |                                                      |
| Karotten, rote .....                  | 1 kg    | 99                 | 117                       | 123  | 80   | 90    | — 9,1  |                                                      |
| Sellerieknollen .....                 | 1 kg    | 125                | 133                       | 200  | 167  | 133   | + 6,4  |                                                      |
| Zwiebeln, gewöhnliche .....           | 1 kg    | 91                 | 95                        | 103  | 97   | 103   | + 13,2 |                                                      |
| Lauch, grün .....                     | 1 kg    | 118                | 187                       | 400  | 107  | 130   | + 10,2 |                                                      |
| Tomaten, ausländische .....           | 1 kg    | 238                | 327                       | 247  | —    | 223   | — 6,3  |                                                      |
| Lattich .....                         | 1 kg    | 200                | 153                       | 90   | 103  | 145   | — 27,5 |                                                      |
| Früchte:                              |         |                    |                           |      |      |       |        |                                                      |
| Trauben, weisse, ausländische ....    | 1 kg    | 230                | —                         | —    | 140  | 200   | — 13,0 |                                                      |
| Äpfel, Standardware, Kl. I, inl. . .  | 1 kg    | 153                | 168                       | 195  | 127  | 142   | — 7,2  |                                                      |
| Birnen, Standardware, Kl. I, inl. . . | 1 kg    | 116                | —                         | —    | 137  | 157   | + 35,3 |                                                      |
| Blondorangen .....                    | 1 kg    | 128                | 120                       | 157  | 213  | 103   | — 19,5 |                                                      |
| Zitronen .....                        | 1 kg    | 155                | 147                       | 170  | 260  | 163   | + 5,2  |                                                      |
| Bananen .....                         | 1 kg    | 173                | 187                       | 175  | 180  | 180   | + 4,0  |                                                      |

## Konsumentenpreise für Heizung und Beleuchtung (Indexartikel, ohne Abzug von Rabatt oder Rückvergütung, franko Haus)

| 41                       | Artikel | Mengen-<br>einheit | Durchschnittspreis in Rp. |      |      |       | % -Verän-<br>derung<br>Dez. 1968<br>bis<br>Dez. 1969 |      |
|--------------------------|---------|--------------------|---------------------------|------|------|-------|------------------------------------------------------|------|
|                          |         |                    | Dez.<br>1968              | März | Juni | Sept. |                                                      | Dez. |
|                          |         |                    |                           |      |      |       |                                                      |      |
| Tannenholz .....         | 50 kg   | 1365               | 1365                      | 1408 | 1408 | 1408  | + 3,2                                                |      |
| Buchenholz .....         | 50 kg   | 1005               | 1005                      | 1053 | 1053 | 1053  | + 4,8                                                |      |
| Gaskoks .....            | 100 kg  | 2450               | 2450                      | 2570 | 2610 | 2990  | + 22,0                                               |      |
| Zechenkoks .....         | 100 kg  | 2450               | 2450                      | 2520 | 2540 | 2990  | + 22,0                                               |      |
| Briketts .....           | 100 kg  | 2260               | 2260                      | 2220 | 2240 | 2370  | + 4,9                                                |      |
| Anthrazit .....          | 100 kg  | 3245               | 3245                      | 3270 | 3290 | 3630  | + 11,9                                               |      |
| Heizöl .....             | 100 kg  | 1785               | 1635                      | 1545 | 1481 | 1660  | — 7,0                                                |      |
| Gas .....                | 1 m³    | 30                 | 30                        | 30   | 30   | 30    | —                                                    |      |
| Elektrischer Strom:      |         |                    |                           |      |      |       |                                                      |      |
| Verbrauchstyp I¹) .....  | 1 kWh   | 11,5               | 11,5                      | 11,5 | 11,5 | 11,5  | —                                                    |      |
| Verbrauchstyp II²) ..... | 1 kWh   | 7,0                | 7,0                       | 7,0  | 7,0  | 7,0   | —                                                    |      |

<sup>1)</sup> 3-Zimmer-Wohnung; Beleuchtung, Kleinapparate; inkl. Grundgebühren.

<sup>2)</sup> 3-Zimmer-Wohnung; Beleuchtung, Kleinapparate; Kochherd, Boiler: inkl. Grundgebühren.

**Berner Index**

**Artikel-, Gruppen-, Gesamtindex**

| 42<br>Zeile<br>Nr. | Artikel, Gruppen,<br>Total                    | 1968  |       |       | 1969  |       |       |
|--------------------|-----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                    |                                               | Juni  | Dez.  | Jahr  | Jan.  | Febr. | März  |
| 1                  | Milch .....                                   | 104,7 | 103,8 | 104,4 | 103,8 | 104,2 | 104,2 |
| 2                  | Butter .....                                  | 103,8 | 103,8 | 103,8 | 103,8 | 103,8 | 103,8 |
| 3                  | Käse .....                                    | 105,5 | 101,8 | 105,8 | 103,9 | 105,4 | 105,2 |
| 4                  | Andere Milchprodukte .....                    | 101,1 | 101,3 | 101,6 | 101,8 | 101,7 | 101,5 |
| 5                  | Eier .....                                    | 84,3  | 115,2 | 96,3  | 106,4 | 96,9  | 101,4 |
| 6                  | Rindfleisch .....                             | 106,7 | 108,0 | 107,4 | 108,0 | 106,9 | 105,7 |
| 7                  | Kalbfleisch .....                             | 102,9 | 109,9 | 106,1 | 109,4 | 108,0 | 107,6 |
| 8                  | Schweinefleisch .....                         | 99,2  | 101,2 | 101,8 | 99,7  | 99,1  | 99,9  |
| 9                  | Wurstwaren .....                              | 101,5 | 100,3 | 100,8 | 100,0 | 100,3 | 100,3 |
| 10                 | Fisch- und Fleischkonserven .....             | 102,4 | 102,1 | 102,4 | 102,1 | 103,9 | 103,9 |
| 11                 | Poulets (gefroren) .....                      | 102,3 | 103,3 | 102,1 | 103,3 | 95,9  | 91,3  |
| 12                 | Speisemargarine .....                         | 92,1  | 89,5  | 90,8  | 87,7  | 99,1  | 99,1  |
| 13                 | Speisefett (rein pflanzlich) .....            | 107,6 | 107,6 | 106,0 | 107,6 | 103,0 | 103,0 |
| 14                 | Speiseöl .....                                | 99,7  | 91,9  | 97,6  | 93,9  | 95,1  | 95,9  |
| 15                 | Brot .....                                    | 109,5 | 110,6 | 109,8 | 111,3 | 111,3 | 111,3 |
| 16                 | Feingebäck .....                              | 110,0 | 110,7 | 109,8 | 108,7 | 108,7 | 108,7 |
| 17                 | Weißmehl .....                                | 104,9 | 106,1 | 103,4 | 103,7 | 106,1 | 106,1 |
| 18                 | Maisgrieß .....                               | 98,8  | 98,8  | 99,2  | 102,4 | 107,2 | 107,2 |
| 19                 | Reis .....                                    | 102,7 | 104,0 | 102,5 | 111,9 | 105,5 | 105,5 |
| 20                 | Haferprodukte .....                           | 107,3 | 107,3 | 107,7 | 107,3 | 109,7 | 109,7 |
| 21                 | Teigwaren .....                               | 107,9 | 100,6 | 103,6 | 107,6 | 112,9 | 114,2 |
| 22                 | Kartoffeln .....                              | 118,7 | 105,3 | 108,3 | 110,7 | 116,0 | 114,7 |
| 23                 | Gemüse .....                                  | 108,5 | 117,8 | 110,8 | 121,7 | 122,9 | 118,9 |
| 24                 | Früchte .....                                 | 100,2 | 107,2 | 102,7 | 111,1 | 116,2 | 111,1 |
| 25                 | Gemüsekonserven .....                         | 99,6  | 99,2  | 99,5  | 99,2  | 99,8  | 99,8  |
| 26                 | Obstkonserven .....                           | 100,2 | 100,5 | 100,3 | 100,5 | 98,8  | 98,8  |
| 27                 | Confitüren .....                              | 99,0  | 98,8  | 99,0  | 98,8  | 98,2  | 98,2  |
| 28                 | Küchenfertige Nahrungsmittel u. Tiefkühlprod. | 100,5 | 100,2 | 100,5 | 100,2 | 100,4 | 100,4 |
| 29                 | Zucker .....                                  | 96,6  | 96,6  | 97,5  | 96,5  | 101,0 | 101,0 |
| 30                 | Bienenhonig .....                             | 104,1 | 102,6 | 104,5 | 103,8 | 110,2 | 110,2 |
| 31                 | Kakaohaltige Nahrungsmittel .....             | 101,7 | 99,8  | 100,9 | 99,8  | 100,1 | 100,1 |
| 32                 | Schokolade .....                              | 101,4 | 95,6  | 100,2 | 101,4 | 102,3 | 102,3 |
| 33                 | Kaffee .....                                  | 97,5  | 96,4  | 97,4  | 96,3  | 99,4  | 99,4  |
| 34                 | Lösliches Kaffeepulver .....                  | 98,2  | 98,0  | 98,3  | 98,0  | 97,8  | 97,8  |
| 35                 | Suppenpräparate .....                         | 98,1  | 97,7  | 98,1  | 97,7  | 98,4  | 98,4  |
| 36                 | Mahlzeiten, auswärts konsumierte .....        | 105,2 | 106,7 | 104,9 | 106,7 | 106,7 | 106,7 |
| 37                 | Nahrungsmittel .....                          | 103,4 | 105,0 | 103,9 | 105,5 | 106,1 | 105,5 |
| 38                 | Alkoholische Getränke .....                   | 109,4 | 109,4 | 109,4 | 109,4 | 109,4 | 109,4 |
| 39                 | Alkoholfreie Getränke .....                   | 102,5 | 103,0 | 102,6 | 103,0 | 103,2 | 103,2 |
| 40                 | Tabakwaren .....                              | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 |
| 41                 | Getränke und Tabakwaren .....                 | 104,1 | 104,2 | 104,1 | 104,2 | 104,3 | 104,3 |
| 42                 | Herrnenkleider .....                          | 103,4 | 104,7 | 103,3 | 104,7 | 104,7 | 105,2 |
| 43                 | Damenkleider .....                            | 99,0  | 99,0  | 99,4  | 99,0  | 99,0  | 99,4  |
| 44                 | Damenkleiderstoffe .....                      | 100,1 | 100,8 | 100,0 | 100,8 | 100,8 | 100,8 |
| 45                 | Strickwolle .....                             | 101,1 | 101,4 | 101,2 | 101,4 | 101,4 | 101,4 |
| 46                 | Herrnenwäsche .....                           | 102,8 | 104,1 | 102,5 | 104,1 | 104,1 | 104,1 |
| 47                 | Damenwäsche .....                             | 101,8 | 100,9 | 101,3 | 100,9 | 100,9 | 100,6 |
| 48                 | Schuhe .....                                  | 107,7 | 109,0 | 107,4 | 109,0 | 109,0 | 108,9 |
| 49                 | Schuhreparaturen .....                        | 104,0 | 106,0 | 104,4 | 106,0 | 106,0 | 106,5 |
| 50                 | Bekleidung .....                              | 102,7 | 103,4 | 102,6 | 103,4 | 103,4 | 103,6 |

# der Konsumentenpreise

(September 1966 = 100)

| 1969  |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 1970  | Zeile<br>Nr. |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| April | Mai   | Juni  | Juli  | Aug.  | Sept. | Okt.  | Nov.  | Dez.  | Jahr  | Juni  |              |
| 104,2 | 104,2 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,5 | 106,3 | 1            |
| 103,8 | 103,8 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,1 | 103,8 | 2            |
| 105,2 | 106,3 | 107,5 | 106,5 | 106,8 | 108,3 | 108,2 | 108,2 | 108,2 | 106,6 | 114,0 | 3            |
| 101,4 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,1 | 4            |
| 96,9  | 92,5  | 89,3  | 86,2  | 84,3  | 91,2  | 99,4  | 101,4 | 98,9  | 95,2  | 81,2  | 5            |
| 106,8 | 107,3 | 106,6 | 105,4 | 107,3 | 107,6 | 105,8 | 106,0 | 108,2 | 106,8 | 109,5 | 6            |
| 107,6 | 108,0 | 110,7 | 110,3 | 110,6 | 111,3 | 112,8 | 112,2 | 113,0 | 110,1 | 110,5 | 7            |
| 98,7  | 98,6  | 99,3  | 98,3  | 99,9  | 101,1 | 103,5 | 103,1 | 106,8 | 100,7 | 108,1 | 8            |
| 100,3 | 100,3 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 101,5 | 100,8 | 103,8 | 9            |
| 103,9 | 103,9 | 103,9 | 103,9 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 104,2 | 108,8 | 10           |
| 95,9  | 95,9  | 95,9  | 91,3  | 95,9  | 95,9  | 100,4 | 95,9  | 96,7  | 96,2  | 93,8  | 11           |
| 98,2  | 99,1  | 99,1  | 100,0 | 100,0 | 95,6  | 96,5  | 96,5  | 94,7  | 97,1  | 100,0 | 12           |
| 104,6 | 105,3 | 105,3 | 105,3 | 105,3 | 106,5 | 100,0 | 103,4 | 103,4 | 104,4 | 108,0 | 13           |
| 95,9  | 95,9  | 95,9  | 97,5  | 97,8  | 97,3  | 98,3  | 98,6  | 99,5  | 96,8  | 110,1 | 14           |
| 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 111,3 | 110,6 | 15           |
| 108,7 | 108,7 | 108,7 | 109,9 | 109,9 | 109,9 | 108,7 | 108,7 | 108,7 | 109,0 | 108,3 | 16           |
| 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 105,9 | 103,7 | 17           |
| 107,2 | 107,2 | 107,2 | 103,6 | 103,6 | 103,6 | 115,7 | 115,7 | 115,7 | 108,0 | 107,2 | 18           |
| 105,5 | 105,5 | 105,5 | 105,4 | 105,4 | 105,8 | 105,8 | 106,4 | 106,4 | 106,2 | 108,8 | 19           |
| 109,0 | 109,0 | 109,6 | 109,0 | 109,0 | 109,0 | 109,6 | 109,6 | 109,6 | 109,2 | 112,0 | 20           |
| 114,2 | 115,1 | 115,7 | 114,0 | 114,0 | 114,0 | 111,2 | 111,2 | 111,2 | 112,9 | 110,2 | 21           |
| 116,0 | 120,0 | 132,0 | 105,3 | 102,7 | 101,3 | 108,0 | 112,0 | 110,7 | 112,5 | 126,7 | 22           |
| 122,3 | 112,1 | 121,0 | 123,3 | 115,8 | 117,7 | 113,1 | 114,5 | 122,7 | 118,8 | 124,0 | 23           |
| 109,3 | 107,5 | 114,7 | 121,0 | 117,3 | 111,4 | 111,0 | 108,0 | 110,6 | 112,4 | 107,5 | 24           |
| 99,8  | 99,8  | 99,8  | 99,8  | 99,7  | 99,7  | 99,7  | 99,7  | 99,7  | 99,7  | 100,5 | 25           |
| 98,8  | 98,8  | 98,8  | 98,8  | 97,9  | 97,9  | 97,9  | 97,9  | 97,9  | 98,6  | 98,5  | 26           |
| 98,2  | 98,2  | 98,2  | 97,6  | 97,6  | 97,6  | 97,6  | 97,6  | 97,6  | 98,0  | 99,2  | 27           |
| 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,4 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,5 | 99,8  | 28           |
| 101,0 | 101,9 | 101,9 | 103,5 | 104,6 | 104,6 | 104,8 | 104,8 | 105,5 | 102,6 | 108,3 | 29           |
| 111,6 | 111,6 | 111,6 | 109,1 | 109,1 | 109,1 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 110,4 | 108,1 | 30           |
| 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,2 | 100,2 | 31           |
| 102,6 | 102,5 | 101,6 | 100,9 | 101,6 | 102,3 | 104,2 | 103,8 | 103,5 | 102,4 | 104,4 | 32           |
| 99,2  | 97,6  | 97,6  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 97,3  | 99,5  | 99,5  | 98,4  | 109,1 | 33           |
| 97,8  | 97,8  | 97,8  | 97,8  | 96,8  | 96,8  | 96,8  | 96,8  | 96,8  | 97,4  | 95,3  | 34           |
| 98,4  | 98,4  | 98,4  | 98,4  | 98,1  | 98,1  | 98,1  | 98,1  | 98,1  | 98,2  | 100,2 | 35           |
| 106,7 | 109,6 | 109,6 | 109,6 | 109,6 | 109,6 | 109,6 | 110,1 | 110,1 | 108,7 | 111,8 | 36           |
| 105,4 | 104,8 | 106,3 | 106,2 | 105,7 | 105,7 | 105,8 | 105,8 | 105,8 | 105,8 | 107,4 | 37           |
| 109,4 | 109,4 | 109,4 | 109,4 | 111,2 | 111,2 | 111,2 | 111,2 | 111,2 | 110,2 | 111,4 | 38           |
| 103,2 | 105,3 | 105,3 | 105,3 | 105,8 | 105,8 | 105,8 | 106,7 | 106,7 | 104,9 | 107,2 | 39           |
| 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 97,9  | 40           |
| 104,3 | 104,9 | 104,9 | 104,9 | 105,7 | 105,7 | 105,7 | 106,0 | 106,0 | 105,1 | 105,4 | 41           |
| 105,2 | 105,2 | 105,6 | 105,6 | 105,6 | 106,6 | 106,6 | 106,6 | 107,5 | 105,8 | 109,7 | 42           |
| 99,4  | 99,4  | 102,2 | 102,2 | 102,2 | 104,1 | 104,1 | 104,1 | 104,8 | 101,7 | 110,3 | 43           |
| 100,8 | 100,8 | 102,2 | 102,2 | 102,2 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 101,7 | 105,4 | 44           |
| 101,4 | 101,4 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,7 | 102,1 | 45           |
| 104,1 | 104,1 | 104,3 | 104,3 | 104,3 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,7 | 104,4 | 105,5 | 46           |
| 108,9 | 106,6 | 101,1 | 101,1 | 101,1 | 101,3 | 101,3 | 101,3 | 101,4 | 101,0 | 101,7 | 47           |
| 108,9 | 108,9 | 109,3 | 109,3 | 109,3 | 109,9 | 109,9 | 109,9 | 109,9 | 109,4 | 112,6 | 48           |
| 106,5 | 106,5 | 106,5 | 106,5 | 106,5 | 108,5 | 108,5 | 108,5 | 108,6 | 107,1 | 111,9 | 49           |
| 103,6 | 103,6 | 104,6 | 104,6 | 104,6 | 105,6 | 105,6 | 105,6 | 106,0 | 104,5 | 108,8 | 50           |

**Berner Index**

**Artikel-, Gruppen-, Gesamtindex**

| 43<br>Zeile<br>Nr. | Artikel, Gruppen,<br>Total                                   | 1968  |       |       | 1969  |       |       |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                    |                                                              | Juni  | Dez.  | Jahr  | Jan.  | Febr. | März  |
| 1                  | Mietpreis: Alte Wohnungen (vor 1947 erstellte) .             | 110,9 | 113,0 | 110,2 | 113,0 | 113,0 | 113,0 |
| 2                  | Mietpreis: Neue Wohnungen (ohne die neuesten)                | 109,2 | 110,2 | 108,6 | 110,2 | 110,2 | 110,2 |
| 3                  | Mietpreis: Alte u. neue Wohng. (ohne d. neuesten)            | 112,3 | 115,3 | 111,5 | 115,3 | 115,3 | 115,3 |
| 4                  | Mietpreis: Alle Wohng. (einschl. der neuesten) . .           | 113,7 | 115,9 | 112,6 | 115,9 | 115,9 | 115,9 |
| 5                  | Brennholz . . . . .                                          | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 | 102,3 |
| 6                  | Kohle . . . . .                                              | 99,2  | 104,3 | 101,6 | 104,3 | 104,3 | 104,3 |
| 7                  | Heizöl . . . . .                                             | 119,7 | 129,9 | 122,7 | 133,6 | 125,8 | 119,0 |
| 8                  | Gas . . . . .                                                | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| 9                  | Elektrischer Strom . . . . .                                 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| 10                 | Heizung und Beleuchtung . . . . .                            | 107,0 | 111,7 | 108,6 | 113,0 | 110,2 | 107,7 |
| 11                 | Möbel . . . . .                                              | 102,9 | 102,1 | 102,7 | 102,1 | 102,1 | 102,1 |
| 12                 | Bettwaren, Bettwäsche . . . . .                              | 99,3  | 99,2  | 99,4  | 99,2  | 99,2  | 99,3  |
| 13                 | Teppiche . . . . .                                           | 100,8 | 100,8 | 100,7 | 100,8 | 100,8 | 100,8 |
| 14                 | Vorhangstoffe . . . . .                                      | 101,3 | 104,0 | 102,1 | 104,0 | 104,0 | 105,2 |
| 15                 | Haushaltmaschinen und -apparate (elektrische) .              | 96,5  | 95,9  | 96,6  | 95,9  | 95,9  | 94,6  |
| 16                 | Küchen- und Kochgeräte . . . . .                             | 101,2 | 101,1 | 101,0 | 101,1 | 101,1 | 102,0 |
| 17                 | Geschirr und Besteck . . . . .                               | 102,7 | 103,0 | 102,6 | 103,0 | 103,0 | 105,1 |
| 18                 | Glühlampen . . . . .                                         | 98,4  | 98,4  | 98,7  | 98,4  | 98,4  | 97,4  |
| 19                 | Reinigungsgeräte . . . . .                                   | 100,8 | 100,4 | 100,6 | 100,4 | 100,4 | 98,7  |
| 20                 | Reinigungsmittel . . . . .                                   | 101,9 | 103,6 | 102,7 | 103,6 | 103,6 | 104,2 |
| 21                 | Dienstleistungen von Waschanstalten . . . . .                | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 |
| 22                 | Haushalteinrichtung und -unterhalt . . . . .                 | 100,6 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,7 | 100,7 |
| 23                 | Eisenbahn . . . . .                                          | 104,0 | 116,0 | 106,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 |
| 24                 | Straßenbahn . . . . .                                        | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 |
| 25                 | Post und Telefon . . . . .                                   | 120,9 | 120,9 | 119,4 | 120,9 | 120,9 | 120,9 |
| 26                 | Haftpflichtversicherungen für Personenwagen . .              | 96,8  | 96,8  | 96,8  | 98,3  | 98,3  | 98,3  |
| 27                 | Verkehrssteuern für Personenwagen . . . . .                  | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 |
| 28                 | Unterhalt und Betrieb von Personenwagen . . . .              | 106,8 | 106,7 | 106,8 | 105,7 | 105,7 | 105,9 |
| 29                 | Kleinmotorräder (bis 50 cm <sup>3</sup> ) u. Motorfahräder . | 99,5  | 99,6  | 99,4  | 99,6  | 99,6  | 99,6  |
| 30                 | Fahrräder . . . . .                                          | 100,6 | 101,8 | 100,9 | 101,8 | 101,8 | 101,8 |
| 31                 | Fahrradbereifung . . . . .                                   | 99,5  | 102,3 | 99,9  | 102,3 | 102,3 | 102,3 |
| 32                 | Verkehr . . . . .                                            | 109,6 | 112,3 | 109,8 | 112,1 | 112,1 | 112,2 |
| 33                 | Körperpflege . . . . .                                       | 105,2 | 105,7 | 105,4 | 105,7 | 105,7 | 107,5 |
| 34                 | Zahnärztliche Leistungen . . . . .                           | 100,0 | 112,7 | 105,3 | 112,7 | 112,7 | 112,7 |
| 35                 | Ärztliche Leistungen . . . . .                               | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| 36                 | Sanitätsmaterial und Heilmittel . . . . .                    | 102,2 | 103,5 | 102,6 | 103,5 | 103,5 | 104,8 |
| 37                 | Körper- und Gesundheitspflege . . . . .                      | 102,3 | 105,2 | 103,5 | 105,2 | 105,2 | 106,1 |
| 38                 | Zeitungen, Zeitschriften, Bücher . . . . .                   | 106,2 | 106,7 | 106,0 | 106,7 | 109,1 | 109,1 |
| 39                 | Schreibmaterialien . . . . .                                 | 100,4 | 100,5 | 100,4 | 100,5 | 101,4 | 101,4 |
| 40                 | Radio und Fernsehen . . . . .                                | 101,1 | 100,3 | 100,9 | 100,3 | 100,3 | 100,3 |
| 41                 | Photoartikel . . . . .                                       | 103,3 | 108,4 | 105,4 | 108,4 | 108,4 | 108,4 |
| 42                 | Kinovorführungen . . . . .                                   | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 |
| 43                 | Sportveranstaltungen . . . . .                               | 133,3 | 155,6 | 142,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 |
| 44                 | Bildung und Unterhaltung . . . . .                           | 104,9 | 105,9 | 105,2 | 105,9 | 107,1 | 107,1 |
| 45                 | Total . . . . .                                              | 105,7 | 107,4 | 105,9 | 107,6 | 107,7 | 107,5 |

der Konsumentenpreise (Fortsetzung)

(September 1966 = 100)

| 1969  |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 1970  | Zeile<br>Nr. |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| April | Mai   | Juni  | Juli  | Aug.  | Sept. | Okt.  | Nov.  | Dez.  | Jahr  | Juni  |              |
| 113,0 | 117,0 | 117,0 | 117,0 | 117,0 | 117,0 | 117,0 | 119,6 | 119,6 | 116,1 | 124,3 | 1            |
| 110,2 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 114,2 | 114,2 | 112,2 | 116,8 | 2            |
| 115,3 | 119,4 | 119,4 | 119,4 | 119,4 | 119,4 | 119,4 | 122,3 | 122,3 | 118,5 | 126,6 | 3            |
| 115,9 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 120,3 | 122,7 | 122,7 | 119,2 | 127,4 | 4            |
| 103,4 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 105,1 | 110,5 | 5            |
| 104,3 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 108,3 | 117,7 | 123,2 | 123,5 | 109,9 | 139,5 | 6            |
| 111,0 | 112,4 | 112,4 | 109,8 | 109,8 | 107,8 | 109,2 | 109,2 | 120,8 | 115,1 | 114,6 | 7            |
| 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 8            |
| 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 9            |
| 104,9 | 106,0 | 106,0 | 105,1 | 105,1 | 104,6 | 107,0 | 108,1 | 112,3 | 107,5 | 113,4 | 10           |
| 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 102,2 | 102,2 | 102,2 | 101,8 | 109,2 | 11           |
| 99,3  | 99,3  | 99,3  | 99,3  | 99,3  | 99,8  | 99,8  | 99,8  | 99,8  | 99,5  | 105,0 | 12           |
| 100,8 | 100,8 | 100,8 | 100,8 | 100,8 | 99,7  | 99,7  | 99,7  | 99,7  | 100,4 | 101,6 | 13           |
| 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,0 | 107,6 | 14           |
| 94,6  | 94,6  | 94,6  | 94,6  | 94,6  | 94,6  | 94,4  | 94,4  | 94,4  | 94,8  | 96,5  | 15           |
| 102,0 | 102,0 | 102,0 | 102,0 | 102,0 | 103,1 | 103,1 | 103,1 | 103,1 | 102,2 | 104,8 | 16           |
| 105,1 | 105,1 | 105,1 | 105,1 | 105,1 | 109,0 | 109,0 | 109,0 | 109,0 | 106,1 | 113,5 | 17           |
| 97,4  | 97,4  | 97,4  | 97,4  | 97,4  | 98,2  | 98,2  | 98,2  | 98,2  | 97,8  | 98,2  | 18           |
| 98,7  | 98,7  | 98,7  | 98,7  | 98,7  | 98,4  | 98,4  | 98,4  | 98,4  | 98,9  | 99,9  | 19           |
| 104,2 | 104,2 | 104,2 | 104,2 | 104,2 | 103,9 | 103,9 | 103,9 | 103,9 | 104,0 | 103,9 | 20           |
| 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 101,9 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 103,4 | 109,5 | 21           |
| 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,5 | 100,9 | 101,0 | 101,0 | 101,0 | 100,7 | 104,1 | 22           |
| 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 116,0 | 23           |
| 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 118,0 | 24           |
| 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 120,9 | 25           |
| 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 98,3  | 26           |
| 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 125,8 | 27           |
| 105,9 | 105,9 | 105,9 | 104,0 | 104,0 | 104,0 | 104,0 | 104,7 | 104,7 | 105,0 | 106,3 | 28           |
| 99,6  | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 101,7 | 100,2 | 100,2 | 100,8 | 104,7 | 29           |
| 101,8 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 100,9 | 101,8 | 101,8 | 101,4 | 101,5 | 30           |
| 102,3 | 103,2 | 103,2 | 103,2 | 103,2 | 103,2 | 103,2 | 104,2 | 104,2 | 103,1 | 108,9 | 31           |
| 112,2 | 112,2 | 112,2 | 111,7 | 111,7 | 111,7 | 111,7 | 111,9 | 111,9 | 112,0 | 112,5 | 32           |
| 107,5 | 107,5 | 107,5 | 107,5 | 107,5 | 110,8 | 110,6 | 110,6 | 110,6 | 108,3 | 112,0 | 33           |
| 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 112,7 | 34           |
| 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 35           |
| 104,8 | 104,8 | 104,8 | 104,8 | 104,8 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 105,2 | 104,7 | 105,2 | 36           |
| 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 106,1 | 107,4 | 107,3 | 107,3 | 107,3 | 106,4 | 107,8 | 37           |
| 109,1 | 109,1 | 109,1 | 109,1 | 109,3 | 109,3 | 109,3 | 109,3 | 110,0 | 109,0 | 117,3 | 38           |
| 101,4 | 101,4 | 101,4 | 101,4 | 102,9 | 102,9 | 102,9 | 102,9 | 102,9 | 102,0 | 103,0 | 39           |
| 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 100,1 | 99,8  | 100,2 | 99,8  | 40           |
| 108,4 | 108,4 | 108,4 | 108,4 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 106,3 | 107,5 | 106,3 | 41           |
| 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 112,8 | 123,3 | 42           |
| 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 155,6 | 43           |
| 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,1 | 107,3 | 107,3 | 107,3 | 107,3 | 107,5 | 107,1 | 110,8 | 44           |
| 107,3 | 107,9 | 108,5 | 108,4 | 108,3 | 108,5 | 108,7 | 109,2 | 109,8 | 108,3 | 111,7 | 45           |

## Haushaltsrechnungen

### Die Einnahmen pro Haushaltung

| 44<br>Einnahmengruppen            | Alle Haushaltungen        |        |        | Arbeiter      |        |        | Beamte und Angestellte |        |        |
|-----------------------------------|---------------------------|--------|--------|---------------|--------|--------|------------------------|--------|--------|
|                                   | 1937/<br>1938             | 1968   | 1969   | 1937/<br>1938 | 1968   | 1969   | 1937/<br>1938          | 1968   | 1969   |
| Anzahl Haushaltungen .....        | 56                        | 51     | 53     | 22            | 25     | 26     | 34                     | 26     | 27     |
| Kopfzahl..                        | 3,5                       | 4,3    | 4,2    | 3,4           | 4,5    | 4,4    | 3,5                    | 4,0    | 4,0    |
| K <sup>1)</sup> .....             | 2,2                       | 2,5    | 2,5    | 2,2           | 2,7    | 2,6    | 2,2                    | 2,4    | 2,4    |
| EE <sup>2)</sup> .....            | 2,6                       | 3,5    | 3,5    | 2,7           | 3,9    | 3,8    | 2,6                    | 3,2    | 3,2    |
| Quets <sup>3)</sup> ...           | 8,5                       | 10,4   | 10,2   | 8,6           | 11,0   | 10,6   | 8,3                    | 9,8    | 9,8    |
|                                   | Absolute Zahlen (Franken) |        |        |               |        |        |                        |        |        |
| I. Arbeitseinkommen               |                           |        |        |               |        |        |                        |        |        |
| Besoldung, Lohn des Ehemanns ...  | 5663                      | 19 564 | 20 923 | 4941          | 19 217 | 20 470 | 6130                   | 19 898 | 21 359 |
| Nebenverdienst des Ehemanns ..... | 45                        | 173    | 248    | 97            | 101    | 232    | 11                     | 243    | 264    |
| Lohnausfallentschädigung .....    | .                         | —      | —      | .             | —      | —      | .                      | —      | —      |
| Verdienst der Hausfrau usw. ....  | 44                        | 522    | 576    | 88            | 207    | 346    | 16                     | 824    | 798    |
| Zusammen                          | 5752                      | 20 259 | 21 747 | 5126          | 19 525 | 21 048 | 6157                   | 20 965 | 22 421 |
| II. Anderes Einkommen             |                           |        |        |               |        |        |                        |        |        |
| Bezüge aus Versicherungen .....   | 123                       | 462    | 620    | 170           | 447    | 455    | 92                     | 476    | 780    |
| Unterstützungen .....             | —                         | —      | —      | —             | —      | —      | —                      | —      | —      |
| Nettoertrag aus Garten usw. ....  | 13                        | 48     | 48     | 26            | 64     | 68     | 5                      | 32     | 28     |
| Andere Einnahmen .....            | 247                       | 1 124  | 896    | 196           | 1 139  | 1 009  | 280                    | 1 109  | 787    |
| Zusammen                          | 383                       | 1 634  | 1 564  | 392           | 1 650  | 1 532  | 377                    | 1 617  | 1 595  |
| III. Wirkliche Einnahmen .....    | 6135                      | 21 893 | 23 311 | 5518          | 21 175 | 22 580 | 6534                   | 22 582 | 24 016 |
| IV. Wirkliche Ausgaben .....      | 6223                      | 21 143 | 22 387 | 5525          | 20 581 | 22 068 | 6674                   | 21 684 | 22 694 |
| V. Einnahmenüberschuß .....       | — 88                      | 750    | 924    | — 7           | 594    | 512    | — 140                  | 898    | 1 322  |
|                                   | Prozentzahlen             |        |        |               |        |        |                        |        |        |
| I. Arbeitseinkommen               |                           |        |        |               |        |        |                        |        |        |
| Besoldung, Lohn des Ehemanns ...  | 92,4                      | 89,4   | 89,7   | 89,5          | 90,7   | 90,7   | 93,8                   | 88,2   | 89,0   |
| Nebenverdienst des Ehemanns ..... | 0,7                       | 0,8    | 1,1    | 1,8           | 0,5    | 1,0    | 0,2                    | 1,1    | 1,1    |
| Lohnausfallentschädigung .....    | .                         | —      | —      | .             | —      | —      | .                      | —      | —      |
| Verdienst der Hausfrau usw. ....  | 0,7                       | 2,4    | 2,5    | 1,6           | 1,0    | 1,5    | 0,2                    | 3,6    | 3,3    |
| Zusammen                          | 93,8                      | 92,6   | 93,3   | 92,9          | 92,2   | 93,2   | 94,2                   | 92,9   | 93,4   |
| II. Anderes Einkommen             |                           |        |        |               |        |        |                        |        |        |
| Bezüge aus Versicherungen .....   | 2,0                       | 2,1    | 2,7    | 3,1           | 2,1    | 2,0    | 1,4                    | 2,1    | 3,2    |
| Unterstützungen .....             | —                         | —      | —      | —             | —      | —      | —                      | —      | —      |
| Nettoertrag aus Garten usw. ....  | 0,2                       | 0,2    | 0,2    | 0,5           | 0,3    | 0,3    | 0,1                    | 0,1    | 0,1    |
| Andere Einnahmen .....            | 4,0                       | 5,1    | 3,8    | 3,5           | 5,4    | 4,5    | 4,3                    | 4,9    | 3,3    |
| Zusammen                          | 6,2                       | 7,4    | 6,7    | 7,1           | 7,8    | 6,8    | 5,8                    | 7,1    | 6,6    |
| III. Wirkliche Einnahmen .....    | 100,0                     | 100,0  | 100,0  | 100,0         | 100,0  | 100,0  | 100,0                  | 100,0  | 100,0  |
| IV. Wirkliche Ausgaben .....      | 101,4                     | 96,6   | 96,0   | 100,1         | 97,2   | 97,7   | 102,1                  | 96,0   | 94,5   |
| V. Einnahmenüberschuß .....       | —1,4                      | 3,4    | 4,0    | —0,1          | 2,8    | 2,3    | —2,1                   | 4,0    | 5,5    |

<sup>1)</sup> K = Konsumeinheiten.

<sup>2)</sup> EE = Schweizerische Ernährungseinheiten.

<sup>3)</sup> Quets = Verbrauchseinheiten nach Engel.

# Die Ausgaben pro Haushaltung

| 45<br>Ausgabengruppen              | Alle Haushaltungen |                     |                     | Arbeiter      |                     |                     | Beamte und Angestellte |                     |                     |
|------------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------|---------------------|---------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
|                                    | 1937/<br>1938      | 1968                | 1969                | 1937/<br>1938 | 1968                | 1969                | 1937/<br>1938          | 1968                | 1969                |
| Anzahl Haushaltungen .....         | 56                 | 51                  | 53                  | 22            | 25                  | 26                  | 34                     | 26                  | 27                  |
| Kopfbahl... } pro Haushaltung      | 3,5                | 4,3                 | 4,2                 | 3,4           | 4,5                 | 4,4                 | 3,5                    | 4,0                 | 4,0                 |
| K <sup>1)</sup> .....              | 2,2                | 2,5                 | 2,5                 | 2,2           | 2,7                 | 2,6                 | 2,2                    | 2,4                 | 2,4                 |
| EE <sup>2)</sup> .....             | 2,6                | 3,5                 | 3,5                 | 2,7           | 3,9                 | 3,8                 | 2,6                    | 3,2                 | 3,2                 |
| Quets <sup>3)</sup> ... }          | 8,5                | 10,4                | 10,2                | 8,6           | 11,0                | 10,6                | 8,3                    | 9,8                 | 9,8                 |
| Absolute Zahlen (Franken)          |                    |                     |                     |               |                     |                     |                        |                     |                     |
| Nahrungsmittel .....               | 1500               | 4 453               | 4 563               | 1497          | 4 711               | 4 749               | 1502                   | 4 205               | 4 385               |
| Genußmittel .....                  | 146                | 630                 | 724                 | 168           | 648                 | 727                 | 131                    | 613                 | 722                 |
| Bekleidung .....                   | 515                | 1 704               | 1 788               | 438           | 1 623               | 1 699               | 565                    | 1 782               | 1 873               |
| Nettomiete .....                   | 1280               | 2 931               | 3 056               | 1043          | 2 636               | 2 830               | 1433                   | 3 216               | 3 272               |
| Wohnungseinrichtung .....          | 254                | 840                 | 812                 | 269           | 758                 | 844                 | 244                    | 919                 | 782                 |
| Heizung und Beleuchtung .....      | 319                | 650                 | 689                 | 261           | 652                 | 699                 | 356                    | 648                 | 679                 |
| Reinigung .....                    | 101                | 298                 | 270                 | 83            | 305                 | 256                 | 113                    | 291                 | 283                 |
| Steuern und Gebühren .....         | 338                | 1 299 <sup>4)</sup> | 1 670 <sup>5)</sup> | 277           | 1 168 <sup>4)</sup> | 1 535 <sup>5)</sup> | 378                    | 1 425 <sup>4)</sup> | 1 799 <sup>5)</sup> |
| Versicherungen <sup>6)</sup> ..... | 575                | 2 888               | 3 200               | 483           | 2 936               | 3 274               | 635                    | 2 841               | 3 130               |
| Zusammen                           | 5028               | 15 693              | 16 772              | 4519          | 15 437              | 16 613              | 5357                   | 15 940              | 16 925              |
| Gesundheitspflege .....            | 319                | 1 384               | 1 624               | 235           | 1 287               | 1 400               | 373                    | 1 477               | 1 839               |
| Bildung und Erholung .....         | 454                | 2 242               | 2 323               | 349           | 2 079               | 2 433               | 521                    | 2 398               | 2 218               |
| Verkehrsausgaben .....             | 157                | 1 108               | 954                 | 151           | 1 045               | 894                 | 161                    | 1 169               | 1 012               |
| Verschiedenes .....                | 265                | 716                 | 714                 | 271           | 733                 | 728                 | 262                    | 700                 | 700                 |
| Zusammen                           | 1195               | 5 450               | 5 615               | 1006          | 5 144               | 5 455               | 1317                   | 5 744               | 5 769               |
| Ausgaben insgesamt .....           | 6223               | 21 143              | 22 387              | 5525          | 20 581              | 22 068              | 6674                   | 21 684              | 22 694              |
| Prozentzahlen                      |                    |                     |                     |               |                     |                     |                        |                     |                     |
| Nahrungsmittel .....               | 24,1               | 21,0                | 20,3                | 27,1          | 22,8                | 21,6                | 22,5                   | 19,4                | 19,3                |
| Genußmittel .....                  | 2,4                | 3,0                 | 3,2                 | 3,0           | 3,1                 | 3,3                 | 2,0                    | 2,8                 | 3,2                 |
| Bekleidung .....                   | 8,3                | 8,1                 | 8,0                 | 7,9           | 7,9                 | 7,7                 | 8,5                    | 8,2                 | 8,3                 |
| Nettomiete .....                   | 20,6               | 13,9                | 13,7                | 18,9          | 12,8                | 12,8                | 21,5                   | 14,9                | 14,4                |
| Wohnungseinrichtung .....          | 4,1                | 4,0                 | 3,6                 | 4,9           | 3,7                 | 3,8                 | 3,6                    | 4,2                 | 3,4                 |
| Heizung und Beleuchtung .....      | 5,1                | 3,1                 | 3,1                 | 4,7           | 3,2                 | 3,2                 | 5,3                    | 3,0                 | 3,0                 |
| Reinigung .....                    | 1,6                | 1,4                 | 1,2                 | 1,5           | 1,5                 | 1,2                 | 1,7                    | 1,3                 | 1,2                 |
| Steuern und Gebühren .....         | 5,4                | 6,1 <sup>4)</sup>   | 7,5 <sup>5)</sup>   | 5,0           | 5,7 <sup>4)</sup>   | 7,0 <sup>5)</sup>   | 5,7                    | 6,6 <sup>4)</sup>   | 7,9 <sup>5)</sup>   |
| Versicherungen <sup>6)</sup> ..... | 9,2                | 13,7                | 14,2                | 8,7           | 14,2                | 14,8                | 9,5                    | 13,1                | 13,8                |
| Zusammen                           | 80,8               | 74,3                | 74,8                | 81,7          | 74,9                | 75,4                | 80,3                   | 73,5                | 74,5                |
| Gesundheitspflege .....            | 5,1                | 6,5                 | 7,3                 | 4,3           | 6,3                 | 6,3                 | 5,6                    | 6,8                 | 8,1                 |
| Bildung und Erholung .....         | 7,3                | 10,6                | 10,4                | 6,3           | 10,1                | 11,0                | 7,8                    | 11,1                | 9,8                 |
| Verkehrsausgaben .....             | 2,5                | 5,2                 | 4,3                 | 2,8           | 5,1                 | 4,0                 | 2,4                    | 5,4                 | 4,5                 |
| Verschiedenes .....                | 4,3                | 3,4                 | 3,2                 | 4,9           | 3,6                 | 3,3                 | 3,9                    | 3,2                 | 3,1                 |
| Zusammen                           | 19,2               | 25,7                | 25,2                | 18,3          | 25,1                | 24,6                | 19,7                   | 26,5                | 25,5                |
| Ausgaben insgesamt .....           | 100,0              | 100,0               | 100,0               | 100,0         | 100,0               | 100,0               | 100,0                  | 100,0               | 100,0               |

<sup>1)</sup> K = Konsumeinheiten.

<sup>2)</sup> EE = Schweizerische Ernährungseinheiten.

<sup>3)</sup> Quets = Verbrauchseinheiten nach Engel.

<sup>4)</sup> Steuern auf Grund des steuerpflichtigen Einkommens im Durchschnitt der Jahre 1965/66.

<sup>5)</sup> Steuern auf Grund des steuerpflichtigen Einkommens im Durchschnitt der Jahre 1967/68.

<sup>6)</sup> Inklusive Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung.

### Die Verbrauchsmengen der wichtigsten Nahrungsmittel pro Haushaltung

| 46<br>Nahrungsmittelgruppen                    | Alle<br>Haushaltungen |       |       | Arbeiter      |       |       | Beamte und<br>Angestellte |       |       |       |
|------------------------------------------------|-----------------------|-------|-------|---------------|-------|-------|---------------------------|-------|-------|-------|
|                                                | 1937/<br>1938         | 1968  | 1969  | 1937/<br>1938 | 1968  | 1969  | 1937/<br>1938             | 1968  | 1969  |       |
| Anzahl Haushaltungen .....                     | 56                    | 51    | 53    | 22            | 25    | 26    | 34                        | 26    | 27    |       |
| Kopffahl ...                                   | 3,5                   | 4,3   | 4,2   | 3,4           | 4,5   | 4,4   | 3,5                       | 4,0   | 4,0   |       |
| K <sup>1)</sup> .....                          | 2,2                   | 2,5   | 2,5   | 2,2           | 2,7   | 2,6   | 2,2                       | 2,4   | 2,4   |       |
| EE <sup>2)</sup> .....                         | 2,6                   | 3,5   | 3,5   | 2,7           | 3,9   | 3,8   | 2,6                       | 3,2   | 3,2   |       |
| Quets <sup>3)</sup> ...                        | 8,5                   | 10,4  | 10,2  | 8,6           | 11,0  | 10,6  | 8,3                       | 9,8   | 9,8   |       |
| pro Haushaltung                                |                       |       |       |               |       |       |                           |       |       |       |
| Frische Milch .....                            | 1                     | 678,4 | 370,4 | 330,9         | 705,6 | 488,1 | 410,1                     | 660,9 | 257,2 | 254,7 |
| Pasteurisierte und Vorzugsmilch .....          | kg                    | *     | 120,8 | 147,6         | *     | 83,9  | 130,1                     | *     | 156,7 | 164,5 |
| Butter .....                                   | kg                    | 22,4  | 26,5  | 21,0          | 20,6  | 25,4  | 23,1                      | 23,5  | 27,5  | 18,9  |
| Käse .....                                     | kg                    | 14,4  | 30,0  | 26,8          | 14,3  | 34,8  | 27,6                      | 14,6  | 25,3  | 26,1  |
| Eier .....                                     | Stück                 | 483   | 481   | 514           | 497   | 514   | 552                       | 474   | 450   | 478   |
| Tierische u. gemischte Fette .....             | kg                    | 5,8   | 0,1   | 0,4           | 7,0   | 0,2   | 0,8                       | 5,0   | 0,0   | —     |
| Rindfleisch .....                              | kg                    | 16,6  | 13,6  | 13,0          | 15,0  | 14,9  | 13,4                      | 17,7  | 12,4  | 12,6  |
| Kalbfleisch .....                              | kg                    | 11,4  | 3,5   | 3,3           | 10,7  | 3,1   | 2,7                       | 11,9  | 3,9   | 3,9   |
| Schweinefleisch .....                          | kg                    | 23,1  | 32,6  | 34,0          | 28,7  | 35,7  | 37,9                      | 19,4  | 29,6  | 30,2  |
| Schaf- und Ziegenfleisch .....                 | kg                    | 0,3   | 0,6   | 1,2           | 0,3   | 0,7   | 1,3                       | 0,2   | 0,5   | 1,1   |
| Pferdefleisch .....                            | kg                    | 0,6   | 0,5   | 0,4           | 1,4   | 0,4   | 0,5                       | —     | 0,5   | 0,3   |
| Geflügel .....                                 | kg                    | 1,5   | 7,7   | 8,5           | 1,6   | 8,1   | 8,7                       | 1,4   | 7,3   | 8,3   |
| Kaninchen .....                                | kg                    | 4,4   | 1,9   | 1,6           | 5,7   | 2,9   | 1,5                       | 3,6   | 1,0   | 1,8   |
| Anderes Fleisch .....                          | kg                    |       | 7,6   | 8,1           |       | 7,5   | 8,5                       |       | 7,7   | 7,7   |
| Eingeweide .....                               | kg                    | 3,0   | 5,0   | 4,7           | 3,8   | 5,5   | 4,9                       | 2,4   | 4,6   | 4,6   |
| Wurstwaren .....                               | kg                    | 27,0  | 45,5  | 46,4          | 30,2  | 49,5  | 49,7                      | 25,0  | 41,6  | 43,3  |
| Frische Fische .....                           | kg                    | 2,9   | 4,6   | 4,6           | 2,4   | 3,5   | 4,3                       | 3,2   | 5,6   | 4,8   |
| Speiseöl .....                                 | l                     | 10,7  | 16,8  | 17,6          | 12,2  | 16,7  | 17,0                      | 9,8   | 16,9  | 18,2  |
| Pflanzenfette .....                            | kg                    | 14,4  | 3,9   | 3,2           | 15,0  | 4,8   | 3,3                       | 13,9  | 3,0   | 3,1   |
| Margarine .....                                | kg                    |       | 7,5   | 8,9           |       | 5,1   | 7,5                       |       | 9,9   | 10,2  |
| Brot .....                                     | kg                    | 175,5 | 132,5 | 128,1         | 197,6 | 141,4 | 132,8                     | 161,2 | 123,8 | 123,5 |
| Mehl .....                                     | kg                    | 22,8  | 16,7  | 17,9          | 25,7  | 19,4  | 18,3                      | 21,0  | 14,1  | 17,5  |
| Grieß .....                                    | kg                    | 4,8   | 1,7   | 1,2           | 5,0   | 1,9   | 1,5                       | 4,8   | 1,6   | 0,9   |
| Mais .....                                     | kg                    | 1,9   | 1,8   | 1,5           | 2,3   | 2,3   | 1,6                       | 1,6   | 1,3   | 1,4   |
| Reis .....                                     | kg                    | 10,5  | 10,5  | 9,1           | 11,3  | 10,5  | 7,9                       | 9,9   | 10,5  | 10,3  |
| Hafer und Gerste .....                         | kg                    | 8,2   | 4,0   | 4,0           | 9,9   | 5,1   | 4,3                       | 7,2   | 2,9   | 3,8   |
| Übrige Mehle .....                             | kg                    | 2,9   | 5,1   | 4,4           | 1,6   | 5,9   | 5,2                       | 3,7   | 4,3   | 3,6   |
| Teigwaren .....                                | kg                    | 21,9  | 21,5  | 21,9          | 24,9  | 24,5  | 23,6                      | 20,0  | 18,7  | 20,3  |
| Kartoffeln .....                               | kg                    | 210,5 | 158,1 | 141,9         | 244,8 | 187,5 | 151,6                     | 188,2 | 129,8 | 132,5 |
| Frischgemüse .....                             | kg                    | 175,9 | 173,5 | 184,3         | 201,0 | 188,0 | 199,0                     | 159,7 | 159,5 | 170,1 |
| Hülsenfrüchte <sup>4)</sup> , Dörrgemüse ..... | kg                    | 2,0   | 0,6   | 0,8           | 1,8   | 1,1   | 0,6                       | 2,1   | 0,3   | 1,0   |
| Frisches Kernobst .....                        | kg                    | 156,6 | 119,1 | 120,4         | 153,1 | 142,0 | 143,6                     | 158,9 | 97,2  | 98,1  |
| Frisches Steinobst .....                       | kg                    | 33,5  | 48,2  | 30,0          | 31,5  | 59,6  | 36,2                      | 34,8  | 37,2  | 24,0  |
| Frisches Beerenobst .....                      | kg                    | 27,3  | 26,4  | 31,8          | 28,0  | 31,6  | 34,8                      | 26,9  | 21,3  | 28,9  |
| Dörrobst .....                                 | kg                    | 1,7   | 0,1   | 0,3           | 1,6   | 0,1   | 0,4                       | 1,7   | 0,2   | 0,2   |
| Frische Südfrüchte .....                       | kg                    | 38,1  | 84,4  | 91,9          | 28,1  | 97,9  | 96,0                      | 44,5  | 71,4  | 87,9  |
| Gedörrte Südfrüchte .....                      | kg                    | 2,2   | 2,3   | 2,4           | 2,7   | 2,7   | 1,9                       | 1,9   | 1,9   | 3,0   |
| Schalenfrüchte .....                           | kg                    | 6,9   | 4,7   | 5,3           | 7,0   | 5,6   | 6,1                       | 6,8   | 3,7   | 4,5   |
| Konfitüre .....                                | kg                    | 2,8   | 4,5   | 4,7           | 2,7   | 5,4   | 5,1                       | 2,9   | 3,6   | 4,3   |
| Bienenhonig .....                              | kg                    | 1,3   | 3,9   | 2,9           | 0,7   | 3,0   | 2,4                       | 1,6   | 4,8   | 3,4   |
| Zucker .....                                   | kg                    | 75,2  | 56,5  | 48,7          | 71,1  | 66,3  | 56,3                      | 77,8  | 47,1  | 41,4  |
| Kakao .....                                    | kg                    | 4,6   | 0,4   | 0,4           | 5,1   | 0,6   | 0,4                       | 3,2   | 0,2   | 0,3   |
| Kakaohaltige Nährmittel .....                  | kg                    |       | 7,7   | 7,5           |       | 9,6   | 10,2                      |       | 6,0   | 4,9   |
| Schokolade .....                               | kg                    | 4,0   | 12,3  | 10,9          | 3,6   | 14,3  | 12,5                      | 4,3   | 10,4  | 9,3   |
| Kaffee und Surrogate .....                     | kg                    | 7,9   | 5,3   | 5,9           | 8,3   | 6,7   | 6,0                       | 7,7   | 3,8   | 5,7   |
| Lösliches Kaffeepulver .....                   | kg                    |       | 1,6   | 1,7           |       | 1,7   | 1,8                       |       | 1,5   | 1,6   |
| Tee und Surrogate .....                        | kg                    | 0,7   | 1,0   | 0,6           | 0,5   | 0,9   | 0,4                       | 0,8   | 1,1   | 0,8   |

<sup>1)</sup> K = Konsumeinheiten. <sup>2)</sup> EE = Schweizerische Ernährungseinheiten.

<sup>3)</sup> Quets = Verbrauchseinheiten nach Engel. <sup>4)</sup> Bohnen, Erbsen, Linsen ausgekernt.

## IV. ARBEITSMARKT UND LÖHNE

### Stellenvermittlung des Städtischen Arbeitsamtes<sup>1)</sup>

| 47                                                        | Berufsgruppen | Stellensuchende*) |                   |             | Offene Stellen | Be-setzte Stellen | Stellensu-chende*) auf 100 offene Stellen |      |
|-----------------------------------------------------------|---------------|-------------------|-------------------|-------------|----------------|-------------------|-------------------------------------------|------|
|                                                           |               | An-fangs-bestand  | Neu-an-mel-dungen | über haupt- |                |                   | 1969                                      | 1968 |
|                                                           |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| Männerberufe                                              |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| a) Gelernte und Angelernte                                |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| Bauberufe .....                                           | —             | 21                | 21                | 66          | 4              | 32                | 13                                        |      |
| Verarbeitung von Erden und Steinen, Glas .....            | —             | —                 | —                 | 1           | —              | .                 | —                                         |      |
| Bearbeitung von Holz und Kork, Wohnungsausstattung .....  | —             | 8                 | 8                 | 30          | —              | 27                | 67                                        |      |
| Metalle, Maschinen- und Elektrotechnische Industrie ..... | —             | 30                | 30                | 108         | 15             | 28                | 16                                        |      |
| Kaufmännische und Büroberufe .....                        | —             | 29                | 29                | 24          | 5              | 121               | 64                                        |      |
| Übrige Gelernte und Angelernte .....                      | 2             | 91                | 93                | 111         | 30             | 84                | 50                                        |      |
| Überhaupt                                                 | 2             | 179               | 181               | 340         | 54             | 53                | 34                                        |      |
| b) Ungelernte                                             |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| Bauberufe .....                                           | —             | 23                | 23                | 79          | 4              | 29                | 43                                        |      |
| Verarbeitung von Erden und Steinen, Glas .....            | —             | —                 | —                 | —           | —              | —                 | —                                         |      |
| Bearbeitung von Holz und Kork, Wohnungsausstattung .....  | —             | —                 | —                 | 10          | —              | .                 | 20                                        |      |
| Metall-, Maschinen- und Elektrotechnische Industrie ..... | —             | 13                | 13                | 38          | 7              | 34                | 61                                        |      |
| Kaufmännische und Büroberufe .....                        | —             | 8                 | 8                 | 5           | 1              | 160               | .                                         |      |
| Übrige Ungelernte .....                                   | 1             | 209               | 210               | 216         | 66             | 97                | 64                                        |      |
| Überhaupt                                                 | 1             | 253               | 254               | 348         | 78             | 73                | 58                                        |      |
| Männerberufe zusammen                                     |               | 3                 | 432               | 435         | 688            | 132               | 63                                        | 48   |
| Frauenberufe                                              |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| a) Gelernte und Angelernte                                |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| Gastgewerbliche Berufe, Anstaltspersonal .....            | —             | 63                | 63                | 151         | 17             | 42                | 36                                        |      |
| Hausdienst .....                                          | —             | 90                | 90                | 173         | 34             | 52                | 30                                        |      |
| Kaufmännische und Büroberufe .....                        | —             | 101               | 101               | 125         | 36             | 81                | 51                                        |      |
| Übrige Gelernte und Angelernte .....                      | —             | 66                | 66                | 132         | 30             | 50                | 41                                        |      |
| Überhaupt                                                 | —             | 320               | 320               | 581         | 117            | 55                | 39                                        |      |
| b) Ungelernte                                             |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| Gastgewerbliche Berufe, Anstaltspersonal .....            | —             | 58                | 58                | 129         | 32             | 45                | 25                                        |      |
| Hausdienst .....                                          | —             | 107               | 107               | 95          | 39             | 113               | 97                                        |      |
| Kaufmännische und Büroberufe .....                        | —             | 16                | 16                | 11          | 5              | 145               | 86                                        |      |
| Übrige Ungelernte .....                                   | 1             | 85                | 86                | 141         | 49             | 61                | 36                                        |      |
| Überhaupt                                                 | 1             | 266               | 267               | 376         | 125            | 71                | 51                                        |      |
| Frauenberufe zusammen                                     |               | 1                 | 586               | 587         | 957            | 242               | 61                                        | 44   |
| Insgesamt                                                 |               |                   |                   |             |                |                   |                                           |      |
| Gelernte und Angelernte .....                             | 2             | 499               | 501               | 921         | 171            | 54                | 37                                        |      |
| Ungelernte .....                                          | 2             | 519               | 521               | 724         | 203            | 72                | 54                                        |      |
| Jahr 1969 zusammen                                        | 4             | 1018              | 1022              | 1645        | 374            | 62                | .                                         |      |
| Jahr 1968 zusammen                                        | 10            | 688               | 698               | 1525        | 313            | .                 | 46                                        |      |

<sup>1)</sup> Ab 1969 sind unter den Stellensuchenden auch solche für Stellen, welche das Amt selbst nicht vermittelt, berücksichtigt und Bewerber um kurzfristige Aushilfsstellen verneht mitgezählt. Ohne vermittelte Gelegenheitsarbeiter (-innen).

<sup>2)</sup> Ganzarbeitslose sowie noch in Stellung befindliche Stellensuchende.

# Stellensuchende und Ganzarbeitslose<sup>1)</sup>

| 48                | Ende des Monats,<br>Jahresmittel | Stellensuchende Männer             |                 |                                    |                 | Stellen-<br>suchen-<br>de<br>Frauen | Stellen-<br>suchen-<br>de<br>über-<br>haupt | Davon<br>Ganz-<br>arbeits-<br>lose |       |
|-------------------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|-------|
|                   |                                  | Bauberufe                          |                 | andere                             |                 |                                     |                                             |                                    | total |
|                   |                                  | gelernte<br>und<br>ange-<br>lernte | unge-<br>lernte | gelernte<br>und<br>ange-<br>lernte | unge-<br>lernte |                                     |                                             |                                    |       |
| Januar .....      | —                                | —                                  | 3               | 3                                  | 6               | 3                                   | 9                                           | 6                                  |       |
| Februar .....     | —                                | 2                                  | 1               | 3                                  | 6               | 5                                   | 11                                          | 3                                  |       |
| März .....        | —                                | —                                  | 1               | 2                                  | 3               | 8                                   | 11                                          | 10                                 |       |
| April .....       | —                                | —                                  | 1               | 1                                  | 2               | 4                                   | 6                                           | 3                                  |       |
| Mai .....         | —                                | —                                  | 3               | 1                                  | 4               | 5                                   | 9                                           | 8                                  |       |
| Juni .....        | —                                | —                                  | 2               | 1                                  | 3               | 4                                   | 7                                           | 3                                  |       |
| Juli .....        | —                                | —                                  | 2               | —                                  | 2               | 6                                   | 8                                           | 5                                  |       |
| August .....      | —                                | —                                  | —               | 2                                  | 2               | 3                                   | 5                                           | —                                  |       |
| September .....   | 1                                | —                                  | 3               | 3                                  | 7               | 4                                   | 11                                          | 7                                  |       |
| Oktober .....     | —                                | —                                  | 3               | 1                                  | 4               | 4                                   | 8                                           | 3                                  |       |
| November .....    | —                                | —                                  | 2               | 1                                  | 3               | 5                                   | 8                                           | 4                                  |       |
| Dezember .....    | 1                                | —                                  | 1               | 1                                  | 3               | 1                                   | 4                                           | 3                                  |       |
| Mittel 1969 ..... | 0                                | 0                                  | 2               | 2                                  | 4               | 4                                   | 8                                           | 5                                  |       |
| Mittel 1968 ..... | 0                                | 1                                  | 2               | 2                                  | 5               | 5                                   | 10                                          | 6                                  |       |

<sup>1)</sup> Ende des Monats beim Städtischen Arbeitsamt gemeldete Nichtvermittelte.

## Arbeitslosenversicherungskassen<sup>1)</sup>

### Kassenmitglieder

| 49<br>Berufsgruppen, Geschlecht               | Bestand Ende |      |           |          |
|-----------------------------------------------|--------------|------|-----------|----------|
|                                               | März         | Juni | September | Dezember |
| Nahrungs- und Genußmittelarbeiter .....       | 309          | 306  | 302       | 295      |
| Erden und Steine, Bau- und Holzarbeiter ..... | 800          | 780  | 766       | 759      |
| Textilarbeiter .....                          | 55           | 55   | 55        | 56       |
| Bekleidungs- und Lederarbeiter .....          | 35           | 33   | 34        | 38       |
| Papierarbeiter, graphische Arbeiter .....     | 1831         | 1867 | 1843      | 1819     |
| Chemiearbeiter .....                          | 2            | 2    | 2         | 2        |
| Metall- und Uhrenarbeiter .....               | 2581         | 2582 | 2584      | 2586     |
| Gastgewerbliche Berufe .....                  | 9            | 9    | 9         | 9        |
| Kaufm. Angestellte, Verkaufspersonal .....    | 374          | 374  | 370       | 364      |
| Verkehrsdienst .....                          | 167          | 163  | 163       | 158      |
| Übrige Berufsarten .....                      | 210          | 206  | 201       | 184      |
| Männer .....                                  | 6063         | 6066 | 6024      | 5966     |
| Frauen .....                                  | 310          | 311  | 305       | 304      |
| Zusammen 1969 .....                           | 6373         | 6377 | 6329      | 6270     |
| Zusammen 1968 .....                           | 6830         | 6909 | 6936      | 6704     |

<sup>1)</sup> Die Angaben betreffen zum kleinen Teil auch außerhalb der Stadt Bern wohnhafte Mitglieder.

# Arbeitslosenversicherungskassen<sup>1)</sup> (Fortsetzung)

Bezüger, Bezugstage, Auszahlungen

| 50<br>Berufsgruppen, Geschlecht           | Bezugstage | Aus-<br>zahlungen<br>in Fr. | Bezüger<br>auf 100<br>Mitglieder | Bezugstage<br>auf 100<br>Versiche-<br>rungstage |
|-------------------------------------------|------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                           |            |                             | Jahresdurchschnitt               |                                                 |
|                                           |            |                             | Ganzarbeitslose                  |                                                 |
| Nahrungs- und Genußmittelarbeiter .....   | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Erden und Steine, Bau- und Holzarbeiter . | 89         | 2 353                       | 0,1                              | 0,0                                             |
| Textilarbeiter .....                      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Bekleidungs- und Lederarbeiter .....      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Papierarbeiter, graphische Arbeiter ..... | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Chemiearbeiter .....                      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Metall- und Uhrenarbeiter .....           | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Gastgewerbliche Berufe .....              | 21         | 576                         | 0,9                              | 0,8                                             |
| Kaufm. Angestellte, Verkaufspersonal .... | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Verkehrsdienst .....                      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Übrige Berufsarten .....                  | 136        | 3 551                       | 0,4                              | 0,2                                             |
| Männer .....                              | 246        | 6 480                       | 0,0                              | 0,0                                             |
| Frauen .....                              | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Zusammen 1969                             | 246        | 6 480                       | 0,0                              | 0,0                                             |
| Zusammen 1968                             | 446        | 10 925                      | 0,0                              | 0,0                                             |
| Teilarbeitslose                           |            |                             |                                  |                                                 |
| Nahrungs- und Genußmittelarbeiter .....   | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Erden und Steine, Bau- und Holzarbeiter . | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Textilarbeiter .....                      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Bekleidungs- und Lederarbeiter .....      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Papierarbeiter, graphische Arbeiter ..... | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Chemiearbeiter .....                      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Metall- und Uhrenarbeiter .....           | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Gastgewerbliche Berufe .....              | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Kaufm. Angestellte, Verkaufspersonal .... | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Verkehrsdienst .....                      | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Übrige Berufsarten .....                  | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Männer .....                              | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Frauen .....                              | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Zusammen 1969                             | —          | —                           | —                                | —                                               |
| Zusammen 1968                             | —          | —                           | —                                | —                                               |

<sup>1)</sup> Die Angaben betreffen zum kleinen Teil auch außerhalb der Stadt Bern wohnhafte Mitglieder.

## Kontrollpflichtige ausländische Arbeitskräfte

| 51<br>Berufsgruppen,<br>Nationalität                           | April 1969    |                 | April 1970    |                 | August 1969   |                 | August 1970   |                 |
|----------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
|                                                                | Total         | davon<br>Frauen | Total         | davon<br>Frauen | Total         | davon<br>Frauen | Total         | davon<br>Frauen |
| <b>Kontrollpflichtige ausländische Arbeitskräfte insgesamt</b> |               |                 |               |                 |               |                 |               |                 |
| Landwirtschaft, Gärtnerei .....                                | 100           | 9               | 95            | 13              | 102           | 8               | 105           | 14              |
| Nahrungs- und Genußmittel .....                                | 894           | 419             | 868           | 411             | 887           | 424             | 835           | 395             |
| Textilberufe .....                                             | 282           | 211             | 284           | 206             | 290           | 220             | 265           | 194             |
| Bekleidung .....                                               | 478           | 348             | 426           | 315             | 443           | 326             | 383           | 281             |
| Leder und Gummi (ohne Bekleidg.) .....                         | 19            | 5               | 21            | 7               | 18            | 8               | 19            | 6               |
| Papierindustrie .....                                          | 329           | 246             | 273           | 209             | 317           | 235             | 275           | 205             |
| Graphische Berufe .....                                        | 438           | 134             | 405           | 119             | 436           | 133             | 381           | 107             |
| Chemische und Kunststoffindustrie .....                        | 121           | 31              | 129           | 29              | 121           | 26              | 124           | 30              |
| Metalbearbeitung .....                                         | 1 959         | 471             | 1 907         | 452             | 1 957         | 446             | 1 860         | 439             |
| Uhrmacherei, Bijouterie .....                                  | 14            | 6               | 21            | 11              | 15            | 7               | 18            | 11              |
| Erden und Steine, Glas .....                                   | 192           | 3               | 197           | 6               | 197           | 2               | 197           | 6               |
| Bearbeitung von Holz und Kork .....                            | 218           | 3               | 253           | 4               | 232           | 3               | 255           | 4               |
| Bauberufe .....                                                | 3 083         | —               | 3 301         | —               | 3 285         | —               | 3 633         | —               |
| Verkehrsdienst .....                                           | 93            | —               | 101           | —               | 100           | —               | 97            | —               |
| Gastgewerbliche Berufe .....                                   | 3 156         | 1 644           | 3 106         | 1 609           | 3 200         | 1 672           | 3 190         | 1 720           |
| Hausdienst .....                                               | 360           | 343             | 407           | 389             | 365           | 345             | 391           | 371             |
| Kaufm. und Büroberufe .....                                    | 263           | 165             | 292           | 185             | 273           | 170             | 290           | 179             |
| Technische Berufe .....                                        | 146           | 16              | 152           | 22              | 109           | 18              | 161           | 15              |
| Gesundheits- und Körperpflege .....                            | 508           | 368             | 491           | 353             | 504           | 356             | 489           | 347             |
| Geistes- und Kunstleben .....                                  | 160           | 76              | 172           | 76              | 168           | 77              | 182           | 79              |
| Übrige Berufsarten .....                                       | 646           | 296             | 661           | 332             | 668           | 321             | 650           | 341             |
| <b>Zusammen</b>                                                | <b>13 459</b> | <b>4 794</b>    | <b>13 567</b> | <b>4 748</b>    | <b>13 679</b> | <b>4 797</b>    | <b>13 800</b> | <b>4 744</b>    |
| Deutsche .....                                                 | 924           | 437             | 866           | 434             | 898           | 423             | 835           | 400             |
| Franzosen .....                                                | 83            | 34              | 90            | 39              | 79            | 33              | 95            | 39              |
| Italiener .....                                                | 7 970         | 2 336           | 7 357         | 2 209           | 8 019         | 2 324           | 7 231         | 2 097           |
| Österreicher .....                                             | 355           | 174             | 336           | 161             | 328           | 156             | 325           | 154             |
| Spanier .....                                                  | 3 121         | 1 278           | 3 863         | 1 422           | 3 327         | 1 312           | 4 074         | 1 448           |
| Übrige Ausländer .....                                         | 1 006         | 535             | 1 055         | 483             | 1 028         | 549             | 1 240         | 606             |
| <b>Saisonarbeiter allein</b>                                   |               |                 |               |                 |               |                 |               |                 |
| Landwirtschaft, Gärtnerei .....                                | 49            | 2               | 52            | 6               | 58            | 3               | 60            | 6               |
| Nahrungs- und Genußmittel .....                                | 52            | 52              | 63            | 54              | 67            | 61              | 75            | 66              |
| Textilberufe .....                                             | 5             | 5               | 3             | 3               | 5             | 5               | 3             | 3               |
| Bekleidung .....                                               | 11            | 11              | 12            | 12              | 11            | 11              | 13            | 13              |
| Leder und Gummi (ohne Bekleidg.) .....                         | —             | —               | —             | —               | —             | —               | —             | —               |
| Papierindustrie .....                                          | 12            | 12              | 10            | 9               | 13            | 13              | 9             | 9               |
| Graphische Berufe .....                                        | 5             | 5               | 1             | 1               | 6             | 6               | 3             | 3               |
| Chemische und Kunststoffindustrie .....                        | 1             | 1               | —             | —               | 1             | 1               | —             | —               |
| Metalbearbeitung .....                                         | 1             | 1               | 4             | 2               | 1             | 1               | 2             | 2               |
| Uhrmacherei, Bijouterie .....                                  | —             | —               | —             | —               | —             | —               | —             | —               |
| Erden und Steine, Glas .....                                   | 31            | —               | 30            | —               | 34            | —               | 34            | —               |
| Bearbeitung von Holz und Kork .....                            | 37            | 1               | 71            | 1               | 48            | 1               | 83            | 1               |
| Bauberufe .....                                                | 2 246         | —               | 2 536         | —               | 2 474         | —               | 2 871         | —               |
| Verkehrsdienst .....                                           | —             | —               | —             | —               | —             | —               | —             | —               |
| Gastgewerbliche Berufe .....                                   | 111           | 111             | 157           | 133             | 129           | 129             | 203           | 151             |
| Hausdienst .....                                               | 6             | 6               | 7             | 7               | 8             | 8               | 7             | 7               |
| Kaufm. und Büroberufe .....                                    | —             | —               | —             | —               | —             | —               | —             | —               |
| Technische Berufe .....                                        | —             | —               | —             | —               | —             | —               | —             | —               |
| Übrige Berufsarten .....                                       | 18            | 18              | 24            | 24              | 27            | 23              | 22            | 19              |
| <b>Zusammen</b>                                                | <b>2 585</b>  | <b>225</b>      | <b>2 970</b>  | <b>252</b>      | <b>2 882</b>  | <b>262</b>      | <b>3 385</b>  | <b>280</b>      |
| Deutsche .....                                                 | 7             | —               | 10            | —               | 12            | —               | 13            | —               |
| Franzosen .....                                                | 2             | —               | 4             | 1               | 2             | —               | 4             | 1               |
| Italiener .....                                                | 2 040         | 170             | 1 888         | 166             | 2 223         | 201             | 2 004         | 167             |
| Österreicher .....                                             | 12            | —               | 10            | 1               | 8             | —               | 13            | 2               |
| Spanier .....                                                  | 521           | 55              | 1 023         | 79              | 631           | 61              | 1 254         | 95              |
| Übrige Ausländer .....                                         | 3             | —               | 35            | 5               | 6             | —               | 97            | 15              |

# Lohnsätze und Arbeitszeiten einiger wichtiger Arbeiterkategorien in Gesamtarbeitsverträgen, für den Platz Bern

| 52                              |                            | Lohn Lediger       |                          |                       |                       |                       | Wöchentl.<br>Arbeits-<br>zeit in<br>Stunden<br>Okt. 69 |                     |
|---------------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|
| Berufe, Kategorien              | Lohn-<br>art <sup>1)</sup> | pro <sup>2)</sup>  | in Franken <sup>3)</sup> |                       |                       |                       |                                                        |                     |
|                                 |                            |                    | Okt.<br>1939             | Okt.<br>1968          | April<br>1969         | Okt.<br>1969          |                                                        | April<br>1970       |
|                                 |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Baugewerbe                      |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Maurer .....                    | D                          | St.                | 1.69                     | 6.60 <sup>4)</sup>    | 6.90 <sup>3)</sup>    | 6.90 <sup>3)</sup>    | 7.60 <sup>3)</sup>                                     | 46 <sup>1/4</sup> ) |
| Bauhandlanger .....             | D                          | St.                | 1.35                     | 5.25                  | 5.45                  | 5.45                  | 5.85                                                   | 46 <sup>1/4</sup> ) |
| Gipser .....                    | M                          | St.                | 1.95                     | 6.60                  | 6.95                  | 6.95                  | 7.65                                                   | 45 <sup>4)</sup>    |
| Maler .....                     | M                          | St.                | 1.75 <sup>4)</sup>       | 6.30                  | 6.65                  | 6.65                  | 7.35                                                   | 45 <sup>4)</sup>    |
| Dachdecker .....                | D                          | St.                | 1.75                     | 6.40                  | 6.70                  | 6.70                  | 7.20                                                   | 46 <sup>1/4</sup> ) |
| Plattenleger .....              | M                          | St.                | 2.20                     | 6.60 <sup>4)</sup>    | 6.90 <sup>4)</sup>    | 6.90 <sup>4)</sup>    | 7.60 <sup>4)</sup>                                     | 45                  |
| Tapezierer .....                | M                          | St.                | .                        | 6.10 <sup>4)</sup>    | 6.50 <sup>4)</sup>    | 6.50 <sup>4)</sup>    | 6.90 <sup>4)</sup>                                     | 45                  |
|                                 |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Holzbearbeitung                 |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Zimmerleute .....               | D                          | St.                | 1.71                     | 6.60 <sup>4)</sup>    | 6.90 <sup>3)</sup>    | 6.90 <sup>3)</sup>    | 7.60 <sup>3)</sup>                                     | 46 <sup>1/4</sup> ) |
| Möbelschreiner .....            | D                          | St.                | 1.75                     | 6.05                  | 6.55                  | 6.55                  | 7.30                                                   | 45                  |
|                                 |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Metallverarbeitendes<br>Gewerbe |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Schlosser .....                 | M                          | St.                | 1.50 <sup>4)</sup>       | 5.50 <sup>7)</sup>    | 5.50 <sup>7)</sup>    | 5.50 <sup>7)</sup>    | 5.89 <sup>7)</sup>                                     | 45                  |
| Spengler .....                  | M                          | St.                | 1.70                     | 5.50 <sup>7)</sup>    | 5.75 <sup>7)</sup>    | 5.75 <sup>7)</sup>    | 6.35 <sup>7)</sup>                                     | 45                  |
| Heizungs- u. Lüftungsmonteur    |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Kat. A .....                    | M                          | St.                | 1.78                     | 6.30                  | 6.45                  | 6.45                  | 6.64                                                   | 45                  |
| Kat. B .....                    | M                          | St.                | 1.63                     | 5.60                  | 5.70                  | 5.70                  | 5.87                                                   | 45                  |
| Elektroinstallateur Kat. A      | M                          | St.                | .                        | 6.—                   | 6.30                  | 6.30                  | 6.43                                                   | 45                  |
| Elektroinstallateure Kat. B     | M                          | St.                | .                        | 5.50                  | 5.75                  | 5.75                  | 5.87                                                   | 45                  |
|                                 |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Graphisches Gewerbe             |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Handsetzer u. Maschinensetzer   | M                          | W                  | 86.—                     | 250.75 <sup>4)</sup>  | 257.35 <sup>4)</sup>  | 257.35                | 263.95                                                 | 44                  |
| Maschinensetzer .....           | M                          | W                  | 96.—                     | 290.75 <sup>4)</sup>  | 297.35 <sup>4)</sup>  | 297.35                | 303.95                                                 | 44                  |
| Buchbinder .....                | M                          | W                  | 74.—                     | 235.70 <sup>4)</sup>  | 247.30 <sup>4)</sup>  | 247.30 <sup>4)</sup>  | 258.90 <sup>4)</sup>                                   | 44                  |
| Buchbinder-Hilfsarbeiter .....  | M                          | W                  | 54.—                     | 189.90 <sup>4)</sup>  | 199.10 <sup>4)</sup>  | 199.10 <sup>4)</sup>  | 208.30 <sup>4)</sup>                                   | 44                  |
|                                 |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Andere Berufe                   |                            |                    |                          |                       |                       |                       |                                                        |                     |
| Bäcker: selbständige Gehilfen.  | M                          | Mt.                | 260.—                    | 1040.— <sup>9)</sup>  | 1040.— <sup>9)</sup>  | 1040.— <sup>9)</sup>  | 1090.— <sup>9)</sup>                                   | 50                  |
| Chauffeure .....                | M                          | Mt. <sup>12)</sup> | 75.50 <sup>10)</sup>     | 274.60 <sup>11)</sup> | 285.— <sup>11)</sup>  | 1235.— <sup>11)</sup> | 1275.— <sup>11)</sup>                                  | 50                  |
| Fuhrleute .....                 | M                          | Mt. <sup>12)</sup> | 69.— <sup>10)</sup>      | 257.30 <sup>11)</sup> | 266.55 <sup>11)</sup> | 1155.— <sup>11)</sup> | 1195.— <sup>11)</sup>                                  | 50                  |

<sup>1)</sup> Abkürzungen: D = Durchschnittslohn, M = Mindestlohn, St. = Stunde, W = Woche, Mt. = Monat.

<sup>2)</sup> Inkl. Teuerungszulagen aber exkl. Sozialzulagen.

<sup>3)</sup> Lohnklasse A: Bei Lehrabschluß oder gleichwertiger Qualifikation.

<sup>4)</sup> Sommerarbeitszeit.

<sup>5)</sup> Ab 3. Jahr nach der Lehre.

<sup>6)</sup> Ab 2. Jahr nach der Lehre.

<sup>7)</sup> Ab 4. Jahr nach der Lehre.

<sup>8)</sup> Ab 4. Jahr der Tätigkeit.

<sup>9)</sup> Erhöhung je Dienstjahr im gleichen Betrieb Fr. 30.—.

<sup>10)</sup> Ab 5. Jahr der Tätigkeit.

<sup>11)</sup> Ab 11. Jahr der Tätigkeit.

<sup>12)</sup> Bis April 1969 Wochenlohn.

# Einigungsamt des II. Assisenbezirks in Bern<sup>1)</sup>

## Kollektivstreitigkeiten nach der Verfahrensart

| 53         | Jahre | Zur Kenntnis gelangte Streitigkeiten | Vermittungsverfahren   |                 |                 |                  | Schiedsverfahren |           |
|------------|-------|--------------------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|-----------|
|            |       |                                      | auf gemeinsamen Antrag | von Amtes wegen | auf Antrag      |                  |                  | überhaupt |
|            |       |                                      |                        |                 | der Arbeitgeber | der Arbeitnehmer |                  |           |
| 1969 ..... | 1     | —                                    | —                      | —               | 1               | 1                | —                |           |
| 1968 ..... | 2     | —                                    | —                      | —               | 2               | 2                | —                |           |

## Kollektivstreitigkeiten nach Erledigung und Streitgegenstand

| 54 | Behandelte Streitigkeit |                          | Einigungen             |                                 |                |           | Nicht zustandegk. Abschlüsse |              |        | Streitgegenstand <sup>2)</sup> |       |                                          |           |
|----|-------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------|----------------|-----------|------------------------------|--------------|--------|--------------------------------|-------|------------------------------------------|-----------|
|    | überhaupt               | davon im Bau-<br>gewerbe | durch                  |                                 |                | überhaupt | inf. Ablehnung durch         |              | übrige | Abschluß von Tarifverträgen    | Löhne | Anstellung oder Entlassung von Arbeitern | Sonstiger |
|    |                         |                          | unmittelb. Verständig. | Annahme d. Vermittlungsvorschl. | Schieds-spruch |           | Arbeiter                     | Arbeitnehmer |        |                                |       |                                          |           |
|    | 1969 .....              | 1                        | 1                      | —                               | —              | 1         | —                            | —            | —      | —                              | —     | —                                        | 1         |
|    | 1968 .....              | 2                        | —                      | 1                               | —              | 1         | 1                            | —            | —      | —                              | 2     | —                                        | 2         |

<sup>1)</sup> Umfassend die Amtsbezirke Bern, Seftigen, Schwarzenburg.

<sup>2)</sup> Eine Kollektivstreitigkeit kann mehrere Streitgegenstände umfassen.

## Gewerbegerichte<sup>1)</sup>

| 55      | Eingereichte Klagen |                   |                                             | Erledigte Klagen |                     |                  |           |                  |           |                            |           | Unerledigte Klagen |
|---------|---------------------|-------------------|---------------------------------------------|------------------|---------------------|------------------|-----------|------------------|-----------|----------------------------|-----------|--------------------|
|         |                     |                   |                                             | durch Urteil     |                     |                  |           | ohne Urteil      |           |                            |           |                    |
|         | Jahre               | durch Arbeitgeber | durch Arbeitnehmer aus dem Vorj. übernommen | zugunsten des    |                     |                  | überhaupt | außergerichtlich | Vergleich | Ablehnung d. Zuständigkeit | überhaupt |                    |
|         |                     |                   |                                             | Klägers (ganz)   | Klägers (teilweise) | Beklagten (ganz) |           |                  |           |                            |           |                    |
| 1969 .. | 48                  | 369               | —                                           | 5                | 5                   | 3                | 13        | 363              | 41        | —                          | 404       | —                  |
| 1968 .. | 58                  | 356               | 1                                           | 6                | 5                   | 8                | 19        | 343              | 52        | 1                          | 396       | —                  |

<sup>1)</sup> Stadt Bern mit Bolligen, Köniz, Muri, Zollikofen.

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Gewerbliche Betriebe 1965<sup>1)</sup>

| 56<br>Wirtschaftsgruppen,<br>Betriebsarten                                                     | Ge-<br>werb-<br>liche<br>Be-<br>triebe | Beschäftigte<br>insgesamt |        | Schweizer |        | Ausländer<br>insgesamt |        | Ausländer mit<br>beschränkter<br>Aufenthalts-<br>bewilligung |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|--------|-----------|--------|------------------------|--------|--------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                                                |                                        | total                     | Frauen | total     | Frauen | total                  | Frauen | total                                                        | Frauen |
| Steinbrüche, Gruben .....                                                                      | 2                                      | 55                        | 5      | 55        | 5      | —                      | —      | —                                                            | —      |
| Industrie und Handwerk:                                                                        |                                        |                           |        |           |        |                        |        |                                                              |        |
| Herstellung von Nahrungs- und Futter-<br>mitteln .....                                         | 301                                    | 4 061                     | 1 672  | 2 871     | 1 085  | 1 190                  | 587    | 1 032                                                        | 532    |
| Herstellung von Spirituosen und Ge-<br>tränken .....                                           | 7                                      | 103                       | 3      | 87        | 3      | 16                     | —      | 13                                                           | —      |
| Textilindustrie .....                                                                          | 20                                     | 763                       | 485    | 455       | 248    | 308                    | 237    | 282                                                          | 218    |
| Herstellung von Kleidern, Wäsche,<br>Schuhen und Bettwaren .....                               | 370                                    | 1 861                     | 1 215  | 1 152     | 717    | 709                    | 498    | 548                                                          | 413    |
| Verarbeitung von Holz und Kork .....                                                           | 200                                    | 1 379                     | 121    | 1 149     | 114    | 230                    | 7      | 165                                                          | 2      |
| Kinderwagen, Spielwaren, Sportgeräte ..                                                        | 2                                      | 15                        | 8      | 8         | 3      | 7                      | 5      | 7                                                            | 5      |
| Papierindustrie .....                                                                          | 11                                     | 312                       | 155    | 222       | 96     | 90                     | 59     | 78                                                           | 54     |
| Graphisches Gewerbe .....                                                                      | 266                                    | 5 136                     | 1 598  | 4 181     | 1 175  | 955                    | 423    | 810                                                          | 387    |
| Herstellung und Bearbeitung von Leder<br>Kautschukindustrie, Kunststoffverarbei-<br>tung ..... | 45                                     | 176                       | 29     | 171       | 29     | 5                      | —      | 2                                                            | —      |
| Chemische Industrie .....                                                                      | 9                                      | 81                        | 9      | 45        | 9      | 36                     | —      | 33                                                           | —      |
| Bearbeitung von Steinen und Erden .....                                                        | 31                                     | 1 545                     | 669    | 1 427     | 622    | 118                    | 47     | 74                                                           | 37     |
| Metallindustrie und -gewerbe .....                                                             | 56                                     | 785                       | 58     | 529       | 54     | 256                    | 4      | 219                                                          | 2      |
| Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                                                           | 297                                    | 4 533                     | 326    | 3 876     | 286    | 957                    | 40     | 757                                                          | 34     |
| Uhrenindustrie .....                                                                           | 301                                    | 10 480                    | 1 925  | 8 261     | 1 130  | 2 219                  | 795    | 1 754                                                        | 659    |
| Bijouterie, Gravier- und Prägeanstalten                                                        | 13                                     | 28                        | 9      | 25        | 9      | 3                      | —      | 3                                                            | —      |
| Musikinstrumente .....                                                                         | 32                                     | 204                       | 52     | 187       | 50     | 17                     | 2      | 12                                                           | 2      |
|                                                                                                | 12                                     | 92                        | 5      | 69        | 3      | 23                     | 2      | 16                                                           | 1      |
| Industrie und Handwerk zusammen ...                                                            | 1973                                   | 31 854                    | 8 339  | 24 715    | 5 633  | 7 139                  | 2706   | 5 805                                                        | 2346   |
| Baugewerbe .....                                                                               | 706                                    | 11 644                    | 514    | 7 365     | 486    | 4 279                  | 28     | 3 867                                                        | 21     |
| Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung                                                      | 5                                      | 823                       | 74     | 788       | 74     | 35                     | —      | 31                                                           | —      |
| Keimverwertung, Kläranlagen .....                                                              | 1                                      | 32                        | —      | 32        | —      | —                      | —      | —                                                            | —      |
| Dienstleistungen:                                                                              |                                        |                           |        |           |        |                        |        |                                                              |        |
| Großhandel .....                                                                               | 335                                    | 4 202                     | 1 067  | 3 801     | 1 011  | 401                    | 56     | 233                                                          | 20     |
| Detailhandel .....                                                                             | 1593                                   | 12 246                    | 6 924  | 11 646    | 6 692  | 600                    | 232    | 344                                                          | 150    |
| Banken, Kreditvermittlung .....                                                                | 37                                     | 1 637                     | 543    | 1 584     | 510    | 53                     | 33     | 31                                                           | 25     |
| Private Versicherungsinstitute .....                                                           | 76                                     | 2 076                     | 804    | 2 041     | 782    | 35                     | 22     | 16                                                           | 12     |
| Immobilien .....                                                                               | 53                                     | 139                       | 44     | 137       | 42     | 2                      | 2      | 1                                                            | 1      |
| Vermittlung, Verleih, Beratung .....                                                           | 527                                    | 2 998                     | 1 467  | 2 908     | 1 455  | 90                     | 32     | 33                                                           | 9      |
| Verkehr .....                                                                                  | 154                                    | 5 354                     | 638    | 5 149     | 632    | 205                    | 6      | 160                                                          | 2      |
| PTT-Betriebe .....                                                                             | 32                                     | 4 759                     | 1 497  | 4 743     | 1 494  | 16                     | 3      | 1                                                            | —      |
| Gastgewerbe .....                                                                              | 348                                    | 4 908                     | 2 582  | 2 608     | 1 648  | 2 300                  | 934    | 1 793                                                        | 677    |
| Gesundheits- und Körperpflege .....                                                            | 921                                    | 5 984                     | 4 133  | 4 910     | 3 322  | 1 074                  | 811    | 887                                                          | 698    |
| Private Schulen und Erziehungsinstitute                                                        | 103                                    | 682                       | 389    | 626       | 356    | 56                     | 33     | 22                                                           | 16     |
| Museen, Bibliotheken .....                                                                     | 9                                      | 158                       | 68     | 153       | 65     | 5                      | 3      | 1                                                            | 1      |
| Wissenschaftliche Versuchsanstalten,<br>Vermessung .....                                       | 28                                     | 223                       | 60     | 195       | 54     | 28                     | 6      | 18                                                           | 6      |
| Wohlfahrtspflege .....                                                                         | 39                                     | 533                       | 439    | 497       | 406    | 36                     | 33     | 17                                                           | 16     |
| Unterhaltung, Sport .....                                                                      | 56                                     | 783                       | 287    | 593       | 236    | 190                    | 51     | 125                                                          | 39     |
| Reinigung .....                                                                                | 125                                    | 874                       | 524    | 620       | 329    | 254                    | 195    | 197                                                          | 157    |
| Andere Dienstleistungen .....                                                                  | 39                                     | 610                       | 359    | 585       | 346    | 25                     | 13     | 14                                                           | 9      |
| Dienstleistungen zusammen .....                                                                | 4475                                   | 48 166                    | 21 825 | 42 796    | 19 360 | 5 370                  | 2465   | 3 898                                                        | 1838   |
| Im ganzen .....                                                                                | 7162                                   | 92 574                    | 30 757 | 75 751    | 25 558 | 16 823                 | 5199   | 13 601                                                       | 4205   |

<sup>1)</sup> Betriebszählungsergebnisse.

# Industriestatistik 1968<sup>1)</sup>

## Industrielle Betriebe und Beschäftigte<sup>2)</sup> nach Wirtschaftsgruppen

| 57a<br>Wirtschaftsgruppen                                          | Be-<br>triebe | Beschäftigte<br>insgesamt <sup>3)</sup> |        | Schweizer |        | Ausländer<br>insgesamt |        | Ausländer mit<br>befristeter<br>Aufenthalts-<br>bewilligung |        |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|--------|-----------|--------|------------------------|--------|-------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                    |               | total                                   | weibl. | total     | weibl. | total                  | weibl. | total                                                       | weibl. |
| Nahrungs- und Futtermittel <sup>4)</sup> .....                     | 15            | 2 375                                   | 963    | 1 474     | 486    | 901                    | 477    | 840                                                         | 449    |
| davon Fleisch .....                                                | 4             | 557                                     | 148    | 293       | 75     | 264                    | 73     | 244                                                         | 67     |
| davon Milchprodukte .....                                          | 1             | 301                                     | 58     | 229       | 39     | 72                     | 19     | 68                                                          | 19     |
| davon Getreideprodukte .....                                       | 4             | 204                                     | 40     | 149       | 28     | 55                     | 12     | 48                                                          | 12     |
| davon Konserven <sup>4)</sup> , Suppenpräparate ..                 | 1             | 190                                     | 113    | 93        | 42     | 97                     | 71     | 95                                                          | 70     |
| davon Kakao, Schokolade, Zuckerwaren                               | 2             | 1 071                                   | 578    | 671       | 284    | 400                    | 294    | 373                                                         | 274    |
| davon andere Nahrungsmittel, Futter-<br>mittel .....               | 3             | 52                                      | 26     | 39        | 18     | 13                     | 8      | 12                                                          | 7      |
| Spirituosen und Getränke <sup>5)</sup> .....                       | 3             | 76                                      | 6      | 57        | 4      | 19                     | 2      | 10                                                          | 2      |
| davon Spirituosen .....                                            | 1             | 19                                      | 6      | 14        | 4      | 5                      | 2      | 2                                                           | 2      |
| davon Bierbrauerei .....                                           | 2             | 57                                      | —      | 43        | —      | 14                     | —      | 8                                                           | —      |
| Textilindustrie .....                                              | 6             | 889                                     | 523    | 525       | 239    | 364                    | 284    | 330                                                         | 258    |
| davon Garne, Zwirne und Fasern .....                               | 1             | 370                                     | 222    | 138       | 49     | 232                    | 173    | 211                                                         | 157    |
| davon Gewebe .....                                                 | 4             | 510                                     | 293    | 380       | 184    | 130                    | 109    | 118                                                         | 100    |
| davon Stickerei .....                                              | 1             | 9                                       | 8      | 7         | 6      | 2                      | 2      | 1                                                           | 1      |
| Kleider, Wäsche, Schuhe, Bettwaren <sup>6)</sup> ...               | 28            | 752                                     | 530    | 396       | 251    | 356                    | 279    | 304                                                         | 242    |
| davon Kleider und Wäsche, gewoben ..                               | 9             | 411                                     | 295    | 192       | 116    | 219                    | 179    | 194                                                         | 160    |
| davon Kleider und Wäsche, gewirkt <sup>6)</sup> ...                | 1             | 39                                      | 33     | 21        | 16     | 18                     | 17     | 18                                                          | 17     |
| davon andere Bekleidungsartikel .....                              | 10            | 202                                     | 150    | 114       | 81     | 88                     | 69     | 65                                                          | 52     |
| davon Herstellung und Reparatur von<br>Schuhen .....               | 3             | 24                                      | 8      | 11        | 6      | 13                     | 2      | 11                                                          | 2      |
| davon Bett- und Haushaltwäsche, Bett-<br>waren <sup>6)</sup> ..... | 5             | 76                                      | 44     | 58        | 32     | 18                     | 12     | 16                                                          | 11     |
| Holz und Krok (ohne Zimmerei) <sup>7)</sup> .....                  | 26            | 698                                     | 40     | 552       | 33     | 146                    | 7      | 118                                                         | 5      |
| davon Holzwaren .....                                              | 1             | 12                                      | 4      | 10        | 3      | 2                      | 1      | 1                                                           | 1      |
| davon Holzmöbel, Bauelemente, Ein-<br>bauten .....                 | 25            | 686                                     | 36     | 542       | 30     | 144                    | 6      | 117                                                         | 4      |
| Papierindustrie .....                                              | 7             | 310                                     | 134    | 205       | 71     | 105                    | 63     | 83                                                          | 53     |
| Graphisches Gewerbe .....                                          | 59            | 4 550                                   | 1380   | 3 562     | 933    | 988                    | 447    | 787                                                         | 375    |
| Leder (ohne Bekleidung) <sup>8)</sup> .....                        | 1             | 7                                       | —      | 7         | —      | —                      | —      | —                                                           | —      |
| Kautschukindustrie, Kunststoff <sup>9)</sup> .....                 | 2             | 45                                      | 7      | 38        | 6      | 7                      | 1      | 4                                                           | 1      |
| Chemische Industrie .....                                          | 7             | 1 582                                   | 644    | 1 456     | 589    | 126                    | 55     | 85                                                          | 34     |
| Bearbeitung von Steinen und Erden .....                            | 12            | 599                                     | 26     | 380       | 25     | 219                    | 1      | 194                                                         | —      |
| Metallindustrie und -gewerbe .....                                 | 43            | 2 063                                   | 154    | 1 472     | 125    | 591                    | 29     | 493                                                         | 26     |
| davon Herstellung von Metallen <sup>9)</sup> .....                 | 4             | 629                                     | 30     | 336       | 26     | 293                    | 4      | 255                                                         | 3      |
| davon Herstellung von Metallwaren ..                               | 9             | 217                                     | 59     | 145       | 37     | 72                     | 22     | 62                                                          | 21     |
| davon Metallgewerbe .....                                          | 30            | 1 217                                   | 65     | 991       | 62     | 226                    | 3      | 176                                                         | 2      |
| Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                               | 56            | 8 830                                   | 1828   | 6 937     | 1050   | 1893                   | 778    | 1321                                                        | 574    |
| davon Maschinen, Apparate .....                                    | 24            | 6 990                                   | 1706   | 5 502     | 944    | 1488                   | 762    | 1018                                                        | 563    |
| davon Fahrzeuge, Transportmittel .....                             | 9             | 866                                     | 60     | 642       | 46     | 224                    | 14     | 178                                                         | 10     |
| davon Reparaturbetriebe .....                                      | 23            | 974                                     | 62     | 793       | 60     | 181                    | 2      | 125                                                         | 1      |
| Uhrenindustrie .....                                               | 1             | 9                                       | 4      | 9         | 4      | —                      | —      | —                                                           | —      |
| Bijouterie, Gravier-, Prägestalten .....                           | 2             | 85                                      | 22     | 79        | 22     | 6                      | —      | 4                                                           | —      |
| Musikinstrumente .....                                             | 1             | 66                                      | 19     | 50        | 6      | 16                     | 13     | 13                                                          | 12     |
| Im ganzen .....                                                    | 269           | 22 936                                  | 6280   | 17 199    | 3844   | 5737                   | 2436   | 4586                                                        | 2031   |

<sup>1)</sup> Erhebung des Eidg. Statistischen Amtes vom 15.–28. September 1968.    <sup>2)</sup> Einschließlich der nicht den Sondervorschriften für industrielle Betriebe Unterstellten.    <sup>3)</sup> Herstellung.    <sup>4)</sup> (Ohne Fleischkonserven.)    <sup>5)</sup> Und gestrickt.    <sup>6)</sup> Und Vorhangnäherie.    <sup>7)</sup> Verarbeitung.    <sup>8)</sup> Herstellung und Bearbeitung.    <sup>9)</sup> Und Gießerei-  
produkten sowie Armaturen.

# Industriestatistik 1969<sup>1)</sup>

## Industrielle Betriebe und Beschäftigte<sup>2)</sup> nach Wirtschaftsgruppen

| 57b<br>Wirtschaftsgruppen                                          | Be-<br>triebe | Beschäftigte<br>insgesamt <sup>3)</sup> |        | Schweizer |        | Ausländer<br>insgesamt |        | Ausländer mit<br>befristeter<br>Aufenthalts-<br>bewilligung |        |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|--------|-----------|--------|------------------------|--------|-------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                    |               | total                                   | weibl. | total     | weibl. | total                  | weibl. | total                                                       | weibl. |
| Nahrungs- und Futtermittel <sup>3)</sup> .....                     | 15            | 2 366                                   | 1021   | 1 496     | 554    | 870                    | 467    | 791                                                         | 425    |
| davon Fleisch .....                                                | 4             | 593                                     | 165    | 333       | 97     | 260                    | 68     | 224                                                         | 51     |
| davon Milchprodukte .....                                          | 1             | 316                                     | 69     | 239       | 43     | 77                     | 26     | 72                                                          | 25     |
| davon Getreideprodukte .....                                       | 4             | 201                                     | 37     | 141       | 23     | 60                     | 14     | 54                                                          | 14     |
| davon Konserven <sup>4)</sup> , Suppenpräparate .....              | 1             | 132                                     | 75     | 74        | 32     | 58                     | 43     | 54                                                          | 40     |
| davon Kakao, Schokolade, Zuckerwaren .....                         | 2             | 1 069                                   | 649    | 668       | 342    | 401                    | 307    | 376                                                         | 289    |
| davon andere Nahrungsmittel, Futter-<br>mittel .....               | 3             | 55                                      | 26     | 41        | 17     | 14                     | 9      | 11                                                          | 6      |
| Spirituosen und Getränke <sup>5)</sup> .....                       | 3             | 68                                      | 6      | 52        | 5      | 16                     | 1      | 8                                                           | 1      |
| davon Spirituosen .....                                            | 1             | 17                                      | 6      | 13        | 5      | 4                      | 1      | 2                                                           | 1      |
| davon Bierbrauerei .....                                           | 2             | 51                                      | —      | 39        | —      | 12                     | —      | 6                                                           | —      |
| Textilindustrie .....                                              | 6             | 848                                     | 502    | 487       | 230    | 361                    | 272    | 330                                                         | 249    |
| davon Garne, Zwirne und Fasern .....                               | 1             | 352                                     | 215    | 118       | 43     | 234                    | 172    | 212                                                         | 156    |
| davon Gewebe .....                                                 | 4             | 485                                     | 277    | 359       | 178    | 126                    | 99     | 118                                                         | 93     |
| davon Stickerei .....                                              | 1             | 11                                      | 10     | 10        | 9      | 1                      | 1      | —                                                           | —      |
| Kleider, Wäsche, Schuhe, Bettwaren <sup>6)</sup> .....             | 22            | 649                                     | 479    | 339       | 216    | 310                    | 263    | 245                                                         | 213    |
| davon Kleider und Wäsche, gewoben .....                            | 7             | 332                                     | 278    | 164       | 106    | 188                    | 172    | 159                                                         | 148    |
| davon Kleider und Wäsche, gewirkt <sup>4)</sup> .....              | 1             | 42                                      | 30     | 25        | 15     | 17                     | 15     | 17                                                          | 15     |
| davon andere Bekleidungsartikel .....                              | 9             | 195                                     | 141    | 109       | 73     | 86                     | 68     | 54                                                          | 43     |
| davon Herstellung und Reparatur von<br>Schuhen .....               | 2             | 16                                      | 4      | 10        | 4      | 6                      | —      | 4                                                           | —      |
| davon Bett- und Haushaltwäsche, Bett-<br>waren <sup>6)</sup> ..... | 3             | 44                                      | 26     | 31        | 18     | 13                     | 8      | 11                                                          | 7      |
| Holz und Kork (ohne Zimmerei) <sup>7)</sup> .....                  | 25            | 643                                     | 54     | 518       | 49     | 125                    | 5      | 99                                                          | 3      |
| davon Holzwaren .....                                              | 2             | 30                                      | 13     | 28        | 12     | 2                      | 1      | 1                                                           | 1      |
| davon Holzmöbel, Bauelemente, Ein-<br>bauten .....                 | 23            | 613                                     | 41     | 490       | 37     | 123                    | 4      | 98                                                          | 2      |
| Papierindustrie .....                                              | 6             | 259                                     | 139    | 159       | 72     | 100                    | 67     | 72                                                          | 53     |
| Graphisches Gewerbe .....                                          | 61            | 4 370                                   | 1279   | 3 519     | 929    | 851                    | 350    | 624                                                         | 273    |
| Kautschukindustrie, Kunststoff <sup>7)</sup> .....                 | 1             | 10                                      | 3      | 9         | 3      | 1                      | —      | —                                                           | —      |
| Chemische Industrie .....                                          | 7             | 1 701                                   | 704    | 1 526     | 625    | 175                    | 79     | 126                                                         | 57     |
| Bearbeitung von Steinen und Erden .....                            | 10            | 600                                     | 32     | 355       | 30     | 245                    | 2      | 219                                                         | 1      |
| Metallindustrie und -gewerbe .....                                 | 41            | 2 038                                   | 162    | 1 409     | 132    | 629                    | 30     | 508                                                         | 23     |
| davon Herstellung von Metallen <sup>8)</sup> .....                 | 4             | 640                                     | 36     | 334       | 30     | 306                    | 6      | 258                                                         | 3      |
| davon Herstellung von Metallwaren .....                            | 9             | 226                                     | 58     | 147       | 37     | 79                     | 21     | 59                                                          | 20     |
| davon Metallgewerbe .....                                          | 28            | 1 172                                   | 68     | 928       | 65     | 244                    | 3      | 191                                                         | —      |
| Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                               | 53            | 8 867                                   | 1623   | 6 900     | 903    | 1967                   | 720    | 1357                                                        | 524    |
| davon Maschinen, Apparate .....                                    | 23            | 7 037                                   | 1502   | 5 508     | 800    | 1529                   | 702    | 1044                                                        | 512    |
| davon Fahrzeuge, Transportmittel .....                             | 9             | 874                                     | 55     | 637       | 40     | 237                    | 15     | 178                                                         | 9      |
| davon Reparaturbetriebe .....                                      | 21            | 956                                     | 66     | 755       | 63     | 201                    | 3      | 135                                                         | 3      |
| Uhrenindustrie .....                                               | 1             | 7                                       | 3      | 7         | 3      | —                      | —      | —                                                           | —      |
| Bijouterie, Gravier-, Prägestalten .....                           | 2             | 74                                      | 17     | 72        | 17     | 2                      | —      | 1                                                           | —      |
| Musikinstrumente .....                                             | 1             | 66                                      | 19     | 50        | 6      | 16                     | 13     | 13                                                          | 12     |
| Im ganzen .....                                                    | 254           | 22 566                                  | 6043   | 16 898    | 3774   | 5668                   | 2269   | 4393                                                        | 1834   |

<sup>1)</sup> Erhebung des Eidg. Statistischen Amtes vom 14.–27. September 1969. <sup>2)</sup> Einschließlich der nicht den Sondervorschriften für industrielle Betriebe Unterstellten. <sup>3)</sup> Herstellung. <sup>4)</sup> (Ohne Fleischkonserven.) <sup>5)</sup> Und gestrickt. <sup>6)</sup> Und Vorhangnäherie. <sup>7)</sup> Verarbeitung. <sup>8)</sup> Und Gießereiprodukten sowie Armaturen.

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten <sup>1)</sup>

1. Industrielle Betriebe

| 58                              | Bewilligungen,<br>Betriebe,<br>Arbeitsstunden | Wirtschaftsgruppen                                                |                                                  |                             |                                                |         | Total<br>1969 |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------|---------------|
|                                 |                                               | Her-<br>stellung<br>von<br>Nahrungs-<br>und<br>Genuss-<br>mitteln | Textil-<br>und<br>Beklei-<br>dungs-<br>industrie | Graphi-<br>sches<br>Gewerbe | Metall-<br>und<br>Maschi-<br>nen-<br>industrie | Übrige  |               |
|                                 |                                               | Überzeitarbeit                                                    |                                                  |                             |                                                |         |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 8                                             | 6                                                                 | 43                                               | 69                          | 21                                             | 147     |               |
| Betriebe .....                  | 5                                             | 2                                                                 | 15                                               | 19                          | 9                                              | 50      |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 147 351                                       | 4 728                                                             | 430 503                                          | 202 098                     | 62 160                                         | 846 840 |               |
|                                 |                                               | Nachtarbeit                                                       |                                                  |                             |                                                |         |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 3                                             | 1                                                                 | 25                                               | 10                          | 1                                              | 40      |               |
| Betriebe .....                  | 2                                             | 1                                                                 | 7                                                | 7                           | 1                                              | 18      |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 10 795                                        | 375                                                               | 4 636                                            | 31 135                      | 15                                             | 46 956  |               |
|                                 |                                               | Sonntagsarbeit                                                    |                                                  |                             |                                                |         |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 4                                             | —                                                                 | 4                                                | —                           | —                                              | 8       |               |
| Betriebe .....                  | 3                                             | —                                                                 | 4                                                | —                           | —                                              | 7       |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 3 334                                         | —                                                                 | 160                                              | —                           | —                                              | 3 494   |               |
|                                 |                                               | Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit                          |                                                  |                             |                                                |         |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 2                                             | —                                                                 | 3                                                | 2                           | 4                                              | 11      |               |
| Betriebe .....                  | 1                                             | —                                                                 | 3                                                | 2                           | 2                                              | 8       |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 8 160                                         | —                                                                 | 878                                              | 20 543                      | 1 087                                          | 30 668  |               |
|                                 |                                               | Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit                              |                                                  |                             |                                                |         |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | —                                             | 5                                                                 | 22                                               | 2                           | —                                              | 29      |               |
| Betriebe .....                  | —                                             | 3                                                                 | 7                                                | 2                           | —                                              | 12      |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | —                                             | 10 964                                                            | 16 631                                           | 14 248                      | —                                              | 41 843  |               |

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung von «Bis auf weiteres» sowie für ein Jahr oder mehr ausgestellten Bewilligungen.

# Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

## 2. Nichtindustrielle Betriebe

| 59                              | Bewilligungen,<br>Betriebe,<br>Arbeitsstunden | Wirtschaftsgruppen                       |                 |                  |        |        | Total<br>1969 |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------|------------------|--------|--------|---------------|
|                                 |                                               | Metall-<br>gewerbe                       | Bau-<br>gewerbe | Dienstleistungen |        | Übrige |               |
|                                 |                                               |                                          |                 | Handel           | Andere |        |               |
|                                 |                                               | Überzeitarbeit                           |                 |                  |        |        |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 4                                             | 1                                        | —               | —                | 3      | 8      |               |
| Betriebe .....                  | 4                                             | 1                                        | —               | —                | 2      | 7      |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 2 366                                         | 30                                       | —               | —                | 1 260  | 3 656  |               |
|                                 |                                               | Nachtarbeit                              |                 |                  |        |        |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 35                                            | 70                                       | 48              | 22               | 23     | 198    |               |
| Betriebe .....                  | 18                                            | 36                                       | 25              | 6                | 15     | 100    |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 890                                           | 12 704                                   | 6 929           | 14 077           | 19 478 | 54 078 |               |
|                                 |                                               | Sonntagsarbeit                           |                 |                  |        |        |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 5                                             | 3                                        | 14              | 1                | 3      | 26     |               |
| Betriebe .....                  | 5                                             | 3                                        | 12              | 1                | 3      | 24     |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 135                                           | 60                                       | 589             | 8 100            | 381    | 9 265  |               |
|                                 |                                               | Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit |                 |                  |        |        |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | 17                                            | 30                                       | 73              | 9                | 14     | 143    |               |
| Betriebe .....                  | 13                                            | 26                                       | 28              | 7                | 11     | 85     |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | 682                                           | 851                                      | 7 817           | 83 261           | 1 330  | 93 941 |               |
|                                 |                                               | Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit     |                 |                  |        |        |               |
| Erteilte Bewilligungen .....    | —                                             | 2                                        | —               | —                | —      | 2      |               |
| Betriebe .....                  | —                                             | 2                                        | —               | —                | —      | 2      |               |
| Bewilligte Arbeitsstunden ..... | —                                             | 1 422                                    | —               | —                | —      | 1 422  |               |

## Billettsteuerpflichtige Veranstaltungen

| 60<br>Veranstaltungen   | 1. Viertel-<br>jahr                    | 2. Viertel-<br>jahr | 3. Viertel-<br>jahr | 4. Viertel-<br>jahr | Jahr                  | 1968      |
|-------------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-----------|
|                         | 1969                                   |                     |                     |                     |                       |           |
|                         | Billettsteuerpflichtige Besucherzahl   |                     |                     |                     |                       |           |
| Kinos .....             | 602 402                                | 582 629             | 472 958             | 665 546             | 2 323 535             | 2 418 239 |
| Stadttheater .....      | 66 003                                 | 38 617              | 14 432              | 56 632              | 175 684 <sup>1)</sup> | 175 513   |
| Übr. ständige Theater   | 44 121                                 | 26 930              | 8 401               | 28 880              | 108 332 <sup>2)</sup> | 98 181    |
| Fußballspiele .....     | 34 105                                 | 78 251              | 58 656              | 67 912              | 238 924 <sup>3)</sup> | 292 621   |
| Eishockeyspiele .....   | 21 857                                 | —                   | —                   | 40 583              | 62 440                | 26 311    |
| Übrige Sportanlässe ..  | 5 146                                  | 3 277               | 4 579               | 6 329               | 19 331                | 34 759    |
| Konzerte .....          | 15 600                                 | 20 780              | 14 792              | 92 177              | 143 349               | 140 211   |
| Vorträge .....          | 5 360                                  | 5 614               | 2 372               | 3 927               | 17 273                | 18 536    |
| Gesellige Anlässe ..... | 34 690                                 | 10 302              | 6 750               | 26 934              | 78 676                | 74 885    |
| Dancings .....          | 75 254                                 | 74 855              | 90 358              | 104 291             | 344 758               | 317 353   |
| Ausstellungen .....     | 13 497                                 | 167 322             | 15 753              | 49 832              | 246 404               | 245 121   |
| And. Veranstaltungen    | 166 906                                | 135 808             | 271 539             | 148 151             | 722 404               | 803 094   |
| Zusammen                | 1 084 941                              | 1 144 385           | 960 590             | 1 291 194           | 4 481 110             | 4 644 824 |
|                         | Zahl der abgerechneten Veranstaltungen |                     |                     |                     |                       |           |
| Kinos .....             | 6 199                                  | 6 009               | 6 347               | 6 335               | 24 890                | 25 311    |
| Stadttheater .....      | 92                                     | 75                  | 19                  | 89                  | 275                   | 285       |
| Übr. ständige Theater   | 357                                    | 312                 | 133                 | 324                 | 1 126                 | 1 111     |
| Fußballspiele .....     | 17                                     | 74                  | 45                  | 78                  | 214                   | 195       |
| Eishockeyspiele .....   | 13                                     | —                   | —                   | 18                  | 31                    | 26        |
| Übrige Sportanlässe ..  | 17                                     | 14                  | 14                  | 13                  | 58                    | 52        |
| Konzerte .....          | 64                                     | 66                  | 31                  | 127                 | 288                   | 331       |
| Vorträge .....          | 74                                     | 79                  | 28                  | 73                  | 254                   | 248       |
| Gesellige Anlässe ..... | 98                                     | 39                  | 22                  | 95                  | 254                   | 271       |
| Dancings .....          | 261                                    | 285                 | 382                 | 307                 | 1 235                 | 1 160     |
| Ausstellungen .....     | 3                                      | 5                   | 6                   | 12                  | 26                    | 23        |
| And. Veranstaltungen    | 73                                     | 105                 | 71                  | 84                  | 333                   | 353       |
| Zusammen                | 7 268                                  | 7 063               | 7 098               | 7 555               | 28 984                | 29 366    |

Einschließlich: <sup>1)</sup> Abonnemente, Besucherhefte und Pauschalverrechnungen; <sup>2)</sup> Besucherhefte; <sup>3)</sup> Besucherabonnemente.

## Billettsteuerpflichtige Veranstaltungen (Fortsetzung)

| 61<br>Veranstaltungen   | 1. Viertel-<br>jahr         | 2. Viertel-<br>jahr | 3. Viertel-<br>jahr | 4. Viertel-<br>jahr | Jahr                  | 1968      |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-----------|
|                         | 1969                        |                     |                     |                     |                       |           |
|                         | Gemeindesteuerbetrag in Fr. |                     |                     |                     |                       |           |
| Kinos .....             | 330 358                     | 323 063             | 251 489             | 373 514             | 1 278 424             | 1 265 085 |
| Stadttheater .....      | 59 385                      | 34 360              | 17 763              | 57 356              | 168 864 <sup>1)</sup> | 153 252   |
| Übr. ständige Theater   | 34 332                      | 23 940              | 7 961               | 26 196              | 92 429 <sup>2)</sup>  | 93 290    |
| Fußballspiele .....     | 20 799                      | 50 492              | 34 970              | 49 547              | 155 808 <sup>3)</sup> | 205 110   |
| Eishockeyspiele .....   | 10 281                      | —                   | —                   | 20 429              | 30 710                | 12 308    |
| Übrige Sportanlässe ..  | 1 684                       | 1 157               | 1 116               | 5 637               | 9 594                 | 32 948    |
| Konzerte .....          | 15 748                      | 18 524              | 12 135              | 89 489              | 135 896               | 146 137   |
| Vorträge .....          | 1 498                       | 1 681               | 651                 | 1 071               | 4 901                 | 5 220     |
| Gesellige Anlässe ..... | 21 133                      | 3 961               | 4 049               | 17 700              | 46 843                | 40 240    |
| Dancings .....          | 28 894                      | 24 312              | 28 397              | 31 482              | 113 085               | 108 884   |
| Ausstellungen .....     | 2 079                       | 40 203              | 4 003               | 12 354              | 58 639                | 57 944    |
| And. Veranstaltungen    | 40 326                      | 31 410              | 95 192              | 60 593              | 227 521               | 231 052   |
| Zusammen                | 566 517                     | 553 103             | 457 726             | 745 368             | 2 322 714             | 2 351 470 |

Einschließlich: <sup>1)</sup> Abonnemente, Besucherhefte und Pauschalverrechnungen; <sup>2)</sup> Besucherhefte; <sup>3)</sup> Besucherabonnemente.

## Betreibungen und Konkurse

| 62<br><br>Vierteljahre   | Betreibungen    |                                              |                 |                          |                             | Nachlaßverträge |                |                | Eröff-<br>nete<br>Kon-<br>kurse |
|--------------------------|-----------------|----------------------------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------|----------------|----------------|---------------------------------|
|                          | Zahlungsbefehle |                                              | Pfän-<br>dungen | Ver-<br>lust-<br>scheine | Pfand-<br>verwer-<br>tungen | über-<br>haupt  | be-<br>stätigt | ver-<br>worfen |                                 |
|                          | über-<br>haupt  | davon<br>für<br>Steuer-<br>betrei-<br>bungen |                 |                          |                             |                 |                |                |                                 |
| 1. Vierteljahr . . . . . | 4 377           | 137                                          | 1563            | 1383                     | 935                         | —               | —              | —              | 11                              |
| 2. Vierteljahr . . . . . | 8 293           | 3446                                         | 1219            | 699                      | 650                         | —               | —              | —              | 8                               |
| 3. Vierteljahr . . . . . | 6 713           | 2019                                         | 1798            | 1017                     | 740                         | —               | —              | —              | 12                              |
| 4. Vierteljahr . . . . . | 5 802           | 855                                          | 1884            | 1194                     | 888                         | —               | —              | —              | 14                              |
| Jahr 1969                | 25 185          | 6457                                         | 6464            | 4293                     | 3213                        | —               | —              | —              | 45                              |
| Jahr 1968                | 24 166          | 5466                                         | 5807            | 3546                     | 3681                        | 1               | 1              | —              | 45                              |

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

| 63<br>Warengattungen      | Käufe<br>mit einer Kaufsumme von Fr. |              |               |               |              | Käufe<br>im<br>ganzen | Kauf-<br>summe<br>Fr. | An-<br>zahlung<br>Fr. |
|---------------------------|--------------------------------------|--------------|---------------|---------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                           | bis<br>500                           | 501-<br>1000 | 1001-<br>2000 | 2001-<br>5000 | über<br>5000 |                       |                       |                       |
| Hausrat für Privatg. .... | 10                                   | 34           | 76            | 155           | 103          | 378                   | 1 453 953             | 399 178               |
| Musikinstrumente .....    | 4                                    | 36           | 44            | 30            | 8            | 122                   | 282 144               | 99 186                |
| Nähmaschinen .....        | —                                    | 27           | 4             | 1             | —            | 32                    | 29 145                | 8 811                 |
| Büromasch., Kassen .....  | 1                                    | 4            | 2             | 4             | 4            | 15                    | 55 630                | 24 007                |
| Gewerbl. Maschinen .....  | —                                    | —            | —             | 2             | 24           | 26                    | 1 392 105             | 211 889               |
| Anderes Geschäftsinv. ... | —                                    | —            | 5             | 8             | 37           | 50                    | 1 318 033             | 345 472               |
| Fahrräder .....           | 5                                    | —            | —             | —             | —            | 5                     | 1 582                 | 575                   |
| Motorräder .....          | —                                    | 34           | 5             | 2             | —            | 41                    | 38 926                | 12 481                |
| Personenautos .....       | —                                    | —            | 25            | 180           | 340          | 545                   | 3 697 960             | 1 569 489             |
| Andere Automobile .....   | —                                    | —            | —             | 8             | 38           | 46                    | 1 578 987             | 394 211               |
| Verschiedenes .....       | —                                    | —            | 1             | 1             | 9            | 11                    | 496 013               | 107 200               |
| Zusammen 1969             | 20                                   | 135          | 162           | 391           | 563          | 1271                  | 10 344 478            | 3 172 499             |
| Zusammen 1968             | 42                                   | 112          | 183           | 407           | 567          | 1311                  | 13 205 088            | 4 152 184             |

### Gastgewerbe

#### Abgestiegene Gäste nach Monaten und Hotelkategorien

| 64<br>Monate    | Abgestiegene Gäste |                   |                |        |         |                    |
|-----------------|--------------------|-------------------|----------------|--------|---------|--------------------|
|                 | Inland-<br>gäste   | Ausland-<br>gäste | ins-<br>gesamt | Hotels |         |                    |
|                 |                    |                   |                | I.     | II.     | III. <sup>1)</sup> |
|                 |                    |                   |                | Ranges |         |                    |
| Januar .....    | 6 545              | 5 209             | 11 754         | 2 782  | 7 413   | 1 559              |
| Februar .....   | 6 885              | 6 045             | 12 930         | 3 435  | 8 048   | 1 447              |
| März .....      | 8 494              | 8 540             | 17 034         | 4 676  | 10 296  | 2 062              |
| April .....     | 7 334              | 11 085            | 18 419         | 4 353  | 11 511  | 2 555              |
| Mai .....       | 8 437              | 13 053            | 21 490         | 6 498  | 11 929  | 3 063              |
| Juni .....      | 7 276              | 15 312            | 22 588         | 6 637  | 12 710  | 3 241              |
| Juli .....      | 5 423              | 20 383            | 25 806         | 6 488  | 15 270  | 4 048              |
| August .....    | 6 605              | 25 163            | 31 768         | 7 724  | 18 643  | 5 401              |
| September ..... | 8 036              | 17 461            | 25 497         | 7 652  | 13 992  | 3 853              |
| Oktober .....   | 9 135              | 11 867            | 21 002         | 6 573  | 11 943  | 2 486              |
| November .....  | 9 945              | 7 922             | 17 867         | 5 180  | 10 525  | 2 162              |
| Dezember .....  | 7 342              | 5 705             | 13 047         | 3 733  | 7 892   | 1 422              |
| Jahr 1969       | 91 457             | 147 745           | 239 202        | 65 731 | 140 172 | 33 299             |
| Jahr 1968       | 89 512             | 140 401           | 229 913        | 57 250 | 138 474 | 34 189             |

<sup>1)</sup> Inklusive Fremdenpensionen.

### Übernachtungen nach Monaten und Hotelkategorien

| 65              | Monate  | Übernachtungen   |                   |                |         |        |                    |                                        |
|-----------------|---------|------------------|-------------------|----------------|---------|--------|--------------------|----------------------------------------|
|                 |         | Inland-<br>gäste | Ausland-<br>gäste | ins-<br>gesamt | Hotels  |        |                    | pro<br>abge-<br>stie-<br>genen<br>Gast |
|                 |         |                  |                   |                | I.      | II.    | III. <sup>1)</sup> |                                        |
|                 |         |                  |                   |                |         |        |                    |                                        |
| Januar .....    | 12 542  | 12 492           | 25 034            | 4 673          | 15 489  | 4 872  | 2,1                |                                        |
| Februar .....   | 12 873  | 13 044           | 25 917            | 5 608          | 15 815  | 4 494  | 2,0                |                                        |
| März .....      | 16 499  | 18 107           | 34 606            | 8 331          | 20 560  | 5 715  | 2,0                |                                        |
| April.....      | 13 936  | 20 439           | 34 375            | 6 890          | 21 491  | 5 994  | 1,9                |                                        |
| Mai .....       | 15 674  | 26 119           | 41 793            | 11 840         | 23 350  | 6 603  | 1,9                |                                        |
| Juni .....      | 15 069  | 29 003           | 44 072            | 12 683         | 24 513  | 6 876  | 2,0                |                                        |
| Juli.....       | 11 442  | 36 584           | 48 026            | 11 911         | 27 944  | 8 171  | 1,9                |                                        |
| August .....    | 12 362  | 41 000           | 53 362            | 13 248         | 30 915  | 9 199  | 1,7                |                                        |
| September ..... | 15 942  | 31 762           | 47 704            | 13 768         | 26 480  | 7 456  | 1,9                |                                        |
| Oktober .....   | 17 810  | 23 173           | 40 983            | 11 528         | 22 956  | 6 499  | 2,0                |                                        |
| November .....  | 17 804  | 17 351           | 35 155            | 9 330          | 20 976  | 4 849  | 2,0                |                                        |
| Dezember .....  | 14 094  | 12 537           | 26 631            | 6 917          | 15 949  | 3 765  | 2,0                |                                        |
| Jahr 1969       | 176 047 | 281 611          | 457 658           | 116 727        | 266 438 | 74 493 | 1,9 <sup>2)</sup>  |                                        |
| Jahr 1968       | 166 102 | 266 916          | 433 018           | 103 551        | 254 349 | 75 118 | 1,9 <sup>2)</sup>  |                                        |

<sup>1)</sup> Inklusive Fremdenpensionen.

<sup>2)</sup> Ohne berufstätige Dauergäste: 1,9 (1968: 1,8).

### Bettenbesetzung nach Monaten und Hotelkategorien

| 66              | Monate           | Zahl der                |                  |                 | Von 100 verfügbaren Betten<br>waren besetzt in Hotels |      |                    |                |
|-----------------|------------------|-------------------------|------------------|-----------------|-------------------------------------------------------|------|--------------------|----------------|
|                 |                  | Hotels<br><sup>1)</sup> | vorhan-<br>denen | verfü-<br>baren | I.                                                    | II.  | III. <sup>1)</sup> | ins-<br>gesamt |
|                 |                  |                         |                  |                 |                                                       |      |                    |                |
|                 |                  |                         |                  |                 |                                                       |      |                    |                |
| Fremdenbetten   |                  |                         | Ranges           |                 |                                                       |      |                    |                |
| Januar .....    | 37               | 2053                    | 1994             | 25,8            | 47,4                                                  | 44,3 | 40,5               |                |
| Februar .....   | 37               | 2053                    | 2020             | 32,8            | 53,5                                                  | 45,2 | 45,8               |                |
| März .....      | 37               | 2053                    | 2047             | 42,2            | 62,9                                                  | 51,9 | 54,5               |                |
| April .....     | 37               | 2053                    | 2047             | 36,1            | 67,9                                                  | 56,3 | 56,0               |                |
| Mai .....       | 37               | 2053                    | 2053             | 60,0            | 71,4                                                  | 59,0 | 65,7               |                |
| Juni .....      | 37               | 2053                    | 2053             | 66,4            | 77,5                                                  | 63,5 | 71,6               |                |
| Juli .....      | 37               | 2053                    | 2053             | 60,3            | 85,4                                                  | 73,0 | 75,5               |                |
| August .....    | 37               | 2053                    | 2052             | 67,8            | 94,6                                                  | 82,2 | 83,9               |                |
| September ..... | 37               | 2053                    | 2047             | 72,0            | 84,1                                                  | 68,8 | 77,7               |                |
| Oktober .....   | 37               | 2053                    | 2053             | 58,4            | 70,2                                                  | 58,1 | 64,4               |                |
| November .....  | 37               | 2046                    | 2011             | 51,0            | 67,0                                                  | 45,1 | 58,3               |                |
| Dezember .....  | 36               | 1994                    | 1950             | 36,6            | 51,9                                                  | 34,9 | 44,1               |                |
| Jahr 1969       | 37 <sup>2)</sup> | 2047                    | 2031             | 51,1            | 69,6                                                  | 57,1 | 61,7               |                |
| Jahr 1968       | 37 <sup>2)</sup> | 2043                    | 2021             | 45,4            | 66,8                                                  | 57,3 | 58,5               |                |

<sup>1)</sup> Inklusive Fremdenpensionen. <sup>2)</sup> Hotels I. Ranges 4, II. Ranges 19, III. Ranges 14 (inklusive Fremdenpensionen).

**Abgestiegene Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern**

| 67<br>Herkunftsländer<br>(ständiger Wohnsitz) | Abgestiegene<br>Gäste |         | Übernachtungen |         | Über-<br>nachtungen<br>pro Gast |      |
|-----------------------------------------------|-----------------------|---------|----------------|---------|---------------------------------|------|
|                                               | 1969                  | 1968    | 1969           | 1968    | 1969                            | 1968 |
| Deutschland .....                             | 27 670                | 27 183  | 47 737         | 46 233  | 1,7                             | 1,7  |
| Frankreich .....                              | 16 074                | 18 984  | 24 466         | 27 393  | 1,5                             | 1,4  |
| Italien .....                                 | 20 087                | 19 380  | 38 886         | 33 785  | 1,9                             | 1,7  |
| Österreich .....                              | 4 318                 | 4 104   | 8 208          | 7 726   | 1,9                             | 1,9  |
| Großbritannien, Irland .....                  | 8 141                 | 8 034   | 15 315         | 15 720  | 1,9                             | 2,0  |
| Niederlande .....                             | 4 965                 | 4 836   | 8 947          | 8 913   | 1,8                             | 1,8  |
| Belgien .....                                 | 3 126                 | 3 330   | 4 963          | 5 157   | 1,6                             | 1,5  |
| Luxemburg .....                               | 391                   | 373     | 720            | 714     | 1,8                             | 1,9  |
| Dänemark .....                                | 1 342                 | 1 356   | 2 679          | 2 708   | 2,0                             | 2,0  |
| Schweden .....                                | 2 510                 | 2 413   | 4 752          | 4 211   | 1,9                             | 1,7  |
| Norwegen .....                                | 486                   | 439     | 995            | 1 074   | 2,0                             | 2,4  |
| Finnland .....                                | 394                   | 493     | 794            | 851     | 2,0                             | 1,7  |
| Sowjetrußland (UdSSR) .....                   | 467                   | 484     | 1 319          | 1 520   | 2,8                             | 3,1  |
| Polen .....                                   | 312                   | 417     | 855            | 860     | 2,7                             | 2,1  |
| Tschechoslowakei .....                        | 1 647                 | 1 602   | 8 452          | 14 673  | 5,1                             | 9,2  |
| Ungarn .....                                  | 724                   | 665     | 1 697          | 1 995   | 2,3                             | 3,0  |
| Rumänien .....                                | 468                   | 226     | 1 151          | 722     | 2,5                             | 3,2  |
| Jugoslawien, Albanien .....                   | 2 078                 | 1 647   | 3 537          | 2 504   | 1,7                             | 1,5  |
| Griechenland .....                            | 927                   | 720     | 3 107          | 2 212   | 3,4                             | 3,1  |
| Bulgarien .....                               | 231                   | 210     | 836            | 525     | 3,6                             | 2,5  |
| Türkei .....                                  | 621                   | 524     | 2 351          | 1 284   | 3,8                             | 2,5  |
| Spanien .....                                 | 5 768                 | 4 824   | 9 259          | 7 450   | 1,6                             | 1,5  |
| Portugal .....                                | 871                   | 746     | 1 455          | 1 261   | 1,7                             | 1,7  |
| Vereinigte Staaten (USA) .....                | 27 427                | 23 710  | 50 761         | 47 447  | 1,9                             | 2,0  |
| Kanada .....                                  | 2 740                 | 2 040   | 5 674          | 4 150   | 2,1                             | 2,0  |
| Zentralamerika, Mexiko .....                  | 965                   | 712     | 3 087          | 1 862   | 3,2                             | 2,6  |
| Argentinien .....                             | 982                   | 765     | 2 448          | 1 401   | 2,5                             | 1,8  |
| Brasilien .....                               | 744                   | 635     | 1 677          | 1 504   | 2,3                             | 2,4  |
| Übriges Südamerika .....                      | 1 912                 | 1 434   | 4 729          | 3 251   | 2,5                             | 2,3  |
| Vereinigte Arabische Republik .....           | 319                   | 282     | 1 277          | 703     | 4,0                             | 2,5  |
| Tunesien, Algerien, Marokko .....             | 787                   | 714     | 1 767          | 1 167   | 2,2                             | 1,6  |
| Südafrikanische Republik .....                | 564                   | 628     | 1 264          | 1 294   | 2,2                             | 2,1  |
| Übriges Afrika .....                          | 567                   | 546     | 1 656          | 1 643   | 2,9                             | 3,0  |
| Indien, Pakistan .....                        | 397                   | 451     | 959            | 1 391   | 2,4                             | 3,1  |
| Israel .....                                  | 1 002                 | 1 057   | 2 618          | 2 203   | 2,6                             | 2,1  |
| Japan .....                                   | 3 616                 | 2 565   | 6 014          | 4 862   | 1,7                             | 1,9  |
| Übriges Asien .....                           | 1 259                 | 1 163   | 3 350          | 3 150   | 2,7                             | 2,7  |
| Australien und Ozeanien .....                 | 846                   | 709     | 1 849          | 1 397   | 2,2                             | 2,0  |
| Ausland total .....                           | 147 745               | 140 401 | 281 611        | 266 916 | 1,9                             | 1,9  |
| Schweiz, Liechtenstein .....                  | 91 457                | 89 512  | 176 047        | 166 102 | 1,9                             | 1,9  |
| Zusammen                                      | 239 202               | 229 913 | 457 658        | 433 018 | 1,9                             | 1,9  |

## VI. VERKEHR

### Straßennetz <sup>1)</sup>

| 68 | Eigentümer              | Straßenlänge     |       | Straßenfläche    |       |
|----|-------------------------|------------------|-------|------------------|-------|
|    |                         | absolut<br>in km | in %  | absolut<br>in ha | in %  |
|    | Einwohnergemeinde ..... | 311,7            | 85,8  | 301,9            | 87,2  |
|    | Kanton Bern .....       | 24,2             | 6,7   | 30,5             | 8,8   |
|    | Burgergemeinde .....    | 6,6              | 1,8   | 3,3              | 1,0   |
|    | Zusammen                | 342,5            | 94,3  | 335,7            | 97,0  |
|    | Private .....           | 20,6             | 5,7   | 10,4             | 3,0   |
|    | Zusammen Ende 1969      | 363,1            | 100,0 | 346,1            | 100,0 |
|    | Zusammen Ende 1968      | 362,3            | 100,0 | 344,7            | 100,0 |

<sup>1)</sup> Für den öffentlichen Verkehr bestimmte Straßen und Plätze.

### In der Stadt Bern im Verkehr stehende Motorfahrzeuge <sup>1)</sup> und Fahrräder

| 69 | Fahrzeugarten                              | Absolute Zahlen   |                   | Prozentzahlen     |                   |
|----|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|    |                                            | 30. Sept.<br>1969 | 30. Sept.<br>1968 | 30. Sept.<br>1969 | 30. Sept.<br>1968 |
|    | Gesellschaftswagen .....                   | 198               | 190               | 0,5               | 0,5               |
|    | Personenwagen <sup>2)</sup> .....          | 31 356            | 28 512            | 73,8              | 73,1              |
|    | Kombiwagen .....                           | 3 681             | 3 148             | 8,7               | 8,1               |
|    | Lieferwagen <sup>3)</sup> .....            | 699               | 647               | 1,6               | 1,7               |
|    | Lastwagen <sup>4)</sup> .....              | 2 130             | 1 890             | 5,0               | 4,8               |
|    | Spezialwagen .....                         | 534               | 475               | 1,3               | 1,2               |
|    | Sattelschlepper .....                      | 25                | 26                | 0,1               | 0,1               |
|    | Gewerbliche Traktoren .....                | 17                | 14                | 0,0               | 0,0               |
|    | Motorwagen zusammen .....                  | 38 640            | 34 902            | 91,0              | 89,5              |
|    | Kleinmotorräder .....                      | 1 800             | 2 021             | 4,3               | 5,2               |
|    | Motorroller .....                          | 1 451             | 1 490             | 3,4               | 3,8               |
|    | Übrige Motorräder .....                    | 569               | 578               | 1,3               | 1,5               |
|    | Motorräder zusammen .....                  | 3 820             | 4 089             | 9,0               | 10,5              |
|    | Motorfahrzeuge überhaupt .....             | 42 460            | 38 991            | 100,0             | 100,0             |
|    | Motorfahrräder <sup>5)</sup> .....         | 12 477            | 10 940            | 31,7              | 27,9              |
|    | Fahrräder (ohne Motor) <sup>5)</sup> ..... | 26 921            | 28 280            | 68,3              | 72,1              |
|    | Fahrräder insgesamt <sup>5)</sup> .....    | 39 398            | 39 220            | 100,0             | 100,0             |

<sup>1)</sup> Ohne Fahrzeuge der eidg. Verwaltungen, Militärfahrzeuge und landwirtschaftliche Traktoren.

<sup>2)</sup> Inkl. Kleinbusse, Kabinenroller, als PW verwendbare leichte Geländewagen.

<sup>3)</sup> Unter 1000 kg Nutzlast.

<sup>4)</sup> Mit 1000 und mehr kg Nutzlast, inkl. solche mit auswechselbarer Karosserie.

<sup>5)</sup> Fahrradplakettenabgabe 1969 bzw. 1968. Motorfahrräder einschließlich Motorhandwagen, Fahrräder (ohne Motor) einschließlich einachsige landwirtschaftliche Arbeitsmaschinen. Ohne Fahrräder des Bundes.

## Städtische Verkehrsbetriebe

| 70                                                                                                                         | Vierteljahre | Beförderte<br>Personen                                   | Nutzwagen-<br>kilometer | Einnahmen aus dem<br>Personenverkehr |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                            |              |                                                          |                         | überhaupt<br>Fr.                     | auf 1 Nutz-<br>wagenkm. Rp. |
| 1. Vierteljahr .....<br>2. Vierteljahr .....<br>3. Vierteljahr .....<br>4. Vierteljahr .....<br><br>Jahr 1969<br>Jahr 1968 |              | Straßenbahnnetz (Streckenlänge am 31. 12. 1969: 13,6 km) |                         |                                      |                             |
|                                                                                                                            |              | 7 291 631                                                | 738 660                 | 2 184 977                            | 296                         |
|                                                                                                                            |              | 7 402 305                                                | 704 387                 | 2 217 097                            | 315                         |
|                                                                                                                            |              | 6 722 511                                                | 693 860 <sup>1)</sup>   | 2 015 423                            | 290                         |
|                                                                                                                            |              | 7 595 999                                                | 766 979 <sup>2)</sup>   | 2 223 973                            | 290                         |
|                                                                                                                            |              | 29 012 446                                               | 2 903 886 <sup>3)</sup> | 8 641 470                            | 298                         |
|                                                                                                                            |              | 29 142 226                                               | 2 839 110 <sup>4)</sup> | 8 695 046                            | 306                         |
| 1. Vierteljahr .....<br>2. Vierteljahr .....<br>3. Vierteljahr .....<br>4. Vierteljahr .....<br><br>Jahr 1969<br>Jahr 1968 |              | Trolleybusnetz (Streckenlänge am 31. 12. 1969: 4,2 km)   |                         |                                      |                             |
|                                                                                                                            |              | 1 950 504                                                | 138 754 <sup>5)</sup>   | 581 605                              | 419                         |
|                                                                                                                            |              | 1 905 007                                                | 136 491 <sup>6)</sup>   | 567 969                              | 416                         |
|                                                                                                                            |              | 1 743 840                                                | 134 648 <sup>7)</sup>   | 522 139                              | 388                         |
|                                                                                                                            |              | 1 983 070                                                | 140 077 <sup>8)</sup>   | 584 514                              | 417                         |
|                                                                                                                            |              | 7 582 421                                                | 549 970 <sup>9)</sup>   | 2 256 227                            | 410                         |
|                                                                                                                            |              | 7 720 913                                                | 550 462 <sup>10)</sup>  | 2 289 321                            | 416                         |
| 1. Vierteljahr .....<br>2. Vierteljahr .....<br>3. Vierteljahr .....<br>4. Vierteljahr .....<br><br>Jahr 1969<br>Jahr 1968 |              | Autobusnetz (Streckenlänge am 31. 12. 1969: 37,9 km)     |                         |                                      |                             |
|                                                                                                                            |              | 9 129 331                                                | 1 038 213               | 2 956 519                            | 285                         |
|                                                                                                                            |              | 8 490 123                                                | 974 575                 | 2 758 536                            | 283                         |
|                                                                                                                            |              | 8 071 475                                                | 1 000 094               | 2 664 356                            | 266                         |
|                                                                                                                            |              | 9 645 064                                                | 1 032 873               | 3 158 218                            | 306                         |
|                                                                                                                            |              | 35 335 993                                               | 4 045 755               | 11 537 629                           | 285                         |
|                                                                                                                            |              | 35 258 609                                               | 4 132 481               | 11 446 845                           | 277                         |
| 1. Vierteljahr .....<br>2. Vierteljahr .....<br>3. Vierteljahr .....<br>4. Vierteljahr .....<br><br>Jahr 1969<br>Jahr 1968 |              | Städt. Verkehrsbetriebe insgesamt                        |                         |                                      |                             |
|                                                                                                                            |              | 18 371 466                                               | 1 915 627               | 5 723 101                            | 299                         |
|                                                                                                                            |              | 17 797 435                                               | 1 815 453               | 5 543 602                            | 305                         |
|                                                                                                                            |              | 16 537 826                                               | 1 828 602               | 5 201 918                            | 284                         |
|                                                                                                                            |              | 19 224 133                                               | 1 939 929               | 5 966 705                            | 308                         |
|                                                                                                                            |              | 71 930 860                                               | 7 499 611               | 22 435 326                           | 299                         |
|                                                                                                                            |              | 72 121 748                                               | 7 522 053               | 22 431 212                           | 298                         |

Davon durch Autobusse gefahrene km (beim Autobus nicht mitgezählt):

<sup>1)</sup> 504 <sup>2)</sup> 34 <sup>3)</sup> 538 <sup>4)</sup> 47 360 <sup>5)</sup> 16 057 <sup>6)</sup> 11 832 <sup>7)</sup> 8364 <sup>8)</sup> 15 334 <sup>9)</sup> 51 587 <sup>10)</sup> 50 754

# Eisenbahnen

| 71                                                         | Bahnhof, Station<br>—<br>Bahn | Ausgegebene<br>gew. Billette<br>(einfach und<br>retour) <sup>1)</sup> | Abonne-<br>mente <sup>2)</sup> | Gepäck-<br>verkehr |                 | Güterverkehr<br>(Stückgut und<br>Wagenladungen) <sup>3)</sup> |         |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|---------|
|                                                            |                               |                                                                       |                                | Versand            | Empfang         | Versand                                                       | Empfang |
| 1. Bern                                                    |                               | St.                                                                   | St.                            | t                  | t               | t                                                             | t       |
| Schweiz. Bundesbahnen (SBB) ...                            | 1 550 280                     | 67 721                                                                | 1 173                          | 1 282              | 65 479          | 340 890                                                       |         |
| Bern-Neuenburg-Bahn (BN) .....                             | 88 441                        | 4 841                                                                 | 16                             | 90                 | 2 928           | 8 623                                                         |         |
| Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-<br>Bahn (GBS) .....           | 73 240                        | 1 406                                                                 | 10                             | 29                 | 1 376           | 2 188                                                         |         |
| Zusammen 1969                                              | 1 711 961                     | 73 968                                                                | 1 199                          | 1 401              | 69 783          | 351 701                                                       |         |
| Zusammen 1968                                              | 1 635 865                     | 77 459                                                                | 1 229                          | 1 515              | 72 009          | 369 585                                                       |         |
| 2. Kopfstationen der Vorortebahnen                         |                               |                                                                       |                                |                    |                 |                                                               |         |
| Bern (Solothurn-Zollikofen-Bern-<br>Bahn = SZB) .....      | 287 180                       | 17 212                                                                | 33 <sup>4)</sup>               | 5 <sup>4)</sup>    | . <sup>4)</sup> | . <sup>4)</sup>                                               |         |
| Bern-Kirchenfeld (Ver. Bern-<br>Worb-Bahnen = VBW) .....   | 99 696                        | 7 158                                                                 | 32                             | 13                 | 177             | 253                                                           |         |
| Bern-Kornhausplatz (Ver. Bern-<br>Worb-Bahnen = VBW) ..... | 98 265                        | 2 335                                                                 | 32                             | —                  | 3               | —                                                             |         |
| Zusammen 1969                                              | 485 141                       | 26 705                                                                | 97                             | 18                 | 180             | 253                                                           |         |
| Zusammen 1968                                              | 449 733                       | 27 469                                                                | 80                             | 35                 | 232             | 261                                                           |         |
| 3. Andere Stationen                                        |                               |                                                                       |                                |                    |                 |                                                               |         |
| Bern-Bümpliz-Süd (SBB) .....                               | 45 336                        | 3 305                                                                 | 22                             | 21                 | 4 128           | 22 363                                                        |         |
| Bern-Bümpliz-Nord (BN) .....                               | 87 486                        | 12 547                                                                | 38                             | 39                 | 12 813          | 26 656                                                        |         |
| Bern-Weissenbühl (GBS) .....                               | 15 372                        | 257                                                                   | 25                             | 22                 | 8 175           | 87 647                                                        |         |
| Bern-Fischermätteli (GBS) .....                            | 21 082                        | 740                                                                   | 14                             | 12                 | 6 138           | 17 065                                                        |         |
| Bern-Felsenau (SZB) .....                                  | 37 815                        | 4 194                                                                 | 4                              | 3                  | 6 238           | 7 681                                                         |         |
| Bern-Tiefenauspital (SZB) .....                            | 66 188                        | 6 711                                                                 | 16                             | 3                  | —               | —                                                             |         |
| Bern-Burgernziel (VBW) .....                               | 19 935                        | 1 660                                                                 | 13                             | 7                  | 83              | 279                                                           |         |
| Bern-Egghölzli (VBW) .....                                 | 9 310                         | 425                                                                   | —                              | —                  | —               | —                                                             |         |
| Bern-Breitenrainplatz (VBW) ....                           | 15 510                        | 358                                                                   | 8                              | —                  | —               | —                                                             |         |
| Zusammen 1969                                              | 318 034                       | 30 197                                                                | 140                            | 107                | 37 575          | 161 691                                                       |         |
| Zusammen 1968                                              | 290 070                       | 31 526                                                                | 150                            | 131                | 40 925          | 151 827                                                       |         |
| 4. Total                                                   |                               |                                                                       |                                |                    |                 |                                                               |         |
| Schweiz. Bundesbahnen (SBB) ...                            | 1 595 616                     | 71 026                                                                | 1 195                          | 1 303              | 69 607          | 363 253                                                       |         |
| Bern-Neuenburg-Bahn (BN) .....                             | 175 927                       | 17 388                                                                | 54                             | 129                | 15 741          | 35 279                                                        |         |
| Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-<br>Bahn (GBS) .....           | 109 694                       | 2 403                                                                 | 49                             | 63                 | 15 689          | 106 900                                                       |         |
| Solothurn-Zollik.-Bern-Bahn (SZB)                          | 391 183                       | 28 117                                                                | 53                             | 11                 | 6 238           | 7 681                                                         |         |
| Ver. Bern-Worb-Bahnen (VBW) ..                             | 242 716                       | 11 936                                                                | 85                             | 20                 | 263             | 532                                                           |         |
| Zusammen 1969                                              | 2 515 136                     | 130 870                                                               | 1 436                          | 1 526              | 107 538         | 513 645                                                       |         |
| Zusammen 1968                                              | 2 375 668                     | 136 454                                                               | 1 459                          | 1 681              | 113 166         | 521 673                                                       |         |

<sup>1)</sup> Ohne die vom Zugspersonal ausgegebenen Billette. <sup>2)</sup> Einschließlich Generalabonnemente, Ferienbillette usw.

<sup>3)</sup> Einschließlich Expresgutverkehr.

<sup>4)</sup> Durch Gepäckexpedition SBB Bahnhof Bern, ausgenommen Fahrräder- und Kinderwagenversand im internen Verkehr.

## Post

| 72 | Postverkehr                                                  | 1.<br>Viertel-<br>jahr | 2.<br>Viertel-<br>jahr | 3.<br>Viertel-<br>jahr | 4.<br>Viertel-<br>jahr | Jahr      | Jahr<br>1968 |
|----|--------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------|--------------|
|    |                                                              | 1969                   |                        |                        |                        |           |              |
|    | Wertzeichenverkauf<br>und Barfrankatur, Mio Fr. ....         | 6,833                  | 6,321                  | 6,741                  | 7,966                  | 27,861    | 27,376       |
|    | Briefpostversand, Mio St. ....                               | *                      | *                      | *                      | *                      | 112,555   | 109,017      |
|    | Aufgebene eingeschriebene Pakete, St. ...                    | 664 715                | 670 775                | 616 301                | 840 750                | 2 792 541 | 2 857 485    |
|    | Postanweisungen und Postcheckeinzahlun-<br>gen, Anzahl ..... | 2 052 826              | 2 041 718              | 1 896 433              | 2 246 443              | 8 237 420 | 8 285 738    |
|    | Betrag in Mio Fr. ....                                       | 406,176                | 392,096                | 378,659                | 466,300                | 1 643,231 | 1 590,021    |
|    | Zugestellte Nachnahmen, Anzahl .....                         | 109 112                | 107 169                | 101 032                | 135 992                | 453 305   | 470 490      |
|    | Aufgebene abonnierte Zeitungen, Mio St.                      | 28,935                 | 29,111                 | 28,983                 | 29,738                 | 116,767   | 112,830      |
|    | Postautomobilreisende .....                                  | 84 728                 | 81 804                 | 76 923                 | 93 531                 | 336 986   | 333 356      |
|    | davon ab Bern-Schanzenpost .....                             | 81 772                 | 79 752                 | 75 441                 | 91 492                 | 328 457   | 322 955      |

## Telegraph und Telephon

| 73 | Telegramm- und<br>Telephonverkehr                 | 1.<br>Viertel-<br>jahr | 2.<br>Viertel-<br>jahr | 3.<br>Viertel-<br>jahr | 4.<br>Viertel-<br>jahr | Jahr    | Jahr<br>1968 |
|----|---------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|---------|--------------|
|    |                                                   | 1969                   |                        |                        |                        |         |              |
|    | Aufgebene Telegramme                              |                        |                        |                        |                        |         |              |
|    | Inland. ....                                      | 15 948                 | 21 359                 | 18 172                 | 18 427                 | 73 906  | 70 735       |
|    | Ausland .....                                     | 26 242                 | 28 334                 | 29 276                 | 28 053                 | 111 905 | 110 508      |
|    | Amtlich .....                                     | 2 533                  | 2 910                  | 3 437                  | 2 825                  | 11 705  | 9 183        |
|    | Zusammen                                          | 44 723                 | 52 603                 | 50 885                 | 49 305                 | 197 516 | 190 426      |
|    | Telephongespräche<br>(In Mio)                     |                        |                        |                        |                        |         |              |
|    | Ortsgespräche .....                               | 14,762                 | 14,803                 | 13,146                 | 15,657                 | 58,868  | 57,976       |
|    | Inland-Ferngespräche, Ausgang <sup>1)</sup> ..... | 9,888                  | 9,701                  | 9,321                  | 9,958                  | 38,868  | 36,514       |
|    | Auslandgespräche, Ausgang <sup>1)</sup> .....     | 0,263                  | 0,280                  | 0,267                  | 0,299                  | 1,109   | 0,940        |
|    | Zusammen                                          | 24,913                 | 24,784                 | 22,734                 | 25,914                 | 98,845  | 95,430       |

<sup>1)</sup> Gesprächseinheiten zu 3 Minuten.

## Straßenverkehrsunfälle

Art der Unfälle, Beteiligte, Unfallort

| 74<br><br>Unfallart — Beteiligte<br>Unfallort | 1.<br>Viertel-<br>jahr | 2.<br>Viertel-<br>jahr | 3.<br>Viertel-<br>jahr | 4.<br>Viertel-<br>jahr | Jahr | Jahr<br>1968 |
|-----------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------|--------------|
|                                               | 1969                   |                        |                        |                        |      |              |
| <b>Art der Unfälle</b>                        |                        |                        |                        |                        |      |              |
| Zusammenstöße .....                           | 358                    | 555                    | 515                    | 455                    | 1883 | 1621         |
| Anprall an feststehende Objekte .....         | 31                     | 33                     | 59                     | 47                     | 170  | 137          |
| Anprall an stationierte Fahrzeuge .....       | 38                     | 28                     | 26                     | 55                     | 147  | 127          |
| Umstürzen von Fahrzeugen .....                | 10                     | 16                     | 24                     | 20                     | 70   | 51           |
| An- oder Überfahren von Tieren .....          | —                      | 1                      | 2                      | —                      | 3    | 8            |
| An- oder Überfahren von Fußgängern ....       | 38                     | 56                     | 50                     | 63                     | 207  | 240          |
| Sturz von Personen aus Fahrzeugen .....       | 2                      | —                      | 1                      | 1                      | 4    | 3            |
| Übrige .....                                  | 1                      | 3                      | 7                      | 5                      | 16   | 23           |
| Unfälle zusammen .....                        | 478                    | 692                    | 684                    | 646                    | 2500 | 2210         |
| davon mit Personenschaden .....               | 120                    | 256                    | 252                    | 219                    | 847  | 858          |
| davon mit ausschließlich Sachschaden .        | 358                    | 436                    | 432                    | 427                    | 1653 | 1352         |
| <b>Beteiligte</b>                             |                        |                        |                        |                        |      |              |
| Straßenbahnen .....                           | 8                      | 14                     | 11                     | 23                     | 56   | 36           |
| davon der SVB .....                           | 5                      | 9                      | 9                      | 18                     | 41   | 27           |
| Automobile .....                              | 830                    | 1109                   | 1092                   | 1016                   | 4047 | 3421         |
| davon Autobus/Trolleybus der SVB ....         | 7                      | 7                      | 15                     | 8                      | 37   | 60           |
| Motorräder .....                              | 24                     | 74                     | 71                     | 41                     | 210  | 223          |
| Fahrräder, Motorfahrräder .....               | 44                     | 110                    | 110                    | 72                     | 336  | 329          |
| Andere Fahrzeuge .....                        | 1                      | 3                      | —                      | —                      | 4    | 18           |
| Fahrzeuge zusammen .....                      | 907                    | 1310                   | 1284                   | 1152                   | 4653 | 4027         |
| Fußgänger .....                               | 45                     | 60                     | 55                     | 69                     | 229  | 249          |
| <b>Unfallstelle</b>                           |                        |                        |                        |                        |      |              |
| Plätze .....                                  | 73                     | 101                    | 80                     | 85                     | 339  | 278          |
| Straßenkreuzungen .....                       | 189                    | 270                    | 256                    | 221                    | 936  | 861          |
| Brücken .....                                 | 7                      | 8                      | 12                     | 11                     | 38   | 32           |
| Übrige Straßenstrecken .....                  | 209                    | 313                    | 336                    | 329                    | 1187 | 1039         |
| Unfälle zusammen .....                        | 478                    | 692                    | 684                    | 646                    | 2500 | 2210         |

Verunfallte Personen

| 75 | Verunfallte Personen               | 1. Vj. | 2. Vj. | 3. Vj. | 4. Vj. | Jahr | Jahr<br>1968 |
|----|------------------------------------|--------|--------|--------|--------|------|--------------|
|    |                                    | 1969   |        |        |        |      |              |
|    | Getötet .....                      | 2      | 2      | 6      | 3      | 13   | 25           |
|    | davon Fußgänger .....              | 2      | 1      | 2      | 2      | 7    | 18           |
|    | Verletzt.....                      | 145    | 303    | 299    | 264    | 1011 | 976          |
|    | davon Fußgänger .....              | 43     | 53     | 53     | 65     | 214  | 233          |
|    | Verunfallte zusammen .....         | 147    | 305    | 305    | 267    | 1024 | 1001         |
|    | davon Kinder unter 16 Jahren ..... | 19     | 34     | 34     | 29     | 116  | 99           |

Unfallursachen

| 76 | Ursache                                                                         | Zu-<br>sam-<br>men-<br>stöße | An- u.<br>Über-<br>fahren<br>von<br>Fuß-<br>gängern | Übrige<br>Unfälle | Unfälle<br>überhaupt |       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|----------------------|-------|
|    |                                                                                 |                              |                                                     |                   | 1969                 | 1968  |
|    | Unfallursache:                                                                  |                              |                                                     |                   |                      |       |
|    | A. Absolute Zahlen                                                              |                              |                                                     |                   |                      |       |
|    | 1. beim Fahrzeugführer .....                                                    | 2271                         | 115                                                 | 402               | 2788                 | 2406  |
|    | davon:                                                                          |                              |                                                     |                   |                      |       |
|    | a) Unvorsichtigkeit, unbeherrschtes, zu<br>schnelles Fahren .....               | 532                          | 33                                                  | 218               | 783                  | 609   |
|    | b) Unzulässiges oder unvorsichtiges Vor-<br>fahren, Kreuzen und Einbiegen ..... | 279                          | 6                                                   | 9                 | 294                  | 301   |
|    | c) Nicht Vortrittlassen .....                                                   | 856                          | 60                                                  | 10                | 926                  | 858   |
|    | d) Betrunkenheit .....                                                          | 41                           | 2                                                   | 75                | 118                  | 111   |
|    | 2. beim Fußgänger .....                                                         | 2                            | 126                                                 | 4                 | 132                  | 166   |
|    | 3. andere und unbestimmte Ursachen .....                                        | 50                           | —                                                   | 65                | 115                  | 94    |
|    | Ursachen zusammen                                                               | 2323                         | 241                                                 | 471               | 3035                 | 2666  |
|    | B. Prozentzahlen                                                                |                              |                                                     |                   |                      |       |
|    | 1. beim Fahrzeugführer .....                                                    | 97,8                         | 47,7                                                | 85,4              | 91,9                 | 90,3  |
|    | davon:                                                                          |                              |                                                     |                   |                      |       |
|    | a) Unvorsichtigkeit, unbeherrschtes, zu<br>schnelles Fahren .....               | 22,9                         | 13,7                                                | 46,4              | 25,8                 | 22,8  |
|    | b) Unzulässiges oder unvorsichtiges Vor-<br>fahren, Kreuzen und Einbiegen ..... | 12,0                         | 2,5                                                 | 1,9               | 9,7                  | 11,3  |
|    | c) Nicht Vortrittlassen .....                                                   | 36,8                         | 24,9                                                | 2,1               | 30,5                 | 32,2  |
|    | d) Betrunkenheit .....                                                          | 1,8                          | 0,8                                                 | 15,9              | 3,9                  | 4,2   |
|    | 2. beim Fußgänger .....                                                         | 0,1                          | 52,3                                                | 0,8               | 4,3                  | 6,2   |
|    | 3. andere und unbestimmte Ursachen .....                                        | 2,1                          | —                                                   | 13,8              | 3,8                  | 3,5   |
|    | Ursachen zusammen                                                               | 100,0                        | 100,0                                               | 100,0             | 100,0                | 100,0 |

### Die unfallreichsten Straßen.

(Straßen und Plätze mit mehr als 10 Unfällen im Jahre 1969<sup>1)</sup>)

| 77                  | Straßen, Plätze | Unfälle überhaupt |      |      | Getötete Personen |      |      | Verletzte Personen |      |      |
|---------------------|-----------------|-------------------|------|------|-------------------|------|------|--------------------|------|------|
|                     |                 | 1938              | 1968 | 1969 | 1938              | 1968 | 1969 | 1938               | 1968 | 1969 |
| Aargauerstalden     |                 | 4                 | 4    | 13   | —                 | —    | —    | 2                  | —    | 1    |
| Allmendstraße       |                 | —                 | 9    | 14   | —                 | —    | —    | —                  | 3    | 6    |
| Bahnhofplatz        |                 | 20                | 22   | 23   | —                 | —    | —    | 12                 | 4    | 4    |
| Belpstraße          |                 | 7                 | 14   | 14   | —                 | —    | —    | 4                  | 4    | 9    |
| Bernstraße          |                 | 4                 | 22   | 16   | —                 | —    | —    | 4                  | 10   | 9    |
| Bethlehemstraße     |                 | 4                 | 31   | 34   | —                 | —    | 1    | 3                  | 15   | 15   |
| Beundenfeldstraße   |                 | 2                 | 19   | 23   | —                 | —    | —    | 2                  | 5    | 10   |
| Bolligenstraße      |                 | 5                 | 14   | 32   | —                 | —    | —    | 1                  | 11   | 15   |
| Bollwerk            |                 | 42                | 35   | 54   | 1                 | —    | —    | 22                 | 9    | 9    |
| Bottigenstraße      |                 | 3                 | 4    | 11   | —                 | —    | —    | 3                  | 1    | 10   |
| Brünnenstraße       |                 | 3                 | 13   | 11   | —                 | —    | —    | 5                  | 9    | 3    |
| Brunnmattstraße     |                 | 8                 | 10   | 14   | —                 | —    | —    | 6                  | 6    | 7    |
| Bubenbergplatz      |                 | 53                | 83   | 93   | 1                 | —    | —    | 28                 | 33   | 22   |
| Bümplizstraße       |                 | 5                 | 33   | 33   | —                 | —    | 1    | 8                  | 20   | 13   |
| Bundesgasse         |                 | 19                | 28   | 40   | —                 | 1    | —    | 11                 | 13   | 19   |
| Bundesplatz         |                 | 6                 | 26   | 21   | —                 | 1    | —    | —                  | 4    | 7    |
| Casinoplatz         |                 | 6                 | 9    | 12   | —                 | —    | —    | 5                  | 2    | 5    |
| Effingerstraße      |                 | 12                | 36   | 54   | —                 | 1    | 1    | 8                  | 19   | 28   |
| Eigerplatz          |                 | 2                 | 4    | 12   | —                 | —    | —    | 1                  | 3    | 2    |
| Eigerstraße         |                 | —                 | 18   | 27   | —                 | —    | —    | —                  | 5    | 8    |
| Freiburgstraße      |                 | 16                | 82   | 65   | —                 | 2    | —    | 9                  | 43   | 32   |
| Gesellschaftsstraße |                 | —                 | 12   | 16   | —                 | —    | —    | —                  | 7    | 5    |
| Guisanplatz         |                 | —                 | 12   | 16   | —                 | —    | —    | —                  | 3    | 1    |
| Hallerstraße        |                 | —                 | 14   | 17   | —                 | —    | —    | —                  | 3    | 3    |
| Kasernenstraße      |                 | 2                 | 6    | 11   | —                 | —    | —    | 2                  | 2    | 4    |
| Kirchenfeldstraße   |                 | 4                 | 16   | 21   | —                 | —    | —    | 3                  | 9    | 15   |
| Kochergasse         |                 | 1                 | 18   | 16   | —                 | —    | —    | —                  | 5    | 8    |
| Kornhausplatz       |                 | 10                | 15   | 17   | —                 | —    | —    | 4                  | 4    | 7    |
| Kramgasse           |                 | 6                 | 11   | 11   | —                 | —    | —    | 3                  | 5    | 4    |
| Länggäßstraße       |                 | 7                 | 33   | 26   | —                 | 1    | —    | 5                  | 17   | 15   |
| Laubeggstraße       |                 | 9                 | 22   | 28   | —                 | —    | —    | 6                  | 8    | 10   |
| Laupenstraße        |                 | 29                | 29   | 26   | —                 | 1    | —    | 18                 | 16   | 11   |
| Lorrainebrücke      |                 | 2                 | 16   | 22   | —                 | —    | —    | 3                  | 8    | 8    |
| Mittelstraße        |                 | 1                 | 10   | 11   | —                 | —    | —    | —                  | 5    | 5    |
| Monbijoustraße      |                 | 22                | 50   | 58   | —                 | 1    | —    | 14                 | 22   | 31   |
| Moserstraße         |                 | 4                 | 19   | 12   | 1                 | —    | —    | —                  | 12   | 4    |
| Mühlemattstraße     |                 | 8                 | 19   | 16   | —                 | 1    | —    | 4                  | 9    | 12   |
| Muristrasse         |                 | 16                | 30   | 27   | —                 | —    | —    | 14                 | 20   | 10   |
| Murtenstraße        |                 | 17                | 104  | 130  | —                 | 5    | —    | 14                 | 38   | 74   |
| Neubrückstraße      |                 | 35                | 68   | 61   | —                 | 1    | 1    | 28                 | 26   | 22   |
| Nordring            |                 | —                 | 40   | 54   | —                 | 2    | —    | —                  | 24   | 23   |
| Ostermundigenstraße |                 | 3                 | 4    | 13   | —                 | —    | —    | 4                  | 4    | 7    |
| Ostring             |                 | 1                 | 10   | 20   | —                 | —    | —    | 1                  | 3    | 3    |
| Papiermühlestraße   |                 | 10                | 70   | 74   | —                 | 1    | 2    | 6                  | 30   | 35   |
| Schermenweg         |                 | 1                 | 8    | 21   | —                 | —    | —    | —                  | 2    | 9    |
| Schloßstraße        |                 | 4                 | 29   | 33   | —                 | —    | 1    | 5                  | 21   | 15   |
| Schützenmattstraße  |                 | —                 | 9    | 14   | —                 | —    | —    | —                  | 5    | 3    |
| Schwarzenburgstraße |                 | 11                | 40   | 21   | —                 | 1    | —    | 11                 | 20   | 14   |
| Schwarztorstraße    |                 | 4                 | 44   | 32   | —                 | —    | 1    | —                  | 23   | 19   |
| Seftigenstraße      |                 | 11                | 28   | 34   | —                 | —    | —    | 7                  | 11   | 17   |
| Speichergasse       |                 | 12                | 22   | 13   | —                 | —    | —    | 6                  | 4    | 1    |
| Spitalackerstraße   |                 | 3                 | 10   | 15   | —                 | —    | —    | 3                  | 5    | 10   |
| Standstraße         |                 | 5                 | 14   | 14   | —                 | —    | —    | 1                  | 7    | 5    |
| Stauffacherstraße   |                 | 8                 | 9    | 16   | —                 | —    | —    | 5                  | 4    | 8    |
| Sulgeneckstraße     |                 | 7                 | 7    | 15   | —                 | —    | 1    | 3                  | 3    | 8    |
| Thunplatz           |                 | 2                 | 5    | 16   | —                 | —    | —    | 3                  | 1    | 4    |
| Thunstraße          |                 | 16                | 23   | 35   | —                 | —    | —    | 12                 | 12   | 16   |
| Tiefenaustraße      |                 | 22                | 36   | 51   | 2                 | 1    | —    | 9                  | 25   | 32   |
| Viktoriastraße      |                 | 4                 | 6    | 20   | —                 | —    | —    | 3                  | 3    | 13   |
| Wankdorplatz        |                 | —                 | 29   | 38   | —                 | —    | —    | —                  | 6    | 2    |
| Waisenhausplatz     |                 | 22                | 22   | 33   | —                 | —    | —    | 9                  | 7    | 14   |
| Weissensteinstraße  |                 | 4                 | 44   | 42   | —                 | —    | —    | 5                  | 18   | 28   |
| Winkelriedstraße    |                 | —                 | 40   | 44   | —                 | —    | —    | —                  | 17   | 12   |
| Zähringerstraße     |                 | 1                 | 9    | 11   | —                 | 1    | —    | —                  | 2    | 2    |
| Zieglerstraße       |                 | 9                 | 28   | 39   | —                 | 1    | —    | 4                  | 12   | 19   |

<sup>1)</sup> Inklusive Doppelzählungen an Kreuzungen.

## VII. FÜRSORGE

### Unterstützte Familiengemeinschaften und Personen nach Personenkreis

| 78<br>Personenkreis            | Unterstützte Familien-<br>gemeinschaften |                 |     |              |                | Unterstützte Personen |        |                  |                |
|--------------------------------|------------------------------------------|-----------------|-----|--------------|----------------|-----------------------|--------|------------------|----------------|
|                                | ohne<br>Kinder                           | mit . . Kindern |     |              | insge-<br>samt | Er-<br>wach-<br>sene  | Kinder | Jugend-<br>liche | insge-<br>samt |
|                                |                                          | 1-2             | 3-4 | 5 u.<br>mehr |                |                       |        |                  |                |
| Familiengemeinschaften:        |                                          |                 |     |              |                |                       |        |                  |                |
| Eheleute mit Kindern . . . . . | .                                        | 76              | 51  | 12           | 139            | 278                   | 308    | 46               | 632            |
| Eheleute ohne Kinder . . . . . | 108                                      | .               | .   | .            | 108            | 216                   | .      | .                | 216            |
| Vater mit Kindern . . . . .    | .                                        | —               | —   | —            | —              | —                     | —      | —                | —              |
| Mutter mit Kindern . . . . .   | .                                        | 56              | 20  | 1            | 77             | 77                    | 116    | 30               | 223            |
| Einzelpersonen:                |                                          |                 |     |              |                |                       |        |                  |                |
| Männer . . . . .               | .                                        | .               | .   | .            | .              | 603                   | .      | .                | 603            |
| Frauen . . . . .               | .                                        | .               | .   | .            | .              | 556                   | .      | .                | 556            |
| Kinder . . . . .               | .                                        | .               | .   | .            | .              | .                     | 499    | .                | 499            |
| Jugendliche . . . . .          | .                                        | .               | .   | .            | .              | .                     | .      | 251              | 251            |
| Zusammen 1969                  | 108                                      | 132             | 71  | 13           | 324            | 1730                  | 923    | 327              | 2980           |
| Zusammen 1968                  | 114                                      | 193             | 72  | 10           | 339            | 1871                  | 990    | 296              | 3157           |

### Unterstützte Familiengemeinschaften und Personen nach Fürsorgeart

| 79                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Unterstützte Familien-<br>gemeinschaften                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |                |        | Unterstützte Personen |        |        |                  |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------|--------|-----------------------|--------|--------|------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Eheleute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      | Vater          | Mutter | Männer                | Frauen | Kinder | Jugend-<br>liche | insge-<br>samt |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | mit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ohne | mit<br>Kindern |        |                       |        |        |                  |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |                | Kinder |                       |        |        |                  |                |
| Geschlossene Fürsorge:<br>Unterstützte in<br>Spitälern, Krankenanstalten<br>Psychiatrische Kliniken .....<br>Alters- und Pflegeheimen ...<br>Fürsorgeheimen .....<br>Erziehungsanstalt f. Erwachsh.<br>Erziehungsanstalt für Kinder<br>und Jugendliche .....<br>Heimen für Invalide, Wohn-<br>heimen usw. ....<br>Strafanstalten .....<br>Familienpflege ..... | .<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>.<br>. |      |                |        |                       |        |        |                  |                |

## Unterstützte Personen nach dem Unterstützungsgrund

| 80<br>Unterstützungsgrund             | Absolute Zahlen |      | Prozentzahlen |       |
|---------------------------------------|-----------------|------|---------------|-------|
|                                       | 1969            | 1968 | 1969          | 1968  |
| Fehlen des Ernährers .....            | 187             | 214  | 6,3           | 6,8   |
| Altersgebrechlichkeit .....           | 237             | 289  | 8,0           | 9,2   |
| Geistige Erkrankung .....             | 339             | 377  | 11,4          | 11,9  |
| Schwachsinn .....                     | 153             | 165  | 5,1           | 5,2   |
| Körperliche Krankheit .....           | 426             | 390  | 14,3          | 12,4  |
| Tuberkulose .....                     | 27              | 36   | 0,9           | 1,1   |
| Unfälle, Invalidität .....            | 125             | 120  | 4,2           | 3,8   |
| Alkoholismus .....                    | 149             | 124  | 5,0           | 3,9   |
| Moralische Mängel .....               | 668             | 732  | 22,4          | 23,2  |
| Untauglichkeit .....                  | 413             | 460  | 13,8          | 14,6  |
| Ungenügendes Einkommen .....          | 244             | 240  | 8,2           | 7,6   |
| Unverschuldete Arbeitslosigkeit ..... | 12              | 10   | 0,4           | 0,3   |
| Zusammen .....                        | 2980            | 3157 | 100,0         | 100,0 |

## Unterstützte Personen nach Zuständigkeit und Herkunft

| 81<br>Zuständigkeit und Herkunft                            | Absolute Zahlen |      | Prozentzahlen |       |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|------|---------------|-------|
|                                                             | 1969            | 1968 | 1969          | 1968  |
| Im Kanton Bern Heimatberechtigte mit Wohnsitz in Bern ..... | 2185            | 2289 | 73,3          | 72,5  |
| Angehörige von Konkordatskantonen .....                     | 611             | 660  | 20,5          | 20,9  |
| Vermittlungsfälle für andere Gemeinden .....                | 2               | 6    | 0,1           | 0,2   |
| Ausländer:                                                  |                 |      |               |       |
| Deutsche .....                                              | 45              | 52   | 1,5           | 1,6   |
| Franzosen .....                                             | 10              | 6    | 0,3           | 0,2   |
| Italiener .....                                             | 84              | 95   | 2,8           | 3,0   |
| Österreicher .....                                          | 5               | 5    | 0,2           | 0,2   |
| Übrige .....                                                | 38              | 44   | 1,3           | 1,4   |
| Zusammen .....                                              | 182             | 202  | 6,1           | 6,4   |
| Gesamttotal .....                                           | 2980            | 3157 | 100,0         | 100,0 |

## Unterstützte Personen nach Wohnsitz- und Unterstützungsdauer

| 82<br>Unterstützungsdauer                      | Unterstützte Personen |         |        |       |
|------------------------------------------------|-----------------------|---------|--------|-------|
|                                                | Wohnsitzdauer         |         |        | total |
|                                                | mehr als<br>2 Jahre   | 2 Jahre | 1 Jahr |       |
| Erstmalige Unterstützung im Berichtsjahr ..... | 539                   | 67      | 79     | 685   |
| Über ein Jahr Unterstützte .....               | 2243                  | 52      | .      | 2295  |
| Zusammen 1969                                  | 2782                  | 119     | 79     | 2980  |
| Zusammen 1968                                  | 2970                  | 83      | 104    | 3157  |

## Beiträge an soziale Institutionen

| 83<br>Nutznießende Institutionen                                        | Reinausgaben Fr. |           |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|
|                                                                         | 1969             | 1968      |
| Abstinentenvereine, Alkoholfürsorge und<br>-bekämpfung .....            | 152 400          | 147 400   |
| Herberge Junkerngasse 28 .....                                          | 38 000           | 38 000    |
| Säuglingsfürsorge .....                                                 | 70 000           | 65 000    |
| Private Kinderkrippen .....                                             | 270 334          | 257 992   |
| Private Tagesheime und Kinderhorte .....                                | 103 775          | 96 957    |
| Speisung bedürftiger Schulkinder .....                                  | 65 450           | 89 999    |
| Ferienversorgung .....                                                  | 101 790          | 100 036   |
| Verein Ferien-Freizeit .....                                            | 47 528           | 47 025    |
| Bern. Vereinigung für Gemeinschaftszentren und<br>Freizeitanlagen ..... | 145 385          | —         |
| Freizeitwerk Tscharnergut .....                                         | 18 553           | 113 706   |
| Freizeitwerk Burgfeld .....                                             | 99 644           | 15 711    |
| Polikliniken .....                                                      | 104 100          | 104 100   |
| Gemeinnütziger Frauenverein, Hauspflege und<br>Haushilfe .....          | 871 225          | 794 407   |
| Heimpflege Bümpliz .....                                                | 92 000           | 91 400    |
| Kranken- und Krankenpflegevereine .....                                 | 102 370          | 86 170    |
| Invalidenwerkstätten Band-Genossenschaft .....                          | 110 140          | 66 880    |
| Therapiestelle «Bern. Behindertenhilfe» .....                           | 15 000           | 15 000    |
| Invalidenwohnheim KIO .....                                             | 29 860           | 26 860    |
| Sekretariat Verein für das Alter .....                                  | 36 000           | 30 000    |
| Zentrale Anmelde- und Auskunftstelle der<br>Altersfürsorge .....        | 38 000           | 20 000    |
| Hauspflegerinnenschule .....                                            | 21 100           | 20 000    |
| Altersheime .....                                                       | 2 355 154        | 1 936 000 |
| Übrige <sup>1)</sup> .....                                              | 92 208           | 83 658    |
| Zusammen .....                                                          | 4 980 016        | 4 246 301 |

<sup>1)</sup> Reinausgaben unter Fr. 10 000.— pro Institution.

## Unterstützungen

### a) Art der Ausgaben und Einnahmen

| 84 | Ausgaben                                                                                                              | Betrag<br>Fr. | Einnahmen                                                      | Betrag<br>Fr.           |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|
|    | Offene Fürsorge:                                                                                                      |               | Rückerstattungen und<br>Rückvergütungen .....                  | 1 144 963               |
|    | Barunterstützungen (inkl. Berufserler-<br>nungen) .....                                                               | 780 814       | Beiträge der Angehörigen .....                                 | 872 294                 |
|    | Mietzinse .....                                                                                                       | 237 671       | Bundes- und zusätzliche Renten, inkl.<br>Invalidenrenten ..... | 3 262 864               |
|    | Kleider .....                                                                                                         | 135 674       | Bürgergutsbeiträge .....                                       | 34 297                  |
|    | Spitalpflege, Kuren (inkl. Taschengeld)                                                                               | 220 072       | Armengutsertrag .....                                          | 30 998                  |
|    | Arzt- und Zahnarztkosten .....                                                                                        | 138 801       |                                                                |                         |
|    | Medikamente, Therapie (inkl. Röntgen)                                                                                 | 374 074       |                                                                |                         |
|    | Übrige Unterstützungen (Lebensmittel,<br>Brennmaterial, Mobiliar, diverse An-<br>schaffungen, Versicherungen etc.)... | 243 613       |                                                                |                         |
|    | Ablieferungen ohne Unterstützungs-<br>charakter .....                                                                 | 349 733       |                                                                |                         |
|    | Zusammen                                                                                                              | 2 480 452     |                                                                |                         |
|    | Geschlossene Fürsorge:                                                                                                |               |                                                                |                         |
|    | Anstaltspflegeelder .....                                                                                             | 3 603 993     |                                                                |                         |
|    | Pflegegeld für private Verpflegte .....                                                                               | 398 123       |                                                                |                         |
|    | Zusammen                                                                                                              | 4 002 116     |                                                                |                         |
|    | Zusammen 1969                                                                                                         | 6 482 568     | Zusammen 1969                                                  | 5 345 416 <sup>1)</sup> |
|    | Zusammen 1968                                                                                                         | 6 352 811     | Zusammen 1968                                                  | 4 586 821 <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Ohne Beiträge des Staates.

### b) Ausgaben und Einnahmen nach Unterstützungsgruppen

| 85 | Ausgaben                                                        | Betrag<br>Fr. | Einnahmen                                                       | Betrag<br>Fr.           |
|----|-----------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|
|    | Berner .....                                                    | 5 030 547     | Berner .....                                                    | 4 026 199               |
|    | Angehörige von Konkordatskantonen .                             | 1 209 829     | Angehörige von Konkordatskantonen ..                            | 1 094 816               |
|    | Angehörige von Nichtkonkordatskanto-<br>nen und Ausländer ..... | 235 980       | Angehörige von Nichtkonkordatskanto-<br>nen und Ausländer ..... | 189 052                 |
|    | Vermittlungsfälle .....                                         | 6 213         | Vermittlungsfälle .....                                         | 4 351                   |
|    |                                                                 |               | Zusammen                                                        | 5 314 418               |
|    |                                                                 |               | Armengutsertrag .....                                           | 30 998                  |
|    | Zusammen 1969                                                   | 6 482 569     | Zusammen 1969                                                   | 5 345 416 <sup>1)</sup> |
|    | Zusammen 1968                                                   | 6 352 811     | Zusammen 1968                                                   | 4 586 821 <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Ohne Beiträge des Staates.

## Ausgaben und Einnahmen der Heime und Kinderkrippen

| 86 | Heime, Kinderkrippen                   | Rohausgaben<br>Fr. | Einnahmen<br>Fr. | Reinausgaben<br>Fr. |
|----|----------------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|
|    | Städtisches Jugendheim .....           | 401 551            | 162 029          | 239 522             |
|    | Städtische Kinderkrippen .....         | 1 119 058          | 607 749          | 511 309             |
|    | Städtische Tagesheime .....            | 119 578            | 50 722           | 68 856              |
|    | Erholungs- und Pflegeheim Neuhaus..... | 448 561            | 310 621          | 137 940             |
|    | Gutshof Enggistein .....               | 479 128            | 359 623          | 119 505             |
|    | Fürsorgeheim Kühlewil.....             | 2 596 432          | 2 135 503        | 460 929             |
|    | Gesamttotal 1969                       | 5 164 308          | 3 626 247        | 1 538 061           |
|    | Gesamttotal 1968                       | 4 974 659          | 3 462 654        | 1 512 005           |

## Gesamtausgaben und -einnahmen der Städtischen Fürsorge (Ohne Verwaltungskosten)

| 87 | Art der Ausgaben und Einnahmen          | Rohausgaben<br>Fr.      | Einnahmen<br>Fr.        | Reinausgaben<br>Fr.     |
|----|-----------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|    | Unterstützungen:                        |                         |                         |                         |
|    | in offener Fürsorge .....               | 2 480 452               | } 5 345 416             | 1 137 152               |
|    | in geschlossener Fürsorge .....         | 4 002 116               |                         |                         |
|    | Naturalaktionen .....                   | 3 466                   | —                       | 3 466                   |
|    | Heime, Kinderkrippen .....              | 5 164 308               | 3 626 247               | 1 538 061               |
|    | Beiträge an soziale Institutionen ..... | 4 980 016               | 979                     | 4 979 037               |
|    | Zusammen                                | 16 630 358              | 8 972 642               | 7 657 716               |
|    | Beiträge des Kantons .....              | 1 253 164 <sup>1)</sup> | 4 787 563 <sup>2)</sup> | 3 534 399 <sup>3)</sup> |
|    | Gesamttotal 1969                        | 17 883 522              | 13 760 205              | 4 123 317               |
|    | Gesamttotal 1968                        | 17 136 346              | 12 733 713              | 4 402 633               |

<sup>1)</sup> Anteil der Stadt Bern an den von sämtlichen Gemeinden zu tragenden 30% der Fürsorgeleistungen des Staates und der Gemeinden.

<sup>2)</sup> 70% an den lastenausgleichsberechtigten Fürsorgeleistungen.

<sup>3)</sup> Nettobeiträge.

# Erfolgte Bevormundungen

## Art der erfolgten Bevormundungen

| 88                   | Vierteljahre<br>-----<br>Geschlecht | Kinder                  |                          |                |                         | Erwachsene              |                |     |                   |                |
|----------------------|-------------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|----------------|-----|-------------------|----------------|
|                      |                                     | Vor-<br>mund-<br>schaft | Bei-<br>stand-<br>schaft | über-<br>haupt | dav.<br>außer-<br>ehel. | Vor-<br>mund-<br>schaft | Beistandschaft |     | Beirat-<br>schaft | über-<br>haupt |
|                      |                                     |                         |                          |                |                         |                         | ohne           | mit |                   |                |
|                      |                                     |                         |                          |                |                         |                         |                |     |                   |                |
| 1. Vierteljahr ..... | 26                                  | 1                       | 27                       | 19             | 15                      | 9                       | 27             | —   | 51                |                |
| 2. Vierteljahr ..... | 35                                  | 1                       | 36                       | 19             | 12                      | 4                       | 15             | —   | 31                |                |
| 3. Vierteljahr ..... | 41                                  | —                       | 41                       | 27             | 16                      | 5                       | 10             | —   | 31                |                |
| 4. Vierteljahr ..... | 28                                  | —                       | 28                       | 27             | 12                      | 4                       | 8              | 1   | 25                |                |
| Männlich .....       | 64                                  | 2                       | 66                       | 47             | 35                      | 14                      | 22             | —   | 71                |                |
| Weiblich .....       | 66                                  | —                       | 66                       | 45             | 20                      | 8                       | 38             | 1   | 67                |                |
| Jahr 1969            | 130                                 | 2                       | 132                      | 92             | 55                      | 22                      | 60             | 1   | 138               |                |
| Jahr 1968            | 110                                 | 2                       | 112                      | 87             | 70                      | 22                      | 51             | 1   | 144               |                |

## Bevormundungsgrund

| 89<br>Bevormundungsgrund                   | Männ-<br>lich | Weib-<br>lich | Insgesamt       |      |               |       |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|-----------------|------|---------------|-------|
|                                            |               |               | Absolute Zahlen |      | Prozentzahlen |       |
|                                            |               |               | 1969            | 1968 | 1969          | 1968  |
| a) der Kinder:                             |               |               |                 |      |               |       |
| Tod der Eltern .....                       | —             | 8             | 8               | 7    | 6,1           | 6,3   |
| Entzug der elterlichen Gewalt .....        | 16            | 12            | 28              | 18   | 21,2          | 16,1  |
| Überwachung der Erziehung .....            | 1             | 1             | 2               | —    | 1,5           | —     |
| Vertretungsbeistandschaft .....            | 2             | —             | 2               | —    | 1,5           | —     |
| Außerehelichkeit .....                     | 47            | 45            | 92              | 87   | 69,7          | 77,6  |
| Zusammen                                   | 66            | 66            | 132             | 112  | 100,0         | 100,0 |
| b) der Erwachsenen:                        |               |               |                 |      |               |       |
| 1. a) Geisteskrankheit .....               | 3             | 4             | 7               | 6    | 5,1           | 4,2   |
| b) Geistesschwäche .....                   | 1             | 4             | 5               | 9    | 3,6           | 6,3   |
| 2. a) Altersschwäche .....                 | 10            | 29            | 39              | 31   | 28,3          | 21,5  |
| b) andere Gebrechen .....                  | 2             | 2             | 4               | 18   | 2,9           | 12,5  |
| c) Unerfahrenheit .....                    | 38            | 25            | 63              | 41   | 45,6          | 28,4  |
| 3. a) Trunksucht, lasterh. Lebenswandel .. | 1             | —             | 1               | 3    | 0,7           | 2,1   |
| b) Liederlichkeit .....                    | 1             | —             | 1               | 6    | 0,7           | 4,2   |
| c) Mißwirtschaft, Verschwendung .....      | —             | —             | —               | 2    | —             | 1,4   |
| 4. Vermögensgefährdung .....               | —             | —             | —               | 3    | —             | 2,1   |
| 5. Freiheitsstrafe .....                   | 13            | 2             | 15              | 15   | 10,9          | 10,4  |
| 6. Vertretungsbeistandschaft .....         | 2             | 1             | 3               | 10   | 2,2           | 6,9   |
| Zusammen                                   | 71            | 67            | 138             | 144  | 100,0         | 100,0 |

# Beendigte Bevormundungen

## Art der beendigten Bevormundungen

| 90                   | Vierteljahre<br>—<br>Geschlecht | Vormund-<br>schaft | Beistand-<br>schaft | Beirat-<br>schaft | Über-<br>haupt |
|----------------------|---------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------|----------------|
| 1. Vierteljahr ..... |                                 | 74                 | 21                  | 2                 | 97             |
| 2. Vierteljahr ..... |                                 | 63                 | 11                  | 1                 | 75             |
| 3. Vierteljahr ..... |                                 | 71                 | 27                  | —                 | 98             |
| 4. Vierteljahr ..... |                                 | 55                 | 21                  | 1                 | 77             |
| Männlich .....       |                                 | 146                | 32                  | 2                 | 180            |
| Weiblich .....       |                                 | 117                | 48                  | 2                 | 167            |
|                      | Jahr 1969                       | 263                | 80                  | 4                 | 347            |
|                      | Jahr 1968                       | 265                | 79                  | 4                 | 348            |

## Beendigungsgrund der Bevormundung

| 91 | Beendigungsgrund               | Männ-<br>lich | Weib-<br>lich | Insgesamt       |      |                  |       |
|----|--------------------------------|---------------|---------------|-----------------|------|------------------|-------|
|    |                                |               |               | Absolute Zahlen |      | Verhältniszahlen |       |
|    |                                |               |               | 1969            | 1968 | 1969             | 1968  |
|    | Mündigkeit .....               | 59            | 44            | 103             | 107  | 29,6             | 30,7  |
|    | Ende der Strafzeit .....       | 5             | —             | 5               | 6    | 1,4              | 1,7   |
|    | Tod .....                      | 30            | 57            | 87              | 83   | 25,1             | 23,8  |
|    | Aufhebung .....                | 45            | 18            | 63              | 59   | 18,2             | 17,0  |
|    | Umwandlg. in Vormundschaft     | 1             | —             | 1               | 1    | 0,3              | 0,3   |
|    | Umwandlg. in Beistandschaft    | —             | —             | —               | —    | —                | —     |
|    | Umwandlg. in Beiratschaft ..   | —             | —             | —               | —    | —                | —     |
|    | Adoption und Legitimation ..   | 11            | 20            | 31              | 34   | 8,9              | 9,8   |
|    | Wiederh. der elterl. Gewalt .. | 10            | 9             | 19              | 18   | 5,5              | 5,2   |
|    | Übertragung .....              | 19            | 19            | 38              | 40   | 11,0             | 11,5  |
|    | Zusammen                       | 180           | 167           | 347             | 348  | 100,0            | 100,0 |

## Pflegekinderaufsicht

| 92 | Vierteljahre<br>—<br>Ehelichkeit | An-<br>fangs-<br>be-<br>stand | Anmeldungen |              |                | Abmeldungen |              |                | End-<br>be-<br>stand |
|----|----------------------------------|-------------------------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------|----------------------|
|    |                                  |                               | Kna-<br>ben | Mäd-<br>chen | Über-<br>haupt | Kna-<br>ben | Mäd-<br>chen | Über-<br>haupt |                      |
|    | 1. Vierteljahr .....             | 434                           | 6           | 13           | 19             | 12          | 9            | 21             | 432                  |
|    | 2. Vierteljahr .....             | 432                           | 15          | 15           | 30             | 6           | 3            | 9              | 453                  |
|    | 3. Vierteljahr .....             | 453                           | 16          | 11           | 27             | 12          | 8            | 20             | 460                  |
|    | 4. Vierteljahr .....             | 460                           | 14          | 15           | 29             | 34          | 27           | 61             | 428                  |
|    | Eheliche Kinder .....            | 235                           | 27          | 34           | 61             | 42          | 24           | 66             | 230                  |
|    | Außereheliche Kinder .....       | 199                           | 24          | 20           | 44             | 22          | 23           | 45             | 198                  |
|    | Jahr 1969                        | 434                           | 51          | 54           | 105            | 64          | 47           | 111            | 428                  |
|    | Jahr 1968                        | 440                           | 47          | 59           | 106            | 58          | 54           | 112            | 434                  |

# Städtische Berufsberatung Ratsuchende nach ihrer Art und Schulbildung

| 93 | Art der Ratsuchenden<br>Schulbildung              | Knaben | Mädchen | Alle Ratsuchenden |      |
|----|---------------------------------------------------|--------|---------|-------------------|------|
|    |                                                   |        |         | 1969              | 1968 |
|    | Von den Ratsuchenden waren:                       |        |         |                   |      |
|    | Im Berichtsjahr aus der Schule Entlassene         | 621    | 440     | 1061              | 1222 |
|    | Andere Fälle erster Berufswahl .....              | 143    | 271     | 414               | 285  |
|    | Fälle von Berufswechsel .....                     | 84     | 33      | 117               | 131  |
|    | Fälle von Nachberatung und Laufbahnberatung ..... | 105    | 71      | 176               | 172  |
|    | Schulbildung:                                     |        |         |                   |      |
|    | Primarschule .....                                | 542    | 430     | 972               | 1011 |
|    | Sekundarschule .....                              | 375    | 360     | 735               | 753  |
|    | Höhere Mittelschule .....                         | 36     | 25      | 61                | 46   |
|    | Ratsuchende zusammen 1969                         | 953    | 815     | 1768              | .    |
|    | Ratsuchende zusammen 1968                         | 909    | 901     | .                 | 1810 |

## Vermittlung von Lehrstellen nach Berufsgruppen

| 94                                  | Berufsgruppen | Offene Lehrstellen |              |       |     | Lehrstellensuchende |              |       |     | Vermittelte Lehrstellen |              |       |  |
|-------------------------------------|---------------|--------------------|--------------|-------|-----|---------------------|--------------|-------|-----|-------------------------|--------------|-------|--|
|                                     |               | Kna-<br>ben        | Mäd-<br>chen | total |     | Kna-<br>ben         | Mäd-<br>chen | total |     | Kna-<br>ben             | Mäd-<br>chen | total |  |
|                                     |               |                    |              |       |     |                     |              |       |     |                         |              |       |  |
|                                     |               | 1969               | 1969         | 1968  |     | 1969                | 1969         | 1968  |     | 1969                    | 1969         | 1968  |  |
| Landwirtschaft, Gärtnerei, Rebbaue  | 5             | 7                  | 12           | 24    | 4   | 3                   | 7            | 6     | 1   | 3                       | 4            | 4     |  |
| Herstellung von Nahrungs- und       | 12            | —                  | 12           | 14    | 10  | —                   | 10           | 5     | 4   | —                       | 4            | 5     |  |
| Genußmitteln .....                  | —             | 40                 | 49           | —     | 19  | 19                  | 28           | —     | 16  | 16                      | 23           | —     |  |
| Bekleidung .....                    | 44            | 10                 | 54           | 44    | 37  | 5                   | 42           | 26    | 3   | 3                       | 6            | 25    |  |
| Graphische Berufe .....             | 15            | 8                  | 23           | 26    | 12  | 11                  | 23           | 15    | 3   | 8                       | 11           | 12    |  |
| Chemische und Kunststoffindustrie   |               |                    |              |       |     |                     |              |       |     |                         |              |       |  |
| Metall-, Maschinen-, elektrotechni- |               |                    |              |       |     |                     |              |       |     |                         |              |       |  |
| sche Industrie .....                | 246           | 1                  | 247          | 194   | 205 | —                   | 205          | 91    | 41  | —                       | 41           | 73    |  |
| Bearbeitung von Holz und Kork,      |               |                    |              |       |     |                     |              |       |     |                         |              |       |  |
| Wohnungsausstattung .....           | 19            | 6                  | 25           | 34    | 15  | 6                   | 21           | 12    | 2   | 6                       | 8            | 9     |  |
| Bauberufe .....                     | 33            | —                  | 33           | 24    | 23  | —                   | 23           | 10    | 6   | —                       | 6            | 5     |  |
| Verkehrsdienst .....                | 20            | —                  | 20           | 7     | 14  | —                   | 14           | 7     | 2   | —                       | 2            | 7     |  |
| Gastgewerbe, Anstaltspersonal ...   | 21            | 16                 | 37           | 41    | 13  | 10                  | 23           | 6     | 1   | 9                       | 10           | 4     |  |
| Hausdienst .....                    | —             | 8                  | 15           | —     | 4   | 4                   | 14           | —     | 3   | 3                       | 12           | —     |  |
| Kaufmännische und Büroberufe ..     | 183           | 398                | 581          | 512   | 131 | 180                 | 311          | 236   | 24  | 135                     | 159          | 157   |  |
| Technische Berufe .....             | 124           | 21                 | 145          | 129   | 95  | 10                  | 105          | 54    | 34  | 7                       | 41           | 45    |  |
| Gesundheits- und Körperpflege...    | 17            | 97                 | 114          | 107   | 14  | 105                 | 119          | 65    | 3   | 83                      | 86           | 52    |  |
| Berufe des Geistes- und Kunst ebens | 64            | 10                 | 74           | 9     | 18  | 15                  | 33           | 5     | 10  | 10                      | 20           | 3     |  |
| Übrige Berufsarten .....            | 19            | 5                  | 24           | 32    | 10  | 2                   | 12           | 5     | 5   | 2                       | 7            | 5     |  |
| Zusammen                            | 822           | 627                | 1449         | 1261  | 601 | 370                 | 971          | 585   | 139 | 285                     | 424          | 441   |  |

# VIII. UNTERRICHT

## Schüler und Klassen der Städtischen Primar- und Mittelschulen

| 95<br><br>Schulen                  | 31. Dezember 1969 |         |                                                 | 31. Dezember 1968 |         |                                                 |
|------------------------------------|-------------------|---------|-------------------------------------------------|-------------------|---------|-------------------------------------------------|
|                                    | Schüler           | Klassen | Schüler<br>pro<br>Klasse<br>(Durch-<br>schnitt) | Schüler           | Klassen | Schüler<br>pro<br>Klasse<br>(Durch-<br>schnitt) |
| Primarschulen: zusammen, ohne      |                   |         |                                                 |                   |         |                                                 |
| Oberbottigen, H'schule, Kleinkl. . | 10 330            | 397     | 26,0                                            | 10 297            | 389     | 26,5                                            |
| Schulkreis Oberbottigen.....       | 120               | 6       | 20,0                                            | 126               | 6       | 21,0                                            |
| Hilfsschule .....                  | 391               | 30      | 13,0                                            | 384               | 29      | 13,2                                            |
| Kleinklassen .....                 | 184               | 15      | 12,3                                            | 139               | 12      | 11,6                                            |
| Primarschulen insgesamt .....      | 11 025            | 448     | 24,6                                            | 10 946            | 436     | 25,1                                            |
| Mittelschulen:                     |                   |         |                                                 |                   |         |                                                 |
| Knabensekundarschule I .....       | 595               | 23      | 25,9                                            | 639               | 24      | 26,6                                            |
| Knabensekundarschule II .....      | 328               | 15      | 21,9                                            | 321               | 16      | 20,1                                            |
| Knabensekundarschulen zus. ....    | 923               | 38      | 24,3                                            | 960               | 40      | 24,0                                            |
| Mädchensek'schule Monbijou ....    | 401               | 19      | 21,1                                            | 428               | 20      | 21,4                                            |
| Mädchensek'schule Laubegg ....     | 429               | 19      | 22,6                                            | 438               | 20      | 21,9                                            |
| Mädchensek'schulen zusammen ..     | 830               | 38      | 21,8                                            | 866               | 40      | 21,7                                            |
| Sekundarschule Länggasse-H.....    | 428               | 20      | 21,4                                            | 466               | 20      | 23,3                                            |
| Sekundarschule Wankdorf.....       | 361               | 15      | 24,1                                            | 363               | 14      | 25,9                                            |
| Sekundarschule Bümpliz-Dorf ...    | 414               | 18      | 23,0                                            | 348               | 16      | 21,8                                            |
| Sek. Bümpliz-Schwabgut .....       | 433               | 20      | 21,7                                            | 432               | 20      | 21,6                                            |
| Sekundarschulen zusammen .....     | 3 389             | 149     | 22,7                                            | 3 435             | 150     | 22,9                                            |
| Untergymnasium .....               | 520               | 23      | 22,6                                            | 566               | 26      | 21,8                                            |
| Untere Mittelschulen zusammen .    | 3 909             | 172     | 22,7                                            | 4 001             | 176     | 22,7                                            |
| Lehrerinnenseminar .....           | 238               | 12      | 19,8                                            | 241               | 12      | 20,1                                            |
| Kindergärtnerinnenseminar .....    | 58                | 3       | 19,3                                            | 58                | 3       | 19,3                                            |
| Fortbildungsabteilung .....        | 124               | 6       | 20,7                                            | 126               | 6       | 21,0                                            |
| Höh. Mädchenschule Marzili total   | 420               | 21      | 20,0                                            | 425               | 21      | 20,2                                            |
| Töchterhandelsschule .....         | 312               | 13      | 24,0                                            | 292               | 12      | 24,3                                            |
| Gym.: Literarschule Kirchenfeld .  | 415               | 20      | 20,8                                            | 421               | 20      | 21,1                                            |
| Gym.: Literarschule Neufeld ...    | 403               | 20      | 20,2                                            | 392               | 19      | 20,6                                            |
| Gym.: Realschule Kirchenfeld ...   | 217               | 12      | 18,1                                            | 233               | 13      | 17,9                                            |
| Gym.: Realschule Neufeld .....     | 304               | 15      | 20,3                                            | 313               | 15      | 20,9                                            |
| Gym.: Handelsschule: Maturaabt.    | 313               | 19      | 16,5                                            | 284               | 15      | 18,9                                            |
| Gym.: Handelsschule: Diplomabt.    | 58                | 3       | 19,3                                            | 53                | 3       | 17,7                                            |
| Gymnasium total .....              | 1 710             | 89      | 19,2                                            | 1 696             | 85      | 20,0                                            |
| Höhere Mittelschulen zusammen .    | 2 442             | 123     | 19,9                                            | 2 413             | 118     | 20,4                                            |
| Mittelschulen insgesamt .....      | 6 351             | 295     | 21,5                                            | 6 414             | 294     | 21,8                                            |

Studierende an der Universität Bern

| 96<br>Fakultäten                      | Immatrikulierte Studierende  |                                 |                |                |                 | Auskultanten   |                 |
|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
|                                       | Kanton<br>Bern <sup>1)</sup> | Übrige<br>Schweiz <sup>1)</sup> | Aus-<br>länder | ins-<br>gesamt | davon<br>Frauen | ins-<br>gesamt | davon<br>Frauen |
| Evangelisch-theologische .....        | 67                           | 10                              | 9              | 86             | 13              | 18             | 6               |
| Christkatholisch-theologische .....   | 2                            | 4                               | 4              | 10             | —               | —              | —               |
| Rechts- u. wirtschaftswissenschaftl.: |                              |                                 |                |                |                 |                |                 |
| Rechtswissenschaft .....              | 625                          |                                 | 30             | 655            | 44              | .              | .               |
| Wirtschaftswissenschaft .....         | 598                          |                                 | 106            | 704            | 40              | .              | .               |
| Zusammen .....                        | 716                          | 507                             | 136            | 1359           | 84              | 42             | 9               |
| Medizinische:                         |                              |                                 |                |                |                 |                |                 |
| Medizin .....                         | 957                          |                                 | 153            | 1110           | 223             | .              | .               |
| Zahnheilkunde .....                   | 226                          |                                 | 14             | 240            | 39              | .              | .               |
| Pharmazie .....                       | 108                          |                                 | 6              | 114            | 60              | .              | .               |
| Zusammen .....                        | 799                          | 492                             | 173            | 1464           | 322             | 12             | 6               |
| Veterinär-medizinische .....          | 71                           | 88                              | 21             | 180            | 37              | —              | —               |
| Phil. I (Philosophisch-historische):  |                              |                                 |                |                |                 |                |                 |
| ohne Lehramtsschule .....             | 663                          |                                 | 87             | 750            | 279             | .              | .               |
| Lehramtsschule .....                  | 276                          |                                 | 4              | 280            | 147             | .              | .               |
| Zusammen .....                        | 730                          | 209                             | 91             | 1030           | 426             | 224            | 162             |
| Phil. II (Phil.-naturwissenschaftl.): |                              |                                 |                |                |                 |                |                 |
| ohne Lehramtsschule .....             | 831                          |                                 | 54             | 885            | 91              | .              | .               |
| Lehramtsschule .....                  | 165                          |                                 | —              | 165            | 34              | .              | .               |
| Zusammen .....                        | 804                          | 192                             | 54             | 1050           | 125             | 46             | 6               |
| Turnlehrer .....                      | 28                           | 16                              | 3              | 47             | 23              | —              | —               |
| Studierende: Wintersemester 1969/70   |                              |                                 |                |                |                 |                |                 |
| total .....                           | 3217                         | 1518                            | 491            | 5226           | .               | 342            | .               |
| davon Frauen .....                    | 654                          | 241                             | 135            | .              | 1030            | .              | 189             |
| Studierende: Sommersemester 1969      |                              |                                 |                |                |                 |                |                 |
| total .....                           | 2837                         | 1333                            | 428            | 4598           | .               | 397            | .               |
| davon Frauen .....                    | 580                          | 215                             | 111            | .              | 906             | .              | 150             |

<sup>1)</sup> Wohnsitz der Eltern

## IX. GEMEINDEBETRIEBE

### Gaswerk und Wasserversorgung

| 97 | Vierteljahre         | Gaswerk                                         | Wasserversorgung <sup>1)</sup> |                   |           |
|----|----------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|-----------|
|    |                      | Gasabgabe<br>an Private <sup>1)</sup><br>Mio m³ | Verbrauch<br>Mio m³            | Größter           | Kleinster |
|    |                      |                                                 |                                | Tagesverbrauch m³ |           |
|    | 1. Vierteljahr ..... | 6,345                                           | 6,001                          | 76 590            | 46 150    |
|    | 2. Vierteljahr ..... | 4,798                                           | 6,699                          | 95 230            | 55 400    |
|    | 3. Vierteljahr ..... | 3,597                                           | 7,386                          | 103 061           | 60 650    |
|    | 4. Vierteljahr ..... | 5,724                                           | 6,749                          | 87 370            | 55 580    |
|    | Jahr 1969            | 20,464                                          | 26,835                         | 103 061           | 46 150    |
|    | Jahr 1968            | 19,158                                          | 25,871                         | 127 380           | 48 500    |

<sup>1)</sup> An Private in Bern und den Außengemeinden.

<sup>2)</sup> Von Bern, Bremgarten, Ittigen-Eyfeld und Worblafen (Gemeinde Bolligen).

### Kehrichtverbrennungsanlage und Fernheizwerk<sup>1)</sup>

| 98 | Vierteljahre         | Kehrichtverbrennung |                                                 | Schlacken-<br>abfuhr<br>t | Wärme-<br>abgabe <sup>2)</sup><br>Gcal |
|----|----------------------|---------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|
|    |                      | überhaupt<br>t      | davon Berner<br>Hauskehricht <sup>2)</sup><br>t |                           |                                        |
|    | 1. Vierteljahr ..... | 12 677,0            | 8 444,2                                         | 5 425,8                   | 32 957,6                               |
|    | 2. Vierteljahr ..... | 10 636,6            | 7 723,8                                         | 4 710,3                   | 15 052,2                               |
|    | 3. Vierteljahr ..... | 10 178,1            | 7 436,5                                         | 3 837,3                   | 8 718,7                                |
|    | 4. Vierteljahr ..... | 12 751,9            | 8 588,6                                         | 5 305,5                   | 31 511,0                               |
|    | Jahr 1969            | 46 243,6            | 32 193,1                                        | 19 278,9                  | 88 239,5                               |
|    | Jahr 1968            | 45 115,8            | 32 658,7                                        | 18 039,5                  | 70 266,1                               |

<sup>1)</sup> Lieferung elektrischen Stromes siehe Tabelle 99. <sup>2)</sup> Durch die Städtische Kehrichtabfuhr zugeführt.

<sup>3)</sup> Einschließlich Dampfabgabe.

### Elektrizitätswerk

| 99 | Vierteljahre         | Energieerzeugung                                                          |                                           |                                        | Energieabgabe                                        |                               |                      |
|----|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
|    |                      | Eigene<br>Anlagen<br>inkl. Anteil<br>Oberhasli,<br>Maggia usw.<br>Mio kWh | Bezug vom<br>Fern-<br>heizwerk<br>Mio kWh | Fremd-<br>energie-<br>Bezug<br>Mio kWh | im eigenen<br>Ver-<br>sorgungs-<br>gebiet<br>Mio kWh | an andere<br>Werke<br>Mio kWh | insgesamt<br>Mio kWh |
|    | 1. Vierteljahr ..... | 109,613                                                                   | 2,573                                     | 20,040                                 | 132,226                                              | —                             | 132,226              |
|    | 2. Vierteljahr ..... | 119,695                                                                   | 2,495                                     | 7,500                                  | 120,240                                              | 9,450                         | 129,690              |
|    | 3. Vierteljahr ..... | 143,161                                                                   | —                                         | —                                      | 117,289                                              | 25,872                        | 143,161              |
|    | 4. Vierteljahr ..... | 92,128                                                                    | 16,252                                    | 30,780                                 | 139,160                                              | —                             | 139,160              |
|    | Jahr 1969            | 464,597                                                                   | 21,320                                    | 58,320                                 | 508,915                                              | 35,322                        | 544,237              |
|    | Jahr 1968            | 487,636                                                                   | 9,115                                     | 27,420                                 | 482,827                                              | 41,344                        | 524,171              |

Städtische Verkehrsbetriebe: Siehe Seite 144.

# Schlachthof: Schlachtungen und Einfuhr

| 100<br>Schlachtvieharten,<br>eingeführte Fleischsorten<br>und Fische | Stückzahl |         | Fleischgewicht in q |                 |                 |                 |         |              |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|---------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------|--------------|
|                                                                      | 1969      | 1968    | 1.<br>Viertelj.     | 2.<br>Viertelj. | 3.<br>Viertelj. | 4.<br>Viertelj. | Jahr    | Jahr<br>1968 |
|                                                                      |           |         | 1969                |                 |                 |                 |         |              |
| 1. Schlachtungen:                                                    |           |         |                     |                 |                 |                 |         |              |
| Stiere .....                                                         | 1 036     | 754     | 407                 | 826             | 1 135           | 896             | 3 264   | 2 629        |
| Ochsen .....                                                         | 735       | 503     | 706                 | 304             | 383             | 631             | 2 024   | 1 393        |
| Kühe .....                                                           | 7 325     | 8 963   | 6 235               | 4 223           | 5 029           | 6 337           | 21 824  | 26 798       |
| Rinder .....                                                         | 3 239     | 3 339   | 2 035               | 1 839           | 1 855           | 2 478           | 8 207   | 8 616        |
| Kälber .....                                                         | 13 104    | 15 512  | 3 248               | 3 062           | 3 092           | 2 437           | 11 839  | 12 662       |
| Schafe .....                                                         | 3 678     | 5 595   | 178                 | 132             | 152             | 209             | 671     | 1 085        |
| Ziegen .....                                                         | 19        | 17      | 1                   | 1               | —               | 0               | 2       | 3            |
| Schweine .....                                                       | 105 020   | 101 259 | 20 200              | 23 495          | 22 009          | 22 017          | 87 721  | 85 171       |
| Pferde .....                                                         | 490       | 511     | 408                 | 315             | 291             | 524             | 1 538   | 1 603        |
| Zusammen                                                             | 134 646   | 136 453 | 33 418              | 34 197          | 33 946          | 35 529          | 137 090 | 139 960      |
| 2. Einfuhr:                                                          |           |         |                     |                 |                 |                 |         |              |
| Stier-, Ochsen-,<br>Kuh- und Rindfleisch .                           | .         | .       | 4 125               | 4 870           | 6 030           | 5 758           | 20 783  | 16 955       |
| Kalbfleisch .....                                                    | .         | .       | 1 474               | 1 413           | 1 575           | 1 815           | 6 277   | 6 046        |
| Schaffleisch .....                                                   | .         | .       | 412                 | 260             | 323             | 347             | 1 342   | 1 525        |
| Ziegenfleisch .....                                                  | .         | .       | 4                   | 34              | 1               | 1               | 40      | 35           |
| Schweinefleisch .....                                                | .         | .       | 4 426               | 5 056           | 5 465           | 6 308           | 21 255  | 17 403       |
| Pferdefleisch .....                                                  | .         | .       | 347                 | 280             | 364             | 216             | 1 207   | 1 143        |
| Andere Fleisch- und<br>Wurstwaren .....                              | .         | .       | 5 579               | 6 308           | 6 601           | 7 598           | 26 086  | 24 912       |
| Kaninchen.....                                                       | .         | .       | 53                  | 150             | 49              | 284             | 536     | 632          |
| Geflügel .....                                                       | .         | .       | 2 152               | 3 043           | 3 118           | 2 437           | 10 750  | 13 974       |
| Wildbret .....                                                       | .         | .       | 26                  | —               | 117             | 297             | 440     | 358          |
| Fische .....                                                         | .         | .       | 1 049               | 1 173           | 865             | 1 044           | 4 131   | 5 038        |
| Zusammen                                                             | .         | .       | 19 647              | 22 587          | 24 508          | 26 105          | 92 847  | 88 021       |
| Gesamtgewicht                                                        | .         | .       | 53 065              | 56 784          | 58 454          | 61 634          | 229 937 | 227 981      |

## Feuerwehr

### Brandfälle nach Art und Größe

| 101 | Art der Brände                              | 1969        |               |              |       | 1968        |               |              |       |
|-----|---------------------------------------------|-------------|---------------|--------------|-------|-------------|---------------|--------------|-------|
|     |                                             | Groß-brände | Mittel-brände | Klein-brände | Total | Groß-brände | Mittel-brände | Klein-brände | Total |
|     | 1. Keller, Heizung .....                    | —           | —             | 9            | 9     | 1           | 1             | 7            | 9     |
|     | 2. Zimmer, Küche, Schiebboden .....         | 2           | 2             | 33           | 37    | —           | 2             | 33           | 35    |
|     | 3. Dachstock, Estrich ....                  | 4           | 2             | 1            | 7     | 8           | 3             | 2            | 13    |
|     | 4. Garage, Werkstatt, Fabrik .....          | 2           | 1             | 6            | 9     | —           | 1             | 2            | 3     |
|     | 5. Lagerhaus, Schuppen ..                   | 1           | —             | 2            | 3     | 1           | —             | 5            | 6     |
|     | 6. Fahrzeug .....                           | —           | 2             | 22           | 24    | 1           | 1             | 37           | 39    |
|     | 7. Kamin, Rohr, Feuerungseinrichtung .....  | —           | 1             | 18           | 19    | —           | —             | 28           | 28    |
|     | 8. Rauchrückschläge, Rauchentwicklung ..... | —           | —             | 42           | 42    | —           | —             | 25           | 25    |
|     | 9. Elektr. Einrichtung <sup>1)</sup> ..     | —           | —             | 11           | 11    | —           | —             | 13           | 13    |
|     | 10. Ölbrände .....                          | —           | —             | 1            | 1     | 1           | —             | 1            | 2     |
|     | 11. Baum, Wald, Gras, Schutt, Abfälle ..... | —           | —             | 28           | 28    | —           | —             | 34           | 34    |
|     | 12. Explosion .....                         | —           | 3             | 3            | 6     | 4           | 1             | 2            | 7     |
|     | 13. Andere <sup>2)</sup> .....              | —           | —             | 11           | 11    | —           | —             | 10           | 10    |
|     | 14. Auswärtige Brände ...                   | —           | —             | 8            | 8     | 6           | 3             | 5            | 14    |
|     | Zusammen                                    | 9           | 11            | 195          | 215   | 22          | 12            | 204          | 238   |

<sup>1)</sup> Transformator, Maschine, Motor, Kabel.

<sup>2)</sup> Benzin, Teer, Öl, Chemikalien, Zellulose, Film, Holz, Textilien, Stroh, Fett usw.

### Brandfälle und Hilfeleistungen

| 102 | Grund des Ausrückens                                  | 1969    |       | 1968    |       |
|-----|-------------------------------------------------------|---------|-------|---------|-------|
|     |                                                       | Absolut | in %  | Absolut | in %  |
|     | Brandfälle insgesamt .....                            | 215     | 12,9  | 238     | 16,8  |
|     | Hilfeleistungen:                                      |         |       |         |       |
|     | 1. Verkehrsunfall .....                               | 27      | 1,6   | 30      | 2,1   |
|     | 2. Sturm- und Blitzschaden .....                      | 9       | 0,5   | 6       | 0,4   |
|     | 3. Wasserschäden, Überschwemmung, Schneeschäden ..... | 548     | 32,9  | 235     | 16,6  |
|     | 4. Gasausströmung .....                               | 7       | 0,4   | 1       | 0,1   |
|     | 5. Rettung von Tieren .....                           | 15      | 0,9   | 21      | 1,5   |
|     | 6. Rettung bei Unfällen .....                         | 15      | 0,9   | 14      | 1,0   |
|     | 7. Wagenabschleppen .....                             | 307     | 18,4  | 291     | 20,5  |
|     | 8. Geborstene Leitungen und Radiatoren ....           | 4       | 0,2   | 4       | 0,3   |
|     | 9. Ölschäden .....                                    | 35      | 2,1   | 40      | 2,8   |
|     | 10. Verschiedene .....                                | 372     | 22,3  | 421     | 29,8  |
|     | 11. Außerhalb der Gemeinde .....                      | 69      | 4,1   | 75      | 5,3   |
|     | Hilfeleistungen zusammen .....                        | 1408    | 84,3  | 1138    | 80,4  |
|     | Falschmeldungen .....                                 | 47      | 2,8   | 39      | 2,8   |
|     | Feuerwehralarme insgesamt .....                       | 1670    | 100,0 | 1415    | 100,0 |

## X. ÖFFENTLICHE FINANZEN

Gemeindepersonal <sup>1)</sup> nach Direktionen, Personalgruppen und Geschlecht  
Stichtag: 31. Dezember

| 103              | Direktionen                                 | Be-<br>amte | Lehrer<br><sup>2)</sup> | Ab-<br>warte | Polizei-<br>korps <sup>3)</sup> | Ar-<br>beiter | Ge-<br>meinde-<br>per-<br>sonal<br>total <sup>1)</sup> |
|------------------|---------------------------------------------|-------------|-------------------------|--------------|---------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Männer</b>    |                                             |             |                         |              |                                 |               |                                                        |
|                  | Präsidialabteilung .....                    | 29          | —                       | 1            | —                               | 1             | 31                                                     |
|                  | Polizeidirektion .....                      | 148         | —                       | 2            | 513                             | 118           | 781                                                    |
|                  | Gesundheitsdirektion .....                  | 15          | —                       | —            | —                               | 8             | 23                                                     |
|                  | Fürsorgedirektion .....                     | 76          | —                       | —            | —                               | —             | 76                                                     |
|                  | Schuldirektion .....                        | 48          | 655                     | 52           | —                               | 10            | 765                                                    |
|                  | Tiefbaudirektion .....                      | 91          | —                       | 1            | —                               | 409           | 501                                                    |
|                  | Hochbaudirektion .....                      | 45          | —                       | —            | —                               | 117           | 162                                                    |
|                  | Finanzdirektion .....                       | 90          | —                       | —            | —                               | 5             | 95                                                     |
|                  | Wirtschaftsdirektion <sup>4)</sup> .....    | 15          | —                       | 1            | —                               | —             | 16                                                     |
|                  | Industrielle Betriebe .....                 | 269         | —                       | 4            | —                               | 1008          | 1281                                                   |
|                  | davon Direktion und SBV <sup>5)</sup> ..... | 3           | —                       | —            | —                               | 4             | 7                                                      |
|                  | davon Gaswerk und Wasserversorgung .....    | 67          | —                       | 1            | —                               | 180           | 248                                                    |
|                  | davon Elektrizitätswerk .....               | 122         | —                       | 2            | —                               | 171           | 295                                                    |
|                  | davon Verkehrsbetriebe .....                | 77          | —                       | 1            | —                               | 653           | 731                                                    |
|                  | Stadtverwaltung zusammen                    | 826         | 655                     | 61           | 513                             | 1676          | 3731                                                   |
| <b>Frauen</b>    |                                             |             |                         |              |                                 |               |                                                        |
|                  | Präsidialabteilung .....                    | 14          | —                       | —            | —                               | —             | 14                                                     |
|                  | Polizeidirektion .....                      | 13          | —                       | —            | 4                               | —             | 17                                                     |
|                  | Gesundheitsdirektion .....                  | 17          | —                       | —            | —                               | —             | 17                                                     |
|                  | Fürsorgedirektion .....                     | 80          | —                       | —            | —                               | —             | 80                                                     |
|                  | Schuldirektion .....                        | 77          | 429                     | 1            | —                               | —             | 507                                                    |
|                  | Tiefbaudirektion .....                      | 4           | —                       | —            | —                               | —             | 4                                                      |
|                  | Hochbaudirektion .....                      | 10          | —                       | —            | —                               | 2             | 12                                                     |
|                  | Finanzdirektion .....                       | 22          | —                       | —            | —                               | —             | 22                                                     |
|                  | Wirtschaftsdirektion <sup>4)</sup> .....    | 7           | —                       | —            | —                               | —             | 7                                                      |
|                  | Industrielle Betriebe .....                 | 22          | —                       | —            | —                               | 1             | 23                                                     |
|                  | davon Direktion und SBV <sup>5)</sup> ..... | 5           | —                       | —            | —                               | —             | 5                                                      |
|                  | davon Gaswerk und Wasserversorgung .....    | 7           | —                       | —            | —                               | —             | 7                                                      |
|                  | davon Elektrizitätswerk .....               | 7           | —                       | —            | —                               | —             | 7                                                      |
|                  | davon Verkehrsbetriebe .....                | 3           | —                       | —            | —                               | 1             | 4                                                      |
|                  | Stadtverwaltung zusammen                    | 266         | 429                     | 1            | 4                               | 3             | 703                                                    |
| <b>Insgesamt</b> |                                             |             |                         |              |                                 |               |                                                        |
|                  | Präsidialabteilung .....                    | 43          | —                       | 1            | —                               | 1             | 45                                                     |
|                  | Polizeidirektion .....                      | 161         | —                       | 2            | 517                             | 118           | 798                                                    |
|                  | Gesundheitsdirektion .....                  | 32          | —                       | —            | —                               | 8             | 40                                                     |
|                  | Fürsorgedirektion .....                     | 156         | —                       | —            | —                               | —             | 156                                                    |
|                  | Schuldirektion .....                        | 125         | 1084                    | 53           | —                               | 10            | 1272                                                   |
|                  | Tiefbaudirektion .....                      | 95          | —                       | 1            | —                               | 409           | 505                                                    |
|                  | Hochbaudirektion .....                      | 55          | —                       | —            | —                               | 119           | 174                                                    |
|                  | Finanzdirektion .....                       | 112         | —                       | —            | —                               | 5             | 117                                                    |
|                  | Wirtschaftsdirektion <sup>4)</sup> .....    | 22          | —                       | 1            | —                               | —             | 23                                                     |
|                  | Industrielle Betriebe .....                 | 291         | —                       | 4            | —                               | 1009          | 1304                                                   |
|                  | davon Direktion und SBV <sup>5)</sup> ..... | 8           | —                       | —            | —                               | 4             | 12                                                     |
|                  | davon Gaswerk und Wasserversorgung .....    | 74          | —                       | 1            | —                               | 180           | 255                                                    |
|                  | davon Elektrizitätswerk .....               | 129         | —                       | 2            | —                               | 171           | 302                                                    |
|                  | davon Verkehrsbetriebe .....                | 80          | —                       | 1            | —                               | 654           | 735                                                    |
|                  | Stadtverwaltung zusammen Ende 1969          | 1092        | 1084                    | 62           | 517                             | 1679          | 4434                                                   |
|                  | Stadtverwaltung zusammen Ende 1968          | 1070        | 1060                    | 58           | 520                             | 1712          | 4420                                                   |

<sup>1)</sup> Ständiges, hauptamtliches Personal. Außerdem mit mehr als 6 Monaten unmittelbar vorhergehenden Gemeindepersonal: 242 (245) Aushilfsangestellte, 131 (139) Aushilfsarbeiter, 366 (344) Arbeitskräfte in Anstalten, 643 (740) im Nebenamt Beschäftigte (davon 356 (377) nebenamtliche Lehrkräfte, worunter 166 (176) Gewerbelehrer). <sup>2)</sup> Ohne Kindergärtnerinnen. <sup>3)</sup> Einschließlich Feuerwache und Sanitätspolizeikorps. <sup>4)</sup> Einschließlich Gewerbegerichte. <sup>5)</sup> SBV = Schul- und Büromaterialverwaltung.

Ständiges hauptamtliches Gemeindepersonal <sup>1)</sup> nach persönlicher  
Einreihung und Geschlecht, 31. Dezember 1969

| 104                                                                 | Besoldungsklassen | Männer          | Frauen | Insgesamt | Männer        | Frauen | Insgesamt |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|-----------|---------------|--------|-----------|
|                                                                     |                   | Absolute Zahlen |        |           | Prozentzahlen |        |           |
|                                                                     |                   |                 |        |           |               |        |           |
| Überklasse                                                          | .....             | 30              | —      | 30        | 1,0           | —      | 0,9       |
| 25. Klasse                                                          | .....             | 22              | 2      | 24        | 0,7           | 0,7    | 0,7       |
| 24. Klasse                                                          | .....             | 19              | 2      | 21        | 0,6           | 0,7    | 0,6       |
| 23. Klasse                                                          | .....             | 37              | 1      | 38        | 1,2           | 0,4    | 1,1       |
| 22. Klasse                                                          | .....             | 41              | —      | 41        | 1,3           | —      | 1,2       |
| 21. Klasse                                                          | .....             | 41              | 1      | 42        | 1,3           | 0,4    | 1,3       |
| 20. Klasse                                                          | .....             | 34              | —      | 34        | 1,1           | —      | 1,0       |
| 19. Klasse                                                          | .....             | 38              | —      | 38        | 1,2           | —      | 1,1       |
| 18. Klasse                                                          | .....             | 52              | 3      | 55        | 1,7           | 1,1    | 1,6       |
| 17. Klasse                                                          | .....             | 68              | —      | 68        | 2,2           | —      | 2,0       |
| 16. Klasse                                                          | .....             | 86              | 5      | 91        | 2,8           | 1,8    | 2,7       |
| 15. Klasse                                                          | .....             | 150             | 5      | 155       | 4,9           | 1,8    | 4,7       |
| 14. Klasse                                                          | .....             | 160             | 11     | 171       | 5,2           | 4,0    | 5,1       |
| 13. Klasse                                                          | .....             | 161             | 20     | 181       | 5,2           | 7,3    | 5,4       |
| 12. Klasse                                                          | .....             | 186             | 7      | 193       | 6,0           | 2,6    | 5,8       |
| 11. Klasse                                                          | .....             | 258             | 12     | 270       | 8,4           | 4,4    | 8,1       |
| 10. Klasse                                                          | .....             | 178             | 29     | 207       | 5,8           | 10,6   | 6,2       |
| 9. Klasse                                                           | .....             | 223             | 31     | 254       | 7,3           | 11,3   | 7,6       |
| 8. Klasse                                                           | .....             | 380             | 42     | 422       | 12,4          | 15,3   | 12,6      |
| 7. Klasse                                                           | .....             | 474             | 45     | 519       | 15,5          | 16,4   | 15,5      |
| 6. Klasse                                                           | .....             | 136             | 23     | 159       | 4,4           | 8,4    | 4,8       |
| 5. Klasse                                                           | .....             | 140             | 8      | 148       | 4,6           | 2,9    | 4,4       |
| 4. Klasse                                                           | .....             | 106             | 4      | 110       | 3,4           | 1,5    | 3,3       |
| 3. Klasse                                                           | .....             | 41              | 4      | 45        | 1,3           | 1,5    | 1,3       |
| 2. Klasse                                                           | .....             | —               | —      | —         | —             | —      | —         |
| 1. Klasse                                                           | .....             | —               | —      | —         | —             | —      | —         |
| Eingereichte zusammen                                               | .....             | 3061            | 255    | 3316      | 99,5          | 93,1   | 99,0      |
| Nicht Eingereichte <sup>2)</sup>                                    | .....             | 15              | 19     | 34        | 0,5           | 6,9    | 1,0       |
| Ständiges hauptamtliches Gemeindepersonal<br>(ohne Lehrer) zusammen | .....             | 3076            | 274    | 3350      | 100,0         | 100,0  | 100,0     |

<sup>1)</sup> Ohne Lehrer. <sup>2)</sup> Nicht in die neue Besoldungsskala Übergeführte und junges weibliches Personal.

Städtische Lehrer <sup>1)</sup> nach Einreihung und Geschlecht,  
31. Dezember 1969

| 105                                   | Besoldungsstufen | Männer          | Frauen | Insgesamt | Männer        | Frauen | Insgesamt |
|---------------------------------------|------------------|-----------------|--------|-----------|---------------|--------|-----------|
|                                       |                  | Absolute Zahlen |        |           | Prozentzahlen |        |           |
|                                       |                  |                 |        |           |               |        |           |
| Rektoren                              | .....            | 8               | —      | 8         | 1,2           | —      | 0,7       |
| Vorsteher von Sekundarschulen         | .....            | 8               | —      | 8         | 1,2           | —      | 0,7       |
| Lehrer der Oberabteilung              | .....            | 123             | —      | 123       | 18,8          | —      | 11,3      |
| Oberlehrer der Hilfsschule            | .....            | 2               | —      | 2         | 0,3           | —      | 0,2       |
| Oberlehrer                            | .....            | 17              | —      | 17        | 2,6           | —      | 1,6       |
| Abteilungsvorsteher der Gewerbeschule | .....            | 10              | —      | 10        | 1,5           | —      | 0,9       |
| Gewerbelehrer                         | .....            | 115             | —      | 115       | 17,6          | —      | 10,6      |
| Hausvorstände der Sekundarschulen     | .....            | —               | —      | —         | —             | —      | —         |
| Sekundarlehrer                        | .....            | 160             | —      | 160       | 24,4          | —      | 14,8      |
| Lehrerinnen der Oberabteilung         | .....            | —               | 26     | 26        | —             | 6,1    | 2,4       |
| Hausvorstände der Primarschulen       | .....            | 14              | —      | 14        | 2,1           | —      | 1,3       |
| Lehrer der Hilfsschule                | .....            | 20              | —      | 20        | 3,1           | —      | 1,8       |
| Primarlehrer                          | .....            | 178             | —      | 178       | 27,2          | —      | 16,4      |
| Abteilungsvorsteherinnen Frauenschule | .....            | —               | 1      | 1         | —             | 0,2    | 0,1       |
| Gewerbelehrerinnen                    | .....            | —               | 2      | 2         | —             | 0,5    | 0,2       |
| Sekundarlehrerinnen                   | .....            | —               | 60     | 60        | —             | 14,0   | 5,5       |
| Primar- und Haushaltungslehrerinnen   | .....            | —               | 295    | 295       | —             | 68,7   | 27,3      |
| Arbeitslehrerinnen                    | .....            | —               | 45     | 45        | —             | 10,5   | 4,2       |
| Eingereichte zusammen                 | .....            | 655             | 429    | 1084      | 100,0         | 100,0  | 100,0     |
| Nicht Eingereichte                    | .....            | —               | —      | —         | —             | —      | —         |
| Städtische Lehrer zusammen            | .....            | 655             | 429    | 1084      | 100,0         | 100,0  | 100,0     |

<sup>1)</sup> Ohne Kindergärtnerinnen.

# Besoldungssummen des Gemeindepersonals<sup>1)</sup> nach ihrer Zusammensetzung

| 106 | Besoldungsposten                                                                            | Ausgerichtete Summen in Fr. |             |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|
|     |                                                                                             | 1969                        | 1968        |
|     | 1. Grundbesoldungen .....                                                                   | 109 131 754                 | 88 333 279  |
|     | 2. Teuerungszulagen .....                                                                   | 3 798 994                   | 11 434 331  |
|     | 3. Nachteuerungszulagen .....                                                               | —                           | 2 191 650   |
|     | 4. Familienzulagen .....                                                                    | 2 161 174                   | 1 711 821   |
|     | 5. Kinderzulagen .....                                                                      | 2 605 068                   | 2 019 839   |
|     | 6. Unterstützungszulagen .....                                                              | 3 225                       | 2 720       |
|     | Zusammen 1.-6. ....                                                                         | 117 700 215                 | 105 693 640 |
|     | 7. Nebenbezüge inkl. allfälliger TZ *) .....                                                | 5 636 118                   | 5 237 031   |
|     | 8. Besoldungen in denen die TZ inbegriffen sind *) .....                                    | 7 465 498                   | 6 594 038   |
|     | 9. Verrechnete Personalkosten .....                                                         | 102 138                     | 124 686     |
|     | Zusammen 1.-9. *) .....                                                                     | 130 903 969                 | 117 649 395 |
|     | 10. Abzüglich Erwerbsausfallentschädigungen,<br>Kranken- und Unfallgelder und dgl. *) ..... | 1 758 798                   | 1 530 807   |
|     | Besoldungen zusammen *) .....                                                               | 129 145 171                 | 116 118 588 |

<sup>1)</sup> Besoldungen sämtlicher im Laufe des Jahres beschäftigter Gemeindefunktionäre einschließlich Aushilfs-, Anstalts- und Lehrpersonals, ohne Gemeinderäte.

<sup>2)</sup> Überzeit- und andere Zulagen, Nebenbesoldungen der Lehrer, Dienstaltersgeschenke.

<sup>3)</sup> Für Aushilfskräfte, Aufräumerinnen, Pflege- und hauswirtschaftliches Personal.

<sup>4)</sup> Einschließlich 13 413 186 (12 011 959) Fr. Staatsbeiträge und 2 431 160 (2 191 622) Fr. Bundesbeiträge an die Lehrerbesoldungen sowie unverändert 2 230 000 Fr. Staatsbeiträge und 60 000 (53 000) Fr. Bundesbeiträge zugunsten des Polizeikorps, zusammen 18 134 346 (16 486 581) Fr.

<sup>5)</sup> Einschließlich 102 138 (124 686) Fr. Gutscheine für verrechnete Personalkosten.

## Betriebsrechnung der Industriellen Betriebe der Stadt Bern<sup>1)</sup>

| 107 | Abteilungen                                          | Rechnung 1969 |             | Rechnung 1968 |            |
|-----|------------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------|------------|
|     |                                                      | Aufwand       | Ertrag      | Aufwand       | Ertrag     |
|     |                                                      | Fr.           | Fr.         | Fr.           | Fr.        |
|     | Verwaltung.....                                      | 42 843        | 67          | 40 366        | 55         |
|     | Gaswerk .....                                        | 12 427 044    | 10 743 370  | 12 511 744    | 11 291 230 |
|     | Wasserversorgung .....                               | 5 014 382     | 7 254 495   | 4 487 565     | 6 767 062  |
|     | Kehrichtverbrennungsanlage und<br>Fernheizwerk ..... | 4 301 922     | 4 165 709   | 3 894 527     | 3 723 501  |
|     | Elektrizitätswerk .....                              | 33 698 733    | 50 651 330  | 30 650 888    | 47 111 094 |
|     | Verkehrsbetriebe .....                               | 29 641 524    | 26 345 877  | 28 026 305    | 26 197 896 |
|     | Schul- und Büromaterialverwaltung                    | 3 386 176     | 3 387 544   | 2 728 319     | 2 729 890  |
|     | Industrielle Betriebe zusammen ...                   | 88 512 624    | 102 548 392 | 82 339 714    | 97 820 728 |

<sup>1)</sup> Nettoaufwand bzw. -ertrag siehe Seite 166.

# Verwaltungsrechnung der Stadt Bern

| 108<br>Verwaltungsabteilungen                    | Rechnung 1969 |             |                                     | Rechnung 1968                       |
|--------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
|                                                  | Aufwand       | Ertrag      | Nettoaufwand (—)<br>Nettoertrag (+) | Nettoaufwand (—)<br>Nettoertrag (+) |
|                                                  | Fr.           | Fr.         | Fr.                                 | Fr.                                 |
| Gemeinde, Behörden,<br>Präsidialabteilung .....  | 3 301 088     | 265 187     | — 3 035 901                         | — 2 414 542                         |
| Polizeidirektion .....                           | 25 965 725    | 7 408 093   | — 18 557 632                        | — 14 910 096                        |
| Gesundheitsdirektion ....                        | 5 851 625     | 369 544     | — 5 482 081                         | — 1 757 657                         |
| Fürsorgedirektion .....                          | 26 163 246    | 13 048 414  | — 13 114 832                        | — 13 077 037                        |
| Schuldirektion .....                             | 60 593 203    | 27 667 816  | — 32 925 387                        | — 29 734 047                        |
| Tiefbaudirektion .....                           | 19 303 250    | 3 787 542   | — 15 515 708                        | — 15 015 054                        |
| Hochbaudirektion .....                           | 6 923 918     | 1 878 677   | — 5 045 241                         | — 4 920 664                         |
| Finanzdirektion:                                 |               |             |                                     |                                     |
| Finanzwesen .....                                | 86 125 670    | 37 564 832  | — 48 560 838                        | — 46 194 574                        |
| Steuerwesen .....                                | 9 552 754     | 138 812 318 | + 129 259 564                       | + 113 715 450                       |
| Finanzdirektion zusammen                         | 95 678 424    | 176 377 150 | + 80 698 726                        | + 67 520 876                        |
| Wirtschaftsdirektion .....                       | 1 054 009     | 105 124     | — 948 885                           | — 848 146                           |
| Industrielle Betriebe<br>Nettoergebnisse:        |               |             |                                     |                                     |
| Verwaltung .....                                 | 42 843        | 67          | — 42 776                            | — 40 311                            |
| Gaswerk .....                                    | 1 683 674     | —           | — 1 683 674                         | — 1 220 514                         |
| Wasserversorgung .....                           | —             | 2 240 113   | + 2 240 113                         | + 2 279 497                         |
| Kehrichtverbrennungs-<br>anlage und Fernheizwerk | 136 213       | —           | — 136 213                           | — 171 026                           |
| Elektrizitätswerk .....                          | —             | 16 952 597  | + 16 952 597                        | + 16 460 206                        |
| Verkehrsbetriebe .....                           | 3 295 647     | —           | — 3 295 647                         | — 1 828 409                         |
| Schul- und Büro-<br>materialverwaltung ..        | —             | 1 368       | + 1 368                             | + 1 571                             |
| Industrielle Betriebe<br>zusammen .....          | 5 158 377     | 19 194 145  | + 14 035 768                        | + 15 481 014                        |
| Stadtverwaltung insgesamt                        | 249 992 865   | 250 101 692 | + 108 827                           | + 324 647                           |

## Vermögensbilanz der Gemeinde

| 109  | Bilanzposten                                                                                                        | 31. Dez.<br>1969   | 31. Dez.<br>1968   |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|      | <b>Aktiven</b>                                                                                                      | <b>Fr.</b>         | <b>Fr.</b>         |
| I.   | Flüssige Mittel: Kasse, Postcheck- und Bankguthaben .....                                                           | 27 861 940         | 57 411 202         |
| II.  | Forderungen .....                                                                                                   | 84 394 610         | 59 784 759         |
| III. | Restanzen aus internem Verkehr und Rechnungsabgrenzung .....                                                        | 24 038 408         | 15 341 156         |
| IV.  | Bestände und Vorräte .....                                                                                          | 3 317 006          | 3 422 414          |
| V.   | Wertschriften und Darlehen .....                                                                                    | 58 282 611         | 55 369 308         |
| VII. | Eigene Unternehmungen (investiertes Gemeindekapital)                                                                |                    |                    |
| 1.   | Gaswerk .....                                                                                                       | 23 103 034         | 20 836 097         |
| 2.   | Wasserversorgung .....                                                                                              | 22 786 985         | 23 267 661         |
| 3.   | Elektrizitätswerk .....                                                                                             | 64 892 588         | 56 816 961         |
| 4.   | Tram, Trolleybus, Autobus .....                                                                                     | 41 734 402         | 41 322 236         |
| 5.   | Schlachthof .....                                                                                                   | —                  | —                  |
| 6.   | Schul- und Büromaterialverwaltung .....                                                                             | 467 602            | 513 846            |
| 7.   | Fernheizwerk, Baurechnung .....                                                                                     | 25 176 982         | 25 776 982         |
| 8.   | Fernheizwerk .....                                                                                                  | 2 769 543          | 2 318 667          |
|      | <b>Total Eigene Unternehmungen</b>                                                                                  | <b>180 931 136</b> | <b>170 862 450</b> |
| VII. | Liegenschaften .....                                                                                                | 159 942 164        | 143 499 557        |
|      | Amtlicher Wert 159 182 590 Fr.<br>Brandversicherungswert 63 912 636 Fr.                                             |                    |                    |
|      | <b>Total Finanzvermögen</b>                                                                                         | <b>538 767 875</b> | <b>505 680 846</b> |
| I.   | Liegenschaften (Verwaltungs- und Schulgebäude, Gemeindespital, Anstaltsgebäude, Friedhöfe, Badanstalten usw.) ..... | 135 967 951        | 131 510 671        |
|      | Amtlicher Wert 220 548 362 Fr.<br>Brandversicherungswert 133 997 170 Fr.                                            |                    |                    |
| II.  | Mobilien, Geräte, Maschinen und Lehrmittel: Versicherter Wert<br>33 250 000 Fr. ....                                | 1                  | 1                  |
|      | <b>Total Verwaltungsvermögen</b>                                                                                    | <b>135 967 952</b> | <b>131 510 672</b> |
|      | <b>Total Finanz- und Verwaltungsvermögen</b>                                                                        | <b>674 735 827</b> | <b>637 191 518</b> |
| I.   | Für Tiefbauten .....                                                                                                | 7 213 472          | 5 849 524          |
| II.  | Für Hochbauten <sup>1)</sup> .....                                                                                  | 2 557 038          | 2 210 773          |
| III. | Subventionen und weitere Aufwendungen à fonds perdu .....                                                           | —                  | —                  |
|      | <b>Total abzuschreibende Aufwendungen</b>                                                                           | <b>9 770 510</b>   | <b>8 060 297</b>   |
|      | <b>Total der Aktiven</b>                                                                                            | <b>684 506 337</b> | <b>645 251 815</b> |
|      | <b>Passiven</b>                                                                                                     |                    |                    |
| I.   | Schwebende Schulden .....                                                                                           | 17 857 937         | 20 390 149         |
| II.  | Feste Schulden .....                                                                                                | 564 003 458        | 549 103 958        |
| III. | Restanzen aus internem Verkehr und Rechnungsabgrenzung .....                                                        | 65 582 290         | 30 799 685         |
| IV.  | Wertberichtigungen .....                                                                                            | 14 302 449         | 14 252 511         |
|      | <b>Total Schulden (Fremdkapital)</b>                                                                                | <b>661 746 134</b> | <b>614 546 303</b> |
| V.   | Rückstellungen .....                                                                                                | 16 759 945         | 24 604 028         |
| VI.  | Durch Gesetz zweckgebundene Fonds .....                                                                             | 5 891 431          | 5 776 837          |
| VII. | Einnahmentüberschuß der Verwaltungsrechnung .....                                                                   | 108 827            | 324 647            |
|      | <b>Total Eigenkapital</b>                                                                                           | <b>22 760 203</b>  | <b>30 705 512</b>  |
|      | <b>Total Passiven</b>                                                                                               | <b>684 506 337</b> | <b>645 251 815</b> |
|      | <b>Vermögensausweis</b>                                                                                             |                    |                    |
|      | Finanz- und Verwaltungsvermögen .....                                                                               | 674 735 827        | 637 191 518        |
| —    | Schulden, inklusive Restanzen und Wertberichtigungen .....                                                          | 661 746 134        | 614 546 303        |
|      | <b>Überschuß der Aktiven</b>                                                                                        | <b>12 989 693</b>  | <b>22 645 215</b>  |
|      | Finanzvermögen .....                                                                                                | 538 767 875        | 505 680 846        |
| —    | Schulden, inklusive Restanzen und Wertberichtigungen .....                                                          | 661 746 134        | 614 546 303        |
|      | Ungedekte Schuld (durch abträgliche und realisierbare Aktiven nicht gedeckte Schulden) .....                        | 122 978 259        | 108 865 457        |
|      | <b>Spezialfonds und Stiftungsvermögen</b>                                                                           | <b>211 998 022</b> | <b>191 659 997</b> |

<sup>1)</sup> Inkl. Luftschutzräume.

# XI. GEMEINDEGEBIET <sup>1)</sup>

Gemeindegebiet nach Bodennutzung und Grundeigentümern  
in Hektaren, Ende 1969

| 110 | Bodennutzung                                   | Ein-<br>wohner-<br>gemeinde | Bürger-<br>gemeinde | Kanton<br>Bern | Eidge-<br>nossen-<br>schaft | Kirch-<br>ge-<br>meinden | Private | Insge-<br>samt |
|-----|------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|----------------|-----------------------------|--------------------------|---------|----------------|
|     | Gebäude, Hofraum, Gärten,<br>Anlagen .....     | 291,5                       | 152,9               | 58,3           | 57,6                        | 8,8                      | 849,7   | 1418,8         |
|     | Äcker, Wiesen, Pflanzland,<br>Baumgärten ..... | 278,6                       | 166,7               | 32,3           | 17,2                        | —                        | 874,3   | 1369,1         |
|     | Öffentliche Anlagen, Grünflächen .             | 50,1                        | 2,4                 | 4,6            | 0,7                         | 0,3                      | 0,4     | 58,5           |
|     | Wald .....                                     | 42,4                        | 1414,0              | 6,8            | 0,7                         | —                        | 247,0   | 1710,9         |
|     | Bahnen .....                                   | 0,3                         | —                   | —              | 59,7                        | —                        | 24,4    | 84,4           |
|     | Straßen, Wege .....                            | 319,2                       | 9,4                 | 32,6           | 0,3                         | 0,0                      | 14,3    | 375,8          |
|     | Gewässer .....                                 | 14,7                        | 0,1                 | 110,2          | 0,0                         | —                        | 1,6     | 126,6          |
|     | Unkultiviertes Gebiet .....                    | 0,6                         | 1,1                 | —              | —                           | —                        | 9,4     | 11,1           |
|     | Zusammen                                       | 997,4                       | 1746,6              | 244,8          | 136,2                       | 9,1                      | 2021,1  | 5155,2         |

Gemeindegebiet nach Bodennutzung und Stadtteilen in Hektaren,  
Ende 1969

| 111 | Bodennutzung                                  | I<br>Innere<br>Stadt | II<br>Läng-<br>gasse-<br>Felsenau | III<br>Matten-<br>hof-<br>Weißen-<br>bühl | IV<br>Kirchen-<br>feld-<br>Schoß-<br>halde | V<br>Breiten-<br>rain-<br>Lorraine | VI<br>Bümpliz-<br>Ober-<br>bottigen | Insge-<br>samt |
|-----|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
|     | Gebäude, Hofraum, Gärten,<br>Anlagen .....    | 41,4                 | 180,6                             | 290,3                                     | 324,1                                      | 266,3                              | 316,1                               | 1418,8         |
|     | Äcker, Wiesen, Pflanzland<br>Baumgärten ..... | 7,1                  | 76,8                              | 29,7                                      | 102,5                                      | 172,5                              | 980,5                               | 1369,1         |
|     | Öffentliche Anlagen, Grünflächen .            | 2,7                  | 7,4                               | 16,7                                      | 27,1                                       | 3,4                                | 1,2                                 | 58,5           |
|     | Wald .....                                    | —                    | 742,1                             | 223,8                                     | 60,5                                       | 61,3                               | 623,2                               | 1710,9         |
|     | Bahnen .....                                  | 2,2                  | 9,3                               | 32,5                                      | 3,7                                        | 16,3                               | 20,4                                | 84,4           |
|     | Straßen, Wege .....                           | 22,6                 | 54,4                              | 77,4                                      | 73,1                                       | 76,6                               | 71,7                                | 375,8          |
|     | Gewässer .....                                | 6,8                  | 55,5                              | 7,2                                       | 25,5                                       | 15,6                               | 16,0                                | 126,6          |
|     | Unkultiviertes Gebiet .....                   | —                    | 1,7                               | 0,2                                       | —                                          | 0,2                                | 9,0                                 | 11,1           |
|     | Zusammen                                      | 82,8                 | 1127,8                            | 677,8                                     | 616,5                                      | 612,2                              | 2038,1                              | 5155,2         |

<sup>1)</sup> Gemeindegebiet, Stadtteile, statistische Bezirke und deren Fläche, Gebäude, Haushaltungen, Wohnungen und Einwohner siehe Seite 217 ff.

Gemeindegebiet nach Grundeigentümern u. Stadtteilen in Hektaren, Ende 1969

| 112<br>Grundeigentümer  | I<br>Innere<br>Stadt | II<br>Läng-<br>gasse-<br>Felsenau | III<br>Matten-<br>hof-<br>Weissen-<br>bühl | IV<br>Kirchen-<br>feld-<br>Schoß-<br>halde | V<br>Breiten-<br>rain-<br>Lorraine | VI<br>Bümpliz-<br>Ober-<br>bottigen | Insgesamt |
|-------------------------|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------|
| Einwohnergemeinde ..... | 38,1                 | 103,4                             | 186,5                                      | 179,0                                      | 177,7                              | 312,7                               | 997,4     |
| Burgergemeinde .....    | 2,1                  | 776,2                             | 235,0                                      | 147,5                                      | 163,4                              | 422,4                               | 1746,6    |
| Kanton Bern .....       | 9,7                  | 95,4                              | 23,2                                       | 20,6                                       | 74,6                               | 21,3                                | 244,8     |
| Eidgenossenschaft ..... | 7,1                  | 13,4                              | 32,7                                       | 21,4                                       | 50,7                               | 10,9                                | 136,2     |
| Kirchgemeinden .....    | 0,8                  | 1,3                               | 2,3                                        | 1,6                                        | 1,5                                | 1,6                                 | 9,1       |
| Private .....           | 25,0                 | 138,1                             | 198,1                                      | 246,4                                      | 144,3                              | 1269,2                              | 2021,1    |
| Zusammen                | 82,8                 | 1127,8                            | 677,8                                      | 616,5                                      | 612,2                              | 2038,1                              | 5155,2    |

## XII. WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN

### Wahlen 1969

Kantonal-bernische Regierungsratsersatzwahl vom 4. Mai:

Wahlkreis Bern-Stadt

|                                                            |                     |
|------------------------------------------------------------|---------------------|
| Stimmberechtigte .....                                     | 45 614              |
| Wahlbeteiligung, absolut (eingelangte Ausweiskarten) ..... | 9 118 <sup>1)</sup> |
| Wahlbeteiligung in Prozenten der Stimmberechtigten .....   | 20,0 <sup>1)</sup>  |
| Gültige Wahlzettel .....                                   | 6 533               |

Stimmverteilung im  
Wahlkreis Bern-Stadt

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Gewählter: Blaser, Ernst .....      | 2 640 |
| Nicht Gewählte: Gerber, Peter ..... | 3 706 |
| Diverse: .....                      | 187   |

<sup>1)</sup> Eingelangte Wahlzettel absolut: 8864, in Prozenten der Stimmberechtigten: 19,4.

## Wahlen 1970

### 1. Kantonal-bernische Grossratswahlen vom 3. Mai 1970

Wahlkreis Bern-Stadt

|                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Stimmberechtigte .....                                     | 45 411               |
| Wahlbeteiligung, absolut (eingelangte Ausweiskarten) ..... | 22 618 <sup>1)</sup> |
| Wahlbeteiligung, in Prozenten der Stimmberechtigten .....  | 49,8                 |
| Gültige Wahlzettel .....                                   | 22 101               |

Parteistimmen, einschliesslich leere Stimmen im Wahlkreis Bern-Stadt

| Parteien                         | Abgegebene Stimmen<br>absolut | in %  | Kandidaten | Gewählte |
|----------------------------------|-------------------------------|-------|------------|----------|
| Junges Bern .....                | 44 109                        | 5,9   | 10         | 2        |
| Freisinnig-demokratische Partei  | 141 508                       | 19,1  | 32         | 7        |
| Jungfreisinnige .....            | 19 403                        | 2,6   | 17         | 1        |
| Sozialdemokratische Partei ....  | 318 053                       | 42,8  | 34         | 15       |
| Christlichsoziale Partei .....   | 32 293                        | 4,3   | 6          | 1        |
| Evangelische Volkspartei .....   | 26 177                        | 3,5   | 17         | 1        |
| Landesring der Unabhängigen .    | 78 013                        | 10,5  | 26         | 3        |
| Bürgerpartei u. Jugendfraktion.  | 79 279                        | 10,7  | 29         | 4        |
| Ausserparteiliche Oppositionsgr. | 4 141                         | 0,6   | 1          | —        |
| Zusammen .....                   | 742 976                       | 100,0 | 172        | 34       |

<sup>1)</sup> Laut Protokoll. Eingelangte Wahlzettel 22 531 (in Prozenten der Stimmberechtigten 49,6), davon leer 292, ungültig 138.

### 2. Kantonal-bernische Regierungsratswahlen vom 3. Mai 1970

Wahlkreis Bern-Stadt

|                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Stimmberechtigte .....                                     | 45 411               |
| Wahlbeteiligung, absolut (eingelangte Ausweiskarten) ..... | 22 618 <sup>1)</sup> |
| Wahlbeteiligung, in Prozenten der Stimmberechtigten .....  | 49,8                 |
| Gültige Wahlzettel .....                                   | 20 035               |

Im Wahlkreis  
Bern-Stadt  
erhaltene Stimmen

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Gewählte: Bauder, Robert ..... | 9 452  |
| Blaser, Adolf .....            | 11 076 |
| Blaser, Ernst .....            | 8 836  |
| Huber, Henri .....             | 11 073 |
| Jaberg, Ernst .....            | 9 381  |
| Kohler, Simon .....            | 9 570  |
| Moser, Fritz .....             | 9 034  |
| Schneider, Erwin .....         | 11 019 |
| Tschumi, Hans .....            | 9 036  |

<sup>1)</sup> Laut Protokoll. Eingelangte Wahlzettel absolut 21 677 (in Prozenten der Stimmberechtigten 47,7), davon leer 1469, ungültig 178.

## Abstimmungen 1969 und 1. Halbjahr 1970

| 113                                                                                                                                                                       | Gegenstand | Datum der Abstimmung | Stimm-<br>berech-<br>tigte | Stimm-<br>beteiligung |                                    | Abgegebene Stimmen |       |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------------|
|                                                                                                                                                                           |            |                      |                            | absolut<br>1)         | in %<br>der Be-<br>rech-<br>tigten | Ja                 | Nein  | Leer<br>oder un-<br>gültig<br>2) |
| Gemeindeabstimmungen*)                                                                                                                                                    |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| 1969                                                                                                                                                                      |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| Revision der Personal- und Besoldungs-<br>ordnung .....                                                                                                                   | 16. März   | 45 440               | 9 923                      | 21,8                  | 7 607                              | 2 223              | 93    |                                  |
| Neubau des Werkhofes I an der Schwarz-<br>torstraße, 1. Etappe .....                                                                                                      | 16. März   | 45 440               | 9 923                      | 21,8                  | 8 135                              | 1 669              | 119   |                                  |
| Bewilligung eines neuen Rahmenkredites<br>für den Erwerb von Liegenschaften<br>durch den Gemeinderat außerhalb seiner<br>Zuständigkeitsgrenze .....                       | 16. März   | 45 440               | 9 923                      | 21,8                  | 6 996                              | 2 790              | 137   |                                  |
| Neuanschluß an die 150 000-Volt-Über-<br>tragungsleitungen und Erneuerung des<br>Unterwerkes Engehalde .....                                                              | 1. Juni    | 45 062               | 11 300                     | 25,1                  | 10 217                             | 872                | 211   |                                  |
| Baulinienplan Schwarztorstr./Zieglerstr. .                                                                                                                                | 1. Juni    | 45 062               | 11 300                     | 25,1                  | 9 065                              | 1 871              | 364   |                                  |
| Teilrevision des Ladenschlußreglementes                                                                                                                                   | 26. Okt.   | 45 232               | 16 632                     | 36,8                  | 13 388                             | 2 810              | 434   |                                  |
| Bau eines Quartierhallenbades im Wyl-<br>erbad .....                                                                                                                      | 26. Okt.   | 45 232               | 16 632                     | 36,8                  | 13 532                             | 2 926              | 174   |                                  |
| Bau eines Quartierhallenbades im Weyer-<br>mannshausbad .....                                                                                                             | 26. Okt.   | 45 232               | 16 632                     | 36,8                  | 13 627                             | 2 823              | 182   |                                  |
| Baulinienplan Fellergut .....                                                                                                                                             | 26. Okt.   | 45 232               | 16 632                     | 36,8                  | 12 775                             | 2 918              | 939   |                                  |
| Baulinienplan Bernstr./Bethlehemstr. ...                                                                                                                                  | 26. Okt.   | 45 232               | 16 632                     | 36,8                  | 13 080                             | 2 618              | 934   |                                  |
| Voranschlag für das Jahr 1970 .....                                                                                                                                       | 14. Dez.   | 44 947               | 14 534                     | 32,3                  | 11 042                             | 3 229              | 263   |                                  |
| Revision der Gemeindeordnung im Hin-<br>blick auf eine Neuorganisation des<br>Planungs- und Bauwesens .....                                                               | 14. Dez.   | 44 947               | 14 534                     | 32,3                  | 10 355                             | 3 791              | 388   |                                  |
| Ausstellungs- und Sportzentrum Allmend                                                                                                                                    | 14. Dez.   | 44 947               | 14 534                     | 32,3                  | 11 749                             | 2 685              | 100   |                                  |
| Baulinienplan Stadtbach-West .....                                                                                                                                        | 14. Dez.   | 44 947               | 14 534                     | 32,3                  | 10 632                             | 3 264              | 638   |                                  |
| 1970*)                                                                                                                                                                    |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| Bau einer Primarschulanlage auf dem<br>Kleefeld .....                                                                                                                     | 1. März    | 106 191              | 38 885                     | 36,6                  | 31 158                             | 7 269              | 458   |                                  |
| Erweiterung der Sekundarschule Bümpliz-<br>dorf und des Bachmätteli .....                                                                                                 | 1. März    | 106 191              | 38 885                     | 36,6                  | 32 698                             | 5 705              | 482   |                                  |
| Ausbau des Altersheims Schöneegg .....                                                                                                                                    | 1. März    | 106 191              | 38 885                     | 36,6                  | 37 962                             | 782                | 141   |                                  |
| Ausbau des Zieglerospitals .....                                                                                                                                          | 3. Mai     | 104 981              | 37 535                     | 35,8                  | 35 827                             | 1 388              | 320   |                                  |
| Baulinienplan Zieglerospital .....                                                                                                                                        | 3. Mai     | 104 981              | 37 535                     | 35,8                  | 34 747                             | 2 071              | 717   |                                  |
| Baulinienplan Bürenstraße .....                                                                                                                                           | 3. Mai     | 104 981              | 37 535                     | 35,8                  | 29 092                             | 6 680              | 1 763 |                                  |
| Mitfinanzierung des Ausbaus der Solo-<br>thurn-Zollikofen-Bern-Bahn/Vereinigte<br>Bern-Worb-Bahnen auf Doppelspur<br>vom Schanzentunnel bis zur Tiefenau-<br>brücke ..... | 3. Mai     | 104 981              | 37 535                     | 35,8                  | 31 811                             | 5 072              | 652   |                                  |
| Bau eines Rückhaltebeckens an der<br>Zieglerstraße .....                                                                                                                  | 3. Mai     | 104 981              | 37 535                     | 35,8                  | 33 272                             | 3 128              | 1 135 |                                  |

1) Eingelangte Ausweiskarten.

2) Einschließlich der von den Stimmenden nicht abgegebenen und der nicht abgestempelten Stimmzettel.

3) Ab 1970 Frauenstimmrecht.

## Abstimmungen (Fortsetzung)

| 114a                                                                                                                                         | Gegenstand | Datum der<br>Abstimmung | Stimm-<br>berech-<br>tigte | Stimm-<br>beteiligung |                                    | Abgegebene Stimmen |       |                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------------|
|                                                                                                                                              |            |                         |                            | absolut<br>1)         | in %<br>der Be-<br>rechtig-<br>ten | Ja                 | Nein  | Leer<br>oder un-<br>gültig<br>2) |
| Gemeindeabstimmungen (Fortsetzung)                                                                                                           |            |                         |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
|                                                                                                                                              | 1970       |                         |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| Revision der Gemeindeordnung im Hin-<br>blick auf die Erweiterung der Ge-<br>schäftsprüfungskommission und ihrer<br>Funktionen .....         | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 12 990                             | 3 381              | 583   |                                  |
| Umgestaltung des Bubenberglplatzes ....                                                                                                      | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 13 925                             | 2 885              | 144   |                                  |
| Bau einer Schulanlage für das Abend-<br>technikum Bern .....                                                                                 | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 14 229                             | 2 516              | 209   |                                  |
| Bau eines Zeichenklassenschulhauses und<br>eines Kindergartens im Schwabgut ...                                                              | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 13 181                             | 3 427              | 346   |                                  |
| Zonenplan Oberes Murifeld .....                                                                                                              | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 11 671                             | 4 487              | 796   |                                  |
| Vorsorglicher Erwerb von Land zu öffent-<br>lichen Zwecken im Oberen Murifeld ..                                                             | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 12 136                             | 4 160              | 658   |                                  |
| Baulinienplan Brunnmat-Ost .....                                                                                                             | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 13 037                             | 2 888              | 1 029 |                                  |
| Erstellung eines unterirdischen Feuer-<br>wehr-Einstellraumes und einer Doppel-<br>turnhalle an der Viktoriastraße/Gott-<br>helfstraße ..... | 28. Juni   | 104 146                 | 16 954                     | 16,3                  | 14 736                             | 1 932              | 286   |                                  |
| Kantonale Abstimmungen                                                                                                                       |            |                         |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
|                                                                                                                                              | 1969       |                         |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| Gesetz über die Berufsbildung .....                                                                                                          | 4. Mai     | 45 614                  | 9 118                      | 20,0                  | 7 983                              | 833                | 302   |                                  |
| Ges. über Handel, Gewerbe und Industrie                                                                                                      | 4. Mai     | 45 614                  | 9 118                      | 20,0                  | 7 201                              | 1 514              | 403   |                                  |
| Gesetz über die konzessionierten Trans-<br>portunternehmen .....                                                                             | 4. Mai     | 45 614                  | 9 118                      | 20,0                  | 7 102                              | 1 708              | 308   |                                  |
| VB betr. den Neubau des Chemischen In-<br>stitutes der Universität Bern .....                                                                | 4. Mai     | 45 614                  | 9 118                      | 20,0                  | 7 579                              | 1 385              | 154   |                                  |
| VB über die Beteiligung des Kt. Bern an der<br>Erhöhung des Grundkapitals der<br>Bernischen Kraftwerke AG .....                              | 4. Mai     | 45 614                  | 9 118                      | 20,0                  | 6 561                              | 2 304              | 253   |                                  |
| Gesetz vom 17. April 1966 über die Aus-<br>bildung der Lehrer und Lehrerinnen<br>(Abänderung) .....                                          | 26. Okt.   | 45 581                  | 16 752                     | 36,8                  | 13 574                             | 2 527              | 651   |                                  |
| Gesetz vom 4. Dezember 1960 über die<br>Fischerei (Abänderung und Ergänzung)                                                                 | 26. Okt.   | 45 581                  | 16 752                     | 36,8                  | 12 653                             | 3 360              | 739   |                                  |
| Gesetz vom 5. März 1961 über Kinderzu-<br>lagen für Arbeitnehmer (Abänderung)                                                                | 26. Okt.   | 45 581                  | 16 752                     | 36,8                  | 14 018                             | 2 014              | 720   |                                  |
| VB über die Hilfeleistung an konzessio-<br>nierte Eisenbahnunternehmen ge-<br>mäß Eisenbahngesetz des Bundes vom<br>20. Dezember 1957 .....  | 26. Okt.   | 45 581                  | 16 752                     | 36,8                  | 11 956                             | 4 346              | 450   |                                  |
| VB betr. die Gewährung von Bau- und<br>Einrichtungsbeiträgen an die Stiftung<br>Schulheim Roßfeld in Bern .....                              | 26. Okt.   | 45 581                  | 16 752                     | 36,8                  | 14 620                             | 1 813              | 319   |                                  |
| VB betr. Kantonsbeitrag an die Kosten<br>olympischer Winterspiele 1976 in Inter-<br>laken .....                                              | 26. Okt.   | 45 581                  | 16 752                     | 36,8                  | 6 829                              | 9 685              | 238   |                                  |

<sup>1)</sup> Eingelangte Ausweiskarten.

<sup>2)</sup> Einschließlich der von den Stimmenden nicht abgegebenen und der nicht abgestempelten Stimmzettel.

## Abstimmungen (Fortsetzung)

| 114b                                                                                                                                                                                                                               | Gegenstand | Datum der Abstimmung | Stimm-<br>berech-<br>tigte | Stimm-<br>beteiligung |                                    | Abgegebene Stimmen |       |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                    |            |                      |                            | absolut<br>1)         | in %<br>der Be-<br>rechtig-<br>ten | Ja                 | Nein  | Leer<br>oder un-<br>gültig<br>2) |
| Kantonale Abstimmungen (Fortsetzung)                                                                                                                                                                                               |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| 1970                                                                                                                                                                                                                               |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| VB betr. den Umbau der Verwaltungs-<br>gebäude Junkerngasse 63 und Münster-<br>gasse 1/3 in Bern .....                                                                                                                             | 1. Febr.   | 45 743               | 17 703                     | 38,7                  | 8 017                              | 9 398              | 288   |                                  |
| VB betr. die Gesamterneuerung der Psy-<br>chiatrischen Universitätsklinik Bern ..                                                                                                                                                  | 1. Febr.   | 45 743               | 17 703                     | 38,7                  | 15 467                             | 2 048              | 188   |                                  |
| Zusatz zur Staatsverfassung des Kantons<br>Bern hinsichtlich des jurassischen<br>Landesteiles .....                                                                                                                                | 1. März    | 45 826               | 18 571                     | 40,5                  | 15 675                             | 2 669              | 227   |                                  |
| Gesetz vom 30. Januar 1921 über die<br>Volksabstimmungen und Wahlen (Ab-<br>änderung und Ergänzung) .....                                                                                                                          | 1. März    | 45 826               | 18 571                     | 40,5                  | 15 718                             | 2 405              | 448   |                                  |
| Baugesetz .....                                                                                                                                                                                                                    | 7. Juni    | 45 252               | 32 107                     | 71,0                  | 19 316                             | 6 007              | 6 784 |                                  |
| Gesetz über die Grundsätze des verwal-<br>tungsinternen Verfahrens sowie die<br>Delegation von Verwaltungsbefugnissen<br>des Regierungsrates .....                                                                                 | 7. Juni    | 45 252               | 32 107                     | 71,0                  | 18 297                             | 9 923              | 3 887 |                                  |
| Gegenvorschlag des Grossen Rates zur<br>Ferieninitiative der jurassischen soziali-<br>stischen Partei (Ergänzung des Ge-<br>setzes vom 28. Mai 1911 betreffend die<br>Einführung des Schweizerischen Zivil-<br>gesetzbuches) ..... | 7. Juni    | 45 252               | 32 107                     | 71,0                  | 19 801                             | 8 932              | 3 374 |                                  |
| VB betr. die Erstellung eines Zivilschutz-<br>Ausbildungszentrums in Kappelen bei<br>Lyß .....                                                                                                                                     | 7. Juni    | 45 252               | 32 107                     | 71,0                  | 19 707                             | 9 728              | 2 672 |                                  |
| VB betr. Ausbau des Instituts für Exakte<br>Wissenschaften der Universität Bern ..                                                                                                                                                 | 7. Juni    | 45 252               | 32 107                     | 71,0                  | 20 991                             | 8 401              | 2 715 |                                  |
| VB betr. die Landwirtschaftliche Schule<br>Seeland in Ins .....                                                                                                                                                                    | 7. Juni    | 45 252               | 32 107                     | 71,0                  | 20 720                             | 7 889              | 3 498 |                                  |
| Eidgenössische Abstimmungen                                                                                                                                                                                                        |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| 1969                                                                                                                                                                                                                               |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| Bundesgesetz über die Eidg. Technischen<br>Hochschulen .....                                                                                                                                                                       | 1. Juni    | 45 686               | 11 548                     | 25,3                  | 4 629                              | 6 679              | 240   |                                  |
| Bundesbeschluß über die Ergänzung der<br>Bundesverfassung durch die Art. 22 <sup>ter</sup><br>und 22 <sup>quater</sup> (Verfassungsrechtliche<br>Ordnung des Bodenrechts) .....                                                    | 14. Sept.  | 45 786               | 7 690                      | 16,8                  | 4 851                              | 2 742              | 97    |                                  |
| 1970                                                                                                                                                                                                                               |            |                      |                            |                       |                                    |                    |       |                                  |
| Bundesbeschluß über die inländische<br>Zuckerwirtschaft .....                                                                                                                                                                      | 1. Febr.   | 45 890               | 17 712                     | 38,6                  | 5 403                              | 12 057             | 252   |                                  |
| Volksbegehren gegen die Überfremdung .                                                                                                                                                                                             | 7. Juni    | 45 409               | 32 161                     | 70,8                  | 15 873                             | 14 987             | 301   |                                  |

1) Eingelangte Ausweiskarten. Bei den eidg. Abstimmungen = eingelangte Stimmzettel.

2) Einschließlich der von den Stimmenden nicht abgegebenen und der nicht abgestempelten Stimmzettel.

### XIII. TIERPARK DÄHLHÖLZLI

#### Besucherzahlen und Einnahmen

| 115                  | Vivarium (Aquarium, Terrarium, Volière und Freigehege) |        |                |           |           | Tierkinder-<br>garten:<br>Teilnehmer<br>am<br>Ponyreiten |
|----------------------|--------------------------------------------------------|--------|----------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------|
|                      | Besucher                                               |        |                |           | Einnahmen |                                                          |
|                      | Erwachsene                                             | Kinder |                | insgesamt |           |                                                          |
|                      |                                                        | einzel | mit<br>Schulen |           |           |                                                          |
| Vierteljahre         |                                                        |        |                |           | Fr.       | Fr.                                                      |
| 1. Vierteljahr ..... | 10 227                                                 | 4 259  | 1 691          | 16 177    | 12 689    | 1 397                                                    |
| 2. Vierteljahr ..... | 23 868                                                 | 9 307  | 3 847          | 37 022    | 29 120    | 9 094                                                    |
| 3. Vierteljahr ..... | 29 259                                                 | 12 276 | 4 771          | 46 306    | 36 092    | 7 498                                                    |
| 4. Vierteljahr ..... | 13 070                                                 | 5 870  | 1 233          | 20 173    | 16 231    | 3 600                                                    |
| Jahr 1969 .....      | 76 424                                                 | 31 712 | 11 542         | 119 678   | 94 132    | 21 589                                                   |
| Jahr 1968 .....      | 84 370                                                 | 35 706 | 10 659         | 130 735   | 103 790   | 20 726                                                   |

### XIV. WITTERUNG

#### Luftdruck, Niederschlagsmenge und Temperatur

| 116            | Luftdruck in mm |         |        | Niederschlagsmenge in mm |                                      |         | Temperatur                             |                                           |
|----------------|-----------------|---------|--------|--------------------------|--------------------------------------|---------|----------------------------------------|-------------------------------------------|
|                | Minimum         | Maximum | Mittel | total                    | Abweich.<br>vom<br>Mittel<br>1901/60 | Maximum | Zahl der Tage                          |                                           |
|                |                 |         |        |                          |                                      |         | Minimum<br>unter<br>0° C <sup>1)</sup> | Maximum<br>25° C<br>u. mehr <sup>2)</sup> |
| Januar .....   | 686,2           | 721,1   | 711,1  | 37                       | — 18                                 | 10      | 21                                     | —                                         |
| Februar .....  | 692,4           | 718,4   | 706,2  | 50                       | — 3                                  | 7       | 22                                     | —                                         |
| März .....     | 695,9           | 714,3   | 707,5  | 44                       | — 20                                 | 10      | 12                                     | —                                         |
| April .....    | 695,2           | 720,6   | 711,3  | 92                       | + 16                                 | 24      | 4                                      | —                                         |
| Mai .....      | 703,1           | 718,1   | 710,6  | 71                       | — 27                                 | 14      | —                                      | 4                                         |
| Juni .....     | 704,5           | 718,2   | 711,3  | 155                      | + 37                                 | 45      | —                                      | —                                         |
| Juli .....     | 710,1           | 722,4   | 716,1  | 102                      | — 14                                 | 52      | —                                      | 19                                        |
| August .....   | 708,1           | 717,7   | 712,7  | 108                      | — 6                                  | 26      | —                                      | 12                                        |
| September .... | 704,6           | 720,6   | 713,2  | 61                       | — 34                                 | 24      | —                                      | —                                         |
| Oktober .....  | 709,3           | 725,7   | 716,8  | 6                        | — 69                                 | 5       | —                                      | —                                         |
| November ....  | 694,8           | 719,3   | 709,2  | 90                       | + 19                                 | 22      | 9                                      | —                                         |
| Dezember ....  | 698,2           | 717,3   | 709,1  | 53                       | — 12                                 | 14      | 31                                     | —                                         |
| Jahr 1969 .... | 686,2           | 725,7   | 711,3  | 869                      | — 131                                | 52      | 99                                     | 35                                        |
| Jahr 1968 .... | 690,4           | 725,8   | 711,6  | 1151                     | + 151                                | 60      | 92                                     | 21                                        |

<sup>1)</sup> Frosttage. <sup>2)</sup> Sommertage.

# Temperatur, Bewölkung und Sonnenscheindauer

| 117 | Monate          | Temperatur in Celsiusgraden |         |        |                              | Bewölkung in Zehntel |                              | Sonnenscheindauer in Stunden |                              |
|-----|-----------------|-----------------------------|---------|--------|------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|     |                 | Minimum                     | Maximum | Mittel |                              | total                | Abweichung v. Mittel 1931/60 | total                        | Abweichung v. Mittel 1931/60 |
|     |                 |                             |         | total  | Abweichung v. Mittel 1901/60 |                      |                              |                              |                              |
|     | Januar .....    | — 10,1                      | 7,6     | 0,2    | +1,4                         | 8,6                  | +0,8                         | 58                           | + 2                          |
|     | Februar .....   | — 10,4                      | 7,6     | — 1,0  | — 1,1                        | 7,6                  | +0,8                         | 70                           | — 19                         |
|     | März .....      | — 2,2                       | 13,0    | 4,3    | +0,2                         | 8,0                  | +2,0                         | 77                           | — 71                         |
|     | April.....      | — 0,7                       | 21,0    | 8,2    | +0,1                         | 7,2                  | +1,1                         | 135                          | — 38                         |
|     | Mai .....       | 6,2                         | 26,6    | 14,1   | +1,4                         | 5,9                  | —0,3                         | 217                          | + 13                         |
|     | Juni .....      | 4,9                         | 24,6    | 14,1   | — 1,7                        | 7,2                  | +1,2                         | 147                          | — 78                         |
|     | Juli.....       | 8,7                         | 29,0    | 19,2   | +1,6                         | 4,6                  | —0,8                         | 277                          | + 29                         |
|     | August .....    | 7,3                         | 27,7    | 16,9   | —                            | 6,2                  | +0,7                         | 207                          | — 19                         |
|     | September ..... | 7,4                         | 23,3    | 15,0   | +1,4                         | 6,3                  | +0,5                         | 162                          | — 8                          |
|     | Oktober .....   | 2,2                         | 18,2    | 10,3   | +2,0                         | 5,5                  | —1,3                         | 168                          | + 53                         |
|     | November .....  | — 5,3                       | 14,6    | 4,8    | +1,5                         | 7,0                  | —0,9                         | 97                           | + 38                         |
|     | Dezember .....  | — 11,6                      | 5,4     | — 3,5  | —3,6                         | 8,7                  | +0,6                         | 35                           | — 11                         |
|     | Jahr 1969 ..... | — 11,6                      | 29,0    | 8,6    | +0,3                         | 6,9                  | +0,4                         | 1650                         | —109                         |
|     | Jahr 1968 ..... | — 16,2                      | 30,5    | 8,8    | +0,5                         | 7,2                  | +0,7                         | 1646                         | —113                         |

## Niederschlag, Schnee, Hagel, Gewitter, Nebel, Bewölkung

| 118 | Monate          | Zahl der Tage mit           |            |       |          |       |                                           |
|-----|-----------------|-----------------------------|------------|-------|----------|-------|-------------------------------------------|
|     |                 | Niederschlag 0,3 mm u. mehr | Schneefall | Hagel | Gewitter | Nebel | Bewölkung unter 20%<br>Bewölkung über 80% |
|     | Januar .....    | 8                           | 4          | —     | —        | 10    | —                                         |
|     | Februar .....   | 14                          | 12         | —     | —        | 3     | 1                                         |
|     | März .....      | 11                          | 4          | —     | —        | 2     | 2                                         |
|     | April.....      | 16                          | 7          | —     | —        | —     | 4                                         |
|     | Mai .....       | 16                          | —          | —     | 4        | 1     | 5                                         |
|     | Juni .....      | 18                          | —          | 1     | 4        | —     | 2                                         |
|     | Juli.....       | 11                          | —          | —     | 2        | —     | 9                                         |
|     | August .....    | 16                          | —          | —     | 3        | —     | 5                                         |
|     | September ..... | 7                           | —          | —     | 2        | 4     | 5                                         |
|     | Oktober .....   | 2                           | —          | —     | —        | 10    | 6                                         |
|     | November .....  | 15                          | 5          | —     | —        | 5     | 2                                         |
|     | Dezember .....  | 9                           | 7          | —     | —        | —     | —                                         |
|     | Jahr 1969 ..... | 143                         | 39         | 1     | 15       | 35    | 41                                        |
|     | Jahr 1968 ..... | 160                         | 41         | —     | 24       | 35    | 34                                        |

## XV. HYDROGRAPHISCHE VERHÄLTNISSE

### Aare

Einzugsgebiet: Fläche = 2969 km<sup>2</sup>

Vergletscherung: 9,7%

Abflußmengen und Wasserstände der Aare in Bern, Dählhölzli

| 119                                                        | Werte                      | 1969                                                  | 1968               | langj. Mittel<br>bzw.<br>absol. Min./Max. |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|
| Abflußmengen                                               |                            |                                                       |                    |                                           |
|                                                            | Mittel m <sup>3</sup> /sec | 114                                                   | 129                | 121<br>(1935/69)                          |
| Wasserstände<br>(über dem Pegelnullpunkt = 500,00 m ü. M.) |                            |                                                       |                    |                                           |
|                                                            | Mittel m                   | 2,32                                                  | 2,44               | 2,32<br>(1918/69)                         |
|                                                            | Tiefster Stand m           | 1,75<br>(16. Febr.,<br>9. März, 9. Nov.,<br>28. Dez.) | 1,80<br>(15. Dez.) | 1,28<br>(8. März 1925)                    |
|                                                            | Höchster Stand m           | 3,76<br>(21. Aug.)                                    | 3,73<br>(9. Aug.)  | 4,02<br>(8. Juli 1965)                    |

## XVI. GEOGRAPHISCHE LAGE

Die Stadt Bern (Alte Sternwarte, Sidlerstraße 5, Nullpunkt der Landesvermessung) liegt unter 46° 57' 12,7" nördlicher Breite und 7° 25' 43,1" östlicher Länge von Greenwich

| 120 | Höhenlage einiger Punkte des Gemeindegebietes<br>Punkte           | Meter ü. M. |
|-----|-------------------------------------------------------------------|-------------|
|     | Tiefster Punkt (Aare beim Verlassen des Stadtgebietes) .....      | 481         |
|     | Höchster Punkt (Könizberg) .....                                  | 675         |
|     | Nydeggbücke .....                                                 | 519         |
|     | Hauptbahnhof .....                                                | 542         |
|     | Meteorologisches Observatorium (Sidlerstr. 5) .....               | 572         |
|     | Astronomisches Institut der Universität (Muesmattstraße 25) ..... | 563         |

# **Vergleichende Übersichten über längere Zeitperioden**

Mit Ausnahme der Übersichten 1 und 2 (Bevölkerungsstand und Bevölkerungsbewegung)  
beziehen sich die Zahlen bis 1918 auf Bern ohne Bümpliz; Eingemeindung von Bümpliz  
mit 6343 Einwohnern am 1. Januar 1919



## A. BEVÖLKERUNG UND WOHNUNGSWESEN

### 1. Bevölkerungsstand, Haushaltungen, Gebäude, Wohnungen

| Jahre      | Wohn-<br>bevölkerung <sup>1)</sup><br>heutiges Stadtgebiet | Durchschnittl.<br>jährh. Zunahme<br>absolut | in ‰  | Haus-<br>haltungen<br>1) | Bewohnte<br>Gebäude<br>1) | Wohnungen<br>mit Küche<br>1) |
|------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1850 ..... | 29 670                                                     | *                                           | *     | 6 071                    | *                         | *                            |
| 1860 ..... | 31 050                                                     | 138                                         | 4,2   | 6 512                    | 1 872                     | *                            |
| 1870 ..... | 37 548                                                     | 650                                         | 19,2  | 7 530                    | 2 285                     | *                            |
| 1880 ..... | 45 743                                                     | 820                                         | 19,9  | 9 467                    | 2 953                     | *                            |
| 1888 ..... | 48 605                                                     | 358                                         | 7,6   | 10 435                   | 3 064                     | *                            |
| 1900 ..... | 67 550                                                     | 1579                                        | 27,8  | 14 579                   | 4 711                     | 11 101 <sup>2)</sup>         |
| 1910 ..... | 90 937                                                     | 2339                                        | 30,2  | 19 982                   | 6 324                     | 21 078 <sup>2)</sup>         |
| 1920 ..... | 104 626                                                    | 1369                                        | 14,1  | 23 957                   | 7 516                     | 22 438                       |
| 1930 ..... | 111 783                                                    | 716                                         | 6,6   | 29 328                   | 9 472                     | 29 373                       |
| 1941 ..... | 130 331                                                    | 1686                                        | 14,0  | 38 208                   | 10 868                    | 36 998                       |
| 1950 ..... | 146 499                                                    | 1796                                        | 13,1  | 45 501                   | 12 791                    | 44 143                       |
| 1960 ..... | 163 172                                                    | 1667                                        | 10,8  | 54 704                   | 13 695                    | 53 655 <sup>4)</sup>         |
| <hr/>      |                                                            |                                             |       |                          |                           |                              |
| 1921 ..... | 103 532                                                    | — 763                                       | — 7,4 | *                        | 7 844                     | 23 915                       |
| 1922 ..... | 103 558                                                    | 26                                          | 0,2   | *                        | 7 984                     | 24 365                       |
| 1923 ..... | 104 413                                                    | 855                                         | 8,2   | *                        | 8 178                     | 24 943                       |
| 1924 ..... | 105 657                                                    | 1244                                        | 11,9  | *                        | 8 452                     | 25 812                       |
| 1925 ..... | 106 920                                                    | 1263                                        | 11,9  | *                        | 8 689                     | 26 648                       |
| 1926 ..... | 107 878                                                    | 958                                         | 9,0   | *                        | 8 840                     | 27 198                       |
| 1927 ..... | 108 603                                                    | 725                                         | 6,7   | *                        | 9 029                     | 27 923                       |
| 1928 ..... | 109 317                                                    | 714                                         | 6,6   | *                        | 9 181                     | 28 448                       |
| 1929 ..... | 110 656                                                    | 1339                                        | 12,2  | *                        | 9 309                     | 28 916                       |
| 1930 ..... | 111 984                                                    | 1328                                        | 12,0  | *                        | 9 518                     | 29 531                       |
| <hr/>      |                                                            |                                             |       |                          |                           |                              |
| 1931 ..... | 114 277                                                    | 2393                                        | 21,3  | *                        | 9 663                     | 30 003                       |
| 1932 ..... | 116 894                                                    | 2517                                        | 21,8  | *                        | 9 824                     | 31 056                       |
| 1933 ..... | 119 323                                                    | 2429                                        | 20,6  | *                        | 10 014                    | 32 388                       |
| 1934 ..... | 120 727                                                    | 1404                                        | 11,7  | *                        | 10 202                    | 33 537                       |
| 1935 ..... | 121 671                                                    | 944                                         | 7,8   | *                        | 10 313                    | 34 201                       |
| 1936 ..... | 121 825                                                    | 154                                         | 1,3   | *                        | 10 384                    | 34 561                       |
| 1937 ..... | 121 601                                                    | — 224                                       | — 1,8 | *                        | 10 443                    | 34 916                       |
| 1938 ..... | 122 730                                                    | 1129                                        | 9,3   | *                        | 10 535                    | 35 562                       |
| 1939 ..... | 124 953                                                    | 2223                                        | 18,0  | *                        | 10 623                    | 35 996                       |
| 1940 ..... | 128 418                                                    | 3465                                        | 27,4  | *                        | 10 677                    | 36 351                       |
| <hr/>      |                                                            |                                             |       |                          |                           |                              |
| 1941 ..... | 130 688                                                    | 2270                                        | 17,5  | *                        | 10 765                    | 37 091                       |
| 1942 ..... | 131 442                                                    | 754                                         | 5,8   | *                        | 10 833                    | 37 406                       |
| 1943 ..... | 133 514                                                    | 2072                                        | 15,7  | *                        | 11 033                    | 37 993                       |
| 1944 ..... | 135 918                                                    | 2404                                        | 17,9  | *                        | 11 272                    | 38 689                       |
| 1945 ..... | 137 559                                                    | 1641                                        | 12,0  | *                        | 11 571                    | 39 580                       |
| 1946 ..... | 138 968                                                    | 1409                                        | 10,2  | *                        | 11 891                    | 40 340                       |
| 1947 ..... | 140 989                                                    | 2001                                        | 14,3  | *                        | 12 143                    | 41 008                       |
| 1948 ..... | 143 505                                                    | 2536                                        | 17,8  | *                        | 12 372                    | 41 946                       |
| 1949 ..... | 145 046                                                    | 1541                                        | 10,7  | *                        | 12 566                    | 42 912                       |
| 1950 ..... | 146 614                                                    | 1568                                        | 10,8  | *                        | 12 822                    | 44 268                       |
| <hr/>      |                                                            |                                             |       |                          |                           |                              |
| 1951 ..... | 148 795                                                    | 2181                                        | 14,8  | *                        | 13 041                    | 45 651                       |
| 1952 ..... | 150 866                                                    | 2071                                        | 13,8  | *                        | 13 176                    | 46 514                       |
| 1953 ..... | 152 273                                                    | 1407                                        | 9,3   | *                        | 13 294                    | 47 280                       |
| 1954 ..... | 153 499                                                    | 1226                                        | 8,0   | *                        | 13 413                    | 48 317                       |
| 1955 ..... | 153 920                                                    | 421                                         | 2,7   | *                        | 13 491                    | 49 284                       |
| 1956 ..... | 155 432                                                    | 1513                                        | 9,8   | *                        | 13 552                    | 50 182                       |
| 1957 ..... | 157 441                                                    | 2009                                        | 12,8  | *                        | 13 622                    | 51 288                       |
| 1958 ..... | 158 462                                                    | 1021                                        | 6,4   | *                        | 13 618                    | 51 678                       |
| 1959 ..... | 159 593                                                    | 1131                                        | 7,1   | *                        | 13 634                    | 52 669                       |
| 1960 ..... | 161 363                                                    | 1770                                        | 10,9  | *                        | 13 691                    | 53 656                       |
| <hr/>      |                                                            |                                             |       |                          |                           |                              |
| 1961 ..... | 166 102                                                    | 4739                                        | 28,6  | *                        | 13 731                    | 54 753                       |
| 1962 ..... | 166 931                                                    | 829                                         | 4,9   | *                        | 13 754                    | 55 228                       |
| 1963 ..... | 167 434                                                    | 503                                         | 3,0   | *                        | 13 734                    | 55 398                       |
| 1964 ..... | 166 570                                                    | — 864                                       | — 5,1 | *                        | 13 751                    | 55 887                       |
| 1965 ..... | 165 934                                                    | — 636                                       | — 3,8 | *                        | 13 794                    | 56 390                       |
| 1966 ..... | 165 967                                                    | 33                                          | 0,2   | *                        | 13 820                    | 57 193                       |
| 1967 ..... | 166 773                                                    | 806                                         | 4,8   | *                        | 13 896                    | 59 061                       |
| 1968 ..... | 166 813                                                    | 40                                          | 0,2   | *                        | 13 911                    | 60 122                       |
| 1969 ..... | 166 248                                                    | — 565                                       | — 3,4 | *                        | 13 903                    | 61 256                       |

<sup>1)</sup> 1850—1960 Volkszählung bzw. 1896—1960 Wohnungszählung, 1921—1966 Fortschreibung auf Ende des betreffenden Jahres. Abweichungen des jährlichen Wohnungszuwachses gegenüber dem Reinzuwachs (S. 185) durch Ausgleich der Fortschreibungsdifferenz.

<sup>2)</sup> 1896. <sup>3)</sup> 1916. <sup>4)</sup> Inklusive Wohnungen mit Kochnische.

## 2. Bevölkerungsbewegung

(Die Zahlen beziehen sich auf die Wohnbevölkerung des heutigen Stadtgebietes<sup>1)</sup>)

| Jahre       | Mittlere<br>Wohn-<br>bevölke-<br>rung | Ehe-<br>schlie-<br>ßungen | Ehe-<br>schei-<br>dungen <sup>1)</sup> | Lebend-<br>gebo-<br>rene | Ge-<br>stor-<br>bene | Ge-<br>burten-<br>über-<br>schuß | Ehe-<br>schlie-<br>ßungen | Ehe-<br>schei-<br>dungen <sup>1)</sup> | Lebend-<br>gebo-<br>rene | Ge-<br>stor-<br>bene | Ge-<br>burten-<br>über-<br>schuß |
|-------------|---------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Grundzahlen |                                       |                           |                                        |                          |                      | auf 1000 Einwohner               |                           |                                        |                          |                      |                                  |
| 1876        | 42 030                                | 491                       | *                                      | 1395                     | 1053                 | 342                              | 11,7                      | *                                      | 33,2                     | 25,0                 | 8,2                              |
| 1877        | 42 890                                | 464                       | *                                      | 1400                     | 1012                 | 388                              | 10,8                      | *                                      | 32,6                     | 23,6                 | 9,0                              |
| 1878        | 43 740                                | 408                       | *                                      | 1464                     | 1024                 | 440                              | 9,3                       | *                                      | 33,5                     | 23,4                 | 10,1                             |
| 1879        | 44 600                                | 389                       | *                                      | 1441                     | 1185                 | 256                              | 8,7                       | *                                      | 32,3                     | 26,6                 | 5,7                              |
| 1880        | 45 270                                | 364                       | *                                      | 1385                     | 1088                 | 297                              | 8,0                       | *                                      | 30,6                     | 24,0                 | 6,6                              |
| 1881        | 45 950                                | 346                       | *                                      | 1376                     | 1129                 | 247                              | 7,5                       | *                                      | 29,9                     | 24,6                 | 5,3                              |
| 1882        | 46 300                                | 384                       | *                                      | 1345                     | 1058                 | 287                              | 8,3                       | *                                      | 29,0                     | 22,8                 | 6,2                              |
| 1883        | 46 650                                | 334                       | *                                      | 1372                     | 1087                 | 285                              | 7,2                       | *                                      | 29,4                     | 23,3                 | 6,1                              |
| 1884        | 47 000                                | 347                       | *                                      | 1303                     | 992                  | 311                              | 7,4                       | *                                      | 27,7                     | 21,1                 | 6,6                              |
| 1885        | 47 370                                | 386                       | *                                      | 1299                     | 1137                 | 162                              | 8,1                       | *                                      | 27,4                     | 24,0                 | 3,4                              |
| 1886        | 47 720                                | 357                       | 26                                     | 1282                     | 996                  | 286                              | 7,5                       | 0,6                                    | 26,9                     | 20,9                 | 6,0                              |
| 1887        | 48 080                                | 383                       | 23                                     | 1300                     | 1087                 | 213                              | 8,0                       | 0,5                                    | 27,0                     | 22,6                 | 4,4                              |
| 1888        | 48 590                                | 392                       | 31                                     | 1345                     | 965                  | 380                              | 8,1                       | 0,7                                    | 27,7                     | 19,9                 | 7,8                              |
| 1889        | 49 390                                | 442                       | 33                                     | 1360                     | 1000                 | 360                              | 8,9                       | 0,7                                    | 27,5                     | 20,2                 | 7,3                              |
| 1890        | 50 760                                | 469                       | 35                                     | 1375                     | 1153                 | 222                              | 9,2                       | 0,7                                    | 27,1                     | 22,7                 | 4,4                              |
| 1891        | 52 180                                | 505                       | 31                                     | 1535                     | 1031                 | 504                              | 9,7                       | 0,6                                    | 29,4                     | 19,8                 | 9,6                              |
| 1892        | 53 640                                | 541                       | 28                                     | 1549                     | 1008                 | 541                              | 10,1                      | 0,6                                    | 28,9                     | 18,8                 | 10,1                             |
| 1893        | 55 130                                | 508                       | 41                                     | 1647                     | 1065                 | 582                              | 9,2                       | 0,8                                    | 29,9                     | 19,3                 | 10,6                             |
| 1894        | 56 670                                | 561                       | 33                                     | 1567                     | 1107                 | 460                              | 9,9                       | 0,6                                    | 27,6                     | 19,5                 | 8,1                              |
| 1895        | 58 240                                | 532                       | 43                                     | 1657                     | 1098                 | 559                              | 9,1                       | 0,8                                    | 28,4                     | 18,8                 | 9,6                              |
| 1896        | 59 870                                | 585                       | 45                                     | 1788                     | 962                  | 826                              | 9,8                       | 0,8                                    | 29,9                     | 16,1                 | 13,8                             |
| 1897        | 61 520                                | 624                       | 33                                     | 1904                     | 1031                 | 873                              | 10,1                      | 0,6                                    | 30,9                     | 16,8                 | 14,1                             |
| 1898        | 63 230                                | 545                       | 37                                     | 1991                     | 1126                 | 865                              | 8,6                       | 0,6                                    | 31,5                     | 17,8                 | 13,7                             |
| 1899        | 65 170                                | 647                       | 35                                     | 2064                     | 1058                 | 1006                             | 9,9                       | 0,6                                    | 31,7                     | 16,2                 | 15,5                             |
| 1900        | 66 790                                | 607                       | 33                                     | 2030                     | 1335                 | 695                              | 9,1                       | 0,5                                    | 30,4                     | 20,0                 | 10,4                             |
| 1901        | 68 960                                | 637                       | 48                                     | 2101                     | 1093                 | 1008                             | 9,2                       | 0,7                                    | 30,5                     | 15,8                 | 14,7                             |
| 1902        | 70 620                                | 618                       | 43                                     | 2097                     | 1094                 | 1003                             | 8,8                       | 0,6                                    | 29,7                     | 15,5                 | 14,2                             |
| 1903        | 72 760                                | 672                       | 47                                     | 2103                     | 1214                 | 889                              | 9,2                       | 0,7                                    | 28,9                     | 16,7                 | 12,2                             |
| 1904        | 74 950                                | 658                       | 59                                     | 2119                     | 1191                 | 928                              | 8,8                       | 0,8                                    | 28,3                     | 15,9                 | 12,4                             |
| 1905        | 77 210                                | 745                       | 55                                     | 2173                     | 1249                 | 924                              | 9,6                       | 0,8                                    | 28,1                     | 16,2                 | 11,9                             |
| 1906        | 79 540                                | 777                       | 65                                     | 2286                     | 1124                 | 1162                             | 9,8                       | 0,9                                    | 28,7                     | 14,1                 | 14,6                             |
| 1907        | 81 940                                | 737                       | 75                                     | 2111                     | 1321                 | 790                              | 9,0                       | 1,0                                    | 25,8                     | 16,1                 | 9,7                              |
| 1908        | 84 420                                | 800                       | 57                                     | 2147                     | 1185                 | 962                              | 9,5                       | 0,7                                    | 25,4                     | 14,0                 | 11,4                             |
| 1909        | 87 000                                | 774                       | 60                                     | 2117                     | 1255                 | 862                              | 8,9                       | 0,7                                    | 24,3                     | 14,4                 | 9,9                              |
| 1910        | 89 600                                | 874                       | 59                                     | 2146                     | 1203                 | 943                              | 9,8                       | 0,7                                    | 24,0                     | 13,4                 | 10,6                             |
| 1911        | 92 490                                | 854                       | 84                                     | 2095                     | 1184                 | 911                              | 9,2                       | 1,0                                    | 22,6                     | 12,8                 | 9,8                              |
| 1912        | 94 850                                | 875                       | 69                                     | 2077                     | 1214                 | 863                              | 9,2                       | 0,8                                    | 21,9                     | 12,8                 | 9,1                              |
| 1913        | 97 910                                | 852                       | 72                                     | 2152                     | 1222                 | 930                              | 8,7                       | 0,8                                    | 22,0                     | 12,5                 | 9,5                              |
| 1914        | 100 140                               | 769                       | 67                                     | 2010                     | 1254                 | 756                              | 7,7                       | 0,7                                    | 20,1                     | 12,5                 | 7,6                              |
| 1915        | 101 240                               | 744                       | 76                                     | 1806                     | 1140                 | 666                              | 7,3                       | 0,8                                    | 17,8                     | 11,3                 | 6,5                              |
| 1916        | 102 850                               | 759                       | 77                                     | 1820                     | 1126                 | 694                              | 7,4                       | 0,8                                    | 17,7                     | 10,9                 | 6,8                              |

<sup>1)</sup> Ausnahme: Bis 1918 nur Ehescheidungen in der Stadt Bern ohne Bümpliz.

| Jahre | Mittlere Wohnbevölkerung | Eheschließungen | Ehescheidungen <sup>1)</sup> | Lebendgeborene | Gestorbene | Geburtenüberschuß | Eheschließungen    | Ehescheidungen <sup>1)</sup> | Lebendgeborene | Gestorbene | Geburtenüberschuß |
|-------|--------------------------|-----------------|------------------------------|----------------|------------|-------------------|--------------------|------------------------------|----------------|------------|-------------------|
|       |                          | Grundzahlen     |                              |                |            |                   | auf 1000 Einwohner |                              |                |            |                   |
| 1917  | 105 410                  | 832             | 105                          | 1728           | 1168       | 560               | 7,9                | 1,1                          | 16,4           | 11,1       | 5,3               |
| 1918  | 106 970                  | 808             | 90                           | 1625           | 1898       | —273              | 7,6                | 0,9                          | 15,2           | 17,7       | —2,5              |
| 1919  | 105 850                  | 1079            | 110                          | 1658           | 1282       | 376               | 10,2               | 1,0                          | 15,7           | 12,1       | 3,6               |
| 1920  | 104 590                  | 1294            | 114                          | 1806           | 1226       | 580               | 12,4               | 1,1                          | 17,3           | 11,7       | 5,6               |
| 1921  | 103 400                  | 1194            | 119                          | 1808           | 1057       | 751               | 11,5               | 1,2                          | 17,5           | 10,2       | 7,3               |
| 1922  | 103 110                  | 1069            | 119                          | 1725           | 1180       | 545               | 10,4               | 1,2                          | 16,7           | 11,4       | 5,3               |
| 1923  | 103 620                  | 1011            | 108                          | 1760           | 1108       | 652               | 9,8                | 1,0                          | 17,0           | 10,7       | 6,3               |
| 1924  | 104 680                  | 1013            | 106                          | 1559           | 1088       | 471               | 9,7                | 1,0                          | 14,9           | 10,4       | 4,5               |
| 1925  | 106 040                  | 911             | 112                          | 1594           | 1044       | 550               | 8,6                | 1,1                          | 15,0           | 9,8        | 5,2               |
| 1926  | 107 090                  | 928             | 99                           | 1564           | 1140       | 424               | 8,7                | 0,9                          | 14,6           | 10,6       | 4,0               |
| 1927  | 107 910                  | 955             | 116                          | 1415           | 1123       | 292               | 8,8                | 1,1                          | 13,1           | 10,4       | 2,7               |
| 1928  | 108 500                  | 969             | 109                          | 1393           | 1150       | 243               | 8,9                | 1,0                          | 12,8           | 10,6       | 2,2               |
| 1929  | 109 770                  | 991             | 117                          | 1445           | 1152       | 293               | 9,0                | 1,1                          | 13,2           | 10,5       | 2,7               |
| 1930  | 111 070                  | 977             | 110                          | 1444           | 1092       | 352               | 8,8                | 1,0                          | 13,0           | 9,8        | 3,2               |
| 1931  | 112 480                  | 1010            | 136                          | 1406           | 1150       | 256               | 9,0                | 1,2                          | 12,5           | 10,2       | 2,3               |
| 1932  | 115 340                  | 1154            | 128                          | 1400           | 1175       | 225               | 10,0               | 1,1                          | 12,1           | 10,2       | 1,9               |
| 1933  | 117 840                  | 1155            | 145                          | 1465           | 1217       | 248               | 9,8                | 1,2                          | 12,4           | 10,3       | 2,1               |
| 1934  | 119 640                  | 1129            | 158                          | 1467           | 1213       | 254               | 9,4                | 1,3                          | 12,3           | 10,2       | 2,1               |
| 1935  | 120 820                  | 1115            | 144                          | 1380           | 1228       | 152               | 9,3                | 1,2                          | 11,5           | 10,2       | 1,3               |
| 1936  | 121 400                  | 1075            | 164                          | 1437           | 1175       | 262               | 8,9                | 1,4                          | 11,9           | 9,7        | 2,2               |
| 1937  | 121 320                  | 1045            | 133                          | 1290           | 1194       | 96                | 8,6                | 1,1                          | 10,6           | 9,8        | 0,8               |
| 1938  | 121 760                  | 1016            | 160                          | 1344           | 1186       | 158               | 8,3                | 1,3                          | 11,0           | 9,7        | 1,3               |
| 1939  | 123 200                  | 1209            | 133                          | 1407           | 1183       | 224               | 9,8                | 1,1                          | 11,4           | 9,6        | 1,8               |
| 1940  | 126 390                  | 1430            | 168                          | 1563           | 1289       | 274               | 11,3               | 1,3                          | 12,4           | 10,2       | 2,2               |
| 1941  | 129 270                  | 1466            | 144                          | 1880           | 1236       | 644               | 11,3               | 1,1                          | 14,5           | 9,6        | 4,9               |
| 1942  | 130 640                  | 1432            | 131                          | 2181           | 1223       | 958               | 11,0               | 1,0                          | 16,7           | 9,4        | 7,3               |
| 1943  | 132 150                  | 1475            | 149                          | 2296           | 1227       | 1069              | 11,2               | 1,1                          | 17,4           | 9,3        | 8,1               |
| 1944  | 134 360                  | 1373            | 119                          | 2466           | 1329       | 1137              | 10,2               | 0,9                          | 18,4           | 9,9        | 8,5               |
| 1945  | 136 410                  | 1438            | 156                          | 2534           | 1390       | 1144              | 10,5               | 1,1                          | 18,6           | 10,2       | 8,4               |
| 1946  | 137 680                  | 1507            | 203                          | 2505           | 1335       | 1170              | 10,9               | 1,5                          | 18,2           | 9,7        | 8,5               |
| 1947  | 139 770                  | 1513            | 207                          | 2477           | 1358       | 1119              | 10,8               | 1,5                          | 17,7           | 9,7        | 8,0               |
| 1948  | 142 660                  | 1474            | 203                          | 2392           | 1369       | 1023              | 10,3               | 1,4                          | 16,8           | 9,6        | 7,2               |
| 1949  | 144 200                  | 1416            | 223                          | 2184           | 1347       | 837               | 9,8                | 1,5                          | 15,1           | 9,3        | 5,8               |
| 1950  | 145 730                  | 1446            | 195                          | 2252           | 1303       | 949               | 9,9                | 1,3                          | 15,5           | 8,9        | 6,6               |
| 1951  | 147 640                  | 1465            | 219                          | 2095           | 1356       | 739               | 9,9                | 1,5                          | 14,2           | 9,2        | 5,0               |
| 1952  | 149 810                  | 1391            | 220                          | 2190           | 1302       | 888               | 9,3                | 1,5                          | 14,6           | 8,7        | 5,9               |
| 1953  | 151 570                  | 1452            | 229                          | 2135           | 1308       | 827               | 9,6                | 1,5                          | 14,1           | 8,6        | 5,5               |
| 1954  | 152 700                  | 1393            | 229                          | 2142           | 1390       | 752               | 9,1                | 1,5                          | 14,0           | 9,1        | 4,9               |
| 1955  | 153 790                  | 1369            | 238                          | 2143           | 1392       | 751               | 8,9                | 1,5                          | 13,9           | 9,1        | 4,8               |
| 1956  | 154 900                  | 1416            | 232                          | 2112           | 1428       | 684               | 9,1                | 1,5                          | 13,6           | 9,2        | 4,4               |
| 1957  | 157 390                  | 1539            | 216                          | 2218           | 1488       | 730               | 9,8                | 1,4                          | 14,1           | 9,5        | 4,6               |
| 1958  | 158 760                  | 1424            | 209                          | 2166           | 1404       | 762               | 9,0                | 1,3                          | 13,6           | 8,8        | 4,8               |
| 1959  | 160 100                  | 1480            | 222                          | 2257           | 1464       | 793               | 9,2                | 1,4                          | 14,1           | 9,1        | 5,0               |
| 1960  | 162 070                  | 1529            | 224                          | 2217           | 1484       | 733               | 9,4                | 1,4                          | 13,7           | 9,2        | 4,5               |
| 1961  | 165 790                  | 1522            | 194                          | 2308           | 1503       | 805               | 9,2                | 1,2                          | 13,9           | 9,1        | 4,8               |
| 1962  | 168 870                  | 1634            | 215                          | 2261           | 1590       | 671               | 9,7                | 1,3                          | 13,4           | 9,4        | 4,0               |
| 1963  | 170 000                  | 1562            | 199                          | 2383           | 1526       | 857               | 9,2                | 1,2                          | 14,0           | 9,0        | 5,0               |
| 1964  | 170 080                  | 1629            | 173                          | 2226           | 1585       | 641               | 9,6                | 1,0                          | 13,1           | 9,3        | 3,8               |
| 1965  | 168 870                  | 1475            | 189                          | 2088           | 1515       | 573               | 8,7                | 1,1                          | 12,4           | 9,0        | 3,4               |
| 1966  | 168 220                  | 1422            | 168                          | 1955           | 1640       | 315               | 8,5                | 1,0                          | 11,6           | 9,7        | 1,9               |
| 1967  | 168 800                  | 1584            | 181                          | 1985           | 1553       | 432               | 9,4                | 1,1                          | 11,8           | 9,2        | 2,6               |
| 1968  | 168 730                  | 1510            | 217                          | 1989           | 1641       | 348               | 8,9                | 1,3                          | 11,8           | 9,7        | 2,1               |
| 1969  | 168 560                  | 1521            | 195                          | 1933           | 1736       | 197               | 9,0                | 1,2                          | 11,5           | 10,3       | 1,2               |

<sup>1</sup> Bis 1918 nur Stadt Bern ohne Bümpliz.

### 3. Wanderungsbewegung

| Jahre | Zuzug | Familien<br>Wegzug | Mehrzu-<br>zug | Zuzug  | Personen<br>Wegzug | Mehrzu-<br>zug |
|-------|-------|--------------------|----------------|--------|--------------------|----------------|
| 1900  | *     | *                  | *              | 10 516 | 9 717              | 799            |
| 1910  | *     | *                  | *              | 15 303 | 13 313             | 1990           |
| 1914  | 854   | 840                | 14             | 15 323 | 15 452             | — 129          |
| 1920  | 622   | 609                | 13             | 14 104 | 15 276             | — 1172         |
| 1921  | 479   | 661                | — 182          | 10 347 | 11 861             | — 1514         |
| 1922  | 615   | 632                | — 17           | 10 868 | 11 387             | — 519          |
| 1923  | 686   | 638                | 48             | 11 879 | 11 676             | 203            |
| 1924  | 910   | 744                | 166            | 12 988 | 12 215             | 773            |
| 1925  | 811   | 666                | 145            | 12 728 | 12 015             | 713            |
| 1926  | 682   | 665                | 17             | 12 219 | 11 685             | 534            |
| 1927  | 778   | 761                | 17             | 12 130 | 11 697             | 433            |
| 1928  | 849   | 831                | 18             | 12 486 | 12 015             | 471            |
| 1929  | 939   | 773                | 166            | 13 292 | 12 246             | 1046           |
| 1930  | 934   | 832                | 102            | 13 692 | 12 716             | 976            |
| 1931  | 934   | 712                | 222            | 13 651 | 11 514             | 2137           |
| 1932  | 921   | 631                | 290            | 13 624 | 11 332             | 2292           |
| 1933  | 962   | 681                | 281            | 13 345 | 11 164             | 2181           |
| 1934  | 916   | 704                | 212            | 12 674 | 11 524             | 1150           |
| 1935  | 859   | 679                | 180            | 11 467 | 10 675             | 792            |
| 1936  | 752   | 768                | — 16           | 10 421 | 10 529             | — 108          |
| 1937  | 766   | 813                | — 47           | 10 225 | 10 545             | — 320          |
| 1938  | 913   | 699                | 214            | 11 115 | 10 144             | 971            |
| 1939  | 917   | 755                | 162            | 12 005 | 10 006             | 1999           |
| 1940  | 1095  | 616                | 479            | 12 222 | 9 031              | 3191           |
| 1941  | 962   | 852                | 110            | 12 741 | 11 115             | 1626           |
| 1942  | 694   | 889                | — 195          | 11 480 | 11 684             | — 204          |
| 1943  | 589   | 691                | — 102          | 11 044 | 10 041             | 1003           |
| 1944  | 732   | 639                | 93             | 11 367 | 10 100             | 1267           |
| 1945  | 899   | 891                | 8              | 12 675 | 12 178             | 497            |
| 1946  | 1261  | 1245               | 16             | 14 455 | 14 216             | 239            |
| 1947  | 1056  | 1095               | — 39           | 14 206 | 13 324             | 882            |
| 1948  | 1043  | 1137               | — 94           | 15 352 | 13 839             | 1513           |
| 1949  | 1018  | 1013               | 5              | 13 403 | 12 699             | 704            |
| 1950  | 1196  | 1115               | 81             | 13 216 | 12 553             | 663            |
| 1951  | 1422  | 1237               | 185            | 15 079 | 13 122             | 1957           |
| 1952  | 1345  | 1171               | 174            | 14 560 | 12 872             | 1688           |
| 1953  | 1251  | 1224               | 27             | 13 885 | 12 803             | 1082           |
| 1954  | 1250  | 1318               | — 68           | 14 299 | 13 303             | 996            |
| 1955  | 1238  | 1445               | — 207          | 14 918 | 14 673             | 245            |
| 1956  | 1336  | 1403               | — 67           | 16 690 | 15 263             | 1427           |
| 1957  | 1420  | 1356               | 64             | 18 232 | 16 313             | 1919           |
| 1958  | 1261  | 1317               | — 56           | 16 904 | 16 017             | 887            |
| 1959  | 1222  | 1338               | — 116          | 17 570 | 16 582             | 988            |
| 1960  | 1314  | 1430               | — 116          | 19 691 | 18 074             | 1617           |
| 1961  | 1283  | 1469               | — 186          | 22 210 | 18 276             | 3934           |
| 1962  | 1097  | 1547               | — 450          | 22 006 | 21 848             | 158            |
| 1963  | 1072  | 1593               | — 521          | 20 955 | 21 309             | — 354          |
| 1964  | 990   | 1630               | — 640          | 21 009 | 22 514             | — 1505         |
| 1965  | 1026  | 1463               | — 437          | 17 935 | 19 144             | — 1209         |
| 1966  | 1084  | 1473               | — 389          | 18 705 | 18 987             | — 282          |
| 1967  | 1464  | 1522               | — 58           | 19 387 | 19 013             | 374            |
| 1968  | 1287  | 1680               | — 393          | 18 557 | 18 865             | — 308          |
| 1969  | 1360  | 1801               | — 441          | 18 959 | 19 721             | — 762          |

#### 4. Polizeilich gemeldete Fälle ansteckender Krankheiten

| Jahre | Diphtherie | Scharlach | Masern und Röteln | Spitze Blattern | Typhus | Mumps | Keuchhusten | Influenza | Kinderlähmung | Epidem. Leberentzünd. | Tuberkulose |
|-------|------------|-----------|-------------------|-----------------|--------|-------|-------------|-----------|---------------|-----------------------|-------------|
| 1891  | 59         | 150       | 39                | 7               | 17     | —     | 2           | —         | *             | *                     | *           |
| 1895  | 58         | 35        | 9                 | 27              | 22     | 4     | 80          | 37        | *             | *                     | *           |
| 1900  | 413        | 63        | 1017              | 137             | 8      | 49    | 331         | —         | *             | *                     | *           |
| 1905  | 54         | 167       | 282               | 76              | 24     | 24    | 31          | —         | *             | *                     | *           |
| 1906  | 73         | 111       | 112               | 116             | 12     | 68    | 137         | —         | *             | *                     | *           |
| 1907  | 147        | 122       | 919               | 96              | 10     | 23    | 144         | —         | *             | *                     | *           |
| 1908  | 112        | 37        | 42                | 113             | 13     | 56    | 134         | —         | *             | *                     | *           |
| 1909  | 107        | 79        | 652               | 54              | 3      | 17    | 162         | —         | *             | *                     | *           |
| 1910  | 61         | 100       | 49                | 59              | 6      | 29    | 119         | —         | *             | *                     | *           |
| 1911  | 48         | 35        | 270               | 45              | 24     | 29    | 70          | —         | *             | *                     | *           |
| 1912  | 53         | 43        | 164               | 86              | 7      | 29    | 137         | —         | *             | *                     | *           |
| 1913  | 103        | 142       | 453               | 70              | 19     | 31    | 263         | 79        | *             | *                     | 41          |
| 1914  | 66         | 112       | 248               | 104             | 43     | 93    | 135         | 101       | *             | *                     | 44          |
| 1915  | 84         | 116       | 521               | 120             | 16     | 26    | 142         | 171       | *             | *                     | 52          |
| 1916  | 94         | 170       | 271               | 122             | 26     | 92    | 192         | 202       | 6             | *                     | 45          |
| 1917  | 168        | 261       | 463               | 75              | 15     | 171   | 189         | 122       | 3             | *                     | 28          |
| 1918  | 193        | 138       | 240               | 85              | 16     | 12    | 191         | 19 429    | 1             | *                     | 20          |
| 1919  | 187        | 165       | 119               | 94              | 3      | 6     | 523         | 3 892     | 3             | *                     | 21          |
| 1920  | 194        | 148       | 716               | 89              | 8      | 62    | 89          | 4 556     | 2             | *                     | 15          |
| 1921  | 123        | 60        | 96                | 113             | 6      | 122   | 123         | 219       | 2             | *                     | 8           |
| 1922  | 85         | 54        | 534               | 121             | 9      | 35    | 264         | 2 522     | 3             | *                     | 2           |
| 1923  | 163        | 77        | 368               | 80              | 10     | 1     | 98          | 49        | 6             | *                     | 91          |
| 1924  | 70         | 106       | 364               | 168             | 7      | 123   | 91          | 2 299     | 2             | *                     | 157         |
| 1925  | 85         | 229       | 485               | 112             | 6      | 99    | 277         | 1 056     | 1             | *                     | 132         |
| 1926  | 68         | 249       | 81                | 70              | 9      | 17    | 226         | 2 639     | 3             | *                     | 162         |
| 1927  | 60         | 200       | 607               | 79              | 5      | 35    | 104         | 643       | 9             | *                     | 118         |
| 1928  | 161        | 119       | 360               | 64              | 3      | 68    | 96          | 63        | 4             | *                     | 88          |
| 1929  | 99         | 118       | 24                | 33              | 15     | 94    | 60          | 1 951     | 1             | *                     | 77          |
| 1930  | 156        | 76        | 22                | 24              | 5      | 7     | 78          | 9         | —             | *                     | 77          |
| 1931  | 74         | 51        | 433               | 154             | 3      | 8     | 168         | 2 528     | 8             | *                     | 95          |
| 1932  | 31         | 56        | 96                | 34              | 4      | 36    | 41          | 9 559     | 19            | *                     | 81          |
| 1933  | 26         | 162       | 9                 | 26              | 6      | 82    | 28          | 4 820     | 7             | *                     | 107         |
| 1934  | 20         | 76        | 187               | 25              | 13     | 15    | 13          | 328       | 7             | *                     | 87          |
| 1935  | 35         | 79        | 187               | 38              | 15     | 45    | 43          | 6 577     | 7             | *                     | 114         |
| 1936  | 13         | 49        | 161               | 18              | 1      | 30    | 20          | 32        | 17            | *                     | 86          |
| 1937  | 15         | 105       | 346               | 55              | 9      | 37    | 42          | 393       | 83            | *                     | 62          |
| 1938  | 16         | 142       | 6                 | 58              | 1      | 22    | 16          | 306       | 19            | *                     | 56          |
| 1939  | 7          | 161       | 42                | 46              | 5      | 27    | 80          | 1 834     | 13            | *                     | 59          |
| 1940  | 19         | 131       | 233               | 16              | 6      | 22    | 35          | 188       | 2             | *                     | 90          |
| 1941  | 15         | 86        | 109               | 60              | 12     | 10    | 49          | 18        | 25            | *                     | 84          |
| 1942  | 21         | 59        | 184               | 44              | 25     | 69    | 33          | 33        | 10            | 15                    | 86          |
| 1943  | 273        | 70        | 73                | 71              | 4      | 55    | 149         | 21        | 6             | 206                   | 114         |
| 1944  | 146        | 107       | 616               | 86              | 3      | 28    | 185         | 3 513     | 50            | 74                    | 81          |
| 1945  | 77         | 125       | 40                | 119             | 22     | 7     | 169         | 423       | —             | 22                    | 83          |
| 1946  | 67         | 138       | 313               | 69              | 4      | 112   | 290         | 230       | 30            | 18                    | 101         |
| 1947  | 33         | 141       | 475               | 72              | 14     | 56    | 216         | 832       | 17            | 5                     | 73          |
| 1948  | 29         | 172       | 111               | 94              | —      | 101   | 297         | 174       | 36            | 18                    | 55          |
| 1949  | 12         | 209       | 522               | 140             | 4      | 145   | 176         | 781       | 21            | 2                     | 53          |
| 1950  | 58         | 154       | 169               | 181             | 25     | 116   | 176         | 78        | 21            | 21                    | 50          |
| 1951  | 22         | 68        | 845               | 73              | 7      | 153   | 205         | 1 537     | 42            | 16                    | 44          |
| 1952  | 3          | 201       | 126               | 198             | 10     | 19    | 286         | 42        | 26            | 30                    | 72          |
| 1953  | 4          | 192       | 501               | 115             | 41     | 228   | 114         | 1 240     | 12            | 34                    | 82          |
| 1954  | —          | 71        | 366               | 168             | 14     | 207   | 87          | 211       | 144           | 34                    | 79          |
| 1955  | 5          | 128       | 203               | 170             | 15     | 89    | 133         | 1 373     | 18            | 16                    | 71          |
| 1956  | 1          | 143       | 715               | 216             | 15     | 45    | 257         | 968       | 35            | 12                    | 49          |
| 1957  | 4          | 68        | 297               | 89              | 3      | 38    | 70          | 3 587     | 12            | 28                    | 63          |
| 1958  | 1          | 87        | 50                | 80              | 5      | 172   | 42          | 257       | 3             | 12                    | 71          |
| 1959  | —          | 102       | 242               | 114             | 10     | 27    | 91          | 990       | 8             | 14                    | 76          |
| 1960  | —          | 64        | 257               | 79              | 5      | 10    | 141         | 1 196     | 5             | 19                    | 51          |
| 1961  | —          | 57        | 211               | 103             | 21     | 59    | 111         | 150       | 4             | 12                    | 71          |
| 1962  | —          | 49        | 243               | 154             | 6      | 125   | 58          | 780       | —             | 17                    | 64          |
| 1963  | —          | 31        | 185               | 111             | 16     | 44    | 120         | 953       | —             | 28                    | 53          |
| 1964  | —          | 44        | 284               | 113             | 11     | 138   | 37          | 62        | —             | 8                     | 61          |
| 1965  | —          | 56        | 152               | 94              | 4      | 69    | 31          | 742       | —             | 18                    | 49          |
| 1966  | —          | 85        | 139               | 109             | 21     | 26    | 71          | 1 291     | —             | 25                    | 38          |
| 1967  | —          | 89        | 350               | 145             | 8      | 64    | 15          | 321       | —             | 20                    | 35          |
| 1968  | —          | 45        | 129               | 49              | 10     | 119   | 32          | 876       | —             | 9                     | 39          |
| 1969  | 1          | 21        | 274               | 68              | 4      | 81    | 37          | 1 592     | —             | 31                    | 34          |

## 5. Medizinalpersonen, Apotheken

| Jahre <sup>1)</sup> | Praktizierende Ärzte <sup>2)</sup> |                   |       | Ein-<br>wohner<br>auf 1<br>prakt.<br>Arzt | Prakti-<br>zierende<br>Zahn-<br>ärzte | Apo-<br>theken | Hebam-<br>men | Prakti-<br>zierende<br>Tierärzte |
|---------------------|------------------------------------|-------------------|-------|-------------------------------------------|---------------------------------------|----------------|---------------|----------------------------------|
|                     | mit allg.<br>Praxis                | Spezial-<br>ärzte | Total |                                           |                                       |                |               |                                  |
| 1910 .....          | *                                  | *                 | 114   | 786                                       | *                                     | *              | *             | *                                |
| 1920 .....          | *                                  | *                 | 159   | 658                                       | *                                     | *              | *             | *                                |
| 1925 .....          | *                                  | *                 | 169   | 627                                       | *                                     | *              | *             | *                                |
| 1930 .....          | *                                  | *                 | 179   | 621                                       | *                                     | *              | *             | *                                |
| 1933 .....          | *                                  | *                 | 187   | 630                                       | *                                     | *              | *             | *                                |
| 1934 .....          | 60                                 | 140               | 200   | 598                                       | 101                                   | 34             | *             | 7                                |
| 1935 .....          | 61                                 | 138               | 199   | 607                                       | 101                                   | 35             | *             | 5                                |
| 1936 .....          | 41                                 | 149               | 190   | 639                                       | 108                                   | 37             | *             | 6                                |
| 1937 .....          | 41                                 | 150               | 191   | 635                                       | 110                                   | 39             | *             | 6                                |
| 1938 .....          | 38                                 | 153               | 191   | 637                                       | 112                                   | 39             | *             | 6                                |
| 1939 .....          | 46                                 | 142               | 188   | 655                                       | 114                                   | 39             | *             | 6                                |
| 1940 ....           | *                                  | *                 | *     | *                                         | 116                                   | 40             | 30            | 8                                |
| 1941 .....          | 57                                 | 143               | 200   | 646                                       | 119                                   | 37             | 28            | 8                                |
| 1942 .....          | 49                                 | 143               | 192   | 679                                       | 116                                   | 39             | 29            | 8                                |
| 1943 .....          | 41                                 | 143               | 184   | 718                                       | 120                                   | 39             | 29            | 8                                |
| 1944 .....          | 51                                 | 148               | 199   | 675                                       | 122                                   | 40             | 29            | 9                                |
| 1945 .....          | 49                                 | 147               | 196   | 696                                       | 125                                   | 42             | 27            | 3                                |
| 1946 .....          | 46                                 | 151               | 197   | 698                                       | 133                                   | 43             | 25            | 3                                |
| 1947 .....          | 46                                 | 154               | 200   | 698                                       | 126                                   | 42             | 25            | 3                                |
| 1948 .....          | 47                                 | 159               | 206   | 693                                       | 128                                   | 42             | 26            | 3                                |
| 1949 .....          | 50                                 | 157               | 207   | 696                                       | 131                                   | 43             | 28            | 3                                |
| 1950 .....          | 48                                 | 163               | 211   | 691                                       | 140                                   | 44             | 29            | 4                                |
| 1951 .....          | 52                                 | 172               | 224   | 659                                       | 145                                   | 46             | 28            | 4                                |
| 1952 .....          | 47                                 | 181               | 228   | 657                                       | 146                                   | 47             | 31            | 5                                |
| 1953 .....          | 48                                 | 185               | 233   | 651                                       | 146                                   | 47             | 38            | 5                                |
| 1954 .....          | 49                                 | 191               | 240   | 637                                       | 148                                   | 49             | 38            | 5                                |
| 1955 .....          | 50                                 | 197               | 247   | 623                                       | 149                                   | 49             | 40            | 5                                |
| 1956 .....          | 52                                 | 205               | 257   | 603                                       | 152                                   | 53             | 40            | 3                                |
| 1957 .....          | 50                                 | 218               | 268   | 589                                       | 154                                   | 55             | 45            | 3                                |
| 1958 .....          | 51                                 | 223               | 274   | 578                                       | 152                                   | 55             | 43            | 3                                |
| 1959 .....          | 50                                 | 228               | 278   | 577                                       | 153                                   | 55             | 47            | 4                                |
| 1960 .....          | 51                                 | 234               | 285   | 571                                       | 155                                   | 56             | 50            | 4                                |
| 1961 .....          | 51                                 | 239               | 290   | 575                                       | 156                                   | 57             | 53            | 4                                |
| 1962 .....          | 50                                 | 240               | 290   | 584                                       | 156                                   | 56             | 54            | 5                                |
| 1963 .....          | 47                                 | 246               | 293   | 583                                       | 157                                   | 58             | 41            | 5                                |
| 1964 .....          | 43                                 | 251               | 294   | 580                                       | 157                                   | 59             | 52            | 5                                |
| 1965 .....          | 42                                 | 254               | 296   | 572                                       | 159                                   | 60             | 55            | 5                                |
| 1966 .....          | 42                                 | 257               | 299   | 563                                       | 159                                   | 59             | 65            | 5                                |
| 1967 .....          | 43                                 | 266               | 309   | 548                                       | 157                                   | 58             | 44            | 5                                |
| 1968 .....          | 43                                 | 280               | 323   | 523                                       | 162                                   | 56             | 41            | 5                                |
| 1969 .....          | 42                                 | 285               | 327   | 517                                       | 162                                   | 57             | 42            | 6                                |
| 1970 .....          | 42                                 | 290               | 332   | 508                                       | *                                     | *              | *             | *                                |

<sup>1)</sup> Ärzte Jahresmitte, sonst Jahresende.

<sup>2)</sup> Inkl. Spital- und Bezirksärzte sowie Universitätsprofessoren.

## 6. Bestattungen

| Jahre | In<br>Bern<br>Ver-<br>storbene<br>1) | Von auswärts<br>zugeführte<br>Leichen zur |                | Nach<br>auswärts<br>trans-<br>portierte<br>Leichen<br>2) | Beerdigungen                 |                               |                     | Bestattungen              |             | Kremationen |                                | Gesamt-<br>total |
|-------|--------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------|---------------------------|-------------|-------------|--------------------------------|------------------|
|       |                                      | Beerdi-<br>gung                           | Krema-<br>tion |                                                          | Brem-<br>garten-<br>friedhof | Schoß-<br>halden-<br>friedhof | Friedhof<br>Bümpliz | Friedhof<br>Wank-<br>dorf | total<br>3) | total       | in% aller<br>Bestat-<br>tungen |                  |
| 1927  | 1514                                 | 30                                        | 72             | 361                                                      | 599                          | 254                           | 49                  | 11                        | 913         | 384         | 29,6                           | 1297             |
| 1928  | 1609                                 | 34                                        | 77             | 421                                                      | 566                          | 254                           | 53                  | 15                        | 888         | 421         | 32,2                           | 1309             |
| 1929  | 1675                                 | 48                                        | 95             | 464                                                      | 581                          | 261                           | 68                  | 15                        | 925         | 441         | 32,3                           | 1366             |
| 1930  | 1550                                 | 40                                        | 76             | 515                                                      | 547                          | 271                           | 44                  | 16                        | 878         | 397         | 31,1                           | 1275             |
| 1931  | 1642                                 | 34                                        | 88             | 473                                                      | 451                          | 304                           | 61                  | 17                        | 833         | 482         | 36,7                           | 1315             |
| 1932  | 1607                                 | 45                                        | 132            | 433                                                      | 444                          | 331                           | 45                  | 10                        | 830         | 537         | 39,3                           | 1367             |
| 1933  | 1716                                 | 43                                        | 103            | 501                                                      | 433                          | 338                           | 44                  | 11                        | 826         | 557         | 40,3                           | 1383             |
| 1934  | 1756                                 | 47                                        | 102            | 517                                                      | 437                          | 351                           | 56                  | 19                        | 863         | 548         | 38,8                           | 1411             |
| 1935  | 1761                                 | 46                                        | 115            | 556                                                      | 434                          | 328                           | 43                  | 15                        | 820         | 556         | 40,4                           | 1376             |
| 1936  | 1671                                 | 45                                        | 101            | 525                                                      | 390                          | 309                           | 43                  | 9                         | 751         | 561         | 42,8                           | 1312             |
| 1937  | 1733                                 | 57                                        | 134            | 565                                                      | 340                          | 369                           | 51                  | 11                        | 771         | 604         | 43,9                           | 1375             |
| 1938  | 1722                                 | 48                                        | 125            | 556                                                      | 309                          | 312                           | 54                  | 11                        | 686         | 651         | 48,7                           | 1337             |
| 1939  | 1700                                 | 56                                        | 95             | 546                                                      | 269                          | 324                           | 45                  | 19                        | 657         | 629         | 48,9                           | 1286             |
| 1940  | 1835                                 | 60                                        | 93             | 570                                                      | 352                          | 357                           | 59                  | 20                        | 789         | 655         | 45,4                           | 1444             |
| 1941  | 1695                                 | 80                                        | 87             | 532                                                      | 313                          | 347                           | 42                  | 17                        | 721         | 611         | 45,9                           | 1332             |
| 1942  | 1718                                 | 70                                        | 113            | 528                                                      | 311                          | 349                           | 51                  | 15                        | 731         | 643         | 46,8                           | 1374             |
| 1943  | 1711                                 | 82                                        | 91             | 520                                                      | 325                          | 344                           | 60                  | 22                        | 753         | 600         | 44,3                           | 1353             |
| 1944  | 1847                                 | 94                                        | 139            | 535                                                      | 311                          | 369                           | 55                  | 21                        | 760         | 787         | 50,9                           | 1547             |
| 1945  | 1923                                 | 84                                        | 127            | 521                                                      | 373                          | 377                           | 52                  | 22                        | 828         | 782         | 48,6                           | 1610             |
| 1946  | 1858                                 | 74                                        | 137            | 527                                                      | 305                          | 352                           | 47                  | 18                        | 725         | 823         | 53,2                           | 1548             |
| 1947  | 1906                                 | 88                                        | 148            | 549                                                      | 282                          | 379                           | 67                  | 18                        | 747         | 837         | 52,8                           | 1584             |
| 1948  | 1958                                 | 92                                        | 178            | 606                                                      | 306                          | 347                           | 49                  | 17                        | 721         | 894         | 55,4                           | 1615             |
| 1949  | 1932                                 | 64                                        | 158            | 583                                                      | 281                          | 337                           | 53                  | 11                        | 684         | 895         | 56,7                           | 1579             |
| 1950  | 1864                                 | 72                                        | 162            | 577                                                      | 203                          | 306                           | 56                  | 16                        | 586         | 919         | 61,1                           | 1505             |
| 1951  | 1854                                 | 83                                        | 188            | 540                                                      | 235                          | 296                           | 61                  | 19                        | 616         | 968         | 61,1                           | 1584             |
| 1952  | 1904                                 | 75                                        | 197            | 568                                                      | 228                          | 290                           | 68                  | 12                        | 603         | 1007        | 62,5                           | 1610             |
| 1953  | 1901                                 | 72                                        | 213            | 563                                                      | 233                          | 280                           | 62                  | 22                        | 601         | 1021        | 62,9                           | 1622             |
| 1954  | 1985                                 | 70                                        | 206            | 622                                                      | 224                          | 272                           | 63                  | 14                        | 573         | 1070        | 65,1                           | 1643             |
| 1955  | 2090                                 | 88                                        | 206            | 683                                                      | 242                          | 303                           | 56                  | 15                        | 622         | 1083        | 63,5                           | 1705             |
| 1956  | 2091                                 | 67                                        | 218            | 649                                                      | 268                          | 266                           | 63                  | 15                        | 615         | 1111        | 64,4                           | 1726             |
| 1957  | 2185                                 | 77                                        | 207            | 683                                                      | 247                          | 298                           | 57                  | 13                        | 615         | 1171        | 65,6                           | 1786             |
| 1958  | 2064                                 | 101                                       | 248            | 683                                                      | 235                          | 281                           | 74                  | 11                        | 602         | 1128        | 65,2                           | 1730             |
| 1959  | 2137                                 | 94                                        | 252            | 711                                                      | 241                          | 282                           | 58                  | 11                        | 593         | 1179        | 66,5                           | 1772             |
| 1960  | 2251                                 | 83                                        | 263            | 794                                                      | 226                          | 277                           | 67                  | 19                        | 590         | 1213        | 67,3                           | 1803             |
| 1961  | 2301                                 | 76                                        | 258            | 844                                                      | 212                          | 265                           | 63                  | 12                        | 556         | 1235        | 69,0                           | 1791             |
| 1962  | 2475                                 | 83                                        | 297            | 862                                                      | 250                          | 282                           | 52                  | 16                        | 602         | 1391        | 69,8                           | 1993             |
| 1963  | 2106                                 | 69                                        | 264            | 532                                                      | 203                          | 272                           | 56                  | 13                        | 547         | 1360        | 71,3                           | 1907             |
| 1964  | 1655                                 | 82                                        | 300            | 1124)                                                    | 201                          | 289                           | 63                  | 17                        | 570         | 1355        | 70,4                           | 1925             |
| 1965  | 1706                                 | 78                                        | 303            | 102                                                      | 200                          | 282                           | 72                  | 16                        | 570         | 1415        | 71,3                           | 1985             |
| 1966  | 1787                                 | 75                                        | 317            | 104                                                      | 215                          | 278                           | 55                  | 16                        | 564         | 1511        | 72,8                           | 2075             |
| 1967  | 1749                                 | 71                                        | 360            | 127                                                      | 194                          | 259                           | 64                  | 20                        | 537         | 1516        | 73,8                           | 2053             |
| 1968  | 1785                                 | 79                                        | 402            | 113                                                      | 194                          | 232                           | 60                  | 13                        | 499         | 1654        | 76,8                           | 2153             |
| 1969  | 1825                                 | 75                                        | 386            | 106                                                      | 196                          | 236                           | 72                  | 21                        | 525         | 1761        | 77,0                           | 2286             |

1) Aus der Wohnbevölkerung und Ortsfremde. Einschliesslich Totgeborene. Seit 1964 ohne die nach auswärts, aber nicht ins Ausland zur Bestattung Transportierten. Diese Zahl zuzüglich der eingeführten und abzüglich der ausgeführten Leichen sollte der Zahl der Bestattungen entsprechen. Differenzen hängen u. a. mit dem teilweisen Auseinanderfallen von Sterbe- und Bestattungsjahr zusammen. 2) Einschliesslich Einweisungen in das Anatomische, Pathologische und Gerichtsmedizinische Institut. 3) Einschliesslich Beerdigungen im Friedhof Bremgarten 1940-1963 total 66. 4) Ab 1964 ohne Leichentransporte innerhalb der Schweiz (1963 Übergangsjahr).

## B. BAU- UND WOHNUNGSMARKT

### 7. Bautätigkeit nach Bausummen

| Öffentliche Bautätigkeit, Mio Fr. |            |                |         |         | davon Unterhalt |
|-----------------------------------|------------|----------------|---------|---------|-----------------|
| Jahre                             | Straßenbau | Übrig. Tiefbau | Hochbau | Total   |                 |
| 1948                              | 5,800      | 9,814          | 16,309  | 31,923  | *               |
| 1949                              | 7,585      | 6,683          | 16,008  | 30,276  | *               |
| 1950                              | 4,479      | 4,723          | 22,270  | 31,472  | *               |
| 1951                              | 4,527      | 3,867          | 20,454  | 28,848  | *               |
| 1952                              | 4,196      | 5,010          | 21,082  | 30,288  | 6,538           |
| 1953                              | 5,860      | 3,970          | 30,153  | 39,983  | 7,659           |
| 1954                              | 6,123      | 5,030          | 30,709  | 41,862  | 8,148           |
| 1955                              | 5,612      | 7,994          | 18,196  | 31,802  | 8,535           |
| 1956                              | 6,177      | 4,377          | 19,942  | 30,496  | 8,773           |
| 1957                              | 5,684      | 7,345          | 22,384  | 35,413  | 9,470           |
| 1958                              | 5,701      | 10,226         | 21,880  | 37,807  | 9,713           |
| 1959                              | 6,489      | 16,442         | 30,814  | 53,745  | 9,799           |
| 1960                              | 7,681      | 19,177         | 36,239  | 63,097  | 10,181          |
| 1961                              | 11,068     | 19,302         | 50,643  | 81,105  | 10,977          |
| 1962                              | 7,807      | 19,650         | 52,226  | 79,753  | 10,879          |
| 1963                              | 11,297     | 22,144         | 62,223  | 95,664  | 14,620          |
| 1964                              | 11,251     | 19,115         | 83,631  | 113,997 | 14,781          |
| 1965                              | 11,511     | 30,926         | 97,825  | 140,262 | 17,926          |
| 1966                              | 12,177     | 24,784         | 86,818  | 123,779 | 19,642          |
| 1967                              | 12,805     | 17,840         | 91,185  | 121,830 | 18,726          |
| 1968                              | 16,569     | 17,109         | 89,614  | 123,292 | 18,015          |
| 1969                              | 21,628     | 18,488         | 90,042  | 130,158 | 22,844          |

| Private Bautätigkeit, Mio Fr. |         |                  |             |         | Öffentl. u. private<br>Bautätigkeit<br>total Mio Fr. |
|-------------------------------|---------|------------------|-------------|---------|------------------------------------------------------|
| Jahre                         | Wohnbau | Gewerblicher Bau | Übriger Bau | Total   |                                                      |
| 1948                          | 43,799  | 21,108           | —           | 64,907  | 96,830                                               |
| 1949                          | 42,739  | 13,448           | —           | 56,187  | 86,463                                               |
| 1950                          | 61,791  | 20,010           | —           | 81,801  | 113,273                                              |
| 1951                          | 51,805  | 21,956           | —           | 73,761  | 102,609                                              |
| 1952                          | 37,125  | 22,651           | —           | 59,776  | 90,064                                               |
| 1953                          | 35,599  | 15,301           | 0,683       | 51,583  | 91,566                                               |
| 1954                          | 43,624  | 15,240           | 0,322       | 59,196  | 101,058                                              |
| 1955                          | 41,282  | 26,683           | 0,453       | 68,418  | 100,220                                              |
| 1956                          | 48,900  | 44,444           | 1,178       | 94,522  | 125,018                                              |
| 1957                          | 59,550  | 46,992           | 0,534       | 107,076 | 142,459                                              |
| 1958                          | 43,886  | 43,685           | 0,263       | 87,834  | 125,641                                              |
| 1959                          | 57,617  | 64,038           | 0,667       | 121,322 | 175,067                                              |
| 1960                          | 66,921  | 47,151           | 2,433       | 116,505 | 179,602                                              |
| 1961                          | 48,555  | 58,046           | 2,448       | 109,049 | 190,154                                              |
| 1962                          | 33,438  | 76,643           | 6,969       | 117,050 | 196,803                                              |
| 1963                          | 27,162  | 58,743           | 16,346      | 102,251 | 197,915                                              |
| 1964                          | 41,578  | 71,272           | 26,776      | 139,626 | 253,623                                              |
| 1965                          | 58,641  | 65,428           | 43,131      | 167,200 | 307,462                                              |
| 1966                          | 98,182  | 82,689           | 18,183      | 199,054 | 322,833                                              |
| 1967                          | 110,747 | 106,046          | 6,385       | 223,178 | 345,008                                              |
| 1968                          | 86,618  | 85,452           | 13,290      | 185,360 | 308,652                                              |
| 1969                          | 100,034 | 90,050           | 6,667       | 196,751 | 326,909                                              |

| Bautätigkeit nach Auftraggebern, Mio Fr. |           |        |        |              | Private |
|------------------------------------------|-----------|--------|--------|--------------|---------|
| Jahre                                    | Gemeinden | Kanton | Bund   | Privatbahnen |         |
| 1949                                     | 22,542    | 1,622  | 4,287  | 0,325        | 57,687  |
| 1950                                     | 22,400    | 4,627  | 4,426  | 0,019        | 81,801  |
| 1951                                     | 21,265    | 2,250  | 5,333  | —            | 73,761  |
| 1952                                     | 19,508    | 4,637  | 6,125  | 0,018        | 59,776  |
| 1953                                     | 26,580    | 8,624  | 4,779  | 0,197        | 51,386  |
| 1954                                     | 23,282    | 12,191 | 6,389  | 0,174        | 59,022  |
| 1955                                     | 25,609    | 2,663  | 5,530  | 0,348        | 68,070  |
| 1956                                     | 19,189    | 6,176  | 5,131  | 0,919        | 93,603  |
| 1957                                     | 25,306    | 5,128  | 7,157  | 0,356        | 106,542 |
| 1958                                     | 24,233    | 3,061  | 10,513 | 0,137        | 87,697  |
| 1959                                     | 26,560    | 4,739  | 22,446 | 0,612        | 120,710 |
| 1960                                     | 29,530    | 5,599  | 27,968 | 2,387        | 114,118 |
| 1961                                     | 40,756    | 12,776 | 27,573 | 2,448        | 106,601 |
| 1962                                     | 45,644    | 9,814  | 24,295 | 4,269        | 112,781 |
| 1963                                     | 52,188    | 15,603 | 27,873 | 6,146        | 96,105  |
| 1964                                     | 57,802    | 18,703 | 37,492 | 6,126        | 133,500 |
| 1965                                     | 70,363    | 19,651 | 50,248 | 4,725        | 162,475 |
| 1966                                     | 58,131    | 22,984 | 42,664 | 1,864        | 197,190 |
| 1967                                     | 67,436    | 17,375 | 37,019 | 1,208        | 221,970 |
| 1968                                     | 64,523    | 18,951 | 39,818 | 0,291        | 185,069 |
| 1969                                     | 65,199    | 23,050 | 41,909 | 0,138        | 196,613 |

## 8. Wohnungsreinzuwachs, Leerwohnungsbestand, Freihandkäufe und Abtretungen von Grundstücken, Wohnbaukostenindex

| Jahre | Wohnungsreinzuwachs |                              |                     | Leerwohnungen      |      | Freihandkäufe             |     | Abtretungen <sup>1)</sup> |    | Wohnbaukostenindex <sup>4)</sup><br>(31. 12. 1939 = 100) |
|-------|---------------------|------------------------------|---------------------|--------------------|------|---------------------------|-----|---------------------------|----|----------------------------------------------------------|
|       | Wohnungszugang      | Wohnungsabgang <sup>1)</sup> | Wohnungsreinzuwachs | (Stichtagerhebung) |      | Anzahl                    |     | Anzahl                    |    |                                                          |
|       |                     |                              |                     | absolut            | %    | bebaut <sup>2)</sup> unb. |     | bebaut. unb.              |    |                                                          |
|       |                     |                              |                     |                    |      | Grundstücke               |     | Grundstücke               |    |                                                          |
| 1912  | 784                 | 40                           | 744                 | *                  | *    | 320                       | 64  | 8                         | —  | .                                                        |
| 1913  | 341                 | 59                           | 282                 | 326                | 1,6  | 288                       | 77  | 6                         | —  | .                                                        |
| 1914  | 78                  | 18                           | 60                  | 103                | 0,5  | 230                       | 67  | 13                        | —  | .                                                        |
| 1915  | 201                 | 15                           | 186                 | 168                | 0,8  | 196                       | 76  | 9                         | 2  | .                                                        |
| 1916  | 249                 | 14                           | 235                 | 80                 | 0,4  | 240                       | 89  | 15                        | —  | .                                                        |
| 1917  | 191                 | 25                           | 166                 | 45                 | 0,2  | 271                       | 61  | 11                        | —  | .                                                        |
| 1918  | 112                 | 11                           | 101                 | 27                 | 0,1  | 619                       | 44  | 5                         | —  | .                                                        |
| 1919  | 200                 | 17                           | 183                 | 35                 | 0,2  | 757                       | 66  | 23                        | 5  | .                                                        |
| 1920  | 417                 | 10                           | 407                 | 41                 | 0,2  | 757                       | 120 | 25                        | 7  | .                                                        |
| 1921  | 962                 | 13                           | 949                 | 274                | 1,2  | 321                       | 129 | 23                        | 11 | .                                                        |
| 1922  | 497                 | 30                           | 467                 | 80                 | 0,3  | 311                       | 113 | 40                        | 4  | .                                                        |
| 1923  | 631                 | 31                           | 600                 | 104                | 0,4  | 538                       | 301 | 22                        | 2  | .                                                        |
| 1924  | 952                 | 50                           | 902                 | 221                | 0,8  | 466                       | 264 | 31                        | 5  | .                                                        |
| 1925  | 900                 | 33                           | 867                 | 348                | 1,3  | 387                       | 176 | 55                        | 5  | .                                                        |
| 1926  | 632                 | 61                           | 571                 | 410                | 1,5  | 373                       | 164 | 29                        | 14 | .                                                        |
| 1927  | 805                 | 53                           | 752                 | 612                | 2,19 | 435                       | 163 | 48                        | 8  | .                                                        |
| 1928  | 582                 | 37                           | 545                 | 518                | 1,82 | 437                       | 148 | 41                        | 4  | .                                                        |
| 1929  | 513                 | 28                           | 485                 | 325                | 1,11 | 450                       | 103 | 30                        | 14 | .                                                        |
| 1930  | 668                 | 30                           | 638                 | 475                | 1,61 | 466                       | 125 | 28                        | 4  | .                                                        |
| 1931  | 735                 | 130                          | 605                 | 219                | 0,73 | 543                       | 192 | 33                        | 2  | .                                                        |
| 1932  | 1118                | 65                           | 1053                | 550                | 1,77 | 433                       | 183 | 41                        | 1  | .                                                        |
| 1933  | 1393                | 61                           | 1332                | 930                | 2,86 | 508                       | 171 | 34                        | —  | .                                                        |
| 1934  | 1179                | 30                           | 1149                | 1183               | 3,52 | 363                       | 146 | 38                        | 4  | .                                                        |
| 1935  | 718                 | 54                           | 664                 | 1213               | 3,55 | 302                       | 98  | 37                        | 1  | .                                                        |
| 1936  | 404                 | 44                           | 360                 | 1158               | 3,35 | 283                       | 75  | 37                        | 11 | .                                                        |
| 1937  | 414                 | 59                           | 355                 | 1148               | 3,29 | 309                       | 111 | 25                        | 28 | .                                                        |
| 1938  | 685                 | 39                           | 646                 | 1188               | 3,34 | 259                       | 98  | 61                        | 21 | .                                                        |
| 1939  | 475                 | 41                           | 434                 | 976                | 2,71 | 175                       | 79  | 58                        | 25 | 100,0                                                    |
| 1940  | 584                 | 29                           | 555                 | 320                | 0,88 | 252                       | 67  | 53                        | 11 | *                                                        |
| 1941  | 611                 | 5                            | 606                 | 138                | 0,37 | 450                       | 89  | 59                        | 23 | *                                                        |
| 1942  | 369                 | 8                            | 361                 | 49                 | 0,13 | 553                       | 54  | 76                        | 17 | *                                                        |
| 1943  | 684                 | 10                           | 674                 | 40                 | 0,11 | 450                       | 139 | 55                        | 16 | *                                                        |
| 1944  | 824                 | 25                           | 799                 | 45                 | 0,12 | 350                       | 127 | 81                        | 26 | 151,9 <sup>3)</sup>                                      |
| 1945  | 988                 | 23                           | 965                 | 59                 | 0,15 | 423                       | 140 | 96                        | 14 | 164,6                                                    |
| 1946  | 964                 | 34                           | 930                 | 39                 | 0,09 | 557                       | 162 | 126                       | 33 | 178,6                                                    |
| 1947  | 779                 | 12                           | 767                 | 44                 | 0,11 | 388                       | 146 | 91                        | 25 | 195,7                                                    |
| 1948  | 1095                | 18                           | 1077                | 90                 | 0,21 | 345                       | 156 | 102                       | 45 | 197,0                                                    |
| 1949  | 1187                | 78                           | 1109                | 175                | 0,40 | 342                       | 198 | 97                        | 41 | 188,2                                                    |
| 1950  | 1703                | 130                          | 1573                | 506                | 1,12 | 351                       | 171 | 129                       | 61 | 185,6                                                    |
| 1951  | 1682                | 135                          | 1547                | 315                | 0,69 | 360                       | 137 | 93                        | 63 | 198,9                                                    |
| 1952  | 1042                | 77                           | 965                 | 92                 | 0,19 | 376                       | 114 | 133                       | 56 | 200,5                                                    |
| 1953  | 986                 | 129                          | 857                 | 63                 | 0,13 | 353                       | 97  | 92                        | 41 | 198,7                                                    |
| 1954  | 1308                | 148                          | 1160                | 109                | 0,22 | 484                       | 128 | 131                       | 71 | 198,3                                                    |
| 1955  | 1379                | 297                          | 1082                | 126                | 0,25 | 293                       | 72  | 89                        | 33 | 204,0                                                    |
| 1956  | 1318                | 314                          | 1004                | 82                 | 0,16 | 413                       | 75  | 140                       | 48 | 213,3                                                    |
| 1957  | 1499                | 262                          | 1237                | 57                 | 0,11 | 254                       | 56  | 84                        | 37 | 215,9                                                    |
| 1958  | 734                 | 298                          | 436                 | 16                 | 0,03 | 265                       | 44  | 109                       | 25 | 221,2                                                    |
| 1959  | 1426                | 317                          | 1109                | 70                 | 0,13 | 236                       | 52  | 112                       | 45 | 225,0                                                    |
| 1960  | 1302                | 198                          | 1104                | 111                | 0,20 | 234                       | 79  | 122                       | 28 | 232,8                                                    |
| 1961  | 1326                | 229                          | 1097                | 70                 | 0,13 | 212                       | 32  | 136                       | 36 | 255,7                                                    |
| 1962  | 673                 | 203                          | 475                 | 19                 | 0,03 | 175                       | 33  | 96                        | 35 | 270,0                                                    |
| 1963  | 411                 | 241                          | 170                 | 21                 | 0,04 | 176                       | 19  | 133                       | 75 | 303,5                                                    |
| 1964  | 609                 | 120                          | 489                 | 10                 | 0,02 | 133                       | 23  | 156                       | 86 | 322,6                                                    |
| 1965  | 647                 | 144                          | 503                 | 34                 | 0,06 | 136                       | 46  | 154                       | 71 | 338,9                                                    |
| 1966  | 990                 | 187                          | 803                 | 21                 | 0,04 | 142                       | 32  | 137                       | 39 | 352,5                                                    |
| 1967  | 2045                | 177                          | 1868                | 109                | 0,19 | 141                       | 21  | 156                       | 64 | 363,4 <sup>3)</sup>                                      |
| 1968  | 1275                | 214                          | 1061                | 44                 | 0,07 | 161                       | 36  | 183                       | 22 | 374,0                                                    |
| 1969  | 1461                | 327                          | 1134                | 70                 | 0,11 | 188                       | 45  | 165                       | 28 | 401,0                                                    |

<sup>1)</sup> Abgang durch Zweckentfremdung ohne bauliche Veränderung unberücksichtigt.

<sup>2)</sup> Ohne Freihandkäufe von Stockwerkeigentum.

<sup>3)</sup> Bis 1930 inkl. Tausch.

<sup>4)</sup> 31. Dezember.

<sup>5)</sup> 30. Juni.

<sup>6)</sup> Bei Ansetzung des neuen Index (Mitte 1967 = 100).

## 9. Baumaterialienpreise

(Jahresdurchschnittspreise in Fr.)

| Jahres-<br>durch-<br>schnitte | Tannen-<br>Bauholz | Tannen-<br>Bretter | Tannen-<br>Boden-<br>riemen | Portland-<br>zement | Hydraul.<br>Kalk | Baugips              | Normal-<br>steine | Biber-<br>schwanz-<br>ziegel | T-<br>Träger | Rund-<br>eisen |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------------------|-------------------|------------------------------|--------------|----------------|
|                               | 1 m³               | 1 m³               | 1 m²                        | 10 t                | 10 t             | 10 t                 | 1000 St.          | 1000 St.                     | 100 kg       | 100 kg         |
| 1925                          | 83.50              | 77.38              | 5.24                        | 695.—               | 405.—            | 540.—                | 90.75             | 146.25                       | 24.—         | 33.25          |
| 1926                          | 76.88              | 70.81              | 4.99                        | 670.—               | 405.—            | 510.—                | 78.75             | 134.38                       | 24.25        | 27.88          |
| 1927                          | 73.88              | 68.75              | 4.83                        | 660.—               | 405.—            | 510.—                | 77.50             | 125.63                       | 25.—         | 26.—           |
| 1928                          | 73.81              | 71.88              | 4.80                        | 640.—               | 405.—            | 495.—                | 75.—              | 125.—                        | 26.50        | 31.—           |
| 1929                          | 75.44              | 75.—               | 5.22                        | 585.—               | 400.63           | 483.75               | 75.—              | 125.—                        | 26.75        | 31.75          |
| 1930                          | 75.—               | 75.63              | 5.18                        | 422.50              | 366.50           | 471.25               | 73.12             | 111.25                       | 25.13        | 29.13          |
| 1931                          | 71.94              | 70.63              | 5.11                        | 400.—               | 340.—            | 450.—                | 73.13             | 113.13                       | 22.88        | 24.—           |
| 1932                          | 65.—               | 63.83              | 4.84                        | 433.75              | 358.13           | 432.50               | 66.75             | 100.—                        | 18.38        | 21.25          |
| 1933                          | 61.59              | 61.09              | 4.66                        | 481.25              | 380.63           | 411.25               | 60.96             | 96.25                        | 18.81        | 27.19          |
| 1934                          | 60.33              | 58.75              | 4.73                        | 474.48              | 374.17           | 400.63               | 60.44             | 94.69                        | 21.75        | 28.94          |
| 1935                          | 59.67              | 57.13              | 4.57                        | 432.55              | 344.50           | 390.—                | 60.35             | 92.25                        | 22.44        | 30.—           |
| 1936                          | 56.29              | 53.50              | 4.25                        | 387.10              | 358.30           | 390.—                | 60.35             | 92.—                         | 25.23        | 31.69          |
| 1937                          | 62.17              | 59.21              | 4.72                        | 415.60              | 373.68           | 403.—                | 60.28             | 92.—                         | 30.61        | 40.13          |
| 1938                          | 67.33              | 64.50              | 5.23                        | 490.—               | 405.—            | 410.—                | 62.85             | 94.75                        | 30.50        | 42.—           |
| 1939                          | 68.29              | 66.25              | 5.44                        | 490.—               | 405.—            | 410.—                | 48.53             | 91.34                        | 32.28        | 43.19          |
| 1940                          | 86.05              | 89.17              | 6.30                        | 545.—               | 450.—            | 450.—                | 57.26             | 96.75                        | 53.75        | 62.50          |
| 1941                          | 99.33              | 99.58              | 6.97                        | 635.—               | 490.—            | 512.—                | 69.33             | 107.84                       | 55.91        | 65.49          |
| 1942                          | 111.37             | 119.58             | 7.67                        | 635.—               | 490.—            | 526.75               | 76.74             | 118.38                       | 57.—         | 68.—           |
| 1943                          | 116.12             | 120.—              | 7.56                        | 712.—               | 490.—            | 531.—                | 82.76             | 129.75                       | 57.—         | 68.—           |
| 1944                          | 117.42             | 120.83             | 7.18                        | 742.—               | 490.—            | 540.—                | 85.92             | 135.—                        | 57.—         | 68.—           |
| 1945                          | 120.—              | 124.34             | 7.28                        | 742.—               | 490.—            | 545.—                | 93.19             | 135.—                        | 57.—         | 68.—           |
| 1946                          | 129.83             | 133.50             | 8.10                        | 745.75              | 493.75           | 563.13               | 100.37            | 137.08                       | 67.25        | 76.25          |
| 1947                          | 137.69             | 137.50             | 8.71                        | 734.50              | 495.—            | 585.—                | 108.18            | 146.67                       | 67.63        | 76.50          |
| 1948                          | 143.96             | 140.92             | 8.82                        | 722.—               | 495.—            | 585.—                | 105.56            | 146.67                       | 67.63        | 78.75          |
| 1949                          | 138.67             | 138.08             | 8.74                        | 720.75              | 495.—            | 605.—                | 85.55             | 143.84                       | 63.75        | 74.75          |
| 1950                          | 130.—              | 129.92             | 8.75                        | 682.—               | 495.—            | 649.35               | 70.79             | 141.09                       | 57.—         | 63.25          |
| 1951                          | 153.50             | 148.40             | 10.44                       | 701.75              | 508.75           | 641.90               | 90.34             | 143.13                       | 76.50        | 84.—           |
| 1952                          | 168.92             | 156.38             | 11.33                       | 728.—               | 551.—            | 643.40               | 104.13            | 154.—                        | 78.75        | 87.—           |
| 1953                          | 176.67             | 170.—              | 11.40                       | 714.40              | 539.10           | 642.20               | 104.50            | 156.—                        | 67.75        | 73.25          |
| 1954                          | 176.67             | 170.—              | 11.47                       | 711.—               | 536.—            | 625.—                | 104.50            | 156.—                        | 63.13        | 69.38          |
| 1955                          | 203.34             | 199.59             | 13.53                       | 711.—               | 536.—            | 625.—                | 104.81            | 158.33                       | 70.—         | 76.81          |
| 1956                          | 218.75             | 215.84             | 15.27                       | 773.—               | 549.—            | 642.50               | 109.—             | 169.92                       | 77.50        | 82.75          |
| 1957                          | 218.33             | 212.09             | 14.78                       | 791.—               | 556.—            | 662.—                | 120.—             | 176.33                       | 81.75        | 85.50          |
| 1958                          | 210.83             | 203.34             | 14.61                       | 791.—               | 556.—            | 662.—                | 120.—             | 176.33                       | 71.75        | 72.75          |
| 1959                          | 208.33             | 201.67             | 14.10                       | 782.—               | 585.—            | 664.—                | 120.—             | 176.33                       | 67.—         | 74.50          |
| 1960                          | 211.67             | 205.—              | 14.56                       | 770.50              | 588.—            | 666.—                | 120.—             | 176.33                       | 71.50        | 84.—           |
| 1961                          | 239.58             | 227.50             | 15.81                       | 754.—               | 590.—            | 666.—                | 125.25            | 208.—                        | 68.50        | 80.37          |
| 1962                          | 257.92             | 240.83             | 16.43                       | 750.—               | 590.—            | 666.—                | 125.25            | 208.—                        | 65.50        | 77.75          |
| 1963                          | 255.42             | 238.33             | 17.26                       | 760.—               | 624.—            | 732.10               | 139.—             | 219.—                        | 65.50        | 77.56          |
| 1964                          | 255.—              | 238.33             | 17.45                       | 790.—               | 630.—            | 741.80               | 139.—             | 219.—                        | 67.—         | 80.—           |
| 1965                          | 260.—              | 236.46             | 17.22                       | 790.—               | 630.—            | 838.45 <sup>1)</sup> | 154.50            | 251.67                       | 67.50        | 80.—           |
| 1966                          | 265.83             | 235.—              | 17.43                       | 790.—               | 630.—            | 846.—                | 151.—             | 263.33                       | 67.75        | 74.84          |
| 1967                          | 260.—              | 225.—              | 18.10                       | 810.—               | 650.—            | 840.—                | 160.—             | 275.—                        | 59.50        | 65.35          |
| 1968                          | 254.45             | 215.—              | 18.10                       | 830.—               | 670.—            | 840.—                | 158.73            | 275.—                        | 60.50        | 65.35          |
| 1969                          | 260.44             | 218.75             | 19.04                       | 830.—               | 675.50           | 840.—                | 151.56            | 275.—                        | 85.—         | 83.90          |

<sup>1)</sup> Ab 1965 einschließlich Säcke

## C. KONSUMENTENPREISE UND DEREN INDEX

### 10. Konsumentenpreise für Nahrungsmittel

Indexartikel (Auswahl), Jahresdurchschnitte in Rp.<sup>1)</sup>

| Jahre | Voll-<br>milch | Tafel-<br>butter<br>1a | Emmen-<br>taler-<br>käse 1a | Trink-<br>eier<br>inländ. | Im-<br>port-<br>eier | Rind-<br>fleisch,<br>Siedefl. <sup>2)</sup> | Rind-<br>fleisch,<br>Bratenfl. <sup>3)</sup> | Kalb-<br>fleisch<br>1a <sup>2)</sup> | Kalb-<br>fleisch<br>IIa <sup>2)</sup> | Schweine-<br>fleisch,<br>frisch <sup>2)</sup> | Mager-<br>speck<br>geräuchert | Cer-<br>velat |
|-------|----------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------|
|       | 1 l            | 1 kg                   | 1 kg                        | 1 St.                     | 1 St.                | 1 kg                                        | 1 kg                                         | 1 kg                                 | 1 kg                                  | 1 kg                                          | 1 kg                          | 1 St.         |
| 1914  | 24             | 400                    | 230                         | *                         | 11                   | 185                                         | 200                                          | 270                                  | 220                                   | 245                                           | 245                           | 20            |
| 1915  | 24             | *                      | 250                         | *                         | 16                   | 220                                         | *                                            | *                                    | *                                     | *                                             | 295                           | 20            |
| 1916  | 27             | 500                    | 270                         | *                         | 19                   | 255                                         | 280                                          | 345                                  | 265                                   | 360                                           | 370                           | 23            |
| 1917  | 32             | *                      | 340                         | *                         | 25                   | 360                                         | *                                            | *                                    | *                                     | *                                             | 570                           | 32            |
| 1918  | 38             | 730                    | 395                         | 36                        | 38                   | 435                                         | 455                                          | 470                                  | 450                                   | 840                                           | 1095                          | 39            |
| 1919  | 42             | *                      | 445                         | *                         | 41                   | 535                                         | *                                            | *                                    | *                                     | *                                             | 1015                          | 42            |
| 1920  | 46             | 825                    | 480                         | 40                        | 35                   | 535                                         | 545                                          | 685                                  | 580                                   | 675                                           | 825                           | 40            |
| 1921  | 49             | 740                    | 500                         | 29                        | 23                   | 410                                         | 460                                          | 595                                  | 540                                   | 580                                           | 600                           | 35            |
| 1922  | 38             | 615                    | 375                         | 24                        | 18                   | 305                                         | 325                                          | 430                                  | 340                                   | 380                                           | 420                           | 26            |
| 1923  | 38             | 655                    | 365                         | 22                        | 17                   | 320                                         | 345                                          | 480                                  | 410                                   | 480                                           | 505                           | 28            |
| 1924  | 40             | 641                    | 400                         | 23                        | 19                   | 349                                         | 369                                          | 504                                  | 440                                   | 483                                           | 498                           | 31            |
| 1925  | 40             | 641                    | 400                         | 22                        | 18                   | 349                                         | 366                                          | 475                                  | 402                                   | 375                                           | 425                           | 30            |
| 1926  | 37             | 587                    | 387                         | 21                        | 17                   | 343                                         | 357                                          | 450                                  | 386                                   | 410                                           | 416                           | 28            |
| 1927  | 35             | 577                    | 362                         | 21                        | 17                   | 321                                         | 341                                          | 446                                  | 383                                   | 423                                           | 452                           | 28            |
| 1928  | 37             | 598                    | 375                         | 20                        | 17                   | 320                                         | 340                                          | 428                                  | 369                                   | 381                                           | 436                           | 28            |
| 1929  | 37             | 596                    | 375                         | 21                        | 18                   | 324                                         | 341                                          | 439                                  | 368                                   | 394                                           | 433                           | 28            |
| 1930  | 36             | 560                    | 365                         | 19                        | 15                   | 335                                         | 348                                          | 471                                  | 410                                   | 439                                           | 479                           | 30            |
| 1931  | 35             | 542                    | 353                         | 18                        | 14                   | 334                                         | 348                                          | 440                                  | 385                                   | 383                                           | 448                           | 28            |
| 1932  | 33             | 500                    | 300                         | 15                        | 12                   | 310                                         | 327                                          | 390                                  | 334                                   | 328                                           | 349                           | 23            |
| 1933  | 31             | 500                    | 270                         | 14                        | 11                   | 265                                         | 284                                          | 370                                  | 314                                   | 334                                           | 338                           | 17            |
| 1934  | 31             | 500                    | 270                         | 14                        | 10                   | 257                                         | 277                                          | 352                                  | 300                                   | 324                                           | 364                           | 20            |
| 1935  | 31             | 500                    | 268                         | 14                        | 10                   | 247                                         | 268                                          | 352                                  | 298                                   | 273                                           | 327                           | 20            |
| 1936  | 31             | 500                    | 265                         | 14                        | 10                   | 279                                         | 292                                          | 368                                  | 314                                   | 306                                           | 352                           | 21            |
| 1937  | 32             | 528                    | 292                         | 15                        | 11                   | 290                                         | 303                                          | 391                                  | 339                                   | 328                                           | 379                           | 25            |
| 1938  | 32             | 530                    | 295                         | 15                        | 12                   | 291                                         | 307                                          | 375                                  | 333                                   | 324                                           | 380                           | 25            |
| 1939  | 33             | 530                    | 301                         | 15                        | 12                   | 286                                         | 302                                          | 380                                  | 337                                   | 328                                           | 396                           | 22            |
| 1940  | 34             | 602                    | 339                         | 18                        | 14                   | 304                                         | 323                                          | 411                                  | 357                                   | 383                                           | 459                           | 27            |
| 1941  | 36             | 679                    | 368                         | 26                        | 24                   | 358                                         | 379                                          | 500                                  | 634                                   | 493                                           | 636                           | 34            |
| 1942  | 38             | 741                    | 388                         | 34                        | 33                   | 459                                         | 473                                          | 600                                  | 555                                   | 588                                           | 724                           | 40            |
| 1943  | 39             | 782                    | 405                         | 35                        | 35                   | 494                                         | 517                                          | 694                                  | 636                                   | 651                                           | 820                           | 41            |
| 1944  | 40             | 805                    | 425                         | 35                        | 35                   | 495                                         | 519                                          | 783                                  | 692                                   | 684                                           | 887                           | 41            |
| 1945  | 40             | 805                    | 425                         | 35                        | 35                   | 498                                         | 520                                          | 822                                  | 733                                   | 687                                           | 898                           | 41            |
| 1946  | 41             | 848                    | 443                         | 35                        | 31                   | 498                                         | 520                                          | 868                                  | 769                                   | 696                                           | 898                           | 41            |
| 1947  | 45             | 945                    | 484                         | 35                        | 31                   | 498                                         | 524                                          | 897                                  | 807                                   | 696                                           | 902                           | 41            |
| 1948  | 47             | 1008                   | 506                         | 34                        | 30                   | 510                                         | 538                                          | 933                                  | 848                                   | 711                                           | 947                           | 41            |
| 1949  | 47             | 1020                   | 506                         | 31                        | 27                   | 548                                         | 589                                          | 860                                  | 775                                   | 699                                           | 899                           | 41            |
| 1950  | 48             | 1020                   | 528                         | 29                        | 24                   | 529                                         | 578                                          | 834                                  | 741                                   | 661                                           | 783                           | 37            |
| 1951  | 50             | 1033                   | 539                         | 29                        | 25                   | 536                                         | 605                                          | 857                                  | 773                                   | 714                                           | 815                           | 40            |
| 1952  | 51             | 1040                   | 557                         | 30                        | 26                   | 554                                         | 634                                          | 880                                  | 797                                   | 723                                           | 830                           | 38            |
| 1953  | 52             | 1053                   | 574                         | 30                        | 25                   | 543                                         | 631                                          | 857                                  | 760                                   | 671                                           | 801                           | 35            |
| 1954  | 52             | 1060                   | 581                         | 30                        | 23                   | 554                                         | 643                                          | 895                                  | 782                                   | 736                                           | 838                           | 35            |
| 1955  | 52             | 1060                   | 595                         | 30                        | 24                   | 583                                         | 668                                          | 934                                  | 827                                   | 743                                           | 868                           | 39            |
| 1956  | 53             | 1093                   | 622                         | 30                        | 25                   | 591                                         | 680                                          | 931                                  | 818                                   | 742                                           | 866                           | 40            |
| 1957  | 54             | 1110                   | 632                         | 30                        | 23                   | 609                                         | 714                                          | 952                                  | 836                                   | 742                                           | 862                           | 41            |
| 1958  | 56             | 1110                   | 632                         | 30                        | 22                   | 618                                         | 731                                          | 962                                  | 853                                   | 750                                           | 845                           | 40            |
| 1959  | 57             | 1110                   | 632                         | 28                        | 20                   | 628                                         | 741                                          | 981                                  | 864                                   | 771                                           | 873                           | 40            |
| 1960  | 57             | 1110                   | 632                         | 28                        | 21                   | 634                                         | 746                                          | 990                                  | 866                                   | 749                                           | 847                           | 40            |
| 1961  | 59             | 1135                   | 652                         | 29                        | 21                   | 637                                         | 769                                          | 1059                                 | 913                                   | 754                                           | 829                           | 41            |
| 1962  | 61             | 1200                   | 687                         | 27                        | 19                   | 851                                         | 1004                                         | 1335                                 | 1176                                  | 1105                                          | 841                           | 44            |
| 1963  | 63             | 1200                   | 719                         | 28                        | 22                   | 914                                         | 1108                                         | 1418                                 | 1215                                  | 1158                                          | 854                           | 44            |
| 1964  | 66             | 1200                   | 719                         | 27                        | 18                   | 976                                         | 1192                                         | 1525                                 | 1371                                  | 1249                                          | 878                           | 45            |
| 1965  | 68             | 1233                   | 731                         | 29                        | 22                   | 1067                                        | 1277                                         | 1538                                 | 1394                                  | 1280                                          | 882                           | 50            |
| 1966  | 74             | *                      | 772                         | 27                        | 19                   | 1084                                        | 1358                                         | *                                    | *                                     | 1305 <sup>3)</sup>                            | *                             | 50            |
| 1967  | 75             | *                      | 854                         | 25                        | 18                   | 1140                                        | 1514                                         | *                                    | *                                     | 1328 <sup>3)</sup>                            | *                             | 49            |
| 1968  | 76             | *                      | 840                         | 26                        | 19                   | 1126                                        | 1607                                         | *                                    | *                                     | 1311 <sup>3)</sup>                            | *                             | 49            |
| 1969  | 76             | *                      | 828                         | 26                        | 18                   | 1100                                        | 1601                                         | *                                    | *                                     | 1302 <sup>3)</sup>                            | *                             | 48            |

<sup>1)</sup> Ab 1966 neue Erhebungsgrundlagen.

<sup>2)</sup> Ab 1962 ohne Knochen.

<sup>3)</sup> Braten.

| Jahre | Schweine-<br>schmalz,<br>inlind.,<br>ausgl. | Kokos-<br>nuß-<br>fett | Erd-<br>nußöl | Brot<br>(rund)<br>halbw. <sup>1)</sup> | Weiß-<br>mehl <sup>2)</sup> | Reis<br>glac. | Mais-<br>grieß | Teig-<br>waren | Hafer-<br>flocken | Kristall-<br>zucker | Bienen-<br>honig<br>einheim. | Kakao |
|-------|---------------------------------------------|------------------------|---------------|----------------------------------------|-----------------------------|---------------|----------------|----------------|-------------------|---------------------|------------------------------|-------|
|       | 1 kg                                        | 1 kg                   | 1 l           | 1 kg                                   | 1 kg                        | 1 kg          | 1 kg           | 1 kg           | 1 kg              | 1 kg                | 1 kg                         | 1 kg  |
| 1914  | *                                           | 190                    | 140           | 38                                     | 50                          | 53            | 37             | 66             | *                 | 50                  | 330                          | 250   |
| 1915  | *                                           | *                      | *             | 46                                     | *                           | 63            | *              | 89             | *                 | 59                  | *                            | *     |
| 1916  | *                                           | 295                    | 230           | 51                                     | 70                          | 76            | 55             | 96             | *                 | 90                  | 360                          | *     |
| 1917  | *                                           | *                      | *             | 64                                     | *                           | 85            | *              | 119            | *                 | 112                 | *                            | *     |
| 1918  | *                                           | 665                    | 535           | 70                                     | 95                          | 105           | 76             | 137            | *                 | 134                 | 660                          | 575   |
| 1919  | *                                           | *                      | *             | 73                                     | *                           | 105           | *              | 141            | *                 | 133                 | *                            | *     |
| 1920  | *                                           | 390                    | 420           | 74                                     | 139                         | 152           | 75             | 150            | *                 | 189                 | 725                          | 470   |
| 1921  | *                                           | 300                    | 260           | 68                                     | 107                         | 100           | 65             | 135            | *                 | 155                 | 760                          | 380   |
| 1922  | *                                           | 235                    | 210           | 56                                     | 80                          | 88            | 53             | 114            | *                 | 88                  | 650                          | 270   |
| 1923  | *                                           | 240                    | 215           | 54                                     | 78                          | 89            | 52             | 108            | *                 | 105                 | 500                          | 240   |
| 1924  | *                                           | 250                    | 220           | 53                                     | 78                          | 90            | 52             | 108            | *                 | 99                  | 509                          | 235   |
| 1925  | *                                           | 248                    | 218           | 59                                     | 83                          | 90            | 55             | 114            | *                 | 68                  | 575                          | *     |
| 1926  | 288                                         | 244                    | 211           | 55                                     | 80                          | 90            | 53             | 109            | 72                | 62                  | 528                          | 226   |
| 1927  | 289                                         | 238                    | 207           | 55                                     | 79                          | 88            | 50             | 109            | 74                | 70                  | 545                          | 225   |
| 1928  | 279                                         | 235                    | 198           | 54                                     | 75                          | 83            | 51             | 101            | 78                | 63                  | 592                          | 225   |
| 1929  | 278                                         | 227                    | 189           | 50                                     | 68                          | 79            | 50             | 95             | 77                | 56                  | 567                          | 238   |
| 1930  | 284                                         | 200                    | 148           | 48                                     | 58                          | 64            | 43             | 86             | 65                | 42                  | 513                          | 215   |
| 1931  | 236                                         | 171                    | 130           | 39                                     | 45                          | 58            | 36             | 75             | 56                | 37                  | 485                          | 210   |
| 1932  | 171                                         | 129                    | 109           | 35                                     | 40                          | 50            | 33             | 65             | 51                | 32                  | 475                          | 210   |
| 1933  | 165                                         | 121                    | 102           | 33                                     | 35                          | 48            | 34             | 62             | 44                | 31                  | 485                          | 208   |
| 1934  | 170                                         | 120                    | 98            | 33                                     | 35                          | 45            | 35             | 60             | 40                | 29                  | 449                          | 194   |
| 1935  | 167                                         | 130                    | 114           | 33                                     | 35                          | 48            | 35             | 58             | 41                | 36                  | 407                          | 190   |
| 1936  | 189                                         | 164                    | 142           | 35                                     | 35                          | 50            | 36             | 65             | 50                | 44                  | 411                          | 190   |
| 1937  | 215                                         | 183                    | 146           | 47                                     | 55                          | 50            | 40             | 88             | 52                | 47                  | 439                          | 210   |
| 1938  | 202                                         | 177                    | 141           | 46                                     | 54                          | 56            | 40             | 77             | 55                | 48                  | 492                          | 218   |
| 1939  | 205                                         | 183                    | 157           | 43                                     | 51                          | 62            | 40             | 71             | 53                | 56                  | 450                          | 226   |
| 1940  | 270                                         | 210                    | 195           | 46                                     | 65                          | 72            | 49             | 89             | 67                | 74                  | 510                          | 252   |
| 1941  | 476                                         | 245                    | 252           | 51                                     | 56                          | 87            | 64             | 105            | 97                | 98                  | 593                          | 293   |
| 1942  | 530                                         | 264                    | 274           | 55                                     | 58                          | 98            | 81             | 123            | 121               | 119                 | 742                          | 345   |
| 1943  | 530                                         | 293                    | 292           | 56                                     | 61                          | 165           | 83             | 127            | 123               | 124                 | 781                          | 407   |
| 1944  | 530                                         | 351                    | 343           | 55                                     | 61                          | 165           | 84             | 128            | 124               | 124                 | 797                          | 434   |
| 1945  | 530                                         | 359                    | 347           | 53                                     | 59                          | 159           | 82             | 125            | 120               | 123                 | 820                          | 443   |
| 1946  | 436                                         | 321                    | 294           | 47                                     | 50                          | 129           | 72             | 109            | 97                | 122                 | 820                          | 436   |
| 1947  | 428                                         | 318                    | 303           | 70                                     | 75                          | 171           | 72             | 109            | 97                | 122                 | 820                          | 453   |
| 1948  | 428                                         | 332                    | 401           | 70                                     | 88                          | 194           | 72             | 109            | 99                | 121                 | 820                          | 503   |
| 1949  | 387                                         | 326                    | 355           | 70                                     | 87                          | 165           | 72             | 115            | 101               | 107                 | 820                          | 510   |
| 1950  | 334                                         | 293                    | 287           | 70                                     | 160                         | 133           | 71             | 119            | 95                | 104                 | 818                          | 507   |
| 1951  | 333                                         | 338                    | 332           | 70                                     | 160                         | 135           | 76             | 117            | 106               | 112                 | 800                          | 526   |
| 1952  | 298                                         | 282                    | 296           | 70                                     | 156                         | 125           | 79             | 116            | 107               | 107                 | 803                          | 557   |
| 1953  | 272                                         | 299                    | 308           | 71                                     | 151                         | 176           | 79             | 118            | 94                | 95                  | 806                          | 557   |
| 1954  | 278                                         | 295                    | 318           | 73                                     | 143                         | 167           | 77             | 133            | 86                | 91                  | 819                          | 734   |
| 1955  | 278                                         | 277                    | 275           | 73                                     | 138                         | 135           | 75             | 132            | 105               | 94                  | 854                          | 734   |
| 1956  | 231                                         | 274                    | 279           | 73                                     | 140                         | 136           | 77             | 132            | 106               | 95                  | 898                          | 733   |
| 1957  | 251                                         | 274                    | 296           | 72                                     | 126                         | 135           | 79             | 133            | 105               | 102                 | 939                          | 718   |
| 1958  | 239                                         | 278                    | 271           | 68                                     | 113                         | 135           | 78             | 133            | 101               | 96                  | 965                          | 694   |
| 1959  | 244                                         | 302                    | 269           | 68                                     | 107                         | 118           | 75             | 133            | 102               | 89                  | 886                          | 704   |
| 1960  | 234                                         | 306                    | 272           | 74                                     | 82                          | 106           | 73             | 134            | 106               | 89                  | 913                          | 681   |
| 1961  | 222                                         | 308                    | 288           | 75                                     | 82                          | 106           | 73             | 146            | 106               | 83                  | 924                          | 683   |
| 1962  | 220                                         | 323                    | 313           | 80                                     | 84                          | 110           | 73             | 175            | 110               | 80                  | 966                          | 661   |
| 1963  | 226                                         | 323                    | 305           | 80                                     | 84                          | 116           | 76             | 184            | 111               | 112                 | 1059                         | 642   |
| 1964  | 230                                         | 327                    | 309           | 80                                     | 83                          | 116           | 73             | 182            | 111               | 135                 | 1154                         | 641   |
| 1965  | 232                                         | 354                    | 328           | 83                                     | 82                          | 123           | 70             | 182            | 111               | 90                  | 1061                         | 640   |
| 1966  | *                                           | *                      | 330           | *                                      | 83                          | 129           | 74             | *              | *                 | 81                  | 1068                         | *     |
| 1967  | *                                           | *                      | 330           | *                                      | 86                          | 128           | 80             | *              | *                 | 80                  | 1078                         | *     |
| 1968  | *                                           | *                      | 318           | *                                      | 85                          | 136           | 82             | *              | *                 | 78                  | 1130                         | *     |
| 1969  | *                                           | *                      | 311           | *                                      | 87                          | 140           | 91             | *              | *                 | 83                  | 1116                         | *     |

<sup>1)</sup> 1940–1946 Einheitsbrot. Ruchbrot (rund) 1947–1949: 47, 1950–1953: 51, 1954: 55, 1955–1959: 57, 1960: 64, 1961: 65, 1962–1968: 70 Rappen.

<sup>2)</sup> 1941 bis April 1947: Einheitsbackmehl, Mai 1947 bis Dezember 1949: Halbweißmehl.

| Jahre | Scho-<br>kolade,<br>ménage | Kaffee<br>geröstet<br>Mittel-<br>qual. | Bohnen,<br>weiße,<br>ganze | Erbsen,<br>gelbe,<br>ganze | Kar-<br>toffeln      | Spinat            | Weiß-<br>kabis | Karot-<br>ten | Zwie-<br>beln | Kopf-<br>salat | Tafel-<br>äpfel<br>la |
|-------|----------------------------|----------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------|----------------|---------------|---------------|----------------|-----------------------|
|       | 1 kg                       | 1 kg                                   | 1 kg                       | 1 kg                       | 100 kg <sup>1)</sup> | 1 kg              | 1 kg           | 1 kg          | 1 kg          | 1 Kopf         | 100 kg <sup>1)</sup>  |
| 1914  | 195                        | 270                                    | 55                         | 60                         | 1100                 | 40                | 25             | 15            | 46            | 12             | *                     |
| 1915  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 1250                 | 40                | 26             | 16            | 46            | 13             | *                     |
| 1916  | 290                        | 300                                    | 102                        | 115                        | 2000                 | 41                | 30             | 25            | 57            | 13             | *                     |
| 1917  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 1500                 | 55                | 36             | 32            | 88            | 15             | *                     |
| 1918  | 500                        | 425                                    | 355                        | 247                        | 2500                 | 76                | 39             | 43            | 87            | 24             | *                     |
| 1919  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 1800                 | 115               | 37             | 31            | 63            | 27             | *                     |
| 1920  | 405                        | 520                                    | 142                        | 156                        | 1500                 | 80                | 33             | 30            | 41            | 20             | *                     |
| 1921  | 380                        | 405                                    | 80                         | 125                        | 1600                 | 75                | 38             | 35            | 45            | 29             | 4400                  |
| 1922  | 335                        | 370                                    | 63                         | 122                        | 1500                 | 125               | 51             | 42            | 67            | 38             | 1650                  |
| 1923  | 340                        | 380                                    | 70                         | 128                        | 1500                 | 95                | 35             | 31            | 45            | 29             | 3000                  |
| 1924  | 340                        | 430                                    | 80                         | 130                        | 1700                 | 110               | 43             | 35            | 36            | 32             | 2750                  |
| 1925  | 340                        | 503                                    | 79                         | 122                        | 1450                 | 83                | 38             | 36            | 50            | 29             | 4450                  |
| 1926  | 340                        | 511                                    | 67                         | 116                        | 1650                 | 86                | 38             | 41            | 49            | 31             | 5200                  |
| 1927  | 340                        | 493                                    | 60                         | 139                        | 1450                 | 93                | 36             | 38            | 48            | 30             | 3900                  |
| 1928  | 340                        | 499                                    | 73                         | 135                        | 1700                 | 85                | 42             | 40            | 53            | 34             | 5100                  |
| 1929  | 340                        | 512                                    | 130                        | 125                        | 1200                 | 89                | 47             | 41            | 48            | 32             | 3000                  |
| 1930  | 340                        | 419                                    | 83                         | 103                        | 1600                 | 88                | 40             | 37            | 44            | 31             | 7000                  |
| 1931  | 297                        | 368                                    | 62                         | 78                         | 1200                 | 91                | 35             | 36            | 46            | 30             | 2800                  |
| 1932  | 285                        | 333                                    | 43                         | 66                         | 1200                 | 75                | 34             | 35            | 44            | 28             | 3500                  |
| 1933  | 255                        | 339                                    | 35                         | 60                         | 1100                 | 69                | 32             | 30            | 38            | 28             | 4900                  |
| 1934  | 245                        | 341                                    | 37                         | 61                         | 1050                 | 65                | 28             | 33            | 33            | 23             | 2000                  |
| 1935  | 242                        | 328                                    | 40                         | 79                         | 1200                 | 67                | 29             | 31            | 34            | 24             | 3000                  |
| 1936  | 238                        | 325                                    | 40                         | 70                         | 1550                 | 67                | 30             | 31            | 34            | 23             | 5000                  |
| 1937  | 283                        | 362                                    | 44                         | 69                         | 1100                 | 62                | 26             | 30            | 30            | 22             | 2250                  |
| 1938  | 290                        | 353                                    | 45                         | 65                         | 1250                 | 60                | 30             | 35            | 38            | 23             | 3300                  |
| 1939  | 290                        | 350                                    | 52                         | 68                         | 1900                 | 64                | 30             | 34            | 32            | 22             | 4500                  |
| 1940  | 344                        | 376                                    | 74                         | 109                        | 1900                 | 80                | 32             | 39            | 39            | 25             | 3500                  |
| 1941  | 392                        | 484                                    | 136                        | 141                        | 2100                 | 84                | 43             | 43            | 66            | 29             | 5500                  |
| 1942  | 437                        | 560                                    | 174                        | 190                        | 2100                 | 89                | 47             | 49            | 74            | 33             | 5000                  |
| 1943  | 459                        | 564                                    | 210                        | 215                        | 2100                 | 91                | 48             | 50            | 75            | 32             | 4500                  |
| 1944  | 460                        | 568                                    | 210                        | 215                        | 2100                 | 109               | 51             | 47            | 78            | 36             | 4200                  |
| 1945  | 460                        | 559                                    | 199                        | 204                        | 2400                 | 98                | 68             | 52            | 92            | 35             | 5600                  |
| 1946  | 460                        | 544                                    | 145                        | 150                        | 2500                 | 85                | 55             | 48            | 68            | 34             | 3600                  |
| 1947  | 472                        | 554                                    | 145                        | 148                        | 3000                 | 104               | 59             | 50            | 64            | 36             | 5400                  |
| 1948  | 510                        | 571                                    | 149                        | 149                        | 2500                 | 98                | 61             | 53            | 68            | 36             | 5000                  |
| 1949  | 506                        | 587                                    | 130                        | 149                        | 3000                 | 84                | 52             | 49            | 58            | 37             | 7000                  |
| 1950  | 500                        | 831                                    | 111                        | 131                        | 2400                 | 84                | 52             | 63            | 61            | 33             | 5000                  |
| 1951  | 564                        | 992                                    | 97                         | 125                        | 2600                 | 91                | 42             | 64            | 50            | 31             | 8000                  |
| 1952  | 605                        | 1068                                   | 106                        | 129                        | 2400                 | 102               | 49             | 63            | 63            | 38             | 4600                  |
| 1953  | 602                        | 1078                                   | 128                        | 142                        | 2500                 | 94                | 50             | 58            | 66            | 33             | 6000                  |
| 1954  | 707                        | 1203                                   | 113                        | 113                        | 2600                 | 101               | 42             | 54            | 55            | 37             | 5100                  |
| 1955  | 738                        | 1188                                   | 121                        | 112                        | 2600                 | 96                | 49             | 63            | 58            | 38             | 6400                  |
| 1956  | 667                        | 1183                                   | 121                        | 124                        | 2300                 | 122               | 55             | 61            | 67            | 39             | 6100                  |
| 1957  | 600                        | 1186                                   | 124                        | 140                        | 2600                 | 92                | 50             | 69            | 64            | 38             | 9450                  |
| 1958  | 632                        | 1156                                   | 120                        | 139                        | 2600                 | 101               | 47             | 64            | 62            | 42             | 3650                  |
| 1959  | 687                        | 1062                                   | 119                        | 137                        | 2650                 | 89                | 49             | 60            | 61            | 37             | 7550                  |
| 1960  | 685                        | 1022                                   | 130                        | 130                        | 2650                 | 112               | 55             | 61            | 64            | 40             | 4850                  |
| 1961  | 685                        | 1030                                   | 126                        | 130                        | 2800                 | 96                | 52             | 67            | 73            | 42             | 8100                  |
| 1962  | 646                        | 1043                                   | 136                        | 136                        | 3260                 | 138               | 69             | 83            | 89            | 57             | 6155                  |
| 1963  | 608                        | 1045                                   | 154                        | 142                        | 3066                 | 129               | 74             | 87            | 86            | 60             | 7780                  |
| 1964  | 608                        | 1043                                   | 155                        | 150                        | 3337                 | 132               | 60             | 78            | 83            | 52             | 8500                  |
| 1965  | 608                        | 1078                                   | 141                        | 146                        | 4250                 | 132               | 75             | 106           | 91            | 62             | 10333                 |
| 1966  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 3700                 | 161               | 72             | 98            | 96            | 50             | 9667                  |
| 1967  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 3700                 | 113 <sup>2)</sup> | 63             | 86            | 116           | 51             | 9167                  |
| 1968  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 3700                 | 180 <sup>2)</sup> | 75             | 102           | 104           | 55             | 10273                 |
| 1969  | *                          | *                                      | *                          | *                          | 3700                 | 186 <sup>2)</sup> | 83             | 100           | 97            | 58             | 11200                 |

<sup>1)</sup> Herbstpreis.

<sup>2)</sup> inländischer.

# 11. Konsumentenpreise für Heizung und Beleuchtung sowie Seife

Indexartikel (Auswahl), Jahresdurchschnitt in Rp.

| Jahre | Tannen-<br>holz<br>4 Schnitt | Buchen-<br>holz<br>4 Schnitt | Gaskoks | Belg.<br>Würfel-<br>kohlen <sup>2)</sup> | Kochgas          | Elektr.<br>Strom<br>einf. Tarif <sup>3)</sup> | Weißer<br>Kernseife |
|-------|------------------------------|------------------------------|---------|------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------|---------------------|
|       | 1 Ster <sup>1)</sup>         | 1 Ster <sup>1)</sup>         | 100 kg  | 100 kg                                   | 1 m <sup>3</sup> | 1 kWh                                         | 1 kg                |
| 1914  | 2075                         | 2375                         | 450     | 700                                      | 18               | 55                                            | 90                  |
| 1915  | 2100                         | 2400                         | 485     | 750                                      | 18               | 50                                            | *                   |
| 1916  | 2200                         | 2600                         | 600     | 805                                      | 18               | 50                                            | *                   |
| 1917  | 3200                         | 3650                         | 915     | 1225                                     | 22½              | 50                                            | *                   |
| 1918  | 4000                         | 4650                         | 1930    | 2500                                     | 39               | 42½                                           | 375                 |
| 1919  | 4600                         | 5750                         | 2180    | 1965                                     | 50               | 40                                            | *                   |
| 1920  | 4835                         | 6100                         | 2500    | 2150                                     | 60               | 50                                            | 375                 |
| 1921  | 3645                         | 5175                         | 1725    | 1730                                     | 55               | 50                                            | 167                 |
| 1922  | 3450                         | 4490                         | 1100    | 1435                                     | 42½              | 50                                            | 138                 |
| 1923  | 3630                         | 4750                         | 1225    | 1425                                     | 38               | 50                                            | 159                 |
| 1924  | 3800                         | 5000                         | 1030    | 1350                                     | 33               | 49                                            | 150                 |
| 1925  | 3766                         | 4779                         | 837     | 1231                                     | 31½              | 45                                            | 159                 |
| 1926  | 3598                         | 4479                         | 800     | 1133                                     | 30               | 45                                            | 155                 |
| 1927  | 3550                         | 4450                         | 846     | 1182                                     | 30               | 45                                            | 152                 |
| 1928  | 3521                         | 4421                         | 838     | 1183                                     | 28               | 42½                                           | 150                 |
| 1929  | 3538                         | 4438                         | 898     | 1223                                     | 28               | 40                                            | 143                 |
| 1930  | 3563                         | 4463                         | 904     | 1283                                     | 28               | 40                                            | 130                 |
| 1931  | 3425                         | 4325                         | 893     | 1217                                     | 27               | 40                                            | 102                 |
| 1932  | 3325                         | 4225                         | 810     | 1153                                     | 26               | 40                                            | 84                  |
| 1933  | 3175                         | 4075                         | 763     | 1110                                     | 26               | 40                                            | 77                  |
| 1934  | 3100                         | 4000                         | 740     | 1022                                     | 26               | 40                                            | 70                  |
| 1935  | 3050                         | 3950                         | 718     | 967                                      | 25               | 38½                                           | 70                  |
| 1936  | 3050                         | 3950                         | 728     | 964                                      | 24               | 37                                            | 70                  |
| 1937  | 3050                         | 3950                         | 890     | 1072                                     | 24               | 37                                            | 82                  |
| 1938  | 3050                         | 3950                         | 907     | 1080                                     | 24               | 37                                            | 80                  |
| 1939  | 3212                         | 4112                         | 884     | 1089                                     | 24               | 37                                            | 76                  |
| 1940  | 3958                         | 4858                         | 1424    | 1513                                     | 25½              | 37                                            | 104                 |
| 1941  | 4611                         | 5364                         | 1642    | 1752                                     | 27               | 37                                            | 124                 |
| 1942  | 4836                         | 5636                         | 1673    | 1897                                     | 27               | 37                                            | 160                 |
| 1943  | 4895                         | 5815                         | 1673    | 1897                                     | 27               | 37                                            | 195                 |
| 1944  | 4895                         | 5883                         | 1703    | 1919                                     | 27               | 37                                            | 204                 |
| 1945  | 5198                         | 6320                         | 1818    | 1982                                     | 27               | 37                                            | 214                 |
| 1946  | 5697                         | 6817                         | 1902    | 2293                                     | 27               | 37                                            | 219                 |
| 1947  | 5765                         | 6910                         | 1983    | 2610                                     | 27               | 37                                            | 228                 |
| 1948  | 5765                         | 7485                         | 2143    | 2611                                     | 27               | 37                                            | 268                 |
| 1949  | 5765                         | 7530                         | 1933    | 2417                                     | 27               | 37                                            | 257                 |
| 1950  | 5765                         | 7270                         | 1673    | 2295                                     | 27               | 37                                            | 225                 |
| 1951  | 6651                         | 7927                         | 1795    | 2528                                     | 27               | 37                                            | 243                 |
| 1952  | 7340                         | 8617                         | 1917    | 2673                                     | 27               | 37                                            | 248                 |
| 1953  | 7560                         | 8760                         | 1844    | 2537                                     | 27               | 37                                            | 250                 |
| 1954  | 7610                         | 8560                         | 1773    | 2550                                     | 27               | 37                                            | 250                 |
| 1955  | 7610                         | 8460                         | 1741    | 2566                                     | 27               | 37                                            | 250                 |
| 1956  | 7743                         | 8460                         | 1953    | 2638                                     | 27               | 37                                            | 250                 |
| 1957  | 7990                         | 8655                         | 2197    | 2844                                     | 28               | 37                                            | 250                 |
| 1958  | 8050                         | 8720                         | 2154    | 2874                                     | 30               | 37                                            | 250                 |
| 1959  | 7900                         | 8482                         | 1863    | 2771                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1960  | 7900                         | 8450                         | 1787    | 2752                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1961  | 7900                         | 8450                         | 1823    | 2783                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1962  | 7900                         | 8450                         | 1868    | 2815                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1963  | 7900                         | 8450                         | 2039    | 2985                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1964  | 8600                         | 8697                         | 2209    | 3189                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1965  | 8950                         | 8820                         | 2271    | 3235                                     | 30               | 7/11,5                                        | 250                 |
| 1966  | 9143                         | 9213                         | 2304    | 3327                                     | 30               | 7/11,5                                        | *                   |
| 1967  | 9422                         | 9860                         | 2327    | 3174                                     | 30               | 7/11,5                                        | *                   |
| 1968  | 9555                         | 10050                        | 2380    | 3237                                     | 30               | 7/11,5                                        | *                   |
| 1969  | 9765                         | 10380                        | 2638    | 3335 <sup>4)</sup>                       | 30               | 7/11,5                                        | *                   |

<sup>1)</sup> Ab September 1966 auf Ster umgerechneter 50-kg-Preis. <sup>2)</sup> Oktober 1941–Juli 1946: Ruhr-Anthrazit, August–Dezember 1946: französischer Anthrazit, seit 1947: belgischer Anthrazit. <sup>3)</sup> Ab 1959 kWh-Preis je nach Verbrauchertyp (vgl. Tab. 41, S. 119). <sup>4)</sup> Ab 1969: Ruhr-Anthrazit.

## 12. Index der Konsumentenpreise<sup>1)</sup>

August 1939 = 100

| Jahres-<br>durchschnitte | Nahrung | Heizung,<br>Beleuch-<br>tung | Beklei-<br>dung | Miete | Reini-<br>gung | Verschie-<br>denes | Gesamt-<br>index<br>ohne<br>Miete | Gesamt-<br>index |
|--------------------------|---------|------------------------------|-----------------|-------|----------------|--------------------|-----------------------------------|------------------|
| 1940 .....               | 111,7   | 115,3                        | 120,5           | 100,8 | .              | .                  | 113,7                             | 109,9            |
| 1941 .....               | 132,6   | 125,7                        | 151,6           | 100,2 | .              | .                  | 135,7                             | 125,9            |
| 1942 .....               | 151,5   | 131,4                        | 175,3           | 100,9 | .              | .                  | 154,5                             | 139,6            |
| 1943 .....               | 160,5   | 135,4                        | 190,2           | 101,7 | .              | .                  | 164,2                             | 146,9            |
| 1944 .....               | 163,4   | 137,3                        | 197,4           | 102,6 | .              | .                  | 167,9                             | 149,8            |
| 1945 .....               | 163,3   | 141,7                        | 202,5           | 103,6 | .              | .                  | 169,1                             | 151,0            |
| 1946 .....               | 159,8   | 147,2                        | 209,0           | 104,6 | .              | .                  | 168,2                             | 150,7            |
| 1947 .....               | 168,3   | 152,0                        | 226,6           | 105,5 | .              | .                  | 178,3                             | 158,1            |
| 1948 .....               | 174,6   | 156,9                        | 238,8           | 106,4 | .              | .                  | 185,6                             | 163,7            |
| 1949 .....               | 173,2   | 153,8                        | 235,0           | 108,1 | .              | .                  | 183,6                             | 162,7            |
| 1950 .....               | 176,9   | 135,0                        | 207,3           | 109,8 | 195,3          | 144,7              | 173,6                             | 160,8            |
| 1951 .....               | 180,8   | 141,5                        | 234,1           | 114,2 | 202,1          | 149,6              | 182,3                             | 168,7            |
| 1952 .....               | 184,4   | 146,3                        | 239,3           | 119,7 | 209,5          | 155,1              | 186,8                             | 173,4            |
| 1953 .....               | 184,6   | 143,7                        | 227,3           | 121,0 | 210,2          | 155,9              | 184,6                             | 171,9            |
| 1954 .....               | 187,3   | 141,2                        | 225,0           | 122,7 | 211,0          | 156,3              | 185,4                             | 172,9            |
| 1955 .....               | 189,6   | 141,5                        | 225,9           | 125,9 | 211,8          | 156,3              | 186,8                             | 174,6            |
| 1956 .....               | 193,4   | 144,4                        | 225,2           | 127,7 | 214,1          | 158,9              | 189,4                             | 177,0            |
| 1957 .....               | 195,9   | 150,1                        | 232,5           | 129,4 | 218,4          | 162,4              | 193,3                             | 180,5            |
| 1958 .....               | 197,3   | 151,8                        | 236,9           | 134,1 | 223,6          | 165,5              | 195,8                             | 183,4            |
| 1959 .....               | 193,6   | 143,5                        | 234,7           | 138,2 | 225,8          | 164,5              | 192,7                             | 181,8            |
| 1960 .....               | 195,9   | 142,8                        | 238,0           | 140,1 | 228,2          | 167,0              | 194,9                             | 184,0            |
| 1961 .....               | 200,1   | 143,8                        | 241,8           | 143,2 | 233,2          | 171,2              | 198,8                             | 187,7            |
| 1962 .....               | 210,5   | 145,9                        | 247,5           | 148,7 | 236,9          | 174,5              | 206,1                             | 194,6            |
| 1963 .....               | 218,9   | 151,4                        | 255,0           | 151,9 | 243,6          | 178,6              | 213,2                             | 200,9            |
| 1964 .....               | 222,7   | 156,3                        | 271,7           | 158,3 | 250,7          | 183,2              | 219,7                             | 207,4            |
| 1965 .....               | 230,6   | 156,8                        | 291,0           | 163,6 | 260,3          | 194,3              | 229,8                             | 216,5            |
| 1966 .....               | .       | .                            | .               | 174,0 | .              | .                  | 236,2                             | 225,6            |
| 1967 .....               | .       | .                            | .               | 186,8 | .              | .                  | 244,4                             | 234,6            |
| 1968 .....               | .       | .                            | .               | 199,2 | .              | .                  | 247,8                             | 239,5            |
| 1969 .....               | .       | .                            | .               | 210,9 | .              | .                  | 252,0                             | 245,0            |

<sup>1)</sup> Ab 1950 bzw. Oktober 1966 auf neuer eidg. Verständigungsgrundlage berechnet. (Neuer Index vgl. S. 120 ff.)

## D. ARBEITSMARKT UND LÖHNE

### 13. Arbeitslose, Stellensuchende: offene Stellen, Dauer der Arbeitslosigkeit, Löhne

| Jahre | Arbeitslose<br>(Jahresdurchschnitt) |                           |        | Arbeitslose Stellensuchende*)<br>auf 100 offene Stellen |        |           | Stempeltage<br>auf 1 Arbeits-<br>losen<br>(Männer) | Durchschnittliche Stundenverdienste<br>erwachsener Arbeiter in Fr. <sup>2)</sup> |                            | Stundenverdienste<br>total <sup>4)</sup> |        |
|-------|-------------------------------------|---------------------------|--------|---------------------------------------------------------|--------|-----------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|--------|
|       | überhaupt                           | Bauarbeiter <sup>3)</sup> | Frauen | Männer                                                  | Frauen | überhaupt |                                                    | Gelernte<br>u. angel.<br>Männer                                                  | Ungel-<br>lernte<br>Männer | Männer                                   | Frauen |
| 1921  | *                                   | *                         | *      | *                                                       | *      | *         | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1922  | *                                   | *                         | *      | *                                                       | *      | *         | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1923  | 577                                 | *                         | *      | *                                                       | *      | *         | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1924  | 249                                 | *                         | *      | *                                                       | *      | *         | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1925  | 336                                 | 195                       | 22     | *                                                       | *      | *         | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1926  | 477                                 | 247                       | 27     | 192                                                     | 99     | 153       | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1927  | 592                                 | 304                       | 30     | 231                                                     | 91     | 172       | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1928  | 433                                 | 219                       | 64     | 158                                                     | 94     | 133       | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1929  | 360                                 | 217                       | 29     | 154                                                     | 90     | 129       | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1930  | 420                                 | 210                       | 57     | 157                                                     | 115    | 142       | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1931  | 514                                 | 247                       | 44     | 165                                                     | 125    | 152       | .                                                  | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1932  | 775                                 | 331                       | 60     | 197                                                     | 122    | 171       | 44                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1933  | 1079                                | 465                       | 60     | 250                                                     | 114    | 200       | 55                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1934  | 1432                                | 668                       | 68     | 302                                                     | 101    | 229       | 64                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1935  | 2128                                | 973                       | 95     | 359                                                     | 119    | 270       | 80                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1936  | 3025                                | 1999                      | 126    | 446                                                     | 128    | 333       | 105                                                | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1937  | 2386                                | 1072                      | 110    | 356                                                     | 96     | 266       | 89                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1938  | 2247                                | 1244                      | 98     | 294                                                     | 96     | 229       | 88                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1939  | 1229                                | 593                       | 107    | 175                                                     | 116    | 158       | 62                                                 | 1.67                                                                             | 1.38                       | 1.55                                     | 0.79   |
| 1940  | 422                                 | 216                       | 81     | 137                                                     | 110    | 127       | 42                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1941  | 308                                 | 136                       | 52     | 151                                                     | 116    | 138       | 31                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1942  | 336                                 | 153                       | 50     | 128                                                     | 91     | 116       | 30                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1943  | 222                                 | 96                        | 39     | 116                                                     | 68     | 101       | 22                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1944  | 191                                 | 78                        | 35     | 114                                                     | 64     | 97        | 20                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1945  | 209                                 | 96                        | 39     | 132                                                     | 62     | 105       | 26                                                 | *                                                                                | *                          | *                                        | *      |
| 1946  | 158                                 | 76                        | 18     | 116                                                     | 58     | 93        | 20                                                 | 2.40                                                                             | 2.05                       | 2.24                                     | 1.29   |
| 1947  | 123                                 | 76                        | 15     | 123                                                     | 68     | 97        | 17                                                 | 2.59                                                                             | 2.22                       | 2.41                                     | 1.43   |
| 1948  | 106                                 | 36                        | 22     | 113                                                     | 82     | 98        | 14                                                 | 2.72                                                                             | 2.33                       | 2.52                                     | 1.48   |
| 1949  | 200                                 | 53                        | 32     | 158                                                     | 87     | 124       | 26                                                 | 2.76                                                                             | 2.38                       | 2.57                                     | 1.57   |
| 1950  | 259                                 | 64                        | 36     | 150                                                     | 93     | 125       | 25                                                 | 2.80                                                                             | 2.44                       | 2.62                                     | 1.55   |
| 1951  | 199                                 | 48                        | 34     | 133                                                     | 84     | 110       | 19                                                 | 2.85                                                                             | 2.46                       | 2.66                                     | 1.59   |
| 1952  | 245                                 | 93                        | 37     | 147                                                     | 97     | 124       | 27                                                 | 2.92                                                                             | 2.55                       | 2.75                                     | 1.64   |
| 1953  | 239                                 | 72                        | 35     | 127                                                     | 94     | 113       | 25                                                 | 3.07                                                                             | 2.61                       | 2.85                                     | 1.71   |
| 1954  | 186                                 | 50                        | 34     | 129                                                     | 89     | 110       | 23                                                 | 3.11                                                                             | 2.65                       | 2.86                                     | 1.79   |
| 1955  | 138                                 | 23                        | 30     | 116                                                     | 81     | 98        | 15                                                 | 3.17                                                                             | 2.70                       | 2.96                                     | 1.87   |
| 1956  | 121                                 | 31                        | 27     | 109                                                     | 79     | 93        | 16                                                 | 3.27                                                                             | 2.81                       | 3.05                                     | 1.89   |
| 1957  | 78                                  | 14                        | 25     | 94                                                      | 90     | 92        | 7                                                  | 3.50                                                                             | 2.90                       | 3.22                                     | 1.96   |
| 1958  | 71                                  | 6                         | 29     | 106                                                     | 113    | 110       | 8                                                  | 3.67                                                                             | 3.09                       | 3.42                                     | 2.11   |
| 1959  | 76                                  | 3                         | 53     | 82                                                      | 61     | 68        | 7                                                  | 3.75                                                                             | 3.15                       | 3.50                                     | 2.17   |
| 1960  | 61                                  | 2                         | 42     | 73                                                      | 56     | 62        | 4                                                  | 3.93                                                                             | 3.32                       | 3.68                                     | 2.29   |
| 1961  | 36                                  | 2                         | 26     | 56                                                      | 42     | 46        | 3                                                  | 4.15                                                                             | 3.48                       | 3.85                                     | 2.42   |
| 1962  | 32                                  | 2                         | 24     | 63                                                      | 44     | 48        | 3                                                  | 4.51                                                                             | 3.74                       | 4.15                                     | 2.55   |
| 1963  | 35                                  | 4                         | 22     | 59                                                      | 41     | 48        | 4                                                  | 4.71                                                                             | 4.05                       | 4.42                                     | 2.88   |
| 1964  | 25                                  | 1                         | 16     | 63                                                      | 49     | 53        | 2                                                  | 5.17                                                                             | 4.43                       | 4.84                                     | 2.99   |
| 1965  | 21                                  | 1                         | 12     | 55                                                      | 52     | 53        | 2                                                  | 5.58                                                                             | 4.79                       | 5.26                                     | 3.19   |
| 1966  | 13                                  | 1                         | 6      | 55                                                      | 47     | 50        | 2                                                  | 5.90                                                                             | 5.16                       | 5.60                                     | 3.48   |
| 1967  | 13                                  | 0                         | 7      | 49                                                      | 41     | 44        | 3                                                  | 6.50                                                                             | 5.41                       | 6.10                                     | 3.66   |
| 1968  | 10                                  | 1                         | 5      | 48                                                      | 44     | 46        | *                                                  | 6.83                                                                             | 5.78                       | 6.46                                     | 4.04   |
| 1969  | 8                                   | 0                         | 4      | 63                                                      | 61     | 62        | *                                                  | 7.23                                                                             | 6.00                       | 6.77                                     | 4.23   |

<sup>1)</sup> Gelernte und ungelernte. Ab 1959: Bauberufe, gelernte und ungelernte.

<sup>2)</sup> Stellensuchende überhaupt. Seit 1963 ohne vermittelte Gelegenheitsarbeiter(-innen).

<sup>3)</sup> Lohnverdienste der dem Schweizerischen Unfallversicherungsgesetz unterstellten verunfallten Arbeiter.

<sup>4)</sup> 1939 und ab 1948 einschließlich der Verdienste erwachsener Männer, deren Berufsstellung nicht ermittelt werden konnte.

## E. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### 14. Fabriken, Industriebetriebe, Überzeitbewilligungen, Abzahlungskäufe, Billettsteuerpflichtige Veranstaltungen, Zahlungsbefehle, Nachlaßverträge, Konkurse

| Jahre    | Dem Fabrikgesetz unterstellt <sup>1)</sup> | Bewilligte Arbeitsstunden für Überzeit- und vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit | Abzahlgskäufe mit Eigentumsvorbehalt Mio Fr. | Billetsteuerpflichtige Veranstaltungen Besucher in Mio | Gemeindesteuerbetrag, Mio Fr. | Zahlungsbefehle | Nachlaßverträge | Eröffnete Konkurse |
|----------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| Betriebe | Arbeitnehmer                               |                                                                                      |                                              |                                                        |                               |                 |                 |                    |
| 1919     | *                                          | *                                                                                    | *                                            | *                                                      | 0,546                         | 0,113           | 29 490          | 13                 |
| 1920     | *                                          | *                                                                                    | *                                            | *                                                      | 1,381                         | 0,368           | 30 769          | 14                 |
| 1921     | *                                          | *                                                                                    | *                                            | *                                                      | 1,283                         | 0,317           | 38 568          | 36                 |
| 1922     | *                                          | *                                                                                    | *                                            | *                                                      | 1,166                         | 0,299           | 44 712          | 44                 |
| 1923     | 231                                        | 8 710                                                                                | *                                            | *                                                      | 1,225                         | 0,308           | 53 415          | 29                 |
| 1924     | *                                          | *                                                                                    | *                                            | *                                                      | 1,353                         | 0,326           | 58 286          | 61                 |
| 1925     | *                                          | *                                                                                    | 90 140                                       | *                                                      | 1,500                         | 0,341           | 56 397          | 39                 |
| 1926     | *                                          | *                                                                                    | 37 169                                       | *                                                      | 1,613                         | 0,353           | 45 444          | 42                 |
| 1927     | *                                          | *                                                                                    | 31 649                                       | *                                                      | 1,722                         | 0,375           | 44 467          | 39                 |
| 1928     | *                                          | *                                                                                    | 70 285                                       | *                                                      | 1,727                         | 0,368           | 47 318          | 25                 |
| 1929     | 237                                        | 9 925                                                                                | 132 877                                      | 3,304                                                  | 1,870                         | 0,401           | 47 576          | 32                 |
| 1930     | 240                                        | 9 659                                                                                | 83 170                                       | 3,234                                                  | 2,051                         | 0,434           | 47 150          | 38                 |
| 1931     | 255                                        | 9 150                                                                                | 61 417                                       | 3,055                                                  | 2,223                         | 0,461           | 45 480          | 56                 |
| 1932     | 259                                        | 9 076                                                                                | 26 904                                       | 3,043                                                  | 2,132                         | 0,432           | 47 190          | 52                 |
| 1933     | 264                                        | 9 082                                                                                | 21 201                                       | 2,970                                                  | 2,143                         | 0,424           | 50 066          | 50                 |
| 1934     | 268                                        | 8 901                                                                                | 26 853                                       | 2,816                                                  | 2,088                         | 0,413           | 50 475          | 35                 |
| 1935     | 266                                        | 9 098                                                                                | 20 023                                       | 2,422                                                  | 1,829                         | 0,362           | 47 112          | 49                 |
| 1936     | 265                                        | 8 771                                                                                | 13 040                                       | 2,028                                                  | 1,885                         | 0,363           | 53 107          | 39                 |
| 1937     | 271                                        | 9 184                                                                                | 27 784                                       | 1,179                                                  | 1,712                         | 0,330           | 47 519          | 47                 |
| 1938     | 267                                        | 9 261                                                                                | 68 108                                       | 2,083                                                  | 1,738                         | 0,311           | 38 501          | 19                 |
| 1939     | 274                                        | 12 822                                                                               | 306 690                                      | 1,807                                                  | 1,619                         | 0,290           | 33 493          | 15                 |
| 1940     | *                                          | *                                                                                    | 318 685                                      | 1,247                                                  | 1,753                         | 0,308           | 31 217          | 13                 |
| 1941     | 276                                        | 11 905                                                                               | 305 959                                      | 1,485                                                  | 2,040                         | 0,361           | 35 190          | 12                 |
| 1942     | 294                                        | 11 781                                                                               | 230 604                                      | 1,659                                                  | 1,988                         | 0,368           | 31 403          | 6                  |
| 1943     | 299                                        | 11 863                                                                               | 218 643                                      | 2,104                                                  | 2,263                         | 0,422           | 34 827          | 7                  |
| 1944     | 303                                        | 12 227                                                                               | 246 276                                      | 2,648                                                  | 2,388                         | 0,445           | 31 347          | 2                  |
| 1945     | 305                                        | 12 259                                                                               | 162 480                                      | 3,042                                                  | 2,699                         | 0,541           | 37 890          | 2                  |
| 1946     | 317                                        | 13 243                                                                               | 178 400                                      | 4,283                                                  | 3,005                         | 0,646           | 28 136          | 5                  |
| 1947     | 322                                        | 14 316                                                                               | 379 879                                      | 4,630                                                  | 3,246                         | 0,731           | 38 061          | 3                  |
| 1948     | 331                                        | 15 041                                                                               | 370 614                                      | 5,015                                                  | 3,501                         | 0,831           | 39 570          | 7                  |
| 1949     | 364                                        | 14 889                                                                               | 162 340                                      | 5,711                                                  | 3,454                         | 0,837           | 49 002          | 5                  |
| 1950     | 368                                        | 15 034                                                                               | 169 768                                      | 5,837                                                  | 3,670                         | 0,875           | 41 053          | 9                  |
| 1951     | 377                                        | 15 510                                                                               | 235 838                                      | 6,833                                                  | 3,754                         | 0,878           | 48 011          | 12                 |
| 1952     | 387                                        | 15 687                                                                               | 267 203                                      | 7,104                                                  | 3,816                         | 0,911           | 45 386          | 7                  |
| 1953     | 378                                        | 15 743                                                                               | 257 402                                      | 8,181                                                  | 3,954                         | 1,035           | 46 795          | 8                  |
| 1954     | 371                                        | 15 968                                                                               | 326 236                                      | 8,446                                                  | 4,845                         | 1,561           | 41 236          | 2                  |
| 1955     | 367                                        | 16 646                                                                               | 443 970                                      | 9,116                                                  | 4,145                         | 1,194           | 45 461          | 4                  |
| 1956     | 369                                        | 16 912                                                                               | 338 778                                      | 11,337                                                 | 4,075                         | 1,185           | 40 614          | 9                  |
| 1957     | 364                                        | 17 507                                                                               | 431 018                                      | 11,227                                                 | 4,277                         | 1,258           | 43 226          | 11                 |
| 1958     | 365                                        | 17 411                                                                               | 448 171                                      | 9,076                                                  | 4,517                         | 1,378           | 40 737          | 4                  |
| 1959     | 363                                        | 17 679                                                                               | 394 163                                      | 12,822                                                 | 4,589                         | 1,453           | 42 317          | 5                  |
| 1960     | 364                                        | 18 259                                                                               | 435 123                                      | 12,261                                                 | 4,809                         | 1,481           | 36 348          | 2                  |
| 1961     | 370                                        | 19 617                                                                               | 505 929                                      | 10,970                                                 | 4,811                         | 1,576           | 34 270          | 1                  |
| 1962     | 376                                        | 20 160                                                                               | 611 887                                      | 12,507                                                 | 4,804                         | 1,631           | 33 206          | 1                  |
| 1963     | 385                                        | 20 141                                                                               | 538 713                                      | 11,858                                                 | 5,069                         | 1,755           | 31 754          | 2                  |
| 1964     | 384                                        | 20 023                                                                               | 406 934                                      | 13,474                                                 | 4,793                         | 1,921           | 31 327          | —                  |
| 1965     | 381                                        | 19 413                                                                               | 411 677                                      | 11,303                                                 | 4,797                         | 2,063           | 27 673          | 2                  |
| 1966     | 322 <sup>1)</sup>                          | 23 426 <sup>1)</sup>                                                                 | 455 640                                      | 11,347                                                 | 4,331                         | 2,032           | 24 792          | 1                  |
| 1967     | 304                                        | 23 355                                                                               | 421 484                                      | 13,160                                                 | 4,686                         | 2,275           | 26 271          | 2                  |
| 1968     | 269                                        | 22 936                                                                               | 383 023                                      | 13,205                                                 | 4,645                         | 2,351           | 24 166          | 1                  |
| 1969     | 254                                        | 22 566                                                                               | .)                                           | 10,344                                                 | 4,481                         | 2,323           | 25 185          | —                  |

<sup>1)</sup> Ab 1966: Dem Arbeitsgesetz unterstellte industrielle Betriebe und ihre Beschäftigten.

<sup>2)</sup> Ab 1969: Andere, nicht mehr vergleichbare Zählungsart.

## 15. Fremdenverkehr

| Jahre | Abgestiegene Gäste |                 |           | Übernachtungen   |                |           | Zahl der Hotels inkl. Fremdenpensionen | Zahl der verfügbaren Fremdenbetten | Von 100 verfügbaren Fremdenbetten waren besetzt |
|-------|--------------------|-----------------|-----------|------------------|----------------|-----------|----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
|       | aus dem Inland     | aus dem Ausland | überhaupt | von Inlandgästen | von Ausländern | überhaupt |                                        |                                    |                                                 |
| 1927  | 99 874             | 57 403          | 157 277   | *                | *              | 386 335   | 51                                     | 2189                               | 48,4                                            |
| 1928  | 111 873            | 61 246          | 173 119   | *                | *              | 417 142   | 49                                     | 2262                               | 50,4                                            |
| 1929  | 101 596            | 68 519          | 170 115   | *                | *              | 401 894   | 49                                     | 2272                               | 48,5                                            |
| 1930  | 104 076            | 72 010          | 176 086   | *                | *              | 395 939   | 49                                     | 2122                               | 51,1                                            |
| 1931  | 117 203            | 59 263          | 176 466   | *                | *              | 393 350   | 51                                     | 2140                               | 50,4                                            |
| 1932  | 103 222            | 47 594          | 150 816   | 213 055          | 127 205        | 340 260   | 51                                     | 2157                               | 43,1                                            |
| 1933  | 105 143            | 50 078          | 155 221   | 209 149          | 126 138        | 335 287   | 50                                     | 2156                               | 42,6                                            |
| 1934  | 108 924            | 51 651          | 160 575   | 223 206          | 119 462        | 342 668   | 55                                     | 2214                               | 42,4                                            |
| 1935  | 104 991            | 47 226          | 152 217   | 217 195          | 108 501        | 325 696   | 55                                     | 2220                               | 40,2                                            |
| 1936  | 102 046            | 47 261          | 149 307   | 217 299          | 111 967        | 329 266   | 55                                     | 2153                               | 41,9                                            |
| 1937  | 101 609            | 56 756          | 158 365   | 217 676          | 132 974        | 350 650   | 55                                     | 2043                               | 47,0                                            |
| 1938  | 103 073            | 53 842          | 156 915   | 216 728          | 137 924        | 354 652   | 55                                     | 2058                               | 47,2                                            |
| 1939  | 97 155             | 41 779          | 138 934   | 214 630          | 122 507        | 337 137   | 51                                     | 1973                               | 46,8                                            |
| 1940  | 121 347            | 12 511          | 133 858   | 281 345          | 75 786         | 357 131   | 50                                     | 1897                               | 51,4                                            |
| 1941  | 133 366            | 12 309          | 145 675   | 290 389          | 70 033         | 360 422   | 50                                     | 1852                               | 53,3                                            |
| 1942  | 137 108            | 12 688          | 149 796   | 300 230          | 62 238         | 362 468   | 46                                     | 1734                               | 57,2                                            |
| 1943  | 143 992            | 10 298          | 154 290   | 292 337          | 61 495         | 353 832   | 44                                     | 1719                               | 56,4                                            |
| 1944  | 151 093            | 7 395           | 158 488   | 317 051          | 50 585         | 367 636   | 44                                     | 1725                               | 58,3                                            |
| 1945  | 157 982            | 26 894          | 184 876   | 363 404          | 80 254         | 443 658   | 43                                     | 1719                               | 70,7                                            |
| 1946  | 141 780            | 67 838          | 209 618   | 325 033          | 151 027        | 476 060   | 42                                     | 1706                               | 76,4                                            |
| 1947  | 125 574            | 78 954          | 204 528   | 295 417          | 171 429        | 466 846   | 41                                     | 1709                               | 74,8                                            |
| 1948  | 123 914            | 80 916          | 204 830   | 281 040          | 167 989        | 449 029   | 39                                     | 1666                               | 73,6                                            |
| 1949  | 114 998            | 76 333          | 191 331   | 245 412          | 152 662        | 398 074   | 37                                     | 1582                               | 68,9                                            |
| 1950  | 110 216            | 77 748          | 187 964   | 233 093          | 150 164        | 383 257   | 35                                     | 1605                               | 65,4                                            |
| 1951  | 106 343            | 87 406          | 193 749   | 218 700          | 157 990        | 376 690   | 33                                     | 1590                               | 64,9                                            |
| 1952  | 100 572            | 104 142         | 204 714   | 206 058          | 181 617        | 387 675   | 33                                     | 1559                               | 68,0                                            |
| 1953  | 99 927             | 111 872         | 211 799   | 210 672          | 192 163        | 402 835   | 34                                     | 1648                               | 67,0                                            |
| 1954  | 106 938            | 120 320         | 227 258   | 215 769          | 218 845        | 434 614   | 39                                     | 1824                               | 65,3                                            |
| 1955  | 96 786             | 127 872         | 224 658   | 195 708          | 213 067        | 408 775   | 37                                     | 1806                               | 62,0                                            |
| 1956  | 98 427             | 129 025         | 227 452   | 201 393          | 228 447        | 429 840   | 35                                     | 1869                               | 62,9                                            |
| 1957  | 97 873             | 126 060         | 223 933   | 196 495          | 224 538        | 421 033   | 36                                     | 1792                               | 64,4                                            |
| 1958  | 93 487             | 119 119         | 212 606   | 193 758          | 214 603        | 408 361   | 33                                     | 1701                               | 65,8                                            |
| 1959  | 89 030             | 122 105         | 211 135   | 183 977          | 214 845        | 398 822   | 36                                     | 1781                               | 61,4                                            |
| 1960  | 89 679             | 131 338         | 221 017   | 180 837          | 235 231        | 416 068   | 37                                     | 1849                               | 61,5                                            |
| 1961  | 92 212             | 135 918         | 228 130   | 180 371          | 245 865        | 426 236   | 38                                     | 1903                               | 61,4                                            |
| 1962  | 89 862             | 131 716         | 221 578   | 176 846          | 234 434        | 411 280   | 38                                     | 1922                               | 58,6                                            |
| 1963  | 91 634             | 124 766         | 216 400   | 180 827          | 225 251        | 406 078   | 38                                     | 1951                               | 57,0                                            |
| 1964  | 95 865             | 134 823         | 230 688   | 185 755          | 244 740        | 430 495   | 38                                     | 1951                               | 60,3                                            |
| 1965  | 90 873             | 129 364         | 220 237   | 174 627          | 235 812        | 410 439   | 38                                     | 1923                               | 58,5                                            |
| 1966  | 90 338             | 131 998         | 222 336   | 172 919          | 236 257        | 409 176   | 36                                     | 1941                               | 57,7                                            |
| 1967  | 89 244             | 137 715         | 226 959   | 173 052          | 246 725        | 419 777   | 37                                     | 2007                               | 57,3                                            |
| 1968  | 89 512             | 140 401         | 229 913   | 166 102          | 266 916        | 433 018   | 37                                     | 2021                               | 58,5                                            |
| 1969  | 91 457             | 147 745         | 239 202   | 176 047          | 281 611        | 457 658   | 37                                     | 2031                               | 61,7                                            |

# F. VERKEHR

## 16. Straßennetz, Motorfahrzeug- und Fahrradbestand, Straßenverkehrsunfälle

| Jahre | Straßen- <sup>1)</sup> |              | Personen-<br>wagen <sup>2)</sup> | Motorfahrzeugbestand <sup>1)</sup> |                     |                    | Fahrrad-<br>bestand | Straßenverkehrsunfälle |                                   |                                   |
|-------|------------------------|--------------|----------------------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|       | länge<br>km            | fläche<br>ha |                                  | Übr. Mo-<br>torwagen               | Motorwagen<br>total | Motor-<br>räder    |                     | Unfälle                | Ver-<br>unfälle<br>über-<br>haupt | davon<br>tödlich<br>ver-<br>letzt |
| 1910  | *                      | *            | 110                              | 25                                 | 135                 | 30                 | 165                 | 4 362                  | *                                 | *                                 |
| 1914  | *                      | *            | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 5 919                  | *                                 | *                                 |
| 1918  | 201,3                  | 193,9        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 6 014                  | *                                 | *                                 |
| 1919  | 262,6                  | 228,7        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 7 462                  | *                                 | *                                 |
| 1920  | 264,0                  | 229,7        | 290                              | 105                                | 395                 | 140                | 535                 | 8 290                  | *                                 | *                                 |
| 1921  | 268,8                  | 233,5        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 9 264                  | *                                 | *                                 |
| 1922  | 271,9                  | 236,3        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 10 496                 | *                                 | *                                 |
| 1923  | 273,8                  | 238,8        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 11 267                 | *                                 | *                                 |
| 1924  | 278,2                  | 241,9        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 12 440                 | *                                 | *                                 |
| 1925  | 279,0                  | 242,6        | 860                              | 280                                | 1 090               | 400                | 1 490               | 13 517                 | *                                 | *                                 |
| 1926  | 280,2                  | 244,3        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 14 777                 | 505                               | 280                               |
| 1927  | 281,1                  | 245,4        | *                                | *                                  | *                   | *                  | *                   | 15 216                 | 577                               | 362                               |
| 1928  | 281,7                  | 246,3        | 1 831                            | 431                                | 2 262               | 902                | 3 164               | 16 331                 | 739                               | 406                               |
| 1929  | 283,1                  | 247,2        | 2 055                            | 483                                | 2 538               | 981                | 3 519               | 16 626                 | 635                               | 421                               |
| 1930  | 284,2                  | 249,6        | 2 201                            | 531                                | 2 732               | 1104               | 3 836               | 16 586                 | 666                               | 444                               |
| 1931  | 285,4                  | 250,6        | 2 569                            | 588                                | 3 157               | 1178               | 4 335               | 17 533                 | 561                               | 360                               |
| 1932  | 291,8                  | 253,7        | 2 691                            | 571                                | 3 262               | 1016               | 4 278               | 18 782                 | 575                               | 354                               |
| 1933  | 293,0                  | 255,9        | 2 822                            | 829                                | 3 651               | 786                | 4 437               | *                      | 894                               | 484                               |
| 1934  | 296,3                  | 259,1        | 2 992                            | 783                                | 3 775               | 939                | 4 714               | *                      | 925                               | 551                               |
| 1935  | 301,3                  | 265,5        | 3 049                            | 777                                | 3 826               | 901                | 4 727               | *                      | 820                               | 414                               |
| 1936  | 303,4                  | 268,1        | 3 073                            | 778                                | 3 851               | 804                | 4 655               | 27 315                 | 736                               | 561                               |
| 1937  | 304,4                  | 269,1        | 3 165                            | 814                                | 3 979               | 782                | 4 761               | 29 952                 | 782                               | 490                               |
| 1938  | 305,5                  | 270,9        | 3 268                            | 835                                | 4 103               | 743                | 4 846               | 32 441                 | 751                               | 494                               |
| 1939  | 307,3                  | 272,7        | 3 394                            | 860                                | 4 254               | 702                | 4 956               | 35 302                 | 703                               | 468                               |
| 1940  | 309,1                  | 274,5        | 2 834                            | 866                                | 3 700               | 376                | 4 076               | ca. 39 000             | 638                               | 445                               |
| 1941  | 309,5                  | 275,8        | 666                              | 775                                | 1 441               | 67                 | 1 508               | 47 391                 | 404                               | 364                               |
| 1942  | 310,0                  | 276,5        | 705                              | 851                                | 1 556               | 75                 | 1 631               | 51 610                 | 445                               | 352                               |
| 1943  | 313,7                  | 279,9        | 743                              | 920                                | 1 663               | 75                 | 1 738               | 51 502                 | 418                               | 324                               |
| 1944  | 316,2                  | 282,2        | 788                              | 882                                | 1 670               | 91                 | 1 761               | 52 146                 | 428                               | 335                               |
| 1945  | 317,6                  | 284,9        | 723                              | 902                                | 1 625               | 132                | 1 757               | 53 492                 | 473                               | 340                               |
| 1946  | 322,8                  | 288,8        | 2 808                            | 1076                               | 3 884               | 649                | 4 533               | 51 527                 | 938                               | 550                               |
| 1947  | 327,4                  | 294,5        | 3 555                            | 1312                               | 4 867               | 839                | 5 706               | 52 117                 | 1016                              | 578                               |
| 1948  | 330,7                  | 300,6        | 4 425                            | 1315                               | 5 740               | 993                | 6 733               | 52 587                 | 1038                              | 621                               |
| 1949  | 336,6                  | 309,1        | 5 081                            | 1573                               | 6 654               | 1223               | 7 877               | 53 821                 | 1034                              | 618                               |
| 1950  | 340,4                  | 314,0        | 6 182                            | 1884                               | 8 046               | 1783               | 9 829               | 55 307                 | 1294                              | 764                               |
|       |                        |              | 6 091 <sup>3)</sup>              | 1422 <sup>3)</sup>                 | 7 513 <sup>3)</sup> | 1783 <sup>3)</sup> | 9 296 <sup>3)</sup> |                        |                                   |                                   |
| 1951  | 347,6                  | 320,1        | 6 894                            | 1560                               | 8 454               | 2617               | 11 071              | 56 127                 | 1275                              | 786                               |
| 1952  | 351,5                  | 323,5        | 7 464                            | 1604                               | 9 068               | 3559               | 12 627              | 56 297                 | 1218                              | 763                               |
| 1953  | 353,0                  | 324,8        | 8 251                            | 1690                               | 9 941               | 4602               | 14 543              | 53 474                 | 1246                              | 772                               |
| 1954  | 354,0                  | 325,9        | 9 147                            | 1819                               | 10 966              | 5277               | 16 243              | 55 408                 | 1444                              | 876                               |
| 1955  | 354,7                  | 327,8        | 10 256                           | 1916                               | 12 172              | 5883               | 18 055              | 54 347                 | 1502                              | 905                               |
| 1956  | 357,7                  | 331,3        | 11 412                           | 2117                               | 13 529              | 6394               | 19 923              | 53 120                 | 1274 <sup>4)</sup>                | 968                               |
| 1957  | 358,3                  | 332,6        | 12 523                           | 2297                               | 14 820              | 6783               | 21 603              | 52 090                 | 1325                              | 996                               |
| 1958  | 359,9                  | 334,1        | 13 800                           | 2471                               | 16 271              | 7283               | 23 554              | 50 399                 | 1434                              | 1026                              |
| 1959  | 359,9                  | 334,6        | 15 155                           | 2656                               | 17 811              | 7719               | 25 530              | 49 961                 | 1511                              | 1065                              |
| 1960  | 360,1                  | 334,8        | 16 559                           | 2880                               | 19 439              | 7807               | 27 246              | 49 125                 | 1739                              | 1161                              |
| 1961  | 360,2                  | 335,3        | 18 235                           | 3158                               | 21 383              | 6708 <sup>5)</sup> | 28 091              | 50 519 <sup>6)</sup>   | 1803                              | 1245                              |
| 1962  | 360,5                  | 336,0        | 20 170                           | 3594                               | 23 764              | 6551               | 30 315              | 48 427                 | 1762                              | 1111                              |
| 1963  | 360,5                  | 337,1        | 21 563                           | 4069                               | 25 632              | 5882               | 31 514              | 46 531                 | 1799                              | 897                               |
| 1964  | 360,8                  | 337,6        | 23 293                           | 4677                               | 27 970              | 5440               | 33 410              | 44 678                 | 1877                              | 976                               |
| 1965  | 361,3                  | 338,9        | 24 681                           | 5106                               | 29 787              | 5057               | 34 844              | 40 408 <sup>7)</sup>   | 1919                              | 959                               |
| 1966  | 361,8                  | 340,7        | 25 907                           | 5565                               | 31 472              | 4818               | 36 290              | 39 005                 | 1905                              | 965                               |
| 1967  | 362,0                  | 342,8        | 27 208                           | 5956                               | 33 164              | 4520               | 37 684              | 37 615                 | 2167                              | 974                               |
| 1968  | 362,3                  | 344,7        | 28 512                           | 6390                               | 34 902              | 4089               | 38 991              | 39 220                 | 2210                              | 1001                              |
| 1969  | 363,1                  | 346,1        | 31 356                           | 7284                               | 38 640              | 3820               | 42 460              | 39 398                 | 2500                              | 1024                              |

<sup>1)</sup> Stichtagerhebung. <sup>2)</sup> Autobusse und Autocars bis 1932 bei Personenwagen, später bei den übrigen Motor-  
wagen. <sup>3)</sup> Ohne (vorher mit) den Fahrzeugen der eidg. Verwaltungen. <sup>4)</sup> Ab 1956 ohne Unfälle mit bloßem Sach-  
schaden bis 200 Fr. <sup>5)</sup> Ab 1961 ohne die (vorher mit den) aus der Motorfahrzeugkontrolle gefallenen Motorfahr-  
rader(n). <sup>6)</sup> Ab 1961 einschließlich Motorfahräder. <sup>7)</sup> Ab 1965 einschließlich Motorhandwagen und landwirtschaft-  
liche Arbeitsmaschinen (1965: 40)

## 17. Städtische Verkehrsbetriebe

| Jahre                    | Straßenbahn                      |                                                 | Trolleybus                       |                                                 | Autobus                          |                                                 |
|--------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
|                          | Beförderte<br>Personen in<br>Mio | Betriebs-<br>einnahmen <sup>1)</sup><br>Mio Fr. | Beförderte<br>Personen in<br>Mio | Betriebs-<br>einnahmen <sup>1)</sup><br>Mio Fr. | Beförderte<br>Personen in<br>Mio | Betriebs-<br>einnahmen <sup>1)</sup><br>Mio Fr. |
| 1910 .....               | 12,346                           | 1,194                                           | .                                | .                                               | .                                | .                                               |
| 1920 .....               | 20,627                           | 3,646                                           | .                                | .                                               | .                                | .                                               |
| 1921 .....               | 20,152                           | 3,737                                           | .                                | .                                               | .                                | .                                               |
| 1922 .....               | 20,009                           | 3,768                                           | .                                | .                                               | .                                | .                                               |
| 1923 .....               | 20,196                           | 3,793                                           | .                                | .                                               | .                                | .                                               |
| 1924 .....               | 21,552                           | 3,955                                           | .                                | .                                               | 0,152 <sup>2)</sup>              | 0,045 <sup>2)</sup>                             |
| 1925 .....               | 22,450                           | 4,141                                           | .                                | .                                               | 1,329                            | 0,393                                           |
| 1926 .....               | 21,325                           | 3,912                                           | .                                | .                                               | 1,693                            | 0,520                                           |
| 1927 .....               | 21,481                           | 3,928                                           | .                                | .                                               | 1,967                            | 0,545                                           |
| 1928 .....               | 23,568                           | 4,359                                           | .                                | .                                               | 2,057                            | 0,566                                           |
| 1929 .....               | 22,720                           | 4,149                                           | .                                | .                                               | 2,175                            | 0,592                                           |
| 1930 .....               | 22,731                           | 4,152                                           | .                                | .                                               | 3,481                            | 0,854                                           |
| 1931 .....               | 24,241                           | 4,461                                           | .                                | .                                               | 4,535                            | 1,069                                           |
| 1932 .....               | 23,118                           | 4,237                                           | .                                | .                                               | 5,164                            | 1,205                                           |
| 1933 .....               | 22,945                           | 4,186                                           | .                                | .                                               | 5,867                            | 1,354                                           |
| 1934 .....               | 22,107                           | 4,051                                           | .                                | .                                               | 6,323                            | 1,434                                           |
| 1935 .....               | 21,138                           | 3,879                                           | .                                | .                                               | 6,758                            | 1,509                                           |
| 1936 .....               | 19,484                           | 3,592                                           | .                                | .                                               | 6,492                            | 1,446                                           |
| 1937 .....               | 18,711                           | 3,476                                           | .                                | .                                               | 6,623                            | 1,452                                           |
| 1938 <sup>3)</sup> ..... | 20,168                           | 3,473                                           | .                                | .                                               | 7,437                            | 1,450                                           |
| 1939 .....               | 20,426                           | 3,554                                           | .                                | .                                               | 7,136                            | 1,414                                           |
| 1940 .....               | 21,843                           | 3,826                                           | 0,152 <sup>4)</sup>              | 0,026 <sup>4)</sup>                             | 6,668                            | 1,347                                           |
| 1941 .....               | 23,595                           | 4,095                                           | 2,782                            | 0,485                                           | 3,664                            | 0,701                                           |
| 1942 .....               | 25,435                           | 4,291                                           | 3,758                            | 0,657                                           | 3,260                            | 0,644                                           |
| 1943 .....               | 27,145                           | 4,624                                           | 4,080                            | 0,717                                           | 3,910                            | 0,764                                           |
| 1944 .....               | 30,894                           | 5,234                                           | 3,361                            | 0,576                                           | 3,682                            | 0,671                                           |
| 1945 .....               | 32,892                           | 6,548                                           | 3,217                            | 0,647                                           | 4,280                            | 0,906                                           |
| 1946 .....               | 32,812                           | 6,409                                           | 4,893                            | 1,009                                           | 7,764                            | 1,747                                           |
| 1947 .....               | 33,707                           | 6,720                                           | 5,667                            | 1,103                                           | 9,807                            | 2,139                                           |
| 1948 .....               | 32,363                           | 6,476                                           | 4,014                            | 0,794                                           | 14,552                           | 2,929                                           |
| 1949 .....               | 29,163                           | 6,700                                           | 2,613                            | 0,600                                           | 15,894                           | 3,655                                           |
| 1950 .....               | 29,156                           | 6,724                                           | 2,612                            | 0,603                                           | 15,855                           | 3,670                                           |
| 1951 .....               | 29,246                           | 6,716                                           | 2,603                            | 0,595                                           | 16,254                           | 3,774                                           |
| 1952 .....               | 30,202                           | 6,922                                           | 2,647                            | 0,608                                           | 16,989                           | 3,975                                           |
| 1953 .....               | 29,775                           | 6,837                                           | 2,648                            | 0,607                                           | 17,181                           | 4,020                                           |
| 1954 .....               | 31,053                           | 7,238                                           | 2,719                            | 0,625                                           | 17,669                           | 4,146                                           |
| 1955 .....               | 30,196                           | 7,021                                           | 2,649                            | 0,608                                           | 18,177                           | 4,291                                           |
| 1956 .....               | 31,569                           | 7,268                                           | 2,734                            | 0,624                                           | 19,464                           | 4,574                                           |
| 1957 .....               | 32,134                           | 7,390                                           | 2,708                            | 0,622                                           | 21,307                           | 5,003                                           |
| 1958 .....               | 32,932                           | 7,577                                           | 2,763                            | 0,634                                           | 22,964                           | 5,350                                           |
| 1959 .....               | 32,423                           | 7,316                                           | 2,955                            | 0,660                                           | 25,275                           | 5,983                                           |
| 1960 .....               | 32,395                           | 7,177                                           | 3,101                            | 0,675                                           | 27,507                           | 6,645                                           |
| 1961 .....               | 34,330                           | 7,650                                           | 3,911                            | 0,848                                           | 28,496                           | 6,949                                           |
| 1962 .....               | 34,760                           | 7,767                                           | 6,925                            | 1,582                                           | 28,253                           | 6,782                                           |
| 1963 .....               | 36,336                           | 8,096                                           | 7,774                            | 1,735                                           | 29,189                           | 7,063                                           |
| 1964 .....               | 36,039                           | 8,263                                           | 7,863                            | 1,787                                           | 30,363                           | 7,583                                           |
| 1965 .....               | 34,733                           | 8,703                                           | 7,609                            | 1,900                                           | 32,024                           | 8,770                                           |
| 1966 .....               | 31,424                           | 7,824                                           | 7,971                            | 1,966                                           | 35,377                           | 9,577                                           |
| 1967 .....               | 29,001                           | 8,630                                           | 7,643                            | 2,250                                           | 34,429                           | 11,093                                          |
| 1968 .....               | 29,142                           | 8,695                                           | 7,721                            | 2,289                                           | 35,259                           | 11,447                                          |
| 1969 .....               | 29,012                           | 8,641                                           | 7,582                            | 2,256                                           | 35,336                           | 11,538                                          |

<sup>1)</sup> Seit 1948 Einnahmen aus dem Personenverkehr.

<sup>2)</sup> Betriebseröffnung 16. November 1924. <sup>3)</sup> Neue Berechnungsart. <sup>4)</sup> Betriebseröffnung 29. Oktober 1940.

# 18. Eisenbahnen

| Jahre                                                                        | Ausgeg. gewöhnl.                | Abonnemente                   | Gepäck- und                            | Güterverkehr               |                   |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-------------------|
|                                                                              | Billette<br>Stück <sup>1)</sup> | inkl. Ferienbillette<br>Stück | Expressgut-<br>versand t <sup>2)</sup> | Versand<br>t <sup>2)</sup> | Empfang<br>t      |
| Bern (SBB, BN, GBS) Umbenennung von Bern-Hauptbahnhof in Bern am 26. 9. 1965 |                                 |                               |                                        |                            |                   |
| 1947                                                                         | 1 575 690                       | 89 664                        | 9 220                                  | 109 247                    | 300 162           |
| 1948                                                                         | 1 504 738                       | 82 168                        | 8 611                                  | 99 735                     | 293 208           |
| 1949                                                                         | 1 507 573                       | 84 524                        | 8 460                                  | 82 964                     | 270 639           |
| 1950                                                                         | 1 428 350                       | 82 522                        | 8 473                                  | 83 670                     | 287 163           |
| 1951                                                                         | 1 442 006                       | 83 099                        | 8 250                                  | 88 625                     | 311 853           |
| 1952                                                                         | 1 451 629                       | 85 099                        | 8 100                                  | 78 729                     | 261 957           |
| 1953                                                                         | 1 439 652                       | 80 363                        | 8 039                                  | 73 261                     | 257 177           |
| 1954                                                                         | 1 460 392                       | 75 948                        | 7 936                                  | 73 633                     | 268 450           |
| 1955                                                                         | 1 442 150                       | 82 315                        | 8 422                                  | 75 438                     | 286 354           |
| 1956                                                                         | 1 433 706                       | 81 621                        | 8 270                                  | 73 828                     | 301 716           |
| 1957                                                                         | 1 486 392                       | 86 089                        | 8 405                                  | 71 911                     | 307 711           |
| 1958                                                                         | 1 551 897                       | 85 264                        | 8 192                                  | 66 732                     | 296 524           |
| 1959                                                                         | 1 563 860                       | 85 684                        | 8 118                                  | 68 809                     | 323 076           |
| 1960                                                                         | 1 514 524                       | 79 090                        | 7 446                                  | 71 609                     | 342 088           |
| 1961                                                                         | 1 569 886                       | 78 580                        | 7 740                                  | 78 251                     | 357 062           |
| 1962                                                                         | 1 610 848                       | 79 620                        | 6 791                                  | 81 158                     | 378 178           |
| 1963                                                                         | 1 635 343                       | 75 727                        | 6 518                                  | 79 251                     | 379 007           |
| 1964                                                                         | 1 745 677                       | 78 642                        | 6 105                                  | 74 781                     | 413 694           |
| 1965                                                                         | 1 561 229                       | 73 899                        | 5 730                                  | 71 092                     | 394 693           |
| 1966                                                                         | 1 605 319                       | 73 441                        | 5 871                                  | 72 356                     | 392 434           |
| 1967                                                                         | 1 600 343                       | 69 235                        | 4 730                                  | 75 659                     | 386 238           |
| 1968                                                                         | 1 635 865                       | 77 459                        | 1 229                                  | 72 009                     | 369 585           |
| 1969                                                                         | 1 711 961                       | 73 968                        | 1 199                                  | 69 783                     | 351 701           |
| Kopfstationen der Vorortsbahnen                                              |                                 |                               |                                        |                            |                   |
| 1947                                                                         | 372 548                         | 12 869                        | 935                                    | 656                        | 3 438             |
| 1948                                                                         | 370 738                         | 12 858                        | 822                                    | 597                        | 3 596             |
| 1949                                                                         | 350 776                         | 12 427                        | 747                                    | 542                        | 3 691             |
| 1950                                                                         | 349 505                         | 13 920                        | 714                                    | 507                        | 3 075             |
| 1951                                                                         | 362 195                         | 13 573                        | 661                                    | 486                        | 3 295             |
| 1952                                                                         | 368 923                         | 14 164                        | 566                                    | 503                        | 2 963             |
| 1953                                                                         | 367 192                         | 14 386                        | 562                                    | 508                        | 3 399             |
| 1954                                                                         | 360 857                         | 15 405                        | 545                                    | 507                        | 2 934             |
| 1955                                                                         | 367 131                         | 15 589                        | 537                                    | 518                        | 2 522             |
| 1956                                                                         | 376 883                         | 16 234                        | 578                                    | 540                        | 3 992             |
| 1957                                                                         | 388 354                         | 17 105                        | 566                                    | 465                        | 4 288             |
| 1958                                                                         | 393 017                         | 18 327                        | 518                                    | 355                        | 3 215             |
| 1959                                                                         | 385 250                         | 19 322                        | 440                                    | 454                        | 3 466             |
| 1960                                                                         | 372 759                         | 19 347                        | 365                                    | 336                        | 3 297             |
| 1961                                                                         | 358 651                         | 20 349                        | 327                                    | 288                        | 3 407             |
| 1962                                                                         | 356 270                         | 21 327                        | 300                                    | 313                        | 3 073             |
| 1963                                                                         | 393 735                         | 22 051                        | 289                                    | 334                        | 3 313             |
| 1964                                                                         | 383 815                         | 23 782                        | 311                                    | 315                        | 3 598             |
| 1965                                                                         | 379 748                         | 25 108                        | 261                                    | 265                        | 3 033             |
| 1966                                                                         | 397 101                         | 26 590                        | 114 <sup>3)</sup>                      | 232 <sup>4)</sup>          | 163 <sup>4)</sup> |
| 1967                                                                         | 435 793                         | 26 960                        | 74                                     | 245                        | 238               |
| 1968                                                                         | 449 733                         | 27 469                        | 80                                     | 232                        | 261               |
| 1969                                                                         | 485 141                         | 26 705                        | 97                                     | 180                        | 253               |
| Alle Stationen und Bahnhöfe auf Berner Stadtgebiet                           |                                 |                               |                                        |                            |                   |
| 1947                                                                         | 2 223 983                       | 123 324                       | 11 053                                 | 181 753                    | 413 108           |
| 1948                                                                         | 2 125 284                       | 111 917                       | 10 214                                 | 164 538                    | 412 513           |
| 1949                                                                         | 2 084 978                       | 113 989                       | 10 046                                 | 142 609                    | 387 652           |
| 1950                                                                         | 2 019 631                       | 114 919                       | 10 034                                 | 141 638                    | 410 840           |
| 1951                                                                         | 2 043 805                       | 116 085                       | 9 788                                  | 155 257                    | 438 315           |
| 1952                                                                         | 2 090 548                       | 116 694                       | 9 503                                  | 139 290                    | 363 865           |
| 1953                                                                         | 2 067 235                       | 111 585                       | 9 414                                  | 122 207                    | 360 090           |
| 1954                                                                         | 2 075 140                       | 108 435                       | 9 300                                  | 119 108                    | 368 767           |
| 1955                                                                         | 2 094 392                       | 117 556                       | 9 895                                  | 113 150                    | 392 083           |
| 1956                                                                         | 2 106 356                       | 118 733                       | 9 921                                  | 111 775                    | 424 288           |
| 1957                                                                         | 2 186 198                       | 125 389                       | 10 196                                 | 112 247                    | 421 454           |
| 1958                                                                         | 2 242 086                       | 127 315                       | 9 919                                  | 98 389                     | 414 914           |
| 1959                                                                         | 2 244 550                       | 128 931                       | 9 876                                  | 104 471                    | 454 669           |
| 1960                                                                         | 2 176 045                       | 123 092                       | 9 255                                  | 119 168                    | 484 458           |
| 1961                                                                         | 2 229 728                       | 123 620                       | 9 542                                  | 117 645                    | 509 259           |
| 1962                                                                         | 2 250 626                       | 125 965                       | 8 627                                  | 139 163                    | 532 962           |
| 1963                                                                         | 2 311 072                       | 123 289                       | 8 108                                  | 130 355                    | 542 049           |
| 1964                                                                         | 2 396 409                       | 129 953                       | 7 678                                  | 123 472                    | 577 167           |
| 1965                                                                         | 2 199 384                       | 127 361                       | 7 152                                  | 111 632                    | 566 067           |
| 1966                                                                         | 2 268 684                       | 126 788                       | 7 183                                  | 114 163                    | 557 939           |
| 1967                                                                         | 2 317 424                       | 124 797                       | 6 042                                  | 111 322                    | 536 449           |
| 1968                                                                         | 2 375 668                       | 136 454                       | 1 459                                  | 113 166                    | 521 673           |
| 1969                                                                         | 2 515 136                       | 130 870                       | 1 436                                  | 107 538                    | 513 645           |

<sup>1)</sup> Ohne die vom Zugspersonal ausgegebenen Billette. <sup>2)</sup> Seit 1967 Expressgut- bei Güterversand.

<sup>3)</sup> SZB: Seit 21. 11. 1965 durch SBB-Bahnhof Bern. <sup>4)</sup> SZB: Seit 21. 11. 1965 keine Güterabfertigung mehr.

## 19. Post

| Jahre      | Wertzeichen-<br>verkauf und Bar-<br>frankatur | Briefpost-<br>versand | Paketpost-<br>versand | Checkein-<br>zahlungen und Postan-<br>weisungen | Checkein-<br>zahlungen und Postan-<br>weisungen | Zu-<br>gestellte<br>Nach-<br>nahmen | Auf-<br>gegebene<br>abonnierte<br>Zeitung |
|------------|-----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|
|            | Mio Fr.                                       | Mio St.               | Mio St.               | Anzahl (Mio)                                    | Mio Fr.                                         | Anzahl (Mio)                        | Mio St.                                   |
| 1870 ..... | *                                             | 1,674                 | 0,176                 | 0,026 <sup>1)</sup>                             | *                                               | 0,148                               | 4,762                                     |
| 1880 ..... | *                                             | 2,122                 | 0,240                 | 0,062 <sup>1)</sup>                             | *                                               | 0,224                               | 3,885                                     |
| 1890 ..... | *                                             | 5,870                 | 0,437                 | 0,114 <sup>1)</sup>                             | *                                               | 0,273                               | 3,800                                     |
| 1900 ..... | 1,098                                         | 8,495                 | 0,753                 | 0,207 <sup>1)</sup>                             | *                                               | 0,528                               | 9,997                                     |
| 1910 ..... | 1,915                                         | 16,161                | 1,346                 | 0,418                                           | *                                               | 1,018                               | 18,872                                    |
| 1911 ..... | 2,035                                         | 18,317                | 1,444                 | 0,445                                           | *                                               | 1,057                               | 14,494                                    |
| 1912 ..... | 2,248                                         | 22,795                | 1,536                 | 0,500                                           | *                                               | 1,063                               | 19,940                                    |
| 1913 ..... | 2,460                                         | 20,645                | 1,583                 | 0,546                                           | *                                               | 1,087                               | 17,604                                    |
| 1914 ..... | 2,359                                         | 19,758                | 1,469                 | 0,576                                           | *                                               | 1,058                               | 23,695                                    |
| 1915 ..... | 2,272                                         | 18,303                | 1,441                 | 0,607                                           | *                                               | 0,915                               | 27,237                                    |
| 1916 ..... | 2,488                                         | 20,954                | 3,542                 | 0,668                                           | *                                               | 1,020                               | 27,513                                    |
| 1917 ..... | 2,921                                         | 22,408                | 4,818                 | 0,584                                           | *                                               | 1,050                               | 29,828                                    |
| 1918 ..... | 3,861                                         | 25,638                | 4,455                 | 0,991                                           | *                                               | 1,071                               | 30,364                                    |
| 1919 ..... | 3,997                                         | 23,559                | 2,043                 | 0,900                                           | *                                               | 1,186                               | 29,010                                    |
| 1920 ..... | 4,424                                         | 24,018                | 2,042                 | 0,910                                           | *                                               | 1,390                               | 32,063                                    |
| 1921 ..... | 4,879                                         | 26,330                | 1,913                 | 0,888                                           | *                                               | 1,468                               | 33,626                                    |
| 1922 ..... | 4,887                                         | 24,284                | 1,929                 | 0,909                                           | *                                               | 1,483                               | 33,297                                    |
| 1923 ..... | 5,404                                         | 25,389                | 2,011                 | 0,980                                           | *                                               | 1,487                               | 34,043                                    |
| 1924 ..... | 5,682                                         | 28,095                | 2,135                 | 1,090                                           | *                                               | 1,465                               | 36,229                                    |
| 1925 ..... | 5,820                                         | 28,298                | 1,958                 | 1,208                                           | *                                               | 1,433                               | 38,478                                    |
| 1926 ..... | 5,849                                         | 28,644                | 1,786                 | 1,337                                           | *                                               | 1,325                               | 39,178                                    |
| 1927 ..... | 6,151                                         | 31,093                | 1,876                 | 1,447                                           | *                                               | 1,388                               | 39,407                                    |
| 1928 ..... | 6,357                                         | 35,092                | 1,980                 | 1,572                                           | *                                               | 1,425                               | 39,305                                    |
| 1929 ..... | 6,499                                         | 34,663                | 2,052                 | 1,669                                           | *                                               | 1,545                               | 40,435                                    |
| 1930 ..... | 6,738                                         | 37,045                | 2,113                 | 1,757                                           | *                                               | 1,595                               | 42,207                                    |
| 1931 ..... | 6,742                                         | 39,149                | 2,132                 | 1,885                                           | *                                               | 1,576                               | 43,885                                    |
| 1932 ..... | 6,572                                         | 38,262                | 2,068                 | 2,037                                           | 208,261                                         | 1,678                               | 43,511                                    |
| 1933 ..... | 6,543                                         | 39,747                | 2,035                 | 2,117                                           | 211,552                                         | 1,712                               | 43,540                                    |
| 1934 ..... | 6,599                                         | 41,302                | 2,003                 | 2,228                                           | 206,886                                         | 1,762                               | 44,543                                    |
| 1935 ..... | 6,810                                         | 46,641                | 1,947                 | 2,352                                           | 207,211                                         | 1,874                               | 42,703                                    |
| 1936 ..... | 6,739                                         | 41,965                | 1,902                 | 2,393                                           | 206,829                                         | 1,735                               | 45,602                                    |
| 1937 ..... | 6,486                                         | 42,912                | 1,866                 | 2,531                                           | 221,232                                         | 1,602                               | 44,026                                    |
| 1938 ..... | 6,600                                         | 44,361                | 1,936                 | 2,638                                           | 225,180                                         | 1,520                               | 44,519                                    |
| 1939 ..... | 6,172                                         | 43,961                | 1,939                 | 2,712                                           | 234,153                                         | 1,532                               | 43,869                                    |
| 1940 ..... | 6,079                                         | 45,215                | 1,911                 | 2,796                                           | 255,341                                         | 1,537                               | 41,872                                    |
| 1941 ..... | 6,445                                         | 43,217                | 2,073                 | 2,952                                           | 295,135                                         | 1,489                               | 42,039                                    |
| 1942 ..... | 6,692                                         | 52,641                | 2,213                 | 3,254                                           | 323,958                                         | 1,642                               | 43,576                                    |
| 1943 ..... | 6,891                                         | 54,685                | 2,338                 | 3,417                                           | 324,288                                         | 1,500                               | 44,156                                    |
| 1944 ..... | 7,287                                         | 48,445                | 2,523                 | 3,614                                           | 374,762                                         | 1,608                               | 46,585                                    |
| 1945 ..... | 7,975                                         | 50,623                | 2,816                 | 3,843                                           | 405,634                                         | 1,537                               | 47,212                                    |
| 1946 ..... | 9,419                                         | 68,924                | 2,960                 | 4,235                                           | 491,634                                         | 1,841                               | 49,706                                    |
| 1947 ..... | 10,969                                        | 74,156                | 3,062                 | 4,298                                           | 519,446                                         | 1,792                               | 52,051                                    |
| 1948 ..... | 11,668                                        | 75,939                | 3,175                 | 4,509                                           | 571,032                                         | 1,742                               | 54,140                                    |
| 1949 ..... | 11,391                                        | 71,659                | 3,148                 | 4,534                                           | 546,255                                         | 1,649                               | 56,725                                    |
| 1950 ..... | 11,746                                        | 78,628                | 3,236                 | 4,767                                           | 602,110                                         | 1,758                               | 59,658                                    |
| 1951 ..... | 11,772                                        | 79,255                | 3,321                 | 5,061                                           | 632,251                                         | 1,715                               | 60,196                                    |
| 1952 ..... | 12,275                                        | 82,445                | 3,486                 | 5,233                                           | 665,000                                         | 1,707                               | 61,651                                    |
| 1953 ..... | 12,202                                        | 77,375                | 3,533                 | 5,430                                           | 668,063                                         | 1,887                               | 65,387                                    |
| 1954 ..... | 12,301                                        | 78,645                | 3,588                 | 5,694                                           | 721,984                                         | 1,856                               | 67,440                                    |
| 1955 ..... | 12,551                                        | 84,570                | 3,632                 | 5,882                                           | 740,947                                         | 1,718                               | 69,939                                    |
| 1956 ..... | 13,070                                        | 91,026                | 3,729                 | 6,140                                           | 809,320                                         | 1,716                               | 74,967                                    |
| 1957 ..... | 13,480                                        | 90,908                | 3,797                 | 6,233                                           | 827,308                                         | 1,703                               | 79,463                                    |
| 1958 ..... | 13,969                                        | 95,270                | 3,833                 | 6,427                                           | 875,925                                         | 1,724                               | 82,228                                    |
| 1959 ..... | 14,300                                        | 100,740               | 3,947                 | 6,572                                           | 894,958                                         | 1,708                               | 85,713                                    |
| 1960 ..... | 14,253                                        | 108,390               | 4,091                 | 7,179                                           | 977,193                                         | 1,320                               | 89,941                                    |
| 1961 ..... | 14,857                                        | 111,140               | 4,222                 | 7,350                                           | 1 030,856                                       | 1,177                               | 86,807                                    |
| 1962 ..... | 15,657                                        | 121,163               | 4,327                 | 7,643                                           | 1 126,046                                       | 0,985                               | 92,416                                    |
| 1963 ..... | 16,954                                        | 119,095               | 4,123                 | 7,674                                           | 1 218,006                                       | 0,565 <sup>2)</sup>                 | 92,690                                    |
| 1964 ..... | 17,397                                        | 117,063               | 3,165 <sup>3)</sup>   | 7,769                                           | 1 303,556                                       | 0,556                               | 104,103                                   |
| 1965 ..... | 18,201                                        | 129,092               | 3,182                 | 7,911                                           | 1 343,340                                       | 0,608                               | 99,263                                    |
| 1966 ..... | 19,458                                        | 129,894               | 3,150                 | 8,085                                           | 1 430,048                                       | 0,552                               | 102,518                                   |
| 1967 ..... | 21,447                                        | 122,926               | 3,065                 | 8,195                                           | 1 494,257                                       | 0,561                               | 100,320                                   |
| 1968 ..... | 27,376                                        | 109,017               | 2,857                 | 8,286                                           | 1 590,021                                       | 0,470                               | 112,830                                   |
| 1969 ..... | 27,861                                        | 112,555               | 2,793                 | 8,237                                           | 1 643,231                                       | 0,453                               | 116,767                                   |

<sup>1)</sup> Ohne Postverkehr (erst 1906 eingeführt).    <sup>2)</sup> Ab 1963 nur Zugestellte.    <sup>3)</sup> Ab 1964 aufgegebene eingeschriebene Pakete.

## 20. Telegraph, Telefon

| Jahre | Aufgegebene Telegramme |         |          |         | Orts-<br>gespräche   | Telephongespräche (in Mio <sup>1)</sup> ) |                                           |                                                    | insge-<br>samt       |
|-------|------------------------|---------|----------|---------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------|
|       | Inland                 | Ausland | Amtliche | total   |                      | Inland-<br>Fernge-<br>spräche<br>Ausgang  | Ausland-<br>Fernge-<br>spräche<br>Ausgang | Fernge-<br>spräche<br>über-<br>haupt <sup>2)</sup> |                      |
| 1890  | *                      | *       | *        | *       | 0,297                | *                                         | *                                         | 0,054                                              | 0,351                |
| 1900  | *                      | *       | *        | *       | 1,377                | *                                         | *                                         | 0,395                                              | 1,772                |
| 1910  | *                      | *       | *        | *       | 3,624                | *                                         | *                                         | 0,822                                              | 4,446                |
| 1911  | *                      | *       | *        | *       | 3,865                | *                                         | *                                         | 0,924                                              | 4,789                |
| 1912  | *                      | *       | *        | *       | 4,303                | *                                         | *                                         | 1,066                                              | 5,369                |
| 1913  | *                      | *       | *        | *       | 4,719                | *                                         | *                                         | 1,428                                              | 6,147                |
| 1914  | *                      | *       | *        | *       | 5,362                | *                                         | *                                         | 1,678                                              | 7,040                |
| 1915  | *                      | *       | *        | *       | 4,680                | *                                         | *                                         | 1,779                                              | 6,459                |
| 1916  | *                      | *       | *        | *       | 5,581                | *                                         | *                                         | 2,396                                              | 7,977                |
| 1917  | *                      | *       | *        | *       | 6,415                | *                                         | *                                         | 2,908                                              | 9,323                |
| 1918  | *                      | *       | *        | *       | 7,629                | *                                         | *                                         | 3,676                                              | 11,305               |
| 1919  | *                      | *       | *        | *       | 7,807                | *                                         | *                                         | 4,000                                              | 11,807               |
| 1920  | *                      | *       | *        | *       | 7,433                | *                                         | *                                         | 3,801                                              | 11,234               |
| 1921  | *                      | *       | *        | *       | 7,152                | *                                         | *                                         | 3,908                                              | 11,060               |
| 1922  | *                      | *       | *        | *       | 7,495                | *                                         | *                                         | 4,127                                              | 11,622               |
| 1923  | *                      | *       | *        | *       | 7,822                | *                                         | *                                         | 4,355                                              | 12,157               |
| 1924  | 71 224                 | 81 827  | 7 806    | 160 857 | 8,386                | *                                         | *                                         | 4,658                                              | 13,044               |
| 1925  | 67 638                 | 85 287  | 7 626    | 160 551 | *                    | *                                         | *                                         | *                                                  | *                    |
| 1926  | 57 329                 | 82 578  | 7 054    | 144 961 | 8,707                | *                                         | *                                         | 5,076                                              | 13,783               |
| 1927  | 51 242                 | 79 000  | 7 691    | 137 933 | 9,224                | *                                         | *                                         | 5,274                                              | 14,498               |
| 1928  | 53 924                 | 76 751  | 7 672    | 138 347 | 10,413               | *                                         | *                                         | 5,818                                              | 16,231               |
| 1929  | 50 467                 | 76 411  | 20 085   | 146 963 | 11,231               | *                                         | *                                         | 6,208                                              | 17,439               |
| 1930  | 48 843                 | 73 479  | 22 806   | 145 128 | 11,681               | *                                         | *                                         | 7,224                                              | 18,905               |
| 1931  | 44 551                 | 69 657  | 10 324   | 124 532 | 13,256               | *                                         | *                                         | 8,129                                              | 21,385               |
| 1932  | 39 283                 | 57 750  | 5 656    | 102 689 | 12,705 <sup>2)</sup> | 4,862 <sup>2)</sup>                       | 0,076 <sup>2)</sup>                       | 4,938 <sup>2)</sup>                                | 17,643 <sup>2)</sup> |
| 1933  | 37 513                 | 53 551  | 5 465    | 96 529  | 13,580               | 4,869                                     | 0,075                                     | 4,944                                              | 18,524               |
| 1934  | 34 849                 | 47 957  | 5 313    | 88 119  | 14,133               | 5,943                                     | 0,072                                     | 6,015                                              | 20,148               |
| 1935  | 32 982                 | 44 430  | 5 536    | 82 948  | 14,528               | 6,232                                     | 0,071                                     | 6,303                                              | 20,831               |
| 1936  | 31 922                 | 45 433  | 5 184    | 82 539  | 14,455               | 5,648                                     | 0,073                                     | 5,721                                              | 20,176               |
| 1937  | 30 446                 | 44 352  | 5 186    | 79 984  | 15,359               | 5,982                                     | 0,076                                     | 6,058                                              | 21,417               |
| 1938  | 31 471                 | 44 199  | 6 360    | 82 030  | 17,012               | 6,272                                     | 0,081                                     | 6,353                                              | 23,365               |
| 1939  | 36 876                 | 63 518  | 10 727   | 111 121 | 18,846               | 7,013                                     | 0,078                                     | 7,091                                              | 25,937               |
| 1940  | 36 047                 | 95 282  | 11 079   | 142 408 | 22,924               | 8,359                                     | 0,055                                     | 8,414                                              | 31,338               |
| 1941  | 36 718                 | 115 662 | 9 939    | 162 319 | 25,420               | 9,133                                     | 0,057                                     | 9,190                                              | 34,610               |
| 1942  | 40 372                 | 127 806 | 9 901    | 177 579 | 27,970               | 10,057                                    | 0,052                                     | 10,109                                             | 38,079               |
| 1943  | 44 452                 | 132 436 | 8 016    | 184 904 | 31,475               | 11,308                                    | 0,025                                     | 11,333                                             | 42,808               |
| 1944  | 48 552                 | 133 801 | 7 882    | 190 185 | 34,014               | 12,483                                    | 0,010                                     | 12,493                                             | 46,507               |
| 1945  | 53 780                 | 142 346 | 10 108   | 206 234 | 37,343               | 13,846                                    | 0,029                                     | 13,875                                             | 51,218               |
| 1946  | 55 282                 | 132 845 | 13 027   | 200 654 | 28,913               | 17,043                                    | 0,109                                     | 17,152                                             | 46,065               |
| 1947  | 52 387                 | 118 963 | 17 425   | 188 775 | 26,271               | 18,088                                    | 0,134                                     | 18,222                                             | 44,493               |
| 1948  | 48 541                 | 104 087 | 17 618   | 170 246 | 26,136               | 18,070                                    | 0,146                                     | 18,216                                             | 44,352               |
| 1949  | 45 146                 | 88 104  | 9 162    | 142 412 | 27,236               | 18,405                                    | 0,141                                     | 18,546                                             | 45,782               |
| 1950  | 41 731                 | 82 104  | 7 582    | 131 417 | 29,475               | 18,844                                    | 0,142                                     | 18,986                                             | 48,461               |
| 1951  | 42 201                 | 78 558  | 7 492    | 128 251 | 31,636               | 18,941                                    | 0,148                                     | 19,089                                             | 50,725               |
| 1952  | 42 703                 | 77 230  | 7 380    | 127 313 | 34,329               | 20,314                                    | 0,165                                     | 20,479                                             | 54,808               |
| 1953  | 44 912                 | 91 891  | 9 167    | 145 970 | 36,550               | 21,234                                    | 0,168                                     | 21,402                                             | 57,952               |
| 1954  | 44 525                 | 96 355  | 12 080   | 152 960 | 40,258               | 22,319                                    | 0,188                                     | 22,507                                             | 62,765               |
| 1955  | 45 686                 | 100 848 | 12 899   | 158 933 | 41,534               | 24,253                                    | 0,196                                     | 24,449                                             | 65,983               |
| 1956  | 46 769                 | 100 124 | 12 998   | 159 891 | 41,288 <sup>2)</sup> | 19,965 <sup>2)</sup>                      | 0,182 <sup>2)</sup>                       | 20,147 <sup>2)</sup>                               | 61,435 <sup>2)</sup> |
| 1957  | 47 920                 | 97 917  | 11 000   | 156 837 | 42,609               | 21,343                                    | 0,206                                     | 21,549                                             | 64,158               |
| 1958  | 48 620                 | 97 192  | 11 446   | 157 258 | 43,826               | 21,621                                    | 0,245                                     | 21,866                                             | 65,692               |
| 1959  | 49 931                 | 99 667  | 10 810   | 160 408 | 44,666               | 22,965                                    | 0,262                                     | 23,225                                             | 67,891               |
| 1960  | 51 005                 | 104 540 | 11 888   | 167 433 | 47,361               | 24,810                                    | 0,314                                     | 25,124                                             | 72,485               |
| 1961  | 52 674                 | 107 991 | 12 934   | 173 599 | 48,831               | 27,570                                    | 0,365                                     | 27,935                                             | 76,566               |
| 1962  | 56 191                 | 110 370 | 12 978   | 179 539 | 49,279               | 29,367                                    | 0,417                                     | 29,784                                             | 79,063               |
| 1963  | 57 733                 | 118 088 | 13 188   | 189 009 | 51,141               | 30,392                                    | 0,483                                     | 30,875                                             | 82,016               |
| 1964  | 62 278                 | 115 460 | 11 487   | 189 225 | 50,349               | 33,090                                    | 0,522                                     | 33,612                                             | 83,961               |
| 1965  | 61 496                 | 111 427 | 10 862   | 183 785 | 51,279               | 34,192                                    | 0,569                                     | 34,761                                             | 86,041               |
| 1966  | 62 959                 | 113 888 | 9 453    | 186 300 | 55,345               | 34,561                                    | 0,632                                     | 35,193                                             | 90,538               |
| 1967  | 68 215                 | 110 223 | 8 872    | 187 310 | 61,126               | 33,483                                    | 0,767                                     | 34,250                                             | 95,376               |
| 1968  | 70 735                 | 110 508 | 9 183    | 190 426 | 57,976               | 36,514                                    | 0,940                                     | 37,454                                             | 95,430               |
| 1969  | 73 906                 | 111 905 | 11 705   | 197 516 | 58,368               | 38,868                                    | 1,109                                     | 39,977                                             | 98,345               |

<sup>1)</sup> Ohne Transit. <sup>2)</sup> Bis 1931 Eingang und Ausgang, ab 1932 nur Ausgang.

<sup>3)</sup> Ab 1932 bzw. 1956 neue Berechnung.

## G. FÜRSORGE

### 21. Städtische Fürsorge, Bevormundungen, Pflegekinderaufsicht

| Jahre | Armenfürsorge                 |                                                                 | Bevormundungen <sup>1)</sup> |                         |                   | Pflege-<br>kinder-<br>aufsicht <sup>2)</sup> |
|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------------------------|
|       | Unter-<br>stützte<br>Personen | Ausge-<br>richtete<br>Unter-<br>stützungen<br>brutto<br>Mio Fr. | erfolgten<br>von<br>Kindern  | von<br>Erwach-<br>senen | wurden<br>beendet |                                              |
| 1927  | *                             | 2,198                                                           | *                            | *                       | *                 | 528                                          |
| 1928  | *                             | 2,171                                                           | *                            | *                       | *                 | 525                                          |
| 1929  | *                             | 2,205                                                           | 353                          | 194                     | 282               | 508                                          |
| 1930  | 12 406                        | 2,329                                                           | 341                          | 180                     | 339               | 503                                          |
| 1931  | 14 398                        | 2,451                                                           | 327                          | 154                     | 408               | 475                                          |
| 1932  | 12 611                        | 2,676                                                           | 331                          | 188                     | 406               | 487                                          |
| 1933  | 13 508                        | 2,796                                                           | 362                          | 191                     | 464               | 498                                          |
| 1934  | 14 376                        | 3,044                                                           | 318                          | 221                     | 495               | 497                                          |
| 1935  | 15 432                        | 3,232                                                           | 342                          | 215                     | 456               | 490                                          |
| 1936  | 16 218                        | 3,407                                                           | 283                          | 233                     | 450               | 524                                          |
| 1937  | 16 277                        | 3,408                                                           | 261                          | 220                     | 460               | 510                                          |
| 1938  | 16 295                        | 3,332                                                           | 279                          | 179                     | 439               | 482                                          |
| 1939  | 16 049                        | 3,135                                                           | 283                          | 178                     | 412               | 509                                          |
| 1940  | 16 295                        | 2,973                                                           | 277                          | 152                     | 449               | 494                                          |
| 1941  | 15 900                        | 3,178                                                           | 290                          | 192                     | 389               | 466                                          |
| 1942  | 14 738                        | 3,157                                                           | 260                          | 175                     | 473               | 448                                          |
| 1943  | 12 893                        | 3,102                                                           | 290                          | 245                     | 497               | 448                                          |
| 1944  | 11 666                        | 3,291                                                           | 313                          | 235                     | 479               | 427                                          |
| 1945  | 12 145                        | 3,610                                                           | 310                          | 227                     | 528               | 506                                          |
| 1946  | 11 187                        | 4,005                                                           | 301                          | 204                     | 645               | 654                                          |
| 1947  | 9 478                         | 3,302                                                           | 277                          | 183                     | 506               | 620                                          |
| 1948  | 8 107                         | 3,387                                                           | 331                          | 170                     | 557               | 560                                          |
| 1949  | 8 439                         | 3,604                                                           | 386                          | 210                     | 596               | 550                                          |
| 1950  | 8 449                         | 3,657                                                           | 321                          | 195                     | 502               | 570                                          |
| 1951  | 8 211                         | 3,766                                                           | 290                          | 209                     | 493               | 571                                          |
| 1952  | 8 618                         | 3,842                                                           | 306                          | 210                     | 555               | 624                                          |
| 1953  | 8 081                         | 4,078                                                           | 361                          | 270                     | 449               | 636                                          |
| 1954  | 8 002                         | 4,335                                                           | 342                          | 264                     | 436               | 656                                          |
| 1955  | 7 827                         | 4,527                                                           | 253                          | 251                     | 445               | 663                                          |
| 1956  | 7 911                         | 4,726                                                           | 222                          | 254                     | 450               | 693                                          |
| 1957  | 7 763                         | 4,994                                                           | 201                          | 247                     | 416               | 658                                          |
| 1958  | 7 484                         | 4,885                                                           | 206                          | 215                     | 456               | 659                                          |
| 1959  | 7 130                         | 4,746                                                           | 178                          | 186                     | 327               | 614                                          |
| 1960  | 6 870                         | 5,079                                                           | 217                          | 215                     | 429               | 576                                          |
| 1961  | 5 622                         | 5,290                                                           | 195                          | 179                     | 425               | 568                                          |
| 1962  | 4 495 <sup>3)</sup>           | 5,376                                                           | 174                          | 187                     | 493               | 530                                          |
| 1963  | 4 416                         | 5,519                                                           | 142                          | 200                     | 420               | 529                                          |
| 1964  | 4 158                         | 6,027                                                           | 178                          | 161                     | 459               | 501                                          |
| 1965  | 3 771                         | 6,402                                                           | 141                          | 133                     | 392               | 413                                          |
| 1966  | 3 720                         | 6,707                                                           | 155                          | 174                     | 361               | 430                                          |
| 1967  | 3 313                         | 7,225                                                           | 107                          | 150                     | 412               | 440                                          |
| 1968  | 3 157                         | 6,353                                                           | 112                          | 144                     | 348               | 434                                          |
| 1969  | 2 980                         | 6,483                                                           | 132                          | 138                     | 347               | 428                                          |

<sup>1)</sup> Vormundschaft, Beistandschaft und Beiratschaft. <sup>2)</sup> Seit 1946 einschließlich Pflegekinder der Amtsvormundschaft und des Armeninspektorats. <sup>3)</sup> Ab 1962 neue Erhebungsweise; annähernde Vergleichbarkeit mit den vorhergehenden Zahlen ohne (1961: 856) Mitunterstützte.

## H. UNTERRICHT

### 22. Kindergartenbesuch, Schuleintritte und Schüler an städtischen Primar- und Mittelschulen

| Jahre | Kinder<br>in<br>Kinder-<br>gärten | Schul-<br>ein-<br>tritte | Primar-<br>schüler | Mittelschüler                             |                                            |                                             |                                             |                               |                     | Mittel-<br>schüler<br>zusam-<br>men |
|-------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------------|
|       |                                   |                          |                    | Kna-<br>ben-<br>Sekun-<br>dar-<br>schulen | Mäd-<br>chen-<br>Sekun-<br>dar-<br>schulen | Gem-<br>ischte<br>Sekun-<br>dar-<br>schulen | Ober-<br>abteil.<br>Mäd-<br>chen-<br>schule | Unter-<br>gym-<br>na-<br>sium | Gym-<br>na-<br>sium |                                     |
| 1852  | *                                 | *                        | 2 530              | .                                         | .                                          | .                                           | .                                           | .                             | .                   | .                                   |
| 1860  | *                                 | *                        | 2 199              | .                                         | .                                          | .                                           | .                                           | .                             | .                   | .                                   |
| 1870  | *                                 | *                        | 3 156              | .                                         | .                                          | .                                           | .                                           | .                             | .                   | .                                   |
| 1880  | *                                 | *                        | 4 113              | 242                                       | 378                                        | .                                           | 76                                          | 273                           | 123                 | 1092                                |
| 1890  | *                                 | *                        | 5 079              | 439                                       | 577                                        | .                                           | 152                                         | 319                           | 171                 | 1658                                |
| 1900  | *                                 | *                        | 6 487              | 440                                       | 698                                        | .                                           | 193                                         | 398                           | 242                 | 1971                                |
| 1910  | *                                 | *                        | 9 240              | 1069                                      | 1113                                       | .                                           | 276                                         | 634                           | 402                 | 3494                                |
| 1911  | *                                 | *                        | 9 687              | 1049                                      | 1149                                       | .                                           | 322                                         | 685                           | 431                 | 3636                                |
| 1912  | *                                 | *                        | 9 894              | 1048                                      | 1173                                       | .                                           | 360                                         | 686                           | 476                 | 3743                                |
| 1913  | *                                 | *                        | 10 061             | 1139                                      | 1222                                       | .                                           | 337                                         | 688                           | 478                 | 3864                                |
| 1914  | *                                 | *                        | 10 114             | 1190                                      | 1259                                       | .                                           | 333                                         | 707                           | 504                 | 3993                                |
| 1915  | *                                 | *                        | 10 186             | 1233                                      | 1258                                       | .                                           | 331                                         | 704                           | 529                 | 4055                                |
| 1916  | *                                 | *                        | 10 098             | 1273                                      | 1323                                       | .                                           | 337                                         | 717                           | 588                 | 4238                                |
| 1917  | *                                 | 2002                     | 10 122             | 1310                                      | 1378                                       | .                                           | 321                                         | 718                           | 599                 | 4326                                |
| 1918  | *                                 | 1888                     | 9 863              | 1355                                      | 1408                                       | .                                           | 314                                         | 699                           | 604                 | 4380                                |
| 1919  | *                                 | 1785                     | 10 650             | 1388                                      | 1477                                       | 190                                         | 298                                         | 677                           | 642                 | 4672                                |
| 1920  | *                                 | 1764                     | 10 469             | 1402                                      | 1501                                       | 196                                         | 278                                         | 633                           | 644                 | 4654                                |
| 1921  | *                                 | 1582                     | 10 161             | 1415                                      | 1530                                       | 208                                         | 282                                         | 604                           | 637                 | 4676                                |
| 1922  | *                                 | 1387                     | 9 824              | 1448                                      | 1601                                       | 229                                         | 305                                         | 613                           | 656                 | 4852                                |
| 1923  | *                                 | 1466                     | 9 580              | 1415                                      | 1613                                       | 213                                         | 286                                         | 633                           | 644                 | 4804                                |
| 1924  | *                                 | 1395                     | 9 342              | 1384                                      | 1568                                       | 243                                         | 302                                         | 610                           | 631                 | 4738                                |
| 1925  | *                                 | 1359                     | 9 066              | 1362                                      | 1569                                       | 250                                         | 293                                         | 618                           | 611                 | 4703                                |
| 1926  | *                                 | 1413                     | 8 935              | 1321                                      | 1502                                       | 256                                         | 326                                         | 606                           | 605                 | 4616                                |
| 1927  | *                                 | 1650                     | 8 925              | 1278                                      | 1442                                       | 247                                         | 323                                         | 618                           | 617                 | 4525                                |
| 1928  | *                                 | 1592                     | 9 094              | 1233                                      | 1382                                       | 257                                         | 367                                         | 591                           | 646                 | 4476                                |
| 1929  | *                                 | 1509                     | 9 085              | 1192                                      | 1380                                       | 265                                         | 370                                         | 590                           | 639                 | 4436                                |
| 1930  | *                                 | 1629                     | 9 246              | 1182                                      | 1359                                       | 367                                         | 287                                         | 585                           | 686                 | 4466                                |
| 1931  | *                                 | 1390                     | 9 344              | 1228                                      | 1396                                       | 290                                         | 410                                         | 605                           | 762                 | 4691                                |
| 1932  | *                                 | 1442                     | 9 381              | 1221                                      | 1432                                       | 288                                         | 407                                         | 612                           | 782                 | 4742                                |
| 1933  | *                                 | 1497                     | 9 483              | 1230                                      | 1466                                       | 289                                         | 401                                         | 644                           | 797                 | 4827                                |
| 1934  | *                                 | 1404                     | 9 456              | 1260                                      | 1492                                       | 283                                         | 398                                         | 659                           | 765                 | 4857                                |
| 1935  | *                                 | 1291                     | 9 288              | 1294                                      | 1439                                       | 282                                         | 417                                         | 625                           | 778                 | 4835                                |
| 1936  | *                                 | 1399                     | 9 189              | 1254                                      | 1407                                       | 267                                         | 401                                         | 621                           | 743                 | 4693                                |
| 1937  | *                                 | 1348                     | 8 831              | 1257                                      | 1380                                       | 267                                         | 417                                         | 589                           | 781                 | 4691                                |
| 1938  | *                                 | 1323                     | 8 775              | 1238                                      | 1353                                       | 270                                         | 425                                         | 569                           | 825                 | 4680                                |
| 1939  | *                                 | 1314                     | 8 588              | 1219                                      | 1291                                       | 262                                         | 444                                         | 569                           | 832                 | 4617                                |
| 1940  | *                                 | 1308                     | 8 503              | 1207                                      | 1303                                       | 265                                         | 414                                         | 562                           | 850                 | 4601                                |
| 1941  | *                                 | 1339                     | 8 441              | 1189                                      | 1297                                       | 263                                         | 424                                         | 590                           | 840                 | 4603                                |
| 1942  | *                                 | 1271                     | 8 128              | 1167                                      | 1283                                       | 251                                         | 421                                         | 592                           | 808                 | 4522                                |
| 1943  | *                                 | 1289                     | 7 989              | 1123                                      | 1278                                       | 244                                         | 419                                         | 572                           | 833                 | 4469                                |
| 1944  | *                                 | 1154                     | 7 883              | 1092                                      | 1274                                       | 255                                         | 404                                         | 581                           | 817                 | 4423                                |
| 1945  | 1469                              | 1284                     | 7 753              | 1090                                      | 1234                                       | 239                                         | 396                                         | 578                           | 793                 | 4330                                |
| 1946  | 1526                              | 1298                     | 7 682              | 1061                                      | 1210                                       | 238                                         | 399                                         | 569                           | 780                 | 4257                                |
| 1947  | 1593                              | 1434                     | 7 707              | 1041                                      | 1235                                       | 250                                         | 433                                         | 545                           | 789                 | 4293                                |
| 1948  | 1882                              | 1640                     | 8 067              | 1032                                      | 1219                                       | 248                                         | 453                                         | 557                           | 769                 | 4278                                |
| 1949  | 2010                              | 1978                     | 8 733              | 1056                                      | 1245                                       | 254                                         | 490                                         | 561                           | 756                 | 4362                                |
| 1950  | 2167                              | 2061                     | 9 448              | 1049                                      | 1229                                       | 274                                         | 488                                         | 563                           | 768                 | 4371                                |
| 1951  | 2407                              | 2231                     | 10 252             | 1034                                      | 1222                                       | 307                                         | 494                                         | 571                           | 782                 | 4410                                |
| 1952  | 2428                              | 2242                     | 10 984             | 1064                                      | 1225                                       | 344                                         | 482                                         | 592                           | 793                 | 4500                                |
| 1953  | 2472                              | 2258                     | 11 538             | 1205                                      | 1323                                       | 417                                         | 467                                         | 662                           | 799                 | 4873                                |
| 1954  | 2419                              | 2259                     | 11 975             | 1293                                      | 1422                                       | 492                                         | 496                                         | 752                           | 775                 | 5230                                |
| 1955  | 2372                              | 2267                     | 12 350             | 1407                                      | 1520                                       | 572                                         | 485                                         | 826                           | 802                 | 5612                                |
| 1956  | 2363                              | 1942                     | 12 550             | 1452                                      | 1608                                       | 651                                         | 489                                         | 897                           | 829                 | 5926                                |
| 1957  | 2336                              | 2053                     | 12 683             | 1506                                      | 1667                                       | 660                                         | 520                                         | 901                           | 902                 | 6156                                |
| 1958  | 2368                              | 1953                     | 12 591             | 1211                                      | 1516                                       | 1087                                        | 570                                         | 886                           | 998                 | 6268                                |
| 1959  | 2359                              | 1966                     | 12 581             | 1133                                      | 1405                                       | 1130                                        | 609 <sup>1)</sup>                           | 856                           | 1128                | 6261                                |
| 1960  | 2370                              | 1919                     | 12 415             | 1082                                      | 1305                                       | 1151                                        | 620                                         | 866                           | 1204                | 6228                                |
| 1961  | 2386                              | 1935                     | 12 106             | 1010                                      | 1290                                       | 1177                                        | 635                                         | 878                           | 1331                | 6321                                |
| 1962  | 2422                              | 1994                     | 11 782             | 978                                       | 1269                                       | 1175                                        | 665                                         | 919                           | 1347                | 6353                                |
| 1963  | 2398                              | 1837                     | 11 466             | 952                                       | 1220                                       | 1209                                        | 708                                         | 949                           | 1413                | 6451                                |
| 1964  | 2462                              | 1883                     | 11 151             | 946                                       | 1207                                       | 1185                                        | 714                                         | 958                           | 1438                | 6448                                |
| 1965  | 2411                              | 1877                     | 11 039             | 980                                       | 970                                        | 1537                                        | 727                                         | 746 <sup>2)</sup>             | 1510                | 6470                                |
| 1966  | 2403                              | 1839                     | 10 974             | 1017                                      | 935                                        | 1601                                        | 705                                         | 565 <sup>3)</sup>             | 1510                | 6333                                |
| 1967  | 2405                              | 1766                     | 10 954             | 974                                       | 884                                        | 1601                                        | 709                                         | 557                           | 1632                | 6357                                |
| 1968  | 2384                              | 1779                     | 10 946             | 960                                       | 866                                        | 1609                                        | 717                                         | 566                           | 1696                | 6414                                |
| 1969  | 2400                              | 1777                     | 11 025             | 923                                       | 830                                        | 1636                                        | 732                                         | 520                           | 1710                | 6351                                |

<sup>1)</sup> Ab 1959 Höhere Mädchenschule Marzili und Töchterhandelschule.

<sup>2)</sup> Vor 1965 vierstufiges Progymnasium, 1965 Übergangsjahr.      <sup>3)</sup> Ab 1966 zweistufiges Untergymnasium.

## 23. Studierende an der Universität Bern

| Wintersemester     | Evang.-theol. | Christ.-kath.-th. u. Wirtschaftswiss. | Fakultät                      |                              |                  |                   |                           | Insgesamt Total | Davon Frauen | Davon Ausländer |              | Auskultanten |              |
|--------------------|---------------|---------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------|-------------------|---------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|
|                    |               |                                       | Rechts-<br>zinsische<br>wiss. | Medi-<br>zinische<br>mediz.) | Vet.-<br>mediz.) | Phil.-<br>histor. | Phil.-<br>natur-<br>wiss. |                 |              | Total           | Davon Frauen | Total        | Davon Frauen |
| 1835 <sup>1)</sup> | 35            | 3)                                    | 80                            | 43                           | 15               | 14                |                           | 187             | —            | 5               | —            | *            | *            |
| 1840/41            | 19            | 3)                                    | 97                            | 68                           | 26               | 20                |                           | 230             | —            | 4               | —            | *            | *            |
| 1850/51            | 23            | 3)                                    | 73                            | 61                           | 20               | 24                |                           | 201             | —            | 10              | —            | *            | *            |
| 1860/61            | 27            | 3)                                    | 60                            | 51                           | 14               | 33                |                           | 185             | —            | 7               | —            | *            | *            |
| 1870/71            | 26            | 3)                                    | 59                            | 135                          | 24               | 27                |                           | 271             | 1            | 12              | 1            | 53           | *            |
| 1880/81            | 21            | 8                                     | 102                           | 159                          | 34               | 70                |                           | 394             | 28           | 68              | *            | 83           | *            |
| 1890/91            | 42            | 8                                     | 136                           | 263                          | 66               | 97                |                           | 612             | 75           | 123             | *            | 108          | 67           |
| 1900/01            | 25            | 8                                     | 203                           | 388                          | 46               | 441               |                           | 1111            | 301          | 497             | 253          | 128          | 79           |
| 1910/11            | 33            | 14                                    | 400                           | 351                          | 51               | 353               | 275                       | 1477            | 290          | 516             | 208          | 276          | 127          |
| 1914/15            | 41            | 10                                    | 526                           | 654                          | 87               | 332               | 294                       | 1944            | 189          | 692             | 91           | 316          | 209          |
| 1915/16            | 44            | 6                                     | 460                           | 324                          | 89               | 289               | 235                       | 1447            | 196          | 257             | 32           | 368          | 229          |
| 1916/17            | 53            | 8                                     | 560                           | 411                          | 105              | 348               | 289                       | 1774            | 171          | 357             | 53           | 460          | 304          |
| 1917/18            | 50            | 9                                     | 613                           | 419                          | 119              | 400               | 312                       | 1922            | 187          | 404             | 47           | 387          | 262          |
| 1918/19            | 48            | 9                                     | 603                           | 390                          | 114              | 402               | 304                       | 1870            | 183          | 364             | 41           | 225          | 129          |
| 1919/20            | 47            | 5                                     | 613                           | 388                          | 127              | 313               | 294                       | 1787            | 189          | 308             | 43           | 316          | 192          |
| 1920/21            | 52            | 10                                    | 618                           | 396                          | 109              | 295               | 293                       | 1773            | 179          | 281             | 43           | 353          | 201          |
| 1921/22            | 40            | 10                                    | 577                           | 356                          | 86               | 288               | 285                       | 1642            | 167          | 209             | 33           | 341          | 181          |
| 1922/23            | 44            | 10                                    | 533                           | 363                          | 90               | 226               | 259                       | 1525            | 154          | 185             | 22           | 247          | 159          |
| 1923/24            | 47            | 9                                     | 536                           | 379                          | 78               | 222               | 246                       | 1517            | 149          | 201             | 23           | 322          | 218          |
| 1924/25            | 37            | 12                                    | 516                           | 326                          | 78               | 229               | 237                       | 1345            | 152          | 181             | 23           | 329          | 211          |
| 1925/26            | 36            | 11                                    | 577                           | 302                          | 72               | 229               | 242                       | 1469            | 143          | 199             | 22           | 319          | 214          |
| 1926/27            | 30            | 8                                     | 549                           | 288                          | 69               | 208               | 232                       | 1384            | 135          | 167             | 11           | 233          | 148          |
| 1927/28            | 28            | 10                                    | 553                           | 311                          | 62               | 214               | 216                       | 1394            | 143          | 164             | 10           | 265          | 174          |
| 1928/29            | 31            | 10                                    | 582                           | 330                          | 59               | 205               | 211                       | 1428            | 151          | 173             | 16           | 365          | 230          |
| 1929/30            | 32            | 10                                    | 583                           | 297                          | 50               | 192               | 201                       | 1365            | 143          | 158             | 15           | 373          | 245          |
| 1930/31            | 33            | 12                                    | 613                           | 321                          | 51               | 180               | 197                       | 1407            | 143          | 190             | 15           | 331          | 222          |
| 1931/32            | 28            | 15                                    | 648                           | 345                          | 48               | 226               | 230                       | 1540            | 174          | 221             | 13           | 284          | 160          |
| 1932/33            | 36            | 12                                    | 674                           | 421                          | 44               | 254               | 258                       | 1679            | 204          | 243             | 22           | 376          | 197          |
| 1933/34            | 48            | 12                                    | 739                           | 512                          | 40               | 273               | 276                       | 1900            | 241          | 340             | 43           | 345          | 187          |
| 1934/35            | 49            | 11                                    | 794                           | 511                          | 37               | 275               | 294                       | 1971            | 259          | 326             | 45           | 344          | 182          |
| 1935/36            | 62            | 10                                    | 816                           | 518                          | 38               | 278               | 304                       | 2026            | 253          | 282             | 37           | 354          | 66           |
| 1936/37            | 80            | 11                                    | 826                           | 493                          | 52               | 264               | 347                       | 2073            | 266          | 209             | 38           | 357          | 164          |
| 1937/38            | 76            | 10                                    | 855                           | 567                          | 57               | 262               | 303                       | 2130            | 255          | 209             | 36           | 350          | 172          |
| 1938/39            | 81            | 8                                     | 841                           | 524                          | 63               | 241               | 300                       | 2058            | 251          | 176             | 30           | 273          | 179          |
| 1939/40            | 92            | 9                                     | 847                           | 481                          | 80               | 259               | 294                       | 2062            | 226          | 139             | 24           | 199          | 125          |
| 1940/41            | 87            | 6                                     | 841                           | 494                          | 88               | 258               | 299                       | 2073            | 244          | 100             | 18           | 197          | 138          |
| 1941/42            | 84            | 9                                     | 900                           | 547                          | 88               | 261               | 336                       | 2225            | 239          | 105             | 12           | 256          | 149          |
| 1942/43            | 89            | 5                                     | 960                           | 567                          | 86               | 240               | 317                       | 2264            | 229          | 106             | 20           | 258          | 149          |
| 1943/44            | 96            | 6                                     | 1075                          | 571                          | 101              | 257               | 300                       | 2406            | 244          | 104             | 22           | 236          | 149          |
| 1944/45            | 95            | 8                                     | 1184                          | 583                          | 109              | 281               | 313                       | 2513            | 253          | 121             | 25           | 228          | 135          |
| 1945/46            | 89            | 9                                     | 1200                          | 578                          | 113              | 278               | 308                       | 2575            | 264          | 160             | 32           | 323          | 178          |
| 1946/47            | 63            | 9                                     | 1191                          | 591                          | 137              | 300               | 309                       | 2600            | 263          | 193             | 42           | 252          | 148          |
| 1947/48            | 70            | 13                                    | 1184                          | 606                          | 136              | 321               | 310                       | 2640            | 271          | 250             | 51           | 243          | 157          |
| 1948/49            | 63            | 13                                    | 1132                          | 595                          | 114              | 329               | 347                       | 2593            | 261          | 302             | 51           | 247          | 165          |
| 1949/50            | 55            | 16                                    | 1077                          | 576                          | 108              | 334               | 344                       | 2510            | 218          | 280             | 43           | 235          | 157          |
| 1950/51            | 48            | 16                                    | 1078                          | 646                          | 102              | 368               | 318                       | 2576            | 259          | 333             | 49           | 247          | 152          |
| 1951/52            | 44            | 14                                    | 1004                          | 615                          | 97               | 387               | 314                       | 2475            | 240          | 297             | 33           | 198          | 132          |
| 1952/53            | 47            | 12                                    | 954                           | 611                          | 92               | 355               | 324                       | 2395            | 245          | 268             | 44           | 301          | 245          |
| 1953/54            | 50            | 13                                    | 897                           | 572                          | 89               | 364               | 333                       | 2318            | 269          | 237             | 42           | 294          | 148          |
| 1954/55            | 45            | 9                                     | 867                           | 538                          | 86               | 366               | 327                       | 2238            | 253          | 231             | 35           | 290          | 142          |
| 1955/56            | 50            | 6                                     | 780                           | 547                          | 71               | 370               | 328                       | 2152            | 248          | 238             | 32           | 356          | 182          |
| 1956/57            | 59            | 5                                     | 718                           | 516                          | 64               | 409               | 351                       | 2122            | 242          | 215             | 26           | 354          | 159          |
| 1957/58            | 60            | 7                                     | 686                           | 553                          | 69               | 401               | 394                       | 2170            | 256          | 283             | 44           | 414          | 202          |
| 1958/59            | 51            | 9                                     | 645                           | 592                          | 58               | 425               | 464                       | 2244            | 297          | 296             | 56           | 385          | 162          |
| 1959/60            | 43            | 9                                     | 648                           | 570                          | 59               | 429               | 506                       | 2264            | 326          | 288             | 49           | 301          | 169          |
| 1960/61            | 65            | 10                                    | 718                           | 621                          | 56               | 464               | 546                       | 2480            | 360          | 307             | 60           | 421          | 216          |
| 1961/62            | 70            | 9                                     | 801                           | 666                          | 53               | 517               | 550                       | 2666            | 425          | 312             | 56           | 365          | 185          |
| 1962/63            | 93            | 9                                     | 863                           | 679                          | 55               | 577               | 627                       | 2903            | 506          | 360             | 81           | 251          | 129          |
| 1963/64            | 102           | 8                                     | 993                           | 737                          | 58               | 651               | 700                       | 3249            | 562          | 421             | 85           | 285          | 150          |
| 1964/65            | 85            | 9                                     | 1128                          | 822                          | 72               | 735               | 792                       | 3643            | 667          | 464             | 97           | 310          | 154          |
| 1965/66            | 80            | 9                                     | 1259                          | 1099                         | 88               | 809               | 793                       | 4137            | 788          | 480             | 102          | 348          | 201          |
| 1966/67            | 83            | 9                                     | 1192                          | 1158                         | 103              | 763               | 771                       | 4079            | 790          | 433             | 102          | 311          | 110          |
| 1967/68            | 97            | 9                                     | 1266                          | 1291                         | 129              | 790               | 892                       | 4464            | 867          | 417             | 109          | 354          | 175          |
| 1968/69            | 84            | 8                                     | 1317                          | 1290                         | 152              | 941               | 1034                      | 4826            | 960          | 468             | 135          | 350          | 198          |
| 1969/70            | 86            | 10                                    | 1359                          | 1464                         | 180              | 1080              | 1097 <sup>4)</sup>        | 5226            | 1030         | 491             | 135          | 342          | 189          |

<sup>1)</sup> Studierende laut dem ersten gedruckten Verzeichnis vom Juni 1835.

<sup>2)</sup> Eröffnet 11. Dezember 1874.

<sup>3)</sup> 1869–1900 von der Hochschule abgetrennte Tierarzneischule.

<sup>4)</sup> Einschließlich sämtlicher Turnlehrer (47).

# I. GEMEINDEBETRIEBE<sup>1)</sup>

## 24. Gaswerk, Wasserversorgung, Elektrizitätswerk

| Jahre | Gaswerk                                   |                                                               | Wasserversorgung                    |                                                    | Elektrizitätswerk                                                |                                  |                                                     |
|-------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|
|       | Gas-<br>abgabe<br>an<br>Private<br>Mio m³ | Ein-<br>nahmen<br>aus Gas-<br>abgabe <sup>2)</sup><br>Mio Fr. | Wasser-<br>ver-<br>brauch<br>Mio m³ | Ein-<br>nahmen<br>aus Was-<br>serabgabe<br>Mio Fr. | Energieabgabe<br>im eigenen<br>Versorgungs-<br>gebiet<br>Mio kWh | an<br>andere<br>Werke<br>Mio kWh | Ein-<br>nahmen<br>aus Ener-<br>gieabgabe<br>Mio Fr. |
| 1910  | 9,061                                     | 1,866                                                         | *                                   | 0,702                                              | 11,137                                                           | —                                | 1,339                                               |
| 1920  | 8,603                                     | 5,303                                                         | *                                   | 1,028                                              | 32,980                                                           | —                                | 4,123                                               |
| 1921  | 8,812                                     | 4,985                                                         | 12,000                              | 1,293                                              | 32,401                                                           | —                                | 4,253                                               |
| 1922  | 9,585                                     | 4,066                                                         | 10,500                              | 1,321                                              | 34,214                                                           | —                                | 4,520                                               |
| 1923  | 10,732                                    | 3,911                                                         | 12,000                              | 1,371                                              | 36,403                                                           | —                                | 4,898                                               |
| 1924  | 11,489                                    | 3,653                                                         | 13,688                              | 1,420                                              | 40,303                                                           | —                                | 5,044                                               |
| 1925  | 12,634                                    | 3,677                                                         | 13,257                              | 1,505                                              | 41,748                                                           | —                                | 5,039                                               |
| 1926  | 12,845                                    | 3,663                                                         | 13,129                              | 1,549                                              | 42,438                                                           | —                                | 5,213                                               |
| 1927  | 14,031                                    | 3,981                                                         | 14,155                              | 1,601                                              | 44,468                                                           | —                                | 5,613                                               |
| 1928  | 15,003                                    | 3,925                                                         | 13,765                              | 1,646                                              | 48,663                                                           | —                                | 5,913                                               |
| 1929  | 15,595                                    | 4,084                                                         | 14,325                              | 1,717                                              | 52,142                                                           | —                                | 6,119                                               |
| 1930  | 16,055                                    | 4,205                                                         | 14,865                              | 1,680                                              | 53,896                                                           | —                                | 6,536                                               |
| 1931  | 17,272                                    | 4,304                                                         | 14,965                              | 1,717                                              | 57,382                                                           | —                                | 6,778                                               |
| 1932  | 18,073                                    | 4,312                                                         | 15,693                              | 1,758                                              | 60,155                                                           | —                                | 7,086                                               |
| 1933  | 18,217                                    | 4,343                                                         | 16,410                              | 1,842                                              | 69,610                                                           | 5,923                            | 7,574                                               |
| 1934  | 18,172                                    | 4,338                                                         | 16,252                              | 1,907                                              | 84,195                                                           | —                                | 7,895                                               |
| 1935  | 17,971                                    | 4,186                                                         | 16,824                              | 1,902                                              | 87,078                                                           | —                                | 7,752                                               |
| 1936  | 19,025                                    | 4,294                                                         | 16,666                              | 1,888                                              | 89,822                                                           | —                                | 7,561                                               |
| 1937  | 19,144                                    | 4,308                                                         | 16,817                              | 1,927                                              | 91,202                                                           | —                                | 7,648                                               |
| 1938  | 19,236                                    | 4,323                                                         | 16,497                              | 1,947                                              | 91,789                                                           | —                                | 7,840                                               |
| 1939  | 18,312                                    | 4,051                                                         | 16,391                              | 1,965                                              | 92,605                                                           | —                                | 8,114                                               |
| 1940  | 19,324                                    | 4,577                                                         | 17,331                              | 1,976                                              | 100,771                                                          | 1,363                            | 8,474                                               |
| 1941  | 21,746                                    | 5,491                                                         | 17,032                              | 2,054                                              | 105,830                                                          | 2,527                            | 8,837                                               |
| 1942  | 19,885                                    | 5,025                                                         | 16,751                              | 2,056                                              | 103,166                                                          | 8,931                            | 8,895                                               |
| 1943  | 19,417                                    | 4,921                                                         | 16,044                              | 2,062                                              | 124,849                                                          | 26,881                           | 10,286                                              |
| 1944  | 20,117                                    | 5,107                                                         | 15,970                              | 2,109                                              | 132,554                                                          | 43,332                           | 11,525                                              |
| 1945  | 12,653                                    | 3,221                                                         | 16,994                              | 2,163                                              | 167,868                                                          | 28,907                           | 13,353                                              |
| 1946  | 15,372                                    | 3,942                                                         | 18,125                              | 2,255                                              | 173,782                                                          | 20,226                           | 13,729                                              |
| 1947  | 17,555                                    | 4,451                                                         | 17,849                              | 2,306                                              | 161,603                                                          | 50,331                           | 13,495                                              |
| 1948  | 18,928                                    | 4,738                                                         | 17,817                              | 2,334                                              | 186,316                                                          | 11,173                           | 14,310                                              |
| 1949  | 19,353                                    | 4,769                                                         | 18,755                              | 2,446                                              | 177,809                                                          | 31,802                           | 14,624                                              |
| 1950  | 19,458                                    | 4,758                                                         | 19,092                              | 2,515                                              | 203,434                                                          | 16,363                           | 15,732                                              |
| 1951  | 20,379                                    | 4,956                                                         | 19,690                              | 2,635                                              | 220,322                                                          | 27,050                           | 16,836                                              |
| 1952  | 20,990                                    | 5,068                                                         | 21,011                              | 2,775                                              | 234,186                                                          | 43,095                           | 18,031                                              |
| 1953  | 20,706                                    | 5,012                                                         | 20,843                              | 2,835                                              | 242,893                                                          | 26,453                           | 18,656                                              |
| 1954  | 20,942                                    | 5,039                                                         | 20,821                              | 2,962                                              | 255,811                                                          | 9,639                            | 19,733                                              |
| 1955  | 19,762                                    | 4,730                                                         | 20,791                              | 2,994                                              | 272,375                                                          | 21,048                           | 20,986                                              |
| 1956  | 20,436                                    | 4,883                                                         | 20,766                              | 3,096                                              | 282,635                                                          | 29,950                           | 21,681                                              |
| 1957  | 20,286                                    | 4,969                                                         | 22,027                              | 3,243                                              | 304,486                                                          | 14,588                           | 22,437                                              |
| 1958  | 19,647                                    | 5,283                                                         | 22,318                              | 3,317                                              | 317,312                                                          | 31,937                           | 24,231                                              |
| 1959  | 18,896                                    | 5,099                                                         | 23,622                              | 3,482                                              | 327,513                                                          | 21,850                           | 25,516                                              |
| 1960  | 18,870                                    | 5,101                                                         | 24,262                              | 3,641                                              | 354,223                                                          | 37,650                           | 26,406                                              |
| 1961  | 18,238                                    | 4,940                                                         | 25,088                              | 3,753                                              | 368,649                                                          | 42,900                           | 29,248                                              |
| 1962  | 18,125                                    | 4,872                                                         | 24,763                              | 3,853                                              | 385,203                                                          | 31,090                           | 30,960                                              |
| 1963  | 17,839                                    | 4,777                                                         | 24,878                              | 3,986                                              | 394,118                                                          | 43,902                           | 32,206                                              |
| 1964  | 17,326                                    | 4,610                                                         | 25,986                              | 4,150                                              | 407,628                                                          | 40,617                           | 34,293                                              |
| 1965  | 18,116                                    | 4,695                                                         | 24,694                              | 4,084                                              | 429,178                                                          | 21,971                           | 35,945                                              |
| 1966  | 18,115                                    | 4,599                                                         | 25,918                              | 4,301                                              | 437,608                                                          | 37,490                           | 37,337                                              |
| 1967  | 17,841                                    | 4,521                                                         | 26,944                              | 6,378                                              | 461,226                                                          | 58,115                           | 39,749                                              |
| 1968  | 19,158                                    | 4,846                                                         | 25,871                              | 6,502                                              | 482,827                                                          | 41,344                           | 41,652                                              |
| 1969  | 20,464                                    | 4,994                                                         | 26,836                              | 6,925                                              | 508,915                                                          | 35,322                           | 44,312                                              |

<sup>1)</sup> Städtische Verkehrsbetriebe: Siehe Übersicht Seite 198.

<sup>2)</sup> Bis 1924 inkl. Rückvergütung der Selbstkosten der öffentlichen Beleuchtung. Seit 1951 Einnahmen aus Gasabgabe an Private ohne solche für Unterfeuer (Selbstverbrauch vorher nicht verrechnet).

## 25. Schlachthof

| Jahre | Stiere<br>Ochsen<br>Kühe<br>Rinder | Schlachtungen: Fleischgewicht in q |        |        |          |        | Total   | Fleisch-<br>einfuhr<br>in das<br>Gemeinde-<br>gebiet in q | Schlach-<br>tungen u.<br>Fleisch-<br>einfuhr<br>Total in q |
|-------|------------------------------------|------------------------------------|--------|--------|----------|--------|---------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|       |                                    | Kälber                             | Schafe | Ziegen | Schweine | Pferde |         |                                                           |                                                            |
| 1918  | 15 825                             | 3 674                              | 211    | 30     | 8 703    | 1963   | 30 406  | 17 203                                                    | 47 609                                                     |
| 1919  | 11 574                             | 3 718                              | 397    | 55     | 10 805   | 2326   | 28 875  | 19 024                                                    | 47 899                                                     |
| 1920  | 10 202                             | 4 091                              | 403    | 11     | 10 010   | 2254   | 26 971  | 41 361                                                    | 68 332                                                     |
| 1921  | 12 186                             | 4 737                              | 515    | 17     | 12 585   | 1832   | 31 872  | 21 453                                                    | 53 325                                                     |
| 1922  | 15 198                             | 6 463                              | 526    | 119    | 17 925   | 2178   | 42 409  | 15 946                                                    | 58 355                                                     |
| 1923  | 15 276                             | 6 105                              | 761    | 17     | 16 037   | 1705   | 39 901  | 16 208                                                    | 56 109                                                     |
| 1924  | 19 025                             | 5 311                              | 998    | 8      | 16 854   | 1670   | 43 866  | 18 391                                                    | 62 257                                                     |
| 1925  | 16 732                             | 5 468                              | 824    | 8      | 21 328   | 1355   | 45 715  | 18 411                                                    | 64 126                                                     |
| 1926  | 15 176                             | 6 314                              | 755    | 20     | 19 193   | 1663   | 43 121  | 17 096                                                    | 60 217                                                     |
| 1927  | 15 057                             | 6 896                              | 720    | 4      | 18 484   | 1823   | 42 984  | 17 483                                                    | 60 467                                                     |
| 1928  | 15 451                             | 7 039                              | 588    | 15     | 20 059   | 2125   | 45 277  | 17 876                                                    | 63 153                                                     |
| 1929  | 15 188                             | 7 153                              | 608    | 4      | 19 724   | 2077   | 44 754  | 17 291                                                    | 62 045                                                     |
| 1930  | 18 172                             | 6 305                              | 774    | 8      | 19 928   | 1891   | 47 078  | 17 245                                                    | 64 323                                                     |
| 1931  | 16 065                             | 7 064                              | 664    | 4      | 20 902   | 1823   | 46 522  | 17 334                                                    | 63 856                                                     |
| 1932  | 14 407                             | 7 721                              | 545    | 6      | 22 830   | 1376   | 46 885  | 17 907                                                    | 64 792                                                     |
| 1933  | 17 485                             | 8 397                              | 574    | 3      | 22 838   | 1436   | 50 733  | 18 975                                                    | 69 708                                                     |
| 1934  | 20 565                             | 10 189                             | 559    | 4      | 23 416   | 1324   | 56 057  | 18 636                                                    | 74 693                                                     |
| 1935  | 23 792                             | 9 104                              | 656    | 6      | 26 898   | 1200   | 61 656  | 18 259                                                    | 79 915                                                     |
| 1936  | 16 575                             | 8 491                              | 597    | 4      | 24 785   | 1268   | 51 720  | 18 756                                                    | 70 476                                                     |
| 1937  | 16 999                             | 7 586                              | 642    | 8      | 23 926   | 1372   | 50 533  | 21 740                                                    | 72 273                                                     |
| 1938  | 25 907                             | 8 353                              | 698    | 8      | 26 299   | 918    | 62 183  | 23 198                                                    | 85 381                                                     |
| 1939  | 17 477                             | 7 816                              | 976    | 8      | 26 963   | 820    | 54 060  | 21 957                                                    | 76 017                                                     |
| 1940  | 19 547                             | 8 895                              | 685    | 8      | 24 784   | 3227   | 57 146  | 17 628                                                    | 74 774                                                     |
| 1941  | 21 146                             | 8 146                              | 315    | 5      | 15 069   | 932    | 45 613  | 17 250                                                    | 62 863                                                     |
| 1942  | 18 011                             | 5 775                              | 419    | 15     | 10 936   | 756    | 35 912  | 13 752                                                    | 49 664                                                     |
| 1943  | 20 153                             | 6 026                              | 522    | 7      | 6 661    | 1203   | 34 572  | 12 849                                                    | 47 421                                                     |
| 1944  | 19 066                             | 6 296                              | 653    | 4      | 6 433    | 1374   | 33 826  | 13 552                                                    | 47 378                                                     |
| 1945  | 16 285                             | 6 219                              | 702    | 4      | 5 627    | 2030   | 30 867  | 14 547                                                    | 45 414                                                     |
| 1946  | 18 518                             | 6 672                              | 728    | 6      | 8 104    | 2445   | 36 473  | 19 389                                                    | 55 862                                                     |
| 1947  | 21 780                             | 7 365                              | 725    | 6      | 10 628   | 2766   | 43 270  | 27 480                                                    | 70 730                                                     |
| 1948  | 15 895                             | 7 672                              | 684    | 4      | 16 100   | 2003   | 40 358  | 29 477                                                    | 69 835                                                     |
| 1949  | 17 977                             | 8 116                              | 558    | 2      | 22 177   | 2558   | 51 388  | 23 044                                                    | 73 432                                                     |
| 1950  | 17 546                             | 8 110                              | 778    | 4      | 29 225   | 2173   | 57 836  | 22 769                                                    | 80 005                                                     |
| 1951  | 17 002                             | 8 067                              | 865    | 2      | 29 191   | 2580   | 57 707  | 24 062                                                    | 81 769                                                     |
| 1952  | 18 144                             | 8 684                              | 844    | 8      | 33 339   | 2328   | 63 347  | 24 335                                                    | 87 682                                                     |
| 1953  | 19 869                             | 9 213                              | 853    | 4      | 36 334   | 2365   | 68 638  | 22 440                                                    | 91 078                                                     |
| 1954  | 21 125                             | 9 301                              | 943    | 4      | 35 000   | 2645   | 69 018  | 23 570                                                    | 92 588                                                     |
| 1955  | 22 894                             | 8 551                              | 931    | 18     | 37 554   | 2692   | 72 640  | 24 791                                                    | 97 431                                                     |
| 1956  | 25 128                             | 9 407                              | 950    | 15     | 41 833   | 2631   | 79 964  | 27 720                                                    | 107 684                                                    |
| 1957  | 27 270                             | 9 896                              | 816    | 7      | 47 972   | 2816   | 88 777  | 29 801                                                    | 118 578                                                    |
| 1958  | 26 818                             | 9 872                              | 928    | 16     | 48 955   | 2683   | 89 272  | 33 167                                                    | 122 439                                                    |
| 1959  | 26 446                             | 10 232                             | 990    | 2      | 51 973   | 2787   | 92 430  | 35 179                                                    | 127 609                                                    |
| 1960  | 26 835                             | 11 557                             | 989    | 4      | 55 166   | 2624   | 97 175  | 42 704                                                    | 139 879                                                    |
| 1961  | 29 339                             | 11 272                             | 1048   | 8      | 55 961   | 3011   | 100 639 | 44 378                                                    | 145 017                                                    |
| 1962  | 36 121                             | 11 235                             | 1017   | 4      | 49 529   | 2923   | 100 827 | 60 523                                                    | 161 350                                                    |
| 1963  | 34 507                             | 11 201                             | 1019   | 5      | 57 748   | 1861   | 106 341 | 72 969 <sup>1)</sup>                                      | 179 310                                                    |
| 1964  | 35 431                             | 10 900                             | 998    | 4      | 61 437   | 1911   | 110 681 | 82 956                                                    | 193 637                                                    |
| 1965  | 38 594                             | 10 971                             | 864    | 3      | 69 149   | 1682   | 121 263 | 85 612                                                    | 206 875                                                    |
| 1966  | 35 770                             | 12 461                             | 868    | 4      | 66 219   | 1611   | 116 933 | 95 576                                                    | 212 509                                                    |
| 1967  | 33 838                             | 13 341                             | 1108   | 1      | 73 516   | 1680   | 123 484 | 99 604                                                    | 223 088                                                    |
| 1968  | 39 436                             | 12 662                             | 1085   | 3      | 85 171   | 1603   | 139 960 | 88 021                                                    | 227 981                                                    |
| 1969  | 35 319                             | 11 839                             | 671    | 2      | 87 721   | 1538   | 137 090 | 92 487                                                    | 229 577                                                    |

<sup>1)</sup> Ab 1963 einschließlich Kaninchen Wildbret, Fische.

## 26. Feuerwehr<sup>1)</sup>, Kehrrichtverbrennungsanlage<sup>2)</sup>

| Jahre | Großbrände | Mittelbrände | Kleinbrände | Feuerwehr <sup>1)</sup> |              |              | Kehrrichtverbrennungsanlage <sup>2)</sup> |                                                 |                      |                       |
|-------|------------|--------------|-------------|-------------------------|--------------|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|       |            |              |             | Andere Hilfleistg.      | Falschmeldg. | Alarme total | Kehrrichtverbrennung überhaupt            | Kehrrichtverbrennung davon Berner Hauskehrricht | Dampf-abgabe         | Wärme-abgabe          |
|       |            |              |             |                         |              |              | t                                         | t                                               | t                    | Mio kcal              |
| 1953  | 3          | 4            | 180         | 166                     | 8            | 361          | *                                         | *                                               | *                    | *                     |
| 1954  | 6          | 3            | 162         | 238                     | 11           | 420          | 10 952,7 <sup>3)</sup>                    | *                                               | 2843,6 <sup>3)</sup> | 5 515,8 <sup>3)</sup> |
| 1955  | 9          | 6            | 138         | 797                     | 18           | 968          | 26 480,7                                  | *                                               | 5425,6               | 16 942,5              |
| 1956  | 4          | 18           | 151         | 528                     | 15           | 716          | 29 198,0                                  | *                                               | 6314,9               | 17 030,2              |
| 1957  | 8          | 24           | 153         | 536                     | 17           | 738          | 29 174,1                                  | 23 108,9                                        | 6582,8               | 15 312,8              |
| 1958  | 3          | 12           | 186         | 944                     | 25           | 1170         | 30 171,7                                  | 24 625,8                                        | 5859,5               | 15 408,6              |
| 1959  | 1          | 15           | 188         | 924                     | 13           | 1141         | 31 614,0                                  | 24 980,4                                        | 6023,5               | 15 295,0              |
| 1960  | 3          | 13           | 226         | 1012                    | 11           | 1265         | 32 445,7                                  | 26 004,8                                        | 6484,7               | 15 781,8              |
| 1961  | 5          | 17           | 203         | 1009                    | 21           | 1265         | 32 488,2                                  | 25 954,6                                        | 7236,0               | 17 454,5              |
| 1962  | 16         | 33           | 214         | 1065                    | 35           | 1363         | 32 192,2                                  | 25 486,0                                        | 7355,0               | 22 599,4              |
| 1963  | 8          | 27           | 182         | 1256                    | 34           | 1507         | 33 365,3                                  | 26 579,4                                        | 7226,0               | 25 879,3              |
| 1964  | 13         | 22           | 189         | 1035                    | 32           | 1291         | 34 989,8                                  | 27 545,7                                        | 7127,3               | 31 956,6              |
| 1965  | 11         | 20           | 174         | 1122                    | 30           | 1357         | 38 902,4                                  | 28 730,3                                        | 7404,6               | 42 737,5              |
| 1966  | 12         | 19           | 215         | 1039                    | 32           | 1817         | 39 918,3                                  | 29 629,3                                        | 8210,3               | 47 344,1              |
| 1967  | 18         | 10           | 213         | 935                     | 39           | 1215         | 42 601,4                                  | 31 429,6                                        | 7846,5               | 56 631,2              |
| 1968  | 22         | 12           | 204         | 1138                    | 39           | 1415         | 45 115,8                                  | 32 658,7                                        | 6691,3               | 65 983,7              |
| 1969  | 9          | 11           | 195         | 1408                    | 47           | 1670         | 46 243,6                                  | 32 193,1                                        | 6728,1               | 83 933,5              |

<sup>1)</sup> Inkl. Tätigkeit außerhalb der Gemeinde.

<sup>2)</sup> Ununterbrochener Betrieb seit 4. August 1954. Ab 1964 inkl. Fernheizwerk.

<sup>3)</sup> Ab Juli.

## J. ÖFFENTLICHE FINANZEN

### 27. Eidg. Wehrsteuer in der Stadt Bern

| Wehrsteuerperioden | Erhebungs-jahre       | Pflicht-tige  | Natürliche Personen                 |                             |               |                                    | Juristische Personen        |                                   |                             |                                                                 |
|--------------------|-----------------------|---------------|-------------------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                    |                       |               | Einkommen Steuerbares <sup>1)</sup> | Steuer-ertrag <sup>2)</sup> | Pflicht-tige  | Vermögen Steuerbares <sup>3)</sup> | Steuer-ertrag <sup>2)</sup> | Steuer-ertrag <sup>2)</sup> total | Steuer-ertrag <sup>2)</sup> | Natürliche und juristische Personen Steuer-ertrag <sup>4)</sup> |
|                    |                       |               | Mio Fr.                             | 1000 Fr.                    |               | Mio Fr.                            | 1000 Fr.                    | 1000 Fr.                          | 1000 Fr.                    | 1000 Fr.                                                        |
| I.                 | 1941/42               | 37 378        | 217                                 | 2 966                       | 10 625        | 948                                | 1353                        | 4 319                             | 1718                        | 6 037                                                           |
| II.                | 1943/44 <sup>5)</sup> | *             | *                                   | *                           | *             | *                                  | *                           | *                                 | *                           | *                                                               |
| III.               | 1945/46               | 52 587        | 340                                 | 7 146                       | <sup>6)</sup> | <sup>6)</sup>                      | <sup>6)</sup>               | 7 146                             | 1730                        | 8 876                                                           |
| IV.                | 1947                  | 59 554        | 413                                 | 9 125                       | {             | <sup>6)</sup>                      | <sup>6)</sup>               | 9 125                             | 2829 <sup>6)</sup>          | 11 954                                                          |
|                    | 1948                  |               |                                     |                             |               |                                    |                             |                                   |                             |                                                                 |
| V.                 | 1949                  | 52 445        | 454                                 | 9 735                       | 16 396        | 1406                               | 1869                        | 11 604 <sup>7)</sup>              | 3417 <sup>8)</sup>          | 15 021                                                          |
|                    | 1950                  | 43 910        | 422                                 | 8 409                       | 16 396        | 1406                               | 1869                        | 10 278                            | 3412                        | 13 690                                                          |
| VI.                | 1951/52               | 47 798        | 456                                 | 9 117                       | 8 739         | 1268                               | 1686                        | 10 803                            | 2926                        | 13 729                                                          |
| VII.               | 1953/54               | 50 861        | 509                                 | 10 773                      | 8 178         | 1199                               | 1689                        | 12 462                            | 4389                        | 16 851                                                          |
| VIII.              | 1955/56               | 54 033        | 511                                 | *                           | 8 893         | 1410                               | *                           | 9 983                             | 4328                        | 14 311                                                          |
| IX.                | 1957/58               | <sup>9)</sup> | <sup>9)</sup>                       | <sup>9)</sup>               | <sup>9)</sup> | <sup>9)</sup>                      | <sup>9)</sup>               | 12 346                            | 5097                        | 17 443                                                          |
| X.                 | 1959/60               | 48 778        | 560                                 | 9 247                       | <sup>9)</sup> | <sup>9)</sup>                      | <sup>9)</sup>               | 9 247                             | 5099                        | 14 346                                                          |
| XI.                | 1961/62               | 56 245        | 645                                 | 11 626                      | <sup>9)</sup> | <sup>9)</sup>                      | <sup>9)</sup>               | 11 626                            | 7414                        | 19 040                                                          |
| XII.               | 1963/64               | 58 332        | 730                                 | 13 070                      | <sup>9)</sup> | <sup>9)</sup>                      | <sup>9)</sup>               | 13 070                            | 7741                        | 20 811                                                          |
| XIII.              | 1965/66               | 56 458        | 824                                 | 15 025                      | <sup>9)</sup> | <sup>9)</sup>                      | <sup>9)</sup>               | 15 025                            | 9715                        | 24 740                                                          |

<sup>1)</sup> 5. bis 9. Periode = Steuerbares Einkommen plus Teuerungsabzug

<sup>2)</sup> Steuerertrag pro Jahr

<sup>3)</sup> 6. bis 9. Periode = Steuerbares Vermögen plus Teuerungsabzug

<sup>4)</sup> Statistisch nicht ermittelt

<sup>5)</sup> Steuer nicht erhoben (Wehrprophere)

<sup>6)</sup> Nur für AG und Genossenschaften statistisch bearbeitet

<sup>7)</sup> Ohne 2 254 175 Fr. Sonderzuschlag

<sup>8)</sup> Ohne 1 624 744 Fr. Sonderzuschlag

<sup>9)</sup> Ergänzungssteuer vom Vermögen ab 1959 aufgehoben

## 28. Einnahmen und Ausgaben der Gemeinde Bern

| Jahre | Roheinnahmen<br>Fr. | Rohausgaben<br>Fr. | Reineinnahmen<br>Fr. | Reinausgaben<br>Fr. | Überschuß<br>Fr. |
|-------|---------------------|--------------------|----------------------|---------------------|------------------|
| 1860  | 406 355             | 551 464            | 113 045              | 258 154             | — 145 109        |
| 1880  | 2 053 331           | 2 006 575          | 1 074 233            | 1 027 477           | + 46 756         |
| 1900  | 6 396 138           | 6 524 036          | 2 235 145            | 2 363 043           | — 127 898        |
| 1910  | 13 390 618          | 13 344 238         | 3 910 149            | 3 863 769           | + 46 380         |
| 1918  | 26 951 065          | 31 125 762         | 6 181 395            | 10 356 092          | — 4 174 697      |
| 1919  | 43 594 034          | 44 930 264         | 14 135 043           | 15 471 273          | — 1 336 230      |
| 1920  | 46 792 577          | 45 907 488         | 17 816 379           | 16 931 290          | + 885 089        |
| 1921  | 48 535 823          | 48 341 704         | 18 928 546           | 18 734 427          | + 194 119        |
| 1922  | 49 132 430          | 48 990 578         | 19 543 511           | 19 401 659          | + 141 852        |
| 1923  | 46 168 489          | 46 011 189         | 18 945 210           | 18 787 910          | + 157 300        |
| 1924  | 45 894 046          | 45 734 545         | 18 964 111           | 18 804 610          | + 159 501        |
| 1925  | 47 396 466          | 47 651 903         | 18 179 837           | 18 435 274          | — 255 437        |
| 1926  | 48 305 174          | 48 599 763         | 17 987 752           | 18 282 341          | — 294 589        |
| 1927  | 47 889 237          | 47 688 419         | 18 511 525           | 18 310 707          | + 200 818        |
| 1928  | 49 147 800          | 48 884 007         | 18 964 595           | 18 700 802          | + 263 793        |
| 1929  | 49 869 711          | 49 767 022         | 19 667 092           | 19 564 403          | + 102 689        |
| 1930  | 51 665 544          | 51 496 447         | 19 811 966           | 19 642 869          | + 169 097        |
| 1931  | 54 032 628          | 53 983 518         | 19 522 231           | 19 473 121          | + 49 110         |
| 1932  | 53 533 263          | 53 484 553         | 19 634 318           | 19 585 608          | + 48 710         |
| 1933  | 54 306 878          | 54 278 000         | 20 144 191           | 20 115 313          | + 28 878         |
| 1934  | 54 993 494          | 54 961 890         | 19 387 396           | 19 355 792          | + 31 604         |
| 1935  | 53 509 417          | 53 490 520         | 19 918 697           | 19 899 800          | + 18 897         |
| 1936  | 53 422 518          | 53 780 010         | 18 854 024           | 19 211 517          | — 357 492        |
| 1937  | 54 481 228          | 54 572 377         | 19 255 908           | 19 347 057          | — 91 149         |
| 1938  | 55 058 149          | 55 007 116         | 19 373 205           | 19 322 172          | + 51 033         |
| 1939  | 54 928 597          | 54 899 370         | 20 224 412           | 20 195 185          | + 29 227         |
| 1940  | 57 270 057          | 57 237 589         | 20 707 614           | 20 675 146          | + 32 468         |
| 1941  | 61 300 521          | 61 277 080         | 21 616 152           | 21 592 711          | + 23 441         |
| 1942  | 65 640 459          | 65 526 688         | 23 396 695           | 23 282 924          | + 113 771        |
| 1943  | 72 297 915          | 72 272 820         | 24 426 338           | 24 401 243          | + 25 095         |
| 1944  | 77 856 934          | 77 812 724         | 25 671 749           | 25 627 539          | + 44 210         |
| 1945  | 83 390 790          | 83 363 229         | 27 911 625           | 27 884 064          | + 27 561         |
| 1946  | 86 872 605          | 86 842 076         | 29 848 919           | 29 818 390          | + 30 529         |
| 1947  | 90 418 023          | 90 716 761         | 33 729 363           | 34 028 101          | — 298 738        |
| 1948  | 102 332 843         | 102 239 572        | 35 494 205           | 35 450 934          | + 43 271         |
| 1949  | 103 118 797         | 103 084 048        | 37 729 322           | 37 684 573          | + 34 749         |
| 1950  | 102 537 514         | 102 422 896        | 38 893 090           | 38 778 472          | + 114 618        |
| 1951  | 108 641 736         | 108 545 837        | 40 746 244           | 40 650 345          | + 95 899         |
| 1952  | 109 863 653         | 109 804 914        | 41 129 251           | 41 070 512          | + 58 739         |
| 1953  | 112 048 513         | 112 002 795        | 44 529 244           | 44 483 526          | + 45 718         |
| 1954  | 113 126 878         | 112 612 647        | 45 662 117           | 45 147 886          | + 514 231        |
| 1955  | 128 811 699         | 128 196 251        | 50 149 596           | 49 534 148          | + 615 448        |
| 1956  | 132 656 608         | 132 279 415        | 51 046 613           | 50 669 420          | + 377 193        |
| 1957  | 141 213 844         | 141 078 877        | 54 241 928           | 54 106 961          | + 134 967        |
| 1958  | 147 957 308         | 147 904 433        | 56 288 102           | 56 235 227          | + 52 875         |
| 1959  | 159 341 335         | 158 879 592        | 64 393 141           | 63 931 398          | + 461 743        |
| 1960  | 170 053 205         | 169 579 152        | 66 013 870           | 65 539 817          | + 474 053        |
| 1961  | 184 267 643         | 183 686 160        | 74 330 367           | 73 748 884          | + 581 483        |
| 1962  | 204 507 395         | 203 691 342        | 81 217 871           | 80 601 818          | + 616 053        |
| 1963  | 224 117 093         | 223 558 502        | 87 773 288           | 87 214 697          | + 558 591        |
| 1964  | 233 626 496         | 233 134 010        | 92 885 796           | 92 393 310          | + 492 486        |
| 1965  | 258 496 329         | 258 407 467        | 99 761 998           | 99 673 136          | + 88 862         |
| 1966  | 267 805 230         | 267 559 080        | 104 489 196          | 104 243 046         | + 246 150        |
| 1967  | 289 000 853         | 288 100 083        | 116 530 121          | 115 629 351         | + 900 770        |
| 1968  | 306 507 850         | 306 183 203        | 129 196 464          | 128 871 817         | + 324 647        |
| 1969  | 346 294 915         | 346 186 088        | 143 295 332          | 143 186 505         | + 108 827        |

## K. TIERPARK DÄHLHÖLZLI<sup>1)</sup>

### 29. Besucherzahlen und Einnahmen

| Jahre      | Erwachsene | Vivarium (Aquarium, Terrarium, Volière und Freigehege)<br>Besucher |        |                | Einnahmen<br>(Eintritts-<br>gelder)<br>Fr. | Kinder-<br>tierpark:<br>Teilnehmer am<br>Ponyreiten |
|------------|------------|--------------------------------------------------------------------|--------|----------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|            |            | einzelne                                                           | Kinder | mit<br>Schulen |                                            |                                                     |
| 1938 ..... | 45 183     | 14 461                                                             |        | 6 316          | 65 960                                     | 25 845                                              |
| 1939 ..... | 41 720     | 13 968                                                             |        | 4 656          | 60 344                                     | 24 069                                              |
| 1940 ..... | 34 088     | 17 179                                                             |        | 5 026          | 56 293                                     | 20 867                                              |
| 1941 ..... | 32 072     | 14 249                                                             |        | 7 620          | 53 941                                     | 19 370                                              |
| 1942 ..... | 29 767     | 13 235                                                             |        | 6 565          | 49 567                                     | 17 990                                              |
| 1943 ..... | 36 268     | 15 693                                                             |        | 8 693          | 60 654                                     | 21 826                                              |
| 1944 ..... | 31 693     | 15 445                                                             |        | 7 799          | 54 937                                     | 19 419                                              |
| 1945 ..... | 36 006     | 16 877                                                             |        | 8 372          | 61 255                                     | 21 875                                              |
| 1946 ..... | 55 825     | 23 405                                                             |        | 8 195          | 87 425                                     | 32 787                                              |
| 1947 ..... | 64 879     | 26 510                                                             |        | 8 449          | 99 838                                     | 38 343                                              |
| 1948 ..... | 65 008     | 27 538                                                             |        | 9 021          | 101 567                                    | 38 709                                              |
| 1949 ..... | 62 681     | 27 304                                                             |        | 8 033          | 98 018                                     | 37 353                                              |
| 1950 ..... | 57 100     | 26 794                                                             |        | 9 254          | 93 148                                     | 34 715                                              |
| 1951 ..... | 67 328     | 31 546                                                             |        | 10 069         | 108 943                                    | 40 670                                              |
| 1952 ..... | 61 107     | 29 636                                                             |        | 9 221          | 99 964                                     | 37 127                                              |
| 1953 ..... | 70 211     | 33 987                                                             |        | 11 284         | 115 482                                    | 42 657                                              |
| 1954 ..... | 63 230     | 31 489                                                             |        | 9 409          | 104 128                                    | 38 504                                              |
| 1955 ..... | 70 082     | 35 500                                                             |        | 10 300         | 115 882                                    | 42 891                                              |
| 1956 ..... | 67 227     | 33 823                                                             |        | 10 836         | 111 886                                    | 41 124                                              |
| 1957 ..... | 70 957     | 37 076                                                             |        | 10 634         | 118 667                                    | 43 639                                              |
| 1958 ..... | 69 718     | 34 456                                                             |        | 10 354         | 114 528                                    | 42 510                                              |
| 1959 ..... | 86 506     | 41 905                                                             |        | 11 217         | 139 628                                    | 52 429                                              |
| 1960 ..... | 80 756     | 38 503                                                             |        | 10 979         | 130 238                                    | 48 920                                              |
| 1961 ..... | 83 881     | 38 860                                                             |        | 11 491         | 134 232                                    | 50 564                                              |
| 1962 ..... | 79 216     | 29 094                                                             |        | 10 396         | 118 706                                    | 76 796                                              |
| 1963 ..... | 76 193     | 27 443                                                             |        | 9 572          | 113 208                                    | 73 606                                              |
| 1964 ..... | 74 096     | 27 150                                                             |        | 8 933          | 110 179                                    | 71 727                                              |
| 1965 ..... | 73 626     | 28 276                                                             |        | 9 687          | 111 589                                    | 71 896                                              |
| 1966 ..... | 81 728     | 34 362                                                             |        | 10 874         | 126 964                                    | 80 983                                              |
| 1967 ..... | 80 688     | 33 894                                                             |        | 9 992          | 124 574                                    | 79 830                                              |
| 1968 ..... | 84 370     | 35 706                                                             |        | 10 659         | 130 735                                    | 103 790                                             |
| 1969 ..... | 76 424     | 31 712                                                             |        | 11 542         | 119 678                                    | 94 132                                              |

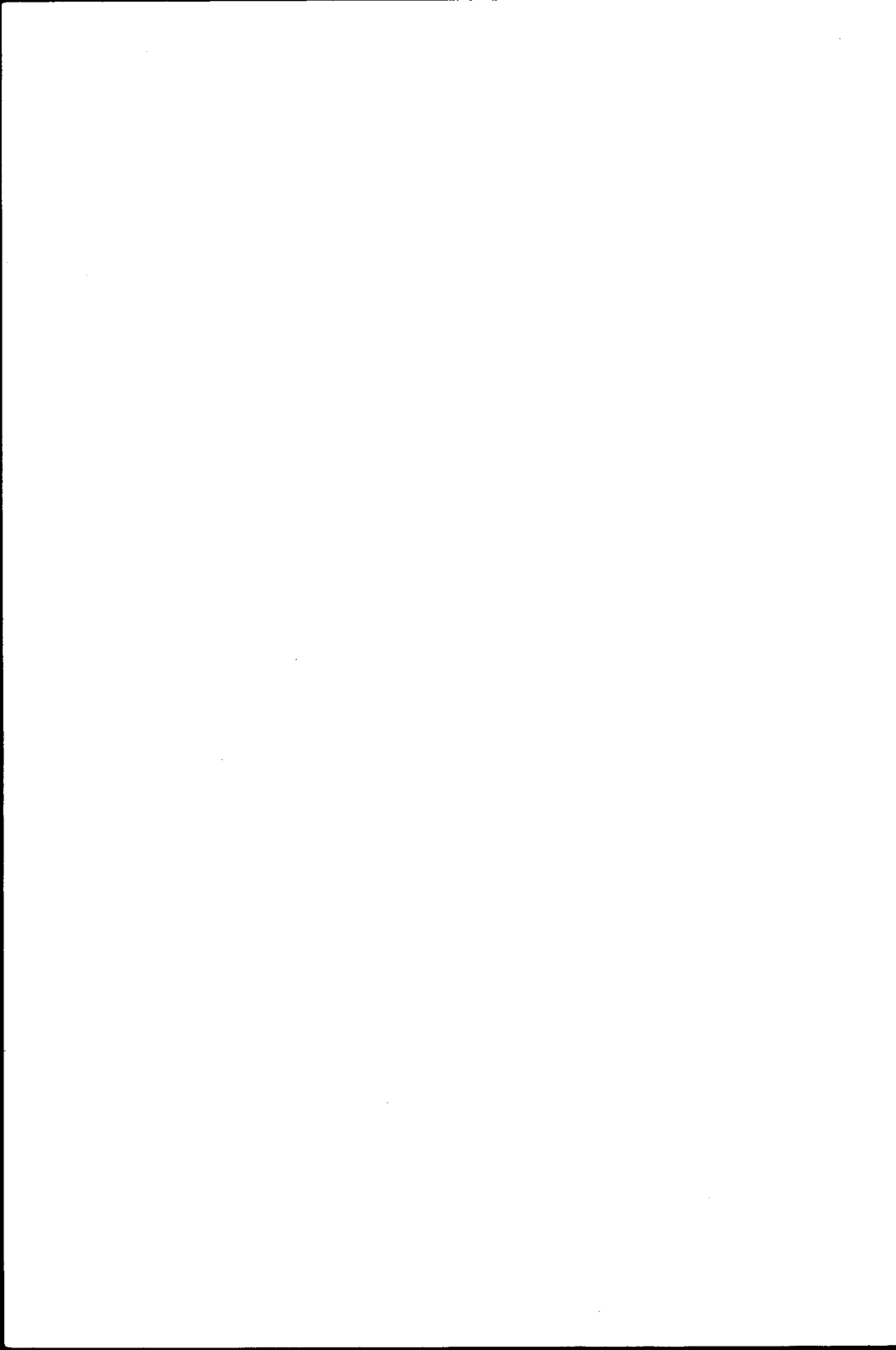
<sup>1)</sup> Eröffnung 5. Juni 1937. Wegen Maul- und Klauenseuchengefahr 1937–39 zeitweise und vom 23. 12. 1965 (bis 20. 1. 1966) geschlossen gewesen. <sup>2)</sup> Kindertierpark bis Ende Juli wegen Bauarbeiten geschlossen.

# L. WITTERUNG

## 30. Temperatur, Niederschlag, Bewölkung, Sonnenscheindauer

| Jahre | Temperatur in Celsius- |              |              | Nieder-<br>schlags-<br>menge<br>in mm | Bewöl-<br>kung<br>in<br>Zehnteln | Nieder-<br>schlag<br>0,3 mm<br>u. mehr | Zahl der Tage mit |       | Bewöl-<br>kung<br>unter<br>20% | Bewöl-<br>kung<br>über<br>80% | Sonnens-<br>schein-<br>dauer<br>in Std. |
|-------|------------------------|--------------|--------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|-------------------|-------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
|       | Mittel                 | Mini-<br>mum | Maxi-<br>mum |                                       |                                  |                                        | Schnee-<br>fall   | Nebel |                                |                               |                                         |
| 1918  | 8,2                    | -16,8        | 30,4         | 972                                   | 6,3                              | 141                                    | 19                | 99    | 44                             | 137                           | 1850                                    |
| 1919  | 7,8                    | -18,8        | 30,6         | 996                                   | 6,8                              | 178                                    | 62                | 74    | 39                             | 155                           | 1758                                    |
| 1920  | 8,8                    | -10,6        | 28,6         | 772                                   | 6,2                              | 134                                    | 19                | 58    | 54                             | 139                           | 1659                                    |
| 1921  | 9,0                    | - 8,2        | 32,8         | 728                                   | 5,5                              | 117                                    | 18                | 58    | 79                             | 120                           | 2044                                    |
| 1922  | 7,7                    | -14,0        | 28,8         | 1312                                  | 6,9                              | 187                                    | 57                | 31    | 32                             | 171                           | 1572                                    |
| 1923  | 8,6                    | -11,6        | 32,2         | 1151                                  | 6,5                              | 163                                    | 48                | 34    | 51                             | 156                           | 1713                                    |
| 1924  | 7,7                    | -11,5        | 29,2         | 886                                   | 6,7                              | 149                                    | 21                | 66    | 41                             | 160                           | 1628                                    |
| 1925  | 8,0                    | -16,2        | 29,6         | 1016                                  | 6,4                              | 163                                    | 41                | 66    | 51                             | 152                           | 1809                                    |
| 1926  | 8,6                    | -12,6        | 27,7         | 1005                                  | 6,1                              | 165                                    | 34                | 95    | 60                             | 140                           | 1775                                    |
| 1927  | 8,4                    | -15,2        | 27,6         | 1149                                  | 6,6                              | 166                                    | 36                | 101   | 44                             | 155                           | 1761                                    |
| 1928  | 9,0                    | - 8,7        | 30,4         | 1027                                  | 6,0                              | 161                                    | 36                | 78    | 65                             | 140                           | 1840                                    |
| 1929  | 7,9                    | -22,4        | 31,2         | 805                                   | 5,6                              | 135                                    | 22                | 76    | 73                             | 121                           | 1928                                    |
| 1930  | 9,1                    | - 7,6        | 28,0         | 1299                                  | 6,6                              | 180                                    | 24                | 62    | 38                             | 140                           | 1550                                    |
| 1931  | 7,8                    | -13,2        | 30,4         | 1137                                  | 6,1                              | 150                                    | 31                | 67    | 69                             | 150                           | 1743                                    |
| 1932  | 8,1                    | -15,6        | 29,3         | 957                                   | 6,4                              | 148                                    | 17                | 69    | 48                             | 143                           | 1630                                    |
| 1933  | 7,9                    | -13,3        | 30,6         | 838                                   | 6,3                              | 134                                    | 23                | 63    | 65                             | 162                           | 1727                                    |
| 1934  | 9,1                    | -11,4        | 29,2         | 850                                   | 5,9                              | 133                                    | 25                | 63    | 64                             | 141                           | 1925                                    |
| 1935  | 8,4                    | -12,5        | 30,0         | 1219                                  | 6,4                              | 167                                    | 34                | 51    | 61                             | 155                           | 1747                                    |
| 1936  | 8,6                    | -10,0        | 27,2         | 1231                                  | 7,1                              | 174                                    | 29                | 47    | 29                             | 178                           | 1494                                    |
| 1937  | 8,8                    | -11,4        | 29,2         | 1132                                  | 6,6                              | 164                                    | 31                | 52    | 43                             | 154                           | 1626                                    |
| 1938  | 8,4                    | -14,2        | 28,7         | 995                                   | 5,9                              | 132                                    | 28                | 58    | 72                             | 138                           | 1945                                    |
| 1939  | 8,0                    | -14,2        | 26,4         | 1110                                  | 7,2                              | 169                                    | 29                | 59    | 25                             | 188                           | 1392                                    |
| 1940  | 7,4                    | -18,6        | 26,3         | 1160                                  | 7,1                              | 153                                    | 29                | 65    | 37                             | 180                           | 1617                                    |
| 1941  | 7,6                    | -15,2        | 28,3         | 799                                   | 6,8                              | 146                                    | 32                | 45    | 38                             | 171                           | 1622                                    |
| 1942  | 7,9                    | -15,5        | 28,5         | 791                                   | 6,5                              | 132                                    | 23                | 47    | 53                             | 154                           | 1822                                    |
| 1943  | 9,1                    | - 7,7        | 31,6         | 792                                   | 6,3                              | 136                                    | 29                | 58    | 52                             | 139                           | 1919                                    |
| 1944  | 8,0                    | -10,9        | 29,3         | 1016                                  | 7,0                              | 151                                    | 38                | 54    | 32                             | 171                           | 1678                                    |
| 1945  | 8,8                    | -16,9        | 33,8         | 753                                   | 6,2                              | 139                                    | 33                | 67    | 62                             | 146                           | 2024                                    |
| 1946  | 8,6                    | -11,6        | 32,2         | 972                                   | 6,7                              | 143                                    | 17                | 61    | 41                             | 161                           | 1697                                    |
| 1947  | 9,8                    | -13,6        | 34,1         | 672                                   | 6,2                              | 124                                    | 34                | 43    | 69                             | 154                           | 1950                                    |
| 1948  | 9,1                    | -12,9        | 27,6         | 944                                   | 6,5                              | 131                                    | 15                | 41    | 54                             | 155                           | 1797                                    |
| 1949  | 9,6                    | -13,1        | 31,7         | 634                                   | 5,6                              | 121                                    | 28                | 43    | 76                             | 116                           | 2130                                    |
| 1950  | 9,3                    | - 9,0        | 30,6         | 1122                                  | 6,5                              | 141                                    | 37                | 29    | 43                             | 144                           | 1831                                    |
| 1951  | 8,7                    | - 7,5        | 28,1         | 1178                                  | 6,8                              | 163                                    | 37                | 48    | 32                             | 158                           | 1608                                    |
| 1952  | 8,9                    | -12,0        | 32,4         | 1236                                  | 6,7                              | 178                                    | 51                | 25    | 56                             | 165                           | 1788                                    |
| 1953  | 8,6                    | -11,8        | 28,3         | 730                                   | 6,2                              | 126                                    | 25                | 60    | 60                             | 148                           | 1790                                    |
| 1954  | 8,3                    | -13,9        | 27,6         | 1131                                  | 6,9                              | 151                                    | 34                | 35    | 30                             | 164                           | 1607                                    |
| 1955  | 8,2                    | -10,5        | 28,5         | 1090                                  | 6,9                              | 151                                    | 30                | 66    | 31                             | 159                           | 1672                                    |
| 1956  | 7,1                    | -21,5        | 26,7         | 1046                                  | 6,7                              | 156                                    | 36                | 55    | 32                             | 149                           | 1721                                    |
| 1957  | 8,5                    | -13,7        | 30,8         | 925                                   | 6,6                              | 146                                    | 21                | 60    | 38                             | 146                           | 1783                                    |
| 1958  | 8,7                    | -10,6        | 29,2         | 1102                                  | 7,1                              | 150                                    | 40                | 52    | 28                             | 167                           | 1684                                    |
| 1959  | 9,6                    | - 9,4        | 30,0         | 914                                   | 6,1                              | 136                                    | 24                | 48    | 53                             | 128                           | 2023                                    |
| 1960  | 8,9                    | -15,9        | 28,3         | 1072                                  | 6,9                              | 170                                    | 29                | 53    | 24                             | 157                           | 1777                                    |
| 1961  | 9,9                    | -10,0        | 29,3         | 1003                                  | 6,5                              | 147                                    | 25                | 53    | 47                             | 158                           | 1857                                    |
| 1962  | 8,2                    | -14,2        | 30,2         | 781                                   | 6,6                              | 139                                    | 57                | 34    | 45                             | 152                           | 1944                                    |
| 1963  | 7,8                    | -21,8        | 30,2         | 960                                   | 7,0                              | 147                                    | 31                | 52    | 30                             | 172                           | 1685                                    |
| 1964  | 9,0                    | -11,1        | 31,6         | 855                                   | 7,2                              | 136                                    | 27                | 52    | 28                             | 184                           | 1644                                    |
| 1965  | 8,3                    | -12,2        | 29,6         | 1372                                  | 7,3                              | 198                                    | 51                | 31    | 33                             | 195                           | 1488                                    |
| 1966  | 9,4                    | -15,5        | 29,9         | 1068                                  | 7,1                              | 172                                    | 36                | 23    | 34                             | 182                           | 1664                                    |
| 1967  | 9,2                    | -13,6        | 30,3         | 852                                   | 6,7                              | 149                                    | 29                | 22    | 41                             | 159                           | 1842                                    |
| 1968  | 8,8                    | -16,2        | 30,5         | 1151                                  | 7,2                              | 160                                    | 41                | 35    | 34                             | 180                           | 1646                                    |
| 1969  | 8,6                    | -11,6        | 29,0         | 869                                   | 6,9                              | 143                                    | 39                | 35    | 41                             | 177                           | 1650                                    |

**Berner Bevölkerungs- und  
Wirtschaftszahlen  
Januar bis Juni 1970**



## Bevölkerung

| 1<br>Gegenstand                              | Jan.    | Febr.   | März    | April   | Mai     | Juni    | 1. Halbjahr |         |
|----------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------|---------|
|                                              | 1970    |         |         |         |         |         | 1970        | 1969    |
|                                              |         |         |         |         |         |         |             |         |
| Mittlere Wohnbevölkerung <sup>1)</sup> ..... | 166 630 | 167 410 | 167 980 | 168 320 | 168 320 | 168 120 | 167 800     | 168 280 |
| Eheschließungen <sup>1)</sup> .....          | 56      | 60      | 69      | 141     | 195     | 136     | 657         | 766     |
| Lebendgeborene <sup>1)</sup> .....           | 163     | 173     | 166     | 169     | 164     | 186     | 1 021       | 993     |
| Sterbefälle <sup>1)</sup> .....              | 196     | 139     | 122     | 137     | 146     | 107     | 847         | 871     |
| Geburtenüberschuß <sup>1)</sup> .....        | — 33    | 34      | 44      | 32      | 18      | 79      | 174         | 122     |
| Zugezogene Personen .....                    | 1 856   | 1 815   | 1 759   | 1 870   | 2 104   | 1 212   | 10 616      | 10 743  |
| Weggezogene Personen .....                   | 1 051   | 1 070   | 1 434   | 1 595   | 2 424   | 1 395   | 8 969       | 8 779   |
| Zuzugsüberschuß (Personen) .....             | 805     | 745     | 325     | 275     | — 320   | — 183   | 1 647       | 1 964   |
| Zugezogene Familien .....                    | 98      | 63      | 78      | 84      | 157     | 88      | 568         | 635     |
| Weggezogene Familien .....                   | 94      | 99      | 120     | 174     | 315     | 161     | 963         | 880     |

<sup>1)</sup> 1970: provisorische Zahlen.

## Konsumentenpreise<sup>1)</sup>

| 2<br>Artikel                            | Mengen-<br>einheit | Durchschnittspreis in Rp. |       |      |       |      |      |
|-----------------------------------------|--------------------|---------------------------|-------|------|-------|------|------|
|                                         |                    | Jan.                      | Febr. | März | April | Mai  | Juni |
|                                         |                    | 1970                      |       |      |       |      |      |
| Vollmilch .....                         | 1 l                | 76                        | 76    | 78   | 78    | 78   | 78   |
| Pasteurisierte Milch .....              | 1 l                | 95                        | 95    | 95   | 95    | 95   | 95   |
| Tafelbutter .....                       | 200 g              | 253                       | 253   | 253  | 253   | 253  | 253  |
| Emmentalerkäse .....                    | 1 kg               | 842                       | 842   | 850  | 878   | 888  | 898  |
| Trinkeier .....                         | 1 St.              | 23                        | 24    | 26   | 25    | 24   | 24   |
| Importeier .....                        | 1 St.              | 17                        | 17    | 16   | 17    | 15   | 14   |
| Rindfleisch, Braten .....               | 1 kg               | 1622                      | 1598  | 1648 | 1647  | 1667 | 1648 |
| Kalbfleisch, Braten .....               | 1 kg               | 1953                      | 1872  | 1888 | 1854  | 1838 | 1832 |
| Schweinefleisch, Braten .....           | 1 kg               | 1433                      | 1386  | 1378 | 1389  | 1389 | 1432 |
| Cervelats .....                         | 1 St.              | 48                        | 48    | 49   | 49    | 49   | 50   |
| Speisemargarine .....                   | 250 g              | 108                       | 108   | 109  | 111   | 111  | 114  |
| Speisefett .....                        | 500 g              | 278                       | 278   | 278  | 283   | 284  | 284  |
| Erdnußöl .....                          | 1 l                | 332                       | 332   | 357  | 357   | 346  | 349  |
| Ruchbrot .....                          | 1 kg               | 87                        | 87    | 87   | 87    | 87   | 87   |
| Halbweißbrot .....                      | 1 kg               | 100                       | 100   | 100  | 100   | 100  | 100  |
| Weißmehl .....                          | 1 kg               | 85                        | 85    | 85   | 85    | 85   | 85   |
| Hörnli superiore .....                  | 500 g              | 88                        | 88    | 88   | 88    | 88   | 88   |
| Kristallzucker .....                    | 1 kg               | 86                        | 86    | 86   | 87    | 88   | 88   |
| Kartoffeln .....                        | 1 kg               | 61                        | 67    | 67   | 65    | 64   | 70   |
| Kohl (Wirz, Wirsing) .....              | 1 kg               | 92                        | 98    | 105  | 120   | 128  | 128  |
| Kopfsalat (etwa 200 g) .....            | 1 St.              | 65                        | 55    | 73   | 62    | 82   | 50   |
| Zwiebeln, gewöhnliche .....             | 1 kg               | 108                       | 122   | 125  | 128   | 172  | 165  |
| Äpfel, Standardware, Kl. I, inld. ....  | 1 kg               | 142                       | 145   | 137  | 157   | 192  | 178  |
| Birnen, Standardware, Kl. I, inld. .... | 1 kg               | 150                       | 160   | 110  | 110   | 180  | 120  |

<sup>1)</sup> Index der Konsumentenpreise in den ersten acht Monaten 1970 siehe S. 42 ff.

## Stellensuchende, Bautätigkeit, leerstehende Wohnungen

| 3 | Gegenstand                                            | Jan. | Febr. | März | April | Mai | Juni |
|---|-------------------------------------------------------|------|-------|------|-------|-----|------|
|   |                                                       | 1970 |       |      |       |     |      |
|   | a) Stellensuchende <sup>1)</sup>                      |      |       |      |       |     |      |
|   | Bauberufe, gelernte Männer .....                      | —    | —     | —    | —     | —   | —    |
|   | Bauberufe, ungelernte Männer .....                    | —    | —     | —    | —     | —   | —    |
|   | Stellensuchende überhaupt .....                       | 11   | 4     | 5    | 8     | 5   | 1    |
|   | davon Ganzarbeitslose .....                           | 5    | 1     | —    | 4     | 1   | —    |
|   | b) Bautätigkeit:                                      |      |       |      |       |     |      |
|   | Baubewilligte Wohnungen .....                         | 102  | 17    | 260  | 210   | 7   | 310  |
|   | Erstellte Wohnungen .....                             | —    | 4     | 94   | 42    | 135 | 14   |
|   | c) Leerwohnungen total <sup>2)</sup><br>(Wohnungsamt) | 2    | 2     | 3    | 4     | 4   | 5    |

<sup>1)</sup> Am Monatsende beim Städtischen Arbeitsamt gemeldet.

<sup>2)</sup> Sofort beziehbare Leerwohnungen aller Art.

## Fremdenverkehr

| 4 | Gegenstand                 | Jan.   | Febr.  | März   | April  | Mai    | Juni   | 1. Halbjahr |         |
|---|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|
|   |                            | 1970   |        |        |        |        |        | 1970        | 1969    |
|   | Abgestiegene Gäste .....   | 12 812 | 14 018 | 18 532 | 18 283 | 23 447 | 23 757 | 110 849     | 104 215 |
|   | Übernachtungen .....       | 25 996 | 28 093 | 34 326 | 35 851 | 44 081 | 45 497 | 213 844     | 205 797 |
|   | Bettenbesetzung in % ..... | 42,8   | 51,2   | 55,9   | 60,1   | 71,6   | 76,3   | 59,7        | 55,9    |

## Gemeindebetriebe

| 5 | Gegenstand                                    | Jan.   | Febr.  | März   | April  | Mai    | Juni   | 1. Halbjahr |         |
|---|-----------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------|---------|
|   |                                               | 1970   |        |        |        |        |        | 1970        | 1969    |
|   | Energieabgabe <sup>1)</sup> in Mio kWh .....  | 48,133 | 44,268 | 47,799 | 46,644 | 41,687 | 46,427 | 274,958     | 261,915 |
|   | Gasabgabe an Private Mio m <sup>3</sup> ..... | 2,555  | 2,222  | 2,116  | 1,943  | 1,422  | 1,511  | 11,769      | 11,143  |
|   | Wasserverbrauch in Mio m <sup>3</sup> .....   | 2,219  | 2,012  | 2,203  | 2,183  | 2,322  | 2,483  | 13,422      | 12,678  |
|   | Beförderte Personen in Mio:                   |        |        |        |        |        |        |             |         |
|   | Straßenbahn .....                             | 2,407  | 2,463  | 2,517  | 2,467  | 2,541  | 2,383  | 14,778      | 14,694  |
|   | Trolleybus .....                              | 0,624  | 0,636  | 0,657  | 0,632  | 0,633  | 0,610  | 3,792       | 3,856   |
|   | Autobus .....                                 | 2,953  | 3,089  | 3,084  | 2,935  | 3,008  | 2,843  | 17,912      | 17,619  |
|   | Zusammen .....                                | 5,984  | 6,188  | 6,258  | 6,034  | 6,182  | 5,836  | 36,482      | 36,169  |

<sup>1)</sup> Insgesamt.

**Die Stadtteile  
und Statistischen Bezirke  
der Stadt Bern**



# Fläche, Gebäude, Haushaltungen, Wohnungen und Einwohner der Stadt Bern nach Stadtteilen und Statistischen Bezirken

| 1 | Statistische Bezirke<br>Stadtteile | Fläche in ha   |              | Bewohnte<br>Gebäude           |                            | Haus-<br>hal-<br>tungen       | Wohnungen<br>mit Küche<br>oder<br>Kochnische |                            | Einwohner                     |                            |
|---|------------------------------------|----------------|--------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
|   |                                    | über-<br>haupt | ohne<br>Wald |                               |                            |                               |                                              |                            |                               |                            |
|   |                                    | Ende 1969      |              | 1. Dez.<br>1960 <sup>1)</sup> | Ende<br>1969 <sup>2)</sup> | 1. Dez.<br>1960 <sup>1)</sup> | 1. Dez.<br>1960 <sup>1)</sup>                | Ende<br>1969 <sup>2)</sup> | 1. Dez.<br>1960 <sup>1)</sup> | Ende<br>1969 <sup>2)</sup> |
|   | 1. Schwarzes Quartier .....        | 15,0           | 15,0         | 152                           | 155                        | 719                           | 706                                          | 785                        | 1 689                         | 1 418                      |
|   | 2. Weißes Quartier .....           | 10,0           | 10,0         | 166                           | 160                        | 647                           | 613                                          | 597                        | 1 593                         | 1 298                      |
|   | 3. Grünes Quartier .....           | 15,0           | 15,0         | 259                           | 238                        | 872                           | 811                                          | 761                        | 2 252                         | 1 888                      |
|   | 4. Gelbes Quartier .....           | 14,0           | 14,0         | 113                           | 106                        | 195                           | 157                                          | 142                        | 813                           | 585                        |
|   | 5. Rotes Quartier .....            | 28,8           | 28,8         | 217                           | 184                        | 421                           | 343                                          | 267                        | 1 836                         | 1 208                      |
|   | I. Innere Stadt .....              | 82,8           | 82,8         | 907                           | 843                        | 2 854                         | 2 630                                        | 2 552                      | 8 183                         | 6 397                      |
|   | 6. Engeried .....                  | 67,0           | 61,4         | 152                           | 155                        | 453                           | 444                                          | 602                        | 1 373                         | 1 492                      |
|   | 7. Felsenau .....                  | 300,7          | 136,9        | 413                           | 428                        | 1 595                         | 1 575                                        | 1 637                      | 5 539                         | 5 150                      |
|   | 8. Neufeld .....                   | 665,1          | 92,4         | 478                           | 518                        | 2 744                         | 2 701                                        | 3 019                      | 7 349                         | 8 016                      |
|   | 9. Länggasse .....                 | 31,0           | 31,0         | 290                           | 285                        | 1 548                         | 1 484                                        | 1 620                      | 4 395                         | 4 271                      |
|   | 10. Stadtbach .....                | 24,0           | 24,0         | 203                           | 203                        | 607                           | 594                                          | 652                        | 2 145                         | 1 959                      |
|   | 11. Muesmatt .....                 | 40,0           | 40,0         | 449                           | 442                        | 1 803                         | 1 782                                        | 2 011                      | 5 194                         | 5 300                      |
|   | II. Länggasse-Felsenau .....       | 1127,8         | 385,7        | 1 985                         | 2 031                      | 8 750                         | 8 580                                        | 9 541                      | 25 995                        | 26 188                     |
|   | 12. Holligen .....                 | 365,0          | 153,4        | 551                           | 571                        | 3 013                         | 2 988                                        | 3 515                      | 9 725                         | 10 021                     |
|   | 13. Weißenstein .....              | 36,1           | 36,0         | 335                           | 337                        | 703                           | 698                                          | 723                        | 2 082                         | 2 055                      |
|   | 14. Mattenhof .....                | 61,0           | 61,0         | 724                           | 715                        | 3 341                         | 3 302                                        | 3 418                      | 9 161                         | 8 773                      |
|   | 15. Monbijou .....                 | 51,2           | 51,2         | 400                           | 371                        | 1 901                         | 1 828                                        | 1 745                      | 5 681                         | 4 704                      |
|   | 16. Weißenbühl .....               | 81,7           | 70,4         | 709                           | 709                        | 3 340                         | 3 286                                        | 3 564                      | 9 084                         | 8 904                      |
|   | 17. Sandrain .....                 | 82,8           | 82,0         | 405                           | 392                        | 1 935                         | 1 912                                        | 2 176                      | 5 125                         | 5 040                      |
|   | III. Mattenhof-Weißenbühl .....    | 677,8          | 454,0        | 3 124                         | 3 095                      | 14 233                        | 14 014                                       | 15 141                     | 40 858                        | 39 497                     |
|   | 18. Kirchenfeld .....              | 129,9          | 87,9         | 660                           | 660                        | 1 705                         | 1 656                                        | 1 664                      | 4 850                         | 4 355                      |
|   | 19. Gryphenhübeli .....            | 35,7           | 35,7         | 283                           | 280                        | 810                           | 784                                          | 778                        | 2 392                         | 2 293                      |
|   | 20. Brunnadern .....               | 132,0          | 127,0        | 635                           | 638                        | 1 907                         | 1 862                                        | 1 908                      | 5 793                         | 5 510                      |
|   | 21. Murifeld .....                 | 119,0          | 119,0        | 248                           | 254                        | 915                           | 907                                          | 1 069                      | 2 759                         | 2 902                      |
|   | 22. Schoßhalde .....               | 199,9          | 186,4        | 844                           | 895                        | 3 045                         | 3 011                                        | 3 601                      | 8 233                         | 8 544                      |
|   | IV. Kirchenfeld-Schoßhalde .....   | 616,5          | 556,0        | 2 670                         | 2 727                      | 8 382                         | 8 220                                        | 9 020                      | 24 027                        | 23 604                     |
|   | 23. Beundenfeld .....              | 229,0          | 199,0        | 320                           | 316                        | 974                           | 935                                          | 941                        | 4 047                         | 3 755                      |
|   | 24. Altenberg .....                | 40,0           | 40,0         | 194                           | 197                        | 492                           | 485                                          | 535                        | 1 919                         | 1 964                      |
|   | 25. Spitalacker .....              | 67,0           | 67,0         | 617                           | 617                        | 3 494                         | 3 391                                        | 3 782                      | 10 300                        | 9 941                      |
|   | 26. Breitfeld .....                | 164,2          | 138,1        | 576                           | 575                        | 3 314                         | 3 313                                        | 3 583                      | 9 432                         | 9 439                      |
|   | 27. Breitenrain .....              | 45,0           | 45,0         | 533                           | 520                        | 3 229                         | 3 196                                        | 3 314                      | 8 761                         | 8 158                      |
|   | 28. Lorraine .....                 | 67,0           | 61,8         | 554                           | 549                        | 1 805                         | 1 780                                        | 1 879                      | 5 258                         | 4 687                      |
|   | V. Breitenrain-Lorraine .....      | 612,2          | 550,9        | 2 794                         | 2 774                      | 13 308                        | 13 100                                       | 14 034                     | 39 717                        | 37 944                     |
|   | 29. Bümpliz .....                  | 313,9          | 257,6        | 1 345                         | 1 453                      | 4 246                         | 4 212                                        | 5 663                      | 14 088                        | 16 803                     |
|   | 30. Oberbottigen .....             | 1290,1         | 827,6        | 187                           | 209                        | 257                           | 254                                          | 287                        | 1 074                         | 1 106                      |
|   | 31. Stöckacker .....               | 24,5           | 24,5         | 193                           | 192                        | 888                           | 885                                          | 926                        | 2 732                         | 2 486                      |
|   | 32. Bethlehem .....                | 409,6          | 305,2        | 490                           | 579                        | 1 786                         | 1 760                                        | 4 092                      | 6 498                         | 12 223                     |
|   | VI. Bümpliz-Oberbottigen .....     | 2038,1         | 1414,9       | 2 215                         | 2 433                      | 7 177                         | 7 111                                        | 10 968                     | 24 392                        | 32 618                     |
|   | Stadt Bern .....                   | 5155,2         | 3444,3       | 13 695                        | 13 903                     | 54 704                        | 53 655                                       | 61 256                     | 163 172                       | 166 248                    |

<sup>1)</sup> Volks- und Wohnungszählung <sup>2)</sup> Fortschreibung auf Grund der Volks- und Wohnungszählung 1960.

## Bevölkerungsbewegung nach Stadtteilen und Statistischen Bezirken, 1969

### Grundzahlen

| 2 | Statistische Bezirke<br>Stadtteile | Mittlere Wohnbevölkerung | Eheschliessungen | Lebendgeborene | Gestorbene | Geburtenüberschuß | Wanderung über die Stadtgrenzen |           |                 | Innerstädtische Wanderung |           |                 | Gesamtzunahme |
|---|------------------------------------|--------------------------|------------------|----------------|------------|-------------------|---------------------------------|-----------|-----------------|---------------------------|-----------|-----------------|---------------|
|   |                                    |                          |                  |                |            |                   | Zuzüger                         | Wegzügler | Zuzugsüberschuß | Zuzüger                   | Wegzügler | Zuzugsüberschuß |               |
|   | 1. Schwarzes Q. ...                | 1 520                    | 14               | 17             | 22         | - 5               | 265                             | 295       | - 30            | 139                       | 124       | 15              | - 20          |
|   | 2. Weißes Quartier .               | 1 360                    | 22               | 17             | 29         | - 12              | 277                             | 272       | 5               | 188                       | 254       | - 66            | - 73          |
|   | 3. Grünes Quartier .               | 2 020                    | 34               | 32             | 19         | 13                | 412                             | 404       | 8               | 233                       | 382       | -149            | -128          |
|   | 4. Gelbes Quartier..               | 610                      | 11               | 1              | 5          | - 4               | 332                             | 313       | 19              | 106                       | 163       | - 57            | - 42          |
|   | 5. Rotes Quartier ...              | 1 260                    | 43               | 9              | 26         | - 17              | 552                             | 501       | 51              | 211                       | 319       | -108            | - 74          |
|   | I. Innere Stadt .....              | 6 770                    | 124              | 76             | 101        | - 25              | 1 838                           | 1 785     | 53              | 877                       | 1 242     | -365            | -337          |
|   | 6. Engeried .....                  | 1 540                    | 15               | 16             | 37         | - 21              | 175                             | 189       | - 14            | 104                       | 136       | - 32            | - 67          |
|   | 7. Felsenau .....                  | 5 200                    | 39               | 88             | 33         | 55                | 438                             | 506       | - 68            | 184                       | 232       | - 48            | - 61          |
|   | 8. Neufeld .....                   | 8 020                    | 78               | 73             | 76         | - 3               | 1 029                           | 911       | 118             | 665                       | 722       | - 57            | 58            |
|   | 9. Länggasse .....                 | 4 340                    | 57               | 43             | 49         | - 6               | 455                             | 514       | - 59            | 383                       | 357       | 26              | - 39          |
|   | 10. Stadtbach .....                | 2 060                    | 13               | 12             | 20         | - 8               | 343                             | 357       | - 14            | 159                       | 201       | - 42            | - 64          |
|   | 11. Muesmatt .....                 | 5 330                    | 48               | 63             | 61         | 2                 | 548                             | 634       | - 86            | 526                       | 495       | 31              | - 53          |
|   | II. Länggasse-F. ...               | 26 490                   | 250              | 295            | 276        | 19                | 2 988                           | 3 111     | -123            | 2 021                     | 2 143     | -122            | -226          |
|   | 12. Holligen .....                 | 10 180                   | 72               | 108            | 102        | 6                 | 1 124                           | 1 101     | 23              | 687                       | 762       | - 75            | - 46          |
|   | 13. Weissenstein ...               | 2 070                    | 18               | 10             | 24         | - 14              | 100                             | 104       | - 4             | 116                       | 106       | 10              | - 8           |
|   | 14. Mattenhof .....                | 8 950                    | 88               | 82             | 105        | - 23              | 866                             | 962       | - 96            | 736                       | 787       | - 51            | -170          |
|   | 15. Monbijou .....                 | 4 820                    | 37               | 44             | 49         | - 5               | 712                             | 735       | - 23            | 476                       | 589       | -113            | -141          |
|   | 16. Weissenbühl .....              | 9 050                    | 82               | 83             | 99         | - 16              | 789                             | 988       | -199            | 607                       | 601       | 6               | -209          |
|   | 17. Sandrain .....                 | 5 100                    | 40               | 68             | 65         | 3                 | 624                             | 622       | 2               | 440                       | 366       | 74              | 79            |
|   | III. Mattenhof-W. ...              | 40 170                   | 337              | 395            | 444        | - 49              | 4 215                           | 4 512     | -297            | 3 062                     | 3 211     | -149            | -495          |
|   | 18. Kirchenfeld .....              | 4 400                    | 35               | 35             | 64         | - 29              | 519                             | 500       | 19              | 301                       | 363       | - 62            | - 72          |
|   | 19. Gryphenhübeli ...              | 2 270                    | 9                | 16             | 28         | - 12              | 292                             | 227       | 65              | 140                       | 139       | 1               | 54            |
|   | 20. Brunnadern .....               | 5 570                    | 34               | 46             | 74         | - 28              | 438                             | 511       | - 73            | 330                       | 277       | 53              | - 48          |
|   | 21. Murifeld .....                 | 2 980                    | 18               | 31             | 24         | 7                 | 300                             | 402       | -102            | 201                       | 213       | - 12            | -107          |
|   | 22. Schothalde .....               | 8 580                    | 67               | 91             | 84         | 7                 | 646                             | 848       | -202            | 490                       | 427       | 63              | -132          |
|   | IV. Kirchenfeld-Sch.               | 23 800                   | 163              | 219            | 274        | - 55              | 2 195                           | 2 488     | -293            | 1 462                     | 1 419     | 43              | -305          |
|   | 23. Beundenfeld ....               | 3 930                    | 27               | 30             | 37         | - 7               | 461                             | 500       | - 39            | 99                        | 144       | - 45            | - 91          |
|   | 24. Altenberg .....                | 1 950                    | 14               | 16             | 25         | - 9               | 403                             | 349       | 54              | 170                       | 169       | 1               | 46            |
|   | 25. Spitalacker .....              | 10 170                   | 100              | 99             | 131        | - 32              | 1 231                           | 1 243     | - 12            | 838                       | 959       | -121            | -165          |
|   | 26. Breitfeld .....                | 9 630                    | 89               | 92             | 80         | 12                | 759                             | 826       | - 67            | 488                       | 422       | 66              | 11            |
|   | 27. Breitenrain .....              | 8 300                    | 81               | 71             | 82         | - 11              | 636                             | 769       | -133            | 594                       | 620       | - 26            | -170          |
|   | 28. Lorraine .....                 | 4 830                    | 63               | 48             | 60         | - 12              | 612                             | 622       | - 10            | 365                       | 447       | - 82            | -104          |
|   | V. Breitenrain-L. ...              | 38 810                   | 374              | 356            | 415        | - 59              | 4 102                           | 4 309     | -207            | 2 554                     | 2 761     | -207            | -473          |
|   | 29. Bümpliz .....                  | 16 500                   | 141              | 262            | 138        | 124               | 1 814                           | 1 579     | 235             | 1 464                     | 719       | 745             | 1104          |
|   | 30. Oberbottigen ...               | 1 120                    | 6                | 20             | 4          | 16                | 67                              | 79        | - 12            | 28                        | 38        | - 10            | - 6           |
|   | 31. Stöckacker .....               | 2 500                    | 23               | 30             | 31         | - 1               | 207                             | 209       | - 2             | 179                       | 193       | - 14            | - 17          |
|   | 32. Bethlehem .....                | 12 400                   | 103              | 280            | 53         | 227               | 1 533                           | 1 649     | -116            | 991                       | 912       | 79              | 190           |
|   | VI. Bümpliz-Oberb..                | 32 520                   | 273              | 592            | 226        | 366               | 3 621                           | 3 516     | 105             | 2 662                     | 1 862     | 800             | 1271          |
|   | Stadt Bern .....                   | 168 560                  | 1521             | 1933           | 1736       | 197               | 18 959                          | 19 721    | -762            | 12 638                    | 12 638    | .               | -565          |

# Bevölkerungsbewegung nach Stadtteilen und Statistischen Bezirken, 1969

## Auf 1000 Einwohner

| 3    | Statistische Bezirke<br>Stadtteile | Eheschlies-<br>sungen | Lebend-<br>geborene | Gestorbene | Geburten-<br>überschuß | Wanderung über<br>die Stadtgrenzen |           |                      | Innerstädtische<br>Wanderung |           |                      | Gesamt-<br>zunahme |
|------|------------------------------------|-----------------------|---------------------|------------|------------------------|------------------------------------|-----------|----------------------|------------------------------|-----------|----------------------|--------------------|
|      |                                    |                       |                     |            |                        | Zuzüger                            | Wegzügler | Zuzugs-<br>überschuß | Zuzüger                      | Wegzügler | Zuzugs-<br>überschuß |                    |
| 1.   | Schwarzes Quartier ...             | 9,2                   | 11,2                | 14,5       | - 3,3                  | 174,3                              | 194,1     | -19,8                | 91,4                         | 81,6      | 9,9                  | -13,2              |
| 2.   | Weißes Quartier .....              | 16,2                  | 12,5                | 21,3       | - 8,8                  | 203,7                              | 200,0     | 3,7                  | 138,2                        | 186,8     | -48,6                | -53,7              |
| 3.   | Grünes Quartier .....              | 16,8                  | 15,8                | 9,4        | 6,4                    | 204,0                              | 200,0     | 4,0                  | 115,3                        | 189,1     | -73,8                | -63,4              |
| 4.   | Gelbes Quartier .....              | 18,0                  | 1,6                 | 8,2        | - 6,6                  | 544,3                              | 513,1     | 31,2                 | 173,7                        | 267,2     | -93,5                | -68,9              |
| 5.   | Rotes Quartier .....               | 34,1                  | 7,1                 | 20,6       | -13,5                  | 438,1                              | 397,6     | 40,5                 | 167,5                        | 253,2     | -85,7                | -58,7              |
| I.   | Innere Stadt .....                 | 18,3                  | 11,2                | 14,9       | - 3,7                  | 271,5                              | 263,7     | 7,8                  | 129,5                        | 183,4     | -53,9                | -49,8              |
| 6.   | Engeried .....                     | 9,7                   | 10,4                | 24,0       | -13,6                  | 113,6                              | 122,7     | - 9,1                | 67,5                         | 88,3      | -20,8                | -43,5              |
| 7.   | Felsenau .....                     | 7,5                   | 16,9                | 6,3        | 10,6                   | 84,2                               | 97,3      | -13,1                | 35,4                         | 44,6      | - 9,2                | -11,7              |
| 8.   | Neufeld .....                      | 9,7                   | 9,1                 | 9,5        | - 0,4                  | 128,3                              | 113,6     | 14,7                 | 82,9                         | 90,0      | - 7,1                | 7,2                |
| 9.   | Länggasse .....                    | 13,1                  | 9,9                 | 11,3       | - 1,4                  | 104,8                              | 118,3     | -13,5                | 88,2                         | 82,3      | 5,9                  | - 9,0              |
| 10.  | Stadtbach .....                    | 6,3                   | 5,8                 | 9,7        | - 3,9                  | 166,5                              | 173,3     | - 6,8                | 77,2                         | 97,6      | -20,4                | -31,1              |
| 11.  | Muesmatt .....                     | 9,0                   | 11,8                | 11,4       | 0,4                    | 102,8                              | 118,9     | -16,1                | 98,7                         | 92,9      | 5,8                  | - 9,9              |
| II.  | Länggasse-Felsenau ...             | 9,4                   | 11,1                | 10,4       | 0,7                    | 112,8                              | 117,4     | - 4,6                | 76,3                         | 80,9      | - 4,6                | - 8,5              |
| 12.  | Holligen .....                     | 7,1                   | 10,6                | 10,0       | 0,6                    | 110,4                              | 108,2     | 2,2                  | 67,5                         | 74,8      | - 7,3                | - 4,5              |
| 13.  | Weissenstein .....                 | 8,7                   | 4,8                 | 11,6       | - 6,8                  | 48,3                               | 50,2      | - 1,9                | 56,0                         | 51,2      | 4,8                  | - 3,9              |
| 14.  | Mattenhof .....                    | 9,8                   | 9,2                 | 11,8       | - 2,6                  | 96,8                               | 107,5     | -10,7                | 82,2                         | 87,9      | - 5,7                | -19,0              |
| 15.  | Monbijou .....                     | 7,7                   | 9,1                 | 10,1       | - 1,0                  | 147,7                              | 152,5     | - 4,8                | 98,8                         | 122,3     | -23,5                | -29,3              |
| 16.  | Weissenbühl .....                  | 9,1                   | 9,2                 | 10,9       | - 1,7                  | 87,2                               | 109,3     | -22,1                | 67,1                         | 66,4      | 0,7                  | -23,1              |
| 17.  | Sandrain .....                     | 7,8                   | 13,3                | 12,7       | 0,6                    | 122,4                              | 122,0     | 0,4                  | 86,3                         | 71,8      | 14,5                 | 15,5               |
| III. | Mattenhof-Weissenbühl .            | 8,4                   | 9,8                 | 11,1       | - 1,3                  | 104,9                              | 112,2     | - 7,3                | 76,2                         | 79,9      | - 3,7                | -12,3              |
| 18.  | Kirchenfeld .....                  | 8,0                   | 8,0                 | 14,5       | - 6,5                  | 118,0                              | 113,6     | 4,4                  | 68,4                         | 82,7      | -14,3                | -16,4              |
| 19.  | Gryphenhübeli .....                | 4,0                   | 7,0                 | 12,3       | - 5,3                  | 128,6                              | 100,0     | 28,6                 | 61,7                         | 61,2      | 0,5                  | 23,8               |
| 20.  | Brunnadern .....                   | 6,1                   | 8,3                 | 13,3       | - 5,0                  | 78,6                               | 91,7      | -13,1                | 59,2                         | 49,7      | 9,5                  | - 8,6              |
| 21.  | Murfeld .....                      | 6,0                   | 10,4                | 8,1        | 2,3                    | 100,7                              | 134,8     | -34,1                | 67,4                         | 71,5      | - 4,1                | -35,9              |
| 22.  | Schoßhalde .....                   | 7,8                   | 10,6                | 9,8        | 0,8                    | 75,3                               | 98,8      | -23,5                | 57,1                         | 49,8      | 7,3                  | -15,4              |
| IV.  | Kirchenfeld-Schoßhalde             | 6,8                   | 9,2                 | 11,5       | - 2,3                  | 92,2                               | 104,5     | -12,3                | 61,4                         | 59,6      | 1,8                  | -12,8              |
| 23.  | Beundenfeld .....                  | 6,9                   | 7,6                 | 9,4        | - 1,8                  | 117,3                              | 127,2     | - 9,9                | 25,2                         | 36,7      | -11,5                | -23,2              |
| 24.  | Altenberg .....                    | 7,2                   | 8,2                 | 12,8       | - 4,6                  | 206,7                              | 179,0     | 27,7                 | 87,2                         | 86,7      | 0,5                  | 23,6               |
| 25.  | Spitalacker .....                  | 9,8                   | 9,7                 | 12,9       | - 3,2                  | 121,0                              | 122,2     | - 1,2                | 82,4                         | 94,2      | -11,8                | -16,2              |
| 26.  | Breitfeld .....                    | 9,2                   | 9,6                 | 8,3        | 1,3                    | 78,8                               | 85,9      | - 7,1                | 50,7                         | 43,8      | 6,9                  | 1,1                |
| 27.  | Breitenrain .....                  | 9,8                   | 8,6                 | 9,9        | - 1,3                  | 76,6                               | 92,7      | -16,1                | 71,6                         | 74,7      | - 3,1                | -20,5              |
| 28.  | Lorraine .....                     | 13,0                  | 9,9                 | 12,4       | - 2,5                  | 126,7                              | 128,8     | - 2,1                | 75,6                         | 92,5      | -16,9                | -21,5              |
| V.   | Breitenrain-Lorraine ...           | 9,6                   | 9,2                 | 10,7       | - 1,5                  | 105,7                              | 111,0     | - 5,3                | 65,8                         | 71,2      | - 5,4                | -12,2              |
| 29.  | Bümpliz .....                      | 8,5                   | 15,9                | 8,4        | 7,5                    | 109,9                              | 95,7      | 14,2                 | 88,8                         | 43,6      | 45,2                 | 66,9               |
| 30.  | Oberbottigen .....                 | 5,4                   | 17,9                | 3,6        | 14,3                   | 59,8                               | 70,6      | -10,8                | 25,0                         | 33,9      | - 8,9                | - 5,4              |
| 31.  | Stöckacker .....                   | 9,2                   | 12,0                | 12,4       | - 0,4                  | 82,8                               | 83,6      | - 0,8                | 71,6                         | 77,2      | - 5,6                | - 6,8              |
| 32.  | Bethlehem .....                    | 8,3                   | 22,6                | 4,3        | 18,3                   | 123,6                              | 133,0     | - 9,4                | 79,9                         | 73,5      | 6,4                  | 15,3               |
| VI.  | Bümpliz-Oberbottigen .             | 8,4                   | 18,2                | 6,9        | 11,3                   | 111,3                              | 108,1     | 3,2                  | 81,9                         | 57,3      | 24,6                 | 39,1               |
|      | Stadt Bern .....                   | 9,0                   | 11,5                | 10,3       | 1,2                    | 112,4                              | 117,0     | - 4,6                | 75,0                         | 75,0      | .                    | - 3,4              |

# Zugang und Abgang von Gebäuden und Wohnungen nach Stadtteilen und Statistischen Bezirken, 1969

| 4<br>Statistische Bezirke<br>Stadtteile | Gebäude mit<br>Wohnungen |        | Wohnungszugang |       |       | Wohnungsabgang  |       |       | Wohnungs-<br>reinzuwachs |
|-----------------------------------------|--------------------------|--------|----------------|-------|-------|-----------------|-------|-------|--------------------------|
|                                         | Zugang                   | Abgang | Neubau         | Umbau | total | Abbruch<br>usw. | Umbau | total |                          |
| 1. Schwarzes Quartier                   | —                        | —      | —              | —     | —     | —               | —     | —     | —                        |
| 2. Weißes Quartier ..                   | —                        | —      | —              | 3     | 3     | —               | 4     | 4     | - 1                      |
| 3. Grünes Quartier ..                   | —                        | 6      | —              | 1     | 1     | 19              | —     | 19    | - 18                     |
| 4. Gelbes Quartier ...                  | —                        | 1      | —              | —     | —     | 2               | —     | 2     | - 2                      |
| 5. Rotes Quartier ....                  | 1                        | 1      | 3              | —     | 3     | 1               | —     | 1     | 2                        |
| I. Innere Stadt .....                   | 1                        | 8      | 3              | 4     | 7     | 22              | 4     | 26    | - 19                     |
| 6. Engeried .....                       | —                        | —      | —              | —     | —     | —               | —     | —     | —                        |
| 7. Felsenau .....                       | 3                        | 1      | 26             | —     | 26    | 1               | —     | 1     | 25                       |
| 8. Neufeld .....                        | 4                        | —      | 32             | 10    | 42    | —               | 4     | 4     | 38                       |
| 9. Länggasse .....                      | 3                        | 1      | 38             | —     | 38    | 8               | —     | 8     | 30                       |
| 10. Stadtbach .....                     | —                        | —      | —              | —     | —     | —               | —     | —     | —                        |
| 11. Muesmatt .....                      | 5                        | 2      | 74             | —     | 74    | 7               | 4     | 11    | 63                       |
| II. Länggasse-Felsenau                  | 15                       | 4      | 170            | 10    | 180   | 16              | 8     | 24    | 156                      |
| 12. Holligen .....                      | 2                        | 6      | 36             | —     | 36    | 17              | —     | 17    | 19                       |
| 13. Weißenstein .....                   | —                        | —      | —              | —     | —     | —               | —     | —     | —                        |
| 14. Mattenhof .....                     | 3                        | 5      | 34             | —     | 34    | 9               | —     | 9     | 25                       |
| 15. Monbijou .....                      | —                        | 17     | —              | —     | —     | 66              | —     | 66    | - 66                     |
| 16. Weißenbühl .....                    | —                        | 8      | —              | —     | —     | 25              | —     | 25    | - 25                     |
| 17. Sandrain .....                      | 7                        | 12     | 106            | —     | 106   | 64              | —     | 64    | 42                       |
| III. Mattenh.-Weissenb.                 | 12                       | 48     | 176            | —     | 176   | 181             | —     | 181   | - 5                      |
| 18. Kirchenfeld .....                   | 1                        | —      | 14             | —     | 14    | —               | —     | —     | 14                       |
| 19. Gryphenhübeli ...                   | —                        | —      | —              | —     | —     | —               | —     | —     | —                        |
| 20. Brunnadern .....                    | 1                        | 1      | 31             | 3     | 34    | 2               | —     | 2     | 32                       |
| 21. Murfeld .....                       | —                        | —      | —              | —     | —     | —               | —     | —     | —                        |
| 22. Schoßhalde .....                    | 4                        | 1      | 37             | 1     | 38    | 1               | —     | 1     | 37                       |
| IV. Kirchenfeld-Schoßh.                 | 6                        | 2      | 82             | 4     | 86    | 3               | —     | 3     | 83                       |
| 23. Beundenfeld .....                   | 1                        | 5      | 5              | —     | 5     | 5               | —     | 5     | —                        |
| 24. Altenberg .....                     | 3                        | 1      | 33             | —     | 33    | 6               | —     | 6     | 27                       |
| 25. Spitalacker .....                   | 2                        | 1      | 44             | 20    | 64    | 7               | 10    | 17    | 47                       |
| 26. Breitfeld .....                     | —                        | 1      | —              | —     | —     | 1               | —     | 1     | - 1                      |
| 27. Breitenrain .....                   | 4                        | 8      | 84             | 10    | 94    | 24              | 4     | 28    | 66                       |
| 28. Lorraine .....                      | 1                        | 1      | 20             | —     | 20    | 1               | 3     | 4     | 16                       |
| V. Breitenrain-Lorr. ..                 | 11                       | 17     | 186            | 30    | 216   | 44              | 17    | 61    | 155                      |
| 29. Bümpliz .....                       | 23                       | —      | 501            | 1     | 502   | —               | 1     | 1     | 501                      |
| 30. Oberbottigen .....                  | 1                        | 2      | 3              | —     | 3     | 3               | —     | 3     | —                        |
| 31. Stöckacker .....                    | 4                        | 4      | 38             | —     | 38    | 17              | —     | 17    | 21                       |
| 32. Bethlehem .....                     | 15                       | 11     | 253            | —     | 253   | 11              | —     | 11    | 242                      |
| VI. Bümpliz-Oberb. ...                  | 43                       | 17     | 795            | 1     | 796   | 31              | 1     | 32    | 764                      |
| Stadt Bern .....                        | 88                       | 96     | 1412           | 49    | 1461  | 297             | 30    | 327   | 1134                     |

## 2. Die Grenzen der Stadtteile und Statistischen Bezirke Berns

### Stadtteil I: Innere Stadt

(Grenzen: Lorrainebrücke–Aare–Aarstraße 76 Ostseite–Alte Stadtmauer–Münzterrasse–Bundesterrasse–Taubenstraße–Schwanengasse–Bundesgasse–Hirschengraben–Schanzenstraße–Schanzenbrücke–Eisenbahnlinie–Schützenmatte–Lorrainebrücke)

umfassend die Statistischen Bezirke:

1. **Schwarzes Quartier** (Langmauerweg 12 Westseite–Aare–Fricktreppe–Badgasse–Bubenbergrain–Gartenterassen südlich der Junkern- und Nydegasse–Nydegasse 9 Ostseite–Postgasse–Langmauertreppe–Langmauerweg 12 Westseite)
2. **Weißes Quartier** (Langmauerweg 12 Westseite–Langmauertreppe–Postgasse–Nydegasse 9 Ostseite–Gartenterassen südlich der Nydeg- und Junkerngasse–Bubenbergrain–Mattentreppe–Kreuzgasse–Rathausgasse–Rathaustrasse–Aare–Langmauerweg 12 Westseite)
3. **Grünes Quartier** (Rathaustrasse–Rathausgasse–Kreuzgasse–Mattentreppe–Badgasse–Fricktreppe–Aare–Aarstraße 76 Ostseite–Alte Stadtmauer–Münzterrasse–Münzgraben–Theaterplatz–Kornhausplatz–Kornhausbrücke–Aare–Rathaustrasse)
4. **Gelbes Quartier** (Kornhausbrücke–Kornhausplatz–Theaterplatz–Münzgraben–Bundesterrasse–Parlamentsgebäude Westseite–Bundesplatz–Bärenplatz–Waisenhausplatz–Altes Waisenhaus Ostseite–Langmauerweg 110 Westseite–Aare–Kornhausbrücke)
5. **Rotes Quartier** (Langmauerweg 110 Westseite–Altes Waisenhaus Ostseite–Waisenhausplatz–Bärenplatz–Bundesplatz–Parlamentsgebäude Westseite–Bundesterrasse–Taubenstraße–Schwanengasse–Bundesgasse–Hirschengraben–Schanzenstraße–Schanzenbrücke–Eisenbahnlinie–Schützenmatte–Lorrainebrücke–Aare–Langmauerweg 110 Westseite)

### Stadtteil II: Länggasse–Felsenau

(Lorrainebrücke–Schützenmatte–Eisenbahnlinie–Murtenstraße bis Glasbrunnenstraße–Bremgartenwaldrand bis Eymattstraße 71–Eymattstraße–ehem. Kappelenbrücke–Gemeindegrenze (Aare) Wohlen, Kirchlindach, Bremgarten, Zollikofen, Bolligen–Aare–Lorrainebrücke)

umfassend die Statistischen Bezirke:

6. **Engeried** (Neubrückstraße–Studerstraße–Engestraße 116 Südseite–Stauwehr–Aare–Lorrainebrücke–Schützenmatte–Neubrückstraße)
7. **Felsenau** (Stauwehr–Engestraße 116 Südseite–Studerstraße–Neubrückstraße–Neubrück–Gemeindegrenze (Aare) Bremgarten, Zollikofen, Bolligen–Aare–Stauwehr)
8. **Neufeld** (Neubrück–Neubrückstraße–Mittelstraße–Länggaßstraße–Bremgartenstraße–Murtenstraße bis Glasbrunnenstraße–Bremgartenwaldrand bis Eymattstraße 71–Eymattstraße–ehem. Kappelenbrücke–Gemeindegrenze (Aare) Wohlen, Kirchlindach–Neubrück)
9. **Länggasse** (Mittelstraße–Neubrückstraße–Eisenbahnlinie–Schanzenbrücke–Schanzenstraße–Länggaßstraße–Mittelstraße)
10. **Stadtbach** (Länggaßstraße–Schanzenstraße–Schanzenbrücke–Eisenbahnlinie–Bühlstraße–Länggaßstraße)
11. **Muesmatt** (Bühlstraße–Eisenbahnlinie–Bremgartenstraße–Länggaßstraße–Bühlstraße)

### Stadtteil III: Mattenhof–Weissenbühl

(Schanzenbrücke–Schanzenstraße–Hirschengraben–Bundesgasse–Schwanengasse–Taubenstraße–Bundesterrasse–Münzterrasse–Alte Stadtmauer–Aarstraße 76 Ostseite–Aare–Gemeindegrenze Köniz–im Könizbergwald von nordöstlich Hohliebi–östlich Sportplatz Bodenweid–Weissensteinstraße–östlich Freiburgstraße 176 (Gangloff)–Eisenbahnlinie–Schanzenbrücke)

umfassend die Statistischen Bezirke:

12. **Holligen** (Freiburgstraße-Effingerstraße-Könizstraße-Gemeindegrenze Köniz-im Könizbergwald von nordöstlich Hohliebi-östlich Sportplatz Bodenweid-Weissensteinstraße-östlich Freiburgstraße 176 [Gangloff]-SBB-Linie Bern-Freiburg-östlich Ladenwandgut-östlich Badweiher Weyermannshaus-Murtenstraße ab westlich Nr. 155 bis Bremgartenstraße-Eisenbahnlinie-Bahnunterführung Bühlstraße-Freiburgstraße)
13. **Weissenstein** (Könizstraße -Gürbellinie - Schwarzenburgstraße - Gemeindegrenze Köniz-Könizstraße)
14. **Mattenhof** (Gürbellinie-Könizstraße-Effingerstraße-Freiburgstraße-Zieglerstraße-Eigerplatz-Schwarzenburgstraße-Gürbellinie)
15. **Monbijou** (Eigerplatz-Zieglerstraße-Bahnunterführung Bühlstraße-Eisenbahnlinie-Schanzenbrücke-Schanzenstraße-Hirschengraben-Bundesgasse-Schwanengasse-Taubenstraße bis Nr. 12 Südseite-Grenzlinie südlich der Besitzungen Rainmattstraße 3 bis 19-Sulgeneckstraße-Gießereiweg-Friedeckweg-Sulgenbachstraße-Eigerplatz)
16. **Weissenbühl** (Eigerplatz-Sulgenbachstraße-Friedeckweg-Gießereiweg-Sulgenrain-Scheuerrain-Wabernstraße-Gemeindegrenze Köniz-Schwarzenburgstraße)
17. **Sandrain** (Gemeindegrenze Köniz-Wabernstraße-Scheuerrain-Sulgenrain-Sulgeneckstraße-Grenzlinie südlich der Besitzungen Rainmattstraße 19 bis 3 und Taubenstraße 12-Taubenstraße-Bundesterrasse-Münzterrasse-Alte Stadtmauer-Aarstraße 76 Westseite-Aare-Gemeindegrenze Köniz)

#### Stadtteil IV: Kirchenfeld-Schoßhalde

(Kirchenfeldbrücke-Aare-Untertorbrücke-Klösterlistutz-Aargauerstalden-Laubeggstraße-Ostermundigenstraße-Gemeindegrenze Bolligen, Muri, Köniz (Aare) -Aare-Kirchenfeldbrücke)

umfassend die Statistischen Bezirke:

18. **Kirchenfeld** (Kirchenfeldbrücke-Aare-Verlängerte Jungfraustraße-Jungfraustraße-Thunplatz-Dählhölzli Ostseite-Gemeindegrenze Köniz (Aare)-Aare-Kirchenfeldbrücke)
19. **Gryphenhübeli** (Thunplatz-Jungfraustraße-Verlängerte Jungfraustraße-Aare-Untertorbrücke-Klösterlistutz-Muristalden-Muristraße-Burgernziel-Thunstraße-Thunplatz)
20. **Brunnadern** (Thunplatz-Thunstraße-Burgernziel-Muristraße-Egghölzli-Gemeindegrenze Muri, Köniz (Aare)-Aare-Dählhölzli Ostseite-Thunplatz)
21. **Murifeld** (Egghölzli-Muristraße-Burgernziel-Burgernzielweg-Jolimontstraße-Buchserstraße-Melchenbühlweg-Zollgasse-Gemeindegrenze Bolligen, Muri-Egghölzli)
22. **Schoßhalde** (Zollgasse-Melchenbühlweg-Buchserstraße-Jolimontstraße-Burgernzielweg-Burgernziel-Muristraße-Muristalden-Aargauerstalden-Laubeggstraße-Ostermundigenstraße-Gemeindegrenze Bolligen-Zollgasse)

#### Stadtteil V: Breitenrain-Lorraine

(Aargauerstalden-Klösterlistutz-Untertorbrücke-Aare-Gemeindegrenze Bolligen-Ostermundigenstraße-Laubeggstraße-Aargauerstalden)

umfassend die Statistischen Bezirke:

23. **Beundenfeld** (Papiermühlestraße-Gemeindegrenze Bolligen-Ostermundigenstraße-Laubeggstraße-Papiermühlestraße)
24. **Altenberg** (Aargauerstalden-Klösterlistutz-Untertorbrücke-Aare-Lorrainebrücke-Nordring-Schänzlihalde-Schänzlistraße bis Nr. 7-Gerade Linie zum Aargauerstalden)
25. **Spitalacker** (Aargauerstalden-Gerade Linie zur Schänzlistraße 7-Schänzlistraße-Schänzlihalde-Nordring-Breitenrainstraße-Breitenrainplatz-Rodtmattstraße-Militärplatz-Papiermühlestraße-Aargauerstalden)

26. **Breitfeld** (Militärplatz–Rodtmattstraße–Stauffacherstraße–Stauffacherbrücke–Eisenbahnlinie–Scheibenrain–Wylerholz Westseite–Aare–Gemeindegrenze Bolligen–Papiermühlestraße–Militärplatz)
27. **Breitenrain** (Stauffacherbrücke–Stauffacherstraße–Breitenrainplatz–Breitenrainstraße–Nordring–Ehemalige Eisenbahnlinie–Eisenbahnlinie–Stauffacherbrücke)
28. **Lorraine** (Nordring–Lorrainebrücke–Aare–Wylerholz Westseite–Scheibenrain–Eisenbahnlinie–Ehemalige Eisenbahnlinie–Nordring)

#### Stadtteil VI: Bümpliz-Oberbottigen

(Gemeindegrenze Frauenkappelen, Wohlen (Aare)–Wohlenstraße–Eymattstraße–Bremgartenwaldrand von nördlich Eymattstraße 71 bis Glasbrunnenstraße–Murtenstraße bis westlich Nr. 155–Stadtbach–östl. Badweiher Weyermannshaus–östlich Ladenwandgut–SBB-Linie Bern=Freiburg–östlich Freiburgstraße 176 [Gangloff]–Weissensteinstraße–östlich Sportplatz Bodenweid–im Könizbergwald bis nordöstlich Hohliebi–Gemeindegrenze Köniz, Neuenegg, Mühlebach, Frauenkappelen)

umfassend die Statistischen Bezirke:

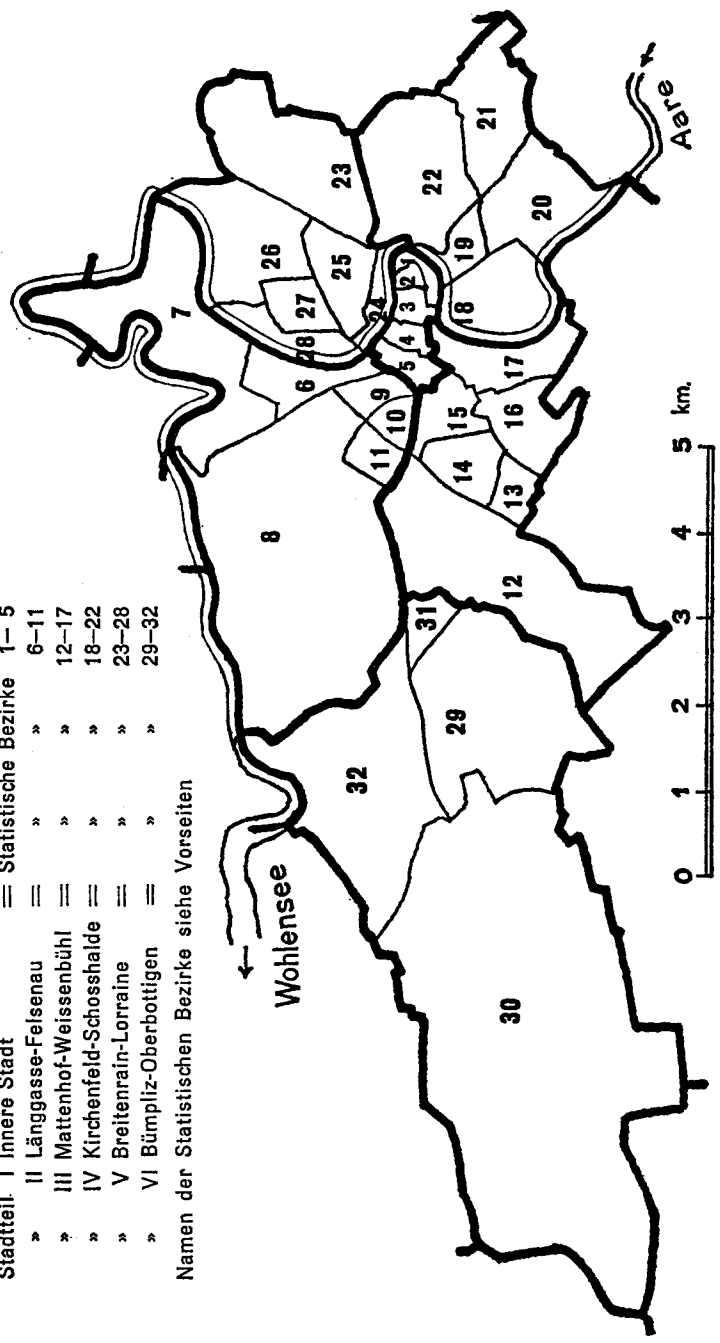
29. **Bümpliz** (Eisenbahnlinie Bern=Neuenburg–Bethlehemstraße–SBB-Linie Bern=Freiburg–östlich Freiburgstraße 176 [Gangloff]–Weissensteinstraße–östlich Sportplatz Bodenweid–im Könizbergwald bis nordöstlich Hohliebi–Gemeindegrenze Köniz–Moosweg–Niederbottigenweg–westlich Höhenacker–westlich Winterhalden–Eisenbahnlinie Bern=Neuenburg)
30. **Oberbottigen** (Gemeindegrenze Frauenkappelen–Murtenstraße–Niederbottigenweg–westlich Riedbachstraße 102–westlich Winterhalden–westlich Höhenacker–Niederbottigenweg–Moosweg–Gemeindegrenze Köniz, Neuenegg, Mühlebach, Frauenkappelen)
31. **Stöckacker** (Eisenbahnlinie Bern=Neuenburg–östlich Ladenwandgut–SBB-Linie Bern=Freiburg–Bethlehemstraße–Eisenbahnlinie Bern=Neuenburg)
32. **Bethlehem** (Gemeindegrenze Frauenkappelen, Wohlen (Aare)–Wohlenstraße–Eymattstr.–Bremgartenwaldrand von nördl. Eymattstraße 71 bis Glasbrunnenstraße–Murtenstraße bis westlich Nr. 155–Stadtbach–östlich Badweiher Weyermannshaus–Eisenbahnlinie Bern=Neuenburg–westlich Riedbachstraße 102–Niederbottigenweg–Murtenstraße–Gemeindegrenze Frauenkappelen)

### 3. Plan der Stadt Bern mit den Stadtteilen und Statistischen Bezirken

#### Stadt Bern : Stadtteile und Statistische Bezirke

| Stadtteil. | I Innere Stadt             | = | Statistische Bezirke | 1—5   |
|------------|----------------------------|---|----------------------|-------|
| »          | II Länggasse-Felsenau      | = | »                    | 6—11  |
| »          | III Mattenhof-Weissenbühl  | = | »                    | 12—17 |
| »          | IV Kirchenfeld-Schosshalde | = | »                    | 18—22 |
| »          | V Breitenrain-Lorraine     | = | »                    | 23—28 |
| »          | VI Bümpliz-Oberbottigen    | = | »                    | 29—32 |

Namen der Statistischen Bezirke siehe Vorseiten



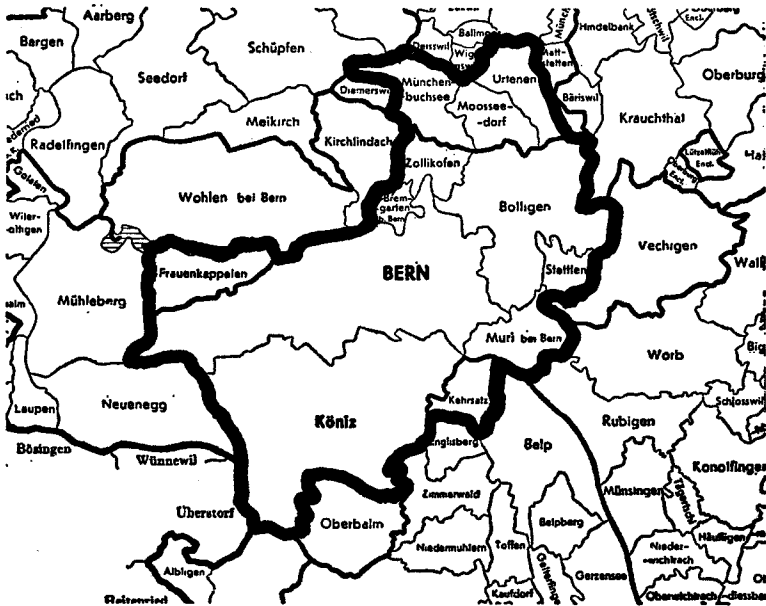
# **Zahlen über die Agglomeration Bern**



### Plan der Agglomeration Bern

Maßstab 1 : 300 000

(Dicke Linien: Agglomerationsgrenze, mittelstarke Linien: Amtsbezirksgrenzen,  
dünne Linien: Gemeindegrenzen)



## Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Zivilstand, Geburtsort,

| 1<br>Zeile<br>Nr. | Merkmale                         | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |      |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|-------------------|----------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|------|-----------------|--------|-----------------------|
|                   |                                  |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| 1                 | Haushaltungen .....              | 54 704        | 4 266                        | 547             | 7 962  | 2256 | 1731            | 16 762 | 71 466                |
| 2                 | davon Privathaushaltungen .....  | 54 354        | 4 244                        | 547             | 7 935  | 2241 | 1711            | 16 678 | 71 032                |
| 3                 | Wohnbevölk. in Privathaush. .... | 155 589       | 14 545                       | 1929            | 26 551 | 7500 | 5823            | 56 348 | 211 937               |
| 4                 | Geschlecht .....                 |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 5                 | Männlich .....                   | 75 691        | 7 352                        | 968             | 13 344 | 3578 | 3301            | 28 543 | 104 234               |
| 5                 | Weiblich .....                   | 87 481        | 7 562                        | 961             | 13 899 | 4277 | 2936            | 29 635 | 117 116               |
| 6                 | Zivilstand .....                 |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 6                 | Ledig .....                      | 72 299        | 6 823                        | 868             | 12 388 | 3669 | 2974            | 26 722 | 99 021                |
| 7                 | Verheiratet .....                | 76 918        | 7 261                        | 962             | 13 449 | 3678 | 2961            | 28 311 | 105 229               |
| 8                 | davon getrennt lebend ..         | 2 654         | 253                          | 24              | 255    | 68   | 133             | 733    | 3 387                 |
| 9                 | Verwitwet .....                  | 9 596         | 648                          | 79              | 1 099  | 436  | 214             | 2 476  | 12 072                |
| 10                | Geschieden .....                 | 4 359         | 182                          | 20              | 307    | 72   | 88              | 669    | 5 028                 |
| 11                | Geburtsort .....                 |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 11                | Wohngemeinde .....               | 63 448        | 3 539                        | 271             | 5 905  | 1324 | 943             | 11 982 | 75 430                |
| 12                | Andere Gemeinden .....           |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 12                | des Wohnkantons .....            | 42 485        | 7 377                        | 1059            | 13 085 | 4168 | 3273            | 28 962 | 71 447                |
| 13                | Andere Kantone .....             | 36 183        | 2 563                        | 411             | 5 730  | 1613 | 1298            | 11 615 | 47 798                |
| 14                | Ausland .....                    | 21 056        | 1 435                        | 188             | 2 523  | 750  | 723             | 5 619  | 26 675                |
| 15                | Heimat .....                     |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 15                | Wohngemeinde .....               | 8 935         | 700                          | 29              | 1 489  | 171  | 128             | 2 517  | 11 452                |
| 16                | davon daselbst geboren ..        | 5 196         | 375                          | 14              | 838    | 53   | 41              | 1 321  | 6 517                 |
| 17                | Andere Gemeinden .....           |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 17                | des Wohnkantons .....            | 91 745        | 10 018                       | 1196            | 16 173 | 4922 | 3995            | 36 304 | 128 049               |
| 18                | Andere Kantone .....             | 48 111        | 3 212                        | 578             | 8 031  | 2286 | 1587            | 15 694 | 63 805                |
| 19                | Ausland .....                    | 14 381        | 984                          | 126             | 1 550  | 476  | 527             | 3 663  | 18 044                |
| 20                | davon Niedergelassene ..         | 2 676         | 146                          | 11              | 312    | 64   | 45              | 578    | 3 254                 |
| 21                | Konfession .....                 |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 21                | Protestantisch .....             | 125 603       | 12 557                       | 1610            | 22 641 | 6802 | 5070            | 48 680 | 174 283               |
| 22                | Römisch-katholisch .....         | 33 990        | 2 201                        | 295             | 4 205  | 927  | 1108            | 8 736  | 42 726                |
| 23                | Christkatholisch .....           | 977           | 47                           | —               | 131    | 35   | 28              | 241    | 1 218                 |
| 24                | Israelitisch .....               | 686           | 3                            | 2               | 38     | 16   | —               | 59     | 745                   |
| 25                | Andere, ohne Konfession ..       | 1 916         | 106                          | 22              | 228    | 75   | 31              | 462    | 2 378                 |
| 26                | Muttersprache .....              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 26                | Deutsch .....                    | 140 770       | 13 700                       | 1766            | 24 767 | 7174 | 5636            | 53 043 | 193 813               |
| 27                | Französisch .....                | 9 755         | 399                          | 71              | 1 237  | 311  | 152             | 2 170  | 11 925                |
| 28                | Italienisch .....                | 9 704         | 656                          | 78              | 865    | 210  | 363             | 2 172  | 11 876                |
| 29                | Rätoromanisch .....              | 346           | 20                           | 1               | 28     | 12   | 5               | 66     | 412                   |
| 30                | Andere .....                     | 2 597         | 139                          | 13              | 346    | 148  | 81              | 727    | 3 324                 |
| 31                | Altersgruppen .....              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 31                | 0 <sup>a</sup> ) - 4 Jahre ..... | 9 820         | 1 638                        | 237             | 2 376  | 577  | 638             | 5 466  | 15 286                |
| 32                | 5 - 14 Jahre .....               | 19 721        | 2 459                        | 360             | 4 718  | 1241 | 1068            | 9 846  | 29 567                |
| 33                | 15 - 19 Jahre .....              | 11 940        | 1 062                        | 125             | 2 171  | 667  | 460             | 4 485  | 16 425                |
| 34                | 20 - 39 Jahre .....              | 49 738        | 4 839                        | 604             | 7 946  | 1946 | 2254            | 17 589 | 67 327                |
| 35                | 40 - 59 Jahre .....              | 44 861        | 3 260                        | 404             | 6 794  | 2112 | 1258            | 13 828 | 58 689                |
| 36                | 60 - 64 Jahre .....              | 9 166         | 547                          | 60              | 1 118  | 371  | 198             | 2 294  | 11 460                |
| 37                | 65 u. mehr Jahre .....           | 17 926        | 1 109                        | 139             | 2 120  | 941  | 361             | 4 670  | 22 596                |
| 38                | davon: .....                     |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 38                | 0 <sup>a</sup> ) Jahre .....     | 1 950         | 315                          | 40              | 463    | 95   | 133             | 1 046  | 2 996                 |
| 39                | 1 - 6 Jahre .....                | 11 658        | 1 871                        | 286             | 2 811  | 729  | 728             | 6 425  | 18 083                |
| 40                | 7 - 15 Jahre .....               | 18 120        | 2 164                        | 293             | 4 288  | 1128 | 925             | 8 798  | 26 918                |
| 41                | 16 - 19 Jahre .....              | 9 753         | 809                          | 103             | 1 703  | 533  | 380             | 3 528  | 13 281                |
| 42                | Wohnbevölkerung total .....      | 163 172       | 14 914                       | 1929            | 27 243 | 7855 | 6237            | 58 178 | 221 350               |

<sup>1</sup>) Volkszählungsergebnisse    <sup>2</sup>) In der Zeit vom 1. Januar bis 30. November 1960 Geborene.

# Heimat, Konfession, Muttersprache und Altersgruppen, 1960 <sup>1)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |                |          |         |       | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|----------------|----------|---------|-------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchenbuchsee | Stettlen | Urtenen | total |                               |            |           |
| 131                          | 293      | 222         | 997            | 313      | 461     | 2417  | 19 179                        | 73 883     | 1         |
| 131                          | 289      | 220         | 989            | 311      | 459     | 2399  | 19 077                        | 73 431     | 2         |
| 524                          | 1105     | 814         | 3292           | 1150     | 1604    | 8489  | 64 837                        | 220 426    | 3         |
| 277                          | 580      | 436         | 1907           | 580      | 802     | 4582  | 33 125                        | 108 816    | 4         |
| 247                          | 615      | 397         | 1745           | 593      | 817     | 4414  | 34 049                        | 121 530    | 5         |
| 269                          | 625      | 407         | 1777           | 563      | 761     | 4402  | 31 124                        | 103 423    | 6         |
| 223                          | 516      | 389         | 1677           | 538      | 761     | 4104  | 32 415                        | 109 333    | 7         |
| 5                            | 14       | 13          | 61             | 22       | 11      | 126   | 859                           | 3 513      | 8         |
| 29                           | 46       | 35          | 154            | 60       | 84      | 408   | 2 884                         | 12 480     | 9         |
| 3                            | 8        | 2           | 44             | 12       | 13      | 82    | 751                           | 5 110      | 10        |
| 239                          | 281      | 304         | 786            | 339      | 540     | 2489  | 14 471                        | 77 919     | 11        |
| 214                          | 661      | 381         | 1859           | 584      | 816     | 4515  | 33 477                        | 75 962     | 12        |
| 45                           | 165      | 85          | 591            | 145      | 165     | 1196  | 12 811                        | 48 994     | 13        |
| 26                           | 88       | 63          | 416            | 105      | 98      | 796   | 6 415                         | 27 471     | 14        |
| 27                           | 20       | 43          | 240            | 41       | 136     | 507   | 3 024                         | 11 959     | 15        |
| 17                           | 11       | 26          | 140            | 17       | 91      | 302   | 1 623                         | 6 819      | 16        |
| 429                          | 936      | 655         | 2382           | 898      | 1278    | 6578  | 42 882                        | 134 627    | 17        |
| 44                           | 181      | 99          | 715            | 159      | 139     | 1 337 | 17 031                        | 65 142     | 18        |
| 24                           | 58       | 36          | 315            | 75       | 66      | 574   | 4 237                         | 18 618     | 19        |
| 3                            | 4        | —           | 37             | 9        | 12      | 65    | 643                           | 3 319      | 20        |
| 489                          | 1101     | 748         | 3135           | 1037     | 1516    | 8 016 | 56 696                        | 182 299    | 21        |
| 32                           | 92       | 76          | 501            | 133      | 99      | 933   | 9 669                         | 43 659     | 22        |
| 1                            | 1        | 9           | 9              | —        | 1       | 21    | 262                           | 1 239      | 23        |
| —                            | —        | —           | 5              | —        | —       | 5     | 64                            | 750        | 24        |
| 2                            | 1        | —           | 12             | 3        | 3       | 21    | 483                           | 2 399      | 25        |
| 497                          | 1127     | 793         | 3334           | 1105     | 1561    | 8 417 | 61 460                        | 202 230    | 26        |
| 6                            | 22       | 2           | 72             | 19       | 20      | 141   | 2 311                         | 12 066     | 27        |
| 20                           | 41       | 37          | 204            | 40       | 32      | 374   | 2 546                         | 12 250     | 28        |
| —                            | 2        | 1           | 2              | 1        | —       | 6     | 72                            | 418        | 29        |
| 1                            | 3        | —           | 40             | 8        | 6       | 58    | 785                           | 3 382      | 30        |
| 43                           | 129      | 80          | 355            | 101      | 130     | 838   | 6 304                         | 16 124     | 31        |
| 84                           | 227      | 128         | 573            | 207      | 290     | 1 509 | 11 355                        | 31 076     | 32        |
| 45                           | 110      | 70          | 360            | 90       | 146     | 821   | 5 306                         | 17 246     | 33        |
| 124                          | 342      | 231         | 1082           | 310      | 413     | 2 502 | 20 091                        | 69 829     | 34        |
| 132                          | 270      | 195         | 778            | 305      | 405     | 2 085 | 15 913                        | 60 774     | 35        |
| 33                           | 38       | 46          | 166            | 42       | 75      | 400   | 2 694                         | 11 860     | 36        |
| 63                           | 79       | 83          | 338            | 118      | 160     | 841   | 5 511                         | 23 437     | 37        |
| 9                            | 25       | 17          | 69             | 18       | 36      | 174   | 1 220                         | 3 170      | 38        |
| 45                           | 143      | 93          | 399            | 123      | 137     | 940   | 7 365                         | 19 023     | 39        |
| 85                           | 225      | 113         | 510            | 180      | 282     | 1395  | 10 193                        | 28 313     | 40        |
| 33                           | 73       | 55          | 310            | 77       | 111     | 659   | 4 187                         | 13 940     | 41        |
| 524                          | 1195     | 833         | 3652           | 1173     | 1619    | 8996  | 67 174                        | 230 346    | 42        |

Wohnbevölkerung nach

| 2<br>Zeile<br>Nr.         | Erwerbszugehörigkeit                                         | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |      |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|------|-----------------|--------|-----------------------|
|                           |                                                              |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| Männlich                  |                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 1                         | Aktive Bevölkerung:                                          |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 2                         | Selbständige Berufstätige ...                                | 5 236         | 483                          | 76              | 1 109  | 344  | 186             | 2 198  | 7 434                 |
| 3                         | Unselbständige Berufstätige ..                               | 45 991        | 4 188                        | 499             | 7 293  | 1824 | 1751            | 15 555 | 61 546                |
| 3                         | Zusammen .....                                               | 51 227        | 4 671                        | 575             | 8 402  | 2168 | 1937            | 17 753 | 68 980                |
| Nicht aktive Bevölkerung: |                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 4                         | Selbständige Nichtberufstät.:<br>Rentner und Pensionierte .. | 4 469         | 274                          | 44              | 592    | 229  | 89              | 1 228  | 5 697                 |
| 5                         | Unterstützte*) .....                                         | 430           | 24                           | 2               | 47     | 32   | 12              | 117    | 547                   |
| 6                         | Studenten mit eig. Haushalt                                  | 142           | 5                            | 1               | 13     | —    | 5               | 24     | 166                   |
| 7                         | Zusammen .....                                               | 5 041         | 303                          | 47              | 652    | 261  | 106             | 1 369  | 6 410                 |
| 8                         | Familienangehörige .....                                     | 17 934        | 2 298                        | 343             | 4 057  | 1136 | 1003            | 8 837  | 26 771                |
| 9                         | Nichtberufstätige Anstaltsinsassen ..                        | 714           | 70                           | —               | 211    | 3    | 249             | 533    | 1 247                 |
| 10                        | Erwerbslose in fremden Fam. ..                               | 775           | 10                           | 3               | 22     | 10   | 6               | 51     | 826                   |
| 11                        | Nicht aktive Bevölkerung zus.                                | 24 464        | 2 681                        | 393             | 4 942  | 1410 | 1364            | 10 790 | 35 254                |
| 12                        | Gesamttotal .....                                            | 75 691        | 7 352                        | 968             | 13 344 | 3578 | 3301            | 28 543 | 104 234               |
| Weiblich                  |                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 1                         | Aktive Bevölkerung:                                          |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 2                         | Selbständige Berufstätige ...                                | 1 923         | 85                           | 8               | 154    | 48   | 41              | 336    | 2 259                 |
| 3                         | Unselbständige Berufstätige ..                               | 27 451        | 1 530                        | 169             | 2 636  | 945  | 590             | 5 870  | 33 321                |
| 3                         | Zusammen .....                                               | 29 374        | 1 615                        | 177             | 2 790  | 993  | 631             | 6 206  | 35 580                |
| Nicht aktive Bevölkerung: |                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 4                         | Selbständige Nichtberufstät.:<br>Rentner und Pensionierte .. | 1 716         | 56                           | 7               | 141    | 101  | 29              | 334    | 2 050                 |
| 5                         | Unterstützte*) .....                                         | 3 677         | 171                          | 26              | 338    | 129  | 63              | 727    | 4 404                 |
| 6                         | Studenten mit eig. Haushalt                                  | 32            | —                            | —               | 1      | —    | —               | 1      | 33                    |
| 7                         | Zusammen .....                                               | 5 425         | 227                          | 33              | 480    | 230  | 92              | 1 062  | 6 487                 |
| 8                         | Familienangehörige .....                                     | 51 051        | 5 592                        | 748             | 10 389 | 2891 | 2207            | 21 827 | 72 878                |
| 9                         | Nichtberufstätige Anstaltsinsassen ..                        | 1 148         | 112                          | —               | 198    | 138  | 4               | 452    | 1 600                 |
| 10                        | Erwerbslose in fremden Fam. ..                               | 483           | 16                           | 3               | 42     | 25   | 2               | 88     | 571                   |
| 11                        | Nicht aktive Bevölkerung zus.                                | 58 107        | 5 947                        | 784             | 11 109 | 3284 | 2305            | 23 429 | 81 536                |
| 12                        | Gesamttotal .....                                            | 87 481        | 7 542                        | 961             | 13 899 | 4277 | 2936            | 29 635 | 117 116               |
| Zusammen                  |                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 1                         | Aktive Bevölkerung:                                          |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 2                         | Selbständige Berufstätige ...                                | 7 159         | 568                          | 84              | 1 263  | 392  | 227             | 2 534  | 9 693                 |
| 3                         | Unselbständige Berufstätige ..                               | 73 442        | 5 718                        | 668             | 9 929  | 2769 | 2341            | 21 425 | 94 867                |
| 3                         | Zusammen .....                                               | 80 601        | 6 286                        | 752             | 11 192 | 3161 | 2568            | 23 959 | 104 560               |
| Nicht aktive Bevölkerung: |                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 4                         | Selbständige Nichtberufstät.:<br>Rentner und Pensionierte .. | 6 185         | 330                          | 51              | 733    | 330  | 118             | 1 562  | 7 747                 |
| 5                         | Unterstützte*) .....                                         | 4 107         | 195                          | 28              | 385    | 161  | 75              | 844    | 4 951                 |
| 6                         | Studenten mit eig. Haushalt                                  | 174           | 5                            | 1               | 14     | —    | 5               | 25     | 199                   |
| 7                         | Zusammen .....                                               | 10 466        | 530                          | 80              | 1 132  | 491  | 198             | 2 431  | 12 897                |
| 8                         | Familienangehörige .....                                     | 68 985        | 7 890                        | 1091            | 14 446 | 4027 | 3210            | 30 664 | 99 649                |
| 9                         | Nichtberufstätige Anstaltsinsassen ..                        | 1 862         | 182                          | —               | 409    | 141  | 253             | 985    | 2 847                 |
| 10                        | Erwerbslose in fremden Fam. ..                               | 1 258         | 26                           | 6               | 64     | 35   | 8               | 139    | 1 397                 |
| 11                        | Nicht aktive Bevölkerung zus.                                | 82 571        | 8 628                        | 1177            | 16 051 | 4694 | 3669            | 34 219 | 116 790               |
| 12                        | Gesamttotal .....                                            | 163 172       | 14 914                       | 1929            | 27 243 | 7855 | 6237            | 58 178 | 221 350               |

<sup>1)</sup> Volkszählungsergebnisse. <sup>2)</sup> Unterstützte Haushaltungsvorstände inkl. solche mit unbekanntem Beruf.

# Erwerbszugehörigkeit und Geschlecht, 1960 <sup>1)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden |                |               |                  |               |               |                    | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern                | Zeile Nr.    |
|------------------------------|----------------|---------------|------------------|---------------|---------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------|
| Frauenkappelen               | Keirsatz       | Moosseedorf   | Münchenbuchsee   | Stettlen      | Urtenen       | total              |                               |                           |              |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
| 54<br>129                    | 65<br>304      | 54<br>240     | 151<br>963       | 64<br>327     | 84<br>434     | 472<br>2397        | 2 670<br>17 952               | 7 906<br>63 943           | 1<br>2       |
| 183                          | 369            | 294           | 1 114            | 391           | 518           | 2869               | 20 622                        | 71 849                    | 3            |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
| 18<br>2<br>—                 | 15<br>2<br>—   | 16<br>4<br>—  | 94<br>7<br>2     | 27<br>3<br>—  | 44<br>5<br>—  | 214<br>23<br>2     | 1 442<br>140<br>26            | 5 911<br>570<br>168       | 4<br>5<br>6  |
| 20                           | 17             | 20            | 103              | 30            | 49            | 239                | 1 608                         | 6 649                     | 7            |
| 74<br>—<br>—                 | 189<br>5<br>—  | 122<br>—<br>— | 485<br>202<br>3  | 159<br>—<br>— | 234<br>—<br>1 | 1263<br>207<br>4   | 10 100<br>740<br>55           | 28 034<br>1 454<br>830    | 8<br>9<br>10 |
| 94                           | 211            | 142           | 793              | 189           | 284           | 1713               | 12 503                        | 36 967                    | 11           |
| 277                          | 580            | 436           | 1907             | 580           | 802           | 4582               | 33 125                        | 108 816                   | 12           |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
| 3<br>40                      | 9<br>99        | 3<br>80       | 30<br>383        | 5<br>108      | 12<br>147     | 62<br>857          | 398<br>6 727                  | 2 321<br>34 178           | 1<br>2       |
| 43                           | 108            | 83            | 413              | 113           | 159           | 919                | 7 125                         | 36 499                    | 3            |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
| 6<br>4<br>—                  | 4<br>15<br>—   | 3<br>12<br>—  | 18<br>43<br>—    | 9<br>12<br>—  | 5<br>29<br>—  | 45<br>115<br>—     | 379<br>842<br>1               | 2 095<br>4 519<br>33      | 4<br>5<br>6  |
| 10                           | 19             | 15            | 61               | 21            | 34            | 160                | 1 222                         | 6 647                     | 7            |
| 193<br>—<br>1                | 432<br>55<br>1 | 299<br>—<br>— | 1223<br>44<br>4  | 449<br>9<br>1 | 624<br>—<br>— | 3220<br>108<br>7   | 25 047<br>560<br>95           | 76 098<br>1 708<br>578    | 8<br>9<br>10 |
| 204                          | 507            | 314           | 1332             | 480           | 658           | 3495               | 26 924                        | 85 031                    | 11           |
| 247                          | 615            | 397           | 1745             | 593           | 817           | 4414               | 34 049                        | 121 530                   | 12           |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
| 57<br>169                    | 74<br>403      | 57<br>320     | 181<br>1346      | 69<br>435     | 96<br>581     | 534<br>3254        | 3 068<br>24 679               | 10 227<br>98 121          | 1<br>2       |
| 226                          | 477            | 377           | 1527             | 504           | 677           | 3788               | 27 747                        | 108 348                   | 3            |
|                              |                |               |                  |               |               |                    |                               |                           |              |
| 24<br>6<br>—                 | 19<br>17<br>—  | 19<br>16<br>— | 112<br>50<br>2   | 36<br>15<br>— | 49<br>34<br>— | 259<br>138<br>2    | 1 821<br>982<br>27            | 8 006<br>5 089<br>201     | 4<br>5<br>6  |
| 30                           | 36             | 35            | 164              | 51            | 83            | 399                | 2 830                         | 13 296                    | 7            |
| 267<br>—<br>1                | 621<br>60<br>1 | 421<br>—<br>— | 1708<br>246<br>7 | 608<br>9<br>1 | 858<br>—<br>1 | 4 483<br>315<br>11 | 35 147<br>1 300<br>150        | 104 132<br>3 162<br>1 408 | 8<br>9<br>10 |
| 298                          | 718            | 456           | 2125             | 669           | 942           | 5208               | 39 427                        | 121 998                   | 11           |
| 524                          | 1195           | 833           | 3652             | 1173          | 1619          | 8996               | 67 174                        | 230 346                   | 12           |

## Berufstätige und Angehörige

| 3<br>Zeile<br>Nr. | Erwerbsklassen,<br>Erwerbsgruppen         | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |      |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|-------------------|-------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|------|-----------------|--------|-----------------------|
|                   |                                           |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| Berufstätige und  |                                           |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 1                 | Land- inkl. Forstwirtschaft ...           | 1 727         | 935                          | 103             | 1 878  | 355  | 198             | 3 469  | 5 196                 |
| 2                 | davon Landwirtschaft ...                  | 686           | 736                          | 53              | 1 622  | 185  | 141             | 2 737  | 3 423                 |
| 3                 | Steinbrüche, Gruben .....                 | 92            | 121                          | 7               | 22     | 6    | 19              | 175    | 267                   |
| 4                 | Nahrungs- u. Genßmittelindustrie          | 5 972         | 560                          | 89              | 984    | 637  | 288             | 2 558  | 8 530                 |
| 5                 | Textil-, Bekleidungsindustr.              | 3 859         | 277                          | 91              | 321    | 98   | 184             | 971    | 4 530                 |
| 6                 | Chemische Industrie .....                 | 2 191         | 528                          | 20              | 775    | 124  | 171             | 1 618  | 3 809                 |
| 7                 | Metall- u. Maschinenindustr.              | 17 918        | 1 923                        | 224             | 3 556  | 709  | 853             | 7 065  | 24 983                |
| 8                 | Andere Industr. u. Handw.                 | 11 613        | 1 750                        | 130             | 2 532  | 498  | 502             | 5 412  | 17 025                |
| 9                 | Industrie u. Handwerke zus. .             | 41 553        | 5 038                        | 554             | 7 968  | 2066 | 1998            | 17 624 | 59 177                |
| 10                | Baugewerbe .....                          | 12 654        | 1 476                        | 192             | 2 325  | 671  | 723             | 5 387  | 18 041                |
| 11                | Elektr., Gas- u. Wasserversorgung         | 2 228         | 144                          | 32              | 132    | 57   | 10              | 375    | 2 603                 |
| 12                | Handel, Banken, Versiche-<br>rungen ..... | 27 171        | 2 006                        | 344             | 4 571  | 1322 | 1079            | 9 322  | 36 493                |
| 13                | Verkehr .....                             | 17 591        | 1 122                        | 223             | 2 426  | 452  | 653             | 4 876  | 22 467                |
| 14                | Gastgewerbe .....                         | 5 836         | 254                          | 29              | 316    | 100  | 102             | 801    | 6 637                 |
| 15                | Andere Dienstleistungen .....             | 31 658        | 2 189                        | 302             | 4 894  | 1661 | 707             | 9 753  | 41 411                |
| 16                | davon Allg. öff. Verwaltung*)             | 17 270        | 1 222                        | 145             | 2 641  | 754  | 313             | 5 075  | 22 345                |
| 17                | Anstalten .....                           | 4 138         | 563                          | 16              | 410    | 219  | 178             | 1 386  | 5 524                 |
| 18                | davon Insassen .....                      | 58            | —                            | —               | 6      | —    | —               | 6      | 64                    |
| 19                | Arbeitslose .....                         | 231           | 12                           | 2               | 26     | 11   | 4               | 55     | 286                   |
| 20                | Gesamttotal .....                         | 144 879       | 13 860                       | 1804            | 24 968 | 6920 | 5671            | 53 223 | 198 102               |
|                   | davon:                                    |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 21                | Schweizer total .....                     | 131 260       | 12 891                       | 1683            | 23 499 | 6480 | 5158            | 49 711 | 180 971               |
| 22                | Schweizer weiblich .....                  | 70 142        | 6 586                        | 837             | 11 975 | 3403 | 2577            | 25 378 | 95 520                |
| 23                | Ausländer total .....                     | 13 619        | 969                          | 121             | 1 469  | 440  | 513             | 5 512  | 17 131                |
| 24                | Ausländer weiblich .....                  | 6 009         | 343                          | 51              | 620    | 242  | 166             | 1 423  | 7 432                 |
| Berufs-           |                                           |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 1                 | Land- inkl. Forstwirtschaft ..            | 806           | 397                          | 44              | 823    | 165  | 91              | 1 520  | 2 326                 |
| 2                 | davon Landwirtschaft ....                 | 327           | 307                          | 25              | 704    | 86   | 67              | 1 189  | 1 516                 |
| 3                 | Steinbrüche, Gruben .....                 | 36            | 39                           | 6               | 7      | 1    | 7               | 60     | 96                    |
| 4                 | Nahrungs- u. Genßmittelindustrie          | 3 557         | 257                          | 35              | 459    | 300  | 136             | 1 187  | 4 744                 |
| 5                 | Textil-, Bekleidungsindustr.              | 2 798         | 168                          | 52              | 207    | 57   | 107             | 591    | 3 589                 |
| 6                 | Chemische Industrie .....                 | 1 216         | 258                          | 8               | 323    | 42   | 75              | 706    | 1 922                 |
| 7                 | Metall- u. Maschinenindustr.              | 9 847         | 900                          | 99              | 1 534  | 320  | 381             | 3 234  | 13 081                |
| 8                 | Andere Industr. u. Handw.                 | 6 429         | 743                          | 55              | 1 147  | 196  | 243             | 2 384  | 8 813                 |
| 9                 | Industrie u. Handwerke zus. .             | 23 847        | 2 326                        | 249             | 3 670  | 915  | 942             | 8 102  | 31 949                |
| 10                | Baugewerbe .....                          | 6 646         | 698                          | 80              | 1 033  | 288  | 362             | 2 461  | 9 107                 |
| 11                | Elektr., Gas- u. Wasserversorgung         | 830           | 46                           | 10              | 57     | 21   | 5               | 139    | 969                   |
| 12                | Handel, Banken, Versiche-<br>rungen ..... | 15 828        | 955                          | 146             | 2 105  | 569  | 456             | 4 231  | 20 059                |
| 13                | Verkehr .....                             | 7 281         | 398                          | 71              | 879    | 167  | 215             | 1 730  | 9 011                 |
| 14                | Gastgewerbe .....                         | 4 881         | 166                          | 14              | 206    | 76   | 69              | 531    | 5 412                 |
| 15                | Andere Dienstleistungen .....             | 16 859        | 980                          | 123             | 2 131  | 787  | 334             | 4 355  | 21 214                |
| 16                | davon Allg. öff. Verwaltung*)             | 7 594         | 409                          | 40              | 902    | 254  | 108             | 1 713  | 9 307                 |
| 17                | Anstalten .....                           | 3 398         | 275                          | 8               | 257    | 166  | 84              | 790    | 4 188                 |
| 18                | davon Insassen .....                      | 58            | —                            | —               | 6      | —    | —               | 6      | 64                    |
| 19                | Arbeitslose .....                         | 189           | 6                            | 1               | 24     | 6    | 3               | 40     | 229                   |
| 20                | Gesamttotal .....                         | 80 601        | 6 286                        | 752             | 11 192 | 3161 | 2568            | 23 959 | 104 560               |
|                   | davon:                                    |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 21                | Schweizer total .....                     | 69 203        | 5 524                        | 656             | 10 125 | 2808 | 2156            | 21 269 | 90 472                |
| 22                | Schweizer weiblich .....                  | 24 808        | 1 403                        | 143             | 2 456  | 806  | 534             | 5 342  | 30 150                |
| 23                | Ausländer total .....                     | 11 398        | 762                          | 96              | 1 067  | 353  | 412             | 2 690  | 14 088                |
| 24                | Ausländer weiblich .....                  | 4 566         | 212                          | 34              | 334    | 187  | 97              | 864    | 5 430                 |

\*) Volkszählungsergebnisse. \*) Die kleinen Differenzen gegenüber Tabelle S. 95 bei den Zahlen über die Nationalität der «Berufstätigen und Angehörigen» in der Stadt Bern erklären sich daraus, daß hier die Angehörigen nach ihrer eigenen Nationalität, dort aber nach jener der Berufstätigen mitberücksichtigt sind. \*) Inklusive Rechtspflege, Landesverteidigung.

nach Erwerbsklassen und Erwerbsgruppen, 1960 <sup>1)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden   |          |                  |                     |          |         |       | Alte und<br>neue Aggl.-<br>Gemeinden | Aggl.<br>Bern | Zeile<br>Nr. |
|--------------------------------|----------|------------------|---------------------|----------|---------|-------|--------------------------------------|---------------|--------------|
| Frauen-<br>kappelen            | Kehrsatz | Moossee-<br>dorf | München-<br>buchsee | Stettlen | Urtenen | total |                                      |               |              |
| ihre Angehörigen <sup>2)</sup> |          |                  |                     |          |         |       |                                      |               |              |
| 233                            | 203      | 173              | 256                 | 160      | 210     | 1235  | 4 704                                | 6 431         | 1            |
| 219                            | 167      | 160              | 231                 | 142      | 191     | 1110  | 3 847                                | 4 533         | 2            |
| —                              | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 175                                  | 267           | 3            |
| 21                             | 51       | 26               | 209                 | 59       | 55      | 421   | 2 979                                | 8 951         | 4            |
| 10                             | 22       | 4                | 67                  | 11       | 24      | 138   | 1 109                                | 4 968         | 5            |
| —                              | 23       | 23               | 31                  | 8        | 52      | 137   | 1 755                                | 3 946         | 6            |
| 43                             | 138      | 96               | 405                 | 75       | 290     | 1047  | 8 112                                | 26 030        | 7            |
| 38                             | 89       | 94               | 256                 | 399      | 182     | 1058  | 6 470                                | 18 083        | 8            |
| 112                            | 323      | 243              | 968                 | 552      | 603     | 2801  | 20 425                               | 61 978        | 9            |
| 44                             | 148      | 133              | 567                 | 89       | 180     | 1161  | 6 548                                | 19 202        | 10           |
| 6                              | —        | —                | 3                   | 5        | —       | 14    | 389                                  | 2 617         | 11           |
| 25                             | 128      | 78               | 533                 | 92       | 178     | 1034  | 10 356                               | 37 527        | 12           |
| 15                             | 78       | 40               | 251                 | 65       | 114     | 563   | 5 439                                | 23 030        | 13           |
| 6                              | 19       | 22               | 80                  | 31       | 28      | 186   | 987                                  | 6 823         | 14           |
| 37                             | 137      | 84               | 310                 | 91       | 166     | 825   | 10 578                               | 42 236        | 15           |
| 8                              | 74       | 38               | 100                 | 26       | 90      | 336   | 5 411                                | 22 681        | 16           |
| 1                              | 36       | 4                | 171                 | 2        | 7       | 221   | 1 607                                | 5 745         | 17           |
| —                              | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 6                                    | 64            | 18           |
| —                              | 2        | —                | 1                   | —        | —       | 3     | 58                                   | 289           | 19           |
| 479                            | 1074     | 777              | 3140                | 1087     | 1486    | 8043  | 61 266                               | 206 145       | 20           |
| 455                            | 1018     | 741              | 2835                | 1014     | 1423    | 7486  | 57 197                               | 188 457       | 21           |
| 221                            | 506      | 362              | 1440                | 523      | 715     | 3767  | 29 145                               | 99 287        | 22           |
| 24                             | 56       | 36               | 305                 | 73       | 63      | 557   | 4 069                                | 17 688        | 23           |
| 1                              | 18       | 1                | 107                 | 19       | 22      | 168   | 1 591                                | 7 600         | 24           |
| tätige                         |          |                  |                     |          |         |       |                                      |               |              |
| 98                             | 95       | 79               | 112                 | 68       | 86      | 538   | 2 058                                | 2 864         | 1            |
| 93                             | 82       | 73               | 101                 | 62       | 76      | 487   | 1 676                                | 2 003         | 2            |
| —                              | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 60                                   | 96            | 3            |
| 10                             | 19       | 16               | 103                 | 23       | 26      | 197   | 1 384                                | 4 941         | 4            |
| 7                              | 11       | 4                | 48                  | 10       | 17      | 97    | 688                                  | 3 486         | 5            |
| —                              | 6        | 11               | 15                  | 4        | 17      | 53    | 759                                  | 1 975         | 6            |
| 20                             | 50       | 43               | 179                 | 41       | 134     | 467   | 3 701                                | 13 548        | 7            |
| 18                             | 34       | 39               | 117                 | 168      | 78      | 454   | 2 838                                | 9 267         | 8            |
| 55                             | 120      | 113              | 462                 | 246      | 272     | 1268  | 9 370                                | 33 217        | 9            |
| 23                             | 66       | 70               | 279                 | 45       | 81      | 564   | 3 025                                | 9 671         | 10           |
| 2                              | —        | —                | 1                   | 3        | —       | 6     | 145                                  | 975           | 11           |
| 14                             | 55       | 41               | 249                 | 45       | 90      | 494   | 4 725                                | 20 553        | 12           |
| 5                              | 27       | 19               | 92                  | 25       | 45      | 213   | 1 043                                | 9 224         | 13           |
| 5                              | 15       | 16               | 50                  | 19       | 19      | 124   | 655                                  | 5 536         | 14           |
| 23                             | 70       | 35               | 164                 | 51       | 82      | 425   | 4 780                                | 21 639        | 15           |
| 2                              | 25       | 13               | 36                  | 9        | 30      | 115   | 1 828                                | 9 422         | 16           |
| 1                              | 27       | 4                | 117                 | 2        | 2       | 153   | 943                                  | 4 341         | 17           |
| —                              | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 6                                    | 64            | 18           |
| —                              | 2        | —                | 1                   | —        | —       | 3     | 43                                   | 232           | 19           |
| 226                            | 477      | 377              | 1527                | 504      | 677     | 3788  | 27 747                               | 108 348       | 20           |
| 204                            | 425      | 342              | 1270                | 441      | 625     | 3307  | 24 576                               | 93 779        | 21           |
| 43                             | 94       | 82               | 343                 | 103      | 143     | 808   | 6 150                                | 30 958        | 22           |
| 22                             | 52       | 35               | 257                 | 63       | 52      | 481   | 3 171                                | 14 569        | 23           |
| —                              | 14       | 1                | 70                  | 10       | 16      | 111   | 975                                  | 5 541         | 24           |

## Entwicklung der Wohnbevölkerung, 1969

| 4 | Gemeinden                              | Anfangs-<br>bestand | Ge-<br>burten-<br>über-<br>schuß | Zuzugs-<br>über-<br>schuß | Gesamtzunahme |                            | End-<br>bestand | Mittlere<br>Wohn-<br>bevölke-<br>rung |
|---|----------------------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------|---------------|----------------------------|-----------------|---------------------------------------|
|   |                                        |                     |                                  |                           | absolut       | auf 1000<br>Ein-<br>wohner |                 |                                       |
|   | Stadt Bern .....                       | 166 813             | 197                              | —762                      | —565          | —3,4                       | 166 248         | 168 560                               |
|   | Bolligen .....                         | 24 610              | 465                              | 430                       | 895           | 35,3                       | 25 505          | 25 360                                |
|   | Bremgarten bei Bern .....              | 2 818               | 35                               | 35                        | 70            | 24,4                       | 2 888           | 2 870                                 |
|   | Köniz .....                            | 31 814              | 349                              | —1                        | 348           | 10,8                       | 32 162          | 32 170                                |
|   | Muri bei Bern .....                    | 9 338               | 10                               | 469                       | 479           | 49,7                       | 9 817           | 9 640                                 |
|   | Zollikofen .....                       | 8 366               | 126                              | 295                       | 421           | 48,5                       | 8 787           | 8 680                                 |
|   | Alte Aggl.-Gemeinden zusammen .....    | 76 946              | 985                              | 1228                      | 2213          | 28,1                       | 79 159          | 78 720                                |
|   | Alte Agglomeration Bern .....          | 243 759             | 1182                             | 466                       | 1648          | 6,7                        | 245 407         | 247 280                               |
|   | Frauenkappelen .....                   | 838                 | 12                               | 8                         | 20            | 23,3                       | 858             | 860                                   |
|   | Kehrsatz .....                         | 2 254               | 44                               | 86                        | 130           | 55,3                       | 2 384           | 2 350                                 |
|   | Moosseedorf .....                      | 1 543               | 41                               | 33                        | 74            | 46,5                       | 1 617           | 1 590                                 |
|   | Münchenbuchsee .....                   | 5 681               | 88                               | 352                       | 440           | 73,8                       | 6 121           | 5 960                                 |
|   | Stettlen .....                         | 1 531               | 18                               | 44                        | 62            | 39,5                       | 1 593           | 1 570                                 |
|   | Urtenen .....                          | 2 465               | 27                               | 125                       | 152           | 60,3                       | 2 617           | 2 520                                 |
|   | Neue Aggl.-Gemeinden zusammen .....    | 14 312              | 230                              | 648                       | 878           | 59,1                       | 15 190          | 14 850                                |
|   | Alte u. neue Aggl.-Gemeinden zus. .... | 91 258              | 1215                             | 1876                      | 3091          | 33,0                       | 94 349          | 93 570                                |
|   | Agglomeration Bern .....               | 258 071             | 1412                             | 1114                      | 2526          | 9,6                        | 260 597         | 262 130                               |

## Eheschließungen, Lebendgeborene, Todesfälle 1969

| 5 | Gemeinden                              | Absolute Zahlen           |                          |                |                          | Auf 1000 Einwohner        |                          |                 |                                  | Im 1. Le-<br>bensjahr<br>Ge-<br>storbene<br>auf 100<br>Lebend-<br>geborene |
|---|----------------------------------------|---------------------------|--------------------------|----------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|   |                                        | Ehe-<br>schlie-<br>ßungen | Lebend-<br>ge-<br>borene | Gestorbene     |                          | Ehe-<br>schlie-<br>ßungen | Lebend-<br>ge-<br>borene | Gestor-<br>bene | Ge-<br>burten-<br>über-<br>schuß |                                                                            |
|   |                                        |                           |                          | über-<br>haupt | im 1.<br>Lebens-<br>jahr |                           |                          |                 |                                  |                                                                            |
|   | Stadt Bern .....                       | 1521                      | 1933                     | 1736           | 29                       | 9,0                       | 11,5                     | 10,3            | 1,2                              | 1,5                                                                        |
|   | Bolligen .....                         | 197                       | 635                      | 170            | 7                        | 7,8                       | 25,0                     | 6,7             | 18,3                             | 1,1                                                                        |
|   | Bremgarten bei Bern .....              | 18                        | 48                       | 13             | —                        | 6,3                       | 16,7                     | 4,5             | 12,2                             | —                                                                          |
|   | Köniz .....                            | 213                       | 536                      | 187            | 5                        | 6,6                       | 16,6                     | 5,8             | 10,8                             | 0,9                                                                        |
|   | Muri bei Bern .....                    | 53                        | 96                       | 86             | 1                        | 5,5                       | 9,9                      | 8,9             | 1,0                              | 1,0                                                                        |
|   | Zollikofen .....                       | 58                        | 165                      | 39             | 5                        | 6,7                       | 19,0                     | 4,5             | 14,5                             | 3,0                                                                        |
|   | Alte Aggl.-Gemeinden zusammen .....    | 539                       | 1480                     | 495            | 18                       | 6,8                       | 18,8                     | 6,3             | 12,5                             | 1,2                                                                        |
|   | Alte Agglomeration Bern .....          | 2060                      | 3413                     | 2231           | 47                       | 8,3                       | 13,8                     | 9,0             | 4,8                              | 1,4                                                                        |
|   | Frauenkappelen .....                   | 5                         | 16                       | 4              | —                        | 5,8                       | 18,7                     | 4,7             | 14,0                             | —                                                                          |
|   | Kehrsatz .....                         | 20                        | 57                       | 13             | 4                        | 8,5                       | 24,2                     | 5,5             | 18,7                             | 7,0                                                                        |
|   | Moosseedorf .....                      | 17                        | 53                       | 12             | —                        | 10,7                      | 33,3                     | 7,5             | 25,8                             | —                                                                          |
|   | Münchenbuchsee .....                   | 32                        | 122                      | 34             | 2                        | 5,4                       | 20,5                     | 5,7             | 14,8                             | 1,6                                                                        |
|   | Stettlen .....                         | 14                        | 26                       | 8              | —                        | 8,9                       | 16,6                     | 5,1             | 11,5                             | —                                                                          |
|   | Urtenen .....                          | 15                        | 51                       | 24             | —                        | 6,0                       | 20,2                     | 9,5             | 10,7                             | —                                                                          |
|   | Neue Aggl.-Gemeinden zusammen .....    | 103                       | 325                      | 95             | 6                        | 6,9                       | 21,9                     | 6,4             | 15,5                             | 1,8                                                                        |
|   | Alte u. neue Aggl.-Gemeinden zus. .... | 642                       | 1805                     | 590            | 24                       | 6,9                       | 19,3                     | 6,3             | 13,0                             | 1,3                                                                        |
|   | Agglomeration Bern 1969 .....          | 2163                      | 3738                     | 2326           | 53                       | 8,3                       | 14,3                     | 8,9             | 5,4                              | 1,4                                                                        |
|   | Agglomeration Bern 1968 .....          | 2122                      | 3835                     | 2238           | 62                       | 8,2                       | 14,8                     | 8,6             | 6,2                              | 1,6                                                                        |

# Wanderungen, 1969

| 6 | Gemeinden                                   | Familien |         |            | Personen überhaupt |         |                            |
|---|---------------------------------------------|----------|---------|------------|--------------------|---------|----------------------------|
|   |                                             | Zuzug    | Weg-zug | Mehr-zuzug | Zuzug              | Weg-zug | Mehr-zuzug                 |
|   |                                             |          |         |            |                    |         | absolut auf 1000 Einwohner |
|   | Stadt Bern .....                            | 1360     | 1801    | —441       | 18 959             | 19 721  | —762 —4,6                  |
|   | Bolligen .....                              | 826      | 533     | 293        | 3 986              | 3 556   | 430 17,0                   |
|   | Bremgarten bei Bern .....                   | 67       | 45      | 22         | 428                | 393     | 35 12,2                    |
|   | Köniz .....                                 | 576      | 571     | 5          | 3 334              | 3 335   | —1 —0,0                    |
|   | Muri bei Bern .....                         | 251      | 108     | 143        | 1 528              | 1 059   | 469 48,7                   |
|   | Zollikofen .....                            | 296      | 196     | 100        | 1 604              | 1 309   | 295 34,0                   |
|   | Alte Aggl.-Gemeinden zusammen .....         | 2016     | 1453    | 563        | 10 880             | 9 652   | 1228 15,6                  |
|   | Alte Agglomeration Bern .....               | 3376     | 3254    | 122        | 29 839             | 29 373  | 466 1,9                    |
|   | Frauenkappelen .....                        | 17       | 11      | 6          | 78                 | 70      | 8 9,3                      |
|   | Kehrsatz .....                              | 92       | 69      | 23         | 471                | 385     | 86 36,6                    |
|   | Moosseedorf .....                           | 53       | 47      | 6          | 310                | 277     | 33 20,7                    |
|   | Münchenbuchsee .....                        | 235      | 157     | 78         | 1 293              | 941     | 352 59,0                   |
|   | Stettlen .....                              | 28       | 19      | 9          | 191                | 147     | 44 28,0                    |
|   | Urtenen .....                               | 96       | 45      | 51         | 478                | 353     | 125 49,6                   |
|   | Neue Aggl.-Gemeinden zusammen .....         | 521      | 348     | 173        | 2 821              | 2 173   | 648 43,6                   |
|   | Alte u. neue Aggl.-Gemeinden zusammen ..... | 2537     | 1801    | 736        | 13 701             | 11 825  | 1876 20,0                  |
|   | Agglomeration Bern .....                    | 3897     | 3602    | 295        | 32 660             | 31 546  | 1114 4,2                   |

## Leerstehende Wohnungen am 1. Dezember

| 7 | Gemeinden                                   | Leerstehende Wohnungen mit ... Zimmern |    |    |    |    |            | Leerstehende Wohnungen |                             |
|---|---------------------------------------------|----------------------------------------|----|----|----|----|------------|------------------------|-----------------------------|
|   |                                             | 1                                      | 2  | 3  | 4  | 5  | 6 und mehr | total                  | auf 100 Wohnungen überhaupt |
|   | Stadt Bern .....                            | 17                                     | 10 | 27 | 14 | 2  | —          | 70                     | 0,11                        |
|   | Bolligen .....                              | 1                                      | —  | 2  | 1  | —  | —          | 4                      | 0,05                        |
|   | Bremgarten bei Bern .....                   | —                                      | —  | —  | —  | 5  | —          | 5                      | 0,56                        |
|   | Köniz .....                                 | —                                      | 1  | 8  | 4  | 1  | —          | 14                     | 0,13                        |
|   | Muri bei Bern .....                         | —                                      | —  | 5  | 6  | 6  | —          | 17                     | 0,57                        |
|   | Zollikofen .....                            | —                                      | —  | 3  | 1  | 2  | —          | 6                      | 0,23                        |
|   | Alte Aggl.-Gemeinden zusammen .....         | 1                                      | 1  | 18 | 12 | 14 | —          | 46                     | 0,18                        |
|   | Alte Agglomeration Bern .....               | 18                                     | 11 | 45 | 26 | 16 | —          | 116                    | 0,13                        |
|   | Frauenkappelen .....                        | —                                      | —  | —  | —  | —  | —          | —                      | —                           |
|   | Kehrsatz .....                              | —                                      | —  | 2  | 2  | —  | 2          | 6                      | 0,79                        |
|   | Moosseedorf .....                           | —                                      | —  | —  | —  | —  | —          | —                      | —                           |
|   | Münchenbuchsee .....                        | —                                      | 2  | 10 | 10 | —  | —          | 22                     | 1,08                        |
|   | Stettlen .....                              | —                                      | —  | —  | —  | —  | —          | —                      | —                           |
|   | Urtenen .....                               | —                                      | —  | 1  | 1  | 2  | —          | 4                      | 0,48                        |
|   | Neue Aggl.-Gemeinden zusammen .....         | —                                      | 2  | 13 | 13 | 2  | 2          | 32                     | 0,67                        |
|   | Alte u. neue Aggl.-Gemeinden zusammen ..... | 1                                      | 3  | 31 | 25 | 16 | 2          | 78                     | 0,26                        |
|   | Agglomeration Bern 1969 .....               | 18                                     | 13 | 58 | 39 | 18 | 2          | 148                    | 0,16                        |
|   | Agglomeration Bern 1968 .....               | 10                                     | 14 | 84 | 38 | 18 | 8          | 172                    | 0,19                        |

Bautätigkeit 1969  
Bausummen in Mio Fr.

| 8<br>Zeile<br>Nr. | Bauarten,<br>Auftraggeber       | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |        |                 |         | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|-------------------|---------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|--------|-----------------|---------|-----------------------|
|                   |                                 |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri   | Zolli-<br>kofen | total   |                       |
|                   | Öffentlicher Bau:               |               |                              |                 |        |        |                 |         |                       |
| 1                 | Straßenbau .....                | 21,628        | 2,216                        | 0,342           | 1,442  | 1,276  | 0,793           | 6,069   | 27,697                |
| 2                 | Übriger Tiefbau .....           | 18,488        | 0,984                        | 0,227           | 3,822  | 3,658  | 0,754           | 9,445   | 27,933                |
| 3                 | Wohnbau .....                   | 0,023         | —                            | —               | —      | —      | —               | —       | 0,023                 |
| 4                 | Übriger Hochbau .....           | 90,019        | 14,151                       | 1,800           | 8,336  | 2,832  | 3,594           | 30,713  | 120,732               |
| 5                 | Zusammen .....                  | 130,158       | 17,351                       | 2,369           | 13,600 | 7,766  | 5,141           | 46,227  | 176,385               |
| 6                 | davon Unterhalt .....           | 22,844        | 0,622                        | 0,032           | 0,607  | 1,249  | 0,173           | 2,683   | 25,527                |
|                   | Privater Bau: <sup>1)</sup>     |               |                              |                 |        |        |                 |         |                       |
| 7                 | Wohnbau .....                   | 100,034       | 37,748                       | 5,571           | 18,991 | 26,031 | 11,173          | 99,514  | 199,548               |
| 8                 | Landwirtschaftl. Gebäude..      | —             | —                            | 0,215           | 0,325  | 0,082  | —               | 0,622   | 0,622                 |
| 9                 | Gewerblicher Bau .....          | 90,050        | 2,131                        | —               | 9,901  | 4,283  | 1,407           | 17,722  | 107,772               |
| 10                | Kraftwerke .....                | —             | 0,190                        | —               | —      | —      | —               | 0,190   | 0,190                 |
| 11                | Übriger Bau <sup>2)</sup> ..... | 6,667         | 4,747                        | 0,139           | 3,866  | 1,114  | 0,724           | 10,590  | 17,257                |
| 12                | Zusammen .....                  | 196,751       | 44,816                       | 5,925           | 33,083 | 31,510 | 13,304          | 128,638 | 325,389               |
| 13                | Gesamttotal .....               | 326,909       | 62,167                       | 8,294           | 46,683 | 39,276 | 18,445          | 174,865 | 501,774               |
|                   | davon:                          |               |                              |                 |        |        |                 |         |                       |
| 14                | Gemeinden .....                 | 65,199        | 10,850                       | 2,369           | 12,188 | 7,196  | 4,498           | 37,101  | 102,300               |
| 15                | Kanton .....                    | 23,050        | 3,087                        | —               | 0,177  | 0,356  | 0,558           | 4,178   | 27,228                |
| 16                | Bund .....                      | 41,909        | 3,414                        | —               | 1,235  | 0,214  | 0,085           | 4,948   | 46,857                |
| 17                | Privatbahnen .....              | 0,138         | 3,899                        | —               | 0,077  | —      | —               | 3,976   | 4,114                 |
| 18                | Private .....                   | 196,613       | 40,917                       | 5,925           | 33,006 | 31,510 | 13,304          | 124,662 | 321,275               |

<sup>1)</sup> Ohne Unterhalt <sup>2)</sup> Bahnen, Straßen, Kanalisationen, Sportanlagen: sofern privat.

Bauvorhaben 1970  
Bausummen in Mio Fr.

| 9<br>Zeile<br>Nr. | Bauarten,<br>Auftraggeber       | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |        |                 |         | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|-------------------|---------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|--------|-----------------|---------|-----------------------|
|                   |                                 |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri   | Zolli-<br>kofen | total   |                       |
|                   | Öffentlicher Bau:               |               |                              |                 |        |        |                 |         |                       |
| 1                 | Straßenbau .....                | 39,425        | 1,986                        | 0,362           | 2,361  | 1,480  | 0,955           | 7,144   | 46,569                |
| 2                 | Übriger Tiefbau .....           | 33,791        | 2,139                        | 0,076           | 6,364  | 4,564  | 0,652           | 13,795  | 47,586                |
| 3                 | Wohnbau .....                   | 0,188         | —                            | —               | —      | —      | —               | —       | 0,188                 |
| 4                 | Übriger Hochbau .....           | 106,926       | 10,748                       | 1,654           | 8,450  | 5,008  | 2,883           | 28,743  | 135,669               |
| 5                 | Zusammen .....                  | 180,330       | 14,873                       | 2,092           | 17,175 | 11,052 | 4,490           | 49,682  | 230,012               |
| 6                 | davon Unterhalt .....           | 23,475        | 0,488                        | 0,064           | 0,691  | 1,607  | 0,148           | 2,998   | 26,473                |
|                   | Privater Bau: <sup>1)</sup>     |               |                              |                 |        |        |                 |         |                       |
| 7                 | Wohnbau .....                   | 110,419       | 53,416                       | 12,670          | 33,554 | 34,940 | 12,491          | 147,071 | 257,490               |
| 8                 | Landwirtschaftl. Gebäude..      | —             | —                            | —               | 0,071  | 0,483  | —               | 0,554   | 0,554                 |
| 9                 | Gewerblicher Bau .....          | 86,513        | 2,049                        | —               | 5,000  | 11,855 | 6,150           | 25,054  | 111,567               |
| 10                | Kraftwerke .....                | —             | —                            | —               | —      | —      | —               | —       | —                     |
| 11                | Übriger Bau <sup>2)</sup> ..... | 3,302         | 8,916                        | 0,175           | 3,923  | 0,706  | 0,857           | 14,577  | 17,879                |
| 12                | Zusammen .....                  | 200,234       | 64,381                       | 12,845          | 42,548 | 47,984 | 19,498          | 187,256 | 387,490               |
| 13                | Gesamttotal .....               | 380,564       | 79,254                       | 14,937          | 59,723 | 59,036 | 23,988          | 236,938 | 617,502               |
|                   | davon:                          |               |                              |                 |        |        |                 |         |                       |
| 14                | Gemeinden .....                 | 96,824        | 9,446                        | 2,092           | 14,866 | 10,764 | 3,585           | 40,753  | 137,577               |
| 15                | Kanton .....                    | 41,768        | 2,058                        | —               | 0,999  | 0,200  | 0,650           | 3,907   | 45,675                |
| 16                | Bund .....                      | 41,738        | 3,369                        | —               | 1,310  | 0,088  | 0,255           | 5,022   | 46,760                |
| 17                | Privatbahnen .....              | 0,272         | 6,427                        | —               | 0,109  | —      | —               | 6,536   | 6,808                 |
| 18                | Private .....                   | 199,962       | 57,954                       | 12,845          | 42,439 | 47,984 | 19,498          | 180,720 | 380,682               |

<sup>1)</sup> Ohne Unterhalt. <sup>2)</sup> Bahnen, Straßen, Kanalisationen, Sportanlagen: sofern privat.

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |                |          |         |        | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|----------------|----------|---------|--------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchenbuchsee | Stettlen | Urtenen | total  |                               |            |           |
| 0,274                        | 4,574    | 0,772       | 0,565          | 0,066    | 0,315   | 6,566  | 12,635                        | 34,263     | 1         |
| 0,011                        | 0,215    | 0,064       | 0,812          | 0,004    | 1,294   | 2,400  | 11,845                        | 30,333     | 2         |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | —                             | 0,023      | 3         |
| 0,055                        | 2,052    | 0,380       | 3,711          | 0,019    | 2,520   | 8,737  | 39,450                        | 129,469    | 4         |
| 0,340                        | 0,841    | 1,216       | 5,088          | 0,089    | 4,129   | 17,703 | 63,930                        | 194,088    | 5         |
| 0,067                        | 0,093    | 0,033       | 0,115          | 0,045    | 0,070   | 0,423  | 3,106                         | 25,950     | 6         |
| 0,320                        | 7,720    | 2,785       | 10,655         | 1,399    | 3,470   | 26,349 | 125,863                       | 225,897    | 7         |
| —                            | —        | 0,020       | —              | —        | —       | 0,020  | 0,642                         | 0,642      | 8         |
| —                            | 1,930    | 0,375       | 0,359          | 1,180    | 0,715   | 4,559  | 22,281                        | 112,331    | 9         |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | 0,190                         | 0,190      | 10        |
| —                            | 0,132    | 0,019       | 0,333          | 0,020    | 1,049   | 1,553  | 12,143                        | 18,810     | 11        |
| 0,320                        | 9,782    | 3,199       | 11,347         | 2,599    | 5,234   | 32,481 | 161,119                       | 357,870    | 12        |
| 0,660                        | 16,623   | 4,415       | 16,435         | 2,688    | 9,363   | 50,184 | 225,049                       | 551,958    | 13        |
| 0,340                        | 2,415    | 0,663       | 4,727          | 0,085    | 3,040   | 11,270 | 48,371                        | 113,570    | 14        |
| —                            | 4,404    | 0,553       | 0,288          | —        | —       | 5,245  | 9,423                         | 32,473     | 15        |
| —                            | 0,022    | —           | 0,073          | 0,004    | 1,089   | 1,188  | 6,136                         | 48,045     | 16        |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | 3,976                         | 4,114      | 17        |
| 0,320                        | 9,782    | 3,199       | 11,347         | 2,599    | 5,234   | 32,481 | 157,143                       | 353,756    | 18        |

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |                |          |         |        | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|----------------|----------|---------|--------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchenbuchsee | Stettlen | Urtenen | total  |                               |            |           |
| 0,038                        | 2,369    | 0,978       | 0,890          | 1,044    | 0,205   | 5,524  | 12,668                        | 52,093     | 1         |
| 0,035                        | 0,272    | 0,091       | 1,317          | 0,250    | 0,744   | 2,709  | 16,504                        | 50,295     | 2         |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | —                             | 0,188      | 3         |
| 0,027                        | 0,426    | 0,816       | 1,165          | 0,018    | 1,818   | 4,270  | 33,013                        | 139,939    | 4         |
| 0,100                        | 3,067    | 1,885       | 3,372          | 1,312    | 2,767   | 12,503 | 62,185                        | 242,515    | 5         |
| 0,060                        | 0,047    | 0,036       | 0,115          | 0,082    | 0,085   | 0,425  | 3,423                         | 26,898     | 6         |
| 0,527                        | 9,543    | 3,257       | 14,196         | 2,520    | 5,350   | 35,393 | 182,464                       | 292,883    | 7         |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | 0,554                         | 0,554      | 8         |
| —                            | 0,470    | 0,080       | 0,630          | 0,435    | 4,510   | 6,125  | 31,179                        | 117,692    | 9         |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | —                             | —          | 10        |
| —                            | 0,276    | 0,247       | 0,256          | 0,003    | 0,330   | 1,112  | 15,689                        | 18,991     | 11        |
| 0,527                        | 10,289   | 3,584       | 15,082         | 2,958    | 10,190  | 42,630 | 229,886                       | 430,120    | 12        |
| 0,627                        | 13,356   | 5,469       | 18,454         | 4,270    | 12,957  | 55,133 | 292,071                       | 672,635    | 13        |
| 0,100                        | 0,947    | 0,573       | 3,312          | 1,312    | 2,562   | 8,806  | 49,559                        | 146,383    | 14        |
| —                            | 2,000    | 1,312       | —              | —        | —       | 3,312  | 7,219                         | 48,987     | 15        |
| —                            | 0,120    | —           | 0,060          | —        | 0,205   | 0,385  | 5,407                         | 47,145     | 16        |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —      | 6,536                         | 6,808      | 17        |
| 0,527                        | 10,289   | 3,584       | 15,082         | 2,958    | 10,190  | 42,630 | 223,350                       | 423,312    | 18        |

# Bewohnte Gebäude und besetzte Wohnungen mit Bewohnern nach Bauperiode,

| 10<br>Zeile<br>Nr. | Merkmale                                                                                                    | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |      |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|------|-----------------|--------|-----------------------|
|                    |                                                                                                             |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| 1                  | Bewohnte Gebäude .....                                                                                      | 13 695        | 1 785                        | 349             | 3 636  | 1331 | 691             | 7 792  | 21 487                |
| 2                  | Besetzte Wohnungen mit Be-<br>wohnern insgesamt .....                                                       | 54 332        | 4 244                        | 547             | 7 933  | 2241 | 1711            | 16 676 | 71 008                |
| 3                  | davon in Einfam.häusern ..                                                                                  | 3 527         | 650                          | 229             | 1 712  | 743  | 287             | 3 621  | 7 148                 |
| 4                  | Bewohner der Wohnungen ...<br>Bauperiode:                                                                   | 155 533       | 14 545                       | 1929            | 26 543 | 7500 | 5823            | 56 340 | 211 873               |
| 5                  | Vor 1947 erbaute Wohng. .                                                                                   | 37 671        | 2 101                        | 264             | 4 276  | 1397 | 731             | 8 760  | 46 431                |
| 6                  | Seit 1947 erbaute Wohng. .                                                                                  | 16 661        | 2 143                        | 283             | 3 666  | 844  | 980             | 7 916  | 24 577                |
|                    | Hauseigentümer: Wohng. im<br>Eigentum von:                                                                  |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 7                  | einer oder mehr. Einzelpers.                                                                                | 37 270        | 3 129                        | 469             | 6 437  | 2000 | 1352            | 13 387 | 50 657                |
| 8                  | Gesellsch. u. Genossensch. .                                                                                | 11 215        | 828                          | 40              | 992    | 128  | 288             | 2 276  | 13 491                |
| 9                  | Gemeinden, Kantone, Bund<br>anderen*) .....                                                                 | 3 409         | 110                          | 23              | 145    | 63   | 43              | 3 284  | 3 793                 |
| 10                 | .....                                                                                                       | 2 438         | 177                          | 15              | 359    | 50   | 28              | 629    | 3 067                 |
| 11                 | Besitzverhältnis: Eigentümerwohn.                                                                           | 5 711         | 1 118                        | 282             | 2 543  | 997  | 426             | 5 366  | 11 077                |
| 12                 | Pächterwohnungen .....                                                                                      | 455           | 66                           | 13              | 148    | 28   | 23              | 278    | 733                   |
| 13                 | Mieter- u. Genossenschaftserw.                                                                              | 47 389        | 2 926                        | 241             | 5 051  | 1147 | 1201            | 10 566 | 57 955                |
| 14                 | Dienst- und Freiwohnungen                                                                                   | 777           | 134                          | 11              | 191    | 69   | 61              | 486    | 1 243                 |
| 15                 | Wohngrösse: Wohng. m. 1 Z.                                                                                  | 4 794         | 132                          | 16              | 283    | 47   | 66              | 544    | 5 338                 |
| 16                 | Wohnungen mit 2 Zimmern                                                                                     | 14 377        | 750                          | 65              | 1 471  | 220  | 298             | 2 804  | 17 181                |
| 17                 | Wohnungen mit 3 Zimmern                                                                                     | 22 553        | 1 991                        | 168             | 3 107  | 723  | 739             | 6 728  | 29 281                |
| 18                 | Wohnungen mit 4 Zimmern                                                                                     | 8 049         | 770                          | 156             | 1 465  | 502  | 353             | 3 246  | 11 295                |
| 19                 | Wohnungen mit 5 Zimmern                                                                                     | 2 341         | 320                          | 88              | 800    | 257  | 136             | 1 601  | 3 942                 |
| 20                 | Wohng. m. 6 u. mehr Zim.                                                                                    | 2 218         | 281                          | 54              | 807    | 492  | 119             | 1 753  | 3 971                 |
|                    | Küche: Wohng. m. eig. Küche<br>oder Kochnische                                                              |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 21                 | mit Wasserleitung .....                                                                                     | 53 364        | 4 114                        | 521             | 7 696  | 2211 | 1673            | 16 215 | 69 579                |
| 22                 | ohne Wasserleitung .....                                                                                    | 180           | 92                           | 20              | 195    | 8    | 23              | 338    | 518                   |
| 23                 | mit Holz- oder Kohlenherd                                                                                   | 124           | 100                          | 8               | 214    | 26   | 15              | 363    | 487                   |
| 24                 | mit Gasherd .....                                                                                           | 27 147        | 914                          | 6               | 1 098  | 418  | 341             | 2 777  | 29 924                |
| 25                 | mit elektrischem Herd, .....                                                                                | 26 268        | 3 190                        | 527             | 6 578  | 1774 | 1340            | 13 409 | 39 677                |
| 26                 | mit anderer Kocheinrichtung                                                                                 | 5             | 2                            | —               | 1      | 1    | —               | 4      | 9                     |
| 27                 | im ganzen .....                                                                                             | 53 544        | 4 206                        | 541             | 7 891  | 2219 | 1696            | 16 553 | 70 097                |
| 28                 | davon mit eig. Kochnische                                                                                   | 1 692         | 54                           | 1               | 152    | 22   | 26              | 255    | 1 947                 |
|                    | Bad oder Dusche: Wohng mit<br>eigenem(r) Bad od. Dusche.                                                    | 44 918        | 3 212                        | 400             | 6 615  | 1895 | 1413            | 13 535 | 58 453                |
| 30                 | gemeinsch. Bad od. Dusche                                                                                   | 964           | 102                          | 7               | 184    | 51   | 20              | 364    | 1 328                 |
| 31                 | ohne Bad oder Dusche ....                                                                                   | 8 450         | 930                          | 140             | 1 134  | 295  | 278             | 2 777  | 11 227                |
| 32                 | Abtritt: Wohng. m. eig. Abtritt                                                                             | 51 873        | 4 123                        | 523             | 7 789  | 2197 | 1680            | 16 312 | 68 185                |
| 33                 | Wohng. m. gemeins. Abtritt                                                                                  | 2 429         | 116                          | 23              | 139    | 44   | 30              | 352    | 2 781                 |
| 34                 | Wohnungen ohne Abtritt ..                                                                                   | 30            | 5                            | 1               | 5      | —    | 1               | 12     | 42                    |
|                    | Heizung: Wohnungen mit Eta-<br>gen-, Zentral- oder Fernh. .                                                 | 40 998        | 2 929                        | 374             | 6 304  | 1768 | 1362            | 12 737 | 53 735                |
| 36                 | anderer oder ohne Heizung.                                                                                  | 13 334        | 1 315                        | 173             | 1 629  | 473  | 349             | 3 939  | 17 273                |
|                    | Wohndichte: Wohng. mit Be-<br>wohnern pro Wohnraum                                                          |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 37                 | 0,50 und weniger .....                                                                                      | 10 531        | 577                          | 92              | 1 256  | 639  | 252             | 2 816  | 13 347                |
| 38                 | 0,51 bis 1,00 .....                                                                                         | 30 785        | 2 255                        | 312             | 4 441  | 1187 | 906             | 9 101  | 39 886                |
| 39                 | 1,01 bis 2,00 .....                                                                                         | 12 546        | 1 350                        | 141             | 2 128  | 397  | 525             | 4 541  | 17 087                |
| 40                 | 2,01 und mehr .....                                                                                         | 470           | 62                           | 2               | 108    | 18   | 28              | 218    | 688                   |
|                    | Mietpreis: Mieter- u. Genos-<br>schafterwohnungen mit<br>Küche oder Kochnische mit<br>einem Jahresmietpreis |               |                              |                 |        |      |                 |        |                       |
| 41                 | unter Fr. 500 .....                                                                                         | 346           | 61                           | 8               | 62     | 3    | 16              | 150    | 496                   |
| 42                 | Fr. 500 bis 999 .....                                                                                       | 3 976         | 534                          | 75              | 434    | 152  | 126             | 1 321  | 5 297                 |
| 43                 | Fr. 1000 bis 1499 .....                                                                                     | 9 076         | 463                          | 28              | 773    | 158  | 191             | 1 613  | 10 689                |
| 44                 | Fr. 1500 bis 1999 .....                                                                                     | 13 742        | 618                          | 19              | 1 197  | 205  | 282             | 2 321  | 16 063                |
| 45                 | Fr. 2000 bis 2999 .....                                                                                     | 14 630        | 1 027                        | 78              | 1 888  | 306  | 470             | 3 769  | 18 399                |
| 46                 | Fr. 3000 und mehr .....                                                                                     | 4 227         | 149                          | 26              | 605    | 300  | 97              | 1 177  | 5 404                 |
| 47                 | Wohng. m. Mietpreisangaben zus.                                                                             | 45 997        | 2 852                        | 234             | 4 959  | 1124 | 1182            | 10 351 | 56 348                |
| 48                 | Durchschnittlicher Jahres-<br>mietpreis in Franken .....                                                    | 1 944         | 1 772                        | 1771            | 2 045  | 2384 | 1950            | *      | *                     |

\*) Volks- und Wohnungszählungsergebnisse.    \*) Vereinen und Stiftungen, ausländischen Staaten und internationalen Organisationen.

# Hauseigentümer, Besitzverhältnis, Ausstattung, Wohndichte u. Mietpreis, 1960<sup>1)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |                |          |         |       | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|----------------|----------|---------|-------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchenbuchsee | Stettlen | Urtenen | total |                               |            |           |
| 105                          | 184      | 151         | 435            | 181      | 256     | 1312  | 9 104                         | 22 799     | 1         |
| 131                          | 289      | 220         | 988            | 311      | 459     | 2398  | 19 074                        | 73 406     | 2         |
| 20                           | 71       | 47          | 137            | 67       | 69      | 411   | 4 032                         | 7 559      | 3         |
| 524                          | 1 106    | 814         | 3291           | 1160     | 1604    | 8488  | 64 828                        | 220 361    | 4         |
|                              |          |             |                |          |         | 1646  |                               |            |           |
| 118                          | 189      | 184         | 596            | 207      | 352     |       | 10 406                        | 48 077     | 5         |
| 13                           | 100      | 36          | 392            | 104      | 107     | 752   | 8 668                         | 25 329     | 6         |
| 122                          | 260      | 201         | 803            | 195      | 426     | 2007  | 15 394                        | 52 664     | 7         |
| 3                            | 8        | 6           | 131            | 108      | 26      | 282   | 2 558                         | 13 773     | 8         |
| 6                            | 21       | 12          | 17             | 6        | 7       | 69    | 453                           | 3 862      | 9         |
| —                            | —        | 1           | 37             | 2        | —       | 40    | 669                           | 3 107      | 10        |
| 52                           | 132      | 111         | 267            | 107      | 207     | 876   | 6 242                         | 11 953     | 11        |
| 18                           | 17       | 10          | 23             | 18       | 11      | 97    | 375                           | 830        | 12        |
| 50                           | 126      | 83          | 646            | 165      | 216     | 1286  | 11 852                        | 59 241     | 13        |
| 11                           | 14       | 16          | 52             | 21       | 25      | 139   | 605                           | 1 382      | 14        |
| —                            | 4        | 2           | 38             | 15       | 7       | 66    | 610                           | 5 404      | 15        |
| 20                           | 34       | 20          | 153            | 36       | 47      | 310   | 3 114                         | 17 491     | 16        |
| 37                           | 102      | 91          | 391            | 113      | 222     | 956   | 7 684                         | 30 237     | 17        |
| 31                           | 63       | 53          | 251            | 55       | 109     | 562   | 3 808                         | 11 857     | 18        |
| 17                           | 34       | 21          | 83             | 43       | 37      | 235   | 1 836                         | 4 177      | 19        |
| 26                           | 52       | 33          | 72             | 49       | 37      | 269   | 2 022                         | 4 240      | 20        |
| 113                          | 270      | 209         | 936            | 291      | 450     | 2369  | 18 484                        | 71 848     | 21        |
| 18                           | 17       | 9           | 27             | 17       | 8       | 96    | 434                           | 614        | 22        |
| 34                           | 11       | 21          | 78             | 26       | 32      | 202   | 565                           | 689        | 23        |
| 3                            | 2        | —           | 25             | 1        | 8       | 39    | 2 816                         | 29 963     | 24        |
| 94                           | 274      | 197         | 860            | 281      | 418     | 2124  | 15 533                        | 41 801     | 25        |
| —                            | —        | —           | —              | —        | —       | —     | 4                             | 9          | 26        |
| 131                          | 287      | 218         | 963            | 308      | 458     | 2365  | 18 918                        | 72 462     | 27        |
| —                            | 2        | —           | 8              | 4        | 3       | 17    | 272                           | 1 964      | 28        |
| 49                           | 206      | 77          | 652            | 200      | 235     | 1419  | 14 954                        | 59 872     | 29        |
| 2                            | 11       | 12          | 36             | 17       | 24      | 102   | 466                           | 1 430      | 30        |
| 80                           | 72       | 131         | 300            | 94       | 200     | 877   | 3 654                         | 12 104     | 31        |
| 131                          | 287      | 207         | 913            | 295      | 440     | 2273  | 18 585                        | 70 458     | 32        |
| —                            | 2        | 13          | 75             | 16       | 17      | 123   | 475                           | 2 904      | 33        |
| —                            | —        | —           | —              | —        | 2       | 2     | 14                            | 44         | 34        |
| 29                           | 168      | 56          | 626            | 192      | 213     | 1284  | 14 021                        | 55 019     | 35        |
| 102                          | 121      | 164         | 362            | 119      | 246     | 1114  | 5 053                         | 18 387     | 36        |
| 30                           | 42       | 50          | 188            | 51       | 100     | 461   | 3 277                         | 13 808     | 37        |
| 65                           | 161      | 118         | 531            | 177      | 230     | 1282  | 10 383                        | 41 168     | 38        |
| 33                           | 83       | 49          | 262            | 81       | 119     | 627   | 5 168                         | 17 714     | 39        |
| 3                            | 3        | 3           | 7              | 2        | 10      | 28    | 246                           | 716        | 40        |
| 13                           | 3        | 5           | 29             | 17       | 10      | 77    | 227                           | 573        | 41        |
| 16                           | 30       | 43          | 133            | 90       | 97      | 409   | 1 730                         | 5 706      | 42        |
| 16                           | 39       | 23          | 118            | 23       | 61      | 280   | 1 893                         | 10 969     | 43        |
| 1                            | 24       | 8           | 115            | 13       | 20      | 181   | 2 502                         | 16 244     | 44        |
| —                            | 16       | 2           | 188            | 11       | 21      | 238   | 4 007                         | 18 637     | 45        |
| —                            | 9        | 1           | 35             | 2        | 3       | 50    | 1 227                         | 5 454      | 46        |
| 46                           | 121      | 82          | 618            | 156      | 212     | 1235  | 11 586                        | 57 583     | 47        |
| 811                          | 1576     | 1018        | 1669           | 1010     | 1191    | *     | *                             | *          | 48        |

# Wohnungszugang, -abgang und -bestand

| 11 | Gemeinden                                      | Zugang          |                |       | Abgang                |                |       | Wohnungs-             |                                             |
|----|------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------|-----------------------|----------------|-------|-----------------------|---------------------------------------------|
|    |                                                | durch<br>Neubau | durch<br>Umbau | total | durch<br>Ab-<br>bruch | durch<br>Umbau | total | rein-<br>zu-<br>wachs | bestand<br>am Jah-<br>resende <sup>1)</sup> |
|    | Stadt Bern .....                               | 1412            | 49             | 1461  | 297                   | 30             | 327   | 1134                  | 61 256                                      |
|    | Bolligen .....                                 | 427             | —              | 427   | 18                    | —              | 18    | 409                   | 8 126                                       |
|    | Bremgarten bei Bern .....                      | 47              | —              | 47    | 1                     | —              | 1     | 46                    | 889                                         |
|    | Köniz .....                                    | 152             | 34             | 186   | 29                    | 9              | 38    | 148                   | 10 756                                      |
|    | Muri bei Bern .....                            | 250             | —              | 250   | 4                     | —              | 4     | 246                   | 3 041                                       |
|    | Zollikofen .....                               | 134             | 1              | 135   | 21                    | —              | 21    | 114                   | 2 625                                       |
|    | Alte Agglomerationsgemeinden zusammen ....     | 1010            | 35             | 1045  | 73                    | 9              | 82    | 963                   | 25 437                                      |
|    | Alte Agglomeration Bern .....                  | 2422            | 84             | 2506  | 370                   | 39             | 409   | 2097                  | 86 693                                      |
|    | Frauenkappelen .....                           | 2               | —              | 2     | —                     | —              | —     | 2                     | 224                                         |
|    | Kehrsatz .....                                 | 46              | —              | 46    | —                     | —              | —     | 46                    | 759                                         |
|    | Moosseedorf .....                              | 13              | —              | 13    | —                     | —              | —     | 13                    | 510                                         |
|    | Münchenbuchsee .....                           | 192             | —              | 192   | 15                    | 1              | 16    | 176                   | 2 050                                       |
|    | Stettlen .....                                 | 13              | —              | 13    | —                     | —              | —     | 13                    | 442                                         |
|    | Urtenen .....                                  | 57              | 6              | 63    | —                     | —              | —     | 63                    | 832                                         |
|    | Neue Agglomerationsgemeinden zusammen ....     | 323             | 6              | 329   | 15                    | 1              | 16    | 313                   | 4 817                                       |
|    | Alte u. neue Agglomerationsgemeinden zus. .... | 1333            | 41             | 1374  | 88                    | 10             | 98    | 1276                  | 30 254                                      |
|    | Agglomeration Bern 1969 .....                  | 2745            | 90             | 2835  | 385                   | 40             | 425   | 2410                  | 91 510                                      |
|    | Agglomeration Bern 1968 .....                  | 2623            | 123            | 2746  | 252                   | 42             | 294   | 2452                  | 89 100                                      |

<sup>1)</sup> Die Fortschreibung basiert auf der Wohnungszählung 1960.

## Brandversicherte Gebäude und

| 12 | Zeile<br>Nr. | Versicherte Gebäude,<br>Versicherungssumme       | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |         |         |                 |          | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|----|--------------|--------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|---------|---------|-----------------|----------|-----------------------|
|    |              |                                                  |               | Bolligen                     | Brem-<br>garten | Köniz   | Muri    | Zolli-<br>kofen | total    |                       |
|    | 1            | Versicherte Gebäude<br>Ende 1969 .....           | 18 854        | 3 813                        | 795             | 6 696   | 2 286   | 1 491           | 15 081   | 33 935                |
|    | 2            | Ende 1968 .....                                  | 18 861        | 3 707                        | 717             | 6 570   | 2 288   | 1 455           | 14 737   | 33 598                |
|    | 3            | Versicherungssumme i. Mio Fr.<br>Ende 1969 ..... | 3064,263      | 300,391                      | 34,954          | 482,889 | 175,933 | 125,247         | 1119,394 | 4183,657              |
|    | 4            | Ende 1968 .....                                  | 3004,050      | 274,910                      | 31,485          | 459,708 | 168,724 | 120,874         | 1055,701 | 4059,751              |

# Wohnbautätigkeit (Neubauten)

| 13<br>Gemeinden                        | Gebäude m.<br>Wohnungen |                                 | Wohnungen mit ... Zimmern |     |     |     |     |               | Wohnungen<br>total |
|----------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----|-----|-----|-----|---------------|--------------------|
|                                        | total                   | davon<br>Einfamilien-<br>häuser | 1                         | 2   | 3   | 4   | 5   | 6 und<br>mehr |                    |
| Stadt Bern .....                       | 88                      | 5                               | 323                       | 232 | 396 | 404 | 33  | 24            | 1412               |
| Bolligen .....                         | 65                      | 23                              | 51                        | 53  | 154 | 142 | 18  | 9             | 427                |
| Bremgarten bei Bern .....              | 23                      | 21                              | 1                         | 8   | 16  | 15  | 5   | 2             | 47                 |
| Köniz .....                            | 41                      | 17                              | 3                         | 12  | 59  | 52  | 10  | 16            | 152                |
| Muri bei Bern .....                    | 28                      | 8                               | 7                         | 5   | 97  | 90  | 39  | 12            | 250                |
| Zollikofen .....                       | 27                      | 18                              | 9                         | 34  | 39  | 33  | 9   | 10            | 134                |
| Alte Aggl.-Gemeinden zusammen ....     | 184                     | 87                              | 71                        | 112 | 365 | 332 | 81  | 49            | 1010               |
| Alte Agglomeration Bern .....          | 272                     | 92                              | 394                       | 344 | 761 | 736 | 114 | 73            | 2422               |
| Frauenkappelen .....                   | 2                       | 1                               | —                         | —   | —   | —   | —   | 2             | 2                  |
| Kehrsatz .....                         | 20                      | 16                              | —                         | 4   | 14  | 12  | 11  | 5             | 46                 |
| Moosseedorf .....                      | 3                       | 2                               | 1                         | 3   | 3   | 4   | —   | 2             | 13                 |
| Münchenbuchsee .....                   | 35                      | 20                              | 10                        | 41  | 54  | 64  | 19  | 4             | 192                |
| Stettlen .....                         | 13                      | 13                              | —                         | —   | —   | —   | 1   | 12            | 13                 |
| Urtenen .....                          | 11                      | 3                               | 4                         | 8   | 27  | 15  | 2   | 1             | 57                 |
| Neue Aggl.-Gemeinden zusammen ....     | 84                      | 55                              | 15                        | 56  | 98  | 95  | 33  | 26            | 323                |
| Alte u. neue Aggl.-Gemeinden zus. .... | 268                     | 142                             | 86                        | 168 | 463 | 427 | 114 | 75            | 1333               |
| Agglomeration Bern 1969 .....          | 356                     | 147                             | 409                       | 400 | 859 | 831 | 147 | 99            | 2745               |
| Agglomeration Bern 1968 .....          | 369                     | 155                             | 497                       | 448 | 894 | 596 | 115 | 73            | 2623               |

## Brandversicherungssumme

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |                  |                     |          |         |         | Alte und<br>neue Aggl.-<br>Gemeinden | Aggl.<br>Bern | Zeile<br>Nr. |
|------------------------------|----------|------------------|---------------------|----------|---------|---------|--------------------------------------|---------------|--------------|
| Frauen-<br>kappelen          | Kehrsatz | Moossee-<br>dorf | München-<br>buchsee | Stettlen | Urtenen | total   |                                      |               |              |
| 270                          | 592      | 392              | 1 040               | 423      | 539     | 3 256   | 18 837                               | 37 191        | 1            |
| 267                          | 563      | 382              | 1 021               | 413      | 524     | 3 170   | 17 907                               | 36 768        | 2            |
| 13,356                       | 35,824   | 43,968           | 85,667              | 42,588   | 31,788  | 253,191 | 1372,585                             | 4436,848      | 3            |
| 12,847                       | 30,933   | 42,652           | 83,657              | 41,293   | 30,182  | 241,564 | 1297,265                             | 4301,315      | 4            |

| 14<br>Zeile<br>Nr. | Wirtschaftsgruppen                                                       | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |       |      |                 |       | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|-------|------|-----------------|-------|-----------------------|
|                    |                                                                          |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz | Muri | Zolli-<br>kofen | total |                       |
| 1                  | Steinbrüche, Gruben .....                                                | 2             | 1                            | —               | 1     | —    | —               | 2     | 4                     |
| 2                  | Industrie und Handwerk:                                                  |               |                              |                 |       |      |                 |       |                       |
| 3                  | Herstellung von Nahrungs-<br>und Futtermitteln .....                     | 301           | 34                           | 4               | 56    | 16   | 14              | 124   | 425                   |
| 4                  | Herstellung von Spirituosen<br>und Getränken .....                       | 7             | 1                            | —               | 4     | —    | 1               | 6     | 13                    |
| 5                  | Textilindustrie .....                                                    | 20            | 2                            | 1               | 4     | 2    | —               | 9     | 29                    |
| 6                  | Herstellung von Kleidern,<br>Wäsche, Schuhen und<br>Bettwaren .....      | 371           | 13                           | —               | 33    | 12   | 8               | 66    | 437                   |
| 7                  | Verarbeitung von Holz<br>und Kork .....                                  | 200           | 26                           | —               | 40    | 14   | 6               | 86    | 286                   |
| 8                  | Kinderwagen, Spielwaren,<br>Sportgeräte .....                            | 2             | 1                            | —               | 1     | —    | —               | 2     | 4                     |
| 9                  | Papierindustrie .....                                                    | 11            | 1                            | —               | 5     | —    | —               | 6     | 17                    |
| 10                 | Graphisches Gewerbe.<br>Herstellung und Bearbei-<br>tung von Leder ..... | 266           | 9                            | 3               | 29    | 6    | 6               | 53    | 319                   |
| 11                 | Kautschukindustrie, Kunst-<br>stoffverarbeitung .....                    | 45            | 3                            | 2               | 10    | 5    | 1               | 21    | 66                    |
| 12                 | Chemische Industrie .....                                                | 9             | 1                            | —               | 5     | 1    | 2               | 9     | 18                    |
| 13                 | Bearbeitung von Steinen<br>und Erden .....                               | 31            | 4                            | —               | 6     | 1    | —               | 11    | 42                    |
| 14                 | Metallindustrie und -gewerbe<br>Maschinen, Apparate,<br>Fahrzeuge .....  | 56            | 8                            | 1               | 10    | 2    | 2               | 23    | 79                    |
| 15                 | Uhrenindustrie .....                                                     | 297           | 25                           | 2               | 43    | 17   | 8               | 100   | 397                   |
| 16                 | Bijouterie, Gravier- und<br>Prägestalten .....                           | 303           | 34                           | 2               | 45    | 21   | 16              | 118   | 421                   |
| 17                 | Musikinstrumente .....                                                   | 13            | 1                            | —               | 3     | —    | 1               | 5     | 18                    |
| 18                 | Industrie und Handwerk<br>zusammen .....                                 | 32            | —                            | —               | 1     | —    | —               | 1     | 33                    |
| 19                 | Baugewerbe .....                                                         | 12            | —                            | —               | —     | 1    | —               | 1     | 13                    |
| 20                 | Elektrizitäts-, Gas- und<br>Wasserversorgung .....                       | 1976          | 163                          | 15              | 300   | 98   | 65              | 641   | 2617                  |
| 21                 | Kehrichtverwertung, Klär-<br>anlagen .....                               | 707           | 35                           | 11              | 72    | 25   | 26              | 169   | 876                   |
| 22                 | Grosshandel .....                                                        | 5             | —                            | —               | —     | —    | 1               | 1     | 6                     |
| 23                 | Detailhandel .....                                                       | 1             | —                            | —               | —     | —    | —               | —     | 1                     |
| 24                 | Banken, Kreditvermittlung ..                                             | 337           | 10                           | 1               | 34    | 12   | 12              | 69    | 406                   |
| 25                 | Private Versicherungsinstitute                                           | 1595          | 85                           | 14              | 167   | 45   | 40              | 351   | 1946                  |
| 26                 | Immobilien .....                                                         | 37            | —                            | —               | 3     | 1    | —               | 4     | 41                    |
| 27                 | Vermittlung, Verleih, Beratung                                           | 76            | 1                            | —               | 2     | 1    | —               | 4     | 80                    |
| 28                 | Verkehr .....                                                            | 54            | —                            | —               | —     | 1    | 1               | 2     | 56                    |
| 29                 | PTT-Betriebe .....                                                       | 527           | 9                            | 1               | 23    | 3    | 6               | 42    | 569                   |
| 30                 | Gastgewerbe .....                                                        | 154           | 16                           | 1               | 34    | 8    | 9               | 68    | 222                   |
| 31                 | Gesundheits- und Körperpflege                                            | 32            | 4                            | 1               | 10    | 2    | 1               | 18    | 50                    |
| 32                 | Private Schulen und<br>Erziehungsinstitute .....                         | 349           | 22                           | 2               | 31    | 6    | 10              | 71    | 420                   |
| 33                 | Museen, Bibliotheken .....                                               | 926           | 27                           | 2               | 50    | 19   | 16              | 114   | 1040                  |
| 34                 | Wissenschaftliche Versuchs-<br>anstalten, Vermessung ....                | 103           | 5                            | 2               | 6     | 1    | —               | 14    | 117                   |
| 35                 | Wohlfahrtspflege .....                                                   | 9             | —                            | —               | —     | —    | —               | —     | 9                     |
| 36                 | Unterhaltung, Sport .....                                                | 28            | 1                            | —               | 1     | 1    | —               | 3     | 31                    |
| 37                 | Reinigung .....                                                          | 39            | 1                            | —               | 4     | 3    | 1               | 9     | 48                    |
| 38                 | Andere Dienstleistungen ....                                             | 56            | 2                            | —               | 6     | —    | 1               | 9     | 65                    |
| 39                 | Gesamttotal .....                                                        | 125           | 5                            | 2               | 19    | —    | 6               | 32    | 167                   |
| 40                 |                                                                          | 39            | 2                            | —               | —     | 1    | —               | 3     | 42                    |
|                    |                                                                          | 7177          | 389                          | 52              | 763   | 227  | 195             | 1626  | 8803                  |

Betriebe 1965<sup>1)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |               |          |         |       | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|---------------|----------|---------|-------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchsbuchsee | Stettlen | Urtenen | total |                               |            |           |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 2                             | 4          | 1         |
| 3                            | 3        | 2           | 17            | 6        | 5       | 36    | 160                           | 461        | 2         |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 6                             | 13         | 3         |
| —                            | —        | —           | —             | —        | 1       | 1     | 10                            | 30         | 4         |
| 2                            | 2        | —           | 4             | 1        | 4       | 13    | 79                            | 450        | 5         |
| 2                            | 6        | 6           | 8             | 2        | 3       | 27    | 113                           | 313        | 6         |
| —                            | —        | —           | —             | —        | 1       | 1     | 3                             | 5          | 7         |
| —                            | —        | —           | —             | 1        | —       | 1     | 7                             | 18         | 8         |
| —                            | —        | —           | 3             | —        | 3       | 6     | 59                            | 325        | 9         |
| —                            | 1        | —           | 2             | 1        | 2       | 6     | 27                            | 72         | 10        |
| —                            | —        | —           | 1             | —        | 1       | 2     | 11                            | 20         | 11        |
| —                            | 1        | 1           | 1             | —        | —       | 3     | 14                            | 45         | 12        |
| 1                            | 1        | —           | —             | —        | —       | 2     | 25                            | 81         | 13        |
| 3                            | 2        | 3           | 13            | 3        | 7       | 31    | 131                           | 428        | 14        |
| 5                            | 4        | 2           | 13            | 3        | 5       | 32    | 150                           | 453        | 15        |
| —                            | —        | —           | 1             | —        | —       | 1     | 6                             | 19         | 16        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 1                             | 33         | 17        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 1                             | 13         | 18        |
| 16                           | 20       | 14          | 63            | 17       | 32      | 162   | 803                           | 2779       | 19        |
| 2                            | 7        | 3           | 14            | 2        | 7       | 35    | 204                           | 911        | 20        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 1                             | 6          | 21        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | —                             | 1          | 22        |
| 1                            | 2        | 2           | 16            | —        | 6       | 27    | 96                            | 433        | 23        |
| 3                            | 7        | 7           | 25            | 5        | 20      | 67    | 418                           | 2013       | 24        |
| —                            | 1        | —           | 1             | —        | —       | 2     | 6                             | 43         | 25        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 4                             | 80         | 26        |
| —                            | —        | —           | 1             | —        | —       | 1     | 3                             | 57         | 27        |
| —                            | —        | 1           | 3             | 2        | 2       | 8     | 50                            | 577        | 28        |
| 1                            | 1        | 1           | 9             | 1        | 6       | 19    | 87                            | 241        | 29        |
| 1                            | 1        | 1           | 2             | 1        | 1       | 7     | 25                            | 57         | 30        |
| 1                            | 1        | 4           | 8             | 3        | 4       | 21    | 92                            | 441        | 31        |
| —                            | 3        | 1           | 12            | 2        | 6       | 24    | 138                           | 1064       | 32        |
| —                            | —        | —           | 1             | 1        | 1       | 3     | 17                            | 120        | 33        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | —                             | 9          | 34        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | 1       | 1     | 4                             | 32         | 35        |
| —                            | —        | —           | 1             | —        | —       | 1     | 10                            | 49         | 36        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 9                             | 65         | 37        |
| —                            | —        | —           | 1             | —        | —       | 1     | 33                            | 168        | 38        |
| —                            | —        | —           | —             | —        | —       | —     | 3                             | 42         | 39        |
| 25                           | 43       | 34          | 157           | 34       | 86      | 379   | 2005                          | 9182       | 40        |

Beschäftigte in den

| 15<br>Zeile<br>Nr. | Wirtschaftsgruppen                                                      | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |       |       |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|-------|-------|-----------------|--------|-----------------------|
|                    |                                                                         |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz | Muri  | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| 1                  | Steinbrüche, Gruben .....                                               | 55            | 54                           | —               | 10    | —     | —               | 64     | 119                   |
| 2                  | Industrie und Handwerk:                                                 |               |                              |                 |       |       |                 |        |                       |
| 3                  | Herstellung von Nahrungs-<br>und Futtermitteln .....                    | 4 061         | 180                          | 9               | 344   | 593   | 76              | 1 202  | 5 263                 |
| 4                  | Herstellung von Spirituosen<br>und Getränken .....                      | 103           | 55                           | —               | 210   | —     | 30              | 295    | 398                   |
| 5                  | Textilindustrie .....                                                   | 763           | 12                           | 1               | 31    | 2     | —               | 46     | 809                   |
| 6                  | Herstellung von Kleidern,<br>Wäsche, Schuhe und Bett-<br>waren .....    | 1 861         | 47                           | —               | 81    | 13    | 201             | 342    | 2 203                 |
| 7                  | Verarbeitung von Holz<br>und Kork .....                                 | 1 379         | 148                          | —               | 233   | 113   | 38              | 532    | 1 911                 |
| 8                  | Kinderwagen, Spielwaren,<br>Sportgeräte .....                           | 15            | 2                            | —               | 2     | —     | —               | 4      | 19                    |
| 9                  | Papierindustrie .....                                                   | 312           | 32                           | —               | 189   | —     | —               | 221    | 533                   |
| 10                 | Graphisches Gewerbe<br>Herstellung und Bearbei-<br>tung von Leder ..... | 5 136         | 67                           | 8               | 633   | 48    | 28              | 784    | 5 920                 |
| 11                 | Kautschukindustrie, Kunst-<br>stoffverarbeitung .....                   | 176           | 6                            | 3               | 34    | 34    | 3               | 80     | 256                   |
| 12                 | Chemische Industrie .....                                               | 81            | 22                           | —               | 102   | 14    | 71              | 209    | 290                   |
| 13                 | Bearbeitung von Steinen<br>und Erden .....                              | 1 545         | 570                          | —               | 258   | 15    | —               | 843    | 2 388                 |
| 14                 | Metallindustrie und -gewerbe                                            | 785           | 142                          | 1               | 73    | 4     | 60              | 280    | 1 065                 |
| 15                 | Maschinen, Apparate,<br>Fahrzeuge .....                                 | 4 833         | 275                          | 3               | 783   | 108   | 97              | 1 266  | 6 099                 |
| 16                 | Uhrenindustrie .....                                                    | 10 480        | 381                          | 4               | 790   | 302   | 320             | 1 797  | 12 277                |
| 17                 | Bijouterie, Gravier- und<br>Prägestalten .....                          | 28            | 2                            | —               | 55    | —     | 1               | 58     | 86                    |
| 18                 | Musikinstrumente .....                                                  | 204           | —                            | —               | 3     | —     | —               | 3      | 207                   |
| 19                 | Industrie und Handwerk<br>zusammen .....                                | 92            | —                            | —               | —     | 4     | —               | 4      | 96                    |
| 20                 | Baugewerbe .....                                                        | 31 854        | 1 941                        | 29              | 3 821 | 1 250 | 925             | 7 966  | 39 820                |
| 21                 | Elektrizitäts-, Gas- und<br>Wasserversorgung .....                      | 11 644        | 440                          | 29              | 940   | 321   | 277             | 2 007  | 13 651                |
| 22                 | Kehrichtverwertung, Klär-<br>anlagen .....                              | 823           | —                            | —               | —     | —     | 1               | 1      | 824                   |
| 23                 | Grosshandel .....                                                       | 32            | —                            | —               | —     | —     | —               | —      | 32                    |
| 24                 | Detailhandel .....                                                      | 4 202         | 88                           | 1               | 415   | 102   | 212             | 818    | 5 020                 |
| 25                 | Banken, Kreditvermittlung ..                                            | 12 246        | 260                          | 31              | 585   | 116   | 183             | 1 175  | 13 421                |
| 26                 | Private Versicherungsinstitute                                          | 1 637         | —                            | —               | 5     | 1     | —               | 6      | 1 643                 |
| 27                 | Immobilien .....                                                        | 2 076         | 1                            | —               | 2     | 1     | —               | 4      | 2 080                 |
| 28                 | Vermittlung, Verleih, Beratung                                          | 139           | —                            | —               | —     | 2     | 1               | 3      | 142                   |
| 29                 | Verkehr .....                                                           | 2 998         | 24                           | 1               | 61    | 4     | 29              | 119    | 3 117                 |
| 30                 | PTT-Betriebe .....                                                      | 5 354         | 153                          | 1               | 140   | 74    | 36              | 404    | 5 758                 |
| 31                 | Gastgewerbe .....                                                       | 4 759         | 48                           | 3               | 109   | 29    | 28              | 217    | 4 976                 |
| 32                 | Gesundheits- und Körperpflege                                           | 4 908         | 149                          | 6               | 199   | 91    | 50              | 495    | 5 403                 |
| 33                 | Private Schulen und<br>Erziehungsinstitute .....                        | 5 984         | 107                          | 3               | 124   | 149   | 31              | 414    | 6 398                 |
| 34                 | Museen, Bibliotheken .....                                              | 682           | 9                            | 4               | 6     | 1     | —               | 20     | 702                   |
| 35                 | Wissenschaftliche Versuchs-<br>anstalten, Vermessung .....              | 158           | —                            | —               | —     | —     | —               | —      | 158                   |
| 36                 | Wohlfahrtspflege .....                                                  | 223           | 2                            | —               | 9     | 1     | —               | 12     | 235                   |
| 37                 | Unterhaltung, Sport .....                                               | 533           | 13                           | —               | 70    | 15    | 30              | 128    | 661                   |
| 38                 | Reinigung .....                                                         | 783           | 6                            | —               | 26    | —     | 2               | 34     | 817                   |
| 39                 | Andere Dienstleistungen .....                                           | 874           | 12                           | 4               | 85    | —     | 29              | 130    | 1 004                 |
| 40                 | Gesamttotal .....                                                       | 610           | 2                            | —               | —     | 6     | —               | 8      | 618                   |
|                    |                                                                         | 92 574        | 3 809                        | 112             | 6 607 | 2 163 | 1 834           | 14 025 | 106 599               |

<sup>1)</sup> Betriebszählungsergebnisse

gewerblichen Betrieben 1965<sup>1)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |                  |                     |          |         |       | Alte und<br>neue Aggl.-<br>Gemeinden | Aggl.<br>Bern | Zeile<br>Nr. |
|------------------------------|----------|------------------|---------------------|----------|---------|-------|--------------------------------------|---------------|--------------|
| Frauen-<br>kappelen          | Kehrsatz | Moossee-<br>dorf | München-<br>buchsee | Stettlen | Urtenen | total |                                      |               |              |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 64                                   | 119           | 1            |
| 5                            | 12       | 5                | 306                 | 13       | 18      | 359   | 1 561                                | 5 622         | 2            |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 295                                  | 398           | 3            |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | 1       | 1     | 47                                   | 810           | 4            |
| 3                            | 64       | —                | 14                  | 1        | 4       | 86    | 428                                  | 2 289         | 5            |
| 4                            | 33       | 21               | 110                 | 6        | 31      | 205   | 737                                  | 2 116         | 6            |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | 6       | 6     | 10                                   | 25            | 7            |
| —                            | —        | —                | —                   | 599      | —       | 599   | 820                                  | 1 132         | 8            |
| —                            | —        | —                | 206                 | —        | 84      | 290   | 1 074                                | 6 210         | 9            |
| —                            | 2        | —                | 3                   | 1        | 4       | 10    | 90                                   | 266           | 10           |
| —                            | —        | —                | 12                  | —        | 11      | 23    | 232                                  | 313           | 11           |
| —                            | 2        | 2                | 12                  | —        | —       | 16    | 859                                  | 2 404         | 12           |
| 1                            | 1        | —                | —                   | —        | —       | 2     | 282                                  | 1 067         | 13           |
| 23                           | 16       | 6                | 100                 | 9        | 54      | 208   | 1 474                                | 6 307         | 14           |
| 60                           | 11       | 3                | 75                  | 14       | 92      | 255   | 2 052                                | 12 532        | 15           |
| —                            | —        | —                | 1                   | —        | —       | 1     | 59                                   | 87            | 16           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 3                                    | 207           | 17           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 4                                    | 96            | 18           |
| 96                           | 141      | 37               | 859                 | 643      | 305     | 2061  | 10 027                               | 41 881        | 19           |
| 12                           | 97       | 26               | 306                 | 18       | 73      | 532   | 2 539                                | 14 183        | 20           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 1                                    | 824           | 21           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | —                                    | 32            | 22           |
| 1                            | 8        | 214              | 314                 | —        | 17      | 554   | 1 372                                | 5 574         | 23           |
| 4                            | 16       | 12               | 63                  | 19       | 49      | 165   | 1 338                                | 13 584        | 24           |
| —                            | 1        | —                | 2                   | —        | —       | 3     | 9                                    | 1 646         | 25           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 4                                    | 2 080         | 26           |
| —                            | —        | —                | 1                   | —        | —       | 1     | 4                                    | 143           | 27           |
| —                            | —        | 2                | 10                  | 3        | 2       | 17    | 136                                  | 3 134         | 28           |
| 1                            | 4        | 1                | 83                  | 3        | 15      | 107   | 511                                  | 5 865         | 29           |
| —                            | 3        | 2                | 14                  | 4        | 5       | 29    | 246                                  | 5 005         | 30           |
| 5                            | 11       | 13               | 45                  | 17       | 19      | 110   | 605                                  | 5 513         | 31           |
| —                            | 8        | 1                | 110                 | 4        | 13      | 136   | 550                                  | 6 534         | 32           |
| —                            | —        | —                | 1                   | 1        | 1       | 3     | 23                                   | 705           | 33           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | —                                    | 158           | 34           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | 1       | 1     | 13                                   | 236           | 35           |
| —                            | —        | —                | 34                  | —        | —       | 34    | 162                                  | 695           | 36           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 34                                   | 817           | 37           |
| —                            | —        | —                | 3                   | —        | —       | 3     | 133                                  | 1 007         | 38           |
| —                            | —        | —                | —                   | —        | —       | —     | 8                                    | 618           | 39           |
| 120                          | 289      | 308              | 1 825               | 712      | 500     | 3 754 | 17 779                               | 110 353       | 40           |

Industriestatistik  
Industrielle Betriebe und

| 16a<br>Zeile<br>Nr.        | Wirtschaftsgruppen,<br>Geschlecht, Heimat                         | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden <sup>3)</sup> |       |      |                 |       |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|-------|------|-----------------|-------|
|                            |                                                                   |               | Bolli-<br>gen                              | Köniz | Muri | Zolli-<br>kofen | total |
| Industrielle               |                                                                   |               |                                            |       |      |                 |       |
| 1                          | Nahrungs- und Futtermittel <sup>4)</sup> .....                    | 15            | 1                                          | 3     | 3    | 2               | 9     |
| 2                          | Spirituosen und Getränke <sup>4)</sup> .....                      | 3             | 1                                          | 2     | —    | 1               | 4     |
| 3                          | Textilindustrie .....                                             | 6             | —                                          | 1     | 1    | —               | 2     |
| 4                          | Kleider, Wäsche, Schuhe, Bettwaren <sup>4)</sup> ....             | 28            | 2                                          | 2     | —    | 2               | 6     |
| 5                          | Holz und Kork (ohne Zimmerei) <sup>4)</sup> .....                 | 26            | 5                                          | 8     | 2    | 1               | 16    |
| 6                          | Papierindustrie .....                                             | 7             | 1                                          | 3     | —    | —               | 4     |
| 7                          | Graphisches Gewerbe .....                                         | 59            | 3                                          | 11    | —    | —               | 14    |
| 8                          | Leder (ohne Bekleidung) <sup>4)</sup> .....                       | 1             | —                                          | 2     | 1    | —               | 3     |
| 9                          | Kautschukindustrie, Kunststoff <sup>4)</sup> .....                | 2             | 1                                          | 1     | 1    | 2               | 5     |
| 10                         | Chemische Industrie .....                                         | 7             | 2                                          | 4     | —    | —               | 6     |
| 11                         | Bearbeitung von Steinen und Erden .....                           | 12            | 1                                          | 5     | —    | 1               | 7     |
| 12                         | Metallindustrie und -gewerbe .....                                | 43            | 7                                          | 7     | —    | 3               | 17    |
| 13                         | Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                              | 56            | 7                                          | 13    | 2    | 5               | 27    |
| 14                         | Uhrenindustrie .....                                              | 1             | —                                          | 1     | —    | —               | 1     |
| 15                         | Bijouterie, Gravier-, Prägeanstalten .....                        | 2             | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 16                         | Musikinstrumente .....                                            | 1             | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 17                         | Im ganzen .....                                                   | 269           | 31                                         | 63    | 10   | 17              | 121   |
| Beschäftigte <sup>4)</sup> |                                                                   |               |                                            |       |      |                 |       |
| 18                         | Nahrungs- und Futtermittel <sup>4)</sup> .....                    | 2 375         | 20                                         | 206   | 528  | 29              | 783   |
| 19                         | Spirituosen und Getränke <sup>4)</sup> .....                      | 76            | 61                                         | 214   | —    | 34              | 309   |
| 20                         | Textilindustrie .....                                             | 889           | —                                          | 14    | 21   | —               | 35    |
| 21                         | Kleider, Wäsche, Schuhe, Bettwaren <sup>4)</sup> ....             | 752           | 161                                        | 8     | —    | 190             | 359   |
| 22                         | Holz und Kork (ohne Zimmerei) <sup>4)</sup> .....                 | 698           | 93                                         | 163   | 64   | 26              | 346   |
| 23                         | Papierindustrie .....                                             | 310           | 36                                         | 317   | —    | —               | 353   |
| 24                         | Graphisches Gewerbe .....                                         | 4 550         | 63                                         | 603   | —    | —               | 666   |
| 25                         | Leder (ohne Bekleidung) <sup>4)</sup> .....                       | 7             | —                                          | 50    | 19   | —               | 69    |
| 26                         | Kautschukindustrie, Kunststoff <sup>4)</sup> .....                | 45            | 18                                         | 15    | 15   | 85              | 133   |
| 27                         | Chemische Industrie .....                                         | 1 582         | 540                                        | 209   | —    | —               | 749   |
| 28                         | Bearbeitung von Steinen und Erden .....                           | 599           | 54                                         | 58    | —    | 52              | 164   |
| 29                         | Metallindustrie und -gewerbe .....                                | 2 063         | 186                                        | 560   | —    | 110             | 856   |
| 30                         | Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                              | 8 830         | 267                                        | 783   | 205  | 278             | 1533  |
| 31                         | Uhrenindustrie .....                                              | 9             | —                                          | 51    | —    | —               | 51    |
| 32                         | Bijouterie, Gravier-, Prägeanstalten .....                        | 85            | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 33                         | Musikinstrumente .....                                            | 66            | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 34                         | Im ganzen .....                                                   | 22 936        | 1499                                       | 3251  | 852  | 804             | 6406  |
| 35                         | darunter Frauen .....                                             | 6 280         | 344                                        | 570   | 277  | 298             | 1489  |
| 36                         | davon Schweizer .....                                             | 17 199        | 993                                        | 2478  | 650  | 571             | 4692  |
| 37                         | darunter Frauen .....                                             | 3 844         | 172                                        | 336   | 169  | 155             | 832   |
| 38                         | davon Ausländer insgesamt .....                                   | 5 737         | 506                                        | 773   | 202  | 233             | 1714  |
| 39                         | darunter Frauen .....                                             | 2 436         | 172                                        | 234   | 108  | 143             | 657   |
| 40                         | davon Ausländer mit befristeter Aufent-<br>haltsbewilligung ..... | 4 586         | 420                                        | 596   | 171  | 200             | 1387  |
| 41                         | darunter Frauen .....                                             | 2 031         | 147                                        | 197   | 94   | 127             | 565   |

<sup>1)</sup> Erhebung des Eidg. Statistischen Amtes vom 15.–28. September 1968.

<sup>2)</sup> Einschließlich der nicht den Sondervorschriften für industrielle Betriebe Unterstellten.

1968<sup>1)</sup>

Beschäftigte<sup>2)</sup> nach Wirtschaftsgruppen

| Alte Aggl. Bern | Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |              |          |         |       | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|-----------------|------------------------------|----------|-------------|--------------|----------|---------|-------|-------------------------------|------------|-----------|
|                 | Frauenkapp.                  | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchbuchsee | Stettlen | Urtenen | total |                               |            |           |
| Betriebe        |                              |          |             |              |          |         |       |                               |            |           |
| 24              | —                            | —        | —           | 3            | —        | —       | 3     | 12                            | 27         | 1         |
| 7               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 4                             | 7          | 2         |
| 8               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 2                             | 8          | 3         |
| 34              | —                            | 2        | —           | —            | —        | —       | 2     | 8                             | 36         | 4         |
| 42              | —                            | 1        | —           | 2            | —        | 1       | 4     | 20                            | 46         | 5         |
| 11              | —                            | —        | —           | —            | 1        | —       | 1     | 5                             | 12         | 6         |
| 73              | —                            | —        | —           | 1            | —        | 2       | 3     | 17                            | 76         | 7         |
| 4               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 3                             | 4          | 8         |
| 7               | —                            | —        | —           | 1            | —        | —       | 1     | 6                             | 8          | 9         |
| 13              | —                            | —        | —           | 1            | —        | —       | 1     | 7                             | 14         | 10        |
| 19              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 7                             | 19         | 11        |
| 60              | —                            | —        | 1           | 1            | —        | 1       | 3     | 20                            | 63         | 12        |
| 83              | 4                            | —        | —           | 3            | —        | 1       | 8     | 35                            | 91         | 13        |
| 2               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 1                             | 2          | 14        |
| 2               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 2          | 15        |
| 1               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 1          | 16        |
| 390             | 4                            | 3        | 1           | 12           | 1        | 5       | 26    | 147                           | 416        | 17        |
|                 |                              |          |             |              |          |         |       |                               |            |           |
| 3 158           | —                            | —        | —           | 209          | —        | —       | 209   | 992                           | 3 367      | 18        |
| 385             | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 309                           | 385        | 19        |
| 924             | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 35                            | 924        | 20        |
| 1 111           | —                            | 64       | —           | —            | —        | —       | 64    | 423                           | 1 175      | 21        |
| 1 044           | —                            | 19       | —           | 75           | —        | 36      | 130   | 476                           | 1 174      | 22        |
| 663             | —                            | —        | —           | —            | 556      | —       | 556   | 909                           | 1 219      | 23        |
| 5 216           | —                            | —        | —           | 164          | —        | 170     | 334   | 1000                          | 5 550      | 24        |
| 76              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 69                            | 76         | 25        |
| 178             | —                            | —        | —           | 20           | —        | —       | 20    | 153                           | 198        | 26        |
| 2 331           | —                            | —        | —           | 13           | —        | —       | 13    | 762                           | 2 344      | 27        |
| 763             | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 164                           | 763        | 28        |
| 2 919           | —                            | —        | 11          | 8            | —        | 12      | 31    | 887                           | 2 950      | 29        |
| 10 363          | 86                           | —        | —           | 70           | —        | 67      | 223   | 1756                          | 10 586     | 30        |
| 60              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 51                            | 60         | 31        |
| 85              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 85         | 32        |
| 66              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 66         | 33        |
| 29 342          | 86                           | 83       | 11          | 559          | 556      | 285     | 1580  | 7986                          | 30 922     | 34        |
| 7 769           | 7                            | 32       | 1           | 201          | 33       | 137     | 411   | 1900                          | 8 180      | 35        |
| 21 891          | 59                           | 61       | 10          | 352          | 446      | 238     | 1166  | 5858                          | 23 057     | 36        |
| 4 676           | 6                            | 15       | 1           | 104          | 24       | 119     | 269   | 1101                          | 4 945      | 37        |
| 7 451           | 27                           | 22       | 1           | 207          | 110      | 47      | 414   | 2128                          | 7 865      | 38        |
| 3 093           | 1                            | 17       | —           | 97           | 9        | 18      | 142   | 799                           | 3 235      | 39        |
| 5 973           | 23                           | 18       | 1           | 195          | 94       | 41      | 372   | 1759                          | 6 345      | 40        |
| 2 596           | 1                            | 16       | —           | 92           | 9        | 17      | 135   | 700                           | 2 731      | 41        |

<sup>3)</sup> Bremgarten hat keinen Industriebetrieb. <sup>4)</sup> Herstellung. <sup>5)</sup> Verarbeitung. <sup>6)</sup> Herstellung und Bearbeitung.

# Industriestatistik

## Industrielle Betriebe und

| 16b<br>Zeile<br>Nr. | Wirtschaftsgruppen,<br>Geschlecht, Heimat                         | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden <sup>2)</sup> |       |      |                 |       |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|-------|------|-----------------|-------|
|                     |                                                                   |               | Bolli-<br>gen                              | Köniz | Muri | Zolli-<br>kofen | total |
|                     |                                                                   |               | Industrielle                               |       |      |                 |       |
| 1                   | Nahrungs- und Futtermittel <sup>4)</sup> .....                    | 15            | 1                                          | 3     | 3    | 2               | 9     |
| 2                   | Spirituosen und Getränke <sup>4)</sup> .....                      | 3             | 1                                          | 2     | —    | 1               | 4     |
| 3                   | Textilindustrie .....                                             | 6             | —                                          | 1     | 1    | —               | 2     |
| 4                   | Kleider, Wäsche, Schuhe, Bettwaren <sup>4)</sup> .....            | 22            | 2                                          | 1     | —    | 2               | 5     |
| 5                   | Holz und Kork (ohne Zimmerei) <sup>5)</sup> .....                 | 25            | 5                                          | 8     | 2    | 1               | 16    |
| 6                   | Papierindustrie .....                                             | 6             | 1                                          | 3     | 1    | —               | 5     |
| 7                   | Graphisches Gewerbe .....                                         | 61            | 3                                          | 12    | —    | 1               | 16    |
| 8                   | Leder (ohne Bekleidung) <sup>6)</sup> .....                       | —             | —                                          | 2     | 1    | —               | 3     |
| 9                   | Kautschukindustrie, Kunststoff <sup>6)</sup> .....                | 1             | 2                                          | 1     | 1    | 2               | 6     |
| 10                  | Chemische Industrie .....                                         | 7             | 2                                          | 4     | —    | —               | 6     |
| 11                  | Bearbeitung von Steinen und Erden .....                           | 10            | 1                                          | 5     | —    | 1               | 7     |
| 12                  | Metallindustrie und -gewerbe .....                                | 41            | 6                                          | 7     | —    | 4               | 17    |
| 13                  | Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                              | 53            | 8                                          | 11    | 2    | 5               | 26    |
| 14                  | Uhrenindustrie .....                                              | 1             | —                                          | 1     | —    | —               | 1     |
| 15                  | Bijouterie, Gravier-, Prägeanstalten .....                        | 2             | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 16                  | Musikinstrumente .....                                            | 1             | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 17                  | Im ganzen .....                                                   | 254           | 32                                         | 61    | 11   | 19              | 123   |
|                     |                                                                   |               | Beschäftigte <sup>2)</sup>                 |       |      |                 |       |
| 18                  | Nahrungs- und Futtermittel <sup>4)</sup> .....                    | 2 366         | 22                                         | 223   | 529  | 32              | 806   |
| 19                  | Spirituosen und Getränke <sup>4)</sup> .....                      | 68            | 63                                         | 204   | —    | 34              | 301   |
| 20                  | Textilindustrie .....                                             | 848           | —                                          | 15    | 20   | —               | 35    |
| 21                  | Kleider, Wäsche, Schuhe, Bettwaren <sup>4)</sup> .....            | 649           | 153                                        | 6     | —    | 174             | 333   |
| 22                  | Holz und Kork (ohne Zimmerei) <sup>4)</sup> .....                 | 643           | 135                                        | 168   | 66   | 26              | 395   |
| 23                  | Papierindustrie .....                                             | 259           | 31                                         | 309   | 62   | —               | 402   |
| 24                  | Graphisches Gewerbe .....                                         | 4 370         | 78                                         | 677   | —    | 14              | 769   |
| 25                  | Leder (ohne Bekleidung) <sup>6)</sup> .....                       | —             | —                                          | 46    | 22   | —               | 68    |
| 26                  | Kautschukindustrie, Kunststoff <sup>6)</sup> .....                | 10            | 53                                         | 22    | 13   | 105             | 193   |
| 27                  | Chemische Industrie .....                                         | 1 701         | 533                                        | 212   | —    | —               | 745   |
| 28                  | Bearbeitung von Steinen und Erden .....                           | 600           | 37                                         | 53    | —    | 44              | 134   |
| 29                  | Metallindustrie und -gewerbe .....                                | 2 038         | 148                                        | 587   | —    | 141             | 876   |
| 30                  | Maschinen, Apparate, Fahrzeuge .....                              | 8 867         | 279                                        | 731   | 222  | 273             | 1505  |
| 31                  | Uhrenindustrie .....                                              | 7             | —                                          | 46    | —    | —               | 46    |
| 32                  | Bijouterie, Gravier-, Prägeanstalten .....                        | 74            | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 33                  | Musikinstrumente .....                                            | 66            | —                                          | —     | —    | —               | —     |
| 34                  | Im ganzen .....                                                   | 22 566        | 1532                                       | 3299  | 934  | 843             | 6608  |
| 35                  | darunter Frauen .....                                             | 6 043         | 313                                        | 648   | 295  | 305             | 1561  |
| 36                  | davon Schweizer .....                                             | 16 898        | 1014                                       | 2481  | 713  | 613             | 4821  |
| 37                  | darunter Frauen .....                                             | 3 774         | 145                                        | 394   | 181  | 160             | 880   |
| 38                  | davon Ausländer insgesamt .....                                   | 5 668         | 518                                        | 818   | 221  | 230             | 1787  |
| 39                  | darunter Frauen .....                                             | 2 269         | 168                                        | 254   | 114  | 145             | 681   |
| 40                  | davon Ausländer mit befristeter Aufent-<br>haltsbewilligung ..... | 4 393         | 418                                        | 628   | 186  | 184             | 1416  |
| 41                  | darunter Frauen .....                                             | 1 834         | 137                                        | 218   | 101  | 121             | 577   |

<sup>1)</sup> Erhebung des Eidg. Statistischen Amtes vom 14.–27. September 1969.

<sup>2)</sup> Einschließlich der nicht den Sondervorschriften für industrielle Betriebe Unterstellten.

1969<sup>1)</sup>

Beschäftigte<sup>2)</sup> nach Wirtschaftsgruppen

| Alte Aggl. Bern | Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |              |          |         |       | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|-----------------|------------------------------|----------|-------------|--------------|----------|---------|-------|-------------------------------|------------|-----------|
|                 | Frauenkapp.                  | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchbuchsee | Stettlen | Urtenen | total |                               |            |           |
| Betriebe        |                              |          |             |              |          |         |       |                               |            |           |
| 24              | —                            | —        | —           | 3            | —        | —       | 3     | 12                            | 27         | 1         |
| 7               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 4                             | 7          | 2         |
| 8               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 2                             | 8          | 3         |
| 27              | —                            | 2        | —           | —            | —        | —       | 2     | 7                             | 29         | 4         |
| 41              | —                            | 1        | —           | 2            | —        | 1       | 4     | 20                            | 45         | 5         |
| 11              | —                            | —        | —           | —            | 1        | —       | 1     | 6                             | 12         | 6         |
| 77              | —                            | —        | —           | 1            | —        | 2       | 3     | 19                            | 80         | 7         |
| 3               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 3                             | 3          | 8         |
| 7               | —                            | —        | —           | 1            | —        | —       | 1     | 7                             | 8          | 9         |
| 13              | —                            | —        | —           | 1            | —        | —       | 1     | 7                             | 14         | 10        |
| 17              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 7                             | 17         | 11        |
| 58              | —                            | —        | —           | 1            | —        | 1       | 2     | 19                            | 60         | 12        |
| 79              | 4                            | —        | 1           | 3            | —        | 1       | 9     | 35                            | 88         | 13        |
| 2               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 1                             | 2          | 14        |
| 2               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 2          | 15        |
| 1               | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 1          | 16        |
| 377             | 4                            | 3        | 1           | 12           | 1        | 5       | 26    | 149                           | 403        | 17        |
|                 |                              |          |             |              |          |         |       |                               |            |           |
| 3 172           | —                            | —        | —           | 273          | —        | —       | 273   | 1079                          | 3 445      | 18        |
| 369             | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 301                           | 369        | 19        |
| 883             | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 35                            | 883        | 20        |
| 982             | —                            | 63       | —           | —            | —        | —       | 63    | 396                           | 1 045      | 21        |
| 1 038           | —                            | 19       | —           | 68           | —        | 23      | 110   | 505                           | 1 148      | 22        |
| 661             | —                            | —        | —           | —            | 529      | —       | 529   | 931                           | 1 190      | 23        |
| 5 139           | —                            | —        | —           | 175          | —        | 203     | 378   | 1147                          | 5 517      | 24        |
| 68              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 68                            | 68         | 25        |
| 203             | —                            | —        | —           | 23           | —        | —       | 23    | 216                           | 226        | 26        |
| 2 446           | —                            | —        | —           | 13           | —        | —       | 13    | 758                           | 2 459      | 27        |
| 734             | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 134                           | 734        | 28        |
| 2 914           | —                            | —        | —           | 6            | —        | 14      | 20    | 896                           | 2 934      | 29        |
| 10 372          | 99                           | —        | 10          | 59           | —        | 38      | 206   | 1711                          | 10 578     | 30        |
| 53              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | 46                            | 53         | 31        |
| 74              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 74         | 32        |
| 66              | —                            | —        | —           | —            | —        | —       | —     | —                             | 66         | 33        |
| 29 174          | 99                           | 82       | 10          | 617          | 529      | 278     | 1615  | 8223                          | 30 789     | 34        |
| 7 604           | 8                            | 31       | —           | 255          | 26       | 138     | 458   | 2019                          | 8 062      | 35        |
| 21 719          | 65                           | 61       | 9           | 390          | 420      | 230     | 1175  | 5996                          | 22 894     | 36        |
| 4 654           | 7                            | 15       | —           | 137          | 17       | 122     | 298   | 1178                          | 4 952      | 37        |
| 7 455           | 34                           | 21       | 1           | 227          | 109      | 48      | 440   | 2227                          | 7 895      | 38        |
| 2 950           | 1                            | 16       | —           | 118          | 9        | 16      | 160   | 841                           | 3 110      | 39        |
| 5 809           | 27                           | 19       | 1           | 198          | 91       | 41      | 377   | 1793                          | 6 186      | 40        |
| 2 411           | 1                            | 14       | —           | 109          | 8        | 15      | 147   | 724                           | 2 558      | 41        |

<sup>3)</sup> Bremgarten hat keinen Industriebetrieb. <sup>4)</sup> Herstellung. <sup>5)</sup> Verarbeitung. <sup>6)</sup> Herstellung und Bearbeitung.

Motorfahrzeuge<sup>1)</sup> und

| 17<br>Zeile<br>Nr. | Fahrzeugarten                           | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |       |       |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|--------------------|-----------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|-------|-------|-----------------|--------|-----------------------|
|                    |                                         |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz | Muri  | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| 1                  | Gesellschaftswagen.....                 | 198           | 3                            | 1               | 1     | 1     | 2               | 8      | 206                   |
| 2                  | Personen- und Kombiwagen..              | 35 037        | 4 698                        | 773             | 6 624 | 2 156 | 1 925           | 16 176 | 51 213                |
| 3                  | Lieferwagen .....                       | 699           | 195                          | 20              | 357   | 146   | 170             | 888    | 3 717                 |
| 4                  | Lastwagen .....                         | 2 130         | 54                           | 2               | 63    | 21    | 47              | 187    | 746                   |
| 5                  | Spezialwagen.....                       | 559           | —                            | —               | 4     | 1     | 2               | 7      | 24                    |
| 6                  | Gewerbliche Traktoren .....             | 17            | —                            | —               | —     | —     | —               | —      | —                     |
| 7                  | Motorwagen zusammen .....               | 38 640        | 4 950                        | 796             | 7 049 | 2 325 | 2 146           | 17 266 | 55 906                |
| 8                  | Motorroller .....                       | 1 451         | 290                          | 26              | 331   | 81    | 84              | 812    | 2 263                 |
| 9                  | Übrige Motorräder .....                 | 569           | 118                          | 8               | 159   | 24    | 23              | 332    | 901                   |
| 10                 | Motorräder zusammen .....               | 2 020         | 408                          | 34              | 490   | 105   | 107             | 1 144  | 3 164                 |
| 11                 | Motorfahrzeuge .....                    | 40 660        | 5 358                        | 830             | 7 539 | 2 430 | 2 253           | 18 410 | 59 070                |
| 12                 | Motorfahrräder .....                    | 12 477        | 2 134                        | 153             | 2 454 | 972   | 517             | 6 230  | 18 707                |
| 13                 | Fahrräder (ohne Motor) .....            | 26 921        | 5 954                        | 527             | 6 194 | 3 057 | 1 862           | 17 594 | 44 515                |
| 14                 | Fahrräder insgesamt <sup>2)</sup> ..... | 39 398        | 8 088                        | 680             | 8 648 | 4 029 | 2 379           | 23 824 | 63 222                |

<sup>1)</sup> In den Agglomerationsgemeinden, ohne die (in den Vororten nicht erhobenen) Kleinmotorräder (in Bern am 30. September 1969: 1800). Ohne Fahrzeuge der eidg. Verwaltungen, Militärfahrzeuge und landwirtschaftliche Traktoren.

Gemeindegebiete<sup>1)</sup> nach

| 18<br>Zeile<br>Nr. | Bodennutzung                                             | Stadt<br>Bern | Alte Agglomerationsgemeinden |                 |        |       |                 |        | Alte<br>Aggl.<br>Bern |
|--------------------|----------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----------------|--------|-------|-----------------|--------|-----------------------|
|                    |                                                          |               | Bolli-<br>gen                | Brem-<br>garten | Köniz  | Muri  | Zolli-<br>kofen | total  |                       |
| 1                  | Gebäude, Hofraum, Gärten,<br>Anlagen <sup>2)</sup> ..... | 1477,3        | 210,9                        | 34,2            | 391,5  | 177,4 | 106,1           | 920,1  | 2 397,4               |
| 2                  | Äcker, Wiesen, Weiden .....                              | 1369,1        | 1470,0                       | 112,9           | 3088,6 | 370,4 | 342,7           | 5384,6 | 6 753,7               |
| 3                  | Wald.....                                                | 1710,9        | 880,4                        | 21,3            | 1417,7 | 142,2 | 47,8            | 2509,4 | 4 220,3               |
| 4                  | Bahnen, Straßen, Wege .....                              | 460,2         | 95,2                         | 7,2             | 168,0  | 43,3  | 24,5            | 388,2  | 798,4                 |
| 5                  | Gewässer .....                                           | 126,6         | 6,7                          | 13,8            | 20,8   | 7,6   | 8,4             | 57,3   | 183,9                 |
| 6                  | Unkultiviertes Gebiet .....                              | 11,1          | 14,0                         | 0,3             | 10,3   | 22,1  | 10,4            | 57,1   | 68,2                  |
| 7                  | Zusammen .....                                           | 5155,2        | 2677,2                       | 189,7           | 5096,9 | 763,0 | 539,9           | 9266,7 | 14 421,9              |

<sup>1)</sup> Stadt Bern Ende 1969, übrige Agglomeration anfangs 1963.

<sup>2)</sup> Einschließlich öffentliche Anlagen und Grünflächen.

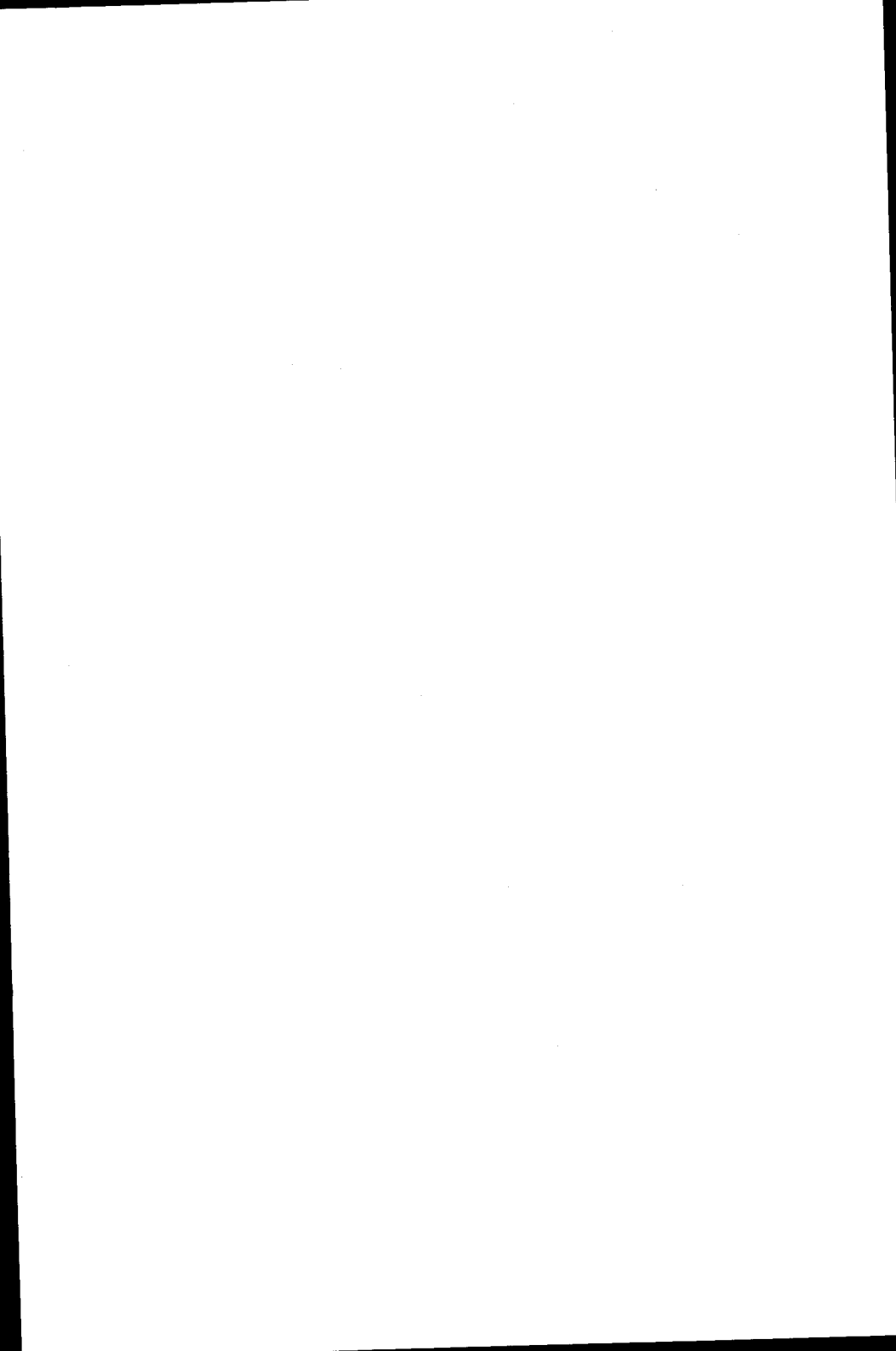
# Fahrräder 1969 <sup>2)</sup>

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |                |          |         |       | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|----------------|----------|---------|-------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchenbuchsee | Stettlen | Urtenen | total |                               |            |           |
| —                            | 1        | —           | 2              | —        | 2       | 5     | 13                            | 211        | 1         |
| 180                          | 559      | 265         | 936            | 303      | 526     | 2769  | 18 945                        | 53 982     | 2         |
| 10                           | 23       | 13          | 50             | 13       | 68      | 177   | 1 065                         | 3 894      | 3         |
| —                            | 5        | —           | 13             | —        | 12      | 30    | 217                           | 776        | 4         |
| —                            | —        | —           | 2              | 1        | 5       | 8     | 15                            | 32         | 5         |
| 190                          | 588      | 278         | 1003           | 317      | 613     | 2989  | 20 255                        | 58 895     | 6         |
| 6                            | 22       | 8           | 28             | 25       | 19      | 108   | 920                           | 2 371      | 7         |
| 12                           | 10       | 8           | 16             | 9        | 13      | 68    | 400                           | 969        | 8         |
| 18                           | 32       | 16          | 44             | 34       | 32      | 176   | 1 320                         | 3 340      | 9         |
| 208                          | 620      | 294         | 1047           | 351      | 645     | 3165  | 21 575                        | 62 235     | 10        |
| 95                           | 262      | 153         | 360            | 121      | 275     | 1266  | 7 496                         | 19 973     | 11        |
| 270                          | 666      | 401         | 1276           | 427      | 891     | 3931  | 21 525                        | 48 446     | 12        |
| 365                          | 928      | 554         | 1636           | 548      | 1166    | 5197  | 29 021                        | 68 419     | 13        |
|                              |          |             |                |          |         |       |                               |            | 14        |

<sup>2)</sup> Fahrrad-Plakettenverkauf im Laufe des Jahres. Motorfahräder einschließlich Motorhandwagen, Fahräder (ohne Motor) einschließlich einachsige landwirtschaftliche Arbeitsmaschinen. Ohne Fahräder des Bundes.

## Bodennutzung, in ha

| Neue Agglomerationsgemeinden |          |             |                |          |         |        | Alte und neue Aggl.-Gemeinden | Aggl. Bern | Zeile Nr. |
|------------------------------|----------|-------------|----------------|----------|---------|--------|-------------------------------|------------|-----------|
| Frauenkappelen               | Kehrsatz | Moosseedorf | Münchenbuchsee | Stettlen | Urtenen | total  |                               |            |           |
| 15,1                         | 25,4     | 27,8        | 90,6           | 27,2     | 26,7    | 212,8  | 1 132,9                       | 2 610,2    | 1         |
| 439,4                        | 304,4    | 353,1       | 516,0          | 230,0    | 421,9   | 2264,8 | 7 649,4                       | 9 018,5    | 2         |
| 369,7                        | 84,3     | 228,9       | 222,0          | 81,1     | 217,6   | 1203,6 | 3 713,0                       | 5 423,9    | 3         |
| 14,3                         | 16,1     | 16,1        | 45,0           | 9,6      | 31,4    | 132,5  | 470,7                         | 930,9      | 4         |
| 90,4                         | 12,2     | 11,5        | 2,1            | 1,1      | 24,6    | 141,9  | 199,2                         | 325,8      | 5         |
| —                            | 1,2      | 1,3         | 3,5            | 1,4      | 0,4     | 7,8    | 64,9                          | 76,0       | 6         |
| 928,9                        | 443,6    | 638,7       | 879,2          | 350,4    | 722,6   | 3963,4 | 13 230,1                      | 18 385,3   | 7         |



# **Alphabetisches Sachregister**



|                                          | Textlicher<br>Überblick<br>Seite                                                    | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Aare: Abflußmenge, Wasserstand .....     | 86                                                                                  | 176                                                                        |
| Abstimmungen .....                       | 84                                                                                  | 171 ff.                                                                    |
| Abtretungen von Liegenschaften .....     | 39                                                                                  | 110, 115, 187                                                              |
| Abzahlungskäufe .....                    | 64                                                                                  | 140, 195                                                                   |
| Acker- und Wiesland .....                | 82 f.                                                                               | 168, 250 f.                                                                |
| Ärzte .....                              | 27                                                                                  | 184                                                                        |
| Agglomeration Bern .....                 | 12 ff., 18 f., 22 f.,<br>25 ff., 33 f.,<br>36, 52 ff., 58,<br>61 ff., 68 f., 81 ff. | 227 ff.                                                                    |
| Agglomerationsgemeinden .....            | 13 ff., 17 ff., 22 f.,<br>25 ff., 33 ff., 52 ff.,<br>58, 60 ff., 68 f.,<br>81 ff.   | 99, 227 ff.                                                                |
| Agglomerationsplan .....                 | —                                                                                   | 227                                                                        |
| Aktiengesellschaften und -kapital .....  | 62                                                                                  | —                                                                          |
| Aktive Bevölkerung .....                 | 10 ff., 53 ff., 58 ff.                                                              | 94, 96, 133, 230 f., 244 f.                                                |
| Angestellte .....                        | 10, 55, 78                                                                          | 94, 101, 163                                                               |
| Ankünfte (Fremdenverkehr) .....          | 65 ff.                                                                              | 89, 140, 142, 196, 214                                                     |
| Ansteckende Krankheiten .....            | 26                                                                                  | 103, 183                                                                   |
| Apotheken .....                          | 27                                                                                  | 184                                                                        |
| Arbeiter .....                           | 10, 55, 77 f.                                                                       | 94, 101, 163                                                               |
| Arbeiterlöhne .....                      | 56 f.                                                                               | 131, 194                                                                   |
| Arbeitnehmer, Gewerbliche .....          | 59 ff.                                                                              | 133, 244 f.                                                                |
| Arbeitnehmer in industr. Betrieben ..... | 61 f.                                                                               | 134 f., 195, 246 ff.                                                       |
| Arbeitsbevölkerung, Berufstätige .....   | 53, 55, 58                                                                          | —                                                                          |
| Arbeitslose .....                        | 11, 13, 50 f.                                                                       | 88, 95 f., 128 f., 194, 214,<br>232 f.                                     |
| Arbeitslosenversicherung .....           | 50 f.                                                                               | 128 f.                                                                     |
| Arbeitslosigkeit: Dauer .....            | —                                                                                   | 129, 194                                                                   |
| Arbeitsmarkt .....                       | 50 ff.                                                                              | 88, 127 ff., 194, 214                                                      |
| Arbeitsplätze .....                      | 55                                                                                  | —                                                                          |
| Arbeitsstreitigkeiten, Kollektive .....  | 57                                                                                  | 132                                                                        |
| Arbeitszeit .....                        | 57                                                                                  | 131                                                                        |
| Arealstatistik .....                     | 81 ff.                                                                              | 168 f., 217, 250 f.                                                        |
| Ausgaben d. Haushaltrechnungsführer ..   | 47 ff.                                                                              | 125                                                                        |
| Auslandgäste (Fremdenverkehr) .....      | 65 ff.                                                                              | 140 ff., 196                                                               |
| Ausländer .....                          | 9, 12, 15 ff., 21 f.,<br>25 f., 51 ff., 55,<br>59, 61 f., 65 ff.                    | 93 ff., 99 ff., 130, 133 ff.,<br>151, 159, 204, 228 f.,<br>232 f., 246 ff. |
| Ausländische Arbeitskräfte .....         | 15 ff., 25, 51 ff., 55<br>59, 61 f.                                                 | 94, 96, 100 ff., 130, 133 ff.,<br>232 f., 246 ff.                          |
| Autobus d. Städtischen Verkehrsbetriebe  | 69                                                                                  | 89, 144, 147, 198, 214                                                     |

|                                              | Textlicher<br>Überblick<br>Seite         | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite  |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Automobile .....                             | 68 ff.                                   | 143, 147, 197, 250 f.                           |
| Autotaxibestand .....                        | 68                                       | —                                               |
| <b>Banken: Sparguthaben und Sparhefte ..</b> | <b>63</b>                                | <b>—</b>                                        |
| Bauarbeiterlöhne .....                       | 56                                       | 131                                             |
| Baubewilligte Wohnungen .....                | 34 f.                                    | 88, 214                                         |
| Baukosten und Baukostenindex .....           | 41                                       | 117, 187                                        |
| Baukredite: Zinssätze .....                  | 41                                       | —                                               |
| Bau- und Wohnungsmarkt .....                 | 27 ff.                                   | 88, 104 ff., 179, 186 ff.,<br>214, 217, 235 ff. |
| Baumaterialienpreise .....                   | 41                                       | 115, 188                                        |
| Baurecht .....                               | 41                                       | 116                                             |
| Bautätigkeit, Bauvorhaben .....              | 27 ff.                                   | 88, 104, 106 f., 186 f.,<br>214, 236 f., 240 f. |
| Beamte, Gemeinde- .....                      | 77 f.                                    | 163                                             |
| Beerdigungen .....                           | —                                        | 185                                             |
| Beherbergungsabgabe .....                    | 81                                       | —                                               |
| Beherbergungsbetriebe .....                  | 65 ff.                                   | 89, 140 ff., 196, 214                           |
| Beistandschaft, Beiratschaft .....           | —                                        | 155 f.                                          |
| Beiträge an soziale Institutionen .....      | 72                                       | 152, 154                                        |
| Bekleidungsindex .....                       | 42 f., 45                                | 88, 120 f., 193                                 |
| Berufsberatung, Städtische .....             | 73                                       | 157                                             |
| Berufspendler .....                          | 53 ff.                                   | —                                               |
| Berufsschulen: Schüler .....                 | 74                                       | —                                               |
| Berufstätige .....                           | 10 ff., 53 ff., 58 ff.                   | 94 ff., 230 ff.                                 |
| Besoldungen des Gemeindepersonals ....       | 78                                       | 164 f.                                          |
| Bestattungen .....                           | 27                                       | 185                                             |
| Betreibungen .....                           | 64                                       | 139                                             |
| Betriebe (Industriestatistik) .....          | 61 f.                                    | 134 f., 195, 246 ff.                            |
| Betriebszählungsergebnisse .....             | 59 ff.                                   | 133, 242 ff.                                    |
| Bettenbesetzung (Fremdenverkehr) ....        | 66 f.                                    | 141, 196, 214                                   |
| Bevölkerung .....                            | 9 ff.                                    | 88, 93 ff., 179 ff., 213,<br>217 ff., 228 ff.   |
| Bevölkerungsdichte .....                     | 81 f.                                    | —                                               |
| Bevölkerungskurven .....                     | —                                        | 88                                              |
| Bevormundungen .....                         | 72                                       | 155 f., 202                                     |
| Bewölkung .....                              | 85 f.                                    | 175, 210                                        |
| Bezirke, Statistische .....                  | 32, 73, 82                               | 217 ff.                                         |
| Bildung und Unterhaltung, Index .....        | 43, 45                                   | 122 f.                                          |
| Billettssteuern .....                        | 62 f., 81                                | 138 f., 195                                     |
| Bodennutzung .....                           | 82 f.                                    | 168, 250 f.                                     |
| Bolligen .....                               | 15, 17, 33 f., 52,<br>54, 58, 60, 63, 82 | 227 ff.                                         |
| Brandfälle .....                             | 77                                       | 162, 207                                        |

|                                           | Textlicher<br>Überblick<br>Seite     | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Brandversicherung .....                   | 27                                   | 104, 110, 112, 240 f.                             |
| Bremgarten bei Bern .....                 | 15, 17, 34, 52,<br>54, 58, 82        | 227 ff.                                           |
| Bundesverwaltung, gemietete Wohnungen     | 37                                   | —                                                 |
| Campingplätze .....                       | 66 f.                                | —                                                 |
| Darstellungen, Graphische .....           | —                                    | 88 f.                                             |
| Dienstleistungsbetriebe: Beschäftigte ... | 13 f., 55, 58 ff.                    | 96, 133, 232 f., 244 f.                           |
| Ehescheidungen .....                      | 20                                   | 97, 180 f.                                        |
| Eheschließungen .....                     | 18 f.                                | 88, 97, 180 f., 213, 218 f.<br>234                |
| Eigentumsvorbehalte .....                 | 64                                   | 140, 195                                          |
| Einbürgerungen .....                      | 26                                   | 102                                               |
| Einfamilienhäuser, Neuerstellte .....     | 30                                   | 106 f., 241                                       |
| Einigungsamt: Kollektivstreitigkeiten...  | 57                                   | 132                                               |
| Einnahmen d. Haushaltrechnungsführer      | 47, 49                               | 124                                               |
| Einwohnerzahl .....                       | 9 ff.                                | 88, 93 f., 97, 179 ff., 213,<br>217 f., 228 ff.   |
| Eisenbahnverkehr .....                    | 69 f.                                | 145, 199                                          |
| Elektrizitätswerk .....                   | 76 f.                                | 89, 160, 163, 165 ff., 205,<br>214                |
| Enggistein, Gutshof .....                 | —                                    | 154                                               |
| Epidemische Krankheiten .....             | 26                                   | 103, 183                                          |
| Fahrräder .....                           | 68 f.                                | 143, 147, 197, 250 f.                             |
| Familienwanderung .....                   | 25 f.                                | 99, 182, 213, 235                                 |
| Fernheizwerk .....                        | 76                                   | 160, 165 ff., 207                                 |
| Feuerwehr .....                           | 77                                   | 162, 207                                          |
| Finanzen, Öffentliche .....               | 77 ff.                               | 163 ff., 207 f.                                   |
| Finanzierung (Wohnungsbau) .....          | 31, 33                               | 106                                               |
| Fleischzufuhren .....                     | 77                                   | 161, 206                                          |
| Flugverkehr .....                         | 70                                   | —                                                 |
| Frauenkappelen .....                      | 15, 17, 34, 36, 52,<br>54, 58, 82 f. | 227 ff.                                           |
| Frauenüberschuß .....                     | 9, 12, 16                            | —                                                 |
| Freihandkäufe von Liegenschaften .....    | 39 f.                                | 110 ff., 187                                      |
| Fremdarbeiter .....                       | 15 ff., 25, 51 ff.,<br>55, 59, 61 f. | 94, 96, 100 ff., 130, 133 ff.,<br>232 f., 246 ff. |
| Fremdenpensionen und Hotels .....         | 65 ff.                               | 89, 140 ff., 196, 214                             |
| Fremdenverkehr .....                      | 65 ff.                               | 89, 140 ff., 196, 214                             |
| Frosttage .....                           | 85                                   | 174                                               |
| Fürsorge .....                            | 72 f.                                | 150 ff., 202                                      |

|                                          | Textlicher<br>Überblick<br>Seite     | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite    |
|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Gastarbeiter .....                       | 15 ff., 25, 51 ff.,<br>55, 59, 61 f. | 94, 96, 100 ff., 130, 133 ff.,<br>232 f., 246 ff. |
| Gastgewerbe .....                        | 64 ff.                               | 89, 140 ff., 196, 214                             |
| Gaswerk .....                            | 75                                   | 89, 160, 163, 165 ff.,<br>205, 214                |
| Gebäude, Bestand, Neuerstellte .....     | 27 ff.                               | 104, 106 f., 179, 217, 220,<br>238 ff.            |
| Gebäude, Umgesetzte .....                | —                                    | 112, 114 ff.                                      |
| Geburten .....                           | 20 ff.                               | 88, 97, 180 f., 215, 218 f.,<br>234               |
| Geburtenüberschuß .....                  | 14 f.                                | 97, 180 f., 213, 218 f., 234                      |
| Gemeinde als Bauherr .....               | 28, 30 f.                            | 104, 106, 236 f.                                  |
| Gemeinde als Grundbesitzwechsler .....   | —                                    | 113 f.                                            |
| Gemeindebetriebe .....                   | 69, 75 ff.                           | 89, 144, 160 ff., 165 ff.,<br>198, 205 ff., 214   |
| Gemeindegebiet .....                     | 81 ff.                               | 168 f., 217, 221 ff., 250 f.                      |
| Gemeindehaushalt, Gemeinderechnung ..    | 77 ff.                               | 163 ff., 208                                      |
| Gemeindepersonal .....                   | 77 f.                                | 101, 163 ff.                                      |
| Gemeindesteuern .....                    | 79 ff.                               | —                                                 |
| Gemeindevermögen .....                   | 79                                   | 167                                               |
| Geographische Lage .....                 | —                                    | 176                                               |
| Gesamtarbeitsverträge .....              | 57                                   | 131                                               |
| Geschäftslokale, Leerstehende .....      | 36                                   | —                                                 |
| Gestorbene .....                         | 22 ff.                               | 88, 97 f., 148, 180 f., 185,<br>197, 213, 234     |
| Gesundheitswesen .....                   | 26 f.                                | 103, 183 ff.                                      |
| Getränke- und Tabakwarenindex .....      | 42 f., 45                            | 120 f.                                            |
| Gewässer .....                           | 86                                   | 168, 176, 250 f.                                  |
| Gewerbebetriebe .....                    | 59 ff.                               | 133, 242 ff.                                      |
| Gewerbegerichte .....                    | 58                                   | 132                                               |
| Gewitter .....                           | —                                    | 175                                               |
| Grenzen d. Tagesarbeit, Verschiebung ..  | 62                                   | 136 f.                                            |
| Grundbesitzwechsel, Grundstückmarkt ..   | 39 ff.,                              | 110 ff., 187                                      |
| Grundeigentümer .....                    | 83                                   | 169                                               |
| Güterverkehr: Eisenbahnen .....          | 69 f.                                | 145, 199                                          |
| Hagel .....                              | —                                    | 175                                               |
| Handänderungen .....                     | 39 ff.                               | 110 ff., 187                                      |
| Handelsregister .....                    | 62                                   | —                                                 |
| Haushalteinrichtung u. -unterhalt, Index | 42 f., 45                            | 122 f.                                            |
| Haushaltungen .....                      | —                                    | 179, 217, 228 f.                                  |
| Haushaltungsrechnungen .....             | 45 ff.                               | 124 ff.                                           |
| Hebammen .....                           | 27                                   | 184                                               |
| Heil- und Pflgeanstalt Waldau .....      | 26                                   | —                                                 |

|                                           | Textlicher<br>Überblick<br>Seite            | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite  |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Heimarbeit .....                          | 10                                          | 94                                              |
| Heime .....                               | 72                                          | 150, 152, 154                                   |
| Heiraten .....                            | 18 f.                                       | 88, 97, 180 f., 213, 218 f.,<br>234             |
| Heizungs- u. Beleuchtungspreise u. -index | 42 f., 45                                   | 119, 122 f., 192 f.                             |
| Hirngefäßkrankheiten, tödliche .....      | 24                                          | 98                                              |
| Hotels und Fremdenpensionen .....         | 65 ff.                                      | 89, 140 ff., 196, 214                           |
| Hydrographische Verhältnisse .....        | 86                                          | 176                                             |
| Hypotheken: Zinssätze, Bestand .....      | 41, 63                                      | —                                               |
| Index, Lohn- .....                        | 57                                          | —                                               |
| Index, Wohnbaukosten- .....               | 41                                          | 117, 187                                        |
| Indexziffern der Konsumentenpreise ....   | 42 ff.                                      | 88, 120 ff., 193                                |
| Industrielle Betriebe der Stadt Bern .... | 69, 75 ff.                                  | 89, 144, 160 ff., 165 ff.,<br>198, 205 ff., 214 |
| Industriestatistik .....                  | 61 f.                                       | 134 f., 195, 246 ff.                            |
| Infektionskrankheiten .....               | 26                                          | 103, 183                                        |
| Infektionskrankheiten als Todesursache .  | 24                                          | 98                                              |
| Inlandgäste (Fremdenverkehr) .....        | 65 ff.                                      | 140 ff., 196                                    |
| Jugendhaus, Jugendherberge .....          | 66                                          | —                                               |
| Jugendheim, Städtisches .....             | —                                           | 154                                             |
| Kehrichtverbrennungsanlage .....          | 76                                          | 160, 165 ff., 207                               |
| Kehrsatz .....                            | 15, 17, 34, 52,<br>54, 58, 82               | 227 ff.                                         |
| Kindergärten .....                        | 73                                          | 203                                             |
| Kinderkrippen .....                       | 72                                          | 152, 154                                        |
| Kinos, Lichtspieltheater .....            | 63                                          | 138 f.                                          |
| Kirchensteuer .....                       | 81                                          | —                                               |
| Kleinhandelspreise, Konsumentenpreise .   | 42 ff.                                      | 88, 118 ff., 189 ff., 213                       |
| Kollektivstreitigkeiten .....             | 57                                          | 132                                             |
| Köniz .....                               | 15, 17, 23, 34, 52,<br>54, 58, 60 f., 81 f. | 227 ff.                                         |
| Konkurse .....                            | 64                                          | 139, 195                                        |
| Körper- und Gesundheitspflege, Index ..   | 43, 45                                      | 122 f.                                          |
| Krankenanstalten .....                    | 26 f.                                       | 103                                             |
| Krankheiten, Ansteckende .....            | 26                                          | 103, 183                                        |
| Kremationen .....                         | 27                                          | 185                                             |
| Kühlewil, Fürsorgeheim .....              | —                                           | 154                                             |
| Lebendgeborene .....                      | 20 ff.                                      | 88, 97, 180 f., 213, 218 f.,<br>234             |
| Lebensmittelpreise und -index .....       | 42 f., 45                                   | 88, 118 ff., 189 ff., 193, 213                  |
| Leerwohnungsbestand .....                 | 35 f.                                       | 88, 108, 187, 214, 235                          |

|                                                                | Textlicher<br>Überblick<br>Seite                | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Lehrer .....                                                   | 78                                              | 163 ff.                                        |
| Lehrlinge .....                                                | 10, 55, 60, 73 f.                               | 94, 101                                        |
| Lehrstellenvermittlung .....                                   | 73                                              | 157                                            |
| Liegenschaftsmarkt .....                                       | 39 ff.                                          | 110 ff., 187                                   |
| Liegenschaftsteuer .....                                       | 80                                              | —                                              |
| Logiernächte (Fremdenverkehr) .....                            | 65 ff.                                          | 89, 141 f., 196, 214                           |
| Löhne der Arbeiter .....                                       | 56 f.                                           | 131, 194                                       |
| Löhne des Gemeindepersonals .....                              | 78                                              | 164 f.                                         |
| Lohnindex .....                                                | 57                                              | —                                              |
| Luftdruck .....                                                | 85                                              | 174                                            |
| Lungenentzündung als Todesursache ....                         | 24                                              | 98                                             |
| Massenquartiere (Fremdenverkehr) ....                          | 66                                              | —                                              |
| Medizinalpersonen .....                                        | 27                                              | 184                                            |
| <del>Mehrfamilienhäuser</del> , Mehrwegzug und<br>-zuzug ..... | 14 f., 24 ff.                                   | 97, 99 ff., 182, 213, 218 f.,<br>234 f.        |
| Mietämter .....                                                | 37                                              | 109                                            |
| Mietindex, Mietpreise .....                                    | 37 ff., 42 f., 45                               | 88, 108, 122 f., 193, 238 f.                   |
| Moosseedorf .....                                              | 15, 17, 19, 22, 34,<br>36, 52, 54, 58, 82       | 227 ff.                                        |
| Motorfahrzeuge .....                                           | 68                                              | 143 f., 147, 197, 250 f.                       |
| Motorfahrzeugunfälle, tödliche .....                           | 24                                              | —                                              |
| Münchenbuchsee .....                                           | 15, 17, 19, 25, 34,<br>36, 52, 54, 58,<br>81 f. | 227 ff.                                        |
| Muri bei Bern .....                                            | 15, 17, 22, 25, 34,<br>52, 54, 58, 61, 82       | 227 ff.                                        |
| Nachlaßverträge .....                                          | —                                               | 139, 195                                       |
| Nachtarbeit, Vorübergehende .....                              | 62                                              | 136 f.                                         |
| Nahrungsmittelpreise und -index .....                          | 42 f., 45                                       | 88, 118 ff., 189 ff., 193, 213                 |
| Nahrungsmittel: Verbrauchsmengen ....                          | 47 ff.                                          | 126                                            |
| Naturalaktionen .....                                          | 72                                              | 154                                            |
| Naturverhältnisse .....                                        | 85 f.                                           | 174 ff., 210                                   |
| Nebel .....                                                    | 85                                              | 175, 210                                       |
| Neubildungen als Todesursache .....                            | 24                                              | 98                                             |
| Neuhaus, Erholungs- und Pflegeheim ...                         | —                                               | 154                                            |
| Niederschläge .....                                            | 85 f.                                           | 174 f., 210                                    |
| Nominallohnindex .....                                         | 57                                              | —                                              |
| Normalarbeitszeiten, Abweichungen ....                         | 62                                              | 136 f.                                         |
| Öffentliche Bautätigkeit u. Bauvorhaben                        | 28, 30 f., 33                                   | 104, 106, 186, 236 f.                          |
| Öffentliche Finanzen .....                                     | 77 ff.                                          | 163 ff., 207 f.                                |
| Öffentliche Funktionäre .....                                  | 55, 77 f.                                       | 101, 163 ff.                                   |

|                                          | Textlicher<br>Überblick<br>Seite | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite |
|------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| Passagiere: Städt. Verkehrsbetriebe..... | 69                               | 89, 144, 198, 214                              |
| Patente im Gastwirtschaftsgewerbe ....   | 64 f.                            | —                                              |
| Pendler, Berufs-.....                    | 53 ff.                           | —                                              |
| Personalsteuer .....                     | 80                               | —                                              |
| Personenverkehr: Eisenbahnen .....       | 69                               | 145, 199                                       |
| Pfändungen .....                         | 64                               | 139                                            |
| Pflegekinderaufsicht .....               | 73                               | 156, 202                                       |
| Pläne (Agglomeration, Stadt) .....       | —                                | 224, 227                                       |
| Polizeikorps, Städtisches .....          | 78                               | 163, 165                                       |
| Postautomobilreisende, Postverkehr ....  | 70                               | 146, 200                                       |
| Preisbewegung, Konsumenten- .....        | 42 ff.                           | 88, 118 ff., 189 ff., 213                      |
| Preise, Baumaterialien- .....            | 41                               | 115, 188                                       |
| Preisentwicklung b. Grundbesitzwechsel . | 39 ff.                           | 110 ff.                                        |
| Primärer Wirtschaftssektor .....         | 13 f., 55, 58                    | 95 f., 133, 232 f., 242 ff.                    |
| Primar- und Mittelschulen: Schüler ....  | 73 f.                            | 158, 203                                       |
| Private Bautätigkeit und Bauvorhaben .   | 28, 30 f., 33                    | 104, 106, 186, 236 f.                          |
| Privatschulen: Schülerbestand .....      | 74                               | —                                              |
| Psychiatrische Klinik Waldau .....       | 26                               | 103                                            |
| Reallohnindex .....                      | 57                               | —                                              |
| Reinigungskosten und -index .....        | —                                | 192 f.                                         |
| Reinzuwachs an Wohnungen .....           | 32 ff.                           | 88, 107, 187, 220, 240                         |
| Säuglings- u. Mütterheim, Kantonales ..  | 26                               | —                                              |
| Säuglingssterblichkeit.....              | 22 ff.                           | 97 f., 234                                     |
| Scheidungen .....                        | 20                               | 97, 180 f.                                     |
| Schlachthof .....                        | 77                               | 89, 161, 167, 206                              |
| Schneefall .....                         | 85                               | 175, 210                                       |
| Schuleintritte, Schülerzahl .....        | 73 f.                            | 158, 203                                       |
| Sekundärer Wirtschaftssektor .....       | 13 f., 55, 58                    | 95 f., 133, 232 f., 242 ff.                    |
| Selbständige Berufstätige .....          | 10 f., 55, 60                    | 94, 101, 230 f.                                |
| Selbstmorde .....                        | 24                               | 98                                             |
| Siedlungsfläche .....                    | 82 f.                            | 168, 250 f.                                    |
| Sommertage .....                         | 85                               | 174                                            |
| Sonnenscheindauer .....                  | 85 f.                            | 175, 210                                       |
| Sonntagsarbeit, Vorübergehende .....     | 62                               | 136 f.                                         |
| Sparguthaben und Sparhefte.....          | 63                               | —                                              |
| Spitäler .....                           | 26 f.                            | 103                                            |
| Spital- und Anstaltsgeburten .....       | 20                               | 97                                             |
| Spital- und Anstaltstodesfälle .....     | 23                               | 98                                             |
| Sportveranstaltungen .....               | —                                | 138 f.                                         |
| Stadtgebiet.....                         | 81 ff.                           | 168 f., 217, 221 ff., 250 f.                   |
| Stadtplan .....                          | —                                | 224                                            |
| Stadtteile .....                         | 31 ff., 35, 72, 82               | 104, 106, 108, 110 f., 116,<br>168 f., 217 ff. |

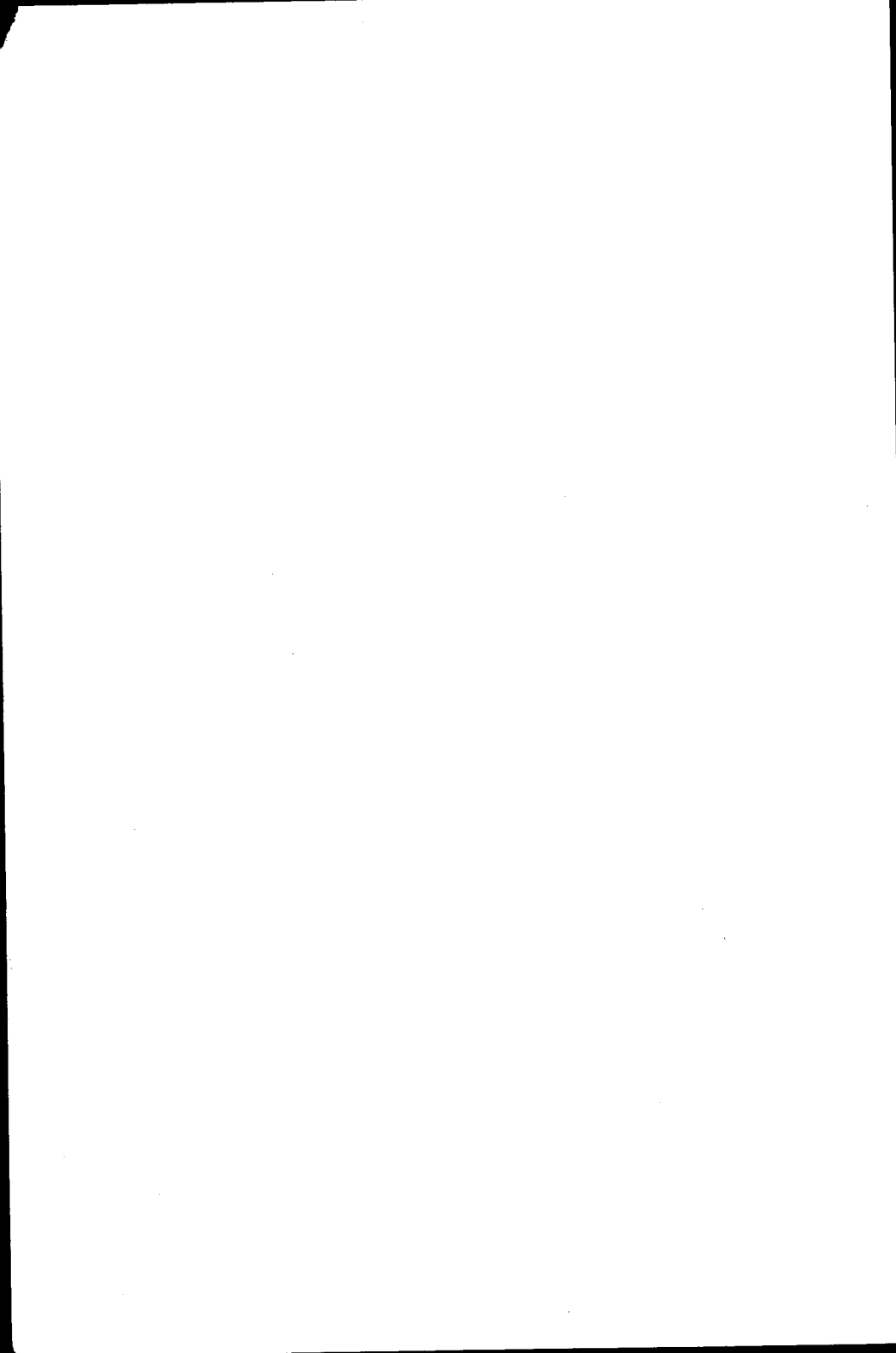
|                                           | Textlicher<br>Überblick<br>Seite      | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|
| Stadttheater: Besucher, Billettsteuer ... | —                                     | 138 f.                                         |
| Statistische Bezirke .....                | 32, 73, 82                            | 217 ff.                                        |
| Stellensuchende, Stellenvermittlung ....  | 50                                    | 88, 127 f., 194, 214                           |
| Stempeltage Arbeitsloser .....            | —                                     | 129, 194                                       |
| Sterbefälle .....                         | 22 ff.                                | 88, 97 f., 148, 180 f., 185,<br>197, 213, 234  |
| Sterbeort .....                           | 23                                    | 98                                             |
| Stettlen .....                            | 15, 17, 34, 36,<br>52, 54, 58, 61, 82 | 227 ff.                                        |
| Steuerbetreibungen .....                  | 64                                    | 139                                            |
| Steuern, Billett- .....                   | 62 f., 81                             | 138 f., 195                                    |
| Steuern, Gemeinde- und Staats- .....      | 79 ff.                                | —                                              |
| Stimmbeteiligung, Stimmberechtigte ...    | 83 f.                                 | 169 ff.                                        |
| Stockwerkeigentum (Freihanderwerb) ..     | 39                                    | 110                                            |
| Straßen, Unfallreichste .....             | —                                     | 149                                            |
| Straßenbahn .....                         | 69                                    | 89, 144, 147, 198, 214                         |
| Straßennetz .....                         | 68                                    | 143, 168, 197                                  |
| Straßenverkehrsunfälle .....              | 71 f.                                 | 89, 147 ff., 197                               |
| Studierende an der Universität .....      | 74 f.                                 | 159, 204                                       |
| Tagesarbeit, Verschiebung der Grenzen .   | 62                                    | 136 f.                                         |
| Tagesarbeit, Zwei- und mehrschichtige .   | 62                                    | 136 f.                                         |
| Tagesheime, Städtische .....              | —                                     | 154                                            |
| Telegramm- und Telephonverkehr .....      | 71                                    | 146, 201                                       |
| Temperatur .....                          | 85 f.                                 | 174 f., 210                                    |
| Tertiärer Wirtschaftssektor .....         | 13 f., 55, 58 ff.                     | 95 f., 133, 232 f., 242 ff.                    |
| Theater, Konzerte .....                   | —                                     | 138 f.                                         |
| Tierärzte .....                           | 27                                    | 184                                            |
| Tierpark Dählhölzli .....                 | 84 f.                                 | 174, 209                                       |
| Todesfälle .....                          | 22 ff.                                | 88, 97 f., 148, 180 f., 185,<br>197, 213, 234  |
| Todesursachen .....                       | 23 f.                                 | 98, 148, 197                                   |
| Totgeborene .....                         | 20 f.                                 | 97                                             |
| Trauungen .....                           | 18 f.                                 | 88, 97, 180 f., 213, 218 f.,<br>234            |
| Trolleybus .....                          | 69                                    | 144, 147, 198, 214                             |
| Tuberkulosesterbefälle .....              | 24                                    | 98                                             |
| Übernachtungen (Fremdenverkehr) ....      | 65 ff.                                | 89, 141 f., 196, 214                           |
| Überzeitbewilligungen, Überzeitarbeit ..  | 62                                    | 136 f.                                         |
| Unfälle, Straßenverkehrs- .....           | 71 f.                                 | 89, 147 ff., 197                               |
| Unfälle als Todesursache .....            | 24                                    | 98, 148, 197                                   |
| Universität: Studierende .....            | 74 f.                                 | 159, 204                                       |
| Unkultiviertes Land .....                 | 83                                    | 168, 250 f.                                    |
| Unterricht .....                          | 73 ff.                                | 158 f., 203 f.                                 |

|                                           | Textlicher<br>Überblick<br>Seite | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite       |
|-------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|
| Unterstützte der Städtischen Fürsorge . . | 72                               | 150 ff., 202                                         |
| Urtenen .....                             | 15, 17, 23, 34<br>52, 54, 58, 82 | 227 ff.                                              |
| Velos .....                               | 68 f.                            | 143, 147, 197, 250 f.                                |
| Verbrauch (Nahrung) .....                 | 47 ff.                           | 126                                                  |
| Verkehr .....                             | 68 ff.                           | 89, 143 ff., 197 ff., 214,<br>250 f.                 |
| Verkehrsbetriebe, Städtische .....        | 69                               | 89, 144, 147, 163, 165 ff.,<br>198, 214              |
| Verkehrsfläche .....                      | 68, 82 f.                        | 143, 168, 197, 250 f.                                |
| Verkehrsindex .....                       | 43, 45                           | 122 f.                                               |
| Verkehrsunfälle .....                     | 71 f.                            | 89, 147 ff., 197                                     |
| Verlustscheine .....                      | 64                               | 139                                                  |
| Vermögens- und Vermögensgewinnsteuer      | 80                               | —                                                    |
| Volkszählungsergebnisse .....             | 9 ff., 53 ff.                    | 93 ff., 179, 217, 228 ff.                            |
| Vormundschaft .....                       | —                                | 155 f., 202                                          |
| Vororte siehe Agglomerationsgemeinden     |                                  |                                                      |
| Wahlen .....                              | 83 f.                            | 169 f.                                               |
| Wald .....                                | 83                               | 168, 250 f.                                          |
| Wanderungen .....                         | 14 f., 24 ff.                    | 88, 99 ff., 182, 213,<br>218 f., 234 f.              |
| Wasserstand der Aare .....                | 86                               | 176                                                  |
| Wasserversorgung .....                    | 75 f.                            | 89, 160, 163, 165 ff., 205,<br>214                   |
| Wegzug und Zuzug .....                    | 24 ff.                           | 88, 99 ff., 182, 213, 218 f.,<br>235                 |
| Wegzugs- und Zuzugsüberschuss .....       | 14 f., 24 ff.                    | 97, 99 ff., 182, 213, 218 f.,<br>234 f.              |
| Wehrsteuer, Eidg. ....                    | 81                               | 207                                                  |
| Wirtschaft, Öffentliche und Private ....  | 11 ff., 55                       | —                                                    |
| Wirtschaftskurven .....                   | —                                | 88 f.                                                |
| Wirtschaftssektoren .....                 | 13 f., 55, 58 ff.                | 95 f., 133, 232 f., 242 ff.                          |
| Witterung .....                           | 85 f.                            | 174 f., 210                                          |
| Wohnbaukosten .....                       | 41                               | 117, 186 ff.                                         |
| Wohnbevölkerung .....                     | 9 ff.                            | 88, 93 ff., 179 ff., 213,<br>217 ff., 220 ff.        |
| Wohndichte .....                          | 29, 46, 81 f.                    | 238 f.                                               |
| Wohnungen, Wohnungsmarkt .....            | 28 ff.                           | 88, 104 ff., 179, 186 ff.,<br>214, 217, 220, 235 ff. |
| Wohnungsamt: Angemeldete Logis ....       | 36                               | 109, 214                                             |
| Wohnungsbau mit öffentl. Finanzbeihilfe   | 31, 33                           | 106                                                  |
| Wohnungswechsel .....                     | 37                               | —                                                    |
| Wohnungszählungsergebnisse .....          | 28 f.                            | 105, 179, 217, 238 f.                                |

|                                          | Textlicher<br>Überblick<br>Seite     | Kurven, Tabellen,<br>Übersichten usw.<br>Seite |
|------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|
| Zahlungsbefehle .....                    | 64                                   | 139, 195                                       |
| Zahnärzte .....                          | 27                                   | 184                                            |
| Zinssätze für Hypotheken u. Baukredite . | 41                                   | —                                              |
| Zollikofen .....                         | 15, 17, 34, 52,<br>54, 58, 63, 82 f. | 227 ff.                                        |
| Zuzug und Wegzug .....                   | 24 ff.                               | 88, 99 ff., 182, 213, 218 f.,<br>235           |
| Zuzugs- und Wegzugsüberschuss .....      | 14 f., 24 ff.                        | 97, 99 ff., 182, 213, 218 f.,<br>234 f.        |
| Zwangsverwertungen .....                 | —                                    | 110, 113                                       |
| Zweckentfremdung von Wohnungen....       | 32                                   | —                                              |

**Veröffentlichungen  
des Statistischen Amtes  
der Stadt Bern seit 1952<sup>1)</sup>**

<sup>1)</sup> Zu beziehen, soweit vorrätig, beim Statistischen Amt der Stadt Bern,  
3011 Bern, Kapellenstraße 14, Tel. 25 35 24



AUFSÄTZE IN DEN SEIT 1952 ERSCHIENENEN VIERTELJAHRES-  
BERICHTEN (1951/4. Heft ff.)

| Titel                                                                                       | Jahrgang | Heft Nr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Die Altersgliederung des Personals der Berner Stadtverwaltung am<br>31. Dezember 1950 ..... | 1951     | 4        |
| Der Obstbaumbestand in der Stadt Bern, 1951 .....                                           |          |          |
| Die Entwicklung der Wohnbaukosten in der Stadt Bern, 1939–1951 ...                          |          |          |
| Bewohnte Gebäude, Haushaltungen und Wohnbevölkerung der Stadt<br>Bern .....                 |          |          |
| Die Gemeindewahlen vom 1./2. Dezember 1951 in der Stadt Bern .....                          | 1952     | 1        |
| Die Entwicklung der Wohnbaukosten in der Stadt Bern, Dezember<br>1939–Juni 1952 .....       | 1952     | 2        |
| Die Nationalratswahlen 1951 in der Agglomeration Bern .....                                 | 1952     | 3        |
| Der Motorfahrzeugbestand in der Stadt Bern, Ende September 1952 ..                          |          |          |
| Die Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern, Ende 1952 .....                            | 1952     | 4        |
| Die Wohnbaukosten in der Stadt Bern, Dezember 1939–Dezember 1952 }                          |          |          |
| Die Ergebnisse der eidg. Wehrsteuer V. Periode in der Stadt Bern ....                       | 1953     | 1        |
| Die Entwicklung der Wohnbaukosten in der Stadt Bern seit 1939 .....                         | 1953     | 2        |
| Die Berner Kinos 1953, mit einem zeitlichen Rückblick .....                                 | 1953     | 3        |
| Die Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern, Ende 1953 .....                            | 1953     | 4        |
| Die Berner Wohnbaukosten, Dezember 1939–Dezember 1953 .....                                 |          |          |
| Die Kirchgemeinden in der Stadt Bern .....                                                  | 1954     | 1        |
| Die Berner Wohnbaukosten seit 1939 .....                                                    | 1954     | 2        |
| Berns Krankenanstalten .....                                                                | 1954     | 3        |
| Der Boden der Stadt Bern (Nutzung und Eigentumsverhältnisse) .....                          |          |          |
| Die Großratswahlen 1954 im Amtsbezirk Bern .....                                            |          |          |
| Die Entwicklung der Wohnbaukosten in der Stadt Bern 1939–1954 ...                           | 1954     | 4        |
| Der Bau- und Wohnungsmarkt in der Agglomeration Bern, Ende 1954 }                           |          |          |
| Die eidg. Wehrsteuer VI. Periode in der Stadt Bern .....                                    | 1955     | 1        |
| Die Gestaltung der Berner Wohnbaukosten 1939 bis Mitte 1955 .....                           | 1955     | 2        |
| Die Fabrikbetriebe und ihr Personal in der Agglomeration Bern .....                         | 1955     | 3        |
| Die Wohnverhältnisse in der Stadt Bern, Tabellen .....                                      |          |          |
| Die Pendelwanderungen Berns und seiner Agglomerationsvororte ....                           | 1955     | 4        |
| Das Abzahlungsgeschäft mit Eigentumsvorbehalt .....                                         | 1956     | 1        |
| Die Entwicklung der Berner Wohnbaukosten bis Mitte 1956 .....                               | 1956     | 2        |
| Die Stimmbeteiligung bei den Gemeindeabstimmungen vom 30. Juni/<br>1. Juli 1956 .....       | 1956     | 3        |

| Titel                                                                                                        | Jahrgang | Heft Nr. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Vom Berner Index der Wohnbaukosten .....                                                                     | 1956     | 4        |
| Zur Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern .....                                                        |          |          |
| Die Nationalratswahlen 1955 in der Stadt Bern und ihren Agglomerationsvororten .....                         | 1957     | 1        |
| Die stadtbernerischen Gemeindewahlen vom 10./11. Dezember 1955 .....                                         | 1957     | 3        |
| Vom Wohnungsmarkt in der Agglomeration Bern .....                                                            | 1957     | 4        |
| Über die Erhöhung der Berner Wohnbaukosten .....                                                             |          |          |
| Die Fünftagewoche in den Berner Fabrikbetrieben .....                                                        | 1958     | 1        |
| Die Großratswahlen 1958 im Amtsbezirk Bern .....                                                             |          |          |
| Die altersmäßige Stimmbeteiligung bei den Gemeindewahlen und der Gemeindeabstimmung vom 3./4. Mai 1958 ..... | 1958     | 2        |
| Die Entwicklung der Wohnbaukosten in der Bundesstadt .....                                                   | 1958     | 4        |
| Von der Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern .....                                                    |          |          |
| Die eidg. Wehrsteuer VII. und VIII. Periode in der Stadt Bern .....                                          | 1959     | 1        |
| Die finanziellen Beiträge der Stadt Bern für kulturelle Zwecke .....                                         | 1959     | 3        |
| Über die Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern .....                                                   | 1959     | 4        |
| Vom Berner Index der Wohnbaukosten .....                                                                     |          |          |
| Der Berner Index der Konsumentenpreise .....                                                                 | 1960     | 2        |
| Der Berner Index der Wohnbaukosten im Jahre 1960 .....                                                       | 1960     | 3        |
| Die Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern um die Jahreswende 1960/61 .....                             |          |          |
| Von der Entwicklung des Motorfahrzeug- und des Fahrradbestandes in der Bundesstadt .....                     | 1960     | 4        |
| Radio und Fernsehen in Bern .....                                                                            |          |          |
| Die Gemeindewahlen vom 5./6. Dezember 1959 in der Stadt Bern .....                                           | 1961     | 1        |
| Der Berner Index der Konsumentenpreise 1961 mit einem Rückblick auf seine Entwicklung seit 1939 .....        | 1961     | 3        |
| Die Nationalratswahlen 1959 in der Stadt Bern und ihren Agglomerationsvororten .....                         | 1961     | 4        |
| Der Berner Index der Wohnbaukosten 1961 mit vergleichenden Rückblicken .....                                 |          |          |
| Die Großratswahlen 1962 im Amtsbezirk Bern .....                                                             | 1962     | 1        |
| Zur Struktur der Gemeindesteuern 1959 .....                                                                  | 1962     | 2        |
| Die Entwicklung der Wohnbaukosten in der Stadt Bern seit 1939 .....                                          | 1962     | 4        |
| Der Berner Index der Konsumentenpreise 1939–1962 .....                                                       |          |          |
| Zur Wohnungsmarktlage in der Agglomeration Bern .....                                                        | 1963     | 2        |
| Von der Entwicklung der Berner Wohnbaukosten .....                                                           |          |          |
| Die Erhöhung des Berner Konsumentenpreisniveaus 1963 .....                                                   | 1963     | 3        |
| Die neue Agglomeration Bern .....                                                                            |          |          |
| Die Konfessionen, Landeskirchen und Kirchgemeinden in der Stadt Bern                                         | 1963     | 4        |

| Titel                                                                                                    | Jahrgang | Heft Nr. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Die Entwicklung der Berner Wohnbaukosten bis Mitte 1964 .....                                            | 1964     | 2        |
| Die Gemeindewahlen in der Stadt Bern 1963 .....                                                          | 1964     | 4        |
| Der Berner Wohnbaukostenindex Mitte 1944—Mitte 1965 .....                                                | 1965     | 2        |
| Die Großratswahlen 1966 im Amtsbezirk Bern und in der Neuen Agglomeration Bern .....                     | 1965     | 4        |
| Von den Berner Wohnbaukosten .....                                                                       | 1966     | 1        |
| Die Altersgliederung der Stimmenden bei der Gemeindeabstimmung vom 26. Juni 1966 .....                   | 1966     | 2        |
| Der Berner Wohnbaukostenindex Ende 1966 .....                                                            | 1966     | 4        |
| Die kontrollpflichtigen, ausländischen Arbeitskräfte in der Agglomeration Bern, Mitte Februar 1967 ..... |          |          |
| Der Berner Wohnbaukostenindex Mitte 1967 .....                                                           | 1967     | 2        |
| Die kontrollpflichtigen, ausländischen Arbeitskräfte in der Agglomeration Bern, Ende August 1967 .....   |          |          |
| Neuer Berner Wohnbaukostenindex leicht rückläufig .....                                                  | 1967     | 4        |
| Die Stadtratswahlen von 1967 in der Stadt Bern .....                                                     | 1968     | 2        |
| Die Gemeinderatswahlen und die Stadtpräsidentenwahl 1967 .....                                           | 1968     | 3        |
| Steigende Berner Wohnbaukosten .....                                                                     | 1968     | 4        |
| Die neueste Gestaltung des stadtbarnischen Fremdenverkehrs .....                                         | 1969     | 2        |
| Die Entwicklung der Berner Wohnbaukosten bis Mitte 1969 .....                                            |          |          |
| Das Berner Wohnbaukostenniveau neuerlich erhöht .....                                                    | 1969     | 4        |
| Die Eidg. Wehrsteuer 13. Periode in der Agglomeration Bern .....                                         |          |          |
| Berner Wohnbaukosten neuestens fast 7% erhöht .....                                                      | 1970     | 2        |





